

ملتونه ولي ماتپري؟

د ځواک، بېوزلی او هوساینې ریښې

دارون عجم اوغلو او جېمز رابنسن

ژباړن: محمد نظیم سمون



ملتونه ولي ماتپري؟

د خُواک، بېوزلی او هوساینې ریښې

دارون عجم اوغلو او جېمز رابنسن

پښتو ژباړه:

محمد نظیم سمون

لړلیک

- 13..... سریزه
- 19..... لومړی څپرکی
- 19..... ډېر نږدې، خو ډېر توپیر
- 19 د ريو گړنډي سيمې اقتصاد
- 26 له اکجامارکا څخه
- 37 ... د جېمز ټاون په لور
- 53 د دوو اساسي قوانينو داستان
- 59 د يوې ايډيا لړل، د شرکت جوړول او د پور اخیستل
- Error! Bookmark not defined.** د تړلتيا په مسير کې بدلون
- 70 يو ميليارد او که دوه ميليارده ډالر؟
- 73 د اقتصادي نا انډولۍ د نظريې په لور
- 81..... دويم څپرکی
- 81..... له کاره لوېدلې تيورۍ
- 81 د نړۍ يو انځور
- 85 د جغرافيې فرضيه
- 97 د کلتور فرضيه
- 109 د ناپوهۍ فرضيه
- 117..... درېيم څپرکی
- 117..... د بېوزلۍ او هوساينې رامنځته کول
- 117 د ځمکې د ۳۸ درجو اقتصاد
- 123 پرانستي اقتصادي بنسټونه او زېښنونکي اقتصادي بنسټونه
- 128 د اقتصادي هوساينې ماشين

- لړلیک | 9
- پرانستی او زېښونکي سیاسي بنسټونه 132
- ولې تل د هوساینې لار نه غوره کېږي؟ 137
- د کانگو اوږد رنځ 144
- د زېښونکو سیاسي بنسټونو تر سیوري لاندې وده 149
- څلورم څپرکی** 157
- کوچني توپيرونه او د تاریخ حساسې مقطعي: 157
- د تاریخ وزن 157
- هغه نړۍ چې طاعون رامنځته کړه 157
- د پرانیستو بنسټونو جوړول 164
- کوچني؛ خو مهم توپيرونه 168
- د تاریخ پېښېدونکې واقعي 177
- د ځمکې لوړې ژورې 181
- پنځم څپرکی** 196
- ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده 196
- تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده 196
- ما راتلونکې لیدلې 196
- د کاسای پر غاړو 209
- اوږد اوږی 214
- بې ثباته زېښناک 224
- ستونزه چېرته ده؟ 233
- شپږم څپرکی** 237
- جلا کېدل 237
- وینز ښار ولې موزیم شو؟ 237
- رومي ښېگنې 247

ملتونہ ولې ماتېري | 10

- 257 رومي بدگني
- 268 له ويندولاندا څخه نور ليکونه نه راځي
- 272 ... د جلا کېدو مسيرونه
- 279 د لومړنۍ اقتصادي ودې پايلې
- 283..... اووم څپرکی
- 283..... د عطف ټکی
- 283 له نساجانو سره ستونزه
- 286 دوامداره سياسي شخړې
- 295 پرتمين انقلاب
- 305 صنعتي انقلاب
- 321 ولې به برېتانيا کې؟
- 326..... اتم څپرکی
- 326..... د پراختيا پر وړاندې خنډونه
- 326 پر چاپ بنديز
- 333 کوچني تويرونه چې مهم وو
- 339 ... له صنعت څخه وېره
- 352 .. پر بېرۍ چلونې بنديز
- 357 د 'پرستر جان' استبداد
- 362 د 'سامال' اولاده
- 369 تلپاتې وروسته پاتې والی
- 372..... نهم څپرکی
- 372..... معکوسه پراختيا
- 372 درمل او ټولوژنه
- 379 ډېره مروجہ پدیده

- لړلیک | 11
- دوه گونی اقتصاد 391
- معکوسه پراختیا 408
- لسم څپرکی** 413
- د هوساینې څپرول 413
- د مجرمینو جزیره 413
- د خنډونو ماتول: د فرانسې انقلاب 426
- د انقلاب څپرېدل 434
- د مودرنېزم په لور گامونه 442
- د نړیوالې نا اندولې رینې 449
- یوولسم څپرکی** 454
- سپېڅلې کړۍ 454
- تور قانون 454
- د ولسواکۍ سوکه مزل 463
- له 'ترستانو' سره مبارزه 473
- له سترې محکمې سره ټکر 482
- مثبت غبرگون (فیډبک) او سپېڅلې کړۍ 490
- دولسم څپرکی** 493
- خبیثه کړۍ 493
- تاسو نور نه شئ کولای چې په اورگاډي کې بو ته لار شئ 493
- له انکومینډا څخه د ځمکې تر غصب پورې 508
- له مریټوبه تر جیم کرو 516
- د اولیگارشی اوسپنیز قانون 527
- منفي غبرگون او خبیثه کړۍ 535
- دپارلسم څپرکی** 540

- 540..... نن ورځ ملټونه ولې ماتېري؟
- 540 په زيمبابوي کې د لاتري ټکټ څنگه وگڼو؟
- 548 د ماشومانو جگړه
- 553 څوک دولت دی؟
- 560 اېل کوراليتو
- 567 نوی استبداد
- 571 د مالوچو پاچا
- 577 د مصر غميزه
- 583 ملټونه ولې ماتېري؟
- 588..... څوارلسم څپرکی
- 588..... د طلسم ماتول
- 588 .. درې افريقايي مشران
- 602 په سوېل کې د زېښناک پای
- 607 د چين بيا ظهور
- 619..... پنځلسم څپرکی
- 619..... د هوساينې او بېوزلې په اړه پوهېدل
- 619 تاريخي رينې
- 632 د استبداد تر سيوري لاندې د اقتصادي ودې جذاييت
- 645 هوساينه رامنځته کېري، جوړېري نه
- 651 د بهرنيو مرستو ناکامي
- 656 پياوړتيا
- 666..... ماخذونه

سريزه

دا کتاب د نړۍ د شتمنو هېوادونو (د امریکا متحده ایالتونو، برېتانيا او جرمني) او د بېوزلو هېوادونو (د افریقا جنوبي صحرا، مرکزي امریکا او سوېلي اسيا) د عوایدو او د ژوند د معیارونو تر منځ د ژورو توپيرونو په اړه بحث کوي. همدا اوس چې د کتاب سريزه لیکو، شمالي افریقا او منځني ختيځ د 'عرب پسرلي' پاڅونونو په سر اخیستی دی. دا پاڅونونه هغه وخت پیل شول، کله چې د ۲۰۱۰ کال د ډسمبر پر ۱۷ مه په تونس کې یوه ځوان غریبکار «محمد بوعزيزي» د حکومت د ناوړه چلند په غبرگون کې ځان ته اور واچاوه. د تونس ولسمشر «زین العابدین بن علي» د ۲۰۱۱ کال د جنورۍ پر څوارلسمه له واکه گوښه شو، خو په تونس کې د ځانگړې واکمنې ډلې پر وړاندې د انقلاب څپې چې نه مهارېدونکې ښکارېدې، پراخې شوې او د منځني ختيځ نورو برخو ته هم وغځېدې. د ۲۰۱۱ کال د فبرورۍ په ۱۱ مه مصر هم د پاڅون تر څپو لاندې راغی او حسن مبارک چې پر دغه هېواد یې څه باندې دېرش کاله حکومت کړی و، را و پرځول شو. د بحرین، لیبیا، سوريې او یمن برخليک تر اوسه [د کتاب تر چاپ پورې] روښانه نه دی. په دې هېوادونو کې د خلکو د نا رضایتۍ لامل بېوزلي ده. د یوه مصري وگړي منځني عاید په امریکا کې د یوه کس د منځني عاید ۱۲ سلنه جوړوي او په دې هېواد کې د عمر اوسط هم د امریکا په پرتله لس کاله کم دی. د مصر ۲۰ سلنه وگړي له سختې بېوزلۍ کړېږي. که څه هم د امریکا متحده ایالتونو او مصر تر منځ توپیر هینونوونکی دی، خو دا توپیر د نړۍ د نورو بېوزلو هېوادونو لکه

شمالی کوریا، سیریلیون او زیمبابوې په پرتله ډېر لږ دی؛ دا هغه هېوادنه چې د نړۍ کابو نیمايي نفوس په ځان کې را نغاړي. ولې مصر د امریکا متحده ایالتونو په پرتله دومره بېوزله دی؟ څه شی دي چې د مصر د هوساینې مخه یې نیولې؟ ایا بېوزلي نه بدلېدونکې پدیده ده او کولای شو چې له منځه یې یوسو؟ د دې پوښتنو د ځوابولو لپاره غوره ده چې په خپله د مصریانو له خولې یې واورو او پر دې پوه شو چې هغوی ولې د مبارک د رژیم پر ضد راپاڅېدل. ۲۴ کلن «نوحه حامد» چې په قاهره کې د سوداگریزو اعلاناتو له یوې ادارې سره کار کوي، په تحریر میدان کې د لاریون په اړه خپل نظر دا ډول بیانوي: «موږ له فساد، ظلم او د زده کړو له ناوړه وضعیت څخه کړېږو. موږ له یوه فاسد نظام سره مخ یو چې باید بدل شي.» په تحریر میدان کې د فارمسی پوهنځي شل کلن محصل مصعب الشامي وايي: «هیله لرو چې د روان کال تر پایه یو منتخب حکومت ولرو، ازادۍ خوندي شي او هغه فساد ته چې ټول هېواد یې په سر اخیستی، د پای ټکی کېږدو.» په تحریر میدان کې راټول شوي معترضین په یو غږ په حکومت کې د فساد پر ضد او د عامه خدمتونو او برابرو فرصتونو د نشتوالي په اړه شعارونه ورکوي. هغوی په ځانگړې توگه د زور زیاتي او د سیاسي ازاديو د نه شتون پر وړاندې اعتراض کوي. د اتومي انرژۍ د نړیوالې ادارې پخواني مشر محمد البرادعي د ۲۰۱۱ کال د جنورۍ په ۱۳ مه پر خپل ټویټر ولیکل؛

تونس: ظلم+د ټولنیز عدالت نه شتون+ د سوله ییز بدلون پر مخ پراته خنډونه = یو ساعتی بم.

مصریان او تونسینان د سیاسي حقونو نشتوالی، د خپلو اقتصادي ستونزو اصلي لامل گڼي. د لاریون یو تن سمبالوونکي «وایل خلیل»

سريزه | 151

چې د سافټ وير انجينير او بلاگر هم و، د لاريونوالو غوښتنې په يوه نوملړ کې منظمې کړې. په دې نوملړ کې ۱۲ غوښتنې شاملې وې چې تر ډېره يې پر سياسي بدلونونو ټينگار کاوه او يوازې د مزد د لوړولو موضوع د اوږد مهالو غوښتنو په ډله کې راتله. د مصريانو په باور هغه څه چې دوی يې وروسته پاتې کړي، فاسد او ناکاره دولت دی او په يوه داسې ټولنه کې ژوند کوي چې خلک له خپلو وړتياوو، انگېزو، نوښتونو او پوهې گټه نه شي پورته کولای. هغوی همدارنگه په دې باور دي چې دا ټولې ستونزې سياسي رېښه لري. ټولې هغه اقتصادي ناخوالې او ستونزې چې دوی ور سره لاس گرېوان دي، د يوې کوچنۍ ډلې له لوري د واک انحصار او د هغوی له ناوړه سياستونو څخه سرچينه اخلي. هغوی دې نتيجې ته رسېدلې چې لومړی بايد دا وضعیت بدل کړي. خو کله چې په مصر او تونس کې د پاڅونونو د عواملو په اړه خبرې کېږي، مبصرين او پوهان په دې اړه ډېر متفاوت نظريات وړاندې کوي. ځيني کسان د مصر بېوزلي له جغرافيايي عواملو سره تړي او ادعا کوي چې دغه هېواد د شاپو ځمکو او کافي وړښتونو د نشتوالي له امله کرنيز محصولات نه لري او بېوزله دی. ځيني نور بيا د مصريانو کلتور ته گوته نيسي او هغه د اقتصادي پرمختگ او هوساينې پر وړاندې خنډ گڼي. د هغوی په باور، مصريان هغه کاري اخلاق او کلتوري نښگڼې نه لري چې نور ملتونه يې هوسا کړې دي او د دې پر ځای يې پر عقيدوي مسايلو ډېره تکيه کړې ده، چې دغه کار د اقتصادي پرمختگ مخه نيولې. درېيم نظر چې د اقتصاد پوهانو او پاليسو جوړوونکو تر منځ دود دی، دا دی چې مصري واکمنان نه پوهېږي چې د خپل هېواد د هوساينې او شتمن کولو لپاره څه وکړي او په وينا يې اوسنی وضعیت

د مصر د واکمنانو د ناسمو تگلارو او سياستونو له امله دی. دا نظريه زیاتوي چې که د مصر مشرانو غوره مشورې او لارښوونې عملي کړې وای، نو اوس به یې هېواد هوسا وای. دغه واقعیت ته په کتو چې په مصر کې د سیاسيونو یوې کوچنۍ ډلې چې ځانونه یې د ټولني د لوی اکثریت په بیه شتمن کړل او د پرېانه شتمنیو خاوندان شول، د پوهانو او مبصرینو پورتنی نظریات د دې هېواد د اقتصادي ستونزو په پوهوای کې مرسته نه کوي. په دې کتاب کې موږ په دې اړه بحث کړی چې په تحریر میدان کې راټول شوي مصریان پر حقه دی، نه مبصرین او نور پوهان. مصر په حقیقت کې ډېر بېوزله دي، ځکه چې حکومت د یوې کوچنۍ ډلې له لوري چې ځان یې د ټولني د لوی اکثریت په بیه شتمنه کړې، اداره کېږي. هلته واک د گوتې په شمار کسانو له لوري انحصار شوی او هغوی دا واک د ځان لپاره د شتمنۍ او ثروت د تولید لپاره کاروي، چې یوازې د حسن مبارک شتمنۍ ۷۰ میلیارده ډالرو ته رسېږي. د دې وضعیت بایلونکی د مصر عام خلک وو او هغوی دا واقعیت په ښه توګه درک کړی دی. د مصر دغه وضعیت په نړۍ کې د بېوزلو هېوادونو وضعیت په ښه ډول انځورولی شي. په نورو بېوزلو هېوادونو لکه شالي کوریا، سیریلیون او زیمبابوې کې هم خلک د مصر په څېر له بېوزلۍ کېږي. د لویې برېټانیا او متحده ایالتونو په څېر هېوادونه ځکه شتمن دي چې وګړو یې پر واک پورې نښتې ډلې را وپرځولې او داسې یوه ټولنه یې رامنځته کړه چې سیاسي حقوق په کې په پراخه کچه خوندي شول، حکومت د خلکو په وړاندې مسوول شو او خلکو اقتصادي فرصتونو ته لاسرسی پیدا کړ. موږ به دلته په ډاګه کړو چې ولې په نړۍ کې نابرابري حاکمه ده او په دې اړه د پوهېدو لپاره باید د ټولنو تاریخي

سريزه | 17

شاليد مطالعه شي. برېتانيا نن ورځ تر مصر ډېره شتمنه ده، ځکه چې د ۱۶۸۸ کال انقلاب په دې هېواد کې سياسي او اقتصادي فضا بدله کړه. هلته خلکو د خپلو حقونو لپاره اوږده مبارزه وکړه او له هغو څخه يې د خپلو اقتصادي فعاليتونو د پراختيا لپاره گټه واخيسته. په پايله کې د سياسي او اقتصادي بدلونونو يو نوی مسير را وټوکېد او دغه بدلون بالاخره صنعتي انقلاب ته لار هواره کړه. صنعتي انقلاب او نوې ټکنالوژي د مصر په برخه نه شوه، ځکه چې دغه سيمه د عثماني امپراتورۍ تر ولکې لاندې وه او عثمانيانو مصر ته هغه څه ډالۍ کړل چې وروسته د مبارک کورنۍ هلته وکړل. ناپليون بناپارټ په ۱۷۹۸ کال کې په مصر کې د عثماني خلافت حکومت رانسکور کړ، خو وروسته دا هېواد د برېتانويانو مستعمره شو، چې د عثمانيانو په څېر يې د دې هېواد اقتصادي پرمختگ ته لېوالتيا نه درلوده. که څه هم مصريان په ۱۹۵۲ کال کې د عثمانيانو او انگرېزانو له واکمنۍ خلاص شول، خو دا بدلون په حقيقت کې د برېتانيا د ۱۶۸۸ کال د انقلاب په څېر اغېزناک نه و او داسې خلک واک ته ورسېدل چې د عثمانيانو او انگرېزانو په څېر يې د مصر د پرمختگ او هوساينې هيله نه لرله. په پايله کې د ټولني په اساسي جوړښت کې بدلون رانغی او مصر د بېوزلۍ په گرداب کې ډوب پاتې شو. په دې کتاب کې به ولولئ چې د قدرت دغه کړۍ د وخت په تېرېدو څنگه بېرته ځان را ژوندی کوي او ولې ځيني وخت دا ډول بدلونونه داسې پايلې زېږوي لکه په ۱۶۸۸ کال کې چې په برېتانيا او په ۱۷۸۹ کال کې په فرانسه کې رامنځته شول. دا به له مور سره د دې موضوع په پوهېدو کې مرسته وکړي چې ايا په مصر کې اوس وضعیت بدل شوی دی او ايا هغه انقلاب چې مبارک يې رانسکور کړ، د داسې

بنستونو جوړېدو ته به لار هواره کړي چې له مخې يې مصر هوسا او شتمن شي؟ مصر په تېر کې هم گڼ انقلابونه تجربه کړي دي چې هېڅ بدلون يې نه دی رامنځته کړی، ځکه دا ډول بدلونونه يوازې د حکومتونو د بدلون سبب شوي او کله چې نوی کس واک ته رسېدلی، د پخوا واکمن لار يې تعقيب کړې ده. د عام ولس له لوري د سياسي واک ترلاسه کول او بدلون ته لار هوارول په حقيقت کې يو ستونزمن کار دی، خو ناشونی نه دی او موږ به ووينو چې دا کار په برېتانيا، فرانسې، متحده ايالتونو، جاپان، بوتسوانا او برازيل کې څنگه ممکن شو. په ټوله کې د دې لپاره چې بېوزله ټولني شتمني شي، دغه ډول سياسي بدلون ته اړتيا ده. شواهد نښي چې نښايي په مصر کې همداسې وشي. د تحرير ميدان يو بل لاريونوال 'رضا متوالي' وايي: «تاسو دلته مسلمانان او مسيحيان گورئ چې په گډه راټول شوي دي او همدارنگه ځوانان او لويان، ټول يوه غوښتنه لري.» موږ به ووينو چې د خلکو دا ډول ستر خوځښتونه په ټولنه کې د سياسي بدلونونه برخه کې څومره کليدي رول لوبوي. که پوه شو چې ولې او کله دا ډول بدلون پېښېږي، نو هغه وخت به په ښه ډول ارزيايي کړای شو چې څه وخت د دې ډول خوځښتونو د ماتې انتظار وکړو او کله بايد هيله من اوسو چې ياد خوځښتونه برياليتوب ته رسېږي او د ميليونونو انسانانو ژوند بدلوي.

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 19

لومړی څپرکی

ډېر نږدې، خو ډېر توپیر

د ریو ګرنډي سیمې اقتصاد¹

نوګالس ښار د اوسپنیزو کتارو په واسطه پر دوو برخو وېشل شوی دی، که د کتارو تر څنګ ودرېږئ او شمال لور ته وګورئ، د نوګالس اریزونا سیمه به وګورئ چې په ساتنا کروز ښار کې موقعیت لري، دلته د یوې کورنۍ کلنی عاید په منځنۍ کچه دېرش زره ډالره دی، زیاتره تنګي ماشومان ښوونځیو ته ځي او نوي ځوانان یې له ښوونځیو فارغ وي. سربېره پر هغو ادعاوو چې خلک یې د امریکا متحده ایالاتو د روغتیايي سیستم په اړه لري، د دې ښار اوسېدونکي له نسبتاً ښو روغتیايي خدمتونو څخه برخمن دي او ژوند ته د هیله مندی په نسبتاً لوړه کچه کې، له نړیوالو معیارونو سره برابر ژوند لري. د ښار لویه برخه وګړي تر ۶۵ کلنۍ د پورته عمر لرونکي دي او ټول روغتیايي خدمتونو ته لاسرسی لري. دولت د دې سیمې خلکو ته اړینې اسانتیاوې لکه برېښنا، مخابرات، کانالیزاسیون، عامه روغتیايي خدمتونه او ترانسپورتي شبکې چې نوګالس د سیمې له نورو ښارونو او متحده ایالتونو سره نښلوي، برابرې کړې دي. تر ټولو مهمه دا چې دولت د عامه نظم د ټینګښت او د قانون حاکمیت په برخو کې هېڅ بې غوري نه کوي. د اریزونا نوګالس اوسېدونکي کولای شي چې د غلا، لوټاری او هر ډول وېرې پرته، په بشپړه خوندي فضا کې ژوند وکړي او خپلې پانګونې او سوداګرۍ ته دوام

The Economies of Rio Grande¹

ورکړي. د نوگالس اوسېدونکي خوښ دي چې دولت د دوی استازیتوب کوي. که څه هم په ځینو برخو کې ستونزې شته او خال خال فساد لیدل کېږي، خو پر دې سربېره؛ د نوگالس اوسېدونکي د ټاکنو له لارې خپل ښاروال، سناتوران او د کانګرېس لپاره استازي ټاکي. هغوی همدا راز خپل ولسمشر ټاکي او تصمیم نیسي چې هېواد څوک رهبري کړي، خلک له ولسواکۍ سره اشنا شوي دي. خو له اوسپنیزو کټارو هاخوا، یوازې څو متره لېرې جنوب لور ته ژوند بل ډول دی. نوگالس سونورا چې د مکسیکو له ارامو او پرمختللو سیمو څخه ده، د کورنیو کلنی عاید پکې د نوگالس اریزونا په پرتله دوه برابره لږ دی. د نوگالس سونورا زیاتره ځوانان د دولسم ټولګي د فراغت سند نه لري او ماشومان د زده کړو له نعمته بې برخې دي. د ماشومانو د مړینې لوړه کچه د میندو لپاره لویه ننگونه ده. د سونورا نوگالس وګړي د خپل شمالي ګاونډي، یعنی نوگالس اریزونا په پرتله، د کمزروي روغتیايي سیستم له امله ژوند ته د هیله مندی په ټیټه کچه کې ژوند کوي. دوی همدا راز د عامه روغتیايي خدمتونو له ډېرو اسانتیاوو بې برخې دي. پر پوله د لګېدلو کټارو په سوېلي برخه، یعنی په نوگالس سونورا کې د سپکونو وضعیت ډېر ناوړه دی. هلته د قانون حاکمیت او نظم د اندېښنې وړ دي، د جرایمو کچه لوړه او اقتصادي چارې له ننگونو سره مخ دي. اقتصادي فعالیتونه او کاروبار نه یوازې د غلا او لوټنارۍ له ګواښ سره مخ دي، بلکې د کار د قانوني جواز د ترلاسه کولو اوږده او پېچلې پروسه خورا ستونزمنه ده. د نوگالس سونورا وګړي داسې مشران لري چې پر فساد ککړ، ناکاره او خورا کمزوري دي. د شمالي ګاونډي په پرتله، ولسواکي په سوېل کې یوه نوې تجربه ده. نوگالس

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 21

سونورا د مکسیکو د نورو برخو په څېر د ۲۰۰۰ م کال د سیاسي اصلاحاتو تر وخته پورې د انقلابي بنسټ د فاسد گوند¹ له خوا اداره کېده. څنگه شونې ده، چې د بنار دوه بېلې برخې چې سره ورته دي، تر دې اندازې متفاوتې وي؟

دلته د جغرافیې، اقلیم او په سیمه کې د خپرېدونکو ناروغیو ترمنځ هېڅ توپیر نه شته، ځکه چې میکروبونه له کوم خنډ و خنډ پرته کولای شي چې د امریکا او مکسیکو ترمنځ تېرو بېر شي. البته چې روغتیايي معیارونه سره توپیر لري، خو دا له محیطي ناروغیو سره هېڅ تړاو نه لري، لامل یې دا دی چې د جنوبي نوگالس اوسېدونکي په ناوړه روغتیايي وضعیت کې ژوند کوي. خو د دواړو سیمو د اوسېدونکو ترمنځ ښایي ډېر توپیر وي. ایا دا دلیل کېدای شي چې د نوگالس اریزونا اوسېدونکي د اروپایي کېوالو اولاده ده، په داسې حال کې چې د جنوبي بنار اوسېدونکي له ازټېک (Aztec) کورنۍ سره تړاو لري؟ نه! د پولې دواړو غاړو ته مېشت ولسونه گډ تاریخ لري.

په ۱۸۲۱ کال کې، کله چې مکسیکو له هسپانیا خپلواکي ترلاسه کړه، د لاس دو نوگالس (Los dos Nogales) شاوخوا سیمې د مکسیکو د ویجا کلفورنیا ایالت برخه وه، چې ان په ۱۸۴۸-۱۸۴۶ کلونو کې د مکسیکو او متحده ایالتونو ترمنځ تر جگړې وروسته هم د مکسیکو هېواد برخه پاتې شوه. د گادسن² تر معاملې وروسته، په ۱۸۵۳ کال کې په دې سیمه کې د امریکا متحده ایالتونو پولې پراخه

¹ Institutional Revolutionary Party

² Gadsden purchase

شوي. کله چې لیتنت ان. میکلر له سرحدی سیمو څخه لیدنه کوله، په لاس نوگالس کې یې ښکلو سیمو ته پام شو. همدا و چې د نوگالس سونورا او نوگالس اریزونا په نوم دوه سیمې رامنځته شوې. د دواړو نوگالسونو اوسېدونکي د یوه نیکه اولاد دي، یو ډول خواړه خوري او یو ډول موسیقي اوري، خو د کلتور په اړه به دغسې یوه ادعا ستونزمنه وي. ښایي تاسو به د دواړو سیمو د توپرونو په اړه په خپل ذهن کې یو انځور جوړ کړی وي، یعنی د دواړو ترمنځ هغه پوله چې قلمرو مشخصوي. د امریکا متحده ایالتونو اړوند نوگالس اریزونا اوسېدونکي د خپل هېواد د اقتصادي بنسټونو له امتیازونو ګټه پورته کوي. هغوی ددغو بنسټونو پر مټ کولای شي چې د خپلې خوښې وړ شغل وټاکي، له غوره ښوونې او روزنې برخمن شي، کسب زده کړي او پانګوال د غوره ټکنالوژۍ پر مټ پانګونې ته وهڅوي. پر دې سربېره، د دې ښار وګړي داسې سیاسي بنسټونو ته لاسرسی لري چې په ولسواکو یا ډیموکراتیکو بهیرونو کې ورته د ګډون زمینه برابروي. هغوی کولای شي چې په ازاده توګه خپل استازي وټاکي او که استازي په خپلو ژمنو کې پاتې راشي، پر ځای یې نور ټاکي. په پایله کې سیاستوال هڅه کوي چې خلکو ته خدمتونه وړاندې کړي. دا خدمتونه د روغتیايي چارو، سړک جوړونې، د نظم ټینګښت او د قانون پلي کولو څخه عبارت دي، چې د هر وګړي غوښتنه او هیله ده.

خو د نوگالس سونورا وګړي بخت نه لري، هغوی له متفاوتو بنسټونو سره په یوه متفاوته نړۍ کې ژوند کوي. دغه تفاوت بنسټونه د دواړو سیمو د خلکو ترمنځ د جلا انګېزو او باورونو د رامنځته کېدو سبب شوي دي. دغه وضعیت همدارنګه د سوداګرۍ او پانګونې پر

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 23

بهیر هم اغېز کړی دی. په دواړو نوگالسونو کې رامنځته شوې دغه انگېزې هغه لاملونه دي، چې د پولو دواړو غاړو ته د اقتصادي هوساینې په برخه کې شته توپيرونه په ډاگه کوي. ولې د امریکا متحده ایالتونو اقتصادي او سیاسي بنسټونه د مکسیکو او لاتینې امریکا هېوادونو د بنسټونو په پرتله بریالي او غوره دي؟ د دې پوښتنې ځواب باید د استعمار پر مهال د هېوادونو او ټولنو د رامنځته کېدو په څرنگوالي کې ولټوو. هغه څه چې په دې وخت کې پېښ شول، پر جلا مسیرونو د دولتونو د سیاسي او اقتصادي بنسټونو د بدلون یا جلا کېدو پروسه وه، چې اغېزې یې تر ننه لیدل کېږي. د دې لپاره چې د بنسټونو د بدلون پر څرنگوالي سم پوه شو، په شمالي او لاتینې امریکا کې پر استعمار رڼا اچوو.

د بونیس ایرس ښار جوړېدل

د ۱۵۱۶ میلادي کال په لومړیو کې هسپانوي اوبمزي «جان دیاز ډي سلوس» خپله بېړۍ د سوېلي امریکا په لور وخوځوله او د ختیځ سمندر په یوه پراخه ساحلي سیمه کې یې لنگر واچاوه. ډي سلوس تر تم کېدو وروسته، دغه ټوله سیمه د «هسپانیا» او د سمندر غاړه یې د سپین زر سمندرګي¹ په نومونو ونومول. سپین زر سمندرګي ته یې ځکه دغه نوم وکاراوه، چې هلته د سیمې خلکو له سمندر سپین زر را اېستل. د کارایوس سمندرګي ساحلي بومي اوسېدونکو، چې اوس د یوروګوای هېواد په نوم یادېږي او د سمندر د بلې غاړې اوسېدونکو چې په نوي ارجنټاین کې د پامپاس او پخوا د کوراندي په نومونو پېژندل کېدل، د نویو راستنېدونکو کډوالو مخالفت وکړ. دا

¹ Rio de la plata-Silver River

پر کوچنیو ډلو وېشل شوي بومي اوسېدونکي هغه ښکاریان وو، چې مرکزي سیاسي قدرت او واحد مشري یې نه لرله. البته د کارایوس د اوسېدونکو ځینې ډلې وې، چې کله ډي سلوس د هسپانوي قلمرو د حاکمیت د پراختیا هڅه کوله، نوموړی یې د مرگ تر بریده وڅپه، خو هسپانیا بیا هم په سوېلي امریکا کې د خپلې واکمنۍ د پراخولو هیله لرله؛ تر دې چې په ۱۵۳۴ کال کې د «پېډرو ډي مندوزا» په مشرۍ له هسپانیا څخه د کډوالو یوه ډله واستول شوه او په همدې کال کې یې د بونیس ایرس په نوم ښار تاسیس کړ. دا د اروپایانو لپاره د اوسېدو غوره ځای و. بونیس ایرس چې لغوي معنا یې «ښه هوا» ده، نرم او ښکلې اقلیم لري. د هسپانویانو ژوند هلته په لومړیو کې ډېر لنډ و، ځکه هغوی بونیس ایرس ته د دې لپاره ورغلي نه وو چې ښکلې هوا لري، بلکې هدف یې د طبیعي زېرمو استخراج او د کارگرو استتار و. د کارایوس او کیورانډي خلک اړ نه و، چې هسپانویانو ته جبري کار وکړي، هغوی هسپانویانو ته د خوړو له برابرولو ډډه کوله او ان د وهلو ټکولو له لارې یې هم جبري کار ته مجبور نه شوی کړای. دوی په داسې حال کې چې غشي او لیندۍ ور سره وې، پر نویو راغلو کډوالو یرغل وکړ. هسپانویان د لوړې له سختو ورځو سره مخ شول، داسې چې کله یې هم دا فکر نه و کړی چې یوه ورځ به ځان ته په خپله خواړه برابروي. بونیس ایرس هغه ځای نه و، لکه څنګه چې هسپانویانو یې خوب لیدلی و. د سیمې له خلکو هېڅکله په زور استفاده نه شوی کېدای او نه هم د استتار وړ و. په دې سیمه کې سره او سپین زر نه و، چې استخراج شي او هغه سپین زر چې ډي سلوس د سیمې له خلکو سره لیدلي وو، هغه ټول د اندوس له غرونو د انکا دولت له قلمرو څخه راتلل او له دې ځایه

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 25

بیا لري لوبديخ ته تلل. هسپانويانو چې هڅه کوله ژوندي پاتې شي، د نورو ورته سيمو د موندلو لپاره يې خپل پلاوي لېږل، خو معلومه کړي چې بډايه سرچينې او د استثمار وړ بشري قوه لري او که نه. په ۱۵۳۷ کال کې د اينکا سيمې د نيولو لپاره د جوان ډي ايولاس «Juan de ayolas» په مشرۍ يوه پلټونکې ډله د پانارا سيند ساحلي سيمې ته ورسېده. دغه ډله د لارې په اوږدو کې د گوراني «Gurani» په نوم له يوه قوم سره مخ شوه، چې ژوند يې پر کرڼه ولاړ و او د جورا او کاساوا په نامه نباتات يې کرل. ډي ايولاس ډېر ژر پر دې پوه شو چې د گورانيانو وضعیت له کارايوس او کيورانډي قومونو سره توپير لري او د يوې لنډې نښتې په پایله کې گورانيان هسپانويانو ته تسليم شول. هسپانويانو هلته د «نويسترا سينورا ډي سانتا ماريا ډي لا اسونشين» په نوم يو ښار چې اوس مهال د پاراگواي هېواد پلازمېنه ده، جوړ کړ. د دې ډلې مشرانو له گوراني شهزادگانو سره واده وکړ او ډېر ژر يې ځانونه د ټولنې د اشرافو په ډله کې ورگډ کړل. هغوی د جبري کار موجوده سيستم پلي او د گوراني مشرانو له لوري يې له خلکو باج اخيستل پيل کړل. دا هماغه استعمار و، چې دوی غوښت. بونيس ايرس ښار ډېر ژر د څلورو کلونو په ترڅ کې له هسپانويانو خالي او ټول دغه نوي ښار ته کډه شول. د سولې امريکا په پاريس مشهور د اروپا په بڼه د بونيس ايرس ښار چې اقتصاد يې پر کرڼه ولاړ دی، تر ۱۸۵۰ ميلادي کال پورې د کډوالو د مېشتېدو لپاره دايمي ځای نه و. د بونيس ايرس پرېښودل او گورانيانو نيواک، په حقيقت کې د امريکا په لويه وچه کې د اروپايانو استعماري منطق په ډاگه کوي، نه يوازې هسپانويان؛

ملتنه ولې ماتېري 26 ا

بلکې برېټانويان هم چې د دې کتاب په اوږدو کې به پرې خبرې وکړو، هېڅکله د بونيس ايرس په شنو او حاصلخېزه ځمکو کې د کښت په فکر کې نه وو، بلکې د سرو زرو، سپينو زرو او نورو قيمتي کاني موادو د لوټلو نيت يې درلود.

..له 'کجامارکا' څخه

From Cajamarca

د دې سوليز، دې ميندوزا او دې ايولاس په مشرۍ ماموريت يو په بل پسې د هغو مشهورو اکتشافاتو دوام و، چې د ۱۴۴۲ کال د اکتوبر په ۱۲ مه د کريستف کولم له خوا د «باهاما» د يوې ټاپو تر کشف وروسته پيل شوی و. په امريکا کې د هسپانويانو ښکېلاک او پراختيا غوښتنه، په ۱۵۱۹ کال کې د «هيپرنان کورتيز» له لوري د مکسيکو په نيولو سره پيل شول. يوه نيمه لسيزه وروسته د «فرانسيسکو پيزارو» په مشرۍ يوې ډلې د پيرو خاوره لاندې کره او کابو دوه کاله وروسته د دې ميندوزا په مشرۍ يوې ډلې د «ريو دې لاپلاتا» يا د سپين زرسمندرگي پر خوا يرغل وکړ. هسپانيا د يوې بېرۍ په ترڅ کې د مرکزي، لوېديځې او سوېلي امريکا ډېری برخې ښکېل او ونيولې. په ورته وخت کې پرتگال په ختيځه برخه کې د برازيل د مالکيت ادعا کوله. د هسپانويانو استعماري تگلاره چې لومړی د کورتيز له خوا په مکسيکو کې پلې شوې وه، خورا بريالۍ وه. د دې تگلارې له مخې د مخالفينو د اېل کولو لپاره به د هغوی مشران نيول کېدل. هسپانويانو به له دې لارې د ځايي مشرانو مالونه خپلول او بيا به يې د هغوی په واسطه خلک د باج ورکولو او خوړو برابرولو ته مجبورول، بيا به يې د ځايي مشرانو په توگه د چارو واگې

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 27

په لاس کې اخیستې او د ماليې ټولونې، باج اخیستنې او په ځانگړې توگه پر خلکو به یې د جبري کارونو مشري کوله. دغه کار په لومړي ځل کورټز په مکسیکو کې تر سره کړی و. په نویو ښارونو کې د هسپانیا استعماري تگلارې او کړنې ډېرې اغېزناکې ثابتې شوې. د ۱۵۱۹ کال د نومبر په ۸ مه کله چې کورټز او ملگري یې د تینوشیتلان «Tenochitlan» امپراتورۍ پلازمېنې «لوی ازټېک» ته ورسېدل، چې د ازټک د امپراتور موکتیزوما له خوا یې تود هرکلی وشو. موکتیزوما ته یې خپلو سلاکارانو ویلي وو، چې له هسپانویانو سره ښه چلند وکړي، خو په دې توگه د دواړو لورو ترمنځ جگړه ونه وشي. خو هغه څه چې وروسته پېښ شول، د «فرانسیسکن برناردینو ډي ساوگون» په نوم یوه کشیش د «فلورنټاین کوډیسس» تر عنوان لاندې په خپل لیکلي یادښت کې چې په ۱۵۴۵ کال کې خپور شو، په ښه توگه څرگند کړي دي:

«هسپانویانو ناڅاپه موکتیزوما ونیوه... وروسته د ډزو غږونه غلي شول... وېرې ټول ځای په سر اخیستی و، تا به ویل چې د ټولو زړونو درېدلې. لا تیاره خپره شوې نه وه، چې وېرې، حیرانۍ او اضطراب په هر ځای کې سیوری غوړولی و. خلک وېرېدلې وو. د هسپانویانو د اړتیا وړ شیان باید تر سپیده دمه تیار شي: د جوارو سپینه ډوډۍ، سور کړی فیل مرغ، د چرگې هگۍ، د خښاک تازه اوبه، د سون لرگي او نور... دا شیان په حقیقت کې د موکتیزوما په امر تیار شوي وو. کله چې هسپانویان ښه ځای پر ځای شول، له موکتیزوما یې وغوښتل چې د ښار ټوله شتمنۍ او خزانه ور وسپاري... هغوی په ډېر حرص سره د سرو زرو په لټه کې وو او موکتیزوما مخکې شو

چې رهنمايي ورته وکړي. هغه شاوخوا کلابند و... له لاسونو کلک نيول شوی و. کله چې خزاني ته ورسېدل چې د تيالکو په نوم په يو ځای کې خوندي وه، ټول قيمتي شيان لکه: زرين تاجونه، ډالونه، د سرو زرو قطعي، د سرو زرو اوسپنيزې خولې، زرين سربندونه او نور وسايل يې ترې را واپستل. له دې شيانو سره گډ شوي سره زر يې ترې جلا کړل... اور يې ور ورته کړ او ويلې يې کړل... هغوی هرې خوا ولټېدل او هر څه چې يې خوښېدل، هغه يې واخيستل. د موکتيزوما شخصي خزاني ته لاړل، هغه ځای ته چې [توتوکالکو] يې باله. د هغه ټوله شخصي شتمنۍ يې راټوله کړه. ټول قيمتي شيان لکه ښکلي گردنبندونه، بازو بندونه چې په قيمتي توکو ډيزان شوي وو، د سرو زرو بازو بندونه، لاسبندونه، طلايي فيتې... د سپينو زرو تاج او د پاچا نور شيان، ټول يې له ځان سره يووړل.»

په ۱۵۲۱ کال کې ټول ازتېک د هسپانويانو لاس ته ولوېد. کورټز د هسپانيا د نوې مستعمرې د مشر په توگه «د اېل کړه او بېل يې کړه» استعماري تگلاره پلې کړه. نوموړي د ايکوميندا «Ecomienda» په نوم د بنسټونو جوړولو له لارې د خلکو په بېلولو لاس پورې کړ. ايکوميندا په لومړي ځل په پنځلسمه ميلادي پېړۍ کې د هسپانويانو له لوري د اندلس ښار د بېرته نيولو لپاره چې له اتمې زېږديزې پېړۍ راهيسې پکې عرب او مراکشيان اوسېدل، وکارول شو. په دې نوې نړۍ کې ايکوميندا ورانوونکې بڼه خپله کړه. د سيمې خلکو دغه جوړښت د «اينکوميندېرو» په نوم پېژنده. دا چې د اينکوميندېرو په نوم مشهورو هسپانويانو به خلک د عيسويت دين ته ور بلل، نو په بدل کې يې ځايي خلکو باج ورکاوه او پر جبري کار کولو مکلف شوي وو. د ايکوميندا د کار د څرنگوالي په اړه په لومړي ځل د

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 29

ډومینیکن کشیش «بارتولومو ډي لاس کاسیز» له خوا معلومات وړاندې شول، چې د هسپانیا د استعماري نظام پرضد یې سختې نیوکې کړې وې. ډي لاس کاسیز په لومړي ځل په ۱۵۰۲ کال کې د نوي والي «نيکولاس ډي اویندا» په مشرۍ د «هسپانیلو» ټاپوگانو ته لاړ. هغه هلته له ځایي خلکو سره د هسپانویانو ظالمانه چلند او ځورونه په خپلو سترگو ولیدل. نوموړي د کشیش په توګه په ۱۵۱۳ کال کې د کیوبا په نیولو کې ګډون وکړ او د ښو خدمتونو له امله ورته د ډالۍ په توګه یو ایکومینډا ورکړل شو، نوموړي له دې فرصت څخه په ګټې اخیستنې د هسپانیا په استعماري بنسټونو او جوړښتونو کې د اصلاحاتو په موخه پراخ کمپاین پیل کړ، هغه د خپلو فعالیتونو په ترڅ کې په ۱۵۴۲ کال کې د «ځایي خلکو وژنې ته لنډه کتنه» په نوم کتاب ولیکه، چې د هسپانوي واکمنانو بربریت او کړنې پکې سپړل شوې وې. هغه د نیکاراګوای هېواد په اړه لیکي: «ټول کېوال هغه ځای ته یووړل شول چې د استوګنې لپاره ورته غوره شوی و. دغو نویو کېوالو ځایي یا بومي خلک کار ته مجبور کړل، د هغوی خوراکي توکي یې چې ډېر کم وو، لوټ کړل او پر کرنیزو ځمکو یې ورته خېټه واچوله. دغو کېوالو ځایي خلک - له ماشومانو نیولې تر مشرانو او ښځو پورې- ټول مجبورول چې له هر ډول استراحت پرته شپه او ورځ ورته کار وکړي.»

کاسیز د نیو ګرنډې یا د اوسنۍ کولمبیا د نیواک په اړه د هسپانویانو تګلاره په ټوله کې داسې را پېژني: «هسپانویان خپلو اوږد مهاله موخو او سرورزو ته د لاسرسي په خاطر له هماغې ستراتیژۍ څخه کار اخیسته؛ یعنې د ایکومینډا په واسطه به یې سیمې د مشرانو ترمنځ

وېشلې او بيا به يې له خلکو سره د مريانو يا غلامانو په څېر چلند کاوه. د هسپانوي اکتشافې پلاوي يا د استعماري مشرانو په امر به د ځايي خلکو پاچا نيول کېده، شپږ يا اووه مياشتې په زندان کې ساتل کېده او بيا به يې ترې طلا او زمرد غوښتل. له دې ډلې د بوگوتا په نامه له يو تن پاچا سره داسې وحشيانه چلند شوی و، چې د هسپانويانو له وهلو ټکولو د خلاصون لپاره يې بايد يوه کوټه له طلا ډکه کړې وای. نوموړي به خپل کسان د طلا او جواهراتو په لټون پسې لېږل، هغوی به طلا او قيمتي ډبرې له ټوټو سره راوړلې، خو بيا هم کوټه نه ډکېده. هسپانويانو به پاچا ته گواښنه کوله چې د ژمنې د نه پوره کېدو له امله به يې ووژني. هسپانوي قوماندان يا واکمن له دې امله چې ځان يې د قانون استازی باله، د دوسې او بندي د ورسپارلو امر وکړ او په دې توگه يې پاچا ته د رسمي جزا اورولو حکم وکړ. بندي يې پر قمچينو وواهه، پر خېټه يې ورته سره کړي غوړي واچول، غاړه او پښې يې پر ځنځيرونو او اوسپنيزو ميلو تړلي ول او په داسې حال کې چې دوو کسانو يې لاسونه نيولي وو، د پښو پر داغلو يې پيل وکړ. کله کله به هسپانوي قوماندان ورغی او ورته به يې وويل، که ډېره طلا برابره نه کړې، نو په شکنجې شکنجې به ووژل شي. بلاخره دا هغه عذاب او جزاگانې وې چې پاچا بايد ورته غاړه ايښې وای.»

هغه استعماري تگلاره او بنسټونه چې په مکسيکو کې رامنځته شوي وو، د هسپانوي امپراتورۍ په نورو برخو کې هم پلي او دود شول. دغه تگلاره په هېڅ ځای کې دومره اغېزناکه او گټوره نه وه، لکه بيزارو چې د خپل واک پر مهال په پيرو کې پلې کړه. ډي لاس کاسيز په دې اړه کاري: «په ۱۵۱۳ کال کې يو بل ستر شريز انسان

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 31

له خپل یو شمېر ملگرو سره د پیرو پاچاهۍ ته رسېږي. نوموړي هم هغه تگلاره غوره کړه، چې پخوانیو ملگرو یې غوره کړې وه.»

پیزارو په پیرو کې «تامبس» ښار ته له نږدې سواحلو څخه پیل وکړ او سوېل لور ته مخکې لاړ. د ۱۵۳۲ کال د نومبر په ۱۵ مه د «کاجامارکا» غرنۍ سیمې ته ورسېد؛ چېرته چې د انکا امپراتور «اتاهولپا» له خپل لښکر سره پوځي کمپ کړی و. تر څو ورځې تم کېدو وروسته اتاهولپا چې تازه د خپل پلار «هوانا کاپک» د ځایناستي په توګه د خپل ورور «وسکار» پر وړاندې په جګړه کې بریالی شوی و، د هسپانویانو کمپ ته ولاړ. نوموړی د هسپانویانو د ظلمونو او وړانیو او په ځانګړې توګه، د هسپانویانو له خوا د (Sun god inti) په نوم د هغوی معبد ته سپکاوي سخت غوسه او عصابي کړی و. وروسته چې څه پېښ شول، روښانه دي. هسپانویانو، نوموړي ته لومه کېښوده او ویې نیوه. د اتاهولپا لښکر چې شمېر یې شاوخوا ۲۰۰۰ کسانو ته رسېده، ټول ووژل شول او په خپله پاچا ژوندی ونیول شو. اتاهولپا د خلاصون لپاره باید ژمنه کړې وای، چې یوه خونه به له طلا او دوه خونې له سپینو زرو ډکوي. نوموړي دې کار ته غاړه کېښوده، خو هسپانویانو هغه د ۱۵۳۳ کال په جون میاشت کې زندی کړ. د همدې کال په نومبر میاشت کې هسپانویانو د اینکا پلازمېنه کاسکو ونیوله او هغه څه چې له پاچا اتاهولپا سره شوي و، د سیمې له اشرافو سره هم وشول. دوی هم زنداني شول، خو هسپانویانو ته طلا او سپین زر برابر کړي او که به یې سرغړونه کوله، ژوندي په اور کې سوځول کېدل. د کاسکو سترې هنري خزاني هم د (Sun god inti) معبد په څېر چې له طلا او قیمتي

جواهراتو جوړ شوی و، لوټ او تالا شوې. هسپانويانو په دې وخت کې د اینکا امپراتورۍ اوسېدونکو ته خپل پام ور واړاوه، لکه د مکسیکو په څېر چې هلته خلک په ایکومینډیانو وېشل شوي وو او هر یو د هغو کسانو له خوا اداره کېده چې له پیزارو سره په سفر کې ملګري وو. ایکومینډیا د استعمار په لومړیو کې د کاري ځواک د کنټرول او انسجام اصلي بنسټونه و چې ډېر ژر له قوي سیالانو سره مخ شول. په ۱۵۴۵ کال کې د سیمې یو اوسېدونکی «ډیاګو ګوالپا» په اندوس یا اوسني بولیویا کې د سپېڅلي معبد په لټه کې و، چې یو تند باد لېرې پر ځمکه وغورځاوه او ناڅاپه د سپین زرو یو کان یې تر سترگو شو. دغه کان یا زېرمه د سپین زرو د هغې غونډۍ یوه برخه وه چې هسپانويانو وروسته د اېل کېرو ریکو¹ یا بډایه غونډۍ په نوم نوموله. د دې غونډۍ ترڅنګ د «پوتوسي» ښار جوړ شو، چې په ۱۶۵۰ کال کې یې نفوس ۱۶۰ زره تنو ته رسېده، یعنې هغه وخت له لېزیون او وینز ښارونو څخه ډېر و. هسپانويانو د سپینو زرو د استخراج لپاره کان کیندونکو ته اړتیا لرله. په همدې موخه د «فرانسیسکو ډي تولدو» په نوم د سطلنت یو ځانګړی استازی سیمې ته واستول شو. نوموړي ته دنده سپارل شوې وه چې په سیمه کې د کاري قوي ستونزه حل کړي. ډي تولدو په ۱۵۶۹ کال کې پیرو ته ولاړ او هلته یې په سیمه کې پنځه کاله پلټنې او څېړنې وکړې. نوموړي د سیمې د ټول بالغ نفوس په اړه چې پر کاري شرایطو برابر و، سروې تر سره کړه. ده د اړتیا وړ کاري ځواک د برابرولو په موخه ځایي اوسېدونکي د (Reductions) په نوم نویو ځانګړو ښارونو ته

¹ El Cerro Rico

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 33

ولېرډول. هسپانويانو له دغو ښارونو څخه په اسانۍ ځان ته د اړتیا وړ بشري قوه برابروله. نوموړي وروسته، د «میتا» په نوم د اینکايي کارگرو یوه اداره رامنځته کړه چې ځانگړي شرایط یې لرل. دغې ادارې ته یې په اینکايي ژبه «کوچوا» ویل چې د نوبت معنا ورکوي. اینکایانو د میتا سیستم له لارې په سترو کروندو کې پر کارگرو د جبري کار کولو له لارې اشرافو، معبدونو او سپاهیانو ته خواږه برابرول. د اینکا واکمني طبقې د دې کار په بدل کې عامو خلکو ته د قحطۍ او وچکالیۍ په وخت کې خواږه او امنیت برابرول. د دې ټولنو په لاس جوړ شوی میتا او په ځانگړې توگه د پوتوسي ښار میتا، د استعمار په دوران کې د کارگرو د استشار پر یوه ستر او سخت ملامتونکي بنسټ بدل شوی و. نوموړي د کاري ځواک د استشار لپاره د پوښښ یوه پراخه سیمه رامنځته کړه چې د ۲۰۰ زره مایله مربع په اوږدوالي سره د نننۍ پیرو له مرکزي سیمې پیلېده او د نوې بولیویا یوه لویه برخه یې په بر کې نیوله. په دې سیمه کې له هرو ۷ کسانو یو تن به چې د ریډیکشن ښارونو ته داخلېده، اړ و چې د پوتوسي ښار په کان کې کار وکړي. میتا پوتوسي د استعمار په ټوله دوره کې په خپل ځای پاتې شو، چې بیا په ۱۸۲۵ کال کې منع اعلان شو. لومړی (۱) نمبر نقشه د اینکا امپراتورۍ هغه سیمې ښيي چې د هسپانوي ښکېلاک پر مهال پکې میتا سیستم پلي شوی و.

ملټونه ولې ماتېږي | 34

په دې نقشه کې همدا راز ښودل شوې چې مېتا د دې امپراتورۍ مرکزي سيمې، په تېره پلازمېنه کاسکو څومره تر پوښښ لاندې راوستې وه. په پيرو کې اوس هم د مېتا سيستم اغېزې ليدل کېږي. د دغه هېواد د دوو څنگلورو ولايتونو کالکا (Calca) او اکومايا

(Acomayo) ترمنځ توپير په پام کې ونيسئ. د دغو دوو ولايتونو ترمنځ ډېر لږ توپير ليدل کېږي. دواړه ولايتونه په غرنيزو سيمو کې موقعيت لري او اوسېدونکي يې د اينکا اولاده ده چې په کوچا (Quecha) ژبه خبرې کوي. اکومايا ډېره بېوزله سيمه ده،

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 35

اوسېدونکي يې د کالکا په پرتله يو پر درې (۱/۳) لږ عوايد لري. ځايي خلک پر دې بڼه پوهېږي. د اکوما ښار وگړي له بهرنيو سيلانيانو او مېلمنو څخه دا پوښتنه کوي چې ايا تاسو نه پوهېږئ چې د دې ځای خلک د کالکا په پرتله بېوزله دي؟ تاسو ولې غواړئ چې دلته راشئ؟

دا ځکه چې د لرغونې اينکا د امپراتورۍ مرکز «کاسکا» ته د کالکا په پرتله تگ ډېر ستونزمن دی. کالکا هوار او پاخه سړکونه لري، خو د اکومايا لاره خرابه او ويجاړه ده. که څوک غواړي دغې سيمې ته ورشي، نو د لېږد رالېږد لپاره بايد له خره يا اس څخه کار واخلي. په دواړو سيمو «کالکا او اکومايا» کې خلک يو ډول غله دانه کړي، د کالکا خلک خپل محصولات په بازار کې پلوري، خو د اکومايا خلک پرې ايله د خپل ژوند ورځنۍ اړتياوې پوره کوي. دغه نا انډوله وضعيت چې مشاهدین او د سيمې خلک يې په خپلو سترگو ويني، په دواړو سيمو کې د موجوده بنسټونو ترمنځ له توپيرونو څخه سرچينه اخلي، هغه توپير چې تاريخي ريښه يې د (دې ټولډو) له لوري د کاري ځواک د استثمار مهال ته ور گرځي. د اکومايا او کالکا ترمنځ مهم تاريخي توپير دا دی، چې اکومايا د پوتوسي ښار د ميتا سيستم تر پوښنې لاندې و، خو کالکا په دې سيستم کې شامل نه و. دې ټولډو سربېره پر دې چې د کار قوه يې متمرکزه کړه او د ميتا سيستم يې جوړ کړ، دايکومينډا سيستم يې له هر فرد څخه د جلا ماليې اخيستو په توگه پلي کړ. دغه ماليه له هر کس څخه د ټاکلې اندازې سپينو زرو اخيستل و. دا بله هغه تگلاره وه چې له مخې به يې د کار بازار ته د ځايي خلکو په مجبورولو سره پر هسپانوي ځمکوالو مزد

کمېده. بل هغه بنسټ چې د «ډي تولدو» د ماموریت پر مهال تاسیس شو، رېپارټیمینټو ډي مرکانتیسیاس (Repartimiento de mercancías) یې باله، چې د هسپانوي ژبې له «Repartir» فعل څخه اخیستل شوی او د «توکو د وېش» معنا ورکوي، یعنې پر ځایي خلکو په جبري توګه د هغو توکو پلور ته ویل کېده چې بیه یې د هسپانویانو له خوا ټاکل کېده. تولدو بالاخره د «Trajin» په نوم یو بل بنسټ هم تاسیس کړ چې د «بار» په معنا دی. تراجین د دې لپاره جوړ شوی و، چې د حیواناتو پر ځای، انسانانو هسپانوي سوداګرو ته توکي لکه شراب، منسوجات او د کوکا پانې لېږدولې. هسپانیا د خپل استعمار پر مهال په ټوله امریکا کې ورته بنسټونه او ټولنیز جوړښتونه رامنځته کړل.

هسپانویانو دغه بنسټونه د سرو او سپینو زرو له چور او تالا وروسته د بومي یا ځایي خلکو د استشار په موخه جوړ کړي وو. دغه ټول بنسټونه [ایکومینډا، میتا، رېپارټیمینټو او تراجین] د دې لپاره جوړ شوي وو، خو د ځایي خلکو د ژوند معیارونه او کچه راټیټ او د هسپانویانو عواید ډېر شي. دا هر څه د ځمکو د ملکیتونو د سلبولو، جبري کار، د لږ مزد ټاکلو، د درنو مالیاتو وضع کولو او پر غیر اړینو توکو د لوړو بیو له لارې ترسره کېدل. په دې توګه؛ دغو بنسټونو هسپانیا، واکمنې طبقې او د هغوی اولادې ته پراخه شتمنۍ راټوله کړه. خو لاتینه امریکا یې په نړۍ کې پر یوې نا انډوله لویې وچې بدله کړه او اقتصادي سرچینې او ظرفیتونه یې ور وزبېښل.

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 37

...د جېمز ټاون په لور

په ۱۴۹۰ یمه لسيزه کې، هغه مهال چې هسپانويان د امریکا لويې وچې ته راغلل، برېتانيا په اروپا کې يو کوچنی ځواک و او د «Wars of the Roses» تر وړانګونکې کورنۍ جګړې وروسته بېرته د غورېدو په حال کې وه. برېتانيا په هغه وضعیت کې نه وه، چې طلا او سپين زر ولوتي او د امریکايي بومي خلکو استنار ته مخه کړي. نږدې يوه پېړۍ وروسته، په ۱۸۵۵ کال کې د هسپانيا د پاچا «دويم فليپ» له خوا پر برېتانيا د هسپانوي سمندري ځواکونو ناکام برید ټوله اروپا وينه کړه. که څه هم د برېتانيا دغه بری د دې هېواد لپاره يو بخت و، خو په عين حال کې دا يې په سمندر کې د مخ پر ودې ځواکمنتيا نښه وه؛ هغه ځواکمنتيا چې له دغه هېواد سره يې په استعمار او د نوې امپراتورۍ په جوړولو کې مرسته کوله. په دې اساس، دا هېڅ کوم تصادف نه دی چې د برېتانيا له لوري د شمالي امریکا نيواک په همدې وخت کې پيل شوی و، خو هغوی ناوخته ورسېدل. انګرېزانو، شمالي امریکا د دې لپاره نه وه غوره کړې، چې زړه رانېکونکې او ښکلې سيمې لري، بلکې د هغه څه لپاره ورغلل چې له نورو څخه پاتې و. د امریکا مهمې سيمې چې د استنار وړ بشري ځواک او پرېانه سره او سپين زر يې لرل، تر دې مخکې اشغال شوې وې. برېتانيا ته د دې غوړ سترخوان پاتې شوني ورسېدل. په اتلسمه پېړۍ کې انگليسي ليکوال او د کرنيزو علومو متخصص ارتھر يانګ (Arthur Young) د دې پوښتنې په ځواب کې چې د کرنيزو محصولاتو د صادراتو لپاره کوم ځای غوره دی، وليکل: «په ټوله کې داسې برېښي، چې زموږ په مستعمرو کې د

کرنیزو محصولاتو د تولید ارزښت، د استوا له کرنې «لر» څخه د لرې واټن له کبله مخ په کمېدو دی. په لوېدیځ هند [ویست انډیز] کې چې تر ټولو گرمه سیمه ده، د کروندگرو د سړي سر عاید د ۸ پونډه، ۱۲ شیلینګه او ۱ پنس معادل دی. خو په جنوبي لویه وچه کې دغه کچه بیا ۵ پونډه او ۱۰ شیلینګه ده، په مرکزي سیمو کې ۹ شیلینګه او ۶ پنسه او په شمالي کډوال مېشته سیمو کې ۲ شیلینګه او ۶ پنسو ته رسېږي. دغه شمېرې موږ ته رانښيي، چې په شمالي عرض البلد کې د پرتو سیمو له نیولو څخه باید ډډه وشي.»

د ۱۵۸۵ او ۱۵۸۷ کلونو ترمنځ د انګرېزانو هغه هڅه له ماتې سره مخ شوه، چې غوښتل یې د شمالي کارولینا په «Roanoke» سیمه کې مستعمره جوړه کړي. د ۱۶۰۶ کال په وروستیو کې یو ځل بیا د 'اکرسټوفر نیوپورټ' په مشرۍ د «سوسان کانستینټ»، «ګاډ سپید» او «ډیسکوري» په نومونو درې بېرې ویرجینا ته واستول شوې. بنکېلاګر د ویرجینیا کمپنۍ په ملاتړ او لارښوونه د چسپیک «Chesapeake» خلیج او تر هغه سمندرګي پورې چې وروسته د برېټانیا د لومړي پاچا «جېمز اول» په نوم ونومول شو، وړاندې ولاړل او د ۱۶۰۷ کال د مې په څوارلسمه یې د «جېمز ټاون» په نوم د نویو راغلو کډوالو یو ښارګوټی جوړ کړ. که څه هم هغه کډوال چې د ویرجینیا کمپنۍ په کښتو کې لېږدول شوي وو، انګرېزان وو؛ خو استعماري تګلاره او چلند یې کورټز، پیزارو او ډي تولدو ته ورته و. لومړی پلان یې د ځایي مشرانو نیول او له هغوی څخه د خوړو او شتمنیو په برابرولو کې کار اخیستل و. کله چې انګرېزان په لومړي ځل په جېمز ټاون کې مېشت شول، خبر نه وو چې د پوهاتان اتحادیې «Powhatan confederacy» قلمرو ته ور ننوتې دي.

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 39

پوهاتان اتحادیه د دېرشو سیاسي جوړښتونو یو گډ ایتلاف و، چې د واهنسن کاک پاچا ته وفادار و. د واهنسن کاک پلازمېنه «Werowocomoco» د جېمز ټاون په شل مایله مترۍ کې پرته وه. د بنکېلاکګرو پلان دا و، چې لومړی د دې سیمې د ځانګړنو په اړه پوه شي. د هغوی انګېرنه دا وه، چې که په دې ونه توانېدل چې ځایي خلک د خوړو برابرولو او جبري کار کولو ته مجبور کړي، نو لږ تر لږه به ورسره سوداګریزو معاملاتو ته زمينه برابره کړي. خو ښایي هغوی به هېڅکله په دې اړه فکر نه و کړی، چې یوه ورځ به خپله کار ته مجبورېږي او ځان ته به خواږه برابروي. د نوې نړۍ تېر فاتحان هېڅکله له داسې وضعیت سره مخ شوي نه وو. د واهنسن کاک پاچا ډېر ژر د نویو ورغلو کېدوالو د شتون په اړه پوه او د هغوی پر نیت یې شک څرګند کړ. سره له دې چې نوموړی په شمالي امریکا کې د یوې سترې امپراتورۍ خاوند و، خو دښمنان یې هم کم نه و او له اینکا امپراتورۍ سره یې توپیر په دې کې و، چې دی له منسجم مرکزي قدرت څخه برخمن و. د دې لپاره چې واهنسن کاک د انګرېزانو پر نیت او موخو ځان پوه کړي، لومړی یې د اړیکو جوړولو لپاره د یوې ډلې په لاس پیغام ور ولېږه. د ۱۶۰۷ کال د ژمي په نږدې کېدو سره، نوي کېدوال د خوراکي توکو له کمښت سره مخ شول او د ستونزې د حل په اړه د جېمز ټاون مستعمرې د حکومتي شورا مشر اډوارډ ماري وینګفیلډ «Edward Marie Wingfield» سرگردانه او بې ارادې ښکارېده. خو کپتان جان سمېټ دغه ستونزه حل کړه. سمېټ چې لیکنې او یادښتونه یې د جېمز ټاون مستعمرې د پراختیایي چارو د څرنګوالي په اړه زموږ لپاره د معلوماتو اساسي

سرچينه جوړوي، په خپل وخت کې د يوه پياوړي شخصيت او کرکټر خاوند و. نوموړی د «Lincolnshire» په نوم د برېټانيا په يوه کليوالي سيمه کې زېږېدلی و او د خپل پلار د هغې هيلې خلاف چې غوښتل يې سمېت بايد يو بريالی سوداگر شي، نوموړی پوځ ته ولاړ او يو بريالی سرتېری ترې جوړ شو. هغه لومړی د انگليسانو د پوځ په ليکو کې په هالنډ کې جگړه وکړه، وروسته په هنگري کې له اتريشي پوځ سره يو ځای شو او د عثماني امپراتورۍ د پوځ پر وړاندې جگړه کې يې برخه واخيسته. وروسته په رومانيا کې ونيول شو او د غلام په ډول خرڅ شو چې په کروندو کې يې کار کاوه. سمېت د تېښتې لپاره يو پلان جوړ کړی و، د خپل مشر له جامو او آس څخه په استفادې وټنټېد او بېرته اتريش ته لاړ. نوموړي ویرجينا ته د اکتشافی سفر په لړ کې ځان ته کار وکوت او د «سوسن کانستینټ» په کښتۍ کې د سرغړونې له امله د وينگفيلډ له خوا بندي شو. ټاکل شوې وه چې نوي ځای ته تر رسېدو وروسته سمېت محاکمه شي؛ خو کله چې وينگفيلډ، نيوپورټ او د مستعمرې نور مشرتابه غړي د ویرجينا کمپنۍ مهر شوي فرمانونه خلاصوي، په حيرانۍ سره گوري چې سمېت د يادې کمپنۍ له خواد جمېز ټاون ښارگوټي د حکومتي شورا د مهم غړي په توگه ټاکل شوی دی. کله چې نيوپورټ د نويو کډوالو او د چارو د سمبالښت لپاره برېټانيا ته لاړ، د مستعمرې رسمي چارې سمېت ته وسپارل شوې او نوموړي د خپلې پياوړې ارادې او نه ستړي کېدونکي کار په پايله کې وکولای شول چې مستعمره وژغوري. نوموړي يو لړ سوداگريز ماموريتونه پيل کړل چې په ترڅ کې يې د خوراکي توکو زېرمې ډاډمنې شوې. د همدغو ماموريتونو په لړ کې يوه ورځ د واهنسن کاک د ځوان ورور «اوينچاکانوف» له

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 41

خوا ونيول شو او په ورووکومو کې يې پاچا ته يووړ. دا لومړنی انگرېز و، چې له واهنسن کاک سره مخ شو او دا ډېره مهمه مخامخ کېدنه وه چې د ځينو روايتونو له مخې، نوموړی د واهنسن کاک د ځوانې لور «پوکاهونتاس» په مداخلې له مرگه بچ شو. سمېت د ۱۶۰۸ کال د جنورۍ په لومړۍ نېټه خوشې او بېرته جېمز ټاون ته ستون شو، خو له برېټانيا څخه د نيوپورټ تر بېرته راستنېدو پورې جېمز ټاون لا هم د خوراکي توکو له کمښت سره مخ و. د جېمز ټاون استعماري مشرانو له دې تجربو ډېر څه زده نه کړل. هغوی د ۱۶۰۸ کال په اوږدو کې د سرو زرو او قيمتي فلزاتو لټون ته دوام ورکړ. هغوی لا هم پر دې نه پوهېدل چې د ژوندي پاتې کېدو او خوړو برابرولو لپاره به تر کله د ځايي خلکو پر استشار او تجارت متکي وي. سمېت لومړنی کس و چې پوه شو، هغه استعماري تگلاره چې کورټيز او پيزارو په شمالي امريکا کې په بريالۍ توگه پلې کړې وه، دلته په هېڅ ډول عملي کېدای نه شي، ځکه چې د دواړو سيمو شرايط ډېر سره توپير لري. سمېت پوه شوی و، چې د ازټېک او اينکا برعکس؛ ويرجينيا سره زر او سرچينې نه لري. هغه په خپلو ورځنيو يادښتونو کې ليکلي دي: «بايد پوه شو چې خوراکي توکي د هغوی يوازينۍ شتمني ده.»

د جېمز ټاون له لومړنيو کېدوالو يو تن «Anas todkill» هم په خپل يادښت کې د سمېت اونورو د ناهيلۍ او خستگۍ په اړه چې په شمالي امريکا کې يې د طبيعي زېرمو د نه شتون په اړه درلوده، ليکلي دي: «بله هېڅ خبره نه وه، هېڅ هيله نه وه، هېڅ کار نه و؛ مگر د سرو زرو کيندنه، د سرو زرو چاڼ او د سرو زرو بارول.»

د ۱۶۰۸ کال په اپرېل مياشت کې کله چې نيويورټ برېتانيا ته روانېده، د قيمتي ډبرو او ثقلي سرو زرو يو بار يې هم له ځان سره يووړ. نوموړی د سېپتمبر تر وروستيو پورې بېرته جېمز ټاون ته راستون شو چې د ويرجينيا کمپنۍ له خوا د ځايي خلکو د شديدې څارنې په موخه يې يو فرمان هم له ځان سره راوړی و. هغوی پلان درلود چې د پاچا واهنسن کاک پر سر به د تاج په اېښودو سره، هغه د برېتانيا د پاچا «لومړي جېمز» تابع کړي. هغوی، پاچا واهنسن کاک ته بلنه ورکړه چې جېمز ټاون ته ورشي، خو هغه چې د بېنکېلاکگرو په اړه شکمن و، نه غوښتل چې ورشي او ونيول شي. جان سمېټ د واهنسن کاک ځواب داسې را نقل کړی دی: «که ستاسو پاچا ما ته ډالۍ رالېږلې ده، زه هم يو پاچا يم او دا زما خاوره ده... ستاسو پلار بايد دلته راشي، نه دا چې زه هغه ته ورشم. زه نه ستاسو ځای ته درځم او نه به په دې شيانو دوکه شم.»

په داسې يو حالت کې چې واهنسن کاک حاضر نه و، چې جېمز ټاون ته لاړ شي؛ نو نيويورټ او سمېټ بايد پلازمېنې وپروکومو ته د پاچا د تاج اېښودو لپاره ورغلي وای. داسې څرگندېده چې کيسه ټوله له يوې شرمونکې ماتې سره مخ ده او دا د واهسن کاک لپاره بڼه فرصت و چې د استعمار له شره ځان خلاص کړي. نوموړي د انگرېزانو پر وړاندې سوداگريز محدوديتونه ولگول، جېمز ټاون نور نه شوی کولای چې خپلې اړتياوې پوره کړي او واهنسن کاک هغوی بايد له بناره ايستلو ته اړ کړي. د ۱۶۰۸ کال په ډسمبر کې نيويورټ يو ځل بيا برېتانيا ته روان شو. نوموړي د سمېټ له خوا ليکل شوی هغه وړاندیز له ځان سره يووړ چې له ويرجينيا کمپنۍ څخه په شمالي امريکا کې د استعماري تگلارې د بدلون غوښتنه په

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 43

کې شوې وه. د مکسیکو او پیرو په څېر چې استعمار په کې بریالی و او ډېر ژر ترې شتمنی ترلاسه شوې، له ویرجینیا دا ډول تمه کول بهې ځایه وه. هلته سره زر او قیمتي توکي نه و او نه د خوړو د برابرولو لپاره له ځایي خلکو په زوره کار اخیستل کېدای شوی. سمېت پر دې پوه شوی و، چې که غواړي هلته تلپاتې مستعمره ولري، نو استعمارگر باید خپله کار وکړي. په دې توګه نوموړي خپلو مشرانو ته وړاندیز وکړ چې سم او مناسب خلک ور ولېږي: «که بیا کسان رالېږي، نو هیله ده چې د هغو زرګونو کسانو پر ځای چې اوس یې لرو؛ دېرش تنه نجاران، کروندګر، بنوال، کب نیوونکي، اهنګران او کیندونکي راولېږي.»

سمېت نور بهې کاره زرګرانو ته اړتیا نه لرله. یو ځل بیا د هغه د درایت په پایله کې جېمز ټاون وژغول شو. نوموړي به ځایي خلک غولول چې تجارت ور سره وکړي او کله به چې خلکو ډډه کوله، نو هغه څه یې کول چې له وسې یې پوره و. سمېت د ټول ښار مسوولیت پر غاړه اخیستی و او د جېمز ټاون اوسېدونکو لپاره یې داسې یو قانون وضعه کړ چې: «څوک چې کار نه کوي، ډوډۍ دې نه خوري». جېمز ټاون له دویم ژمي هم روغ ووت. د ویرجینیا کمپنی ګڼلې وه، چې پیسه جوړوونکې به وي؛ خو د دوو کلونو په تېرېدو سره د ګټې وتې هېڅ درک ونه لګېد. د کمپنۍ مشرانو پرېکړه وکړه چې د حکومتولۍ نوي ماډل ته اړتیا ده، داسې ماډل چې له حکومتي شورا څخه واک یو کس ته وسپارل شو. هغه لومړنی کس چې دې څوکۍ ته وټاکل شو، ټوماس ګېټس نومېده. د سمېت مخکنیو خبرداریو ته په پام، کمپنۍ پرېکړه کړې وه چې پر نوي پلان باید غور وکړي. د کمپنۍ

دغه پرېکړه د ۱۶۰۹ او ۱۶۱۰ کلونو د ژمي لپاره شوې وه. د حکومتولۍ په نوي ماډل کې سمېت ته ځای ور نه کړل شو او د ۱۶۰۹ کال په مني کې د برېټانیا پر لور وخوځېد، خو د سمېت د نه شتون او د واهنسن کاک له خوا د بنديزونو او محدودیتونو له امله د جمېزټاون اوسېدونکي له منځه لاړل. د ښار له ۵۰۰ اوسېدونکو څخه یوازې ۶۰ تنه یې له ژمي روغ ووتل. وضعیت دومره کړکېچن شو چې خلکو د انسانانو خوړلو ته مخه کړه. هغه څه چې د گېټس او د هغه د مرستیال «سر توماس ډیل» له خوا د مستعري لپاره په پام کې نیول شوي وو، هغه ظالمانه کاري رژیم و، چې له اشرافو پرته د ښار د عادي انگلیس مېشته کډوالو لپاره جوړ شوی و. دا ډیل و، چې د «الهي، اخلاقي او نظامي» قوانینو ټولگه یې خپره کړه، چې لاندې مسایل په کې شامل و:

(- هېڅ نارینه یا ښځه نه شي کولای چې له مستعمرې څخه د ځایي خلکو خوا ته وتښتي، که نه جزا یې مرگ دی.

- که هر چا له شخصي یا عامه بڼ څخه غلا وکړه او یا یې د جوارو وړي او انگور وشکول، جزا یې مرگ دی.

- د مستعمرې هېڅ اوسېدونکی نه شي کولای چې د خپلې شخصي گټې لپاره د دې مستعمرې کوم توکی بهر ته د لېږد لپاره پر چا وپلوري، سرغړونکي ته به د مرگ جزا ورکړل شي.»

د ویرجینیا کمپنۍ انگرېلې وه، چې که د ځایي خلکو پر استشارولو بریالي نه شول، نو وبه کولای شي چې د مستعمرې له اوسېدونکو کار واخلي. د استعماري ادارې د نوې کړنلارې له مخې د ټولو ځمکو مالکیت په ویرجینیا کمپنۍ پورې تړاو درلود. کمپنۍ نارینه په یو ځای کې راټولول او په جیره به یې ډوډۍ ورکوله. کارگر چې د

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 45

کار لپاره ټاکل کېدل، هر یو د کمپنۍ د استازو له خوا څارل کېدل. دلته لکه د عسکرۍ غونډې نظام حاکم و، چې لومړۍ او وروستۍ جزا اعدام و. د مستعمرې د نوې کړنلارې د یوې برخې په توګه، د

ملټونه ولې ماتېږي | 46

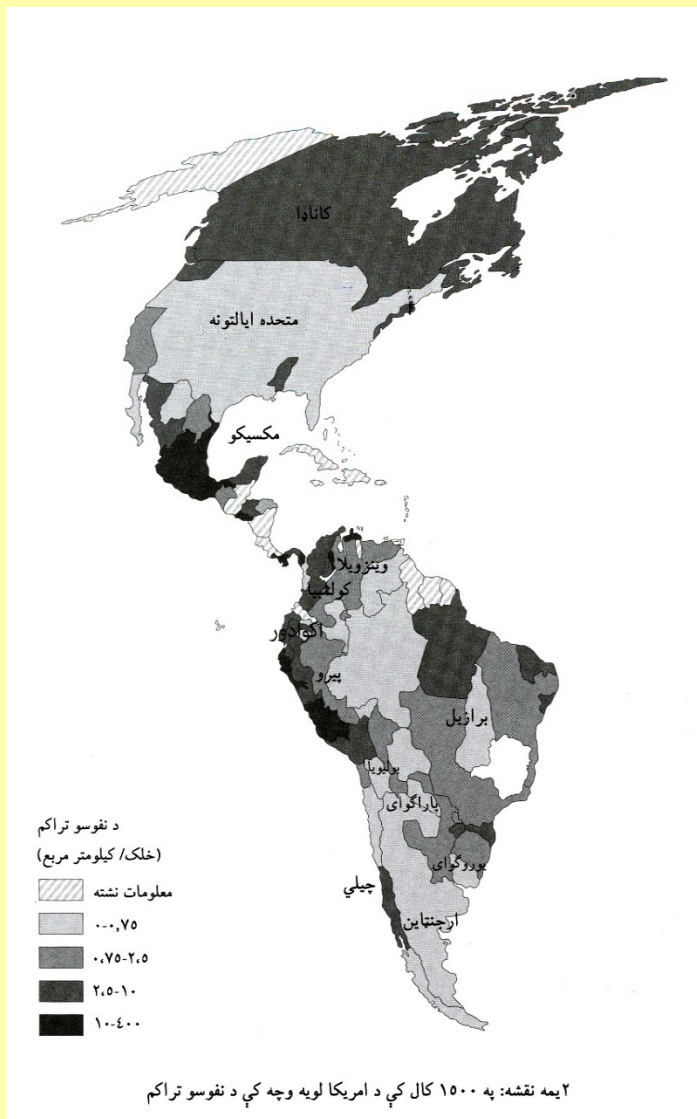
دې قوانينو لومړۍ ماده ډېره مهمه وه. كوم كسان چې به تښتېدل، د
كمپنۍ له خوا پر مرگ گواښل كېدل. د كار د نوي رژيم له امله
خلكو غوره گڼله چې د پاتې كېدو پر ځاى وتښتي او د عادي ځايي

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 47

وگړو په توگه له مستعمرې چپرته لېرې ژوند وکړي. دا چې هغه مهال
په ویرجینیا کې د ځایي خلکو شمېر لږ و، نو دې کار هم خلک
هڅول چې د ویرجینیا کمپنی تر ولکې لاندې استعماري سیمو څخه

ملټونه ولې ماتېري 48

چېرته لېرې يوازې ژوند وکړي. دې ډول سيمو ته د ويرجينيا کمپنۍ واک او لاسرسی محدود و او کمپنۍ نه شوای کولای چې پر انگلیسي کېدوالو جبري کار وکړي.



لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 49

دویمه نقشه د هسپانوي نېکېلاک پر مهال د امریکا په بېلابېلو برخو کې د نفوسو اټکلي تراکم څرگندوي. له ځینو سیمو پرته، هغه مهال د امریکا په متحده ایالتونو کې په هر کیلو متر مربع کې تر ۳ پورې کسان اوسېدل؛ خو په مرکزي مکسیکو یا انډین پیرو کې په هر کیلو متر مربع کې تر ۴۰۰ سوو پورې کسان مېشت و، یعنې د امریکا په پرتله ۵۰۰ چنده زیات. هغه څه چې په پیرو او مکسیکو کې شوني و، په ویرجینیا کې نه و. ویرجینیا کمپنی وروسته پوه شوه چې استعماري تگلاره یې کار نه ورکوي او همدارنگه د وخت په تېرېدو د الهي، اخلاقي او پوځي قوانینو ناکامي هم څرگنده شوه. د ۱۶۱۸ کال په پیل سره، په ډراماتیک ډول یوه نوې ستراتیژي د عمل ډگر ته وړاندې شوه. دا چې پر ځایي خلکو او کډوالو جبري کار کول ناشوني وو، نو یوازینی بدیل دا و، چې کډوالو ته د کار انګېزه ورکړل شي. په ۱۶۱۸ کال کمپنی د سړي سر حقوقو سیستم «Headright system» رامنځته کړ، چې له مخې یې هر نارینه کډوال ته پنځوس ایکره (۲۰ هکتاره) ځمکه ورکړل شوه، همدارنگه د کورنیو هر هغه غړي او هغو خدمتګارانو ته هم پنځوس ایکره ځمکه ورکول کېده، چې ویرجینیا ته به یې یوه کورنۍ راوستله. کډوالو ته کورونه ورکول کېدل او له قراردادونو څخه معاف و. دغه راز په ۱۶۱۹ کال کې یوه عمومي غونډه جوړه شوه چې بالغو کسانو ته د مستعمرې په اداري بنسټونو او قوانینو کې د رایې ورکونې حق ورکړل شو. دا په امریکا متحده ایالتونو کې د ولسواکۍ پیلامه وه. د ویرجینیا کمپنی مشران دولس کاله وروسته پوه شول، چې هغه استعماري تگلاره چې هسپانویانو په مکسیکو، مرکزي او سوېلي

امريکا کې پلې کړې وه؛ په شمالي امريکا کې کارنده نه وه. د اولسمې پېړۍ پاتې برخه د دويم درس د زده کولو لپاره په اوږدو هلو ځلو تېره شوه: داسې چې د پر ځان بساينې لپاره يوازينۍ لار د داسې بنسټونو جوړول دي چې خلکو ته د سخت کارکولو او پانگونې انگېزه ورکړي. د شمالي امريکا په پراخېدو سره، انگرېز مشرانو پرلپسې هڅې وکړې، خو داسې بنسټونه رامنځته کړي چې سياسي او اقتصادي امتيازات د ټولو وگړو پر ځای بايد يوازې د مستعمرې ځانگړو کسانو ته ورکړل شي، لکه هسپانويانو چې دا کار وکړ. خو دغه ټولې تگلارې د ويرجينيا په څېر دلته هم له ماتې سره مخ شوې.

د ويرجينيا کمپنۍ په ستراتيژۍ کې تر بدلون وروسته، ډېر ژر د پام وړ بدلونونه رامنځته شول. د برېټانيا پاچا لومړي چارلېز په ۱۶۳۲ کال کې د بالتيمور مشر سيسيلوس کالورت «Cecilius Calvert» ته د بر چيساپيک باي «Upper chesapeake Bay» لس ميليونه ايکړه ځمکه ورکړه. د مريلنډ منشور د بالتيمور مشر ته بشپړ واک ورکاوه چې په خپله خوښه حکومت جوړ کړي او د دې منشور په اوومه ماده کې راغلي وو: «د خوشاله او سوکاله حکومت لپاره، بشپړ اختيار لري چې قانون رامنځته او پلي يې کړي.» بالتيمور د يوې اشرافي ټولنې د جوړولو لپاره يو تفصيلي پلان جوړ کړ چې له مخې يې په شمالي امريکا کې د برېټانيا اولسمې پېړۍ کليوالي ژوند ته ورته يوه ايډيالي ټولنه رامنځته کړي. په دې پلان کې د زرگونه ايکړه ځمکې وېش شامل و، چې د اشرافو له لوري اداره کېدې. اشرافو دغه ځمکې خلکو ته په اجاره ورکولې چې کار پکې وکړي او گټه يې دوی ته ورکړي. په ۱۶۶۳ کال کې په کارولينا کې هم د اتو سترو ځمکوالو له خوا چې «سر انتوني اشلي کوير» پکې شامل و، ورته

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 51

پلان عملي شو او کارولینا هم په همدې وخت کې تاسیس شوه. کویر او د هغه سلاکار انگرېز فیلسوف «جان لاک» د کارولینا لپاره اساسي قانون جوړ کړ. دا د مرلینډ منشور ته ورته سند و، چې د ځمکوالو د واک پر اساس یې د نخبگانو یوه سلسه مراتبي ټولنه معرفي کوله. د دې سند په سریزه کې راغلي وو: «د دې ایالت حکومت بنیایي دهغه شاهي نظام متابعت وکړي، چې مور یې تر سیوري لاندې ژوند کوو او دا ایالت د هغه یوه برخه ده. په دې اساس مور د گڼو ډیموکراسیو له جوړېدو ډډه کوو.» دغه اساسي قانون یو سخت ټولنیز جوړښت رامنځته کاوه. د Leet-men په نوم طبقې د دې جوړښت په سر کې ځای درلود. د قانون په ۲۳ ماده کې راغلي وو: «د لیت من اولاده به د تل لپاره لیت من پاتې کېږي.» له لیتمن څخه پورته طبقه چې سیاسي قدرت یې نه درلود، (landgraves) او «Caziques» وو چې د اشرافو په ډله کې راتلل. هر لېنډ گریو ته ۴۸ زره او هر کاسیک ته ۲۴ زره ایکره ځمکه ورکول کېده. د دوی لپاره یو پارلمان هم جوړ شوی و او په پارلمان کې به یوازې پر هغو موضوعاتو بحث کېده چې د ځمکې د اتو مالکانو له خوا به تایید شوي وو. لکه څرنګه چې په ویرجینا کې ملا ماتونکي قوانین ناکام شول. د کارولینا او مرلینډ لپاره هم جوړ شوی پلان له ورته برخلیک سره مخ شو. په دې ټولو هڅو کې دا په ډاګه شوه چې په یوه سخته طبقاتي ټولنه کې پر خلکو جبري کار کول ناشوني دي، ځکه چې په دې نوې نړۍ یعنې په نویو مستعمرو کې ډېر نور انتخابونه موجود وو. د دې پر ځای، نورو هڅوونکو تگلارو کولای شول چې د مستعمرې اوسېدونکو ته د کار کولو

انگېزه ورکړي. هغوی ډېر ژر د اقتصادي ازاديو او سياسي حقوقو غوښتونکي شول. مریلنډ مېشتو کډوالو ټینګار کاوه چې ځمکې باید د دوی شخصي ملکیت وگرځول شي او لارډ بالتیمور یې د یوې جرګې جوړولو ته اړ کړ. جرګې په ۱۶۹۱ کال کې د برېټانیا له پاچا وغوښتل چې مریلنډ د شاهي مستعمرې په توګه اعلان کړي او په دې توګه د بالتیمور او د هغه د اشرافو سياسي امتیازات لغوه کړي. په کارولینا هم کې ورته اوږده مبارزه وشوه چې په پایله کې ځمکوالو ویايلله. سوېلي کارولینا په ۱۷۲۹ کال کې د شاهي مستعمرې په توګه اعلان شوه. تر ۱۷۲۰ لسيزې پورې ټولو ۱۳ مستعمرو چې وروسته پر متحده ایالتونو بدلې شوې، ورته حکومتي جوړښتونه لرل. ټولو ایالتونو په راس کې والي او د قانون جوړونې یوه جرګه چې له ځمکوالو څخه جوړه وه، درلوده. دا ولسواک حکومتونه نه و، ځکه چې ښځو، مریانو او بې ځمکو کسانو پکې د رایې ورکونې حق نه درلود، خو بیا هم د هغه وخت د نورو ټولنو په پرتله په دې مستعمرو کې د خلکو سياسي حقوق خوندي و. د همدغو حکومتونو مشران او جرګې راتول شول او په ۱۷۷۴ کال کې یې د یوې لویې وچې په کچه لومړنۍ کانګرېس جوړ کړ. دا د امریکا د متحده ایالتونو د خپلواکۍ ترلاسه کولو لومړنۍ پیلامه وه. د قانون جوړونې جرګې په دې باور وې، چې هم په کانګرېس کې د تصمیم نیونې له حق څخه برخمنې دي او هم د مالیاتو د ټاکلو واک لري. لکه څنګه چې پوهېږو، دغه کار د انګلیسانو استعماري دولت ته ستونزې وزېږولې.

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 53

د دوو اساسي قوانينو داستان

اوس بايد څرگنده شوې وي، چې د مکسيکو برعکس؛ د امريکا متحده ايالتونو له خوا پر ډيموکراتيکو ارزښتونو ولاړ د يوه اساسي قانون جوړول چې سياسي واک يې محدود او د ټولني ترمنځ يې ووېشه، کومه تصادفي پېښه نه وه. هغه سند چې د ۱۷۸۷ کال په مې مياشت کې په فلادلفيا کې چمتو شو، د هغې اوږدې پروسې پايله وه، چې په ۱۶۱۹ کال کې د جېمزټاون په عمومي غونډه کې پيل شوې وه. د اساسي قانون جوړونې هغه بهير چې د امريکا متحده ايالتونو د خپلواکۍ له ترلاسه کولو وروسته پيل شوی و، له هغه بهير سره يې ښکاره توپير درلود چې څه موده وروسته په مکسيکو کې پيل شو. د ۱۸۰۸ کال په فبرورۍ مياشت کې د فرانسې امپراتور «ناپليون بناپارټ» پر هسپانيا يرغل وکړ او د همدې کال تر مې پورې يې د هسپانيې امپراتورۍ پلازمېنه مادريد ونيوله. په سپټمبر مياشت کې د هسپانيا پاچا «فرديناند» له واکه گوښه کړای شو، د نېشنل جونټا «National junta» په نوم يوې پوځي ډلې د چارو واگې په لاس کې واخيستې او د فرانسوي ښکېلاک پر وړاندې يې جگړه پيل کړه. پوځي دولت په لومړيو کې تر ارانجويز «Aranjuez» پورې پرمختگ وکړ، خو وروسته جنوب لور ته پر شا شو. پوځي دولت بالاخره کاديس بندر ونيوه. هسپانيان دلته د ناپليون پوځ له لوري کلاند شول، خو تسليمي يې ونه منله. د هسپانيا پوځي دولت همدلته د «کورټس» په نوم يو پارلمان جوړ کړ. کورټس په ۱۸۱۲ کال کې يو سند تصويب کړ چې د «کاديس اساسي قانون» په نامه يادېده، په دې قانون کې د خلکو د حاکميت پر بنسټ د يوه مشروطه شاهي نظام پر

جوړولو، د ځانگړو امتيازاتو د ختمولو او د قانون په وړاندې د ټولو وگړو پر برابرۍ ټينگار شوی و. په لاتينه امريکا کې د هسپانيا تر ولکې لاندې استعماري حکومتونو چې د ايکوميندا په چوکاټ کې يې خلک استثمارول، دغه نوي بدلونونه وغندل. کله چې د ناپليون د يرغل په پايله کې په هسپانيا کې شاهي نظام ړنگ شو، په لاتينه امريکا کې استعماري دولتونو د مشروطه غوښتنې غږونه پورته کړل. د مرکزي جونتيا يا پوځي دولت د رسميت پېژندنې پر سر ډېرې ناندري پېښې شوې او د لاتينې امريکا يو شمېر مستعمرو د دې کار په غبرگون هر يو ځان ته د خپلواک جونتيا پر جوړولو پيل وکړ. لا وخت ته اړتيا وه چې دوی له هسپانيا څخه د خپلواکۍ د ترلاسه کولو په فکر کې شي. د خپلواکۍ لومړنی اعلان په ۱۸۰۹ کال کې د بوليويا په «لا پاز» کې وشو، خو د خپلواکۍ دغه پورته شوی غږ ډېر ژر له پيرو څخه د استول شويو هسپانوي سرتېرو له لوري غلی شو. د مکسيکو واکمنې طبقې دغه پېښې د هيدالگو پاخون ته چې په ۱۸۱۰ کال کې د «ميگوبل هيدالگو پلار» په مشرۍ ترسره شوی و، ورته بللې. د هيدالگو سرتېرو د سپټمبر په ۲۳ مه د «گواناجواتو» تر لوتلو وروسته، د مستعمرې مشر و واژه او بيا يې د سپين پوستو پر وژلو لاس پورې کړ، د هيدالگو دغه خوځښت د ازادۍ غوښتنې پر ځای تر ډېره قومي او توکميز اړخ درلود، چې د دې عمل په غبرگون کې ټول سياسي مخالفين په يو صف کې ودرېدل. که دغو ازادي غوښتونکو خوځښتونو خلکو ته په سياست کې د گډون زمينه برابره کړې وای، نو نه يوازې هسپانويانو؛ بلکې ځايي مشرانو به يې هم مخالفت کړی وای. په پايله کې، د مکسيکو د مشرانو هغه انگېرنه چې د کاديس اساسي قانون خلکو ته د مشارکت زمينه برابره کړې،

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 55

خلک شکمن کړل او هېڅکله یې مشروعیت پیدا نه کړ. په ۱۸۱۵ کال کې د ناپیلین د امپراتورۍ له ړنگېدو وروسته، پاچا اووم فرديناند یو ځل بیا واک ترلاسه کړ او د کادیس اساسي قانون لغوه شو. د تاج ایښودنې تر مراسمو وروسته، پاچا په امریکا کې د خپلو مستعمرو د بېرته ترلاسه کولو غوښتنه وکړه او دا غوښتنه د مکسیکو د وفادار حکومت له کوم مخالفت سره مخ نه شوه. په ۱۸۲۰ کال کې په کادیس کې د هسپانوي ځواکونو یوه ډله چمتو شوې وه، خو د امریکا لویه وچه کې د هسپانیا مستعمرې بېرته را ژوندۍ کړې، خو دغو ځواکونو د پاچا فرديناند پر وړاندې پاڅون وکړ او ډېر ژر د هېواد له گوټ گوټ څخه نور سرتېري هم له دوی سره یو ځای شول. پاچا مجبور شو چې د کادیس قانون بېرته عملي او کورټس یا پارلمان ته د کار پیلولو امر وکړي، دا پارلمان «کورټس» د مخکېني هغه په پرتله چې د کادیس اساسي قانون یې لیکلی و، تند یا راډیکال و. په دې قانون کې د هر ډول جبري کار د منع کولو وړاندیز شوی و، په نوي قانون کې همدا رنگه هغه ځانگړي امتیازات هم لغوه شول، چې د ټولنې ځینې ځانگړو طبقو ته په پام کې نیول شوي وو. د بېلگې په توگه، په دې قانون کې د هغو پوځیانو لپاره چې په جرم مرتکب کېدل، د ځانگړې پوځي محکمې د جوړېدو غوښتنه شوې وه. یاد قانون د مکسیکو واکمنې طبقې ته د زغملو نه و او په غبرگون کې یې خپله ازادي اعلان کړه. دغه ازادي غوښتونکی غورځنگ د هسپانوي پوځ د یوه افسر اگوستین ډي اتوربايد « Augustin de Iturbide » له خوا رهبري کېده. نوموړي د ۱۸۲۱ کال د فبرورۍ په ۲۴ مه د ډي اېگوالا «de iguala» په نوم یو پلان اعلان کړ، چې

د ازادې مکسيکو لپاره په کې د نوموړي ليدلوري په ډاگه شوی و. په دغه پلان کې د يوې هسپانوي امپراتورۍ په اډانه کې د مشروطه شاهي دولت جوړول شامل و او د کاديس اساسي قانون هغه اصول يې لغوه کړل، چې د مکسيکو واکمنې طبقې د خپلو گټو او امتيازاتو پر وړاندې گواښ باله. د اگوستين دا پلان له شک پرته د خلکو له هرکلي سره مخ شو او هسپانويان پوهېدل چې په مکسيکو کې له رامنځته شوي وضعيت څخه انکار نه شي کېدای. اگوستين نه يوازې مکسيکو له هسپانوي امپراتورۍ جلا کړه، بلکې د واک له تشې څخه په استفادې يې د پوځ په ملاتړ ځان امپراتور اعلان کړ. د جنوبي امريکا د خپلواکۍ ستر مشر سيمون بوليوارد د اتوربايد د دې موقف په اړه وايي: هغه ډېر ژر پر يوه ديکتاتور واکمن بدل شو او د ۱۸۲۲ کال په اکتوبر کې يې هغه اساسي قانون لغوه کړ چې د کانگرس له خوا تصويب شوی و او ځای يې د جونتا په نوم منتخب پوځي دولت ډک کړ.

که څه هم د اگوستين دولت تر ډېره دوام ونه کړ، خو په نولسمه پېړۍ کې په مکسيکو کې دغه ډول پېښې بيا بيا تکرار شوې. د متحده ايالتونو اساسي قانون پر نويو معيارونو ولاړه ولسواکي رامنځته نه کړه، په دې اړه چې چا په ټاکنو کې د گډون او رايې ورکونې حق درلود، هر ايالت ته د جلا پرېکړې نيونې حق ورکړل شو. په شمالي ايالتونو کې پرته له دې چې د خلکو د ماليې او شتمنۍ کچه په پام کې ونيول شي، ټولو سپين پوستو ته د رايې ورکونې حق ورکړل شو؛ خو په جنوبي ايالتونو کې دغه بهير ډېر ورو او په تدريجي توگه پلي کېده. په هېڅ ايالت کې ښځو او مريانو ته د رايې ورکونې حق ور نه کړل شو. په عين وخت کې د سپين پوستو پر

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 57

عوايدو او د شتمنۍ پر څومره والي لگېدلي محدوديتونه له منځه يووړل شول، خو تور پوستي په ښکاره له دې حق څخه بې برخې وو. البته، مريټوب هغه وخت قانوني بڼه خپلوله چې په فلادلفيا کې د متحده ايالتونو اساسي قانون تدوين او د کاغذ پر مخ ليکل کېده او د استازو ترمنځ تر ټولو ناوړه بحث دا و، چې د استازو جرگې څوکۍ بايد د ايالتونو ترمنځ ووېشل شي. په کانگرس کې د څوکيو وېش د هر ايالت د نفوسو د شمېر په انډول ترسره کېده، خو د جنوبي ايالتونو استازو ټينگار کاوه چې د نفوسو په شمېرنه کې مريان هم بايد حساب شي، خو د شمال استازو ورسره مخالفت وکړ. بالاخره د څوکيو د وېش پر سر د شوې هوکړې پر بنسټ له هرو پنځو مريانو څخه درې يې له يو تن ازاد انسان سره برابر وشمېرل شول. د اساسي قانون د تدوين پر مهال به چې د شمالي والو او جنوبي والو ترمنځ کوم اختلافات رامنځته کېدل، دواړو غاړو به د حللارې لپاره د ۳ پر ۵ قانون له طريقې کار اخيسته. د وخت په تېرېدو سره په قانون کې نوي بدلونونه رامنځته شول. د بېلگې په توگه؛ د مسيوري تړون پر بنسټ يو ايالت به تل د مريټوب د مخالف او بل د موافق په توگه يو اتحاد جوړاوه، څو د مخالفو او موافقو ترمنځ انډول وساتل شي، دغه تړون او وېش سبب شو، چې د امريکا سياسي بنسټونه او ادارې په ارامه زړه خپلو چارو ته دوام ورکړي، خو د وخت په تېرېدو سره کورنۍ جگړې دغه مسئله د شمالي والو په گټه پای ته ورسوله. که څه هم دغه کورنۍ جگړه خونړۍ او وړانونکې وه، خو تر هغې مخکې او وروسته د خلکو يوه لويه برخه او په ځانگړې توگه، د متحده ايالتونو د شمال او لوېديځ اوسېدونکي له پراخو اقتصادي

فرستونو څخه برخمن شول. په مکسیکو کې بیا وضعیت بل ډول و. که د امریکا متحده ایالتونو د ۱۸۶۰ او ۱۸۶۵ کلونو ترمنځ پنځه کاله بې ثباتي تجربه کړه، مکسیکو بیا تر خپلواکۍ وروسته پنځوس کاله پرله پسې له سیاسي بې ثباتۍ سره مخ وه. د «انتونیو لوپیز ډي سانتانا» د ژوند داستان دغه وضعیت په ښه توګه انځوروي. سانتانا د وراکروز په مستعمراتي سیمه کې د یوه چارواکي زوی و، چې د هسپانیا د ملاتړي په توګه یې د مکسیکو د خپلواکۍ په جګړه کې شهرت وموند، نوموړي په ۱۸۲۱ کال کې خپل دريځ بدل او د مکسیکو د نوي واکمن اتوریاید تر څنګ ودرېد. سانتانا د ۱۸۳۳ کال په مې کې په لومړي ځل د مکسیکو ولسمشر شو، خو تر یوې میاشتې واکمنۍ وروسته یې غوره وګڼله چې د ولسمشرۍ دا مسوولیت «والنتیان ګومېز فارایاس» ته وسپاري، ګومېز یوازې پنځلس ورځې د مکسیکو ولسمشر و او واک بېرته سانتانا ته وسپارل شو. د انا د ولسمشرۍ دا دوره هم ډېره لنډه وه او د همدې کال په جولای کې بېرته ګومېز فارایاس ولسمشر شو. د سانتانا او فارایاس دغه کار د ۱۸۳۵ کال تر نیمايي پورې، یعنې کله چې مګوبل باراګان د سانتانا ځایناستی شو، دوام وکړ. خو سانتانا غلی کېناست. هغه یو ځل بیا په ترتیب سره په ۱۸۳۹، ۱۸۴۱، ۱۸۴۴ او ۱۸۴۷ کلونو او په پای کې د ۱۸۵۳ او ۱۸۵۵ کلونو ترمنځ د مکسیکو ولسمشر شو، چې ټولټال یوولس دورې یې حکومت وکړ. هغه په دې موده کې د الامو او تکزاس سیمې ویايللې او همدارنګه د مکسیکو-امریکا متحده ایالتونو ترمنځ په جګړه کې یې د نیو-مکسیکو او اریزونا سیمې هم له لاسه ورکړې. له ۱۸۲۴ کال څخه تر ۱۸۶۷ کال پورې په مکسیکو کې ۵۲ ولسمشران راغلل او لارل،

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 59

چې له دې ډلې یوازې څو محدود شمېر یې د اساسي قانون پر بنسټ واک ته رسېدلي وو.

پر اقتصادي بنسټونو او نورو چارو د دغې سیاسي بې ثباتۍ اغېزې ډېرې څرگندې دي. دغه وضعیت په مکسیکو کې د مالکیت د حقونو د ناخوندیتوب سبب شو، چې له همدې امله مکسیکو اوس مهال د عامه خدمتونو د وړاندې کولو او مالیاتي عوایدو د ډېرولو په برخو کې ناتوانه دی. که څه هم ساتانا عملاً د مکسیکو ولسمشر و، خو پر ټول هېواد یې بشپړ واک نه درلود او دا کار د دې لامل شو، چې تکزاس د امریکا متحده ایالتونو برخه وگرځي. پر دې سربېره، لکه څرنګه چې ومو لیدل، د مکسیکو د خپلواکۍ تر اعلان وروسته، انګېرنه دا وه چې د استعمار د وخت اقتصادي بنسټونه باید وساتل شي، هغه بنسټونه چې د لاتینې امریکا په برخه کې د جرمني څېړونکي او جغرافیه پوه «الکساندر وون هومبولټ» په وینا مکسیکو یې د «نا برابرې هېوادونو» په ډله کې ودروله. دغو بنسټونو چې په ټولنه کې یې د ځایي خلکو د استثمار او د انحصار اساس کېښود، د خلکو د یوې سترې ډلې اقتصادي انګېزه ووژله. په داسې حال کې چې متحده ایالتونو د نولسمې پېړۍ په نیمايي کې صنعتي انقلاب تجربه کاوه، مکسیکو ورځ تر بلې د بېوزلۍ په گرداب کې ډوبېده.

د یوې ایډیا لرل، د شرکت جوړول او د پور اخیستل

په برېتانيا کې صنعتي انقلاب پیل شوی و، له پنبې څخه د توکر تولید لومړنۍ بریالۍ تجربه وه. د توکر د تولید یا نساجۍ ماشین په لومړیو کې د اوبیزې او بیا وروسته د بخار انرژۍ په واسطه چلېده. د پنبې تولید په میکانیزه کېدو سره، لومړی د نساجۍ او وروسته په نورو

صنایعو کې د بشري ځواک اړتیا په بېسارې ډول لوړه شوه. نوښت او پنځونه د اقتصاد په ټولو برخو کې د ټکنالوژیکي پرمختګونو لپاره محرکه قوه وه. سوداګر، پانګوال، کسبګر او نورو هغو کسانو چې غوښتل یې خپلې نوې ایډیاوې په کار واچوي، د دې حرکت ملګري او سرلاري شول. د نېکمرغه بدلون دغه څپه شمالي اتلانټیک او تر امریکا ورسېده. هغه ټکنالوژي چې په برېتانيا کې پنځول شوې وه، خلک یې په مټ په امریکا کې له سترو اقتصادي فرصتونو څخه برخمن شول، هغوی په صنعت کې د نوښت او خلاقیت په موخه، په برېتانيا کې له رامنځته شویو بدلونونو څخه الهام واخیست. د دغه ډول اختراعاتو او نوښتونو په اړه د لا پوهاوي لپاره اړینه ده، پوه شو چې په دې دوره کې خلکو ته څرنگه د معنوي مالکیت حق ورکول کېدل او د دې حق پرمټ یې څنګه د خپلو اختراعاتو حقونو خوندي کول. د اختراعاتو د ثبت سیستم چې د شخص له معنوي ملکیت څخه یې ملاتړ کاوه، د «انحصاراتو قانون» پر بنسټ رامنځته شوی و، دغه قانون چې په ۱۶۲۳ کال کې د برېتانيا د پارلمان له خوا تصویب شو، یوه موخه یې د پاچا له لوري په خپل سر د معنوي مالکیت حق د ورکولو مخنیوی و، د معنوي مالکیت حق یوازې سوداګرو، صنعتکارانو او پانګوالو ته ورکول کېده. د امریکا په متحده ایالاتو کې د معنوي مالکیت د حقوقو په اړه شواهد ښيي چې هلته نه یوازې شتمنو کسانو او کسبګرو ته دا حق ورکول کېده، بلکې د ټولني نورو اقسارو هم کولای شول چې له دغه امتیازه ګټه واخلي او زیاتره کسان د دغه امتیاز په برکت د لویو شتمنیو خاوندان شول. د بېلګې په توګه، د فون ګرام او برېښنا مخترع او د نړۍ د الکترونیکي وسایلو د تولید د سترې کمپنۍ «جنرال الکتريک»

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 61

بنسټگر «توماس اډیسن» له دغو کسانو یو تن و. هغه د پلار اووم او وروستی اولاد و، پلار یې «سامویل اډیسن» د کورونو د چتونو له پوښولو نیولې تر خیاطۍ او هوټلدارۍ پورې، بېلابېل کارونه کړي وو. توماس په ښوونځي کې ډېرې لږې زده کړې وکړې، خو په کور کې یې د مور له لوري روزنه ورکول کېده. په متحده ایالتونو کې د ۱۸۲۰ او ۱۸۴۵ کلونو ترمنځ د ټولو هغو کسانو له ډلې چې خپل اختراعات یې ثبت کړي وو، یوازې ۱۹ سلنه یې ځمکوال او کسبگر وو او پاتې ۴۰ سلنه د اډیسن په څېر هغه عادي کسان وو، چې ابتدایي او یا ډېرې لږې زده کړې یې لرلې. په دې لړ کې یو شمېر کسانو د معنوي مالکیت حق څخه په گټې اخیستنې د شرکتونو پر جوړولو لاس پورې کړ، چې توماس اډیسن یې ژوندی مثال دی. دا چې په نولسمه پېړۍ کې د نورو هېوادونو په پرتله په متحده ایالتونو کې تر یوه بریده ولسواکي حاکمه وه، خلکو ته د نوښت او پنځونې زمينه برابره وه. هغه څه چې امریکا یې د اقتصاد په برخه کې د نړۍ د نوښتگرو هېوادونو په ډله کې ودروله، همدا ولسواکي وه چې په صنعتي بهیر کې یې نوښتونه حمایه او هڅول. که بېوزله وې، یو فکر او ایډیاله دې لرله، نو یوازې د معنوي مالکیت حق ترلاسه کولو ته اړتیا وه چې تر لاسه کول یې اسانه و او دومره لگښت یې هم نه درلود، د دې امتیاز ترلاسه کول د پیسو گټلو لپاره ښه وسیله وه. د معنوي مالکیت حق د ترلاسه کولو یوه بله گټه دا وه چې دغه امتیاز پر بل کس پلورل کېدای هم شوی. اډیسن په پیل کې د پانگې پیدا کولو لپاره همداسې کول، نوموړي د ۱۰ زره ډالرو په بدل کې د «Quadruplex» ټلگراف جواز پر «ویسټرن یونین» شرکت وپلوره،

خو د دې ډول امتيازاتو خرڅول يوازې د اډيسن په څېر كسانو لپاره گټور و، ځكه چې يوه اختراع به يې عملي كړې نه وه، چې بله نوې ايډيا به يې ذهن ته ورغله. (هغه په امريكا كې د ۱۰۹۲ اختراعاتو او په ټوله نړۍ كې د ۱۵۰۰ اختراعاتو په ثبتولو سره نړيوال ريكارډ لري.)

د معنوي مالكيټ له لارې د پيسو د لاسته راوړولو لپاره غوره لار د يوه تجارت او كاروبار پيلول و، د دې ډول كار د پيلولو لپاره مالي سرچينو او بانكونو ته اړتيا وه، خو خلكو ته د پورونو د وركولو اسانتياوې برابرې كړي. په امريكا متحده ايالتونو كې مخترعين نېكمرغه او خوشبخته وو، امريكا په نولسمه پېړۍ كې د بانكوالۍ او نورو مالي پور وركونكو بنسټونو د جوړېدو په برخه كې د پاموړ پرمختگونو شاهدده وه، چې دغه بدلون د امريكا په اقتصادي پرمختگ او صنعتي كېدو كې بنسټيز رول ولوباوه. په ۱۸۱۸ كال كې په متحده ايالتونو كې ۳۳۸ بانكونو فعاليت درلود، چې ټولټال ۱۶۰ ميليونه ډالره پانگه يې لرله، خو په ۱۹۲۴ كال كې دغه شمېر ۲۷،۸۴۶ بانكونو ته لوړ شو چې ټولټال ۲۷،۳ ميليارده ډالره پانگه يې لرله. په دغه هېواد كې بالقوه مخترعينو، نوښتگرو او كسبگرو كولاى شول چې د نوي كار او سوداگرۍ د پيلولو لپاره د خپلې اړتيا وړ پانگه د پور په ډول ترلاسه كړي. د بانكونو او مالي بنسټونو ترمنځ سختې سيالۍ خلكو ته په ارزانه بيه د پورونو اسانتياوې برابرې كړې وې، خو په مكسيكو كې وضعيت بل ډول و.

په ۱۹۱۰ كال كې چې په مكسيكو كې صنعتي انقلاب نوى پيل شوى و، په دغه هېواد كې يوازې ۴۲ بانكونه فعال وو، چې د ټولې پانگې ۶۰٪ سلنه يې په دوو بانكونو پورې اړه لرله. په داسې حال كې چې

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 63

په متحده ایالتونو کې د بانکونو ترمنځ سخته سیالي روانه وه، خو په مکسیکو کې داسې څه نه تر سترگو کېدل. د بانکونو ترمنځ د رقابت نه شتون په دې معنا و، چې بانکونو په لوړه بیه خلکو ته پورونه او خدمات وړاندې کول او پورونه هم د ټولني بډایه خلکو ته ورکول کېدل، چې په هغو به یې په بېلابېلو اقتصادي برخو کې پانگونه کوله. په مکسیکو کې د بانکدارۍ نظام هغه بڼه چې په نولسمه او شلمه پېړۍ کې رامنځته شوې وه، د خپلواکۍ تر گټلو وروسته د دې هېواد د سیاسي بنسټونو نتیجه وه. د ۱۸۶۴ او ۱۸۶۷ کلونو او د سانتانا د واکمنۍ پر مهال چې وضعیت ترینګلی او گډوډي وه، د فرانسې دویم ناپلیون په مکسیکو کې د «ماکسیمیلیان» په مشرۍ د یوه استعماري دولت د جوړولو ناکامه هڅه وکړه. فرانسویان پر شا وتمبول شول او نوی اساسي قانون جوړ شو. خو هغه دولت چې په لومړي سر کې د «بونیتو جواریز» او بیا د هغه تر مرگ وروسته د «سباستین لیردو تیجادا» له خوا جوړ شو، د «پور فیریو دیاز» په نوم د یوه ځوان پوځي له خوا له ننګونو سره مخ کړل شو. دیاز هغه جنرال و، چې د فرانسویانو پر وړاندې جګړه کې بریالی شوی و او واک ته د رسېدو هیله یې لرله، نوموړي ځان ته پوځ جوړ او د ۱۸۷۶ کال په نومبر کې د «تي کواک» په نوم جګړه کې یې دولتي ځواکونو ته ماتې ورکړه. د بل کال په مې میاشت کې نوموړي ځان د مکسیکو د منتخب ولسمشر په توګه اعلان کړ. دیاز په داسې حال کې چې ورو- ورو د استبداد خوا ته روان و، ۳۴ کاله په واک کې پاتې شو او بالاخره د یوه انقلاب پایله کې را وپرخول شو. نوموړي د مکسیکو د پخوانیو واکمنانو «اتوریبیده او سانتانا» په څېر خپل ژوند

له يوځي ډگره پيل كړي. د امريكا متحده ايالتونه هم د پوځ له ډگره سياست ته د ځينو څېرو د راتگ تجربه لري. د امريكا لومړني ولسمشر «جورج واشنگټن» يو مخكښ او بريالي جنرال و، چې د خپلواكۍ جگړه يې رهبري كوله. د كورنۍ جگړو يو بل مخكښ جنرال «اوليسس اس. گرانټ» هم په ۱۸۶۹ كال كې ددې هېواد ولسمشر شو، همدارنگه د دويمې نړيوالې جگړې پر مهال په اروپا كې د متفقينو عمومي قوماندان «ډوايټ ايزنهاور» هم د ۱۹۵۳-۶۱ كلونو ترمنځ د امريكا ولسمشر و. خو د اتوريټه، سانتانا او دياز برعكس؛ دغو امريكايي مشرانو د واک د لاسته راوړلو لپاره له زوره كار وانخيست، هغوی هېڅكله د واک د پايښت او بل ولسمشر ته د واک لېږد د مخنيوي لپاره زور ونه كاراوه، بلکې اساسي قانون ته ژمن پاتې شول. که څه هم مكسيكو په نولسمه پېړۍ كې اساسي قانون درلود، خو دغه قانون پر هغه څه ډېر لږ محدوديتونه لگول چې د اتوريټه، سانتانا او دياز له خوا ترسره كېدل، هغوی څرنگه چې واک د زور له لارې ترلاسه كړی و، همدغسې له واکه لرې هم شول. دياز د خلكو د مالكيت حقونه تر پښو لاندې كړل، شخصي ملكيتونه يې ضبط او د بانکدارۍ په گډون ټول اقتصادي فعاليتونه يې انحصار او خپلو پلويانو ته ډالۍ كړل. دا كټ مټ هغه څه و، چې هسپانوي ښكېلاکگرو په مكسيكو كې وكړل او بيا وروسته سانتانا هم د همدغو يرغلگرو پر پلونو قدم كېښود. دا چې د امريكا متحده ايالتونو كې د بانکدارۍ صنعت ددې هېواد په اقتصادي پرمختگ كې رغنده رول لوباوه، لامل يې هغه متفاوتې انگېزې نه وې، چې د بانکونو مالکينو لرلې. د گټې هغه انگېزه چې د مكسيكو په بانکي نظام كې موجوده وه، په امريكا كې هم ورته وضعيت و، خو دا انگېزه

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 65

په دواړو هېوادونو کې د موجوده بنسټونو له اړخه کاملاً متفاوتې وې. امریکایي بانکداران له داسې اقتصادي بنسټونو څخه برخمن وو، چې هغوی یې په خپلو کې سیالی ته هڅول، دا ځکه چې امریکایي بانکونو ته داسې سیاستوالو قوانین جوړول چې د مکسیکويي سیاستوالو برعکس یې جلا او متفاوت سیاسي بنسټونه او سیستمونه لرل. د اتلسمې پېړۍ په وروستیو کې د امریکا د اساسي قانون تر پلي کېدو وروسته په دغه هېواد کې هم د یوې مودې لپاره مکسیکو ته ورته بانکي نظام عملي شو، چارواکو هڅه کوله چې په بانکي نظام کې محدودیتونه رامنځته او د دولتي بانکونو په جوړولو سره گټې په خپلو کې سره ووېشي. امریکایي بانکونو د مکسیکويي هغو په څېر هغه چا ته پورونه ورکول چې پر دوی یې څار او نظارت کاوه، خو دغه وضعیت تر ډېره دوام ونه کړ، ځکه چې د مکسیکو برعکس؛ په متحده ایالتونو کې قانون او پالیسي جوړوونکي د ټاکنو له لارې انتخابېدل. د بانکونو انحصار او د پورونو ترلاسه کول د چارواکو د گټې بڼه وسیله وه، خو په دې شرط چې دوام یې ورکړی وای. خو دا وضعیت په هېڅ صورت د عامو خلکو په گټه نه و. د مکسیکو برعکس، د امریکا خلکو کولای شول چې پر خپلو سیاستوالو نظارت وکړي او د هغو کسانو مخه ونیسي چې له واک څخه یې ناوړه گټه اخیسته، په پایله کې بانکي انحصار له منځه یووړل شو. په امریکا کې د سیاسي حقوقو پراختیا او پلي کېدو خلکو ته د پورونو او مالي مرستو زمینه برابره کړه، بالاخره دغه وضعیت هغو خلکو ته د فعالیت لار پرانېسته، چې ایډیاگانې یې لرلې او نوښتونه یې پنځول.

د انکا په مسير کې بدلون

نړۍ په ۱۸۷۰ يمه او ۱۸۸۰ يمه لسيزه کې د بدلون په حال کې وه، لاتينه امريکا هم له دغه بدلون څخه بې برخې نه وه. هغه بنسټونه چې «پورفيريو دياز» په مکسيکو کې جوړ کړي وو، د هسپانوي استعمار او ساتانا د واکمنۍ پر مهال د جوړو شويو بنسټونو په څېر نه وو. د نړۍ اقتصاد په نولسمه پېړۍ کې حيرانوونکي پرمختگ وکړ. د لېږد رالېږد يا ترانسپورټ په برخه کې نويو اختراعاتو لکه د بخار کبنتۍ جوړېدو، د نړيوالې سوداگرۍ لمن پراخ کړه. دا نړيوال بدلون په دې معنا و، چې د مکسيکو په څېر هېوادونو چې پرېانه طبيعي زېرمې يې لرلې، کولای شوای چې د شتمن کېدو لپاره خپل خام طبيعي توکي د شمالي امريکا او لوېديځې اروپا مخ پر صنعتي کېدونکو هېوادونو ته صادر کړي. له همدې امله دياز او ملگرو يې ځان په داسې نړۍ کې لیده چې په چټکۍ سره د بدلون په حال کې وه، هغوی وپتېيله چې مکسيکو هم بايد د دې بدلون ملگري شي. خو دا بدلون په دې معنا نه و، چې د هسپانوي استعمار ميراثي بنسټونه ړنگ او پر ځای يې امريکايي ډوله نوي بنسټونه ساز کړي، بلکې دا بدلون پر هماغه مسير روان و چې پخوا ټاکل شوی و؛ يعنې د بنسټي بدلون هغه پېښه چې تر دې مخکې يې لاتينه امريکا بېوزله او له پښو وغورځوله. نړيوالتوب د امريکا په لويه وچه کې پرانيستې فضا رامنځته او پرانيستو پولو دغه سيمه نوره هم ارزښتمنه کړه. دغه پولې په رښتينې معنا خلاصې نه وې، بلکې د پولو شاوخوا مېشت بومي يا ځايي خلک تر ظلم او ستم لاندې وو. د نولسمې پېړۍ په نيمايي کې د امريکا په لويه وچه کې نويو ارزښتناکه سرچينو ته لاسرسی پر يوه نوي تعريف شوي بحث بدل شوی و. د دې سيمې د پولو ناڅاپي

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 67

خلاصېدا، نه یوازې په متحده ایالاتو او لاتینې امریکا کې یو رنگ بدلون ته لار هواره نه کړه؛ بلکې د هغوی ترمنځ یې بنسټي یا نهادي توپيرونه- په ځانگړې توگه په دې اړه چې کوم کسان د ځمکې مستحق کېدای شي- لا ژور کړل. په متحده ایالاتو کې د تقنیني فرمانونو ټولگې چې د ۱۷۸۵ کال «د ځمکو فرمان» او د ۱۸۶۲ کال «د کورونو قانون» په پرتله یې جامع مقررات او احکام لرل، عامه خلکو ته د نویو ځمکو د وېش زمينه برابره کړه. که څه هم ځایي خلک یا بومیان گونښه کړل شول، خو دا کار په دې سرحدي سیمو کې د برابری او اقتصادي ودې سبب شو؛ په داسې حال کې چې د لاتینې امریکا په زیاترو هېوادونو کې د سیاسي بنسټونو کړنې تر دې متفاوتې پایلې وژېرولې. دلته سرحدي ځمکې هغو خلکو ته ووېشل شوې چې زور، شتمنی او قومي اړیکې یې لرلې او دا کار د هغوی د لا ځواکمنېدو سبب شو. دیاز چې فکر یې کاوه د نړیوال تجارت ډگر ته په ورتگ سره به دی او ملگري یې شتمن شي، د استعمار د وخت هغه بنسټونه یې له منځه یووړل چې د تجارت پر وړاندې خنډ و. هغه تگلاره چې نوموړي په دې برخه کې غوره کړې وه، د اقتصادي پراختیا هغه ماډل نه و، چې نوموړي د «ریو گرنډي» په شمال کې لیدلی و، بلکې دا د کورټز، پیزارو او ډي تولدو ماډل و. د دې تگلارې له مخې شتمنی د ټولنې د لوړ پارکي په ولکه کې وې او د ټولنې نور پارکي ورځ تر بلې منزوي کېدل. هغه مهال چې د ټولنې لوړ پارکي پانگونه کوله، اقتصادي وده ډېره ټکنۍ وه او د ښه کېدو هیله یې ډېره تنه وه. دا وده د هغو خلکو پر زیان وه، چې په نوي سیستم کې له خپلو حقونو بې برخې و. لکه د سونورا د یاکوی

«Yaqui» خلک چې د نوگالس په لېرو پرتو ځمکو کې اوسېدل. د ۱۹۰۰ او ۱۹۱۰ کلونو ترمنځ شاوخوا ۳۰ زره «ياکوی» وگړي له خپلو ځمکو وشړل شول او د مريانو په توگه د هېنکوېن^۱ «Henequen» په نامه د يو ډول بوټي په کروندو کې د کار لپاره يوکاتان ته ولېږدول شول. د دې بوټي الياف ډېر ارزښتناک گڼل کېدل او له دغه الياف څخه د پري په جوړولو کې گټه اخيستل کېده. د شلمې پېړۍ په پيل کې په مکسيکو او ټوله لاتينه امريکا کې د پرمختگ ضد دغه سيستم لا هم پر ځای پاتې شو، چې د نولسمې پېړۍ په څېر يې رکود، سياسي بې ثباتي، کورنۍ جگړه او بېلابېلې کودتاگانې له ځان سره لرلې، ځکه چې هرې ډلې د خپلو گټو لپاره مبارزه کوله. بالاخره دياز په ۱۹۱۰ کال کې واک انقلابي ځواکونو ته وسپاره. د مکسيکو تر انقلاب وروسته په ۱۹۵۲ کال کې په بوليويا، په ۱۹۵۹ کال کې په کيوبا او په ۱۹۷۹ کال کې نيکاراگوا کې انقلابونه رامنځته شول. په همدې وخت کې په کولمبيا، السلوادور، گواتيالا او پيرو کې کورنۍ جگړې پيل شوې. په بوليويا، برازيل، چيلي، کولمبيا، گواتيالا، پيرو او وينزويلا کې د ملکيتونو استملاک او د خلکو د ملکيتونو او جايدادونو د سلېولو لړۍ په چټکۍ سره روانه وه. انقلابونه د ځمکو د مصادري، سياسي بې ثباتۍ، پوځي حکومتونو او د ديکټاتورۍ د واکمنېدو سبب شول. دا چې د لاتيني امريکا په ډېری هېوادونو کې د سياسي حقونو د لاسته راوړلو لپاره مبارزې وشوې او د لاتيني امريکا يو شمېر هېوادونو په ۱۹۹۰ کلونو کې د ولسواکۍ مزه وڅکله، خو له سياسي پلوه اوس

^۱ په مکسيکو کې د الياف يو ډول بوټی دی چې رسۍ ترې جوړېږي

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 69

هم دغه هېوادونه د بې ثباته دولتونو په ډله کې راځي. دا بې ثباتي له ځينو او وژنو سره مله وه. د چيلي هېواد په اړه د «حقيقت موندنې او پخلاينې ملي کمېسيون» په ۱۹۹۱ کال کې په خپل راپور کې په ډاگه کړه چې د پنوشه (Pinochet) د ديکتاتورۍ پر مهال د ۱۹۷۳ او ۱۹۹۰ کلونو ترمنځ په دې هېواد کې د سياسي انگېزو له مخې ۲۲۷۹ کسان وژل شوي دي. دغه راز په دې موده کې ۵۰،۰۰۰ کسان بنديان او شکنجه شوي دي او سلگونه زره نور د کار پرېښودو ته اړ کړل شوي دي. همدارنگه د «تاريخي وضاحت لپاره د گواتيالا کمېسيون» راپور چې په ۱۹۹۱ کال کې خپور شو، ښيي چې د ۱۹۶۲ او ۱۹۹۲ کلونو ترمنځ په دغه هېواد کې د تاوتريخوالي په پېښو کې ټولټال ۴۲،۲۷۵ وژل شوي دي. خو ځينې نورې سرچينې دا شمېره ان ۲۰۰،۰۰۰ تنه په گوته کوي. له دې ډلې يوازې ۷۰ زرو تنو د جنرال اېفرين ريوس مونټ (Efrain Rios Montt) د واکمنۍ پر مهال خپل ژوند له لاسه ورکړی و او نوموړي له دومره ستر بشري جنايت سره سره، د ۲۰۰۳ کال ولسمشريزو ټاکنو ته ځان کانديد کړ، خو له نېکه مرغه بريالی نه شو. په ارجنټاين کې د «نادرکه شويو کسانو ملي کمېسيون» د هغو ارجنټاينانو شمېر چې د ۱۹۷۶ او ۱۹۸۳ کلونو ترمنځ د پوځ له خوا وژل شوي وو، شاوخوا ۹ زره تنه وښود، خو کمېسيون زياته کړه چې ښايي دا شمېر تر دې هم لوړ وي. د يادونې ده، هغه څېرې چې د بشري حقونو د ادارو له خوا ترسره شوې، دا شمېر شاوخوا ۳۰،۰۰۰ تنه اټکليوي.

يو ميليارډ او که دوه ميليارده ډالر؟

هغه څه چې د متحده ايالاتو او مکسيکو او بيا د نوگالس د دوو شمالي او سوېلي برخو ترمنځ ژور توپيرونه په ډاگه کوي، د استعمار د وخت راپاتې بنسټونه او د وخت له اړتيا سره سم نوي بنسټونه دي. د پېل گېټس او کارلوس سلايم ترمنځ (وارن بوفېټ هم له دوی سره د سيالۍ په ليکه کې ولاړ دی) توپير چې څنگه دواړه د نړۍ پر دوو شتمنو کسانو بدل شول، د هغه قوت ښکارندويي کوي چې په دې برخه کې مهم رول لوبوي. د گېټس او مايکروسافټ په اړه ټول پوهېږي، خو د نړۍ د تر ټولو لوی شتمن او د ټکنالوژۍ د يوې سترې نوښتگرې کمپنۍ د بنسټگر په توگه د گېټس موقف هېڅکله د دې خنډ نه شو، چې د امريکا متحده ايالاتو عدليې وزارت د ۱۹۹۸ کال د مې مياشتې پر اتمه د انحصار حق څخه د ناوړه گټه اخيستنې په تور د مايکروسافټ پر وړاندې دوسيه پرانېزي. موضوع داسې وه چې مايکروسافټ خپل انټرنېټ پلټونکی «اکسپلورر» د وينډوز عملياتي سيستم سره تړلی و. دولت تر يوې مودې د گېټس فعاليتونه څارل او له هماغه پيله په هغه څېړنيز راپور کې چې د تجارت فدرالي کمېسيون په ۱۹۹۱ کال کې خپور کړ، دا موضوع تر بحث لاندې ونيول شوه چې ايا مايکروسافټ د وينډوز عملياتي سيستم کې له انحصاري حق څخه ناوړه استفاده کړې او که نه؟ دا قضيه روانه وه چې بالاخره د ۲۰۰۱ کال په نومبر مياشت کې مايکروسافټ کمپنۍ له عدليې وزارت سره يوې پرېکړې ته ورسېده. د پرېکړې له مخې مايکروسافټ د دې سرغړونې په تور نغدي جریمه شو.

خو په مکسيکو کې کارلوس سلايم د نوښت او پنځونې له لارې شتمن نه شو. نوموړي لومړی د ونډو په بازار کې څو معاملې ترسره

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 71

کړې او بیا وروسته یې د غیر انتفاعي شرکتونو په پېرلو او جوړولو لاس پورې کړ. د هغه لویه لاسته راوړنه او بریا د ټېلمکس (Telmex) په نوم د هغه مخابراتي شرکت پېرل و، چې په ۱۹۹۰ کال کې د ولسمشر «کارلوس سالینا» له خوا خصوصي سکتور ته وسپارل شو. دولت په ۱۹۸۹ کال کې د شرکت د ۵۰ سلنه عادي ونډې یعنی د ټولې ونډې د ۲۰،۴ سلنې د پلور اعلان وکړ او د ۱۹۹۰ کال په نومبر کې یې د داوطلبو شرکتونو له خوا وړاندیزونه ترلاسه کړل. سلايم د ټیټې بیې د وړاندې کولو له امله، د داوطلبۍ گټونکی نه شو؛ خو د «کورسو گروپ» په نوم د ده کنسرشيوم یا گډ شرکت وکولای شول چې داوطلبی وگټي. سلايم د دې پر ځای چې خپله ونډه پر خپل وخت ورکړي، هغه یې وځنډوله او بېرته د شرکت له گټې څخه یې د خپلې ونډې حق ورکړ. هغه گټه چې مخکې په عامه انحصار کې وه، وروسته د سلايم په انحصار کې شوه او له دې درکه یې پرېانه گټه لاسته راوړه. هغه اقتصادي بنسټونه چې کارلوس سلايم یې نن دې ځای ته رسولی دی، په متحده ایالتونو کې له موجوده بنسټونو سره ډېر توپیر لري. په مکسیکو کې د پانگوالو او سوداگرو پر وړاندې بلا خنډونه پراته دي. د جوازونو لوړې بیې، له سرو کرښو تېرېدل، د چارواکو او سیاستوالو له لوري د خنډونو جوړول او له مالي بنسټونو په ډېرې سختۍ د پورونو ترلاسه کول، بالاخره سرې دې ته مجبوروي، خو له هغه چا سره چې غواړې سیالي وکړې، باید ور سره شریک شي. دا خنډونه کېدای شي نه لرې کېدونکي وي، له گټې مو لرې وساتي او یا مو هم پر سیالي کوونکي بدل کړي. دا چې په عمل کې څه روان دي، په دې پورې

اړه لري چې څوک پېژني او يا څومره پر هغوی اغېز لري او څوک دي چې ور ته بدې ورکړي. تکره او هدفمند انسان کارلوس سلايم چې د ژوند مخينه يې د لبناني کډوالو يوې متوسطې کورنۍ ته ور گرځي، د ځانگړو قراردادونو په اخیستو کې مهارت درلود. نوموړي د مکسيکو د مخابراتو او اړيکو گټور بازار په خپل انحصار کې واخیست او وروسته يې خپل فعاليتونه د لاتيني امريکا ټولو سيمو ته وغځول. که څه هم د سلايم د ټېلمکس د انحصار پر وړاندې ځيني خنډونه رامنځته شول، خو د هغه د فعاليت مخه يې ډپ نه شواي کړی. د «Avantel» په نوم د لرې واټن ټيليفوني خدمتونو د چمتو کولو يوې کمپنۍ د رقابت د څارنې کمپسيون ته عريضه وکړه، څو معلومه کړي چې ايا ټېلمکس د مخابراتو بازار انحصار کړی دی او که نه؟ دغه کمپسيون په ۱۹۹۷ کال کې اعلان وکړ چې ټېلمکس د محلي اړيکو، کورنيو او نړيوالو اړيکو په برخه کې معتبر انحصار لري. خو په بازار کې د دغه انحصار د محدودولو لپاره د چارواکو هڅو کوم ځای ونه نيوه. هغه څه چې ټېلمکس او سلايم د دليل په توگه وړاندې کول، هغه د «recurso de amparo» يعنې د خونديتوب اصل و، چې پر بنسټ يې يوه شخص ته د قانون په وړاندې خونديتوب ورکول کېږي. دغه اصل «ډي امپارو» په حقيقت کې د مکسيکو د ۱۸۵۷ کال له اساسي قانون څخه سرچينه اخلي چې موخه يې د فردي حقوقو او ازاديو خونديتوب و، خو وروسته ياده قاعده په مکسيکو کې د ټېلمکس او يو شمېر نورو انحصارگرو لپاره د انحصار پر يوې هولناکې وسيلې بدله شوه. امپارو د خلکو د حقونو د خونديتوب پر ځای، خلکو ته له قانونه د تېسټې لار هواره کړه. هغه شتمني او دولت چې سلايم د مکسيکو په اقتصاد کې پيدا

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 73

کړه، دا د نوموړي د سیاسي اړیکو له برکته ده. کله چې نوموړي په امریکا متحده ایالتونو کې پانګونې ته مخه کړه، هلته بریالی نه و. د کورسو ګروپ په نوم د کارلوس سلايم شرکت په ۱۹۹۹ کال کې د «CompUSA» په نوم د کمپیوټرونو زنځیري پلورنځي وپېرل. هغه مهال په مکسیکو کې د «CompUSA» انحصاري څانګه له «COC services» سره وه او سلايم د شوي تړون خلاف، په مکسیکو کې د «COC services» په موجودیت کې خپل زنځیري پلورنځي پرانېستل، خو سي.اوس.سي شرکت د «CompUSA» له لارې د ټکزاس ایالت د دالاس ښار په یوه محکمه کې د سلايم پر وړاندې دعوه وکړه. دا چې په دالاس کې د امپارو قانون نه شته، سلايم دعوه وپایلله او د ۴۵۴ میلیونه ډالرو نغدي جرمې پر ورکړې محکوم شو. د محکمې په پای کې د سي.اوس.سي شرکت وکیل وویل: «د دې حکم پیغام دا دی، هغه شرکتونه چې غواړي په متحده ایالتونو کې فعالیت وکړي، نو قوانینو ته یې باید درناوی ولري.» کله چې سلايم له امریکایي بنسټونو سره مخ شو، نو د شتمنیو د لاسته راوړلو لپاره یې پخوانیو ټکنیکونو کار نه ورکاوه.

د اقتصادي نا انډولۍ د نظريې په لور

موږ په یوه نا برابره نړۍ کې ژوند کوو. د نړۍ د ملتونو ترمنځ توپیر، د نوګالس ښار د دوو برخو ترمنځ توپیر ته ورته دی. د شتمنو هېوادونو وګړي ښه روغتیا، اوږد عمر او غوره زده کړې لري. دوی دغه راز د ژوند له ټولو ښو اسانتیاوو «له رخصتو نیولې تر ډاډمن کاري چاپیریال پورې» برخمن دي؛ هغه څه چې د بېوزلو هېوادونو د وګړو لپاره یوازې یو خیال دی. په پرمختللو او شتمنو هېوادونو کې

خلک پر پخو معياري سرکونو ډريوري کوي او په خپلو کورونو کې د برېښنا، پاکو اوبو او عصري تشنابونو له اسانتياوو برخمن دي. هغوی داسې دولتونه لري چې په خپل سر څوک نه نيسي او انساني کرامت ته سپکاوی نه کوي. دولت خلکو ته د روغتيا، پوهنې، رغونې او د قانون د حاکميت په برخو کې خدمات وړاندې کوي. همدارنگه په دې هېوادونو کې خلک په ټاکنو کې د گډون حق لري او په سياسي ډگر کې يې غږ اورېدل کېږي. په نړۍ کې دا ښکاره توپيرونه او نابرابري ټولو ته څرگند دي، ان هغو خلکو ته چې په بېوزلو هېوادونو کې ژوند کوي، په داسې حال کې چې زياتره يې ټلویزيون او انټرنېټ ته لاسرسی نه لري. همدې توپيرونو او واقعيتونو ته په کتو، خلک د ښه ژوند په هيله له ريوگرانډي يا مديترانې سمندر څخه په غير قانوني توگه بډايو هېوادونو ته اوږي. دغه نابرابره وضعيت نه يوازې د بېوزلو هېوادونو د وگړو ژوند اغېزمنوي، بلکې په امريکا متحده ايالتونو او نورو سيمو کې د ژورو سياسي اغېزو ترڅنگ په پراخه کچه نا رضائيتي او اختلافونه هم رامنځته کړي. زموږ د کتاب بحث هم پر همدغه توپيرونو او د هغو د لاملونو پر څرنگوالي راڅرخي. د دې حقيقت سپړنه او موندنه د کار پای نه دی، بلکې د هغو ميلياردونو انسانانو د ژوند د ښه والي لپاره د يوې تيورۍ يا حللارې موندل دي چې په فقر او بېوزلي کې ژوند کوي. د نوگالس د دواړو سيمو ترمنځ توپير په نړۍ کې د نابرابرۍ يوازې يوه کوچنۍ بېلگه ده. دا چې د مکسيکو د شمال اوسېدونکي له متحده ايالتونو سره سوداگريزه راکړه ورکړه کوي، د نوگالس سونورا اوسېدونکي د مکسيکو د نورو وگړو په پرتله ښه ژوند لري او د دې سيمې د اوسېدونکو د سړي سر کلنی عايد ۵۰۰۰ امريکايي ډالره

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 75

دی. دغه نسبي هوساینه د «maquiladora» د صنعتي بنسټونو له برکته ده، چې په صنعتي پارکونو کې موقعیت لري او په لومړي ځل په کلفورنيا کې د باسکېټ تولیدوونکي ریچارډ کمپبل له خوا پیل شول. دغه بنسټونه په لومړي ځل د «Coin-Art» په نوم د موسیقي سامان الاتو د تولید یوه شرکت په اجاره واخیستل، چې مشر یې ریچارډ باسس نومېده، نوموړی په نوگالس اریزونا کې د «ارټلي فلوت» او «ساکسوفون» کمپنیو مالک هم و. تر کاین آرټ وروسته، د مموریکس په نوم د کمپیوټري وایرونو د تولید، د اوینټ په نوم د روغتونونو لپاره د جامو د تولید، د گرېنټ په نوم د لمر ضد عینکو د تولید، د چمبرلین په نوم د سیرز د زنجیري پلورنځیو لپاره د گراج دروازو د تولید او د سامسونیټ په نوم د سویټ کېسونو د تولید شرکتونه جوړ شول، دغه ټول تجارت له امریکا سره تړاو درلود او د امریکا پانگه کارول کېده. د مکسیکو د نورو برخو په پرتله، د نوگالس سونورا نسبي هوساینه او پرمختگ، بهرني عوامل لري، بیا هم د نړۍ د نورو هېوادونو په پرتله د امریکا متحده ایالتونو او مکسیکو ترمنځ توپیر لږ دی، امریکایان د مکسیکویانو په پرتله اووه چنده، د پیرو او د مرکزي امریکا د نورو اوسېدونکو په پرتله لس چنده، د افریقا د صحرا په پرتله شل چنده او د افریقا د نورو بېوزلو هېوادونو لکه مالي، ایتوپیا او سیریلیون په پرتله کابو پنځوس چنده هوسا ژوند لري. دا یوازې د امریکا متحده ایالات نه دي؛ بلکې دلته پر استرالیا، جاپان، نیوزلینډ، سینګاپور، سوېلي کوریا او تایوان سربېره، په اروپا او شمالي امریکا کې د شتمنو هېوادونو یوه کوچنۍ ډله شته چې اوسېدونکي یې د نړۍ د نورو هېوادونو په پرتله ښه

هوسا ژوند لري. د دې دليل چې نوگالس اريزونا د نوگالس سونورا په پرتله شتمن ښار دی، ډېر ساده دی؛ د پولې دواړو غاړو ته داسې بنسټونه وجود لري چې له يو بل سره ډېر متفاوت دي او د دواړو ښارونو د اوسېدونکو لپاره متفاوتې انگېزې رامنځته کوي. امریکا نن د مکسیکو او پيرو په پرتله په مراتبو بډايه ده، ځکه چې په دغه هېواد کې موجوده سياسي او اقتصادي بنسټونه خلکو، سوداگرو او سياستوالو ته د خوښت او هڅونې انگېزه ورکوي.

هره ټولنه د يو لړ اقتصادي او سياسي قوانينو پر بنسټ عمل کوي، دغه قوانين د دولت او خلکو له خوا په گډه رامنځته او پلي کېږي، اقتصادي بنسټونه اقتصادي انگېزې زېږوي: د زده کړو انگېزه، د سپې او پانگونې انگېزه، د نوبت او پنځونې انگېزه او بالاخره د نوې ټکنالوژۍ د پنځونې او کارونې انگېزه. دا سياسي پروسې دي چې ټاکي، خلک د څه ډول اقتصادي بنسټونو تر چتر لاندې ژوند وکړي او همدارنگه دا سياسي بنسټونه چې په ډاگه کوي چې دغه پروسې څه ډول کار کوي. د بېلگې په توگه، دا سياسي بنسټونه دي چې خلکو ته د سياستوالو پر کړنو د څارنې او پر هغوی د اغېز بنسټولو زمينه برابروي، دا بنسټونه دغه راز مشخصوي چې ايا چارواکي د خلکو خدمتگاران دي او که له واکه ناوره گټه اخيستونکي؟

البته سياسي بنسټونه يوازې تر ډيموکراتيکو ټولنو پورې چې ليکلي اساسي قوانين لري، محدود نه دي؛ سياسي بنسټونه د ټولنې د اداره کولو او تنظيم لپاره د دولت ځواک او وړتيا ته وايي. دا هم اړينه ده، خو پر هغو فکتورونو او عواملو ژور فکر وشي چې په ټولنه کې سياسي واک څنگه وېشل کېږي، په ځانگړې توگه د گډو کارونو لپاره د بېلابېلو ډلو گډ اقدامات چې د خپلو موخو د ترسره کولو يا د

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 77

همدې موخو د تعقيب لپاره يې د نورو د مخنيوي لپاره ترسره کوي. له دې کبله چې بنسټونه پر انساني انگېزو او کړنو اغېز بڼندي، نو همدا بنسټونه دي چې د ملتونو او دولتونو په بريا او ناکامۍ کې مهم رول لري. فردي استعدادونه د ټولني په هره برخه کې مهم دي، خو ان د همدې فردي استعدادونو مدیریت او انسجام داسې يوه چوکاټ ته اړتيا لري، چې هغه پر يوې مثبتې قوې بدل کړي. بل گپټس هم د ټکنالوژۍ په صنعت کې د نورو افسانوي څېرو لکه «پاول الن»، «ستيف بولمير»، «ستيو جابز»، «لاري پيچ»، «سیرجي برين» او «جيف بيزوز» په څېر د بېسارې وړتيا او لوړ همت خاوند و، چې بالاخره يې خپلو انگېزو ته ځواب ووايه. د امريکا متحده ايالتونو ښوونيز سيستم گپټس او د هغه په څېر نورو کسانو ته دا وړتيا ورکړه، چې ځانگړي مهارتونه زده او خپلې وړتياوې وځلوي، د امريکا متحده ايالتونو اقتصادي بنسټونو هغوی ته دا اسانتياوې برابرې کړې چې له کوم خنډ و ځنډ پرته ځان ته شرکتونه جوړ کړي، دغو بنسټونو دغه راز هغوی ته مالي امکانات برابر کړل، خو خپل کارونه پر مخ يوسي، د امريکا د کار مارکېټ هغوی ته دا اسانتيا برابره کړه چې خپلو شرکتونو ته مسلکي او وړ کسان جذب کړي، همدارنگه د امريکا نسبتاً رقابتي مارکېټ هغوی ته دا امکان په لاس ورکړ چې خپلو شرکتونو او توليداتو ته پراختيا ورکړي، دغه پانگوال له پيله ډاډه وو، چې کولای شي خپلې خيالي پروژې په رښتيني معنا عملي کړي، ځکه هغوی پر بنسټونو باور درلود او د قانون د حاکميت په موجوديت کې د خپل ځاني امنيت او فکري مالکيت د حقونو په اړه يې اندېښنه نه لرله. بالاخره ويلي شو، چې سياسي بنسټونه د وضعيت

ثبات او تداوم رامنځته کوي، تر ټولو مهمه دا چې یاد پانگوال له دې اړخه خوندي او ډاډمن وو، چې گڼې سیاسي واک به د یوه دیکتاتور لاس ته ورځي او هر څه به بدلوي، د هغوی شتمنی به لوتی او زندان ته به یې اچوي او یا دا چې د هغوی ژوند به گوانیږي. هغوی دغه راز ډاډه وو، چې په ټولنه کې هېڅ داسې کوم ځانگړی تمایل به دولتي مشران دې ته ونه هڅوي چې په خپله خوښه ناوړه پرېکړه وکړي، ځکه چې په دغو ټولنو کې سیاسي واک محدود او په ښه توگه وپشل شوی دی. هغوی په دې باوري وو چې موجوده سیاسي بنسټونو داسې اقتصادي بنسټونه رامنځته کړي دي، چې پانگوالو ته انگېزه ورکوي.

دا کتاب به په ډاگه کړي، چې که څه هم اقتصادي بنسټونه د یوه هېواد په شتمن کېدو او بېوزله کېدو کې ټاکونکی رول لري، خو دا سیاست او سیاسي بنسټونه دي چې مشخصوي یو هېواد باید څه ډول اقتصادي بنسټونه ولري. د امریکا متحده ایالتونو غوره اقتصادي بنسټونه، د دې هېواد د سیاسي بنسټونو پایله ده چې له ۱۶۱۹ کال وروسته د یوې تدریجي پروسې په ترڅ کې رامنځته شوي دي، د نا انډولې او نا برابري نړۍ په اړه زموږ تیوري به په ډاگه کړي چې سیاسي او اقتصادي بنسټونه د یوه هېواد پر شتمن کېدو او بېوزله کېدو کې څومره اغېز لري او همدارنگه د نړۍ هېوادونه له څه ډول سیاسي او اقتصادي بنسټونو برخمن دي. په کتاب کې د امریکا لویې وچې پر تاریخ لنډه کتنه به د هغو عواملو او قوتونو په پېژندنه کې را سره مرسته وکړي، چې پر بنسټ یې سیاسي او اقتصادي بنسټونه رامنځته کېږي. د اوسنیو بنسټونو بېلابېلې نمونې په تېر وخت کې

لومړی څپرکی: ډېر نږدې، خو ډېر توپیرا 79

ژورې رینې لري، ځکه څه ډول چې د یوې ټولنې بنسټ کېښودل شي، په هماغه ډول پاتې کېږي.

موږ به دا په ډاگه کړو چې دغه حقیقت څنگه د اقتصادي او سیاسي بنسټونو له تعامل څخه سرچینه اخلي، د دې وضعیت دوام او هغه عوامل به را وسپرو چې په نړۍ کې د نابرابرۍ له منځه وړل او د بېوزلو هېوادونو هوساینه ولې ستونزمن دي؟ که څه هم د متحده ایالتونو او د مکسیکو د نوگالس دواړه ښارونه نن ورځ په نړۍ کې د بنسټي توپيرونو یو مهم مثال جوړوي، خو دا په دې معنا نه ده چې په مکسیکو به د دې وضعیت د بدلون لپاره په اسانۍ یوه عمومي اجماع رامنځته شي. شونې نه برېښي چې یوه ټولنه داسې بنسټونه جوړ او رامنځته کړي، چې هغه د هېواد د اقتصادي ودې او د عامه هوساینې سبب کېږي، ځکه؛ سیاسي واکداران داسې بنسټونه غواړي چې د هغوی په گټه او خوښه وي. د سیاسي واکمنانو او د ټولنې د وگړو ترمنځ په دې اړه د نظر اختلاف موجود دی، چې کوم بنسټونه باید په خپل ځای او کوم باید بدل کړل شي. کارلوس سلايم به هېڅکله دا ونه زغمي، چې په دولت کې د هغه ارتباطي او ملگري چارواکي له دندو گوښه او یا د بازار انحصار مات شي، ولو که دا کار د میلیونونو مکسکويي وگړو پر شتمن کېدو هم تمام شي، ځکه په دې اړه هېڅ اجماع نه شته چې په ټولنه کې باید څه ډول قوانین او مقررات عملي شي؟ دا چې قدرت له چا سره دی او له قدرته باید څنگه استفاده وشي، یوه گونگه او مبهمه موضوع ده، کارلوس سلايم د هر څه واک او صلاحیت لري، خو د بېل گټېس واک محدود دی. له همدې امله، زموږ تيوري يا نظريه يوازې اقتصاد نه، بلکې سياست

ملتونہ ولی ماتپری | 80

هم په ځان کې را نغاړي، زموږ تيوري پر دې را څرخي چې بنسټونه د دولتونو په بريا او ناکامۍ کې څومره اغېز لري، دغه تيوري په عين حال کې څرگندوي چې بنسټونه څنگه غوره کېږي او د وخت په تېرېدو څنگه بدلون مومي او همدارنگه کله چې بنسټونه ميليونونه انسانان له فقر او بدمرغۍ سره مخ کوي، څنگه ماتېږي؟

دويم څپرکی: له کاره لوېدلې تيوري، 81

دويم څپرکی

له کاره لوېدلې تيوري

د نړۍ يو انځور

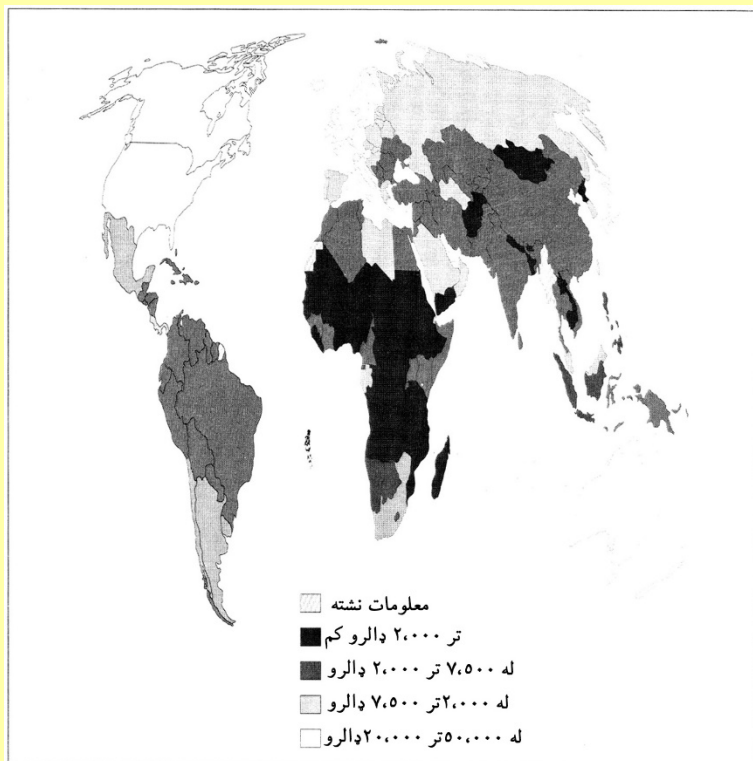
زموږ د کتاب بحث په نړۍ کې د اقتصادي ناپېلې او په دې اړه د هغو مثالونو په وړاندې کولو را څرخي، چې دغه وضعیت پکې په نښه توگه انځورېدای شي. لومړی هېواد چې با ثباته اقتصادي وده يې تجربه کړې، انگلينډ يا لويه برېتانيا ده. دا تدريجي وده د اتلسمې پېړۍ په نيمايي کې هغه وخت پيل شوه، کله چې له ټکنالوژۍ سره مل صنعتي انقلاب را وټوکېد. د برېتانيا د صنعتي کېدو لمن ډېر ژر د اروپا نورو لوېديځو هېوادونو او د امريکا متحده ايالتونو ته پراخه شوه، وروسته د برېتانويانو د پرمختگ دغه څپه د هغوی مستعمرو يعني کاناډا، استراليا او نيوزلينډ ته هم وغځېده. اوس مهال ۳۰ هېوادونه د نړۍ د شتمنو هېوادونو د نوملړ په سر کې ځای لري، چې جاپان، سنگارپور او سوېلي کوريا هم پکې شامل دي. د وروستيو دريو هېوادونو اقتصادي هوساينه هر يو په خپل وار د هغې مخبېلگې «نمونې» يوه برخه ده، چې پر بنسټ يې د ختيځې اسيا يو شمېر هېوادونو، له دې ډلې تايوان او چين چټکه اقتصادي وده تجربه کړې ده. لاندې نقشه په نړۍ کې د عوايدو وېش نښي، دغه نقشه نښي چې د بېوزلو هېوادونو تپت عوايد، د شتمنو هېوادونو د لوړو عوايدو په څېر هېښوونکي او متفاوت دي. که تاسو په نړۍ کې د ۳۰ بېوزلو هېوادونو يو نوملړ جوړ کړئ، نو به وينئ چې د دې هېوادونو ډېره برخه د افريقا سترې صحرا په سوېل کې موقعيت لري.

افغانستان، هائيتي او نيپال هم په دې نوملړ کې راځي. که څه هم وروستي درې هېوادونه په افريقا لويه وچه کې موقعيت نه لري، خو له افريقايي هېوادونو سره ورته والی او گډ ټکي لري، چې وروسته به پرې خبرې وکړو. که پنځوس کاله پخواني حالت ته وگورو، دنقشې پاس او لاندې ياد دېرش هېوادونه به له نن سره چندانې توپير ونه لري. هغه مهال سينگاپور او سوېلي کوريا د شتمنو هېوادونو په ډله کې نه وو او يو شمېر نور هېوادونه هم له سختې بېوزلۍ کړېدل، خو که يو عمومي تصوير وړاندې کړو، له ننني حالت سره دومره توپير نه لري. که ۱۰۰ يا ۱۵۰ کاله پخواني حالت ته نظر وکړو، بيا هم دغه هېوادونه په همدې ډله کې موندلی شو.

درېيمه (۳) نقشه په ۲۰۰۸ کال کې د نړۍ د اقتصاد يو انځور بڼي. هغه هېوادونه چې په تور رنگ ښودل شوي دي، د نړۍ تر ټولو بېوزله هېوادونه دي. په دې هېوادونو کې د سړي سر کلنی عايد ۲ زره امريکايي ډالره دی. د افغانستان، هائيتي او شمال ختيځې اسيا لکه د کمبوديا او لاوس په گډون زياتره افريقايي هېوادونه په همدې ډله کې راځي. شمالي کوريا هم په همدې ډله کې دی. په سپين رنگ ښودل شوي هېوادونه، د نړۍ تر ټولو شتمن هېوادونه دي چې د سړي سر کلنی عايد په کې ۲۰ زره امريکايي ډالره دی. شمالي امريکا، لوېديځه اروپا، استراليا او جاپان په همدې ډله کې راځي. د امريکا په لويه وچه کې يوه بله په زړه پورې مخبېلگه هم موندلی شو. که په دې لويه وچه کې د بېوزلو او بډايو هېوادونو يو نوملړ جوړ کړو، نو متحده ايالتونه او کاناډا د نوملړ په سر کې راځي او ورپسې هېوادونه چيلي، ارجنټاين، برازيل، مکسيکو، يورگوای او وينزويلا دي. ورپسې کولمبيا، ډومينيکن جمهوريت، اېکوادور او پيرو

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري 83

هېوادونه دي. د دې نوملړ په وروستۍ برخه کې د بېوزلو هېوادونو يوه کوچنۍ ډله چې بوليويا، گواتيالا او پاراگواي په کې شامل دي؛



۳يمه نقشه: په ۲۰۰۸ کال کې د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د اقتصادي هوساينې وضعيت

قرار لري.

که پنځوس، سل او یوسلو پنځوس کاله پخواني حالت ته ستانه شو، همداسې یو جدول به ومومو. په دې توگه، مسئله یوازې دا نه ده چې متحده ایالتونه او کانادا تر لاتینې امریکا شتمن دي؛ بلکې په خپله د

لاتیني امریکا دننه هم د بېوزلو او شتمنو هېوادونو ترمنځ ژور توپيرونه شته. وروستی د پاموړ مخبېلگه د منځني ختيځ په اړه ده، دلته د سعودي عربستان او کوېټ په څېر شتمنو نفت لرونکو هېوادونو سره مخ کېږو، چې د عوايدو له پلوه د نړۍ دېرش شتمنو هېوادونو ته نږدې دي؛ خو که د نفتو بازار سقوط شي، دغه هېوادونه په چټکۍ د نوملړ ښکتنۍ برخې ته راځي. د منځني ختيځ پاتې نور هېوادونه چې لږ يا هېڅ نفت نه لري - لکه مصر، اردن او سوريه - د عوايدو له پلوه د گواتيمالا او پيرو هېوادونو سره ورته دي. له نفت پرته د منځني ختيځ ټول هېوادونه بېوزله دي، البته د مرکزي امریکا او د اندوس هېوادونو په څېر؛ نه د افريقايي هېوادونو.

کله چې د هوساينې پر وړاندې بلا دوامداره خنډونه پراته وي، نو بدلون ممکن نه دی. لومړی، څرنگه چې مخکې مو اشاره وکړه، په نړۍ کې اوسنی نا اندولي تر ډېره د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې له صنعتي انقلاب سره پيلېږي. د اتلسمې پېړۍ په نيمايي کې د نړۍ د هېوادونو ترمنځ اقتصادي نا اندولي نه يوازې ډېره کمه وه، بلکې هغه وده چې تر هغې وروسته تر ډېر وخته ثابته پاتې شوه، د نن په څېر نه وه. د بېلگې په توگه، که د امریکا ۱۵۰ کاله مخکې حالت ته وگورو، نو له ۵۰۰ کاله مخکې حالت سره کاملاً توپير لري.

دويم دا چې يو شمېر دولتونو څو لسيزې چټکه اقتصادي وده تجربه کړه، لکه تر دويمې نړيوالې جگړې وروسته د ختيځې اسيا هېوادونه چې چين يې ښه مثال دی، خو په ځينو نورو هېوادونو برعکس وضعيت درلود. مثلاً؛ ارجنټاين تر ۱۹۲۰ کاله پورې پنځه لسيزې چټکه وده درلوده، چې د نړۍ د شتمنو هېوادونو په ډله کې و، خو وروسته له اوږده رکود او ځورټيا سره مخ شو. شوروي اتحاد بل هغه

دويم څپرکی: له کاره لوېدلې تيوري 85

مثال دی چې د ۱۹۳۰ او ۱۹۷۰ کلونو ترمنځ يې چټکه اقتصادي وده تجربه کړه، خو ډېر ژر ټکنی شوه.

هغه څه دي چې د بېوزلۍ، هوساينې او ودې ترمنځ اساسي توپيرونه په ډاگه کوي؟ ولې د لوېديځې اروپا هېوادونو او د هغو مستعمرو په نولسمه پېړۍ کې اقتصادي وده تجربه کړه او ډېر لږ داسې مثالونه موندلی شو چې دغه هېوادونه وروسته پاتې او بېوزله وو؟ د امريکا لويه وچه کې د نا انډولۍ عوامل کوم دي؟ ولې د افريقا جنوبي صحرا او د منځني ختيځ هېوادونو و نه کولای شول چې د لوېديځې اروپا د هېوادونو په څېر وده وکړي، په داسې حال کې د ختيځې اسيا هېوادونو په لوړه کچه اقتصادي وده تجربه کړه؟ بنايي يو څوک فکر وکړي چې په نړۍ کې د نابرابرۍ مسئله ډېره پراخه او ژوره ده او همدارنگه دا ډول مثالونه او نمونې کولای شي چې هر څه په نښه توگه تشرېح کړي، خو داسې نه ده. زياتره هغه فرضيې او نظريات چې ټولنپوهانو د بډاينې او بېوزلۍ په اړه وړاندې کړي دي، کار نه ورکوي او د ځمکې پر سر د موجوده حقايقو په اړه قانع کوونکي ځوابونه نه شي وړاندې کولای.

د جغرافيه فرضيه

The Geography Hypothesis

د نابرابرۍ په اړه يوه منل شوې او مشهوره نظريه د جغرافيه فرضيه ده. د دې فرضيې له مخې د بېوزلو او بډايو هېوادونو ترمنځ توپيرونه له جغرافيه څخه سرچينه اخلي. زياتره بېوزلو هېوادونه لکه د افريقا، مرکزي امريکا او سوېلي اسيا هېوادونه د ځمکې د سرطان او جدي کرښو ترمنځ موقعيت لري؛ خو په مقابل کې زياتره بډايه هېوادونه بيا

د ځمکې په معتدلو عرض البلدونو کې پراته دي. د بېوزلې او بډاينې په اړه دغه ليد لوری، جغرافيوې فرضيې ته ظاهري او سطحي جذابيت ورکوي، کوم چې د نورو تيوريو د پيل ټکی او همدارنگه د ټولنيزو علومو د ډېرو پوهانو ليدلوری جوړوي، خو دا ټولې نظريې د دې فرضيې تېروتنې نه شي جبرانولی. د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې ستر فرانسوي سياستپوه «مونتيسکيو» د ملتونو د بېوزلې او بډاينې په اړه جغرافيوې فرضيه راپورته کړه. نوموړي څرگنده کړه، چې د گرمو يا استوايي سيمو اوسېدونکي لټ يا ټمبل دي، خواریکښ او نوبننگر نه دي چې همدا يې د بېوزلې لوی لامل دی. د مونتيسکيو په باور ټمبل يا لټ خلک دا خونبوي، چې نور پرې حکومت وکړي، د هغه په باور گرمې استوايي سيمې نه يوازې بېوزله دي، بلکې په ټولنه کې د ديکتاتوري په څېر ځينې ناوړه سياسي پديدې زېږوي.

خو په وروستيو کې د سينگا پور، ماليزيا او د بوتسوانا په څېر هېوادونو چټکې اقتصادي ودې دا نظريه ونگوله چې گنې د گرمو سيمو هېوادونه په طبيعي ډول بېوزله دي، خو لا هم ځينې کسان پر دغې تيورۍ ټينگار کوي لکه اقتصاد پوه جيفري ساچس. د دې نظريې نوې بڼه پر دې بحث نه کوي چې اقليم او تفکر پر کار مستقيم اغېز لري، بلکې پر دوو نورو مسايلو تمرکز کوي: لومړی دا چې په استوايي سيمو کې ناروغۍ په ځانگړې توگه ملاريا پر بشري ځواک ناوړه اغېز کوي. دويم، دا چې د استوايي سيمو ځمکې لږ حاصل ورکوي. په پايله کې ويلی شو، چې معتدله سيمې د استوايي او نيمه استوايي سيمو په پرتله له نسبي امتياز څخه برخمنې دي. په هر حال، په نړۍ کې موجوده نابرابري د اقليم، ناروغيو او نورو

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري | 87

جغرافيهي فرضيو له مخې نه شي معلومېدلی. يوازې نوگالس ته پام وکړئ. هغه څه چې دغه دوه سيمې سره جلا کوي، اقليم، جغرافيه يا ناروغ چاپيريال نه دی، بلکې د متحده ايالتونو او مکسيکو ترمنځ پرته پوله ده. کله چې د جغرافيهي فرضيه د شمالي او جنوبي نوگالس، د سوبلي او شمالي کورياگانو او يا هم پخواني لوېديځ او ختيځ جرمني ترمنځ توپير نه شي په ډاگه کولی، نو ايا کولی شو چې د شمالي او جنوبي امريکا ترمنځ د توپير د په ډاگه کولو لپاره يې يوه گټوره نظريه وگڼو؟ هېڅکله نه! تاريخ په وضاحت سره څرگندوي چې د جغرافيهي او اقتصاد ترمنځ هېڅ ډول اړيکه نشته. د بېلگه په توگه، دا سمه نه ده چې گرمې سيمې د معتدلو هغو په پرتله بېوزله دي. په تېر څپرکي کې مو ولوستل، چې د کرسټف کولمب له خوا د امريکا لويې وچې د کشف پر مهال د جدي کرنې په اوږدو کې جنوبي سيمو او د سرطان کرنې په اوږدو کې شمالي سيمو، چې اوسنۍ مکسيکو، مرکزي امريکا، پيرو او بوليويا پکې شاملېږي؛ د ازټېک او اينکا سترو تمدنونو او امپراتوريو ته په خپل غېږ کې ځای ورکړی و. دغو امپراتوريو چې له سياسي پلوه يې پېچلی او متمرکز جوړښت درلود، نښوونکې لارې جوړې کړې وې او د قحطۍ لپاره يې له مخکې تدابير په پام کې لرل، ازټکيانو پيسې او د ليک ليکلو امکانات هم لرل. اينکايانو که څه هم دغه دوه اسانتياوې په واک کې نه لرلې، خو پر غوټه شويو رسيو يا پريو به يې معلومات ثبتول چې کيوپوس «quipus» يې باله. په يوه لنډه پرتله کې، د اينکا او ازټک تمدنونو پر مهال، شمالي او جنوبي سيمې چې ازټکيان او اينکايان په کې مېشت وو او اوس مهال د امريکا متحده ايالتونه،

کاناډا، ارجنټاين او چيلي هېوادونه په کې موقعيت لري؛ د ډبرې زمانې «عصر حجر» د تمدنونو استوگنځايونه وو، چې له دې ټکنالوژۍ يا اسانتياوو بې برخې وو. په دې اساس، د امريکا په لويه وچه کې استوايي گرمې سيمې د معتدلو سيمو په پرتله په مراتبو بډايه وې، نو ښکاره ده چې په گرمو سيمو کې بېوزلي هېڅ حقيقت نه لري او نه هم داسې کومه ښکاره بېلگه ليدلې شو. برعکس، د امريکا متحده ايالتونو او کاناډا پراخه شتمني د هغه بدمرغه حالت ښکارندويي کوي، چې د امريکا لويه وچه کې د اروپايي نيواک پرمهال حاکم و، خو لکه څرنگه چې مخکې مو ولوستل، د بخت دغې چپه کېدنې له جغرافيا سره نه، بلکې په دې سيمه کې له استعمار سره نېغه اړيکه لرله. دا معکوس بهير يوازې د امريکا تر لويې وچې محدوده نه و، په سوېلي اسيا او په ځانگړې توگه، د هند نيمه وچه او چين کې خلک د اسيا د نورو اوسېدونکو او حتی د نيوزلېنډ او استراليا په پرتله هوسا وو. دا معکوس يا پر شا تلونکی وضعيت د سوېلي کوريا، سينگاپور او جاپان چې اوس په اسيا کې تر ټولو شتمن هېوادونه گڼل کېږي او همدارنگه استراليا او نيوزلېنډ چې تر گردو اسيايي هېوادونو ښه اقتصاد لري؛ صدق کوي. د افريقا صحرا په جنوب کې هم دغه شان معکوس وضعيت حاکم و. مثلاً، افريقا ته د اروپايانو تر تگ او پام اوښتو مخکې، د دې لويې وچې په سوېلي سيمو کې ډېر لږ خلک مېشت وو او د داسې يو پرمختللي مرکزي دولت موجوديت چې پر ټولو سيمو يې واکمني لرلای، لرې خبره وه. سوېلي افريقا اوس مهال د افريقا په جنوب صحرا کې تر ټولو هوسا او شتمن هېواد دی. که بيا هم د تاريخ تېر دور ته وگرځو، نو وبه گورو چې زياتره استوايي سيمې بډايه وې. پخوانيو تمدنونو

دويم څپرکی: له کاره لوېدلې تيوري | 89

لکه په کامبوديا کې د «انگکور»، د هند په سوېل کې د «ويجاياناگرا» او په ايتوپيا کې د «اکسوم» تمدنونو، په گرمو سيمو کې وده او پرمختگ وکړ، همدارنگه د اوسني پاکستان په سنډيا اندوس سيمه کې د «موهنجو دارو» او «هاراپا» تمدنونه د يادولو وړ دي. په دې اساس، تاريخ حتی زره هومره شک هم نه پرېږدي چې گڼې د اقتصادي هوساينې او اقليم ترمنځ دې کومه اړيکه موجوده وي، جوته ده چې په گرمو استوايي سيمو کې ناروغيو گڼې ستونزې زېږولې دي، چې دغه کار په افريقا کې د ماشومانو د مړينې کچه لوړه کړې ده، خو دا د هغوی د بېوزلۍ دليل نه شي کېدلی، دغه ناروغي له بېوزلۍ، د دولتونو له نه پاملرنې او د عامه خدماتو له کمښته سرچينه اخلي. برېتانيا هم په نولسمه پېړۍ کې د روغتيا له پلوه يو ډېر ناوړه ځای و، خو دولت په تدريجي توگه د پاکو اوبو په برابرولو، د چټلو اوبو يا فاضلاب د ستونزې د حل لپاره پانگونه وکړه. په برېتانيا کې د ژوند او سلامتيا د کچې لوړول په دې هېواد کې د اقتصادي بريا له امله نه و، بلکې په دې هېواد کې د اقتصادي او سياسي بدلون يوه لاسته راوړنه وه. په نوگالس اريزونا کې هم ورته کار شوی و.

د جغرافيوې فرضيې بله برخه پر دې راڅرخي چې تودې سيمې له دې امله بېوزله دي چې ځمکې يې لږ حاصل ورکوي، د ځمکې په استوايي برخه کې د خاورې ژوروالی لږ دی او معدني مواد سم نه شي جذبولی. دغه فرضيه زياتوي چې موسمي او سېل زېږوونکي بارانونه د ځمکې ښوېدو سبب کېږي، له شک پرته چې په دې کې مهم ټکي شته، خو هغه بنسټيز عامل چې په بېوزله سيمو او په

ځانگړې توگه، د افريقا جنوب صحرا کې يې د کرنيزو محصولاتو ارزښت راټيټ کړی دی، خاوره نه ده؛ بلکې دغه ستونزه هلته د ځمکو د مالکيت موجوده سيستم، انگېزو او دولتي بنسټونو څخه سرچينه اخلي. موږ به دغه راز دلته روښانه کړو چې نړيواله نا انډولې د کرنيز سکتور حاصلاتو سره تړاو نه لري. د اوسنۍ نړۍ دا ژوره نا انډولې په نولسمه پېړۍ کې د صنعتي ټکنالوژۍ له نا انډوله وېش او توليد څخه سرچينه اخلي. د جغرافيوې فرضيې بله نوې د پاموړ نسخه د نامتو بيولوژي پوه او اېکالوژيست 'چارلې ډايمونډ' له خوا وړاندې شوه. نوموړی استدلال کوي چې د لويو وچو ترمنځ نابرابري بايد د نوي عصر (۵۰۰ کاله مخکې) د نباتاتو او حيواناتو د ډولونو په بېلابېلو تاريخي لورينو کې ولټوو، چې په وينا يې دغه توپير بالاخره په کرڼه کې د حاصل کچه زيانمنه کړه. په ځينو سيمو کې د بېلگې په توگه په «زرغون هلال» يعنې په اوسني منځني ختيځ کې د څارويو بېلابېل ډولونه موجود وو، چې د انسان په لاس اهلي کېدل. خو په ځينو نورو سيمو لکه د امريکا لويه وچه کې د حيواناتو داسې ډولونه نه وو او دا کار سبب شو چې بېلابېلې انساني ټولنې له ښکار څخه کرڼې ته مخه کړي، له همدې امله په زرغون هلال کې کرڼې پراختيا ومونده، د خلکو نفوس ډېر شو او دغې چارې کاروبار، ښاري ژوند او سياسي پراختيا ته لار هواره کړه. دلته د پام وړ خبره دا ده، په هغو سيمو کې چې کرڼه ډېره دود وه؛ د نورو سيمو په پرتله پکې ټکنالوژيکي نوښتونه په چټکۍ رامنځته شول. په دې اساس، د ډايمونډ د نظريې پر بنسټ د بېلابېلو نباتي او حيواني ډولونو شتون د کرڼې په برخه کې پراختيا ته لار هواره کړه او بالاخره دا کار په بېلابېلو سيمو کې د ټکنالوژيکي بدلونونو او د شتمنۍ د توليد سبب

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري | 91

شو. که څه هم د ډايمونډ نظريه د ستونزې د يوې حللارې په توگه مطرح شوه؛ خو په اوسني نړۍ کې موجوده نابرابرۍ ته ځواب نه شي ويلی. د بېلگې په توگه، ډايمونډ وايي هسپانويان په کرنه کې د تاريخي سابقې او غوره ټکنالوژۍ د لرلو له امله پر امريکا برلاسي شول، خو مور غواړو چې روښانه کړو ولې مکسيکويان او پيرويان چې پخوا د ازتېک او انکا سيمو اوسېدونکي وو، اوس بېوزله دي؟

سره له دې چې د نباتاتو بېلابېلو ډولونو لکه غنمو او اوربشو او ډول-ډول حيواناتو لکه اسونو ته لاسرسی، هسپانويان د اينکايانو په پرتله شتمن ښودل، خو د دواړو ترمنځ په عوايدو کې چندانې توپير نه ليدل کېده. تر استعمار مخکې يوه هسپانوي د اينکايي په پرتله په منځني ډول دوه برابره لږ عوايد لرل. که د ډايمونډ نظريه سمه وه، نو که د هسپانويانو له راتگ سره اينکايانو له حيواناتو او نباتاتو او ټکنالوژۍ څخه گټه اخيستي وای، ډېر ژر به يې ژوند د هسپانويانو په څېر شوی وای، خو دا کار هېڅکله ونه شو، برعکس په نولسمه پېړۍ کې د هسپانيا او پيرو ترمنځ په عوايدو کې ژور توپير موجود و.

نن يو هسپانوی د يوه متوسط پيروبي وگړي په پرتله شپږ چنده شتمن دی. که څه هم د عوايدو ترمنځ دغه واټن د صنعتي ټکنالوژۍ له نا انډوله وېش سره نېغه اړيکه لري، خو د حيواناتو او نباتاتو د بېلابېلو ډولونو له شتون سره چندانې اړيکه نه لري. که څه هم هسپانيا د بخار په انرژۍ چلېدونکې ټکنالوژۍ لکه اورگاډي، برېښنا، ماشينازېشن او فابريکوي توليداتو ته وروسته مخه کړه، خو پيرو دا کار ونه کړ او يا هم ډېر ورو او زړه نا زړه له دغه بهير سره يو ځای شوه. دا ټکنالوژيکي توپيرونه تر اوسه په خپل ځای پاتې دي. نوې

ټکنالوژي په ځانگړې توگه معلوماتي ټکنالوژي د پرمختللو هېوادونو د بېساري پرمختگ سبب شوي ده. د معلوماتي ټکنالوژۍ لاسته راوړنې د دې لامل شوي چې يو شمېر دولتونه د پرمختگ پر لور چټک گامونه واخلي. د ډايمونډ نظريه مور ته دا نه شي ويلی چې ولې دغه ټکنالوژي په ټوله نړۍ کې نه خپرېږي او د هېوادونو ترمنځ اقتصادي انډول نه رامنځته کوي؟ همدارنگه دغه نظريه نه شي په ډاگه کولای چې د دوو نوگالسونو ترمنځ چې دواړه د پنځه زره کلن تمدن برخه وو، ولې دومره ژور توپير وجود لري؟

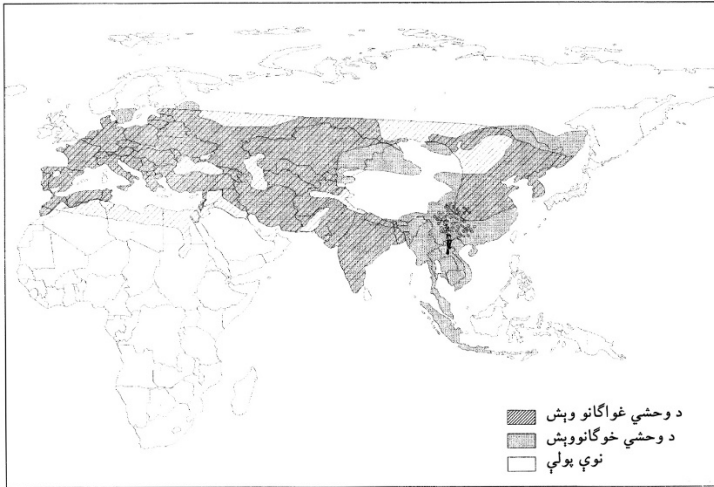
لکه څرنگه چې ومو لوستل، په ۱۵۳۲ کال کې د ازټېک او اينکا امپراتورۍ له خپلو ټولو ستونزو سره سره، د هغو سيمو په پرتله چې وروسته پر کاناډا او متحده ايالتونو بدلې شوې، هوسا او ارامه وې. شمالي امريکا له دې امله شتمنه شوه چې له صنعتي انقلاب او ټکنالوژۍ څخه يې په ښه ډول او په ډېرې لېوالتيا گټه پورته کړه. د شمالي امريکا وگړو زده کړو ته مخه کړه او په پراخو دښتو کې رېل کرنې وغځول شوې، خو په سوېلي امريکا کې وضعيت برعکس و. دا موضوع په شمالي او سوېلي امريکا کې د طبيعت او جغرافيا له ځانگړنو سره هېڅ اړيکه نه لري، خو که دا توپير مطرح وای، نو سوېلي امريکا گټه کوله. پر اوسنۍ نړۍ واکمنه نا برابري په لويه کې د ټکنالوژۍ له نابرابره وپس او د دې ټکنالوژۍ له محدود لاسرسي سره تړاو لري، چې ډايمونډ په دې اړه په خپله رساله کې يو مهم بحث کړی دی. د بېلگې په توگه، نوموړی د «ويليام مکنيل» په نوم د يوه تاريخ ليکونکي په اسناد ليکي چې د لوېديځ او ختيځ ترمنځ غځېدلې سيمه (ايروشيا) د دې امکان برابر کړ چې له زغورن هلال څخه غلې- دانې، اهلي حيوانات او نوبنتونه لوېديځې اروپا ته خپاره

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري 93

شي؛ خو د امريکا لويې وچې شمالي او جنوبي سيمې نښي چې په مکسيکو کې د ليکنې رامنځته شوی سيستم د اندوس او شمالي امريکا سيمو ته ونه غځېد. د ځمکې هرې کرښې ته د لويو وچو نږدېوالی يا لرېوالی په اوسنۍ نړۍ کې د نابرابرۍ لپاره دليل نه شي کېدای. افريقا ته پام وکړئ، که څه هم ويل کېږي چې د دې قارې سترې دښتې له شمال څخه سوېل ته د سوداگريزو توکو او ايډياوو د لېږد پر وړاندې خنډ دي، خو دا هم دليل نه شي کېدای. پرتگاليانو او بيا وروسته اروپايانو چې هغه وخت د افريقا په سمندرونو کې تگ راتگ کاوه، کولای شول چې د ملتونو د پوهې د کچې ترمنځ توپير چې هغه مهال د عوايدو ترمنځ د توپير په څېر دومره ژور نه و، له منځه يوسي، خو بيا هم دغه لويه وچه تر اروپا ډېره وروسته پاتې شوه او دا دی وينو چې د دواړو لويو وچو تر منځ لوی اقتصادي واټن وجود لري.

دا بايد روښانه شي چې دلويو وچو ترمنځ د نا انډولۍ په اړه د ډايمونډ نظريات قانع کوونکي نه دي. د بېلگې په توگه؛ که د ايروشيا سيمه څرگنده کړي چې برېتانيا څنگه د منځني ختيځ له نوښتونو بې له دې چې هغه بيا را وپنځوي، گټه واخيسته؛ دا په دې معنا نه ده چې ولې صنعتي انقلاب د برېتانيا پر ځای په مولداوي کې نه رامنځته کېده؟ همدارنگه د ډايمونډ د نظريې پر بنسټ، چين او هند د نباتاتو او حيواناتو پراخو سرچينو ته لاسرسی درلود او د دې ترڅنگ د ايروشيا له امتيازه هم برخمن دي، خو نن ورځ د نړۍ ډېری بېوزله وگړي په دغو دوو هېوادونو کې ژوند کوي. د ډايمونډ د

نظريې په اړه د ډېر پوهاوي لپاره بايد د هغه له خوا وړاندې شويو بدلونونکو (متغیرونو - variable) ته سر ور ښکاره کړو.



٤مه نقشه: د تاريخ په اوږدو کې د وحشي غواگانو او خوگانو وېش

د «ساس سکروفا» يا د اوسنيو پيرانو د نيکونو او د «اوروچ» يا د اوسنيو غويانو د نيکونو د خپرېدو او وېش په اړه معلومات په ډاگه کوي، چې دواړه ډوله حيوانات په ايروشيا او ان د افريقا په شمال کې په پراخه پيانه پيدا کېدل.

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري 95



د اوسنيو اصلاح شويو نباتاتو د وحشي نیکونو د وېش څرنګوالی لکه «*Oryza sativa*» یا په اسیا کې په لومړي ځل کرل شوې وریجې او د اوسنیو اوربشو او غنمو نیکونه په ډاګه کوي. دا د دې څرګندونه کوي چې د وریجو وحشي ډول د ختیځ او سوېل په ټولو برخو کې په پراخه پیاوړتیا موجوده وې، په داسې حال کې چې د غنمو او اوربشو د وحشي نیکونو ډولونو د زرغون هلال په پراخه لمن کې له ایران څخه افغانستان او بیا همداسې «ستانونو» لکه ترکمنستان، تاجکستان او قرغېزستان ته پراختیا موندلې. دغه لومړني ډولونه د ایروشیا په عمده برخو کې شته، خو د هغو پراخ او ستر پوښښ دا څرګندوي چې په لوېدیځ او ختیځ کې شته نا انډولې د نباتي ډولونو

د وېش د نظريې پر اساس نه شي توجیه کېدای. په جغرافیوي فرضیه کې د ملتنونو د هوساینې او بډاینې د تاریخي رینسو را سپرنه نه یوازې یو بې گنې کار دی او پر ناسمو ټکو تمرکز کوي، بلکې هغو حقایقو ته د ځواب ویلو وړتیا هم نه لري، چې د دې څپرکي له لومړي سره مو پرې خبرې وکړې. ښایي یو څوک دغو بېلگو ته په کتو لکه په امریکا کې د عوایدو سلسله مراتب او یا د اروپا او منځني ختیځ ترمنځ ژور توپیر، داسې و انگېري چې جغرافیوي موقعیت نه بدلېدونکی دی، خو دا خبره سمه نه ده. لکه څرنګه چې ومو لیدل، دا ډېر کمزوری دلیل دی چې گنې په امریکا کې بېوزلي او بډاینه جغرافیوي عوامل لري. له ۱۴۹۲ میلادي کلونو مخکې د مکسیکو د مرکزي درې تمدنونه «مرکزي امریکا او د اندوس غرونو اړونده سیمې» د شمالي امریکا د نننۍ چیلی او ارجنټاین هېوادونو په پرتله له ښې ټکنالوژۍ او د ژوند له غوره معیارونو څخه برخمن وو. جغرافیه هماغه جغرافیه ده، خو هغه استعماري بنسټونه چې اروپایانو په میراث پرېښودل، د دې سیمې بخت یې چپه کړ. دغه راز بل ورته دلیل د منځني ختیځ په اړه دی. که ووايو چې په منځني ختیځ کې بېوزلي له جغرافیوي عواملو سره تړلې، نو ډېر کمزوری دلیل به مو وړاندې کړی وي. دا منځنی ختیځ و، چې د نوې ډبرې انقلاب «Neolithic Revolution» یې رهبري کړ او په دې سیمه کې لومړنی ښار چې اباد شو، اوسنی عراق و. د اوسپنې ویلې کولو صنعت په لومړي ځل په ترکیه کې پیل شو او منځنی ختیځ د منځنۍ پېړۍ تر وروستیو پورې د ټکنالوژۍ له اړخه فعاله او خوځنده سیمه وه.

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري | 97

په پنځم څپرکي کې به ووينو چې په منځني ختيځ کې د نوې ډبرې انقلاب له جغرافيه سره تړاو نه درلود او نه هم په دې سيمه کې اوسنۍ بېوزلي له جغرافيه سره کومه اړيکه لري، بلکې دا د عثماني امپراتورۍ ميراثي بنسټونه وو، چې منځني ختيځ يې د فقر او بېوزلي گرداب ته ورټپل واهه. په پايله کې ويلي شو چې جغرافيوې عوامل نه يوازې په نړۍ کې د موجوده نا انډولۍ او توپيرونو په پېژندنه کې له موږ سره مرسته نه کوي، بلکې ان دې پوښتنې ته هم له ځواب ويلو عاجز دي چې په اسيا کې د جاپان او چين په څېر ملتونو څنگه تر اوږده رکود وروسته په ډبرې چټکۍ د ودې پر لور حرکت پيل کړ؟ موږ دغې پوښتنې ته د ځواب لپاره يوې غوره تيوري ته اړتيا لرو.

د کلتور فرضيه

The Culture Hypothesis

دويمه منل شوې تيوري، د کلتور فرضيه ده چې اقتصادي هوساينه له کلتور سره تړي. دغه فرضيه هم د جغرافيوې فرضيه په څېر تاريخي ريښه لري چې د جرمن ټولنپوه «ماکس وېبر» له نظرياتو سرچينه اخلي. د هغه په باور د پروتستان مذهب د اصلاح بهير «ريفورم» او د دغه مذهب اخلاقي اغېزو په لوېديځه اروپا کې د موډرنې صنعتي ټولنې په رامنځته کېدا کې مهم رول ولوباوه. د کلتور فرضيه يوازې پر مذهب ولاړه نه ده، بلکې بېلابېل باورونه، ارزښتونه او اخلاقيات هم په ځان کې رانغاړي. که څه هم له سياسي پلوه سمه نه ده چې دغه موضوع په لويه کچه مطرح شي، خو لا هم يو شمېر خلک په دې اند دي، چې افريقايان د بنو کاري اخلاقو د نه لرلو، پر سحر او جادو د

باور او له نوې غربي ټکنالوژۍ سره د ضدیت له امله بېوزله او غریب دي. همدارنگه زیاتره خلک په دې باور دي چې د لاتیني امریکا وگړي به هېڅکله شتمن نه شي، ځکه چې دغه خلک ذاتاً بې پروا او مفلس دي او د «Iberian» یا «mañana» له کلتور «د نن کار سبا ته پرېښودل» څخه اغېزمن شوي دي. همدارنگه یو وخت ویل کېدل، چې په چینایي کلتور کې د کنفوسیوس باورونه د چینایانو د اقتصادي پرمختګ پر وړاندې خنډ و، په داسې حال کې چې اوس د چینایانو کاري اخلاقو د ودې د خوځنده ماشین په توګه په چین، هانګکانګ او سینګاپور کې بېساري بدلونونه رامنځته کړي دي. ایا د کلتور فرضیه د نړیوالې نا انډولۍ په پوهاوي کې مرسته کولای شي؟ هو او نه!

هو په دې معنا چې، هغه ټولنیز نورمونه چې له کلتور سره اړیکه لري، ارزښتمن او په سختۍ سره د بدلېدو وړ دي. دغه نورمونه ځیني وخت بنسټي یا نهادي توپيرونه تقویه کوي، چې دغه توپيرونه په دې کتاب کې د نړیوالې نابرابرۍ په اړه زموږ د بحث مهم ټکی جوړوي. همدارنگه هېڅکله نه؛ ځکه هغه کلتوري ابعاد چې تر ډېره پرې تاکید کېږي لکه دین، ملي دودونه، افریقایي یا لاتیني ارزښتونه، په دې اړه په پوهاوي کې چې څنګه دلته رسېدلي یو او ولې په نړۍ کې نابرابري حاکمه ده، له موږ سره مرسته نه کوي او نه هم د ارزښت وړ دي. د کلتور یو شمېر نور اړخونه، لکه یو پر بل د خلکو باور یا له یو بل سره همکاري، که څه مهم دي؛ خو دا د بنسټونو پایله ده، نه د نا انډولۍ په اړه کوم مستقل دلیل. راځئ چې یو ځل بیا نوګالس په پام کې ونیسو. څرنگه چې مخکې مو یادونه وکړه، د نوګالس په شمال او جنوب کې زیاتره کلتوري اړخونه سره ورته دي - بنیایي د

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري | 99

دواړو ښارونو په اوبو، نورمونو، کرنو او ارزښتونو کې ځينې توپيرونه موجود وي- خو دا عوامل نه دي؛ بلکې د پراختيايي بهير هغه پايله ده چې يادو دواړو ښارونو طی کرې ده. د بېلگې په توگه، په نظر پوښتنو کې څرگنده شوې چې مکسيکويان پر نورو خلکو باور نه کوي، په داسې حال کې چې د امريکا متحده ايالتونو وگړي وايي چې پر نورو باور کوي. د مکسيکويانو دغه بې باوري حيرانوونکې نه ده، ځکه چې د مکسيکو دولت د مخدره توکو د باندونو او کاروبار په مخنيوي او د يوه پاک قضايي نظام په رامنځته کولو کې پاتې راغلی دی. ورته موضوع په سوېلي او شمالي کورياگانو کې هم صدق کوي، چې د کتاب په بل څپرکي کې به پرې خبرې وکړو. سوېلي کوريا د نړۍ د شتمنو هېوادونو په ډله کې راځي، په داسې حال کې شمالي کوريا له وقفه يي قحطۍ او بېوزلۍ سره لاس او گربوان ده. که څه هم د دواړو کورياگانو تر منځ ډېر کلتوري توپيرونه شته، خو دغو توپيرونو د دواړو سيمو په اقتصادي برخليک کې هېڅ ونډه نه ده لرلې. کوريا ټاپو وزمې د گڼ تاريخ اوږده مرحله تېره کړې ده. د کوريا تر جگړې او د ځمکې د گړې په ۳۸ درجو کې د هغې تر وپس مخکې، دغو دوو شمالي او جنوبي سيمو د ژبې، قوميت او کلتور له پلوه بېساری کلک تړاو درلود، لکه د نوگالس په څېر؛ خو هغه څه چې د دواړو ترمنځ توپير په ډاگه کوي، هغه پوله ده. په شمال کې يو متفاوت سياسي رژيم داسې بنسټونه رامنځته کړي چې د متفاوتو انگېزو سبب شوي دي. په دې توگه، د نوگالس د شمال او جنوب يا د دواړو کورياگانو د کلتور ترمنځ توپيرونه د دې سيمو د اقتصادي هوساينې يا بېوزلۍ لپاره دليل نه شي کېدای، بلکې دا د بنسټونو

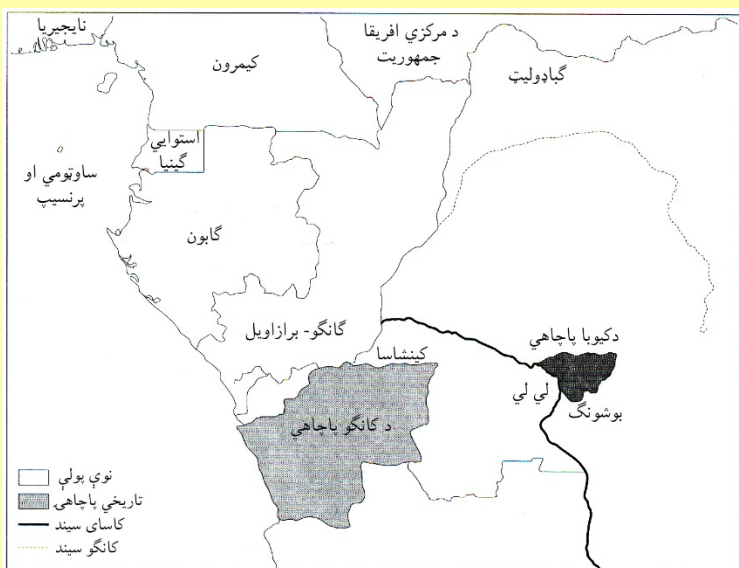
نتیجه ده. د افریقا او افریقایي کلتور په اړه څه فکر کوئ؟ له تاریخي پلوه افریقا د نړۍ د نورو سیمو په پرتله بېوزله ده او د دې لویې وچې لرغونو تمدنونو څرخ، لیک (له سومالیا او ایتوپیا پرته) او سپاره¹ اختراع نه کړل. که څه هم افریقایانو د دغې ټکنالوژۍ په اړه له پخوا معلومات لرل او پوهېدل، خو د نولسمې پېړۍ په وروستیو او د شلمې پېړۍ تر لومړیو پورې د اروپایي استعمار له رسمي پیل سره ترې هېڅ ګټه وانخیستل شوه. اروپایانو ان د پنځلسمې پېړۍ په وروستیو کې د افریقا په لوېدځو سواحلو کې بېړۍ چلونه پیل کړې وه، اسیایانو تر دې هم ډېر پخوا د افریقا په ختیځ کې بېړۍ چلولې. په افریقا کې د کانګو سیند پر غاړه د کانګو پاچاهۍ د تاریخ په مطالعې سره چې اوس د کانګو ډیموکراتیک جمهوریت په نوم

¹ plow

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 101

يادېږي، کولای شو چې د دې ټکنالوژۍ د نه کارونې پر لاملونو پوه شو.

شپږمه نقشه، د مرکزي افريقا د نورو دولتونو يعنې د کيوبا پاچاهۍ ترڅنگ چې وروسته به پرې بحث وکړو، د کانگو موقعيت رانښيي. کله چې «ملوان ډياگو» په ۱۴۸۳ کال کې په لومړي ځل د کانگو له سيمې ليدنه کوله، دغې ليدنې له پرتگال سره د کانگو سيمې د پراخې اړيکې زمينه برابره کړه. دغې سيمې هغه مهال پر افريقايي معيارونو



۶مه نقشه: د کانگو پاچاهي، د کيوبا پاچاهي، بوشونگ او لي لي

برابر، سياسي متمرکز جوړښت درلود او يوازې په پلازمېنه مبانزا (Mbanza) کې يې شاوخوا ۶۰ زره وگړي اوسېدل، چې دغه شمېر د پرتگال د پلازمېنې «لېزبون» له ټول نفوس سره برابر و او همدارنگه

د لندن په یرتله چې په ۱۵۰۰ میلادي کال کې یې شاوخوا ۵۰ زره نفوس درلود، ډېر و. د کانگو پاچا «Nzinga a Nkuwu» کاتولیک مذهب ومانه او خپل نوم یې پر «João I» او د پلازمېنې مبانزا نوم یې پر ساو سلوادور^۱ بدل کړل.

د پرتګالیانو له برکته د کانگو خلک له خرڅ او سپارې سره آشنا شول او ان د ۱۵۱۲ او ۱۵۹۱ کلونو ترمنځ پرتګالیانو د ترویجی ماموریت په ترسره کولو سره د کانگو اوسېدونکي د کرنې په برخه کې نوښتونو ته وهڅول، خو دغه ټول نوښتونه له ماتې سره مخ شول. په ټوله کې له نوې ټکنالوژۍ څخه د گټې اخیستنې پر سر د کانگویانو ترمنځ اختلاف لا لرې خبره وه، هغوی ډېر ژر د لوېدیځ له یوې اختراع (وسلې) څخه کار واخیست، کانگویانو له دغې ځواکمنې وسیلې څخه د بازار د اړتیا او هڅوونکي عامل په توګه کار واخیست، یعنې د وسلې پر مټ یې د مریانو رانیولو او د هغوی صادرولو ته مخه کړه. تر دې دمه داسې نښې نښانې نه دي لیدل شوي چې گڼې افریقایي کلتور او ارزښتونه دې د نوې ټکنالوژۍ د کارونې پر وړاندې خنډ ګرځېدلي وي. همدارنګه کله چې کانگویان له اروپایانو سره ژورې او نږدې اړیکې ټینګوي، نو غربي دودونه لکه سواد، د جامو ستایل او د کورونو ډیزاین را خپلوي، په نولسمه پېړۍ کې زیاتره افریقایي ټولنو د صنعتي انقلاب په پایله کې له رامنځته شویو اقتصادي فرصتونو څخه د خپلو تولیداتو لپاره د نمونې په توګه کار واخیست. لوېدیځې افریقا د نباتي غوړیو او د بادامو د صادراتو له برکته چټکه اقتصادي وده تجربه کړه، افریقایانو خپل

¹ São Salvador

دويم څپرکی: له کاره لوېدلې تيوري، 103

صادرات د سوبلي افريقا د رنډ سيمې په لور چې د کاني سرچينو لرونکې او مخ پر ودې صنعتي سيمه وه، پراخ کړل. خو دغه هيله بنسټونکې اقتصادي تجربې د افريقايي کلتور يا د دې لويې وچې د خلکو د ناتوانۍ له امله نه، بلکې په لومړي سر کې د اروپايي استعمار او بيا تر خپلواکۍ وروسته د افريقايي دولتونو د ناسمو تگلارو په پايله کې له منځه لاړې. د انگېزې نشتوالی هغه بنسټيز عامل و، چې د کانگو خلکو د وخت له غوره ټکنالوژۍ څخه گټه پورته نه کړه. هغوی چې کاتولیک مذهب منلی و او هغوی چې نه و منلی، دواړه له داسې مصيبت سره مخ شول چې پاچا به يې يا مالونه صادره کول او يا به يې هم د ماليې په توگه ترې اخيستل. نه يوازې د هغوی مالونه خوندي نه وو، بلکې ژوندي پاتې کېدل هم يو چانس گرځېدلی و، زياتره به نيول کېدل او بيا به د مريانو په توگه پلورل کېدل.

څنگه شونې ده چې په داسې يوه ناخوندي چاپېريال کې خلک پانگونې ته وهڅول شي؟! پاچا د اوسپنې د صنعت ترويج او يا د کرنې پراختيا ته لومړيتوب نه ورکاوه، ځکه چې د مريانو صادرات ډېر گټور وو. ښايي دا خبره سمه وي چې افريقايان نن ورځ د نړۍ د نورو وگړو په پرتله يو پر بل لږ باور لري او دا د هغو بنسټونو اغېزې دي، چې په دې لويه وچه کې يې بشري او د مالکيت حقونه پایمال کړي دي. د انسانانو نيول او د مري په توگه د هغوی خرڅول له شک پرته چې د تاريخ په اوږدو کې د افريقايانو ترمنځ د بې باورۍ لامل شوي دي.

د ماکس وېبر د پروتستان مذهب د اخلاقو په اړه څه فکر کوي؟ دا خبره سمه ده چې د نوي عصر لومړني اقتصادي برياليتوبونه پروتستان مذهب هېوادونو لکه برېتانيا او هالنډ تجربه کړي دي، چې دلته د مذهب او اقتصادي برياليتونو ترمنځ يوه اندازه رابطه موجوده ده. فرانسې د يوه کاتولیک مذهب هېواد په توگه په نولسمه پېړۍ کې د هالنډ او برېتانيا له اقتصادي پروگرامونو تقلید وکړ. همدارنگه ايتاليا نن ورځ د دغو ټولو هېوادونو په پرتله ارامه او سوکاله ده، که ختيځ ته پام وکړو، وبه گورو چې په ختيځه اسيا کې هېڅ ډول اقتصادي پرمختگ او برياليتوب له مسيحيت سره تړاو نه لري، په دې سيمه کې به هېڅ داسې نښې نښانې پيدا نه کړي چې د پروتستانيزم او اقتصادي برياليتوبونو ترمنځ اړيکه په ډاگه کړي.

راځئ چې د کلتور فرضيې د پلويانو سيمې، يعنې منځني ختيځ ته ورشو. د دې سيمې زياتره هېوادونه اسلامي دي او په ځانگړې توگه په دې ډله کې هغه هېوادونه ډېر بېوزله دي چې نفت نه لري. هغه هېوادونه چې نفت لري، ډېر شتمن دي؛ خو د نفتو دغې باد راوړې شتمنۍ په سعودي عربستان او کويټ کې د موډرن اقتصاد په رامنځته کېدا کې ډېر کم رول لوبولی دی. ايا دغه حقايق په قانع کوونکې توگه د دين ارزښت نه په گوته کوي؟ دغه استدلال ظاهراً معقول ښکاري، خو سم نه دی. د منځني ختيځ هېوادونه لکه سوريه او مصر بېوزله دي او زياتره وگړي يې مسلمانان هم دي، خو دغه هېوادونه د بېلابېلو لاملونو پر بنسټ په سيستاتيک ډول له نورو سره توپير لري.

لومړی دا چې دغه هېوادونه د عثماني خلافت ولايتونه وو، چې په شدت سره يې د پراختيا له مسيره را وگرځول. وروسته له هغه چې

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 105

عثماني امپراتوري ږنگه شوه، منځنۍ ختيځ د فرانسوي او انگليسي استعماري امپراتوريو ترمنځ ووېشل شو، چې دې پېښې بيا هم د هغوی د پرمختگ مخه ډپ کړه. که څه هم ياد هېوادونه وروسته خپلواک شول، خو د پخوانۍ استعماري نړۍ پر پلونو يې قدم کېښود، استبدادي او سلسه مراتبي سياسي رژيمونو ته يې مخه کړه. يادو هېوادونو يوازې يو څو سياسي او اقتصادي بنسټونه چې د اقتصادي ودې او پرمختگ په برخه کې ارزښتناک گڼل کېږي، جوړ کړل. د دې تياره مسير بنسټ عثماني خلافت او اروپايي بنکېلاک ايښی و. په منځني ختيځ کې د بېوزلی او اسلام ترمنځ اړيکه هېڅ حقيقت نه لري.

د منځني ختيځ په اقتصادي بهير کې د دې تاريخي پېښو رول، د کلتوري فکتورونو په نسبت ډېر څرگند دی. دا مسئله هم د پام وړ ده، کله چې د منځني ختيځ يو شمېر سيمې لکه مصر چې د محمد علي په مشرۍ له ۱۸۰۵ څخه تر ۱۸۴۸ کاله پورې د عثماني امپراتورۍ او اروپايي استعمار له ولکې ووتلې، چټک اقتصادي پرمختگ تجربه کړ. په مصر کې د ناپليون بناپارټ په مشرۍ د فرانسوي پوځيانو له ماتې وروسته محمد علي واک ته ورسېد، محمد علي د عثمانيانو له کمزورتياوو د ځان په گټه کار واخيست او پاچاهي نظام يې تاسيس کړ، دغې پاچاهۍ تر ۱۹۵۲ کال پورې د جمال عبدالناصر په مشرۍ د مصريانو تر انقلاب پورې دوام وکړ. سره له دې چې د محمد علي اصلاحات له زور سره مله وو، خو د مصر لپاره د پرمختگ سبب شول، نوموړي نوې دولتي بيروکراسي، پوځ او مالياتي سيستم رامنځته کړل او همدارنگه د کرنې او صنعت

په برخه کې يې پرمختگ ته لار هواره کړه، خو د محمد علي تر مړينې وروسته کله چې مصر د اروپا تر نفوذ لاندې راغی، د موډرنيزېشن او ودې دغه بهير په تېه ودرېد، خو ښايي دا د کلتور په اړه ناسم ليدلوری وي. ښايي هغه کلتوري فکتورونه چې مهم دي، له مذهب سره نه؛ بلکې تر ډېره له ملي کلتور سره تړاو ولري.

ايا دا د انگليسي کلتور امتياز دی چې د امريکا متحده ايالتونه، کاناډا او استراليا نن ډېر شتمن دي؟ که څه هم دغه نظريه په لومړي سر کې جالبه ښکاري، خو قانع کوونکې نه ده. هو! له شک پرته کاناډا او د امريکا متحده ايالتونه يو وخت د انگليس مستعمره وو، خو سیريليون او نايجيريا هم د برېتانيا استعمار تېر کړي دي. د برېتانيا د پخوانيو مستعمرو ترمنځ اقتصادي توپير لکه په نړۍ کې د نورو موجوده توپيرونو هومره پراخ دی. د انگليسي والي ميراث په شمالي امريکا کې د اقتصادي برياليتوبونو لامل نه گڼل کېږي. دلته د کلتوري فرضيې يوه بله نسخه هم شته، دا يوازې انگليسي والی او غير انگليسي والی نه دی چې ارزښت ورکول کېږي، بلکې د اروپايي والي او غير اروپايي والي نظريه هم شته. ايا کېدای شي اروپايان له دې امله غوره وگڼو چې ښه کاري اخلاق، ژوند ته ښه ليد، يهودي-مسيحي ارزښتونه او د لرغوني روم په ميراث پاتې امتيازونه لري؟ دا سمه ده چې ختيځه اروپا او شمالي امريکا چې په لومړيو کې له اروپايي توکم څخه ډکې شوې، د نړۍ هوسا سيمې دي، ښايي دا د اروپايانو غوره کلتوري ميراث وي چې د اقتصادي ښېرازۍ رېښه لري او د کلتوري فرضيې وروستی تمخای دی. له بده مرغه چې د کلتوري فرضيې دغه نسخه هم د نورو نسخو په څېر، واقعيتونو ته سم ځواب نه لري. د امريکا متحده ايالتونو او کاناډا په

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 107

پرته له د ارجنټاين او يوروگواي زياتره وگړي اروپايي توکمه دي، خو د يوروگواي او ارجنټاين اقتصادي وضعيت نن د قناعت وړ نه دی. جاپان او سينگا پور هېڅکله [له يو کم شمېر پرته] اروپايي وگړي نه دي لرلي، خو د لوېديځې اروپا د ډېرو سيمو په پرته بڼه اقتصاد او ژوند لري. چين سره له دې، چې په خپل سياسي او اقتصادي نظام کې ځيني د پام وړ نيمگړتياوې لري، خو په وروستيو دريو لسيزو کې يې په نړيواله کچه چټکه اقتصادي وده خپله کړې ده. د ماوو زېدونگ په وخت کې د چينايانو بېوزلي له چينايي کلتور سره اړيکه نه لرله، بلکې دا د ماوو له ناوړينه د ډک اقتصادي او سياسي مديريت او مشرۍ له امله و. نوموړي په ۱۹۵۰ کال کې د «لوی توپ مخ په وړاندې»¹ په نوم د صنعتي کېدو يوه افراطي طرحه چمتو کړه چې پراخه لوربه او قحطي يې وزېږوله. هغه په ۱۹۶۰ مه لسيزه کې يو کلتوري انقلاب پيل کړ چې په ترڅ کې گڼ روڼ اندي، لوستي او هر هغه څوک وځورول يا ووژل شول چې له کمونېست گوند سره به يې پر ژمنتيا شک کېده. دغه تگلاره له هېواده د بشري سرچينو او کادرونو د تېښتې او ضايع کېدو لامل شوه. په دې توگه د چين اوسنۍ وده له چيني ارزښتونو او کلتوري بدلونونو سره کومه اړيکه نه لري، بلکې له هغو اقتصادي بدلونونو او اصلاحاتو سرچينه اخلي چې د ماوو تر مړينې وروسته د «دينگ شياپونگ» او د هغه د ملگرو له خوا عملي شول. دغه اصلاحات او بدلونونه لومړی په کرنيز او بيا وروسته په صنعتي سکتورونو کې د سوسيالېستي اقتصادي تگلارو او بنسټونو تدريجي له منځه وړل و.

¹ Great Leap forward

د جغرافيوې فرضيې په څېر د کلتور فرضيه هم په نړۍ کې د نابرابرۍ او لوړو - ژورو په روښانه کولو کې موږ سره مرسته نه شي کولای، البته د متحده ايالتونو او لاتينيې امريکا ترمنځ د باورونو، کلتوري رويو او ارزښتونو په برخه کې ډېر توپيرونه شته، خو دا توپيرونه هغسې دي چې د نوگالس اريزونا او نوگالس سونورا يا سوېلي او شمالي کوريا ترمنځ ليدل کېږي، کوم چې له متفاوتو بنسټونو او د بنسټونو د تاريخ پايله ده. کلتوري فکتورونه چې څرگندوي، څنگه هسپانوي يا لاتينيې کلتور په هسپانوي امپراتورۍ کې ځای پيدا کړی و، په لاتينه امريکا کې توپيرونه نه شي په ډاگه کولی. د بېلگې په توگه، دا پوښتنه نه شي ځوابولی چې ولې نن ارجنټاين او چيلي د پيرو او بوليويا په پرتله ارام او هوسا دي. د کلتور په اړه دې ته ورته نورې گڼې نظريې او دلايل هم کار نه ورکوي. د بوليويا او پيرو په پرتله په ارجنټاين او چيلي کې ډېر لږ بوميان يا د سيمې اصلي اوسېدونکي ژوند کوي. له همدې امله بومي کلتور د ستونزې د په ډاگه کولو لپاره يو کارنده دليل نه دی. سره له دې چې کولمبيا، پيرو او ايکوادور د عوايدو په برخه کې په يوه رديف کې قرار لري، خو په کولمبيا کې نن ډېر لږ شمېر بومي وگړي ژوند کوي، په داسې حال کې چې پيرو او ايکوادور تر دې ډېر بومي وگړي لري.

په پايله کې کلتوري رويې چې ډېر ورو بدلون مومي، ستونزمنه ده چې ووايو د چين او ختيځې اسيا له چټکې او جادويي ودې سره يې مرسته کړې ده. که څه هم بنسټونه تلپاتې او دومداره دي، خو په ځينو ځانگړو شرايطو کې بنسټونه هم په چټکۍ سره بدلون موندلای شي، چې په راتلونکي څپرکي کې به يې روښانه کړو.

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 109

د ناپوهۍ فرضيه

The Ignorance Hypothesis

د ملټونو د بډاينې او بېوزلې په اړه وروستۍ او مشهوره تيوري د «ناپوهۍ فرضيه» ده. د دغې فرضيې له مخې په نړۍ کې ځکه نابرابري خوره ده، چې موږ او زموږ واکمنان نه پوهېږي چې څنگه بېوزله هېوادونه شتمن کړو. ډېری اقتصاد پوهانو دغه نظريه د نامتو انگليسي اقتصاد پوه «ليونل رابنز» له هغې نظريې راخيستې چې په ۱۹۳۵ کال کې يې وړاندې کړه. د دې نظريې پر بنسټ «اقتصاد هغه علم دی چې د انسان د موخو او محدودو امکاناتو ترمنځ چې بديل مصارف لري، د هغه سلوک څېړي».

له همدې ځايه، دې پايلې ته رسېږو چې د اقتصاد علم بايد د ټولنيزو مقاصدو د ترلاسه کولو لپاره له محدودو يا کم پيدا وسايو څخه پر گټې اخيستنې ډېر تمرکز وکړي. په اقتصاد کې مشهوره تيوريکي پايله يا د «هوساينې لومړۍ اصل» په حقيقت کې هغه شرايط تعريفوي، چې پر بنسټ يې د اقتصاد بازار کې د اقتصادي ليدلوري له پلوه د سرچينو ځانگړي کول د ټولنيز هدف لپاره وي. د بازار اقتصاد يو جلا مفهوم دی، يعنې افرادو او شرکتونو ته د داسې شرايطو برابرول دي چې د هغه په رڼا کې ازاد توليد، پېر او پلور او خدمات وړاندې کړي، خو کله چې دغه شرايط برابر نه شي، مارکېټ له ماتې سره مخ کېږي او دغه ماته په نړۍ کې د نابرابرۍ د نظريې اساس جوړوي. څومره چې په مارکېټ کې د ماتې يا ناکامۍ عوامل پر ځای پاتې کېږي، هغومره ور سره يو هېواد بېوزله کېږي. د ناپوهۍ فرضيه کارې چې بېوزله هېوادونه، بېوزله دي؛ ځکه چې دغه هېوادونه د اقتصاد

پوهانو د پخوانيو ناسمو لارښوونو او تگلارو له امله د بازار له پرله پسې ماتې سره مخ دي او نه پوهېږي چې څنگه له دې ستونزې خلاصون ومومي. په مقابل کې شتمن هېوادونه شتمن دي، ځکه چې دغه هېوادونه د غوره تگلارو په خپلولو سره له ستونزو بريالي راوتلي دي.

ايا د ناپوهۍ فرضيه په نړۍ کې د اوسنۍ نا انډولۍ عوامل په ډاگه کولای شي؟ ايا کولای شو، ووايو چې افريقايي هېوادونه ځکه د نړۍ د نورو هېوادونو په پرتله بېوزله دي چې مشرانو يې تېروتنې کړي دي؟ ايا اروپايي مشران د دې وضعيت په اړه له مخکې خبر وو او پوهېدل؟ سره له دې چې موږ د نړۍ د مشرانو د تېروتنو ډېرې مشهورې بېلگې لرو چې د ناسمو سياستونو له امله يې خپل هېوادونه له ناورين سره مخ کړي دي، خو ناپوهي او بې غوري ښايي په نړۍ کې د شته نابرابرۍ د يوه کوچني عامل په توگه وگڼل شي. د دې يو ښه مثال افريقايي هېواد گانا دی. گانا له انگرېزانو د خپلواکۍ تر گټلو وروسته له دومداره اقتصاد رکود سره مخ شو، چې لامل يې بې غوري او ناپوهي وه. انگرېز اقتصاد پوه «ټوني کليک» چې د ولسمشر «قوام نکرومه» اقتصادي سلاکار و، په خپلو يادښتونو کې د گنو ستونزو يادونه کړې ده. د نکرومه اقتصادي تگلاره چې د دولتي صنايعو پر پراختيا را څرخېده، ډېره ناکامه او بې گټې ثابته شوه. کليک په خپلو يادښتونو کې کاري: «د بوتانو د توليد فابريکه بايد په شمال کې د ۵۰۰ ميله په واټن د غوښې د توليد فابريکې سره د ټرانسپورټ په وسيله نښلول شوې واى، د ذبح شويو څارويو څرمنې او پوستکي بايد په ۵۰۰ مايله مترۍ کې جنوب سيمې ته د چرم د توليد په موخه او بيا توليد شوی چرم بېرته کوماسي سيمې ته چې د

دويم څپرکی: له کاره لوېدلې تيوري، 111

هېواد په مرکز کې يې موقعيت درلود، لېرېدول شوی وای. دا چې د بوتانو د خرڅلاو بازار د اکرا ښار په مرکزي سيمه کې موقعيت درلود، نو توليد شوي بوتان بايد ۲۰۰ ميله مترۍ کې سوېل خوا ته لېرېدول شوي وای»

کلېک غواړي ووايي چې د دې پروژې بنسټ ډېر خام او ناکاره ايښودل شوی و او د بوتانو د توليد پروژه يو له همدغو پروژو څخه وه. دې ته ورته يوه بېلگه د عم مېوې د پروسس فابريکه وه. دغه فابريکه د گانا په داسې سيمه کې جوړه شوې وه، چې هلته د عم حاصلات نه وو او توليد يې هم د ټول نړيوال مارکېټ د تقاضا په پرتله ډېر وو. د نامعقولې اقتصادي پراختيا دغه ناپايه جريان د قوام نکرومه او د هغه د اقتصادي سلاکارانو د ناپوهۍ او بې غورۍ له امله نه و، له نوموړي سره د کلېک او سر ارتر « Sir Arthur Lewis» په څېر اقتصادي سلاکاران چې ليويس حتی د نوبل جايزه هم اخيستي وه، ملگري وو او پر دې ښه پوهېدل چې دغه تگلارې يا پالیسۍ کارنده نه دي. حقيقت دا دی چې نکرومه د يادو اقتصادي تگلارو په پلي کولو کې رښتيني نه و، بلکې د دې سلاکارانو په وجود کې يې سياسي ملاتړ تر لاسه کاوه او په دې توگه يې د خپل غير ډيموکراتيک رژيم د پايښت هڅه کوله. تر خپلواکۍ وروسته په گانا کې د پراختيايي پروگرامونو د ناکامېدو او د ناسم اقتصادي مدیریت پر «ناپوهۍ» نه شو وړ اچولای. که ستونزه په ناپوهي کې وه، نو مشران بايد له څو پرله پسې تېروتنو وروسته ژر پوه شوي وای، چې د خلکو د ژوند او د اقتصاد ښه والي لپاره بله تگلارې غوره کړي.

د امریکا متحده ایالتونو او مکسیکو ترمنځ توپیر په پام کې ونیسئ. دا به ډېره بېخایه خبره وي، چې د دغو دوو هېوادونو ترمنځ اوسنی نابرابري د هغوی د مشرانو د ناپوهۍ له امله وگڼو، کله چې د استعمار پر مهال جان سمېت او کورټس د دواړو هېوادونو ترمنځ د بېلتون تخم شینده، د دواړو په پوهه او اراده کې هېڅ توپیر نه و. همدارنگه د امریکا د ولسمشرانو روزولت او ووډروېلسن او د مکسیکو د ولسمشر پورفیرو دیاز د پوهې ترمنځ هېڅ توپیر نه و، دیاز د اتلسمې پېړۍ په وروستیو او د نولسمې پېړۍ په لومړیو کې په مکسیکو کې داسې اقتصادي بنسټونه جوړ کړل چې د واکمنې طبقې په خدمت کې وو او ټولنې ته په ډېره درنه بیه تمام شول، خو امریکایي مشرانو د دې برعکس کار وکړ. دغه راز د هغو افریقایي هېوادونو مشرانو چې په وروستۍ نیمه پېړۍ کې یې د مالکیت د ناخوندي حقونو او ناسمو اقتصادي بنسټونو له امله ځان کمزوری او خلک یې بېوزله کړل، له دې کبله بې غوري کوله چې فکر یې کاوه سمه اقتصادي تگلاره یې غوره کړې ده. هغوی همداسې وکړل او د ولس د ژوند په بیه یې خپل ځانونه شتمن کړل، هغوی فکر کاوه چې سمه لار یې غوره کړې او په دې ډول به د ټولنې د مخورو او اشرافو د ملاتړ ترلاسه کولو له لارې تر ډېره په واک کې پاتې شي. په ۱۹۷۱ کال کې د گانا د لومړي وزیر «کوفي بوسیا» تجربې ښيي چې د ناپوهۍ فرضیه څومره گمراه کوونکې ده. بوسیا په خپل وخت کې له یوه خطرناک اقتصادي ناوړین سره مخ شو، نوموړي چې تر نکرومه وروسته په ۱۹۶۹ کال کې واک تر لاسه کړ، بې ثباته اقتصادي تگلاره خپله کړه، په مارکېټ کې یې د بېلابېلو توکو بیه په کنټرول کې واخیستې او د بهرنیو اسعارو پر وړاندې یې د پیسو ارزښت تر

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 113

حقيقي ارزښت لوړ وساته. که څه هم بوسيا د نکرومه له سيالانو څخه و او د يوه ډيموکراتيک دولت مشري يې کوله، خو له ډېرو ورته سياسي محدوديتونو سره مخ و. دی هم د نکرومه په څېر د خپلو غوره کړو تگلارو په اړه بې خبره نه و، بلکې په دې باور و چې اقتصادي تگلاره يې گټوره يا د هېواد د پرمختگ لپاره يو ايډيال ده، بوسيا ځکه دغه پاليسي غوره کړې وه، چې غوښتل يې سرچينې او امکانات ځواکمنو سياسي ډلو ته ولېږدوي، لکه د ښاري سيمو اوسېدونکي، چې بايد خوښ او راضي ساتل شوي وای. د بيو کنترول چې په ترڅ کې يې ښاري ټاکنيزو حوزو ته بايد ارزانه خواړه عرضه او د دولتي لگښتونو د پوره کولو لپاره عوايد برابر شوي وای، کروندگر له سختو ستونزو سره مخ کړل، خو دغه کنترول ډېر دوام و نه کړ. گانا ډېر ژر د تادياتو د بيلانس کسر او د بهرنيو اسعارو د کمښت له بحران سره مخ شو، د دې اقتصادي کړکېچ په ترڅ کې بوسيا د ۱۹۷۱ کال د ډسمبر په ۲۷ مه د پيسو نړيوال وجهي صندوق سره يو تړون لاسليک کړ، چې له امله يې د هېواد ملي کرنسي ارزښت په بېساري توگه راټيټ شو.

د پيسو نړيوال صندوق، نړيوال بانک او نړيوالې ټولنې پر بوسيا فشار راوړ، چې په تړون کې شامل ټول اصلاحات پلي کړي. که څه هم نړيوال مالي بنسټونه نا خبره وو، خو بوسيا خبر و او پوهېده چې په يوه ستر قمار کې ښکېل شوی دی. د پيسو ارزښت ټيټېدو او اقتصادي ناوړين له امله خلکو په پلازمېنه «اکرا» کې پاڅون وکړ، چې په ترڅ کې يې بوسيا د ډگروال «اچومپونگ» په مشرۍ د پوځ له لوري را وپرخول شو.

د جغرافيه او کلتور او د ناپوهۍ فرضيو ترمنځ توپير دا دی، چې د ناپوهۍ فرضيه د بېوزلۍ د ستونزې د حل لپاره چټک وړاندیزونه کوي، يعنې: که ناپوهي مو له دغسې برخليک سره مخ کوي، نو واکمنان او پاليسي جوړوونکي کولای شي چې هغه له موږ سره يې شريک کړي او موږ به د منل شويو اقتصادي تگلارو په چوکاټ کې د سمو لارښوونو او سپارښتنو پر مټ وکولای شو چې ټولې نړۍ ته پراختيايي پروگرامونه طرحه کړو. خو د بوسيا تجربه پر دې واقعيت ټينگار کوي چې د بازار د ماتې د مخنيوي او د اقتصادي ودې د پاليسو پر وړاندې اصلي خنډونه د سياستوالو ناپوهي نه ده، بلکې هغه انگېزې او محدوديتونه دي چې ناکارو او کمزورو اقتصادي او سياسي بنسټونو زېږولي دي.

که څه هم د ناپوهۍ فرضيې اوس هم د يو شمېر اقتصاد پوهانو او د لوېديځوالو پاليسي جوړوونکو ترمنځ د غوره نظريې په توگه خپل ارزښت ساتلی، خو دا هم د هغو نظرياتو له جملې ده چې کار نه ورکوي. دا فرضيه نه په نړۍ کې د اقتصادي هوساينې رينښې په ډاگه کولای شي او نه هم د ځمکې پر سر لوړې ژورې. مثلاً، ولې ځينو هېوادونو لکه پيرو او مکسيکو داسې بنسټونه او تگلارې يې تر لاس لاندې ونيول چې لويه برخه وگړي يې بېوزله کړل؟ او يا ولې د افريقا جنوب صحرا او د مرکزي امريکا زياتره برخې د لوېديځې اروپا او ختيځې اسيا په پرتله بېوزله دي؟

کله چې يو شمېر هېوادونه ناکاره او فقر زېږوونکي بنسټونه له منځه وړي او د اقتصادي ودې پر لور پر نوي مسير مزل پيلوي، معنا يې دا نه ده چې ناپوه او بې خبره مشران يې خپلو تېروتنو ته متوجې شوي، شخصي گټې يې پوره شوي او يا هم تکره اقتصاد پوهانو مشوره

دويم څپرکي: له کاره لوېدلې تيوري، 115

ورکړې ده. د بېلگې په توگه؛ چين ډېر ژر هغه سياستونه د اقتصادي ودې پر هڅوونکو سياستونو بدل کړل؛ چې ميليونونه انسانان يې له لوړې او فقر سره مخ کړي وو، خو لکه څرنګه چې وروسته به يې په تفصيل وڅېړو، دغه بدلون له دې امله نه وو، چې گڼې د چين کمونېست گوند پوه شوی و، چې اشتراکي مالکيت او صنايعو په خلکو کې ناوړه اقتصادي انگېزې رامنځته کړي. دنگ شياپونګ او د هغه ملگري که څه هم د شخصي گټو پالو په برخه کې له خپلو سيالانو کم نه و، خو متفاوتې گټې او سياسي موخې يې لرلې او د چين په کمونېست گوند کې يې خپلو ځواکمنو سيالانو ته ماتې ورکړه او د هغه سياسي انقلاب سرلاری شو، چې د کمونېست گوند په مشرۍ کې يې ژور بدلونونه راوستل. د همدې سياسي اوښتون په پايله کې د هغوی اقتصادي اصلاحات د کرنې او صنعت په سکتورونو کې د پانگونې د هڅونې لامل شول. دا يوازې غوره سياسي تصميم و، چې چين يې له کمونېزم څخه د بازار هڅوونکي مسير ته سم کړ، نه غوره سپارښتنې يا نورې اقتصادي لارښوونې.

زموږ بحث دا دی چې په نړۍ کې د نا انډولۍ په اړه د پوهېدو لپاره بايد د دې پوښتنې ځواب ومومو چې ولې ځيني ټولني په ډېر ناسم او له ټولنيز پلوه په نا مطلوب ډول سمبال يا سازمان شوي دي. کله کله يو شمېر ملتونه د کارنده بنسټونو د جوړولو هڅه کوي او اقتصادي هوساينې ته رسېږي، خو له بده مرغه ډېر لږ داسې پېښېږي. زياتره اقتصاد پوهان او پاليسي جوړوونکي پر دې تمرکز کوي چې «سمه لار» وټاکي، په داسې حال کې چې پر دغې موضوع پوهېدو ته اړتيا ده چې ولې بېوزله هېوادونه «ناسمه لار» غوره کوي؟ د ناسمې لار

غوراوی له کلتور یا ناپوهۍ سره تړاو نه لري، بېوزله هېوادونه بېوزله دي؛ ځکه هغه څوک چې واک ته راځي، هغوی په خپله بېوزلی او فقر ته زمينه برابروي. هغوی د تېروتنې یا ناپوهۍ له امله ناسمه لار نه ده غوره کړې، بلکې قصداً همداسې کوي. د اقتصاد پوهانو او کارپوهانو له سلا مشورو هاخوا، دا باید مطالعه شي چې پرېکړې یا تصمیم څه ډول نیول شوي؟ څوک دا ډول پرېکړې کوي؟ او ولې دا ډول پرېکړې کوي؟

دا د سیاست او سیاسي پروسو مطالعه ده. د اقتصاد علم له پيله سياسي علوم له پامه غورځولي دي، په داسې حال کې په نړۍ کې د نابرابرۍ په اړه د پوهاي لپاره د سياسي علومو زده کړه او مطالعه اړینه ده. د ۱۹۷۰ یمې لسيزې اقتصاد پوه ابا لرنر¹ وايي: «د اقتصاد علم له دې امله د ټولنيزو علومو د ملکې لقب تر لاسه کړ، چې حل شوي سياسي مسايل يې د خپل فعاليت برخه وگڼل.»

موږ به دلته په ډاگه کړو، چې اقتصادي هوساينې ته رسېدل، د ځينو بنسټيزو سياسي مسايلو په حل پورې اړه لري. د اقتصاد علم تر اوسه د دې ستونزې په حل کې بريالی نه دی، ځکه چې تر اوسه يې سياسي مسايل حل شوي گڼل. که څه هم د نړيوالې نابرابرۍ سپړنه د اقتصاد علم ته اړتيا لري، خو پوه شو چې د تگلارو يا پاليسيو بېلابېل ډولونه او ټولنيز مناسبات د اقتصاد پر خوځنده عواملو او رويو څه اغېز لري؛ خو سياسي علوم هم بايد له پامه ونه غورځول شي

¹ Abba Lerner

درېم څپرکی: د بېوزلی رامنځته کول | 117

درېم څپرکی

د بېوزلی او هوساینې رامنځته کول

د ځمکې د ۳۸ درجو اقتصاد

د دویمې نړیوالې جگړې په وروستیو کې د ۱۹۴۵ کال په دویمې کې په کوریا کې د جاپان بنکېلاک وپاشل شو. د جاپان تر تسلیمېدو وروسته د همدې کال د اگست پر پنځلسمه کوریا د ځمکې د کړې په ۳۸ درجو کې پر دوو برخو ووېشل شوه: سوېل د امریکا متحده ایالتونو او شمال د روسیې له خوا اداره کېده. په دې سیمه کې د سړې جگړې نیم بنده سوله هغه وخت ماته شوه، کله چې د ۱۹۵۰ کال په جون میاشت کې شمالي کوریا پر سوېلي کوریا یرغل وکړ. که څه هم شمالي کوریا په لومړي سر کې پراخ تهاجمي بریدونه وکړل او د سوېلي کوریا پلازمېنه «سیول» یې ونیوله، خو د کال تر مني پورې د شمالي کوریا پوځ پر شا وتمبول شو، همدا وخت و چې «هوان پیونگ وون» او ورور یې سره جلا شول. هوان پیونگ وون د شمالي کوریا د پوځ له وېرې ځان په یوه خوندي ځای کې پټ او په سوېل کې مېشت شو. هغه وروسته د درمل جوړونې کاروبار پیل کړ. د نوموړي ورور جراحي ډاکټر و، چې په سیول کې یې د سوېلي کوریا د پوځ د ټپیانو درملنه کوله، خو کله چې د شمالي کوریا پوځ شاتگ وکړ، هغه هم شمال ته لاړ. دغه دوه وروڼه چې په ۱۹۵۰ کال کې سره جلا شوي وو، تر پنځوس کلني بېلتون وروسته په لومړي ځل یې په ۲۰۰۰ میلادي کال کې د سوېلي کوریا په پلازمېنه سیول کې سره ولیدل. د دې لیدني زمينه هغه وخت برابره شوه، کله چې دواړو

دولتونو د جلا شويو کورنيو د ليدنې پر يوه محدود پروگرام هوکړه وکړه. د هوان پيونگ وون ورور چې په هوايي ځواکونو کې د يوه ډاکټر په توگه کار کاوه، په يوه ديکتاتور پوځي نظام کې يې نسبتاً ښه دنده درلوده. په شمالي کوريا کې هغه وگړي چې ان له ځانگړو امتيازونو هم برخمن دي، ښه ژوند نه لري. کله چې دواړه وروپه سره يو ځای کېږي، هوان پيونگ وون له خپل وروره پوښتنه کوي چې د شمال په ۳۸ درجو کې ژوند څنگه و؟ هوان يو موټر درلود، خو ورور يې نه درلود. له وروره يې وپوښتل چې ايا تيليفون لري؟ هغه ځواب ورکړ: «نه، لور مې چې په بهرنيو چارو وزارت کې کار کوي، يو تيليفون لري، خو هغه هم کوډ لري چې هر څوک ترې کار نه شي اخيستی.»

د هوان پيونگ وون ناڅاپه دې خبرې ته پام کېږي چې څنگه د جلا شويو کورنيو د ليدنې په مراسمو کې له شمال څخه راغلو خلکو د پيسو غوښتنه کوله او په دې توگه خپل ورور ته يوه اندازه پيسې ورکوي. خو ورور يې وايي: «که له پيسو سره بېرته ستون شم، نو دولت به راته ووايي چې پيسې موږ ته راکړه. دا پيسې بېرته واخله» هوان پيونگ د خپل ورور زړې او شپډلې کورتې ته پام کېږي: «کوټ دې لري کړه او چې بېرته تللې دا واغونډه» هغه ورته په ځواب کې وايي: «دا کار نه شم کولای، دا کورتې راته دولت يوازې دلته د تگ لپاره په پور راکړې ده.»

تر جلا کېدو وروسته، هوان گوري چې ورور يې څومره زهير، ناروغ او عصباني شوی، د ليدنې پر مهال نارامه و او فکر يې کاوه چې څوک يې خبرو ته غوږ نيسي. د شمالي کوريا دغه اوسېدونکی له هغه ډېر بېوزله و، څومره چې ورور يې هوان پيونگ وون فکر کاوه. ورور

دربیم خبرکی: د بوزلی رامنځته کول | 119

یې ویل چې ښه ژوند لري، خو هوان د هغه بد حالت په خپلو سترگو لیده او لکه نری سیم داسې ډنگر شوی و.

په سوېلي کوریا کې د خلکو د ژوند معیارونه د هسپانویانو او پرتګالیانو د ژوند له معیارونو سره برابر دي، خو په شمالي کوریا یا په اصطلاح د «کوریا د خلکو ډیموکراتیک جمهوریت» کې د ژوند معیارونه د یوه افریقایي هېواد له معیارونو سره ورته دي، چې که دا وضعیت له سوېلي کوریا سره پرتله شي، لس چنده تپت دی. د شمالي کوریا خلک په ډېر بد روغتیایي وضعیت کې ژوند کوي. د شمالي کوریا وګړي د خپلو تربورانو یعنی د سوېلي کوریا د اوسېدونکو په پرتله په اوسط ډول لس کاله کم عمر کوي.

اوومه نقشه د دوو کوریاگانو ترمنځ توپیر په تصویري بڼه را ښيي. دغه انځور چې له سپورمکی اخیستل شوی دی، په کوریا ټاپو وزمه کې د شپې مهال د برېښنا د رڼا کچه ښيي. دغه ژور توپیر دومره

درېم څپرکی: د بوزلی رامنځته کول | 121

اوږده مخینه نه لري. دغه توپيرونه تر دویمې نړیوالې جگړې مخکې نه وو، خو تر ۱۹۴۵ کال وروسته چې کله په شمال او سوېل کې دوه جلا دولتونه جوړ شول، دواړو د اقتصادي مدیریت لپاره ډېرې متفاوتې تگلارې تر لاس لاندې ونيولې. د سوېلي کوریا سیاسي او اقتصادي بنسټونه د ساینګمن ري «Syngman Rhee» له خوا جوړ شول، نوموړی چې سخت کمونېست ضد سړی و، د امریکا متحده ایالتونو قوي ملاتړ یې له ځان سره درلود او زده کړې یې هم د امریکا په هاروارډ او پرنستون پوهنتونونو کې کړې وې. ري په ۱۹۴۸ کال کې د سوېلي کوریا ولسمشر شو، دا چې سوېلي کوریا د کوریا جگړې پر مهال د سوېل په ۳۸ درجو کې د کمونېزم خطر د مخنیوي په موخه جوړه شوه، نو هغه مهال یو ډیموکراتیک هېواد نه و. ري او د هغه ځایناستی جنرال «پارک چونګ هی» دواړه په تاریخ کې د ټولواک یا غیر ډیموکراتیک ولسمشرانو په نوم یادېږي. خو دواړو د بازار اقتصادي سیستم رامنځته کړی و، چې د خصوصي مالکیت حق په کې ازاد و. جنرال پارک له ۱۹۶۱ کال وروسته د هېواد اقتصادي ودې ته پاملرنه وکړه او تولیدوي فابریکو ته یې د پورونو او کرېډتونو اسانتیاوې برابرې کړې، خو په شمالي ۳۸ درجو کې وضعیت بل ډول و. کله چې «کیم ایل سونګ» په ۱۹۴۷ کال کې د شوروي اتحاد په مرسته د شمالي کوریا واکمن شو، د جوچي «Juche» په نامه یې یو سخت متمرکز اقتصادي نظام جوړ کړ. سونګ د دویم نړیوالې جگړې پر مهال جاپان ضد کمونېست چریکي جنگیالی و، هغه خصوصي مالکیت او مارکېټ بند اعلان کړل، ازادي نه یوازې د بازار بلکې د ژوند په ټولو برخو کې محدوده

شوه، يوازې د کیم اېل سونگ او وروسته د هغه د ځایناستي کیم جونگ اېل یوې کوچنۍ ډلې ازادي لرله. د دواړو کوریاگانو ترمنځ دومره ژور اقتصادي توپیر د حیرانۍ وړ نه دی. د کیم اېل سونگ د جوچي اقتصادي نظام ناورین زېروونکې پایلې وروسته را برسېره شوې. د شمالي کوریا د مرموز او پټ دولت له امله تر اوسه د دې هېواد په اړه رسمي شمېرې او معلومات په لاس کې نه شته، خو د پرله پسې قحطۍ او لوړې په اړه شته معلومات په ډاگه کوي چې په شمالي کوریا کې نه یوازې توليدي صنايع له پنبو وغورځېدې، بلکې دغه هېواد د کرنیزو تولیداتو په برخه کې هم له سقوط سره مخ شو. د خصوصي مالکیت له منځه وړل د پانگونې او تولید د انګېزې د له منځه وړلو په معنا و. مستبد او ځپونکي رژیم، نوښتونو او نوې ټکنالوژۍ ته په بد نظر کتل.

کیم اېل سونگ، کیم اېل جونگ او د هغو ملګرو د نظام د اصلاح، د خصوصي مالکیت د ازادۍ، د بازار او سیاسي بنسټونو د اصلاح لپاره هېڅ اراده او پلان نه لرل، خو په عین وخت کې د سوېلي کوریا اقتصادي بنسټونو بیا د پانگونې او سوداګرۍ لپاره د هڅونې زمینه برابره کړې وه. د جنوبي کوریا سیاستوالو پر بنوونې او روزنې لویه پانگونه وکړه او د دې هېواد وګړي په لوړه کچه له زده کړو برخمن شول. د جنوبي کوریا کمپنیو ډېر ژر د روزل شوې او مسلکي بشري قوې، د پانگونې، صنعتي کېدو او صادراتي تګلارو او نورو سیمو ته د ټکنالوژۍ د لېږدولو له امتیازاتو ګټه واخیسته. سوېلي کوریا په ختیځه اسیا کې ډېر ژر یو معجزه یي اقتصاد جوړ کړ، یعنې په نړۍ کې د چټکو مخ پر ودو هېوادونو په ډله کې ودرېد. یوازې نیمه پېړۍ وروسته یعنې په ۱۹۹۰ کال کې د سوېلي کوریا پرمختګ او د شمالي

درېم څپرکی: د بېوزلې رامنځته کول | 123

کوريا څوړتيا، دواړه په دومره لوی واټن کې ودرول، چې ترمنځ يې توپير لس برابره شو. فکر وکړئ چې په راتلونکي کې به د دواړو هېوادونو ترمنځ نور څومره توپير راشي؟ کله چې د شمالي کوريا اقتصادي ناوړين چې د ميليونونو انسانانو د لوړې سبب شو، د سويلي کوريا له اقتصادي برياليتوبونو سره پرتله کوو؛ رښتيا هم سپری ټکان خوري. نه کلتور، نه جغرافيه او نه هم ناپوهي کولای شي چې د دواړو کورياگانو د برخليک مسيرونه واضح کړي، بلکې د موضوع د بڼه سپيناوي لپاره اړينه ده چې د دواړو هېوادونو بنسټونه مطالعه کړو.

پرانستي اقتصادي بنسټونه او زبېسونکي اقتصادي بنسټونه¹

د دولتونو اقتصادي برياليتوبونه له يو بل سره توپير لري؛ ځکه چې د بنسټونو، قوانينو او هڅوونکو انگېزو له اړخه سره ورته نه دي. د سويلي او شمالي کوريا ځوانان په پام کې ونيسئ، چې څه هيلې لري. د شمال اوسېدونکي د کار پنځوونکو نوښتونو، پنځونو او د کار د لازمو مهارتونو له زده کولو پرته، په ډېرې بېوزلې کې ژوند تېروي. هغه درس چې زده کوونکو ته په ښوونځيو کې ورکول کېږي، تر ډېره د نظام د مشروعيت او پايښت لپاره نږه تبليغات او پروپاگاندا دي. زده کوونکي کتابونو ته ډېر لږ لاسرسی لري، کمپيوټر خو بېخي لږې خبره ده. د ښوونځي تر پای ته رسولو وروسته د شمالي کوريا هر وگړی بايد لس کاله په پوځ کې خدمت وکړي. دغه تنکي ځوانان پوهېږي چې هېڅکله به د کاروبار، سوداگرۍ او سوکالی ځاوندان نه شي،

¹ Inclusive Economic Institutions and Extractive Economic Institutions

مگر دا چې یو شمېر کسان د خپل ژوند د پر مخ بیولو لپاره په غیر قانوني توګه پر اقتصادي فعالیتونو لاس پورې کړي. دوی هم پوهېږي چې قانوني مارکېټ ته لاسرسی نه لري، خو خپل تولیدات او مهارتونه وپلوري، دوی دغه راز په دې هم نه پوهېږي چې څه ډول بشري حقوق لري. خو هغوی چې په سوېلي کوریا کې ژوند کوي، له غوره زده کړو او له داسې هڅوونکو تګلارو څخه برخمن دي چې نوښت او په خپل مسلک کې یې لا ډېر کونښن ته هڅوي. سوېلي کوریا د بازار اقتصادي سیستم لري چې د خصوصي یا شخصي مالکیت حقوق پکې خوندي دي. د سوېلي کوریا ځوانان پوهېږي چې که د یوه متشېث یا کاروباري په توګه فعالیت پیل کړي، یوه ورځ به هرومرو د خپلې پانګونې مزه وڅکي. هغوی کولای شي چې د خپل ژوند معیارونه لوړ کړي، موټر، کور او روغتیايي خدمتونو ته لاسرسی ولري. په سوېلي کوریا کې دولت د اقتصادي فعالیتونو او خصوصي پانګونو ملاتړ کوي، پانګوال او سوداګر بانکي پورونو او مالي بازارونو ته لاسرسی لري. دغه راز بهرني شرکتونه کولای شي چې له کوریایي شرکتونو سره ګډه پانګونه وکړي او افراد کولای شي چې د کورونو د اخیستو لپاره رهنی یا ګروي پورونه ترلاسه کړي. که په سوېل کې موهر ډول تجارت ته زړه کېږي، ازاد یاست. خو په شمال کې دا ډول ازادې نشته. په سوېل کې تاسو کولای شئ چې کارګر استخدام کړئ، خپل تولیدات او خدمات وپلورئ او څنګه مو چې زړه غواړي خپلې پیسې په بازار کې مصرفولای شئ، خو په شمال کې دا هر څه یوازې په تور بازار کې شوني دي. دا متفاوت شرایط په شمالي او سوېلي کوریا کې له موجوده بنسټونو څخه سرچینه اخلي. پرانیستي بنسټونه - لکه سوېلي

دربیم څپرکی: د بوزلی رامنځته کول | 125

کوریا او متحده ایالتونه چې ترې برخمن دي- هغه بنسټونه دي چې خلکو ته د اقتصادي فعالیتونو زمینه برابروي او دې ته یې هڅوي چې له خپلو وړتیاوو او مهارتونو څخه په ښه توګه استفاده وکړي او د انتخاب واک ولري. د دې لپاره چې اقتصادي بنسټونه پرانیستي یا عام شموله وي، خصوصي مالکیت پکې باید خوندي وي، عادلانه او ناپېیلی حقوقي سیستم ولري او د عامه خدمتونو د وړاندې کولو لپاره داسې اقدامات تر لاس لاندې ونیسي، چې خلکو ته د راکړې ورکړې او تړونونو یو ډول زمینه برابره شي. همدارنګه دا بنسټونه باید خلکو ته د نوي کسب و کار زمینه برابره کړي. د سوېلي او شمالي کوریاګانو او د امریکا متحده ایالتونو او لاتینې امریکا ترمنځ توپیر یو عمومي اصل را ښيي. پرانیستي اقتصادي بنسټونه د اقتصادي فعالیتونو له پراختیا، د ګټې له ډېرښت او د هوساینې له چټکتیا سره مرسته کوي. د خصوصي مالکیت حق مهم رول لري، ځکه یوازې هغه کسان به پانګونې ته زړه ښه کوي، چې له دې ډول حقونو څخه برخمن وي. که یو سوداګر یا پانګوال احساس کړي چې خواري یې په اوبو لاهو کېږي او یا ټوله ګټه یې په مالیاتو کې مصرفېږي، نو د کار انګېزه به یې ډېره کمه وي؛ پانګونه او نوښت خو لږې خبره ده. د ټولني ټول وګړي باید امنیت او خوندي چاپېریال ته لاسرسی ولري. برېتانيا په ۱۶۸۰ کال کې په لوېدیځ هند «West Indias» کې د باربادوس په مستعمره کې د خلکو سرشمېرنه پیل کړه. دغې سرشمېرنې په ډاګه کړه چې د دې ټاپو د ټولو ۶۰ زره وګړو له ډلې ۳۹ زره یې افریقایي توکمه مریان وو چې د ۱/۳ برخې نفوس مال ګڼل کېده، دا مریان په حقیقت کې د کرنیزو ځمکو د ۱۵۷ مالکینو

مال وو، چې د گڼيو د توليد په سترو كړونديو كې يې كار كاوه. د باربادوس ټاپو كابو نيمايي ځمكه د همدغو ۱۵۷ ځمكوالو وه. دغه ستر ځمكوال يا فيوډالان د خپل مالكيټ له حقونو ډاډه وو او د دولت له ملاتړه هم برخمن وو، هغوى نه يوازې له دې اړخه مطمئن وو، بلكې د مريانو د ساتنې په اړه يې هم پوره اطمينان درلود. يوه ځمكوال كولاى شول چې پر بل ځمكوال، مريان وپلوري او پر دې ډاډه و چې محكمه دا او دې ته ورته نور قراردادونه به په ښه توگه عملي كوي. دا ولې؟ ځكه چې په باربادوس ټاپو كې د ۴۰ قاضيانو له ډلې ۲۹ تنه يې ستر ځمكوال وو. همدارنگه ۸ تنه لوړ پوړي پوځي چارواكي د سترو كړونديو او ځمكو خاوندان وو. سره له دې چې د باربادوس لوړ پاركي يا اشراف د مالكيټ له خوندي او تضمين شويو حقونو برخمن وو، خو پرانيستي سياسي او اقتصادي بنسټونه يې نه لرل. د دې هېواد له هرو درې اوسېدونكو دوه يې مريان وو، هغوى زده كړو او اقتصادي بنسټونو ته لاسرسى نه درلود او نه يې له خپلو وړتياوو او مهارتونو د گټې اخيستنې انگېزه لرله. عام شموله يا پرانيستي اقتصادي بنسټونه بايد د مالكيټ خوندي حقوق او اقتصادي فرصتونه ولري، دا حقوق بايد يوازې د ټولنې مخورو او اشرافو لپاره نه وي، بلكې عام شموله او د ټولنې هر وگړى ترې برخمن كېداى شي. د مالكيټ تضمين شوي حقوق، قانون، عامه خدمتونه، د تجارت او قراردادونو ازادي ټول په دولت پورې اړه لري، كوم چې د يوه بنسټ په توگه د عامه نظم د ټينگښت لپاره د مشروع ځواك د كارونې، له غلا او درغلي څخه د مخنيوي او د وگړو ترمنځ د قراردادونو د پلي كولو واک لري. ټولنه نورو عامه خدمتونو ته هم اړتيا لري: د توکو او محصولاتو د لېږد لپاره د سړكونو

درېم څپرکي: د بېوزلې رامنځته کول | 127

او ترانسپورتي شبکو رامنځته کول، د اقتصادي فعاليتونو د غوړېدا او چټکتيا لپاره د عامه زېربنا جوړول او د درغليو او ناوړه چارو د مخنيوي په موخه د يو لړ اساسي قواعدو - مقرراتو رامنځته کول. که څه هم مارکېټ او خلک هم کولای شي چې دغه ډول اسانتياوې رامنځته کړي، خو هغه امکانات او همغږي چې په دې برخه کې ضرور دي، يوازې د يوه مرکزي دولت د وس خبره ده. په دې توگه؛ دولت د عامه نظم د ټينگوونکي، د قانون پلي کوونکي، د خصوصي مالکيت ملاتړ کوونکي، د قراردادونو تضمینوونکي او د عامه خدمتونو وړاندې کوونکي په توگه په اقتصادي بنسټونو کې اوبدل شوی دی. پرانيستي اقتصادي بنسټونه دولت ته اړتيا لري او له هغه کار اخلي. د شمالي کوريا، د لاتيني امريکا استعماري بنسټونه (ميتا، ايکوميندرا يا ريپارټيمنتو) هغه بنسټونه دي چې له دې ډول ځانگړنو بې برخې دي.

په شمالي کوريا کې خصوصي مالکيت نه شته. د لاتيني امريکا په مستعمرو کې يوازې هسپانويان د خصوصي مالکيت اه حقونو برخمن وو، خو د ځايي خلکو ملکيت خوندي نه و. د دې ټولنو لويه برخه وگړو د خپلې خوښې وړ اقتصادي پرېکړو کې هېڅ واک نه درلود او د زور او فشار له لارې څنډې ته شوي وو. په يادو ټولنو کې د اساسي عامه خدمتونو د وړاندې کولو لپاره د دولت واک چې د اقتصادي هوساينې لپاره اړين و، ونه کارول شو. په شمال کوريا کې دولت داسې يو بنوونيز نظام رامنځته کړ، چې يوازې د دولت د پايښت لپاره پروپاگاندا او تبليغ کوي، خو د بېوزلې او لوړې مخه يې ونه شوی نيولای. د لاتيني امريکا د استعماري دولتونو ټول تمرکز پر

دې و، چې څنگه ځايي وگړي استهار او جبري کارونه پرې وکړي. موږ دغه ډول بنسټونه چې ځانگړنې يې له پرانيستو بنسټونو سره په ټکر کې دي، د «زېښونکو بنسټونو» په نوم يادوو؛ ځکه دغه ډول بنسټونه د دې لپاره جوړ شوي، چې د ټولنې د يوې طبقې شتمنۍ او عوايد د ټولنې بلې بډايه طبقې ته په خوله کې ورکړي.

د اقتصادي هوساينې ماشين

پرانيستي اقتصادي بنسټونه، پرانيستي مارکېټونه زېږوي او دا کار خلکو ته نه يوازې دا ازادي ورکوي چې د خپلې خوښې وړ مسلک وټاکي، بلکې له دې ډول فرصتونو څخه د گټې اخيستنې زمينه هم ورته برابروي. هغه څوک چې يوه ښه ايډيا يا طرحه لري، کولای شي چې کاروبار پيل کړي. متشبت يا کاروباري سړی کولای شي هر هغه ځای ته لاړ شي، چېرته چې يې گټه وي. کمزوري او بې خونده شرکتونه خپل ځای مخکښو شرکتونو ته پرېږدي. وگورئ، چې په پيرو او بوليويا کې د استعمار پر مهال د پرانيستي مارکېټ تر چتر لاندې خلک څه ډول خپل شغل غوره کوي. په دغو هېوادونو کې د مينا قانون پر بنسټ خلک د سپينو زرو او قېمتي فلزاتو کانونو کې په زور کار ته مجبور او بې له دې چې د هغوی د خوښې وړ مسلک په پام کې ونیول شي، دې کار ته اړ اېستل کېدل. پرانيستي مارکېټونه يوازې ازادو مارکېټونو ته نه وايي. باربادوس هم په اولسمه پېړۍ کې ازاد بازارونه لرل، خو دا چې هلته هم د مالکيت حقوق يوازې تر ځمکوالو پورې محدود وو، بازار يې له ازاد بازار سره ډېر لږ ورته والی درلود. د مريانو بازار په حقيقت کې د اقتصادي بنسټونو يوه برخه وه چې خلک يې په منظم ډول جبري کار ته مجبورول، د

درېم څپرکي: د بېوزلې رامنځته کول | 129

مسلك د غوراوي او له استعداد څخه د گټې اخيستنې حقوق ترې تروړل كېدل. پرايستي اقتصادي بنسټونه پر دې سربېره، د هوساينې دوو نورو څرخونو ته هم زمينه برابروي: ټكنالوژي او زده كړه. دوامداره اقتصادي وده چې د كاري ځواك، ځمكې او پانگې گټمنتيا لوړوي، تل د ټكنالوژۍ له پرمختگ سره ملگرې وي. كه يوه پېړۍ مخكې خپلو نيكونو ته نظر وكړو، هغوى هېڅ ډول اسانتياوو لكه الوتكې، موټر، روغتيايي خدمتونو، درملو، په ودانيو كې نل غځونې، برېښنايي كولرونو، لويو ماركېټونو، راډيو او سينما چې زموږ په اوسني ژوند كې يو عادي خبره ده، لاسرسى نه درلود، نو معلوماتي ټكنالوژي، روباټونه او كمپيوټري ماشين الات خو بيخي لرې خبره ده. كه تر دې هم يو نسل مخكې انسانانو ژوند ته پام وكړو، نو وبه گورو چې هغه وخت ژوند او ټكنالوژي تر دې هم په ټيټه كچه كې وه، په داسې حال كې چې په اوس وخت كې د دې ډول ژوند او شرايطو په اړه فكر كول ډېر گران دي. دغه پرمختگونه د اديسن په څېر د كار پنځوونكو اشخاصو د علم او محصول لاسته راوړنه ده چې د گټور كار او كسب د رامنځته كولو لپاره يې خپله پوهه په كار واچوله. د نوښتونو دغه بهير د هغو اقتصادي بنسټونو پر مټ پرمخ بيول كېږي، چې خصوصي مالكيټ هڅوي، د قراردادونو ملاتړ كوي، د اقتصادي لوبغاړو يا كاروباريانو لپاره يو ډول اسانتياوې او امكانات برابروي او همدارنگه په هغو نويو كارونو پسې ځي چې د خلكو په ژوند كې د نوې ټكنالوژۍ د واردولو لامل كېږي. حيرانوونكې نه ده چې توماس اديسون په امريكايي ټولنه كې وزېږېد، نه په مكسيكو يا پيرو كې. همدارنگه دا شمالي كوریا نه،

بلکې سوېلي کوريا ده چې د سمسونگ او هيوندا په څېر د ټکنالوژۍ نوبتنگر شرکتونه لري. نوې ټکنالوژي بنوونې روزنې، مهارتونو، مسلکي او روزل شوي کاري ځواک ته اړتيا لري، چې دغه اړتيا په بنوونځيو، کورونو او د کار په محيط کې رامنځته کېږي. نن زموږ د ټکنالوژۍ دغه لاسته راوړنه چې تر يوې پېړۍ مخکې څو چنده ډېره ده، يوازې د ماشين الاتو او ټکنالوژۍ له امله نه، بلکې د هغې تخنيکي پوهې له امله ده چې د کار قوه ترې برخمنه ده. اوسنۍ هر ډول ټکنالوژي د مسلکي کارکوونکو له شتون پرته د استفادې وړ نه ده. د ماشين الاتو د کارونې او جوړونې په پرتله مهارت او تخصص ډېر ارزښت لري. دا بنوونه -روزنه او د بشري قوې مهارتونه دي چې علمي پوهه زېږوي، هغه پوهه چې زموږ پرمختگ پرې بنا شوی او د کسب و کار په بېلابېلو څانگو کې د ټکنالوژۍ د کارونې زمينه را ته برابروي.

په لومړي څپرکي مو يادونه وکړه چې د صنعتي انقلاب او له هغه وروسته دوره کې زياتره نوبتنگر او مخترعين لکه توماس اديسن له لوړو زده کړو برخمن نه وو، خو د هغه وخت نوبنتونه د اوسنۍ مدرنې ټکنالوژۍ په پرتله ډېر ساده وو. د ټکنالوژۍ په اوسني عصر کې کارگرو او نوبتنگرو دواړو ته لوړې زده کړې ضرور دي، همدا ده چې د اقتصادي بنسټونو ارزښت چې يو ډول اسانتياوې برابروي، په ډاگه کېږي. د امريکا متحده ايالتونو وکولای شول چې بېل گېټس، سټيو جابز، سرگي برين، لري پيج، جېف بزوس او نور سلگونه نوبتنگر شخصيتونه چې د معلوماتي ټکنالوژۍ، هستوي انرژۍ، بيو-ټکنالوژۍ او د نورو علومو په برخو کې يې بنسټيزې پنځونې او اکتشافات ترسره کړي، جذب او وروزي. په امريکا متحده ايالتونو

درېم څپرکی: د بېوزلې رامنځته کول | 131

کې خلک له خپلو استعدادونو او وړتياوو څخه د گټې اخيستې پراخ امکانات په لاس کې لري او هر ځوان په اسانۍ زده کړې کولای شي. راځئ چې د کانگو او هائيتي په څېر ټولنو ته نظر وکړو. د دې هېوادونو لويه برخه وگړي د زده کړو نيت نه لري او يا که وغواړي بنوونځي ته لاړ شي، د زده کړو کيفيت خورا د اندېښنې وړ دی، بنوونکي بنوونځيو ته نه ورځي او که لاړ هم شي، درسي کتابونه نه شته. په بېوزلو هېوادونو کې د زده کړو ټيټه کچه د اقتصادي بنسټونو له امله ده، چې والدين نه شي کولای خپل اولادونه زده کړو ته وهڅوي. دا کار بيا په خپل وار له سياسي بنسټونو سره اړيکه لري چې دولت يې د بنوونځيو په جوړولو او د مالي اړتياوو په پوره کولو کې له ماتې سره مخ کړی دی. هغه بيه چې دغه هېوادونه يې خلکو ته د بې کيفيته زده کړو او د پرانېستو بازارونو د نشتون له امله پرې کوي، ډېره درنه ده. دغه هېوادونه د استعدادونو په ځلونه کې ناکام دي. هغوی بنايي ډېر بالقوه بېل گټپسيان او انشتاينيان ولري، چې اوسمهال د بېوزله کروندگرو په توگه يې زده کړې نه دي کړي او د خپلې خوښې خلاف کارونو يا هم په پوځ کې خدمت ته مجبورېږي، ځکه هغوی ته هېڅکله د خپلې خوښې وړ کسب او مسلک د غوراوي فرصت نه ورکول کېږي. د اقتصادي ودې لپاره د پرانېستو بازارونو له ظرفيتونو استفاده، د ټکنالوژيکي نوښتونو هڅونه، پر اشخاصو پانگونه او د استعدادونو ځلول ډېر مهم دي. د دې خبرې روښانه کول چې ولې زياتره اقتصادي بنسټونه دغو ساده موخو ته په رسېدو کې پاتې راغلي دي، د دې کتاب اصلي موضوع ده.

پرانيسټي او زبېنونکي سياسي بنسټونه

Extractive and Inclusive Political institutions

اقتصادي بنسټونه د خلکو له لوري جوړېږي. مثلاً؛ د شمالي کوريا اقتصادي بنسټونه د کمونستانو له لوري چې په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې واک ته ورسېدل، جوړ شول. همدارنگه د لاتيني امريکا د يو شمېر مستعمرو اقتصادي بنسټونه د هسپانويانو له خوا تاسيس شول او سوېلي کوريا د شمالي کوريا په پرتله متفاوت اقتصادي بنسټونه جوړ کړل، ځکه چې د جلا او متفاوتو تگلارو لرونکو سياستوالو د ټولني د جوړښت په اړه متفاوتې پرېکړې وکړې، په بله وينا؛ سوېلي کوريا جلا سياست غوره کړ.

سياست هغه پروسه ده چې پر ټولنه د حکومت کولو لپاره قوانين ټاکي. بنسټونه د سياست په محوطه کې ځای لري، چې ښکاره مثال يې پرانيسټي بنسټونه دي. دغه بنسټونه د دولتونو د اقتصادي هوساينې او ښېرازۍ لپاره گټور دي، خو خپل ځای استثمري بنسټونو ته پرېږدي، ځکه چې د يو شمېر کسانو لکه په شمالي کوريا کې د کمونستانو او د باربادوس مستعمره کې د ځمکو د مالکينو گټې همدا ايجابوي. کله چې د بنسټونو پر سر شخړې پېښېږي، پایله يې په دې پورې تړلې وي چې کوم کس يا ډله د سياست په دې لوبه کې بريالي کېږي، څوک ډېر ملاتړ خپلولاى شي، ډېرې سرچينې لاس ته راوړلاى شي او په پایله کې يو گټور اتحاد رامنځته کولاى شي. لنډه دا چې د بنسټونو په جگړه کې، نتيجه په ټولنه کې د سياسي واک د وېش په څرنگوالي پورې اړه لري. سياسي بنسټونه هغه جوړښتونه دي چې د دې لوبو نتيجه ټاکي، دغه بنسټونه يو لړ هغه قواعد دي چې په سياسي مناسباتو کې پر انگېزو واک چلوي، همدا

درېم څپرکی: د بوزلی رامنځته کول | 133

بنسټونه دي چې په ډاگه کوي، چې حکومت څه ډول ټاکل کېږي او د حکومت کومه برخه د کوم کار د ترسره کولو مسوولیت لري، همدارنگه په ډاگه کوي چې په ټولنه کې واک د چا په لاس کې دی او دغه واک د کومو موخو لپاره باید وکارول شي. که واک په غیر مشروط ډول تعریف او په محدودو کړيو پورې وتړل شي، نو په دې صورت کې سیاسي بنسټونه مطلقه بنسټونه گڼل کېږي، لکه هغه مطلقه شاهي نظامونه چې د تاریخ په اوږدو کې د نړۍ په بېلابېلو سیمو کې واکمن وو. هر چا چې په مطلقه سیاسي نظامونو کې واک ترلاسه کړ (لکه په شمالي کوریا او د لاتینې امریکا په مستعمرو کې)، کولای شي چې د واک او شتمنۍ د زیاتوالي لپاره اقتصادي بنسټونه په خپل ولکه کې واخلي، خو د دې برعکس، دا پراخ بنسټه «Puluristic» بنسټونه دي چې واک په ټولنه کې په پراخه کچه وېشي او د قانون په چوکاټ کې یې محدودوي. په دې ډول ټولنو کې واک د یو تن یا یوې ډلې پر ځای د یوه ستر ائتلاف یا د ډلو د نسبي اکثریت لاسته ورځي. ښکاره خبره ده چې د پراخ بنسټه او پرانېستو سیاسي بنسټونو ترمنځ نږدې اړیکه وجود لري، خو په دې اړه د پوهېدو راز چې ولې سوېلي کوریا او متحده ایالتونه پرانیستي اقتصادي بنسټونه لري، یوازې په پراخ بنسټه یا کثرت پاله سیاسي بنسټونو کې نه دی، بلکې واک او د دولت کافي مرکزیت «سنټرالیزېشن» هم په دې برخه کې مهم گڼل کېږي. د دې یو ښه مثال د ختیځې افریقا په سومالیا هېواد کې موندلای شو، دلته کلونه کېږي چې سیاسي واک په ټولنه کې په لویه کچه تیت شوی دی، دلته په حقیقت کې هېڅ داسې یو رښتینی واحد قدرت نه شته چې

کنټرول او څار رامنځته کړي، ټولنه پر بېلابېلو متخاصمو قبیلو وېشل شوې ده چې هېڅ یوه یې پر یو بل نه شي برلاسې کېدای، د هرې قبیلې زور یوازې د مقابلي قبیلې په زور محدودېدای شي، د واک یا قدرت دغه ډول پاشلتیا هېڅکله د پرانېستو بنسټونو د جوړېدو سبب نه شي کېدای، بلکې دا وضعیت ټولنه نوره هم بې نظمۍ او گډوډۍ ته ور تېل وهي. دا وضعیت له دې سرچینه اخلي چې د سوماليا دولت له مرکزي سیاسي قدرت څخه برخمن نه دی، خو د هغه پر مټ خلکو ته د قانون واکمني او حاکمیت ټینګ کړي، اقتصادي او سوداګریز فرصتونه رامنځته او عامه خدمتونه وړاندې کړي.

د دولت د تعریف په اړه د ماکس وېبر د مشهور او منل شوي تعریف له مخې «دولت په ټولنه کې د مشروع ځواک کارونې لپاره انحصاري حق» بلل شوی دی، د دغه ډول انحصار او د لازم مرکزي واک له موجودیت پرته، دولتونه هېڅکله په ټولنه کې نظم او قانون نه شي ټینګولی؛ د عامه خدمتونو وړاندې کول او د اقتصادي فعالیتونو هڅونه خو لا لرې خبره ده. کله چې یو دولت د سیاسي قدرت په مرکزي کولو کې ناکام شي، ټولنه ډېر ژر یا وروسته د سوماليا په برخليک اخته کېږي. موږ هغه سیاسي بنسټونه چې متمرکز او پراخ بنسټه دي، د پرانېستو بنسټونو په نوم یادوو او هغه چې دا دوه ځانګړنې نه لري، د زېښنونکو یا استثماری بنسټونو په نامه نوموو. د سیاسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ ډېر ګډ او نږدې وجوهات شتون لري، زېښنونکي بنسټونه واک د ټولنې د یوې کوچنۍ ډلې په لاس ورکوي او د دې واک پر وړاندې اندکې محدودیتونه وضع کوي، چې همدغه واکمنه ډله بیا د عامه سرچینو د زېښناک په موخه په خپله خوښه اقتصادي بنسټونه جوړوي، نو ویلی شو چې زېښنونکي

درېم څپرکی: د بېوزلې رامنځته کول | 135

سياسي بنسټونه په طبيعي توگه زېښنونکي اقتصادي بنسټونه له ځان سره لري. زېښنونکي اقتصادي بنسټونه د خپلې بقا لپاره زېښنونکو سياسي بنسټونو ته اړتيا لري، خو برعکس؛ پرانيستي سياسي بنسټونه له واک يا قدرت څخه د گټې اخيستنې ساحه پراخوي، دا ډول بنسټونه د هغو اقتصادي بنسټونو د مخنيوي او د له منځه وړلو غوښتونکي دي چې عامه گټې او سرچينې لوتي، په مارکېټ کې د خلکو د گډون مخه نيسي او د نويو فعاليتونو پر وړاندې خنډونه جوړوي، مثلاً؛ باربادوس ټاپو ته نظر وکړئ، دلته د مريانو د استشار پر اساس موجود کرنيز سيستم د سياسي بنسټونو له ملاتړ پرته دوام او فعاليت نه شوی کولای، دا هغه سياسي بنسټونه وو چې مريان يې له سياسي بهيره خنډې ته او له سختو فشارونو سره مخ کړي وو. همدارنگه په شمالي کوريا کې د حاکم اقتصادي نظام موجوديت چې د يوې ځانگړې ډلې د گټو لپاره په ميليونونه انسانان يې د بېوزلې او لوړې خولې ته ورکړي، د کمونېست گوند له سياسي ملاتړ او واک پرته ناشونی دی. د زېښنونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ دغه اړيکه د واټن د رامنځته کېدو لامل کېږي او د ځينو عواملو پر اساس بېرته تقويه کېږي. سياسي بنسټونه واکمني طبقې ته دا امکان ورکوي چې ځان ته اقتصادي بنسټونه جوړ کړي، داسې بنسټونه چې ټول د دوی په خدمت کې وي او خنډ جوړوونکو قوتونو ته د سر پورته کولو فرصت نه ورکول کېږي. زېښنونکي سياسي بنسټونه همدا راز حاکمې طبقې ته د دې امکان برابروي چې راتلونکي سياسي بنسټونه په خپله خوښه جوړ کړي او په هغو کې د تدريجي بدلونونو زمينه برابره کړي. زېښنونکي اقتصادي بنسټونه په نوبت سره همدا

حاکمه طبقه شتمنه کوي او دغه اقتصادي ملاتړ بيا له دوی سره د واک او ځواک په ټينگښت کې مرسته کوي. مثلاً: په باربادوس يا لاتينيې امريکا کې ښکېلاکگرو له سياسي واک څخه د يو لړ اقتصادي بنسټونو په جوړولو کې کار اخيست او له دې لارې يې د ټولنې پر شتمنۍ او ثروت خپته اچوله، هغوی کولای شول چې د دې شتمنۍ پر مټ د خپل واک او ځواک د پايښت او حتی د پوځ او لښکر جوړولو لپاره کار واخلي. دا وضعیت د دې حقيقت ښکارندويي کوي چې زېښنونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه د يو بل تقويه کوونکي دي او د يو بل پاتې کېدو ته تمايل لري، د يادو بنسټونو ترمنځ نږدې والی تر دې هم ډېر دی، کله چې د دغسې واکمنې ډلې پر ځای نوې ډله حکومت ته راځي، هغوی هم له ورته وضعیت سره مخ کېږي او غوره گټې چې زېښنونکي بنسټونه په خپل حال پرېږدي او له پخوانيو هغو سره په ډېر لږ توپير نوي اقتصادي بنسټونه رامنځته کوي، هغه کار چې د نولسمې پېړۍ په وروستيو کې پورفيریوس دياز او د هغه ملگرو په مکسيکو کې وکړ.

د دې برعکس، پرانيستي اقتصادي بنسټونه د پرانيستو يا پراخ بنسټه سياسي بنسټونو پر اساس رامنځته کېږي، دلته په ټولنه کې واک په پراخه کچه وېشل کېږي او د افرادو خپلسري او شخصي سليقې په کې محدودېږي. دا ډول سياسي بنسټونه همدارنگه د واک د غصب مخه نيسي او نه پرېږدي چې نور کسان د خپلو گټو لپاره د دې ډول بنسټونو ستنې کمزورې او ونړوي. هغه کسان چې د سياسي واک پر گدی ناست دي، واک په خپله گټه نه شي کارولای او نه هم دا واک د زېښنونکو اقتصادي بنسټونو د جوړولو لپاره کارولی شي. پرانيستي اقتصادي بنسټونه په ټولنه کې شته سرچينې په عادلانه توگه

درېم څپرکي: د بېوزلي رامنځته کول | 137

وېشي او په دې توگه د پرانېستو سياسي بنسټونو پايښت او دوام ته لار هواروي. دا کومه تصادفي پېښه نه وه چې ويرجينيا کمپني په ۱۶۱۸ کال کې هغو کېدوالو ته چې مخکې ترې د بېگار په توگه استفاده کېده، د ځمکې د ورکولو ترڅنگ يو لړ ازادۍ هم ورکړې او پخواني سخت قراردادونه يې ورته معاف کړل، همدارنگه يو کال وروسته د يادې استعماري کمپني عمومي غونډې کېدوالو ته په خپله خوښه د يوه خپلواک حکومت د جوړولو اجازه ورکړه. دغه کېدوال چې تر دې مخکې يې د ويرجينيا کمپني زورزياتي او ظلمونه ليدلي وو، د سياسي حقوقو له خونديتوب پرته يې په ورکړل شويو اقتصادي حقونو باور نه درلود. په عمل کې دا ډول اقتصادي سيستمونه دوامداره نه دي. د زېښونکو بنسټونو ترکيب په حقيقت کې بې ثباته دی. د پرانېستو سياسي بنسټونو تر حاکميت لاندې زېښونکي اقتصادي بنسټونه لکه څرنگه چې د باردوس په اړه بحث کې مو پرې خبرې وکړې، د ډېر وخت لپاره دوام نه شي کولای. پرانېستي سياسي بنسټونه نه شي کولای چې په زېښونکو سياسي بنسټونو کې خپل ژوند ته دوام ورکړي.

ولې تل د هوساينې لار نه غوره کېږي؟

سياسي او اقتصادي بنسټونه چې خلک يې په خپله ټاکي، که پرانېستي وي، نو له شک پرته اقتصادي وده او پرمختگ به زېږوي، خو برعکس زېښونکي بنسټونه د اقتصادي ودې او پرمختگ پر وړاندې خنډ دي. ملتونه هغه وخت ماتېږي چې زېښونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه ولري، ځکه چې دغه بنسټونه اقتصادي وده ټکني او يا يې په تپه دروي. د بنسټونو انتخاب د ملتونو په بريا او

ماتي کې بنسټيز رول لري. د دولتونو د ماتېدو پر عواملو د پوهېدو په اړه، پر دې موضوع پوهېدل اړين دي چې د پرانېستو بنسټونو د رامنځته کېدو په برخه کې د ځينو دولتونو سياستونه د اقتصادي ودې لامل شوي دي، په داسې حال کې د ځينو نورو دولتونو سياستونو بيا زېښونکي بنسټونه زېږولي چې د اقتصادي ودې مخه يې نيولې ده. بنيابي ځيني فکر وکړي چې د اقتصادي پرمختگ زېږونکي بنسټونه د ټولو په گټه دي، ايا د نړۍ ټول ملتنونه، سياستوال او ان ديکتاتوران په رښتيا نه غواړي چې هېواد يې شتمن شي؟

راځئ چې يو ځل بيا د کانگو پاچاهي په پام کې ونيسو. د کانگو پاچاهي په اولسمه ميلادي پېړۍ کې ږنگه شوه او بيا په ۱۹۶۰ کال کې له بلجيم څخه د خپلواکۍ تر گټلو وروسته د «نوي کانگو» په نامه نوی هېواد جوړ شو. کانگو د ۱۹۶۵ او ۱۹۹۷ کلونو ترمنځ د «جوېف موبوتو» په واکمنۍ کې له دوامداره اقتصادي ځورتيا او بېوزلۍ سره مخ و. لورنټ کاييلا د موبوتو حکومت نسکور کړ، خو کانگو بيا هم له دې وضعيته خلاصون و نه موند. موبوتو په کانگو کې په لويه کچه زېښونکي اقتصادي بنسټونه رامنځته کړل، خلک سختې بېوزلۍ پسې واخيستل، موبوتو او د هغه ډله چې پر «سترو سبزيجاتو» مشهور وو، د بې خرته مال او شتمنۍ خاوندان شول. موبوتو د هېواد په شمال کې په خپل پلرني ټاټوبي «گبادولايټ» کې يوه بې شانه ماڼۍ جوړه کړه، نوموړي د ځان لپاره يو هوايي ډگر هم جوړ کړی و، چې د کانکورډ په نوم د «Air france» شرکت له خوا په اجاره اخيستل شوې الوتکه پکې ښکته پورته کېده، هغه به په دې الوتکه کې اروپايي هېوادونو ته سفرونه کول. نوموړي په اروپا کې ځان ته گڼې ماڼۍ واخيستې او د بلجيم په بروکسل کې د جايدادونو

دربیم خبرکی: د بوزلی رامنځته کول | 139

څښتن شو. ایا غوره نه وه چې موبوتو د خلکو د بپوزله کولو پر ځای داسې بنسټونه رامنځته کړي وای چې د خلکو د ژوند او اقتصاد بڼه کېدو سبب شوي وای؟ او که هغه دا کار کړی وای، ممکنه نه وه چې د بڼه اقتصاد په صورت کې یې د کنکورډ الوتکې د اجاره کولو پر ځای ځان ته یوه الوتکه پېرلې وای او د لوکسو مانیو پر ځای یې یو پیاوړی پوځ رامنځته کړی وای؟

له بده مرغه د نړۍ ډېری ملتونه دې پوښتنې ته منفي ځواب لري. اقتصادي بنسټونه چې د اقتصاد پرمختګ او هوساینې تشویقونکی عامل ګڼل کېږي، بنیایي قدرت او ثروت په یو وخت کې داسې ووېشي چې د لوټمارو دیکتاتورانو یا د نورو واکمنو ډلو عاید او شتمنۍ مهار کړي. اساسي ستونزه دا ده چې د اقتصادي بنسټونو پر سر شخړې او ناندري حتمي دي، ځکه چې متفاوت بنسټونه د یوه ملت د هوساینې پر څرنگوالي متفاوتې اغېزې بڼندي. اقتصادي وده چې د بنسټونو پر مټ رامنځته کېږي، کېدای شي ګټونکي او بایلونکي دواړه ولري. د برېتانيا د صنعتي انقلاب پر مهال چې د اوسنۍ نړۍ د شتمنو هېوادونو د اقتصادي پرمختګ اساس ګڼل کېږي، دا ټکی ډېر واضح و. دا انقلاب د بخار انرژۍ، ترانسپورټ او د نساجۍ د تولید په برخو کې پر نویو ټکنالوژیکي پرمختګونو متمرکز و. د کارونو مکانیزه کېدو عواید زیات کړل او په پایله کې دغې چارې یوه موډرنه صنعتي ټولنه سازه کړه. خو ځینو له دغې پروسې سره سخت مخالفت وکړ. دا مخالفت د لنډ فکري یا ناپوهۍ له امله نه و، بلکې یو بشپړ منطقي مخالفت بلل کېده. اقتصادي ودې او ټکنالوژیکي بدلونونو نوي تحولات له ځان سره لرل، چې ستر

اقتصاد پوه جوزېف شومپتر يې «خلاق تخريب - Creative Destruction» بولي. خلاق تخريب، يعنی نوی د زور ځای نیسي. نوي اقتصادي سکتورونه له زړو سکتورونو څخه ځان ته سرچینې راکاږي. نوي شرکتونه له زړو هغو څخه کارونه ځان ته راجلبوي. نوې جوړې شوې کمپنۍ له پخوانیو هغو کارونه د ځان په لور تشویقوي. نوې ټکنالوژي او مهارتونه د موجوده زړو ماشین الاتو ځای نیسي. پرانستي اقتصادي بنسټونه او د اقتصادي ودې پروسه، گټونکي او بایلوونکي دواړه لري، له پرانیستو بنسټونو سره د مخالفت لامل هم له «خلاق تخريب» څخه وېره ده. د اروپا تاریخ د خلاق تخريب د اغېزو په اړه موږ ته یو روښانه مثال وړاندې کوي.

په اتلسمه پېړۍ کې د صنعتي انقلاب په ترڅ کې زیاتره اروپایي حکومتونه د ټولنې د لوړې او شتمنې طبقې په لاس کې وو. دوی خپل عواید له کرنیزو ځمکو یا د پاچا له لوري ځینو سوداگرو ته د ډالۍ په توگه د ورکړل شویو انحصاري حقونو له درکه ترلاسه کول. د خلاق تخريب د نظریې له مخې د صنعت، فابریکو او ښارونو پراخېدو، ځمکو د اساسي سرچینو په توگه خپل ارزښت له لاسه ورکړ، د ځمکو اجاره کمه شوه او په پایله کې په هغه مزد کې زیاتوالی راغی، چې ځمکوالو به کارگرانو ته ورکاوه. دغه راز په دې موده کې داسې نوي کارونه او سوداگرۍ پیل شوې چې د یادو اشرافو او ځمکوالو امتیازات یې له خطر سره مخ کول. هغوی د صنعتي انقلاب مطلق بایلوونکي وو. د ښاري کېدنې او د منځني پارکي او د کارگرانو د ټولنیز وینستابه د کچې د لوړېدو په پایله کې د اشرافو سیاسي انحصار پای ته ورسېد. په دې اساس د صنعتي انقلاب په پراخېدو سره، اشرافو نه یوازې اقتصادي سرچینې له لاسه

درېم څپرکي: د بوزلي رامنځته کول | 141

ورکولې، بلکې په سياسي ډگر کې هم د انزوا له گوانن سره مخ و. اشراف چې د خپل سياسي او اقتصادي ځواک پر وړاندې يې گوانونه په خپلو سترگو ليدل، د صنعتي کېدو پر وړاندې پياوړي مخالف جريانونه رامنځته کول. يوازې اشراف د صنعتي کېدو له بهيره په وېره کې نه وو، بلکې د لاسي صنعت کارگران هم د دې انقلاب د پراختيا مخالف وو. ډېری خلک د دې بهير پر ضد وپارول شول او د هغو کارخانو يا ماشين الاتو په ويجاړولو يې لاس پورې کړ، چې د دوی کاروبار يې پنچر کړی و، دغه خلک د لوديتيانو «luddites» په نامه يادېدل، چې په اوس وخت کې د ټکنالوژۍ ضد کليمې سره مترادف گڼل کېږي. د نساجۍ د دستگه د تار نيونکي آلې «flying shuttle» د مخترع جان کي کور په ۱۷۵۳ کال کې د لوديتيانو له لوري وسوځول شو، ځکه چې يادې وسيلې د نساجۍ په صنعت کې د پام وړ پرمختگ او اسانتيا رامنځته کړې وه. جېمز هارگريفس هم چې د نساجۍ په ماشين کې د څرخ «spining jenny» په اختراع سره يې د نساجۍ په صنعت کې يو ستر بدلون راوست، د جان کي له برخليک سره مخ شو.

د صنعتي کېدو بهير سره د لاسي صنايعو د کارگرانو مخالفت د واکمنې طبقې په پرتله دومره جدي نه وو، ځکه چې دې ډلې د ځمکوالو اشرافو په څېر ځواک نه درلود. د لوديتيانو له مخالفت سره سره، په برېتانيا کې صنعتي انقلاب د پراختيا په حال کې و او سره له دې چې اشرافو سخت مخالفت کاوه، خو مخالفت يې اغېز نه درلود. خو د اتریش-هنګري او روسيې په امپراتوريو کې چې اشراف په کې ډېر پياوړي وو، د صنعتي کېدو بهير له خنډ سره مخ و. دغه کار د

اتريش-هنګري او روسيې اقتصاد ټکنی او له نورو اروپايي هېوادونو، چې په نولسمه پېړۍ کې يې اقتصادي پرمختګ په برخه شوی و، وروسته پاتې کړل. په هر حال، له پورته مسايلو يوازې يو درس اخيستلی شو: د واک کړۍ تل د اقتصادي پرمختګ او هوساينې پر وړاندې خنډ ګرځي، اقتصادي وده يوازې د ډېرو او غوره ماشين الاتو کارونه يا د ډېرو لوستو وګړو لرل نه دي، بلکې د بدلون، بې ثباتۍ او همدارنګه د خلاق تخريب يوه پروسه هم ده. له همدې امله اقتصادي وده يوازې هغه وخت شونې ده، کله چې سياسي او اقتصادي لوبغاړي د دې پروسې پر وړاندې خنډ نه شي.

د کم پيدا سرچينو، عوايدو او واک پر سر شخړه، د لوبې پر قواعدو د شخړې په معنا ده. اقتصادي بنسټونه اقتصادي فعاليتونه مشخصوي او دا په ډاګه کوي چې له يادو بنسټونو ګټه اخيستونکي څوک دي. کله چې شخړه وي، د ټولو بنسټونو ډلو د غوښتنو پوره کېدل شوني نه دي، ځينې يې مغلوب او ناکامېږي، خو ځينې يې بيا بريالي کېږي. د لوبې يا شخړې ګټونکي د هېواد اقتصادي مسير ټاکي، که د اقتصادي ودې پر وړاندې درېدونکې ډلې ګټونکې شي، د اقتصادي ودې پر وړاندې به خنډ شي او په پايله کې دا کار د اقتصادي ځورتيا لامل ګرځي. د ځواک خاوندان يوازې د اقتصادي پرمختګ زېږوونکو بنسټونو د رامنځته کولو پر وړاندې خنډ نه دي، بلکې د سياسي بنسټونو په برخه کې هم ورته چلند کوي. په يو غير ډيموکراتيک رژيم کې يوه ډله کولای شي چې د خپلې خوښې اقتصادي بنسټونه جوړ کړي. ايا هغوی به دې ته حاضر شي چې پرانيستي سياسي بنسټونه رامنځته کړي؟ هېڅکله نه، ځکه چې دا کار د هغوی سياسي واک کمزوری کوي. دلته يو ځل بيا د شخړې

درېم څپرکي: د بوزلي رامنځته کول | 143

له يوه عامل يا سرچينې سره مخ کېږو. له انحصاري بنسټونو زيانمن وگرځي دا هيله نه لري چې مستبد چارواکي به په سياسي بنسټونو کې بدلونونه راولي او په ټولنه کې د واک وپس ته به غاړه ږدي، په دغسې بنسټونو کې د بدلون يوازینی لار دا ده چې واکمنه طبقه د پرانېستو بنسټونو جوړولو ته مجبوره کړل شي. هېڅ دليل نه شته چې زېښونکي سياسي بنسټونه دې په اتومات يا خپلسري ډول له انحصاره راووځي، ځکه چې دا د سياسي واک د انحصار طبيعي تمايلات دي. نښايي په يو شمېر ټولنو کې زېښونکو سياسي بنسټونو لپاره ډېره انگېزه وجود ولري، په ځانگړې توگه په هغو هېوادونو کې چې دغه ډول بنسټونه پکې نشته، مثلاً؛ که په سوماليا کې يوه قبيله انحصاري حکومت جوړ او اقتصادي بنسټونه په خپله ولکه کې واخلي، نښايي ډېره شتمنه شي، خو څه شی د دې کار مخه نيسي؟ د سياسي تمرکز د رامنځته کېدو پر وړاندې اصلي خنډ له بدلون څخه وېره ده. هره قبيله، ډله او سياستوال چې په حکومت کې د واک متمرکز کولو يا انحصار کولو هڅه کوي، په دې معنا ده چې ټول سياسي واک په خپله ولکه کې اخلي او دا کار به د نورو ډلو، قومونو او خلکو چې د دې بهير بايلونکي دي، غوسه راوپاروي. د سياسي تمرکز يا سنټراليزېشن نه شتون په يوه هېواد کې نه يوازې د نظم او قانون د نشتوالي په معنا دی، بلکې د يوه ډېر زورور لوبغاړي په معنا دی چې د چارو پر وړاندې خنډ گرځي. سياسي تمرکز هغه وخت ممکن دی، کله چې د خلکو يوه ډله په پوره قوت او ځواک حکومت جوړ کړي. په سوماليا کې د واک يو انډول وجود لري او هېڅ ډله يا

قبيله نه شي کولای چې پر بلې هغې بر لاسې شي، له همدې امله د سياسي تمرکز تشه په خپل ځای پاتې کېږي.

د کانگو اوږد رنځ

په کانگو کې به د دې يوه ډېره ښه بېلگه پيدا کړو چې د زېښونکو اقتصادي او سياسي بنسټونو تر سيوري لاندې اقتصادي هوساينه څومره ناشونې ده. کله چې پرتگاليانو او هالنډيانو په پنځلسمې او شپاړسمې پېړيو کې له کانگو ليدنه کوله، په دې هېواد کې يې د سختې بېوزلۍ په اړه خبر ورکړ. د اروپايي معيارونو په پرتله کانگويانو ډېره ابتدايي ټکنالوژي لرله، دوی حتی ليک، خرڅ او سپاره «د ځمکې د قلبې اله» هم نه لرل. په کانگو کې د بېوزلۍ او دا چې ولې هغوی د ټکنالوژۍ له پراختيا سره سره بيا هم له هغې گټه پورته نه کړه، عوامل ډېر روښانه دي، چې ريښه يې د دې هېواد د اقتصادي بنسټونو زېښونکي يا استثمالي طبيعت دی. مخکې مو ولوستل چې د کانگو پاچاهي په مېانزا کې د پاچا له لوري اداره کېده چې وروسته بيا د «ساو سلوادور» لاس ته ورغله. د پاچاهۍ له پلازمېنې په لرې پرتو سيمو کې هغو کسانو واک چلاوه، چې د سلطنت په بېلابېلو چارو کې يې د مشرانو په توگه دنده لرله. کروندې او ماليات د لوړ پارکي مهمې عايداتي سرچينې وې چې د مريانو په وسيله به يې لاسته راوړل. مريتوب د اقتصاد اصلي رکن گڼل کېده او واکمنانو به په کروندو کې ترې د بشري ځواک په توگه کار اخيسته او د اروپايانو له لوري نورو سيمو ته صادرېدل. ماليات په خپله خوښه ټاکل کېدل او پاچا کولای شول چې يوه دوره ماليه څو ځله راټوله کړي. د کانگو خلکو د شتمن کېدو لپاره بايد سپما او پانگونه

درېم څپرکی: د بېوزلي رامنځته کول | 145

کړې وای، مثلاً؛ دوی باید د ځمکو لپاره وسایل پېرلي وای، خو خلکو دا حق نه درلود، ځکه هغه اضافي وسایل چې باید په تولید کې ترې کار اخیستل شوی وای، د پاچا او ځایي حاکمانو له لوري راټول او مصادره کېدل. کانگويانو به د گټې وټې او محصولاتو د زیاتوالي لپاره خپل کورونه پرېښودل او لرې سیمو ته به کوچېدل، هغوی هڅه کوله چې له لوټپاری او مریتوبه د خوندي پاتې کېدو لپاره داسې سیمې ته کډه شي، چې له سرکونو او لویو لارو لرې وي. په دې توگه، د کانگو بېوزلي د هغو اقتصادي بنسټونو سوغات و، چې د هوساینې او پرمختگ ټول ماشینونه یې له پښو غورځول او حتی خلک یې دې ته مجبورول چې په مخالف عمل لاس پورې کړي. دولت خلکو ته ډېر ناچیزه عامه خدمات وړاندې کول، حکومت حتی خلکو ته لومړني خدمات لکه د امنیت ټینګښت، د قانون پلي کول او د ملکیتونو د حقوقو خونديتوب هم خپل مسوولیت نه گڼل، بلکې برعکس حکومت په خپله د خلکو سر و مال او بشري حقونو ته لوی گواښ و. په کانگو کې د مریانو د ساتنې او راټولونې مرکز په دې معنا و، چې په دې هېواد کې بل هېڅ داسې بازار چې خلکو ته د خپلې خوښې وړ کارونه رامنځته کړي، وجود نه درلود. پر دې سربېره، ټول سوداګریز فعالیتونه د پاچا په واک کې و او د تجارت دروازې یوازې د هغو کسانو پرمخ خلاصې وې چې له پاچا سره یې نږدې اړیکې لرلې. که څه هم د پرتګالیانو له لوري د لیک تر دود کېدو وروسته د ټولني پورته قشر په چټکۍ لیک او لوست زده کړل، خو پاچا د عام ولس د باسواده کولو لپاره هېڅ و نه کړل. دغو ناخوالو او ځپونکې بېوزلي د واک خاوندان وپرسول. په شپاړسمه

میلادي پېړۍ کې د کانگو پاچا او اشرافو دا حق درلود چې ښکلي اروپايي توکي وارد او ځان ته غلامان او خدمتگاران ولري.

د کانگو زېښتونکو اقتصادي بنسټونو په دې هېواد کې د سياسي واک د وېش له څرنگوالي سره تړاو درلود. له پاڅون پرته بله هېڅ لار نه وه چې پاچا د خلکو د شتمنيو له لوتلو او ځورونې راوگرځوي. که څه هم دغه گواښ حقيقت درلود، خو د خلکو د ځان او مال د خونديتوب لپاره کافي نه و. د کانگو سياسي بنسټونو د مطلقه واک يو داسې جوړښت رامنځته کړی و چې پاچا او واکمني طبقې ځان د هېچا پر وړاندې مسوول نه باله او په ټولنه کې خلکو د نظر څرگندولو حق نه درلود. په کانگو کې د سياسي بنسټونو او د پرانيستو سياسي بنسټونو ترمنځ توپير او د ټکر عوامل څرگند دي. په کانگو کې پوځ د مستبد او مطلقه نظام ساتنه کوله. د اولسمې پېړۍ په نيمايي کې پاچا پنځه زره کسيز وسله وال پوځ جوړ کړی و، چې اصلي هسته يې له ۵۰۰ وسله والو کسانو څخه جوړه شوې وه، دغه پوځ په خپل وخت کې ستر ځواک گڼل کېده. له همدې امله په اسانۍ پوهېدای شو چې پاچا او اشرافو څنگه گرمې اروپايي وسلې په شور او لېوالتيا وکارولې.

د دې ډول اقتصادي بنسټونو تر سيوري لاندې د اقتصادي ودې هېڅ څرک نه ترسترگو کېده او ان د يوې موقتي اقتصادي ودې لپاره هېڅ راز انگېزه نه وه موجوده. د مالکيت د حقونو په برخه کې د اقتصادي بنسټونو اصلاح کولای شول چې ټولنه شتمنه کړي، په داسې يو حالت کې واکمني طبقې د پيسو او ثروت د لاسته راوړلو هيله نه درلوده. په لومړي سر کې دغه ډول اصلاحاتو کولای شول چې د مريانو سوداگر او د ځمکو مالکان پر بایلوونکو بدل کړي. په دويم

درېم څپرکی: د بېوزلۍ رامنځته کول | 147

قدم کې دا اصلاحات هغه وخت شوني وو چې د پاچا او واکمنې طبقې واک محدود کړای شوی وای. مثلاً، د پاچا د پنځه سوه کسيز پوځ په مقابل کې چا دا جرئت کولای شوی چې د مريتوب پر ضد ودرېږي؟ څه تضمین موجود و، چې د اصلاحاتو تر اعلان وروسته هم پاچا له خپل دريځه نه اوښته؟ یوازینی تضمین، په سیاسي بنسټونو کې د اصلاحاتو عملي کول و. په دې صورت کې ممکنه وه چې ولس د خپلو حقونو د لاسته راوړلو لپاره د واکمنې ډلې پر وړاندې درېدلی وای. که داسې شوي وای، نو د پاچا او د هغه د پلویانو شتمنۍ او ژوند به د ولس د لېست په لومړیتوب کې نه وای. که غوره اقتصادي بنسټونو په ټولنه کې بدلون ته لار هواره کړې وای، نو د وخت په تېرېدو سره پاچا او اشراف په سیاسي او اقتصادي ډگر کې له ماتې سره مخ کېدل.

پنځه سوه کاله مخکې د سیاسي او اقتصادي بنسټونو اغېزې اوس هم له دې موضوع سره چې ولې کانګو نن له مرګونې بېوزلۍ سره مخ ده، تړاو لري. د نولسمې پېړۍ په وروستيو کې اروپایانو دغې سیمې او په ټوله کې د کانګو سمندرګي شاوخوا سیمو ته مخه کړه چې دا وخت «د افریقا نیولو هڅه» په نامه یادېږي، دغې چارې په کانګو کې د بشري حقونو او د مالکیت د حقونو داسې یو ناوړین رامنځته کړ، چې کانګویان ورسره تر استعمار مخکې نه و مخ شوي. اروپایانو په دې هېواد کې له سره استبدادي او استثماري بنسټونه واکمن کړل، چې یوازې د یوې کوچنۍ ډلې د ثروت له ډېرېدو سره یې مرسته کوله، دغه کوچنۍ ډله بلجیمي ښکېلاکګر او په ځانګړې توګه پاچا لیوبولد و.

په ۱۹۶۰ کال کې، کله چې کانگو خپلواکي ترلاسه کړه، دغه وضعیت یو ځل بیا سر راپورته کړ. د کانگو زېښونکي اقتصادي بنسټونه یو ځل بیا د سیاسي زېښونکو بنسټونو له لوري هڅول کېدل. وضعیت لاسپې خراب شو، ځکه چې استعمار په کانگو کې داسې سیاسي او ټولنیز جوړښتونه رامنځته کړي وو چې دولت پرې ډېر لږ کنټرول درلود. ولسمشر موبوتو د ځان او ملگرو د شتمنولو لپاره له خپل واکه ناوړه گټه اخیسته، لکه په ۱۹۷۳ کال کې د زايریانیزېشن «Zairianization» په نامه یې یو پروگرام عملي کړ چې په اقتصادي فعالیتونو کې د بهرنیانو د ونډو مصادره کول پکې شامل و. موبوتو د یوه داسې غیر متمرکز دولت مشر و، چې د هېواد پر ډېره کمه برخه یې واک درلود. په ۱۹۶۰ لسیزه کې په کاتانگای او کاسای ولایتونو کې له بېلتون پالو سره د مبارزې لپاره، نوموړی اړ و، چې د بهرنیانو مرستو ته لاس وغځوي. د سیاسي مرکزیت نشتوالی د کانگو او د افریقا جنوب صحرا ترمنځ گډه ځانگړنه ښيي. د کانگو ډیموکراتیک جمهوریت اوس هم همداسې بېوزله پاتې دی، ځکه چې لا هم داسې اقتصادي بنسټونه نه لري چې په خلکو کې انگېزه او خوځښت رامنځته کړي او ټولنه اقتصادي هوساینې ته بوځي. د کانگویانو بېوزلي د جغرافیې، کلتور یا د سیاستوالو د ناپوهۍ له امله نه ده، بلکې لامل یې زېښونکي اقتصادي بنسټونه دي، دغه بنسټونه له پېر یو راهیسې پر خپل ځای پاتې دي، ځکه چې سیاسي قدرت لا هم له داسې یوې کوچنۍ ډلې سره دی چې د خلکو د حقونو د خونديتوب، د عامه خدمتونو د وړاندې کولو او اقتصادي پرمختگ لپاره د بدلون هوډ نه لري، بلکې په واک کې د پاتې کېدو او د ډېرې گټې د لاسته راوړلو په هڅه کې دي. واکمنان له خپل

دربیم خبرکی: د بېوزلی رامنځته کول | 149

قدرته د یوه مرکزي حکومت د جوړولو لپاره کار نه اخلي، ځکه د واک تمرکز کولای شي سیاسي مخالفین او ننگونې وزېروې او همدا راز بنیایي اقتصادي پرمختګ ته لار هواره کړي. همدا راز د افریقا په جنوب صحرا کې د زېښونکو بنسټونو د لاس ته راوړلو لپاره خپلمنځي نښتې د مرکزي حکومت د جوړولو په هدف ټولې هڅې له خنډ سره مخ کوي. د شاهي کانګو پخوانی او اوسنی تاریخ دا په ډاګه کوي چې سیاسي بنسټونه څنګه اقتصادي بنسټونو او له دې لارې اقتصادي فرصتونو او ودې ته لار هواروي. دا همدارنګه د سیاسي مطلقیت او اقتصادي بنسټونو ترمنځ سمبولیکې اړیکې په ډاګه کوي، کوم چې د خلکو د یوې سترې کتلې په بیه یوه کوچنۍ ډله شتمنوي.

د زېښونکو سیاسي بنسټونو تر سیوري لاندې وده

کانګو نن ورځ په نړۍ کې د ناقانونۍ او د مالکیت د نا خوندي حقونو یوه روښانه بېلګه ده. خو په ډېری مواردو کې دغه ډول بوږنونکي وضعیت هم د واکمن پارکي ګټې نه شي خوندي کولی، ځکه چې د اقتصاد ټول هڅوونکي عوامل له منځه ځي او د استشار لپاره ډېرې لږې سرچینې پاتې کېږي. د دې کتاب د بحث محوري ټکی دا دی چې اقتصادي وده او هوساینه له پرانېستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو سره تړلې دي او استشاري بنسټونه د بېوزلۍ او بدمرغۍ زېږوونکي دي. البته دا په دې معنا نه ده چې د زېښونکو بنسټونو تر سیوري لاندې اقتصادي وده هېڅ امکان نه لري، یا ټول دغه ډول بنسټونه یو ډول منځپانګه او جوړښت لري. دوه متفاوتې، خو بشپړې نسخې شته چې پر بنسټ یې په سیاسي زېښونکو بنسټونو

کې ودې ته زمينه برابرېږي. د لومړۍ طرحې له مخې که چېرې بنسټونه زېښونکي هم وي، خو چې واکمنه طبقه تر خپل واک لاندې سرچينې د گټې د توليد لپاره وکاروي، ودې ته زمينه برابرېږي، د دې يو ښه مثال د شپاړسمې او اتلسمې پېړۍ ترمنځ په کارابین ټاپوگانو کې موندلی شو. دلته زياتره خلک په مريتوب اخیستل شوي وو او په کرنيزو ځمکو کې يې په ډېرو ناوړه شرايطو سره کار کاوه، ډېری خلک به د ستومانۍ او خوارځواکۍ له امله مړه کېدل. په اتلسمه او نولسمه پېړۍ کې په باربادوس، کيوبا، هايټي او جاميکا کې سياسي واک له يوه کوچني اقليت يعنې ځمکوالو سره و او د غلامانو په شمول يې هر ډول شتمنۍ په واک کې لرلې، په داسې حال کې چې د خلکو لوی اکثریت له دې هرڅه بې برخې و. د ځمکوالو د شتمنيو په ښه توگه ساتنه کېده.

سره له دې چې هلته زېښونکي بنسټونه حاکم وو، خو دغه ټاپوگان د نړۍ تر ټولو بډايه سيمه گڼل کېده، ځکه چې ځايي ځمکوالو او واکدارانو گټې کرل او بيا يې نړيوالو مارکېټونو ته صادرول. د دې سيمې اقتصاد هغه وخت له څورتيا سره مخ شو، کله چې په اقتصادي فعاليتونو کې د بدلون اړتيا وليدل شوه، داسې فعاليتونه چې د سترو ځمکوالو عوايد او سياسي واک يې له گواښ سره مخ کاوه. د اقتصادي ودې او صنعتي کېدو په برخه کې د پخواني شوروي اتحاد پنځه کلن پلان، چې له ۱۹۲۸ څخه پيل تر ۱۹۷۰ لسيزې پورې يې دوام وکړ، په دې برخه کې بل مثال دی. دلته هم سخت زېښونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه فعال وو او پر مارکېټونو سخت محدوديتونه لگول شوي وو. شوروي وکولای شول چې په لږ وخت کې چټکې اقتصادي ودې ته ځان ورسوي، ځکه دولت د کرنې

درېم څپرکی: د بوزلی رامنځته کول | 151

سکتور هغه سرچینې چې مخکې په ناسم ډول کارېدلې، د صنعت سکتور کې یې په سمه توګه مدیریت کړې. د زېښونکو بنسټونو تر چتر لاندې دویم ډول اقتصادي وده هغه وخت رامنځته کېږي، کله چې ځانګړي شرایط تر یوه بریده پراښتو اقتصادي بنسټونو ته د ودې لار پرانېزي. په زیاترو هېوادونو کې زېښونکي سیاسي بنسټونه د «خلاق تخریب» له وېرې د پراښتو اقتصادي بنسټونو مخه نیسي. په نړۍ کې بېلابېلې حاکمې طبقې په بېلابېلو بڼو واک په خپل انحصار کې اخلي. ښایي ځیني واکمنان په دې ډاډه وي چې د پراښتو اقتصادي بنسټونو په لور حرکت یې واک ته زیان نه شي رسولای، له همدې کبله ځینو بدلونو ته زړه ښه کوي. بل حالت دا دی چې ښایي د یوه زېښونکي سیاسي رژیم تاریخي حقیقت نسبتاً پراښتو اقتصادي بنسټونو ته لار هواره کړي، چې دا د زېښونکو سیاسي بنسټونو تر چتر لاندې اقتصادي ودې ته د رسېدو دویمه لار ده.

د جنرال پارک په وخت کې د سوېلي کوریا چټک صنعتي کېدل د همدې پېښې یو ښه مثال دی. پارک په ۱۹۶۹ کال کې د یوې پوځي کودتا په مرسته واک ته ورسېد، خو هغه پر یوې داسې ټولنې واکمن شو چې د امریکا متحده ایالتونو ملاتړ ورسره و او پراښتو اقتصادي بنسټونه پکې حاکم و. سره له دې چې د پارک رژیم غیر ډیموکراتیک یا استبدادي و، خو اقتصاد ته یې ډېره پاملرنه کړې وه او په دې برخه کې خورا فعال و. ښایي یو لامل یې دا وي چې نظام په مستقیم ډول د زېښونکو اقتصادي بنسټونو له لوري نه حمایت کېده. سوېلي کوریا په ۱۹۸۰ لسيزه کې د شوروي او نورو هغو

هېوادونو برعکس چې زېښنونکي بنسټونه يې لرل، د پړانېستو بنسټونو په لور مزل پيل کړ، هغه مزل چې د تېروتنو په جبرانولو سره خپل منزل ته ورسېد.

تر ۱۹۷۰ لسيزې پورې د سوېلي کوريا اقتصادي بنسټونه هغه مهال نسبتاً پړانېستي شول، کله چې په زېښنونکو سياسي بنسټونو کې اصلاحات راغلل، پر اقتصادي چارو واکمنې طبقې، له پوځ يا سياسي کړۍ څخه ډېرې سرچينې ترلاسه کولې. سوېلي کوريا کې په عوايدو کې نسبي برابري په دې معنا وه چې واکمنې طبقې له ولسواکۍ او سياسي پلورالېزم وېره نه لرله. د شمالي کوريا گواښونو ته په پام، په سوېلي کوريا کې د امريکا متحده ايالتونو کلیدي رول د دې لامل شو چې پوځ د ولسواکي غوښتونکو غورځنگونو پر وړاندې له زغمه کار واخلي. جنرال پارک په ۱۹۷۹ کال کې ترور شو. له هغه وروسته د «چان دوهان» په مشرۍ يوه بله پوځي کودتا وشوه او «رو تا وو» يې د خپل ځايناستي په توگه وټاکه. تا وو پر سياسي اصلاحاتو لاس پورې کړ چې يادو اصلاحاتو له ۱۹۹۲ کال وروسته په سوېلي کوريا کې يوې پراخ بنسټه ډيموکراسۍ ته غېږ پړانېسته، خو په شوروي کې پيل شوي ورته بهير نتيجه ور نه کړه. د شوروي اقتصاد مخ په ځور شو، په ۱۹۸۰ کال کې د پاشل کېدو خوا ته روان شو او په ۱۹۹۰ لسيزه کې په بشپړه توگه له منځه ولاړ.

د چين اوسنی اقتصاد هم د سوېلي کوريا او شوروي په څېر وضعیت لري. که څه هم د بازار سيستم د اصلاحاتو په بهير کې د چين اقتصادي وده په لومړي سر کې د کرنې سکتور کې په افراطي اصلاحاتو سره پيل شوه، خو د صنعت په برخه کې بيا اصلاحات په ارامۍ سره پلي شول، حتی اوس هم په چين کې دولت او کمونېست

درېم څپرکی: د بوزلی رامنځته کول | 153

ګوند دا واک لري چې کوم سکتورونه او کومې کمپنۍ پانګه ولري، کوم یو یې پراختیا ومومي او کوم نه. د فرصتونو رامنځته کول او له منځه وړل دواړه یې په لاس کې دي. چین نن ورځ د پخواني شوروي د «سوکالی ورځې» د عصر په څېر په چټکۍ د ودې په حال کې دی، خو دغه وده د دولت تر څارنې او د زېښونکو بنسټونو په محدوده کې روانه ده چې پرانېستو بنسټونو ته د بدلون یا ورتګ ډېرې کمې نښې پکې لیدل کېږي. دا واقعیت چې د چین د اوسنیو اقتصادي بنسټونو او د سوچه پرانېستو اقتصادي بنسټونو ترمنځ ډېر واټن دی، د دې ښکارندويي کوي چې د سوېلي کوریا په څېر د بدلون په لور د چین د حرکت احتمال ډېر لږ دی، خو ناشونی نه دی. په دغه دواړو حالاتو کې کله چې د زېښونکو بنسټونو تر چتر لاندې اقتصادي ودې ته زمینه برابرېږي، د سیاسي واک تمرکز په کې بنسټیز رول لري. په باربادوس، کیوبا، هایتی او جامیکا کې د سیاسي مرکزیت له شتون پرته د پراخو ځمکو خاوندانو نه شواي کولای چې نظم او قانون ټینګ او د خپلو شتمنیو ساتنه وکړي. همدارنګه د یوه مرکزي دولت په نه شتون کې نه د سوېلي کوریا او نه هم د چین کمونېست ګوند د خپلو اصلاحاتو لپاره د کافي امنیت احساس کولای شوی. د مرکزیت د نشتوالي په صورت کې چین او شوروي نه شواي کولای چې د اقتصادي فعالیتونو په موخه خپلې سرچینې په ښه توګه همغږې کړي. په دې توګه هغه څه چې د ښو او بدو زېښونکو سیاسي بنسټونو ترمنځ د بېلتون کرښه ګڼل کېږي، هغه د سیاسي تمرکز کچه یا درجه ده. یو شمېر هېوادونه لکه د افریقا جنوبي صحرا

هېوادونه له دغې ځانگړنې «د سياسي مرکزيت نشتون» څخه کاملاً بې برخې دي او ان محدوده وده په کې هم ناشونې ده. زېښونکي بنسټونه کولای شي چې محدوده وده رامنځته کړي، خو دوامداره وده نه شي رامنځته کولای او په اطمینان سره چې دغه وده د خلاق تخریب له ډلې نه ده. کله چې سياسي او اقتصادي بنسټونه دواړه زېښونکي وي، د خلاق تخریب لپاره انگېزه او ټکنالوژيکي بدلونونه امکان نه لري. بنایي دولت د سرچینو د تخصیص او مدیریت له لارې تر یوې مودې چټکې اقتصادي ودې ته زمينه برابره کړي، خو دا بهیر له طبیعي خنډونه سره مل وي او کله چې اقتصاد د دې خنډونو پولو ته رسېږي، وده په تېه درېږي، لکه په ۱۹۷۰ یمه لسيزه کې چې په شوروي کې وشول. کله چې شوروي د اقتصادي ودې پر مسیر ور روان شو، د هېواد په بېلابېلو اقتصادي برخو کې ټکنالوژيکي اسانتیاوې ناچیزه وې. که څه هم شوروي اتحاد نظامي برخې ته د ډېرو سرچینو او امکاناتو په ځانگړي کولو سره وکولای شول چې په دې برخه کې یو لړ ټکنالوژيکي پرمختگونه وکړي او ان د یوې لنډې مودې لپاره په فضايي او اتومي برخه کې له متحده ایالتونو څو گامه مخکې هم شو، خو له خلاق تخریب او د ټکنالوژيکي نوبنتونو لپاره د پخو بنسټونو له شتون پرته دغه پرمختگ ونه پاید او ناخپه ودرېد. پر دې سربېره، د زېښونکو بنسټونو تر څارنې لاندې اقدامات چې د اقتصادي ودې ملاتړ کوي، ماتېدونکی طبیعت لري. بنایي د هغو داخلي اصطکاکونو له امله چې خپله زېښونکي بنسټونه یې زېږوي، دغه اقدامات له منځه لاړ شي. زېښونکي اقتصادي او سياسي بنسټونه په حقیقت کې د داخلي شخړو لپاره تمایل لري، ځکه چې د واکمنې طبقې لاس ته د شتمنی

درېم څپرکي: د بېوزلي رامنځته کول | 155

د لوېدو او د سياسي قدرت د متمرکز کېدو لامل کېږي. که نور پر دغې ډلې برلاسي او حکومت په واک کې واخلي، نو له دې قدرت او ثروت څخه به برخمن شي.

په پايله کې لکه څرنگه چې د روم امپراتورۍ او مايا ښارونو د پښتو په اړه به زموږ په بحث کې جوته شي، په مطلقه يا استبدادي حکومتونو کې د واک د لاسته راوړلو لپاره تل کشمکش او مبارزې روانې وي، دا کشمکشونه په وقفه يي او دوراني بڼه زور اخلي او کله هم پر کورنۍ جگړې او کله د نظام په پاشل کېدو تمامېږي. د دې حقيقت يو دليل دا دی چې د زېښونکو بنسټونو تر چتر لاندې ولو که يو هېواد له پيله هم متمرکز نظام ولري، دغه تمرکز به ډېر دوام ونه کړي. په حقيقت کې د زېښونکو بنسټونو د لاسته راوړلو پر سر شخړې او کشمکشونه د کورنيو جگړو او پراخې ناقانونۍ سبب کېږي، هغه څه چې نن د افريقا جنوب صحرا، لاتيني امريکا او سوېلي اسيا په هېوادونو کې ليدل کېږي، د مرکزي دولتونو دوامداره نشتون پر يوه عادي چاره بدلوي. کله چې د زېښونکو سياسي بنسټونو تر چتر لاندې په نسبي پراښتو اقتصادي بنسټونو کې اقتصادي وده صورت نيسي - لکه سوېلي کوريا - هلته تل د اقتصادي بنسټونو د استثاري کېدو وپړه موجوده وي او وده ټکنۍ کېږي. بالاخره د واک خاوندان به پوه شي چې که د اقتصادي پرمختگ د هڅونې پر ځای د سيالۍ د محدودولو په موخه خپل واک وکاروي، په عايداتي سرچينو کې خپله ونډه پراخه کړي يا حتی د نورو لوتلو او غلاته مخه کړي، ډېره گټه به وکړي. تر څو چې سياسي بنسټونه له زېښونکي حالت پراښتي حالت ته لاړ نه شي، د گټو ټکر او د

ملټونه ولې ماتېږي | 156

واک په عملي کولو کې ناتوانايي به بلاخره د اقتصادي پرمختگ ډېر

کړي.

کاواکه

بنسټونه

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي | 157

څلورم څپرکی

کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي:

د تاريخ وزن

هغه نړۍ چې طاعون رامنځته کړه

په ۱۳۴۶ کال کې طاعون ناروغي «تورمرگی» د تور سمندر د «ډون» سیند غاړې ته څېرمه د «تانا» بندري ښار ته ورسېده. طاعون دغې سیمې ته د صحرايي مورکانو پر بدن د ناستو ورېږو له لارې هغو سوداګرو راولېږدوله چې له چین څخه به یې د ورېښمو پر لرغوني لار سوداګریز مالونه تېرول. د سوداګرو له لوري تانا ښار ته د صحرايي مورکانو او ورېږو له لارې رالېږدول شوی طاعون ډېر ژر د مدیترانې سیمې ته خپور شو. د ۱۳۴۷ کال په لومړیو کې دغه ناروغي قسطنطنیې او د ۱۳۴۸ کال تر پسرلي پورې فرانسې، د افریقا شمال او اېټالیا ته ورسېده. طاعون به چې هرې سیمې ته خپرېده، له نیایي ډېر خلک یې له منځه وړل. اېټالوی لیکوال «جیوانی بوکاسیو» د پېښې د عیني شاهد په توګه د خپل سترګو لیدلی حال داسې بیانوي:

«د طاعون د ګډېدو پر وړاندې ټولې انساني هڅې له ماتې سره مخ شوې. طاعون په ډېره بېړه او وحشتناکه توګه خپور شو، څو خپل تباه کوونکي اغېزې راڅرګندې کړي. په ختیځه اروپا کې خلکو ویل چې کله د چا له پزې وینه جاري شي، نو دا یې د حتمي مرګ نښه ده. خو په لوېدیځ کې د دې ناروغۍ نښې نه لیدل کېدې. د دې ناروغۍ لومړنۍ نښې نښانې د بدن د ورانه په بېخ او تخرګ کې د دانو

راختل و، چې ځينو يې د چرگې هگۍ په څېر او ځينو نورو يې د منې شکل درلود... وروسته د ناروغۍ نښې بل ډول شوې، د گڼو خلکو پر مټو، ورنونو او د بدن په نورو برخو باندې تور او شنه داغونه راڅرگند شول. د ډاکټرانو هر ډول هڅې او درمل بې گټې وو او ډېر کله به د پورتنیو نښو له راڅرگندېدو درې ورځې وروسته ناروغ خپل ژوند له لاسه ورکاوه.»

په برېتانيا کې خلک پوهېدل چې طاعون راتلونکی دی او د ناروغۍ له وړانديز او اغېزو هم خبر وو. د ۱۳۴۸ کال په اگست کې پاچا «درېم ايډوارډ» له ستر پادري څخه وغوښتل چې دعاگانو او عبادتونو ته مخه کړي. يو شمېر پادريانو کشيشانو ته لیکونه واستول خو له هغو خلکو سره مرسته وکړي چې د دې ناروغۍ تر گواښ لاندې و. د بت پادري «رالف شروزبري» خپلو کشيشانو ته وليکل: «مهربانه خدای غواړي د خپل تندر، برېښنا او نورو عذابونو په واسطه چې د هغه له عرشه سرچينه اخلي، خپل هغه رښتيني بنده گان ووهي چې د هغه خونبه ده، نو که خدای ته د زړه له تله دعا ونه کړو، د طاعون هغه ناروغي چې له ختيځه زموږ گاونډ پاچاهۍ ته رسېدلې ده، ډېر احتمال او وېره شته چې د ورته وژونکې ناروغۍ څپه دلته هم راورسېږي او د خلکو ژوند اخلي، نو ټول بايد خدای ته رجوع او عبادتونو ته مخه کړو.»

خو دې کار گټه ونه کړه. طاعون په برېتانيا ورگډ شو او په ډېرې چټکۍ يې د دې هېواد نږدې نيمايي وگړي د مرگ خولې ته ورکړل. دا ډول ناوړينو د ټولني پر بنسټونو ژور اغېز بنډلی شي، دغې ناروغۍ گڼ خلک لېونیان کړل. بوکاسيو ليکي: «ځينو به ويل چې د دې خطرناک شيطان له شره د خلاصون يوه لار دا ده چې درنه نشه

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعی 159

یا څښاک وکړو، له ژونده خوند واخلو، سندرې او زمزمې وکړو، خوشالی وکړو، په داسې یو موکه کې باید ټولې اړتیاوې او خوشالی پوره کړو، داسې چې گویا دا پېښې له مبالغې ډکې او خوشې کیسې دي... دا داستان ښيي، هغه ښځې چې له دغه ناورینه خوندي وتلې وې، وروسته یې ډېرې کمې پاک لمنې پاتې شوې.»

طاعون له سیاسي، اقتصادي او ټولنیز پلوه د اروپا د منځنۍ پېړۍ پر ټولنو ژور اغېز وښود. د څوارلسمې پېړۍ په لومړیو کې په اروپا کې فیوډالي نظام واکمن و؛ هغه نظام چې د روم امپراتورۍ له ړنگېدو وروسته په لوېدیځه اروپا کې رامنځته شو. دغه نظام د پاچا، خانانو، اشرافو او تیتې طبقې ترمنځ پر یو لړ سلسله مراتبو ولاړ و. ځمکې د پاچا په لاس کې وې او له هغه به یې یوه برخه لارډانو یا خانانو ته د دې په بدل کې ورکولې چې پاچا ته یې په نظامي برخه کې خدمتونه ترسره کول. خانانو به دغه ځمکې د درنو کارونو او مالیاتو په بدل کې خواریکښو کروندگرو ته ورکولې، دا چې دغو کروندگرو مریانو ته ورته وضعیت درلود، نو هغوی به یې سرف (Serf) باله. سرفیان په کروندو کې داسې بوخت کړل شوي وو چې د خانانو له اجازې پرته چېرته خوځېدای نه شول. خانان یوازې د ځمکو مالکین نه وو، بلکې دوی په عین وخت کې قاضي، منصفه پلاوی او پولیس هم وو. دا هغه ملا ماتوونکي او زېښوونکي نظام و، چې د خواریکښو کروندگرو له خوا تولیدېدونکې شتمنۍ به د خانانو د یوې کوچنۍ ډلې جیب ته تللې. خو طاعون ناروغۍ په دې سیمه کې بشري ځواک ته سخته ضربه ورسوله او په دې توگه د فیوډالي نظام ستنې یې کاواکه کړې، دا چاره بلاخره د دې لامل شوه چې کروندگر د خپل ژوند د بدلون په

فکر کې شي. د بېلگې په توگه د اینشام په صومعه کې کروندگرو د جريمو د کمولو او له مزد پرته د کار د بندولو غوښتنه وکړه، هغوی خپل هدف ته ورسېدل او د کار نوی تړون يې په دې شعار پيل شو چې د طاعون وژونکې ناروغۍ پرمهال چې په ۱۳۴۹ کال کې خپره شوې وه، په دې سيمه کې يوازې دوه اجاره اخیستونکي پاتې شول او هغوی هم دا شرط ایښی و چې که د نیکولاس ورور چې هغه مهال د صومعې او د ځمکو مشر و، ورسره نوی تړون ونه کړي؛ نو کار به پرېږدي، چې بالاخره د هغوی دا شرط ومنل شو. اینشام ته ورته پېښه په نورو سيمو کې هم وشوه. کروندگرو له جبري کار او د خانانو له ظلمه د خلاصون په موخه هڅې پيل کړې، مزد لوړ شو، دولت هڅه کوله چې د دې بهير مخه ونيسي او په ۱۳۵۱ کال کې يې د کارگرانو نظامنامه اعلان کړه: «د خلکو يوه لويه برخه په ځانگړې توگه کارگران او خدمتگاران د طاعون ناروغۍ له امله مړه شوي دي، ځيني د خانانو د بې عدالتۍ او د کارگرانو د کمښت له امله کار ته زړه نه ښه کوي او ډېر مزد غواړي... موږ د هغو ستونزو د مخنيوي لپاره چې ښايي له دې امله پېښې شي، امر کوو چې: د برېتانيا د پاچاهۍ ټول اوسېدونکي (ښځې او نارينه) اړ دي خو د هغه چا خدمت ته ورشي چې خپله يې د ځان لپاره مناسب گڼلي دي او دا کارگر بايد يوازې هغه مزد، د قرارداد له درکه امتيازات او نور هغه مياشتني حقوق لاسته راوړي چې زموږ د حکومت په شلم کال کې او يا پنځه-شپږ کاله مخکې په هغه ځای کې چې دی خدمت ته استخدام شوی و، ورته ورکول کېدل.»

په عمل کې د دې فرمان موخه دا وه چې مزد هماغسې چې له طاعون يا تورمرگي مخکې ورکول کېده، ثابت وساتي. هغه څه چې انگرېز

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعی | 161

نخبگان یې ډېر اندېښمن کړي وو، د اشرافو له لوري د خپلو ځمکو لپاره د کم پیدا کروندگرو یرغمل کول و. د دې ستونزې د هواري لار دا وه چې هر هغه چا چې د خپل کارمشر له اجازې پرته کارځای پرېښوده، باید زندان ته اچول شوی وای: «که لوگری، کروندگر یا بل هر څوک چې پر خدمت بوخت دی، له ټاکلې نېټې مخکې او له کوم منطقي دلیل پرته کار پرېږدي، جزا به یې زندان وي. ددې ترڅنګ، لکه څرنګه چې وویل شول هېڅوک اجازه نه لري... مزد، لباس، د قرارداد پیسې یا تر ټاکلي اندازې زیات حقوق چا ته ورکړي او یا هم چاته د هغو د ورکړې اجازه ورکړي.»

د بنسټي بدلونونو او د طاعون ناروغۍ له امله د مزد په برخه کې د رامنځته شوي وضعیت د بدلولو په موخه د برېټانیا د دولت هڅو نتیجه ورنه کړه. د لرې کلیو او بانډو اوسېدونکو په ۱۳۸۱ کال کې په پاڅون لاس پورې کړ او د «واټ ټایلر» په مشرۍ یې د لندن ښار ځیني برخې ونیولې. که څه هم پاڅونوال مات او ټایلر اعدام شو، خو دولت د نظامنامې د عملي کېدا هڅه ونه کړه. کار ته د خلکو په جبري ډول استخدام ورو ورو کم شو، په برېټانیا کې پرانیستي مارکېټونه رامنځته او مزد زیات شو. طاعون د نړۍ ډېرو برخو ته خپور شو او ډېر خلک یې ووژل. دغې ناروغۍ لکه څرنګه چې په ختیځه اروپا کې ډیموګرافیکې اغېزې تر شا پرېښودې، دغه راز لوېدیځه اروپا او برېټانیا یې هم له ورته برخلیک سره مخ کړل. د هغوی ټولنیز او اقتصادي ځواک هم سره ورته و. کاري قوه محدوده وه او خلکو د لا ډېرو ازاديو غوښتنه کوله، خو په ختیځ کې یو بل متناقض منطق موجود و، د کار په یوه پرانیستي مارکېټ کې د ډېرو

لېرو کسانو شتون د لوړ مزد په معنا و، خو دغه وضعیت په ختيځ کې اشرفو او خانانو ته قوي انگېزه ورکړه چې د کار بازار استشار او کروندگر په مړيتوب کې وساتي. البته په برېتانيا کې هم دغه ډول انگېزه لکه څرنګه چې د کارگرانو په نظامنامه کې ورته اشاره شوې وه، موجوده وه؛ خو کارگرانو د خپلو موخو د ترلاسه کولو لپاره کافي قوت درلود. په ختيځه اروپا کې وضعیت بل ډول و. له طاعون وروسته کروندګرو سترو ځمکو ته مخه کړه او خپلې ځمکې يې چې پخوا هم د لوېديځې اروپا د ځمکو په پرتله پراخې وې، لا پسې پراخې کړې، ښارونه کمزوري او کم نفوسه و، کارگران د دې پرخای چې لا ډېره ازادې ترلاسه کړي، شته ازادې يې هم په خطر کې شوه. د دې وضعیت تاثيرات له ۱۵۰۰ کال وروسته هغه وخت رابرسېره شول کله چې د ختيځې اروپا د کرنيزو محصولاتو لکه غنمو، وريجو او مالدارۍ لپاره د لوېديځې اروپا تقاضا زياته شوه. امستردام ته اتيا سلنه غنم له الب، ويستولا او د اودر سيند له درو څخه واردېدل. د هالنډ د منځ پر ودې سوداګرۍ مخه ډېر ژر د ختيځې اروپا په لور شوه. څومره چې د لوېديځوالو تقاضا لوړېده، هغومره د ختيځ کروندګرو په تدريجي توګه پر کاري قوې خپله ولکه ټينګوله، خو عرضه لوړه کړې. دغه وضعیت چې د «دويم مړيتوب» په نوم يادېده، په منځنۍ پېړۍ کې د هغه د اصلي بڼې په پرتله ډېر متفاوت او سخت و. خانانو او ځمکوالو پر اجاره اخیستونکو ماليات خورا لوړ کړل، چې کابو له نيمايي ډېره ګټه به يې د دوی جېب ته ورتله. په ۱۵۳۳ کال کې د پولنډ په کورسين کې خانانو د کار په بدل کې پيسې ورکولې، خو په ۱۶۰۰ کال کې له نيمايي ډېرو کارګرو له مزد پرته کار وکړ. په ۱۵۰۰ کال کې د جرمني د ختيځ په مکلبورګ کې

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 163

کارگرو په کال کې يوازې څو ورځې له مزد پرته کار کاوه، خو په ۱۵۵۰ کال کې دا بېگاري په اونۍ کې يوه ورځ او په ۱۶۰۰ کال کې په اونۍ کې درې ورځو ته ورسېده. د ټيټې طبقې يا عامو خلکو بچيان اړ وو، چې کلونه کلونه اشرافو ته وړيا کار وکړي. د پولنډ ځمکوالو په ۱۵۱۴ کال کې د هر تن لپاره په اونۍ کې يوه ورځ بېگار ټاکلې و. په ۱۵۵۰ کال کې په اونۍ کې دوه ورځو او د پېړۍ په وروستيو کې درې ورځو ته لوړ شو. هغه سرفيان چې د دې قوانينو تر حکم لاندې راتلل، د کليوالي سيمو د نفوس ۹۰ سلنه يې جوړول.

په ۱۳۴۶ کال کې د سياسي او اقتصادي بنسټونو په برخه کې د ختيځې او لوېديځې اروپا ترمنځ ډېر لږ توپير و، خو په ۱۶۰۰ کال کې دغه دوه نړۍ سره جلا شوې. په لوېديځه اروپا کې کارگران له فيوډالي مقررانو، جريمو او نورو مکلفيتونو څخه معاف و او د بازار سيستم پر غوړېدونکي اقتصاد بدلېدونکي و. په ختيځ کې هم کارگران په ورته اقتصاد کې شامل و، خو د سرفيانو په څېر په بېگاري بوخت کړل شوي وو، دلته د بازار نظام ته ورته يو اقتصاد حاکم و، خو پرانېستی نه و، د بنسټونو دا بېلتون د هغه وضعيت پایله وه، چې د يادو برخو ترمنځ توپيرونه په لومړي سر کې ډېر کوچني وو: په ختيځ کې اشراف لږ شان بڼه منظم شوي وو، حقوق يې يو څه ډېر او د ځمکوالۍ قواعد يې ټينگ و، هلته بڼارونه کوچني او کمزوري وو او خلک يې هم منظم يا سازمان شوي نه وو. د تاريخ په يوه روښانه انځور کې، دغه توپيرونه ناچيزه گڼل کېږي، خو کله چې طاعون يا تورمرگي فيوډالي نظم څپخپانده کړ، همدغه ناچيزه

توپيرونه د لوېديځ او ختيځ د اوسېدونکو په ژوند کې د مثبت بدلون او پراختيا سبب شول. تورمرگي د تاريخ د يوې حساسې مقطعي بېلگه، يوه ستره پېښه يا د هغو قوتونو پيوست کول دي چې په ټولنه کې موجوده سياسي او اقتصادي انډول له خنډ سره مخ کوي. د تاريخ حساسه مقطعه دوه مخې تورې ته ورته ده چې ښايي د يوه ملت په لار کې د تېزې څرخېدا لامل شي، دا توره له يوې خوا کولای شي چې له زېښونکو بنسټونو گرد چاپېرې کړي، ماتولو ته لار خلاصه کړي او پرانېستو بنسټونو ته چانس ورکړي-لکه برېټانيا- له بل پلوه کولای شي چې د ختيځې اروپا په څېر د مريټوب دويمې بڼې نظام په رامنځته کولو سره د زېښونکو بنسټونو لا ډېر تکامل او پياوړتيا ته لار هواره کړي. په دې اړه پوهېدل چې تاريخ او حساسه مقطعه، سياسي او اقتصادي بنسټونه په کوم لوري بيايي، موږ هڅوي چې د بېوزلۍ او بډاينې د رېښې موندنې لپاره غوره تيوري او نظريې وړاندې کړو. ددې ترڅنگ دا کار موږ ته فرصت راکوي چې د نا انډوله نړۍ د لوړو ژورو په اړه پوه شو او دې پوښتنې ته چې ولې ځيني هېوادونه د پرانېستو سياسي او اقتصادي بنسټونو په لور ځي او ځيني نور بيا له دې پروسې پر شا کېږي، ځواب پيدا کړو.

د پرانېستو بنسټونو جوړول

په اولسمه پېړۍ کې د برېټانيا اقتصادي وده په نړۍ کې بېسارې وه. په برېټانيا کې يوه سياسي انقلاب د ځانگړو پرانېستو بنسټونو يوه ټولگه دغه هېواد ته په ميراث پرېښوده چې دغه بنسټونه وروسته د نورو اقتصادي بدلونونو او پرمختگونو لپاره پيلامه شول. دغو بنسټونو نه يوازې پر اقتصادي هوساينې او انگېزو، بلکې پر هغو کسانو يې

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعي 165

هم ژور اغېز وښند چې د یادو بنسټونو له امتیازاتو یې گټه اخیسته. په بریتانیا کې دا بنسټونه د عمومي اجاع له لارې نه دي رامنځته شوي، بلکې د واک پر سر د بېلابېلو ډلو ترمنځ د سختو نښتو په پایله کې رامنځته شول. هرې ډلې هڅه کوله چې بنسټونه په خپله گټه را وڅرخوي. په شپاړسمه او اولسمه پېړۍ کې د بنسټونو پر سر دغه مبارزه بلاخره پر دوو برخلیک ټاکنو کې پېښو تمامه شوه: د بریتانیا کورنۍ جگړه (۱۶۴۲ - ۱۶۵۱) او پرتمین انقلاب (۱۶۸۸).

پرتمین انقلاب د پاچا او د هغه د کابینې واکونه محدود او د اقتصادي بنسټونو د څرنگوالي واک یې پارلمان ته پرېښود. دغه انقلاب په ورته وخت کې د ټولني د بېلابېلو اقلیتو پر مخ د سیاسي نظام دروازې پرانیستې، چې په دې توگه خلکو ته د حکومت پر کړنو او کارونو د نظارت حق ورکړل شو. پرتمین انقلاب د یوې پراخ بنسټه¹ ټولني په لور حرکت و او دغه راز د سیاسي مرکزیت یا سنټرالیزېشن رامنځته کېدا ته یې لار پرانیسته او دا بهیر لاسپې چټک شو. پرتمین انقلاب د پرانیستو بنسټونو یوه ټولگه وزېږوله او په پایله کې اقتصادي بنسټونو هم د پرانیست والي پر لور حرکت پیل کړ. د اولسمې پېړۍ په لومړیو کې په بریتانیا کې د فیوډالیزم د وخت مریتوب او سخت محدودیتونه نور له منځه تللي وو، خو لا هم د خلکو د اقتصادي فعالیتونو پر وړاندې بلا خنډونه پراته وو؛ کورنی اقتصاد او بهرنی سوداگري له سخت انحصار سره مخ وو، حکومت په خپل سر د مالیاتو ټاکلو ته مخه کړې وه او په حقوقي سیستم کې یې لاسوهنه کوله، د ځمکو په برخه کې داسې زاړه او سولېدلي

¹ Pluralistic

قوانين حاکم وو، چې د سوداګرۍ او پانګونې پر وړاندې يې خنډونه رامنځته کړي وو، خو له پرتمين انقلاب وروسته وضعیت بدل شو. حکومت د اقتصادي بنسټونو يوه داسې ټولګه رامنځته کړه چې پانګونه، سوداګري او نوښتونه يې هڅول. د دې بنسټونو پر مټ د مالکیت حقوق- له دې جملې د نوښت يا اختراع د ثبت حقوق او په ټوله کې د فکري مالکیت حقوق پلي او په رسمیت وپېژندل شول. په پایله کې د نوښتونو د پنځولو انگېزه ایجاد شوه او د قانون او نظم ټينګښت ته لار هواره شوه. هغه څه چې له تاريخي پلوه يو بېساری ګام بلل کېده، هغه د برېټانيا پر ټولو وګړو د قوانينو عملي کول و. خپلسري ماليات او انحصارات په بشپړ ډول له منځه يووړل شول، حکومت تشبثات او اقتصادي فعاليتونه وهڅول، حکومت د صنعت د پراختيا په موخه نه يوازې د دې سکتور پر مخ پراته خنډونه اوبه کړل، بلکې ټول سمندري ځواک يې د برېټانويانو د کاروبار د خونديتوب لپاره وقف کړ. د مالکیت حقونو په بنسټيزه کېدو سره، دولت د اقتصادي ودې په موخه د زېربنا او په ځانګړې توګه د سړکونو، کانالونو او وروسته د رېل کرښو پر جوړولو لاس پورې کړ چې د صنعت په پراختيا کې يې حياتي رول درلود. دغو بنسټونو له شک پرته خلک هڅول، د اقتصاد پرمختګ ماشين يې په خوښت راوست او په پایله کې صنعتي انقلاب ته نوره هم لار هواره شوه. په دې لړ کې تر ټولو مهمه خبره دا وه چې صنعتي انقلاب پر ټکنالوژيکي پرمختګونو ولاړ و او دا انقلاب په اروپا کې د تېرو پېړيو له علمي لاسته راوړونو خړوبېده. دا د تېر په پرتله يو بېساری پرمختګ و، چې د علمي څېړنو او د يو شمېر کسانو د نبوغ پرمټ رامنځته شو. د انقلاب انرژي له مارکېټه سر راپورته کړی و چې د

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعی 1671

ټکنالوژۍ د پراختیا او ایجاد لپاره یې ګټور فرصتونه رامنځته کړل. دا د مارکېټ پرانیستی طبیعت و، چې خلک یې هڅول څو خپله وړتیا او پوهه وکاروي. دا بدلون همدا راز پر زده کړو او مهارتونو ولاړ و، ځکه چې هغه وخت همدا وړتیا او زده کړې وې چې کارګرانو د ټکنالوژۍ پنځونې ته مخه کړه. دا کومه تصادفي پېښه نه وه، چې له پرتیمین انقلاب یوازې څو لسيزې وروسته په برېتانيا کې صنعتي انقلاب هم پیل شو. د برېتانيا ستر مخترعین لکه د بخار ماشین بشپړوونکی جېمز واټ، د بخار د لومړني لوکوموتیف جوړوونکی «ریچارد تروټیک»، د نساجۍ ماشین مخترع «ریچارد ارکرایټ» او د بخار کبنتۍ مخترع «ایسبارډ کېنگ ډام بروئل»؛ خپلې طرحې او ایډیاوې هغه وخت بریالیتوب ته ورسولې، کله چې د مالکیت حقونو له خونديتوب څخه ډاډه شول. دوی داسې مارکېټونه وموندل چې محصولات او نوبنتونه په ښه ګټه پکې پلورل کېدل او په لویه کچه ترې استفاده کېده. جېمز واټ په ۱۷۷۵ کال کې وروسته له هغه چې په د بخار ماشین یا د هغه په وینا د «اور ماشین» د اختراع مالکیت یا حق تمديد کړ، خپل پلار ته یې په لیک کې ولیکل:

«ګرانه پلاره! له یو لړ مخالفونو او جنجالونو وروسته په دې وتوانېدم چې د خپل اورماشین د مالکیت حق په اړه له پارلمانو قانوني سند واخلم، دا سند به په ټوله برېتانيا او د هغه په مستعمرو کې د راتلونکو ۳۵ کلونو لپاره زما او زما د ځایناستو حقوق تضمینوي، هیله لرم چې دا به زما لپاره ډېر ګټور وي، په داسې حال کې چې اوسمهال د دې ماشینونو لپاره د پاموړ تقاضا موجوده ده.»

په لیک کې دوه شیان ډېر څرگند دي: واپ په برېتانيا او د هغې په مستعمرو کې د بازار هغو فرصتونو هڅولی و، چې ده یې اټکل کړی و. دویم دا چې واپ څنگه بريالی شو چې له پارلمان د خپل فکري مالکیت د حقوقو په اړه سند ترلاسه کړي؟ په برېتانيا کې ټکنالوژيکي پرمختگونه، کار ته د کسبگرو او کارگرو جذبول، د پانگوني هڅول او له وړتياوو او مهارتونو گټوره استفاده، ټول د پرانيستو اقتصادي بنسټونو پر مټ ممکن شول. دغه بنسټونه په خپل وار په دې هېواد کې له سياسي بنسټونو سره تړلي وو. د برېتانيا د سياسي بنسټونو په وده او پراختيا کې دوه عوامل خورا اغېزناک و؛ لومړی عامل سياسي بنسټونه وو چې متمرکز سياسي نظام یې رامنځته کړی و او دې کار بيا په برېتانيا کې د پرانيستو بنسټونو جوړېدا ته لار هواره کړه. که څه هم دغه فکتور برېتانيا پر نورې نړۍ برلاسې کوله، خو نور اروپايي هېوادونه لکه فرانسه او هسپانيا هم ترې کم نه و. تر دې هم مهم فکتور، د یرتمين انقلاب په نتيجه کې د پاچا او دولتي چارواکو د واکونو محدودېدل و. دغې پېښې د پراخ بنسټه سياسي بنسټونو جوړېدو ته لار پرانيسته او بيا وروسته د پرانيستو اقتصادي بنسټونو په رامنځته کېدو سره لومړنی صنعتي انقلاب را وټوکېد.

کوچني؛ خو مهم توپيرونه

د برېتانيا له صنعتي انقلاب سره نړيواله نابرابري په ډراماتيک ډول زياته شوه، ځکه چې ټکنالوژي او نوښتونه سراسري شوي نه وو او د ارکرايت او واپ په څېر يوازې د نړۍ يوې کوچنۍ برخې دغو اسانتياوو ته لاسرسی درلود. د ټکنالوژۍ د دغې را پورته شوې څپې

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 169

په وړاندې د نړۍ ملتونو دوه انتخابه لرل: يا به بېوزلی ته تسليمېدل او يا به يې د دوامدارې اقتصادي ودې په لور گامونه اخيستل. دغه بدلون په لويه کچه له هغو بنسټونو سرچينه اخيسته، چې د نړۍ هېوادونو د تاريخ په اوږدو کې ځان ته غوره کړي وو. د اتلسمې پېړۍ په نيمايي کې د نړۍ په بېلابېلو برخو کې په سياسي او اقتصادي بنسټونو کې د پاموړ توپيرونه موجود و، خو دغه توپيرونه له کوم ځايه راغلي وو؟

په ۱۶۸۸ کال کې د برېتانيا سياسي او اقتصادي بنسټونه د يو شمېر هېوادونو لکه فرانسې او هسپانيې په پرتله د سياسي پراختيا لور ته په حرکت کې و، خو که سل کاله مخکې حالاتو ته نظر وکړو، يعنې په ۱۵۸۸ کال کې دغه توپيرونه کابو له صفر سره ضرب و. په درې واړو هېوادونو کې استبدادي شاهي نظامونه واکمن و: لومړۍ اليزابت په برېتانيا کې، دويم فليپ په هسپانيا کې او دويم هنري په فرانسه کې. دغه واکمنان د ټولني له ولسي بنسټونو لکه په برېتانيا کې له پارلمان، په هسپانيا کې له کورتس او په فرانسه کې له جنرل اسټيس سره په تقابل کې و. دوی د ډېرو حقوقو او پر پاچاهۍ د نظارت غوښتنه کوله. د يادو بنسټونو د واکونو او د عمل ازادۍ ترمنځ توپير موجود و، مثلاً: د برېتانيا پارلمان او د هسپانيا کورتس دواړو پر مالياتو د نظارت حق درلود، خو د فرانسې جنرل اسټيس دا واک نه درلود. په هسپانيا کې دا موضوع ډېره کمزورې هم وه، ځکه چې له ۱۴۹۲ کال وروسته هسپانوي واکمنانو د امريکا لويه وچه کې ستره امپراتوري جوړه کړې وه او هلته يې له سرو او سپينو زرو عظيمه گټه ترلاسه کوله. په برېتانيا کې بل ډول حالت و. لومړۍ اليزابت په مالي چارو

کې پوره خپلواکه نه وه، نو له دې کبله د ډېرو مالياتو وضعه کولو لپاره يې د پارلمان رضایت ته اړتیا درلوده، خو پارلمان د دې کار په بدل کې له الیزابت څخه د انحصاراتو په برخه کې د هغې د واکونو محدودېدل غوښتل. په دې کشمکش کې پارلمان بالاخره گټونکی شو، خو په هسپانیا کې ورته لوبه د کورټس پر زیان پای ته ورسېده. هلته کاروبار او سوداګري نه یوازې انحصار شوه، بلکې دا انحصار د هسپانوي سلطنت لاس ته ولوېد. دغه توپيرونه چې په لومړي سر کې کوچني گڼل کېدل، په اوولسمه پېړۍ کې يې ډېر اهمیت پیدا کړ. سره له دې چې د امریکا لویه وچه په ۱۴۹۲ کال کې کشف شوې وه او «واسکو ډا گاما» په ۱۴۹۸ کال کې د «Cape of Good Hope» په دورې وهلو سره د افریقا د سوېل په وروستی برخه کې هند ته رسېدلی و، خو له ۱۶۰۰ کال وروسته و، چې په نړۍ او په ځانگړې توگه په اتلانتيک کې د سوداګرۍ د پراختیا بهیر پیل شو. په ۱۵۸۵ کال کې برېتانيا د اوسني شمالي کارولینا په ریونوک «Roanoke» ټاپو کې خپله مستعمره جوړه کړه. په ۱۶۰۰ کال کې د برېتانيا ختیځ هند کمپنۍ جوړه شوه. دغې کمپنۍ په ۱۶۰۲ کال کې هالنډي سیال پیدا کړ. ویرجینیا کمپنۍ په ۱۶۰۷ کال کې د جېمز ټاون مستعمره مېشتی ښار جوړ کړ. په ۱۶۲۷ کال کې د باربادوس تر اشغال وروسته، د کارابین بحیرې شاوخوا سیمې هم په ۱۶۲۰ مه لسيزه کې د استعمار منگولو ته ولوېدې. فرانسه هم د اتلانتيک په لور راوخوځېده او په ۱۶۰۸ کال کې يې کیوبک چې اوسنۍ کاناډا يې بولي، د خپل نوې پلازمېنې په توگه وټاکله. د اقتصادي پراختيايي غوښتنې دغو سیاستونو د فرانسې او هسپانیا په پرتله د برېتانيا پر بنسټونو ډېر متفاوت اثرات پرېښودل. لومړۍ الیزابت او د هغې

څلورم څپرکی: کوچني توييرونه او د تاريخ حساسې مقطعي | 171

ځايناستي د امريکا په لويه وچه کې د تجارت په انحصارولو بريالي نه شول، خو نورو اروپايي پاچاهانو دا کار وکړ. په برېتانيا او اتلانتيک کې استعمار د شتمنو سوداگرو يوه ستره ډله رامنځته کړې وه او له شاهي دربار سره يې دومره اړيکې نه لرلې، خو په هسپانيا او فرانسه کې داسې نه و. انگرېزي سوداگرو د پاچا نظارت نه مانه او په سياسي بنسټونو کې د بدلون او همدارنگه د پاچا د واکونو محدودول يې غوښتل. هغوی د برېتانيا په کورنۍ جگړه او پرتيم انقلاب کې مهم رول ولوباوه. په نورو ځايونو کې هم ورته پېښې وشوې. د ۱۶۴۸ او ۱۶۵۲ کلونو ترمنځ د فرانسې پاچاهي د فرانډ («Fronde») پاڅون سره مخ وه، خو د فرانسې او برېتانيا ترمنځ توپير دا و، چې په برېتانيا کې د استبداد مخالفين واک ته ورسېدل، ځکه هغوی نسبتاً شتمن او په فرانسې او هسپانيې کې د استبداد ضد ډلو په پرتله مخکښ او بانفوذ و. هغه جلا مسيرونه چې برېتانيا، فرانسې او هسپانيا په اولسمې پېړۍ کې طي کړي وو، د تاريخ په يوه حساسه مقطعه کې د کوچنيو بنسټي توييرونو غبرگون په ډاگه کوي. د حساسې مقطعي په جريان کې يوه مهمه تاريخي پېښه کولای شي چې د يوه هېواد د سياسي او اقتصادي قدرت ترمنځ موجوده توازن کاواکه کړي، دا ډول پېښې کولای شي چې يوازې يو هېواد اغېزمن کړي، لکه په ۱۹۷۶ کال کې چې د چين د کمونېست گوند د مشر «ماوو» مرگ د کمونېست چين لپاره د تاريخ يوه حساسه مقطعه رامنځته کړه. په دې توگه حساسه مقطعه معمولا د ټولني يوه ستره برخه متاثره کوي، لکه استعمار او تر استعمار وروسته حالاتو چې نړۍ يې اغېزمنه کړه. د تاريخ دا حساسه مقطعه ډېره مهمه گڼل

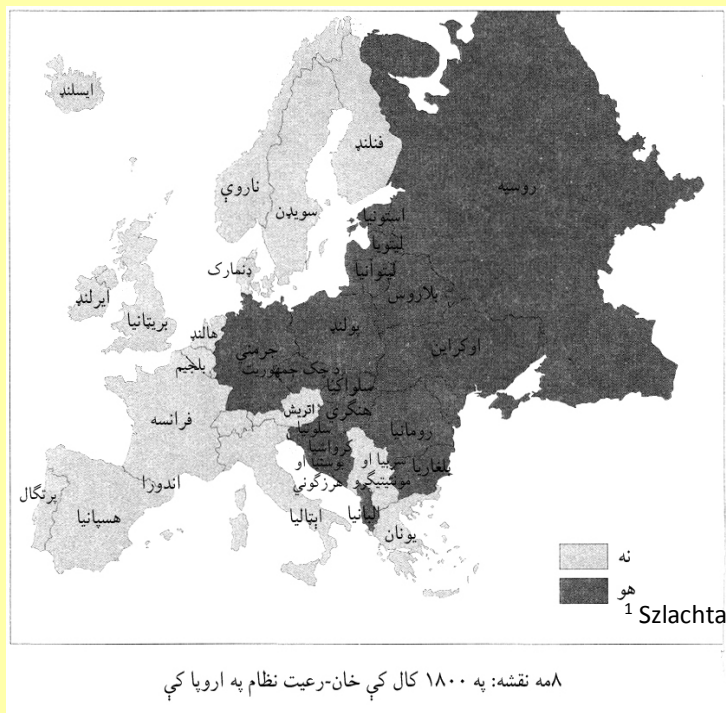
کېږي، ځکه چې د زېښونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ همکاري او له يو بل څخه ملاتړ، د تدريجي پراختيا پر وړاندې غټ خنډ دی. د دې وضعیت دوام يوه خبيثه کړۍ رامنځته کوي. هغه کسان چې له دغسې وضعیت څخه گټه اخلي، شتمن او په نښه توگه منظم شوي دي؛ نو ځکه په اسانۍ بدلون او اصلاحاتو ته غاړه نه ږدي. کله چې حساسه مقطعه رارسېږي، ځيني کوچني توپيرونه خپل ارزښت په ډاگه کوي او دا لومړني بنسټي اختلافونه دي چې د دې حساسې مقطعې پر وړاندې د ډېرو متفاوتو غبرگونونو د رامنځته کېدو لامل کېږي. دا چې ولې د پراختيايي بهير د تاريخ په اوږدو کې د فرانسې، برېتانيا او هسپانيا ترمنځ ناچيزه توپيرونه موجود دي، لامل يې همدا دی. د تاريخ دا ټولې حساسې مقطعې له هغې پېښې سرچينه اخلي، کله چې اروپايان په اتلانتيک کې له اقتصادي فرصتونو برخمن شول.

د تاريخ په دې برخليک ټاکونکي پړاو کې ان کوچني بنسټي توپيرونه هم مهم رول لوبوي، پاتې شول لوی توپيرونه چې ارزښت يې تر دې هم لوړ دی. په ۱۵۸۸ کال کې د فرانسې او برېتانيا ترمنځ توپيرونه ډېر لږ، خو د ختيځې او لوېديځې اروپا ترمنځ ډېر ژور و. په لوېديځ لکه برېتانيا، فرانسې او هسپانيا کې متمکز حکومتونه موجود و، چې د پارلمان، کورټس او جنرل اسټيټس په څېر مشروطه بنسټونو څخه برخمن و. د دوی ترمنځ د اقتصادي بنسټونو په برخه کې ځيني شباهتونه موجود و، لکه د سرفدم يا د خان-رعيت طبقې پکې نه وې. په ختيځه اروپا کې وضعیت بل ډول و، د بېلگې په توگه: د پولنډ-

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي ۱۷۳۱

لېتوانيا پاچاهي د سلکتا^۱ په نوم د يوه ډله اشرافو له خوا اداره کېده. دوی ډېر ځواکمن وو چې حتی د پاچا د ټاکلو لپاره يې په خپل منځ کې ټاکنې کولې. دا پاچاهي د فرانسې په څېر نه وه چې پاچا ځوارلسم 'لويي' په يوازې ځان اداره کوله، بلکې د واکمنانو د يوې ډلې گډه پاچاهي وه او زېښنونکو سياسي بنسټونو ته ورته بڼه يې لرله. سلکتا معمولا پر يوې کليوالې ټولنې حکومت کاوه چې اوسېدونکي يې تر ډېره سرفيان وو، کوم چې هېڅ ډول سياسي ازادي يې نه لرله او له اقتصادي فرصتونو محروم وو. په لرې ختيځ کې د روس امپراتور «ستر پيټر» ان د فرانسې د ځوارلسم لويي په پرتله هم يو سخت استبدادي او زېښنونکی رژيم ساز کړی و.

اتمه نقشه د نولسمې پېړۍ په ترڅ کې د ختيځې او لوېديځې اروپا ترمنځ شته ستر توپيرونه په ډاگه کوي.



دا نقشه ښيي چې په ۱۸۰۰ کال کې په کومو هېوادونو کې طبقاتي نظامونه موجود او په کومو کې نه و. هغه هېوادونه په تټ يا پيکه رنگ ښودل شوي دي، هلته دا نظام موجود و او هغه چې په تور تېز رنگ ښودل شوي دي، هلته له منځه تللي وو. ختيځه اروپا په تټ رنگ او لوېديځه په تېز رنگ ښودل شوي دي، خو په لوېديځ کې بنسټونه د ختيځ هغو په پرتله ډېر متفاوت نه و. لکه څرنگه چې ومو ليدل، د دواړو ترمنځ توپيرونه په څوارلسمه پېړۍ يعني په ۱۳۴۶ کال کې هغه مهال چې طاعون په اروپا کې خپور شوی و، رابرسېره شول. له دې وړاندې د لوېديځ او ختيځ د سياسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ توپيرونه ډېر لږ و، حتی برېټانيا او هنګري د يوې کورنۍ د غړو «Angevins» له خوا اداره کېدل. هغه مهم بنسټي توپيرونه چې د طاعون له خپرېدو وروسته رابرسېره شول، په اولسمه، اتلسمه او نولسمه پېړۍ کې يې د پاموړ توپيرونو ته زمينه برابره کړه. خو دغه کوچني بنسټي توپيرونه چې وروسته د سترو توپيرونو د پيل سبب شول، لومړی له کومه ځايه پيل شول؟ ولې ختيځې اروپا په څوارلسمه پېړۍ کې د لوېديځې اروپا په پرتله متحول سياسي او اقتصادي بنسټونه لرل؟ ولې د فرانسې او هسپانيې په پرتله په برېټانيا

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي | 175

کې د پارلمان او پاچا ترمنځ د قدرت انډول متفاوت و؟ په راتلونکي څپرکي کې به ولولو، چې حتی هغه ټولني چې د نننيو هغو په پرتله ډېر لږ پېچلی جوړښت لري، داسې اقتصادي او سياسي بنسټونه زېږوي چې د وگړو پر ژوند يې ژور اغېز ښکاري، لکه څرنگه چې په ننني بوتسوانا کې د «سن» وگړو د ټولني په اړه له مطالعې څخه جوتهږي، دا چاره حتی د «د ښکار له سرچينو تغذيه کېدونکو ټولنو» په اړه چې دايمي استوگنځي يې نه لرل او کرنې ته يې مخه نه وه کړې، هم صدق کوي. دوه ټولني هېڅکله مشابه بنسټونه نه شي جوړولای. دوی هر يو جلا دودونه، د مالکيت جلا سيستمونه او ان د ښکار شوي غوښتي د وېش په برخه کې جلا کړنلارې لري. ښايي ځيني يې د مخورو او سپين ږيرو واک ته په درنښت قايل وي، خو ځيني يې په رسميت نه پېژني، يو شمېر يې په هماغه لومړيو کې د واک سياسي تمرکز رامنځته کوي، خو نور يې نه کوي. انساني ټولني تل د تاريخي توپيرونو، واک او يا يوازې د تصادف له امله له سياسي او اقتصادي کشمکشونو سره مخ وي، چې دا شخړې په بېلابېلو طريقو حل و فصل کېږي. دا توپيرونه ښايي په لومړي سر کې کم وگڼل شي، خو وروسته ژور کېږي او د بنسټي بېلتون يوه پروسه رامنځته کوي. لکه د موجوداتو دوه جلا شوي ډلې چې د جينتيکي دوران په نامه پروسه کې له يوه بل څخه په ځنډ جلا کېږي، ځکه په تصادفي ډول نور بېلابېل جينتيکي بدلونونه ورسره يو ځای کېږي. نو په دې توگه دوه مشابه ټولني هم په ورته ډول خو په ځنډ له يوه بله په بنسټي توگه جلا کېږي. جينتيکي بدلون د ټولنيز بدلون په څېر مسير يې له وړاندې نه شي اټکل کېدای او هېڅ اړتيا هم نه شته چې له يو

بل سره یو ځای شي. دا پېړۍ وخت نيسي تر څو د دوی بدلون محسوس شي او ځینې وخت خو حتی ستر بدلونونه پکې رامنځته کېږي. د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د اقتصادي ودې متفاوت مثالونه له هغه تعامل سره بشپړه اړیکه لري چې د تاریخ په حساسه مقطعه او د بنسټي انتقال پروسه کې رامنځته شوې وي. موجوده سیاسي او اقتصادي بنسټونه چې د انتقال په یوه بنسټي پروسه کې رامنځته شوي وي او ځیني یې بیا د متقابل غبرگون نتیجه وي، داسې بنیادونه جوړوي چې پر اساس یې یاد بدلونونه رامنځته کېږي.

طاعون او له ۱۶۰۰ کال وروسته د سوداګرۍ بېسارې پراختیا، دواړه د اروپایي قدرتونو لپاره د تاریخ حساسه مقطعه وه او له لومړنیو متفاوتو بنسټونو سره تعامل یو ستر توپیر رامنځته کړ. دا چې په ۱۳۴۶ کال کې د لوېدیځې اروپا اوسېدونکو د ختیځې اروپا په پرتله ډېره خپلواکي او قدرت درلود، هلته طاعون د فیوډالېزم په زوال تمام شو، خو په ختیځ کې یې د سرفېډام یا د فیوډالي نظام دویمه بڼه رامنځته کړه، ځکه چې ختیځې او لوېدیځې اروپا په څوارلسمه میلادي پېړۍ کې په سیاسي او اقتصادي لحاظ له یو بل څخه بېلتون ته مخه کړې وه. دغه راز د اولسمې، اتلسمې او نولسمې پېړیو اقتصادي فرصتونو هم د دوی لپاره متفاوتې پایلې لرلې. له دې کبله چې په ۱۶۰۰ کال کې د برېتانيا پاچا د فرانسې او هسپانیې د پاچاهانو په پرتله محدود واکونه لرل، په اتلانتيک سیمه کې د سوداګرۍ پیل شوي بهیر په برېتانيا کې نویو بنسټونو او سیاسي پلورالېزم ته لار هواره کړه، خو په فرانسې او هسپانیې کې برعکس، سلطنتي نظامونه لاسپې ټینګ شول.

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 177

د تاريخ پېښېدونکي واقعي

د حساسې مقطعي په جريان کې د پېښو پايلې د تاريخ وزن ته په کتو خپله پرېکړه کوي؛ ځکه چې موجوده سياسي او اقتصادي بنسټونه د قواوو توازن ته شکل ورکوي او دا څرگندوي چې له سياسي پلوه کوم شيان ممکن دي. البته دا پايلې له تاريخي پلوه له مخکې اټکل شوي نه دي، بلکې محتملې يا پېښېدونکې وي. په دې لړ کې د بنسټي ودې کره مسير په دې پورې تړلی چې کوم سيال قدرتونه به برلاسي کېږي، کومې ډلې به مخکښ اېتلافونه تشکيلوي او کوم مشران کولای شي چې پېښې په خپله گټه را وڅرخوي.

که په برېتانيا کې د پرانېستو سياسي بنسټونو شاليد راوسپړو، نو د پېښېدونکو واقعاتو رول به راته په ښه توگه جوت شي. د برېتانيا د ۱۶۸۸ پرتمين انقلاب کې نه يوازې د انقلابينو د برياليتوب پايلې له وړاندې اټکل شوې نه وې، بلکې ټول هغه انتخاب شوي مسيرونه چې دغه بدلون ته يې لار هواره کړه، د پېښېدونکو واقعاتو محصول و. د گټونکو ډلو برياليتوب د تاريخ له هغې مقطعي سره نه شلېدونکې اړيکه درلوده چې په اتلانتيک کې يې د سوداگرۍ په برخه کې بدلون ته لار هواره کړې وه، ځکه چې دغې پېښې د پاچا مخالف سوداگر شتمن او زړور کړل. خو يوه پېړۍ وروسته دا امکان ډېر کم ليدل کېده چې گڼې برېتانيا به يوه ورځ پر سمندر تسلط پيدا کوي، د کارابين حوزې او شمالي امريکا ډېرې برخې به اشغالوي او يا د امريکا لويې وچې او د ختيځ د گټور تجارت ډېره برخه به خپلوي. په برېتانيا کې نه لومړۍ اليزابت او نه له هغې مخکې واکمنان په دې توانېدل چې يوه ځواکمنه سمندري قوه رامنځته کړي. د برېتانيا

سمندري ځواک د سوداگرو له شخصي بېړيو او مانوگانو جوړه وه چې د هسپانيې په پرتله ډېره کمزورې وه، خو په اتلانتيک حوزه کې شته گټو او فرصتونو دغه مانوگان ځان ته راکاږل او هلته يې د هسپانيا انحصار ونگاوه. هسپانيا په ۱۸۵۵ کال کې د دې ستونزې د هوارې او همدارنگه په هالنډ-هسپانيا کې د برېتانيا د مداخلې د مخنيوي لپاره اقدام وکړ. د هسپانيا پاچا دويم فليپ د سيدونيا په مشرۍ د «ارمادا» په نامه ستره جنګي بېړۍ واستوله، په لومړي سر کې داسې گڼل کېده چې انگرېزان به حتمي ماته خوري او هسپانيان به په اتلانتيک سمندرګي کې خپلې پښې ټينګوي او حتی د لومړۍ اليزابت د راپرځېدو او د هسپانيانو په لاس د برېتانوي ټاپوگانو د نيول کېدو وړاندوېنې کېدې، خو د تمې خلاف پېښه وشوه. خرابه هوا او د سيدونيا ستراتيژيکې تېروتنې چې د يوه تجربه کار قومندان تر مړينې وروسته تازه ټاکل شوی و، د ارمادا د ماتې لامل شول. انگرېزانو د هسپانيانو ډېر شمېر بېړۍ ويجاړې کړې. اتلانتيک سمندر اوس له لا ډېرو فرصتونو سره د انگرېزانو پرمخ پرانيستل شو، له دغې غير متوقع بريا مخکې ممکنه نه وه چې له یرتمين انقلاب وروسته په برېتانيا کې رامنځته شوي بنسټونه دې په ښه توګه پرمختګ وکړي. نهمه نقشه هسپانوي بېړۍ ښيي چې انگرېزانو د جګړې پرمهال د برېتانوي ټاپوگانو شاوخوا په نښه کړې.

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعي | 179



۹مه نقشه: د هسپانوي ارمادا ماتې شوې کینتې، او هغه مهمې سیمې چې حساسې مقطعي یې و زېږولې.

په ۱۸۵۵ کال کې هېچا نه شوای کولای چې د دې بریا پایلې اټکل کړي. هغه وخت بنایي ډبر لږ کسان په دې پوهېدل چې دا بریا د تاریخ حساسه مقطعه زېږوي او یوه پېړۍ وروسته به یوه مهم سیاسي انقلاب ته لار هواروي. داسې باید ونه انگېرل شي چې د

تاریخ هره حساسه مقطعه یو بریالی سیاسي انقلاب یا مثبت بدلون رامنځته کوي. په تاریخ کې د ډېرو داسې انقلابونو او خوځښتونو مثالونه شته چې یو استبداد یې ختم کړی، خو بل ته یې لار هواره کړې، هغه مثال چې جرمنی ټولنیوه رابرت مېشلز یې «د اولیگارشی اوسپنیز قانون» بولي. دا قانون د «خبیثه کړی» یو مضر جوړښت دی.

تر دویمې نړیوالې جگړې په راوړسته لسيزو کې د استعمار د دورې له منځه تگ، د نویو خپلواکو دولتونو لپاره حساسې مقطعي وزېږولې. په افریقا او اسیا کې نویو ازاد شویو دولتونو هر یو د رابرت مېشلز د کتاب پانې ځان ته ځانگړې کړې او د خپلو نیکونو تېروتنې یې بیا تکرار کړې. دوی تر ډېره د واک د وېش کړی راتنگې کړې، استبداد یې پیل کړ او حتی هغه نسبي هڅونکي عوامل یې هم له منځه یوړل چې تر دې مخکې اقتصادي بنسټونو د پانگونې د جذب او اقتصادي ودې لپاره په ځان کې لرل. ډېر کم شمېر ټولنو لکه بوتسوانیا د تاریخ له دې حساسې مقطعي څخه د سیاسي او اقتصادي بدلونونو په موخه گټه واخیسته. د تاریخ حساسه مقطعه دغه راز کولای شي چې د زېښنونکو بنسټونو د فلجولو پر ځای د هغوی په گټه کار وکړي، دا تکاملي سایکل کولای شي چې معکوس حرکت وکړي او د حساسې مقطعي په جریان کې د شته ننگونو له امله بنایي ورو ورو د استثماری کېدو لور ته میلان وکړي. دا چې دغه پېښه رامنځته کېږي او که نه، دا بیا د وړاندوینې وړ نه ده. لکه څرنګه چې په شپږم څپرکي کې به یې ولولو، په منځنۍ پېړۍ کې د وینز جمهوریت د پرانېستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو په لور مهم او چټک گامونه واخیستل، خو دا حرکت د برېتانیایا د پرتمین انقلاب

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي | 181

برعکس د زېښنونکو بنسټونو د رامنځته کېدا لامل شو او يوې کوچنۍ ډلې سياسي او اقتصادي قدرت په خپل انحصار کې واخيست.

د ځمکې لوړې ژورې

په اتلسمه پېړۍ کې په برېټانيا کې د پرانيستو بنسټونو تر چتر لاندې د بازار اقتصاد او د دوامدارې اقتصادي ودې څپه د نړۍ نورو هېوادونو ته هم خپره شوه او دې کار برېټانويانو ته فرصت برابر کړ چې د نړۍ يوه لويه برخه اشغال کړي. که څه هم د برېټانيا د اقتصادي ودې اغېز د نړۍ گوټ گوټ ته وغځېد، خو دغه بدلون نه شواى کولى چې د نړۍ د هېوادونو اقتصادي او سياسي بنسټونه په اتومات ډول له ځان سره راوغاړي. د صنعتي انقلاب خپرېدو پر نړۍ داسې اغېز وښود، لکه طاعون چې لوېديځه او ختيځه اروپا اغېزمن کړل. دغه راز په اتلانتيک کې د سوداگرۍ پراختيا د برېټانيا او هسپانيا برخليکونه بدل کړل، همدغه بېلابېل بنسټونه وو چې د نړۍ په بېلابېلو برخو کې يې پايلې په يو بل پسې راڅرگندېدې. دا بنسټونه په حقيقت کې له يو بل څخه ډېر متفاوت و، د دوى ترمنځ کوچني توپيرونه د وخت په تېرېدو او د تاريخ د حساسې مقطعي په جريان کې ژور شول. دغه بنسټي يا ساختاري توپيرونه او د هغې اغېزې دا تمايل لري چې د سپېڅلې او خبيثه کړۍ د شتون له امله موجوده وضعيت حفظ کړي. دا هغه مهم موضوعات دي چې موږ ته په نړۍ کې د نابرابرۍ او زموږ گردچاپېره د ځمکې لوړې ژورې رانښيي. يو شمېر هېوادونو برېټانيا ته ورته بنسټونه رامنځته کړل، خو له مختلفو ليدلورو. دا موضوع په اروپايي مستعمرو لکه کاناډا، استراليا

او امریکا متحده ایالتونو کې ډېر صدق کوي. که څه هم د صنعتي انقلاب په لړ کې د یادو هېوادونو سیاسي او اقتصادي بنسټونه تازه د جوړېدو په حال کې وو. لکه څرنګه چې په لومړي څپرکي کې مو ولوستل، هغه بهیر چې په ۱۶۰۷ کال کې د جېمز ټاون بنار په جوړېدو سره پیل او د متحده ایالتونو د خپلواکۍ جګړې او بیا د اساسي قانون د تصویب پر مهال اوج ته ورسېد، د برېټانیا پر تمین انقلاب سره ډېر مشترکات لري، ځکه چې په متحده ایالتونو کې پیل شوي دغه بهیر هم د یوه متمرکز او پراخ بنسټه سیاسي نظام جوړېدو ته لار هواره کړه. وروسته صنعتي انقلاب ډېر ژر یادو هېوادونو ته خپور شو. د صنعتي انقلاب په پېر کې لوېدیځه اروپا د تاریخ د بېلابېلو پړاوونو په تېرولو سره ایله د برېټانیا په څېر بنسټونو څخه برخمنه شوه. د برېټانیا او نورو اروپایي هېوادونو ترمنځ کوچني؛ خو مهم توپيرونه د دې لامل شول چې صنعتي انقلاب په برېټانیا کې سر راپورته کړي، نه په فرانسه کې. دغه انقلاب د اروپایي هېوادونو لپاره کاملاً نوی حالت او ننگونې وزېږولې او د فرانسي انقلاب په رامنځته کېدو سره یې د شخړو او ټکر نوی تخم وکړه. د فرانسي انقلاب د تاریخ بل هغه حساس پړاو یا مقطعه وه، چې د لوېدیځې اروپا بنسټونه یې د برېټانیا په څېر کېدو ته هڅول، خو ختیځه اروپا نوره هم پر شا ولاړه. د نړۍ نورو هېوادونو نورې لارې تعقیب کړې. اروپایي استعمار د امریکا په لویه وچه کې بنسټي توپيرونه رامنځته کړل.

په داسې حال کې چې په متحده ایالتونو او کاناډا کې پرانیستي بنسټونه رامنځته شول، خولاتیني امریکا بیا زېږندونکي بنسټونه خپل کړل، چې په امریکا کې د اقتصادي نابرابرۍ وضعیت په ډاګه کوي.

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعي 1831

په لاتینه امریکا کې له هسپانوي ښکېلاکه په میراث پاتې بنسټونه پر خپل ځای پاتې شول، چې په پایله کې یې د یادې سیمې لویه برخه د بېوزلۍ د بلا خولې ته ورکړه. خو ارجنټاین او چیلی د دې سیمې ښکمرغه هېوادونه وو، په یادو دوو هېوادونو کې سرچینې کمې او اوسېدونکي یې بومي خلک وو، نو ځکه هسپانویانو خپل ټول پام د ازتېک، مایا او اینکا تمدنونو قلمرو په لور اړولی و او هغوی یې هېر کړي وو. دا چې د ارجنټاین شمال لوېدیځه سیمه ډېره بېوزله ده، کوم تصادف نه دی، ځکه یاده سیمه یو وخت د هسپانوي استعمار تر قلمرو لاندې وه. په دې سیمه کې دوامداره فقر چې د زېښتونکو بنسټونو میراث دی، هغه ناوړین ته ورته دی چې «بوتسي» د میتا بنسټونو په واسطه په پیرو او بولیویا کې رامنځته کړی و. (لومړی څپرکی)

افریقا د نړۍ هغه لویه وچه وه چې د صنعتي انقلاب په پایله کې له رامنځته شویو فرصتونو څخه یې په ډېره کمه پیمانه گټه پورته کړه، دغه لویه وچه په تېرو ۱۰۰۰ کلونو کې له یو څو محدودو برخو پرته؛ د سیاسي پراختیا، ټکنالوژۍ او اقتصادي هوساینې په برخو کې له نورې نړۍ ډېره وروسته پاتې ده. دا د نړۍ هغه لویه وچه ده چې پیاوړي متمرکز دولتونه په کې ډېر وروسته او په ډېر ناقص ډول رامنځته شول. د کانگو په څېر په گڼو افریقایي هېوادونو کې استبدادي نظامونه واکمن و، چې معمولا لنډ عمر یې درلود او ډېر ژر ړنگېدل. افغانستان، هایتی او نیپال هم له افریقا سره په دې میراث کې شریک دي، دغه درې هېوادونه پر خپل قلمرو کې د سراسري حاکمیت په ټینګولو او ان نسبي اقتصادي پرمختګ ته په

رسېدو کې پاتې راغلي دي. که څه هم افغانستان، هائيټي او نيپال د نړۍ په نورو برخو کې موقعيت لري، خو د بنسټونو له پلوه د افريقا جنوبي صحرا او نورو بېوزلو هېوادونو سره نږدې ورته والی لري. دا چې افريقايي بنسټونه ولې همداسې تر ننه په استشاري بڼه پاتې شول، لامل يې د تاريخ هغه حساسه مقطعه وه چې د اتلانتيک سيمه کې د مريانو تجارت د پراختيا پرمهال رامنځته شوې وه. کله چې اروپايي سوداگر اتلانتيک ته ورسېدل، هلته د کانگو پاچاهۍ لپاره گڼ نوي اقتصادي فرصتونه په مخ کې پراته وو. د لرې واټن تجارت چې اروپا يې بدله کړې وه، پر کانگو يې هم اغېز وبنډ، خو بيا هم لومړنيو بنسټي توپيرونو ځان راڅرگند کړ. له زېښونکو بنسټونو سره مل استبدادي حکومت د خلکو کرنيز محصولات په زور اخيستل او ډلې ډلې خلک به يې د مريانو په توگه د وسلو او اشرافو ته د زینتي توکو په بدل کې پر پرتگاليانو پلورل.

د برېتانيا او کانگو ترمنځ لومړني توپيرونه په دې معنا چې، څومره چې د لرې واټن نويو اقتصادي فرصتونو په يوه حساسه مقطعه کې نور هېوادونه د پراخ بنسټه سياسي بنسټونو په لور سوق کول، همدومره په کانگو کې د استبداد له منځه تلو ته هيله مندي کمه وه. د مريتوب په سوداگرۍ کې د پرېبانه گټې له امله نه يوازې په افريقا کې دا پدیده لا پسې پراخه شوه او ان د خلکو د مالکيت حقوق يې وگواښل، بلکې د شخړو او د بنسټونو د ويجاړتيا سبب شوه. هلته د پېړيو په اوږدو کې د حکومت د مرکزي کولو هر ډول هڅې له ناکامۍ سره مخ شوې او گڼو افريقايي حکومتونو د ړنگېدو بدې پېښې تجربه کړې. که څه هم د مريتوب د گټورې سوداگرۍ له کبله په افريقا کې يو شمېر ځواکمن دولتونه هم رامنځته شول، خو دا

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعي 185

دولتونه پر جگړې او لوتپاری ولاړ وو. د امریکا د لویې وچې کشف
بنايي د تاریخ د یوې حساسې مقطعي په توگه د برېتانيا د پرانېستو
بنسټونو له پراختیا سره مرسته کړې وي، خو افریقایي بنسټونه یې له
پخوا هم پسې زبېنونکي کړل. له ۱۸۰۷ کال وروسته د مریتوب
سوداگري تر ډېره ختمه شوې وه، خو د اروپایي استعمار نوي پیل نه
یوازې د افریقا لویې وچې په سوېل او لوېدیځ کې اقتصادي بیارغونه
پر شا وتمبوله، بلکې د نظام په داخل کې یې هر ډول احتمالي
اصلاحات هم له خنډ سره مخ کړل. دا په دې معنا و، چې حتی بهر
سیمو لکه کانگو، ماداگاسکار، نامیبا او تانزانیا کې - هغه سیمې چې
غلا، ناامنی او جنایت پکې خورا زیات و- د بنسټونو د بدلون لپاره
ډېر لږ چانس درلود. تر ټولو ناوړه دا چې د استعمار له پای ته رسېدو
وروسته په ۱۹۶۰ مه لسیزه کې، له استعمار پاتې پېچلو جوړښتونو
افریقایي هېوادونه د استعمار له دورې هم پسې له بدو بدتر کړل. په
زیاترو افریقایي هېوادونو کې د اقتصادي او سیاسي بنسټونو پراختیا
په دې معنا وه چې، د دې پرځای چې د خپلواکۍ ترلاسه کول د
وضعیت د بدلون لپاره حساسه مقطعه وگرځوي، نااهله مشرانو نور
هم د بنسټونو استثماری کولو ته مخه کړه. کومې انگېزې چې یادو
جوړښتونو رامنځته کړې، د هغو تاریخي پېښو بیا تکرار و، چې د
مالکیت حقوق په کې غیر خوندي، استبداد په کې حاکم او د واک
مرکزیت په نشت حساب و. افریقا اوس هم د صنعتي انقلاب مزه نه
ده ځکلې، ځکه چې دغه لویه وچه د زبېنونکو سیاسي او اقتصادي
بنسټونو د یوې خبیثه کړۍ په منگلو کې ایساره ده. بوتسوانا یوه
استثنا ده. لکه څرنګه چې په راتلونکي څپرکي کې به یې ووینو، په

نولسمه پېړۍ کې پاچا خاما «له ازادۍ وروسته د بوتسوانا د لومړي وزير سېرتس خاما لمسی» د خپلې قبيلې د سياسي او اقتصادي بنسټونو په اصلاح او موډرنيزه کولو لاس پورې کړ، دا بدلونونه د استعمار په وخت کې له منځه لاړ نه شول، چې لامل يې د استعمار پر وړاندې د خاما او نورو قبایلي مشرانو ځيرکانه مبارزه وه. د تاريخ حساسې مقطعي سره چلند چې له استعمار څخه د خپلواکۍ ترلاسه کول و، د بوتسوانا لپاره د اقتصادي او سياسي برياليتوبونو زړې وکرل. دا هم د تاريخ د کوچنيو توپيرونو يوه بله پېښه وه. دلایل شته چې تاريخي پېښې د ژورو رېښو لرونکو پټو قوتونو پایلې گڼل کېږي. موږ که څه هم په دې باور يوو چې د سياسي او اقتصادي بنسټونو تاريخ ملټونو ته بدمرغي او نېکمرغي ورکوي، خو په دې هم باور مند يو چې د برېټانیا د پرتمين انقلاب په څېر ناټکل شوې پېښې هم ښايي يو مهم عامل وگڼل شي. کله چې سېرتس خاما په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې په اروپا کې زده کړې کولې، د «رات ويليمز» په نامه پر يوې سپين پوستې نجلۍ مين شو. د سوېلي افريقا اپارتايد رژيم د برېټانیا حکومت وهڅاوه چې بوتسوانا ته د نوموړي د راتگ مخه ونيسي، دا سيمه چې هغه مهال د بچوالېنډ په نامه يادېده، د سوېلي افريقا د عالي کمېشنرۍ له لوري اداره کېده. هغه له خپلې پاچاهۍ استعفا وکړه. کله چې نوموړی بېرته د استعمار ضد مبارزې لپاره راستون شو، دا ځل يې د پخوانيو بنسټونو پر ځای د نويو بنسټونو د ايجاد طرحه له ځان سره راوړې وه. خاما يو ځانگړی انسان و، له مال او شتمنۍ سره يې مينه نه درلوده او د هېواد بادۍ سره يې مينه لرله. ډېری افريقايي هېوادونو داسې بخت نه درلود. په بوتسوانا کې د بنسټونو تاريخي پراختيا او هم ناټکل شوي عوامل، دواړه په دې

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 1871

برخه کې له اهميت څخه برخمن و، ځکه چې دا عوامل د بوتسوانا په گټه تمام شول.

په نولسمه پېړۍ کې د اسيا لويې وچې په لويه برخه کې اېسلوټېزم يا استبدادي رژيمونو د افريقا او ختيځې اروپا په څېر د صنعتي کېدو مخه ډپ کړه. په چين کې مطلق العنان استبدادي نظام واکمن و. مستقل بناړونه، سوداگر او صنعتکاران يا نه وو او يا له سياسي پلوه ډېر کمزوري وو. چين له اروپايانو پېړۍ-پېړۍ مخکې يو ستر سمندري ځواک و، چې د لرې واټن په سوداگرۍ کې يې پراخه ونډه لرله، خو دغه هېواد هغه مهال له سمندره گوښه کړل شو، کله چې د پنځلسمې پېړۍ په لومړيو کې د مينگ امپراتورۍ پرېکړه وکړه چې د لرې واټن د سوداگرۍ پراختيا چې خلاق تخريب له ځان سره لري، واکمنۍ ته يې گواښ جوړولی شي. په هند کې د بنسټي حرکت بهير متفاوتې پايلې لرلې، دلته يو ځانگړی طبقاتي او ميراثي نظام رامنځته شو چې د بازار فعاليتونه او په اړونده برخو کې د کاري قوې وېش يې محدوداوه. دا هغه حالت و، چې په منځنۍ پېړۍ کې د اروپا فيوډالي نظام حاکم کړی و. هند دغه راز د مغولو تر واک لاندې يو بل مطلقه نظام هم تجربه کړ. په منځنۍ پېړۍ کې زياترو اروپايي هېوادونو دا ډول نظامونه لرل. «بېکر»، «کوپر» او «سمپت» په هند کې هغه انگليسي کورنۍ وې چې د بېلابېلو شغلونو د ايجاد او ميراث بنسټگر گڼل کېږي. بېکريان پخوانکي وو، چې خواږه به يې تيارول، کوپريانو د بيرل جوړولو کاروبار کاوه او سمپت کورنۍ اهنگرې کوله. خو د کارونو د وېش دغه ډلبندي هېڅکله په هند کې د کېست نظام په څېر توپيرونه نه لرل او د افرادو د شغل په اړه شوې

وړاندوېنې په تدریج خپل ارزښت له لاسه ورکړ. که څه هم هندي سوداگرو د هند سمندر کې پر سوداگرۍ بوخت وو او په دې هېواد کې د نساجۍ ستر صنعت راتوکېدلی و، خو د مغولو استبدادي او کېست نظامونو د پرانیستو اقتصادي او سیاسي بنسټونو د جوړېدو مخه ډپ کړې وه. په پنځلسمه پېړۍ کې، کله چې هند د انگرېزي ښکېلاک لاس ته ولوېد، د دې هېواد صنعتي کېدل ناشوني شول. چین هېڅکله د اروپايي زبرځواکونو له لوري اشغال نه کړل شو، خو د ۱۸۳۹ او ۱۸۴۲ کلونو ترمنځ او بیا د ۱۸۵۶ او ۱۸۶۰ کلونو په اوږدو کې د برېتانيا پر وړاندې د تریاکو په نامه جگړه کې له ماتې وروسته مجبور شو چې ننگینو تړونونو ته غاړه کېږدي او اروپايي توکو ته اجازه ورکړي چې چينايي مارکېټونو ته لار پيدا کړي. په اسيا کې له جاپان پرته؛ هند، چين او نور هېوادونه چې د سوداگريزو فرصتونو په گټه اخیستنه کې پاتې راغلي وو، له لوېدیځې اروپا چې په چټکۍ د پرمختگ په حال کې وو؛ وروسته پاتې شول. د بنسټونو د پراختیا هغه مسیر چې جاپان په نولسمه پېړۍ کې ځان ته ټاکلی کړی و، یو ځل بیا موږ ته د حساسې مقطعي او کوچنيو توپيرونو پر وړاندې چلند یا غبرگون په گوته کوي. جاپان هم د چین په څېر مطلقه نظام درلود. د توکوگاوا کورنۍ چې په ۱۶۰۰ کال کې واک ته ورسېده، په هېواد کې فيوډالي سیستم حاکم کړی و، چې بهرنی تجارت پکې منع شوی و. په جاپان هم د لوېدیځ د مداخلې په پایله کې د تاریخ حساسې مقطعي سر راپورته کړ. د ۱۸۵۳ کال په جولای کې د «متیو سي پيري» تر قوماندې لاندې «ایدو» خلیج ته څلور امریکايي جنگي بېړۍ داخلې شوې. امریکایانو هم له جاپان څخه هغسې امتیازات وغوښتل لکه د تریاکو جگړې پرمهال چې برېتانيا له

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 189

چين څخه اخيستي وو، خو په جاپان کې دغې حساسې مقطعي ډېر متفاوت رول ولوباوه. که څه هم په چين او جاپان کې رامنځته شوي دواړو پېښو ډېر نږدېوالی سره درلود، خو په نولسمه پېړۍ کې دواړو هېوادونو د بنسټونو له پلوه جلا مسيرونه او لارې غوره کړې وې. توکوگاوا کورنۍ که څه هم په جاپان کې استشاري او استبدادي حکومت چلاوه، خو پر ځايي فيوډالي حکومتونو او مشرانو يې ډېر لږ کنټرول درلود، چې ورته يو ستر چلنج گڼل کېده. خو د کروندگرو پر پاڅونونو او کورنيو شخړو سربېره، په چين کې مطلقه نظام پياوړی او مخالفين کمزوري وو. په چين کې هېچا دا وپتيا نه لرله چې د حکومت پر وړاندې ودرېږي او د خپلې خوښې بنسټونه جوړ کړي. همدې کوچنيو بنسټي توپيرونو چې چين او جاپان يې له لوېديځې اروپا څخه جلا کاوه، سيمې ته د امريکا او برېتانيا د راتگ په پايله کې د رامنځته شوي حساسې مقطعي په جريان کې پرېکنده اغېزې تر شا پرېښودې.

چين د تریاکو له جگړې وروسته هم استبدادي ډوله رژيم ته دوام ورکړ، خو د جاپان پر وړاندې د امريکا گواښ د حکومت مخالفين د توکوگاوا حکومت سره پيوستون ته وهڅول او دغه وضعیت په جاپان کې يوه سياسي انقلاب يعنې د امپراتور مېجی بياراتگ ته لار هواره کړه. سياسي انقلاب په جاپان کې د پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو پراختيا ته لار پرانېسته او په راتلونکي کې يې د چټکې اقتصادي ودې اساس کېښود، په داسې حال کې چې چين د استبداد تر مراندو لاندې نور هم کمزوری شو. دا چې جاپان څنگه د بنسټونو د بدلون پروسې په پيلولو سره د امريکا د جنگي بېړيو پر وړاندې

غبرگون وښود، له مور سره مرسته کوي چې زموږ گردچاپېره د ځمکې په نورو لوړو ژورو هم پوه شو: له ځورتيا تر چټکې ودې.

تر دويمې نړيوالې جگړې وروسته سوېلي کوريا، تايوان او چين د هغه ډول مسير د انتخاب په پايله کې چې جاپان ځان ته غوره کړی و، بېسارې اقتصادي وده تجربه کړه. دا وده په اقتصادي بنسټونو کې د تاريخي اصلاحاتو نتيجه وه. خو په سياسي بنسټونو کې اصلاحات را نه وستل شول چې ښه مثال يې چين دی. دا منطق چې د چټکې اقتصادي ودې بهير ولې ناڅاپه ټکنی کېږي او معکوس حرکت خپلوي، له همدې مسئلې سره تړاو لري، څومره چې د پرانېستو بنسټونو په لور رغنده گامونه چټکه اقتصادي وده زېږولی شي، په همدې کچه له دغه ډول بنسټونو څخه واټن او لرېوالی اقتصادي ځورتيا او رکود رامنځته کوي. د چټکې اقتصادي ودې د درېدو لامل چې شوروي او ارجنټاين ورسره مخ شول، تر ډېره د زېښونکو بنسټونو موجوديت دی. لکه څرنگه چې ومو ليدل، ښايي دا موضوع د استخبار د غنيمتونو پر سر د کشمکشونو له امله پېښه شي يا د رژيم د پرځېدو لامل شي او يا هم د استخباري بنسټونو تر سيوري لاندې د نوښتونو او خلاق تخريب د نشتوالي له کبله رامنځته شي او د دوامداره ودې پر وړاندې خنډونه ايجاد کړي. له دې ډول خنډونو سره د شوروي اتحاد د مخ کېدو په اړه به په راتلونکو څپرکو کې تفصيلي خبرې وکړو. که د ۵۰۰ کلونو په اوږدو کې د لاتيني امريکا ټول اقتصادي او سياسي بنسټونه د هسپانوي استعمار په لاس جوړ شوي وو، په منځني ختيځ کې بيا دا ډول بنسټونه د عثماني امپراتورۍ له لوري رامنځته شول. د عثماني امپراتورۍ بنسټگر سلطان محمد فاتح په ۱۴۵۳ کال کې قسطنطنيه تصرف او هغه يې خپله پلازمېنه

څلورم څپرکی: کوچني توپرونه او د تاريخ حساسې مقطعي | 191

وټاکله، عثمانيانو د همدې پېړۍ په ترڅ کې د بالکان او نننۍ ترکيې پاتې سيمې لاندې کړې. د شپاړسمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي کې د عثماني امپراتورۍ قلمرو ټول منځني ختيځ او شمالي افريقا ته وغځېد. په ۱۵۶۶ کال کې د سلطان سليمان د مړينې پرمهال د عثماني امپراتورۍ پولې په ختيځ کې تر تونس، مصر او د مکې په اوږدو کې عربي ټاپو وزمې او تر ننني عراق پورې رسېدلې وې. عثماني خلافت يو مطلق العنان رژيم و. دولت مشر چې سلطان يې باله، د نورو په وړاندې ډېر لږ ځواب ويونکي او واک يې ټول ځان ته منحصر کړی و. د عثمانيانو له لوري جوړ شوي اقتصادي بنسټونه کاملاً زېښنونکي وو، شخصي مالکيت نه و او حکومت د ټولو ځمکو او جايدادونو رسمي مالک گڼل کېده. د ځمکو او کرنيزو محصولاتو ماليات د دولت مهمې عايداتې سرچينې وې، خو عثماني خلافت ونه شوای کولی چې ان د خپل اصلي پلازمېنې اناتوليا يا پر لاتيني امريکا د هسپانوي ښکېلاک په اندازه هم د منځني ختيځ پر ټوله خاوره ولکه ټينگه کړي. عثماني امپراتوري به په پرله پسې توگه د صحرا مېشتو عربانو او نورو قبایلو له لوري له ننګونو سره مخ کېده. عثمانيانو نه يوازې په ټول منځني ختيځ کې ټيکاو او ثبات ټينگ نه شوی کړی، بلکې د مالياتو د راټولولو په برخه کې يې لازم ظرفيت هم نه درلود، له همدې امله به يې د مالياتو راټولولو امتياز د قرارداد په ډول پر نورو پلوره او قرارداديانو به له خپلې خوښې سره سم له خلکو ماليات اخيستل، دغه قرارداديان د وخت په تېرېدو ځواکمن او خپلواک شول. په منځني ختيځ کې د مالياتو کچه ډېره لوړه وه چې د کروندگرو د ټولو محصولاتو له نيمايي سره معادل گڼل کېدل او د دې

مالياتو لويه برخه د قرارداديانو چپ ته ورتله. له دې کبله چې عثماني حکومت په سيمه کې د نظم او ثبات په ټينگښت کې پاتې راغلی و، د مالکيت حقوق ډېر نا خوندي او د قدرت پرسر د ځايي وسله والو ډلو ترمنځ سياليو ناقانوني او شوکاري اوج ته رسولې وه. مثلاً، د شپاړسمې پېړۍ په وروستيو کې په فلسطين کې وضعيت دې حد ته ورسېد، چې کروندگرو خپلې کرنيزې ځمکې پرېښودې او د لوتپارۍ له امله غرنیو سيمو ته کډه شول. د عثماني امپراتورۍ په ښاري سيمو کې زېښونکي اقتصادي بنسټونه لږ زېښونکي نه و، سوداگري د دولت په کنټرول کې وه او صنفي/انحصاري اتحاديو پر کاري شغلونو جدي مقررات وضع کړي وو.

په ټوله کې د صنعتي انقلاب په پېر کې د منځني ختيځ اقتصادي بنسټونه استثماري وو او همدا لامل و، چې دا سيمه له اقتصادي پلوه له رکود سره مخ شوه. عثمانيانو په ۱۸۴۰ لسيزه کې د بنسټونو د اصلاح هڅه وکړه. د بېلگې په توگه، په قرارداد يا اجارې د مالياتو ورکولو سيستم يې لغوه او ځايي خپلواک حکومتونه يې کابو کړل، خو مطلقيت يا استبداد تر دويمې نړيوالې جگړې دوام وکړ. په واک کې يو شمېر ډلو له خلاق تخريب او د اصلاحاتو په پايله کې د هغوی د نامشروع گټو د له منځه تلو له وېرې د دې اصلاحي بهير مخه نيوله. که څه هم عثماني اصلاح غوښتونکو د کرنيزو حاصلاتو د ډېروالي په موخه د خصوصي مالکيت د حقونو د خونديتوب خبره کوله، خو له سياسي واک او مالياتو سره د لېونۍ مينې له امله هېڅ عملي گام وانخيستل شو. له ۱۹۱۸ کال وروسته د عثماني استعمار ځای اروپايي استعمار ډک کړ. کله چې اروپايي استعمار پای ته ورسېد، د افريقا په څېر واک د حريصو ډلو لاس ته ورغی او د ځايي

څلورم څپرکی: کوچني توپيرونه او د تاريخ حساسې مقطعي 1931

حکومتونو مشرانو د استعمار د وخت زېښتونکي بنسټونه ولکه کړل. په ځينو مواردو کې لکه د اردن پاچاهۍ په څېر واکمنه طبقه د استعماري قدرتونو لاسپوڅي وو. لکه څرنگه چې وروسته به پرې خبرې وکړو، دا ډول پېښې په افريقا کې هم په پرله پسې ډول تکرار شوې. د منځني ختيځ هغه هېوادونه چې نفت نه لري، عوايد يې د لاتيني امريکا بېوزلو هېوادونو سره ورته دي. دوی د غلامانو د تجارت په څېر له ناوړه پديدې څخه بچ وو او له هغې ټکنالوژۍ څخه برخمن شول چې له اوږدې مودې راهيسې له اروپا څخه د هغوی په لور ور ماته شوې وه. همداراز منځنی ختيځ په منځنۍ پېړۍ کې د نړۍ د اقتصاد بنسټاً پرمختللي سيمه گڼل کېده، له همدې امله ده چې نننی منځنی ختيځ د افريقا هومره بېوزله نه دی، که څه هم ډېری وگړي يې د بېوزلۍ تر کرښې لاندې ژوند کوي.

ومو ليدل چې نه د جغرافيايې، نه د کلتور او نه هم د ناپوهۍ نظريه د ملتونو له بډاينې او بېوزلۍ سره تړاو لري. دا نظريې په نړۍ کې د موجوده نابرابرۍ په اړه قانع کوونکي ځوابونه او دلايل نه شي وړاندې کولای، لکه: د اتلسمې او نولسمې پېړيو په ترڅ کې له صنعتي انقلاب سره هممهاله په برېتانيا کې د بنسټونو د بدلون پروسه چې وروسته ختيځې او لوېديځې اروپا او د هغو مستعمرو ته وغځېده؛ د امريکا لويه وچه کې د بنسټونو ترمنځ د توپيرونو دوام؛ په منځني ختيځ او افريقا کې بېوزلي؛ د ختيځې او لوېديځې اروپا ترمنځ بنسټي توپيرونه او يا له څورتيا څخه د ودې په لور حرکت او

ملټونه ولې ماتېري | 194

ځينې وخت د چټکې ودې ناڅاپه درېدل. زموږ د بنسټونو تيوري دغو ټولو پوښتونو ته ځواب وايي.

په پاتې څپرکو کې به د بنسټي تيوري په اړه پراخ بحثونه وکړو او همدارنگه پر هغو پديدو به وغږېږو چې د دې تيوري په لا روښانتيا کې راسره مرسته کوي. دا بحث د «نوې ډبرې انقلاب» عصر څخه پيل او د بېلابېلو تمدنونو تر محوه کېدو پورې موضوعات په ځان کې رانغاړي، چې هر يو يا د طبيعي محدوديتونو په پايله کې د زېښتونکو بنسټونو د موجوديت او يا د پرانېستو بنسټونو په لور د لازمو گامونو د نه اخیستو له امله ناکام شول. په راتلونکو بحثونو کې به دغه راز ووينو چې برېتانيا د پرتمين انقلاب په جريان کې ولې او څه ډول د پرانېستو سياسي بنسټونو پر لور گامونه واخيستل. موږ به په ځانگړې توگه لاندې موضوعات وڅېړو:

- ولې په اتلانتيک کې د سوداگري په پراخېدو سره د حساسې مقطعې د رامنځته کېدو په پايله کې په برېتانيا کې پرانيستي بنسټونه رامنځته شول؟

- ولې د دې بنسټونو يو شمېر يې د خبيثه کړۍ او ځينې يې د ناټکل شويو پېښو له امله دوام پيدا او مستحکم شول، خو صنعتي انقلاب ته زمينه برابره کړي؟

- ولې د استبدادي او استشاري بنسټونو لرونکي سياسي نظامونه د صنعتي انقلاب په پايله کې د پراخېدونکې ټکنالوژۍ پر وړاندې ودرېدل؟

- ولې اروپايانو په خپلو مستعمرو کې د اقتصادي ودې فرصتونه وځپل خو د هغوی گټې ونه گوانبي؟

څلورم څپرکی: کوچني توبیرونه او د تاریخ حساسې مقطعی 1951

- ولې خبیثه کړی د استشاري بنسټونو دوام ته زمینه برابره کړه او هغه سیمې چې د صنعتي انقلاب تر پوښښ لاندې رانغلې، نسبتاً پېوزله پاتې شوې؟

- ولې صنعتي انقلاب او ټکنالوژي د نړۍ هغو سیمو ته چې متمرکز دولتونه یې پیدا نه کړل، ونه غځېدل او بنایي په راتلونکي کې هم ونه شي؟

دا به هم ولولو چې ځیني ځانگړې سیمې لکه فرانسه او جاپان چې د پرانېستو بنسټونو د خپلولو په لور یې گامونه واخیستل، یا د متحده ایالتونو او استرالیا په څېر هېوادونه چې د زیښونکو بنسټونو مخه یې ونيوله؛ صنعتي انقلاب ته هرکلی ووايه او د نړۍ تر نورو هېوادونو مخکې شول. د برېتانيا تاریخ ښيي چې په دې هېواد کې د بنسټونو د پراختیا بهیر له ستونزو خالي نه و، بلکې پرانېستو بنسټونو په خپل پیل کړي حرکت کې د خبیثه کړۍ دننه د موجوده قوتونو او کله هم د تاریخ د ناټکل شوي مسیر له امله د رامنځته شویو ننگونو پر وړاندې مقاومت وکړ.

په پایله کې به پر دې خبرې وکړو چې ولې د ملتونو ماتېدل د هغوی د بنسټونو له تاریخ څخه اغېزمن دي؟ وړاندې شوې تگلارې ولې پر ناسمو فرضیو ولاړې او گمراه کوونکي دي؟

همدارنگه د نړۍ هېوادونه څنگه کولای شي چې د تاریخ حساسه مقطعه غنیمت وگني او د خپلو بنسټونو د اصلاح او اقتصادي هوساینې په موخه موجوده جوړښتونه مات کړي.

پنځم څپرکی

ما راتلونکي ليدلي او روښانه ده

تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده

ما راتلونکي ليدلي

بنسټي توپيرونه د تاريخ په بېلابېلو پړاوونو کې د اقتصادي ودې په څرنگوالي کې اساسي رول لوبوي، خو ايا هغه ټولني چې د تاريخ په اوږدو کې يې زېښونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه لرل، کوم وخت يې اقتصادي وده تجربه کړې؟ څرگنده ده چې نه! زېښونکي بنسټونه د خپل منطق له مخې بايد يوې ځانگړې ډلې ته ثروت توليد کړي، څو استثمار ته زمينه برابره شي. هغه واکداران چې سياسي قدرت انحصاروي او مرکزي حکومت په واک کې لري، کولای شي چې قوانين او مقررات په خپله خوښه پلي او اقتصادي فعاليتونه کنټرول کړي، خو تر زېښونکو بنسټونو لاندې اقتصادي وده په خپل ذات کې د پرانيستو بنسټونو په پرتله ډېره متفاوته ده، لوی توپير يې دا دی چې دغه وده تلپاتې او پر ټکنالوژيکي بدلونونو استواره نه وي، بلکې يوازې له موجوده ټکنالوژۍ څخه گټه اخيستل کېږي. د شوروي اتحاد اقتصادي وده يې يو ښه مثال دی چې ښيي تر زېښونکو بنسټونو لاندې د حکومت له لوري د ودې پيل شوې پروسه له څه ډول برخليک سره منځ شوه.

لومړۍ نړيواله جگړه پای ته رسېدلې وه، فاتح او مغلوب دولتونه پاريس ښار ته څېرمه د ورسا په ښکلي ماڼۍ کې د سولې د خبرو په تړاو سره جرگه شوي وو. د غونډې د ټولو گډونوالو ترمنځ د امريکا

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 197

متحده ایالتونو د ولسمشر «ووډرو وېلسن» حضور ډېر برجسته و، خو ددې ترڅنگ په غونډه کې د روسیې د استازو نه شتون د ټولو پام ځان ته ور اړولی و. د روسیې پخوانی تزار نظام د ۱۹۱۷ کال په اکتوبر کې د بلشویکانو له خوا و پرځول شو. د بلشویک انقلاب په پایله کې د سرو «بلشویکانو» او سپینو ترمنځ کورنۍ جگړه پیل شوه. برېتانيا، امریکا او فرانسې د بلشویکانو د ځپلو په موخه ځواکونه ولېږل، په دې وخت کې د ځوان ډیپلومات «ویلیم بولېټ» په مشرۍ چې روڼ اندی ژورنالېست «لینکولن سټېفنس» هم ورسره ملگری و، مسکو ته یو پلاوی واستول شو، خو د انقلاب له مشر لینین سره د بلشویکانو د موخو او له هغوی سره د جوړجاړي په اړه خبرې وکړې. سټېفنس له دې امله ډېر مشهور شوی و، چې تل به یې په امریکا کې د پانگوالۍ او پانگوالو په اړه سپینې خبرې او رسوا کوونکي مطالب خپرول. هغه د انقلاب پر مهال په روسیه کې و. په لېږل شوي پلاوي کې د نوموړي گډون د دې لپاره و، چې د مقابل لوري باور خپل کړي. پلاوی له یو لړ داسې یادښتونو سره چې لینین به په نوي رامنځته شوي شوروي اتحاد کې د سولې لپاره څه کوي، راستون شو. هغه څه چې سټېفنس په شوروي رژیم کې د ستر پوتنشیل یا ظرفیت په توگه لیدلي وو، نوموړی یې سخت اغېزمن کړی و. هغه په ۱۹۳۱ کال کې په خپل ژوندلیک کې ولیکل: ((روسیه- شوروي له تکاملي پلان سره یو انقلابي دولت و. د هغوی تگلاره دا نه وه د بېوزلۍ، د شتمنۍ انحصار، مالي فساد، ځانگړي امتیازونه، استبداد او د جگړې په څېر شیطاني پدیدې په مستقیمه توگه له منځه یوسي، بلکې هغوی د دغو ناخوالو په رېښو

پسې تلل او هغه يې له منځه وړل. هغوی يوه ديکتاتورې جوړه کړې وه چې د يوې کوچنۍ روزل شوې ډلې له خوا حمايه کېده، خو د اقتصادي قوتونو يو نوی علمي جوړښت رامنځته او د څو نسلونو لپاره يې خوندي کړي، چې دا به په لومړي پړاو کې اقتصادي ډيموکراسي او په پايله کې به پر سياسي ډيموکراسۍ بدلېږي.)

سټېفنس له ډيپلوماتيک ماموريت څخه تر سټېنډو وروسته د خپل پخواني مجسمه جوړوونکي ملگري «جو ډيويد سن» ليدو ته ورځي او گوري چې نوموړی د «برنارډ باروچ» په نوم د يوه شتمن کس د انځور په جوړولو لگيا دی. باروچ پوښتنه کوي: له روسيې بېرته راغلې؟ سټېفنس ځواب ورکوي: «زه له هغې راتلونکې راستون شوی يم، چې روښانه ده» نوموړي دا خبره د هغه تاريخي روايت پر بنا کړې وه چې وايي: «ما راتلونکې ليدلې او روښانه ده.»

د ۱۹۸۰ يمې لسيزې تر لومړيو پورې زياترو لوېديځوالو د نړۍ راتلونکې د شوروي اتحاد کې په پرمختگ کې لیده او په دې باور وو، چې د شوروي تگلاره د ستونزو يوازينۍ نسخه ده. لينين په ۱۹۲۴ کال کې مړ شو او جوزېف ستالين تر ۱۹۲۷ کال پورې پر هېواد واکمني وکړه. هغه يو په بل پسې خپل سيالان له مخې لرې کړل او د هېواد د صنعتي کېدو چټکه پروسه يې پيل کړه. ستالين دا پلان د دولت د پلان جوړونې کمېټې «گوسپلن» په تقويه کولو سره چې په ۱۹۲۱ کال کې جوړه شوې وه، پلي کړ. گوسپلن خپل لومړنی پنځه کلن پلان چمتو او د ۱۹۲۸ او ۱۹۳۳ کلونو ترمنځ يې پلي کړ. د ستالين ماډل اقتصادي وده ساده او اسانه وه: د دولت تر کنټرول لاندې د صنعت پراختيا او پر کروندگرو د مالياتو لوړولو له لارې صنعت ته د سرچينو برابرول. کمونېستي دولت يو کارنده مالياتي

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 199

سیستم نه درلود او ستالین د هغه پر ځای د کرنې سکتور په اشتراکي سازی¹ لاس پورې کړ. د اشتراکي کېدو په بهیر کې د خصوصي مالکیت لغوه کول او د کمونېستي دولت تر کنټرول لاندې سترو کرنیزو ځمکو ته د ښاري خلکو کډه کول شامل و، ځکه ستالین غوښتل چې په دې توگه کرنیز محصولات تر خپل کنټرول لاندې راوړي او د هغو خلکو د مړولو لپاره یې وکاروي چې په کارخانو کې بوخت وو. دغه کار د کلیوالي سیمو د اوسېدونکو لپاره تباه کوونکې پایلې لرلې. اشتراکي کروندو خلکو ته د کار هېڅ انگېزه نه ورکوله، له همدې کبله تولید له سخت سقوط سره مخ شو. هغه څه چې تولیدېدل ایله د دولت اړتیا یې پوره کوله، چې له همدې کبله گڼ خلک له لوړې مړه شول. د کمونېستي دولت د دې پروگرام په پایله کې نږدې ۵۰ میلیونو انسانانو د قحطۍ له امله ژوند له لاسه ورکړ. دغه راز د زور او جبر له لارې د اشتراکي کولو پروسې په پایله کې زرگونه نور ووژل شول او یا سایبیریا ته تبعید کړای شول. له اقتصادي پلوه نه نوی صنعت او نه هم د ځمکو اشتراکیت اغېزناک او گټور و، یعنې هغه سرچینې چې شوروي اتحاد په واک کې لرلې، سمه گټه ترې واخیستل شوه. دا اقتصادي ناوړین او ځورتیا او که مبالغه ونه شي، پاشلتیا ته ورته عمل و. خو شوروي اتحاد په چټکۍ وده وکړه. پر عواملو یې پوهېدل سخت نه دي. د دې لپاره چې یوه ټولنه له خپلو سرچینو سمه گټه واخلي، اړتیا ده چې د بازار نظام په چوکاټ کې خلکو ته د تصمیم نیولو حق ورکړل شي، خو کله چې حکومت او یوه کوچنۍ ډله سرچینې په خپل کنټرول کې اخلي، نو نه

¹ Collectivization

به د اقتصادي فعاليتونو لپاره کومه انگېزه رامنځته شي او نه به هم د خلکو له وړتياوو او مهارتونو څخه اغېزناکه گټه واخيستل شي. البته بنيابي په ځينو ځانگړو برخو کې د کاري ځواک او پانگې اغېزمنتوب او گټمنتيا لوړه وي، لکه د شوروي د درنو صنايعو سکتور؛ يعنې داسې چې بنيابي د زېښنونکو بنسټونو تر چتر لاندې يوه پروسه له پورته څخه لاندې خوا ته وده رامنځته کړي. په درېيم څپرکي کې مو ولوستل چې د کارابین ټاپوگانو په باربادوس، کيوبا، هائيتي او جاميکا کې استثمالي بنسټونو وکولای شول چې نسبتاً لوړ عوايد توليد کړي، ځکه چې هلته ټولې سرچينې د بورې د توليد لپاره چې هغه مهال په نړيوال مارکېټ کې گټور محصول و، ځانگړې شوې. د بورې د توليد لپاره د گنيو په کروندو او فابريکو کې د مريانو استخدام په هېڅ صورت اغېزناک نه و او په يادو ټولنو کې ټکنالوژيکي بدلونونه يا خلاق تخريب هم نه و، خو نه شتون يې تر زېښنونکو بنسټونو لاندې د يوه اندازه اقتصادي ودې پر وړاندې خنډ نه شو. په شوروي اتحاد کې هم ورته وضعيت و او دلته صنعت په کارابین کې د بورې د توليد په څېر رول لوباوه. سره له دې چې شوروي اتحاد هغه مهال د ټکنالوژۍ په برخه کې د امريکا متحده ايالتونو او اروپا په پرتله وروسته و، خو د صنعت د ودې او پراختيا لپاره له وړاندې اسانتياوې برابرې شوې وې، نو له همدې امله د صنعت سکتور ته د سرچينو په بېلولو سره کېدای شوای چې په لويه کچه گټه ترلاسه شي؛ که څه هم دا هر څه په ناسم ډول او د زور له لارې ترسره کېدل. له ۱۹۲۸ کال وړاندې د روسيې زياتره وگړو له ښارونو د باندې ژوند کاوه. کروندگرو ډېره ابتدايي ټکنالوژي کاروله او د گټې د توليد لپاره ډېره لږه انگېزه موجوده وه. په روسيه کې د

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 201

فیوډالېزم وروستی پاتې شوني په حقیقت کې د لومړۍ نړیوالې جگړې یو څه مخکې له منځه تللې وې. له کرنې څخه صنعت ته د بشري ځواک استخدام او ځانگړي کول یو نا اشنا او ستر اقتصادي ظرفیت رامنځته کوي. په شوروي کې له همداسې یو ظرفیت څخه د استفادې لپاره د ستالین د صنعتي کېدو بهیر یو ظالمانه تگلاره وه. دغه بشري سرچینې چې په ډېر ناسم ډول کارول کېدې، د ستالین په امر د صنعت سکټور ته ولېږدول شوې. که په صنعت کې ستونزې هم وای، خو کېدای شوی چې یادې سرچینې په صنعت کې په ښه ډول کارول شوې وای. د ۱۹۲۸ او ۱۹۶۰ کلونو ترمنځ د شوروي کلني ملي عاید وده شپږ سلنه (۶٪) وه، چې احتمالاً په نړۍ کې تر ټولو چټکه اقتصادي وده وه چې نن یې هم ساری نه لیدل کېږي. دا وده د ټکنالوژیکي بدلونونو پرمت نه وه رامنځته شوې، بلکې د کاري ځواک د ځانگړي کولو او د نویو وسایلو او فابریکو د جوړولو له لارې د پانگې په غوندولو سره رامنځته شوې وه. دا وده دومره چټکه وه چې نه یوازې لینکلن سټېفنس بلکې د لوېدیځ څو نسلونه یې غافل کړي وو. د امریکا د مرکزي استخباراتو اداره «سي ای ای» او حتی په خپله د شوروي مشران هم پرې غلط شوي وو، لکه نیکیتیا خروچوف چې لوېدیځو ډیپلوماتانو ته په یوه غونډه کې وویل: موږ به تاسې تر خاورو لاندې کړو!

یوه انګلیسي اقتصاد پوه په ۱۹۷۷ کال کې په خپل معتبر درسي کتاب کې ولیکل چې شوروي ډوله اقتصاد د ودې له پلوه د کار پنځونې، د بیو د ثبات او ان د هغو خلکو د روزنې په برخه کې چې د بشریت د گټو لپاره قربانۍ ورکوي، د پانگوال نظام په پرتله غوره

دی. د لوېدیځ شریډلي پانگوال نظام یوازې د سیاسي ازادیو په برخه کې یو څه پرمختګ کړی و. د نوبل جایزې گټونکي «پاول ساموېلسن» د اقتصاد په اړه په خپل مشهور کتاب کې چې په پوهنتونونو کې تدریس کېده، تکراراً وړاندوینه کوله چې د شوروي پراخېدونکي اقتصاد به ډېر ژر نړۍ ولکه کړي. ساموېلسن په ۱۹۶۱ کال کې په خپل کتاب کې وړاندوینه کړې وه چې تر ۱۹۸۴ یا تر ۱۹۹۷ کلونو پورې به د شوروي ملي عواید د امریکا متحده ایالتونو په پرتله لوړ شي. کتاب په ۱۹۸۰ کال کې له یو څه بدلونونو سره بیا چاپ شو، خو د هغه یادې دوه اټکل شوې نېټې تر ۲۰۰۲ او ۲۰۱۲ کلونو پورې هم رښتیا نه شوې. که څه هم د ستالین او د شوروي د نورو مشرانو د سیاستونو په پایله کې د دې هېواد اقتصادي وده چټکه شوه، خو تلپاتې او دوامداره نه وه. د اقتصادي ودې بهیر په ۱۹۷۰ یمه لسیزه کې کابو په تپه ودرېد. تر ټولو مهم درس چې باید زده یې کړو، دا دی چې زېښتونکي بنسټونه د دوو لاملونو پر بنسټ نه شي کولای چې ټکنالوژیکي بدلونونه رامنځته کړي: د هڅونکو انګېزو نه شتون او د دې ډول بدلونونو پر وړاندې د واکمنې طبقې خنډونه. پر دې سربېره، ټولې هغه سرچینې چې مخکې په ناسم ډول کارول کېدې، که صنعت ته ځانګړې شي، د اقتصادي هوساینې او پرمختګ هیله ترې نه شي کېدای. د شوروي کمونېست نظام هم د ټکنالوژیکي نوښتونو او د اقتصادي هڅونکو انګېزو د نشتون له امله له داسې خنډونه سره مخ شو، چې د هر ډول پرمختګ احتمال یې ناشونی کاوه. یوازینی سکتور چې شوروي په کې پرمختګ وکړ، یوڅي او فضايي برخه وه. شوروي د دغو هڅو په پایله کې «یوري ګرګارین» له یوه سپي «لیکا» سره فضا ته واستاوه او دغه راز د

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 203

«Ak47» په نوم سپکه وسله یعنې کلاشینکوف یې نړۍ ته په میراث پرېښود. گوسپلن د پلان جوړونې یو پیاوړی بنسټ و، چې د شوروي په اقتصاد کې یې د متمرکزې پلان جوړونې مسوولیت پرغاړه درلود. د گوسپلن پنځه کلن پلان لرلید دا و، چې په اوږد مهال کې به د رښتینې پانګونې د جذب او د نوښتونو د رامنځته کولو لپاره زمينه برابروي، خو هغه څه چې په عمل کې ترسره کېدل، له پلان سره یې ډېر لږ ورته والی درلود. که څه هم پر پلان به یو ځل له سره کتنه کېده او ځینې بدلونونه به په کې راتلل یا به بېخي له پامه غورځول کېده. د صنعت پراختیا د ستالین او د کمونېست ګوند مرکزي دفتر «پولیت بورو» په امر ترسره کېده، وخت نا وخت به یې نظریات بدلول او پر پخوانیو پرېکړو به یې له سره کتنه کوله. ټول پلانونه به د خامو طرحو په توګه پاتې کېدل. یوازې یوه طرحه چې د برېښنا صنعت په برخه کې وه، په ۱۹۳۹ کال کې د عمل ډګر ته وړاندې شوه. ستالین به خپله ویل: «یوازې بیروکراتان کولای شي فکر وکړي چې د پلان جوړونې چارې د پلان په رامنځته کولو پای ته رسېږي، پلان یوازې د کار پیل دی، د دې دواړو برخو له بشپړېدو وروسته پلان رښتینې بڼه خپلوي.» ستالین ته هغه څوک ډېر نږدې او له واکونو برخمن و، چې نوموړي ته یې سیاسي وفاداري درلوده. خو هغه څوک چې نه و، هغه مجرم ګڼل کېده. د گوسپلین رول دا و، چې ستالین ته د هغه د دوستانو او دښمنانو په اړه اطلاعات راټول کړي. د گوسپلین غړو به زړه نه ښه کاره چې کومه پرېکړه وکړي، ځکه چې د ناسمې پرېکړې جزا مرګ و او له همدې کبله یې غوره ګڼله چې بې مسوولیته کار تر سره کړي. د ۱۹۳۷ کال سرشمېرنه په دې اړه

هغه ژوندی مثال دی چې که تاسو د کمونېست گوند د غوښتنو په اړه د حدس وهلو پر ځای خپله در سپارل شوي دنده جدي گڼلې وای، څه به پېښ شوي وو؟ د دې سرشمېرنې پایلې د شوروي ټول نفوس په اټکلي توگه ۱۶۲ میلیونه ښوده چې دا شمېر د ستالین له ۱۸۰ میلیونه اټکل شوي نفوس څخه کم و. د شوروي نفوس په حقیقت کې له ۱۶۸ میلیونه څخه چې ستالین په ۱۹۳۴ کال کې اعلان کړی و، کم و. د ۱۹۳۷ کال کې سرشمېرنه له ۱۹۲۶ کال وروسته لومړنۍ سرشمېرنه وه چې د پراخې قحطۍ او د ۱۹۳۰ لسيزې په لومړيو کې د سياسي تصفيې په لړ کې ترسره شوه. د نفوس کره شمېر، د دې پېښو څرگندونه کوي. ستالین د سرشمېرنې يو شمېر مامورین ونیول، څه يې ووژل او يو شمېر نور يې سايريا ته تبعید کړل. د هغه د نوي فرمان له مخې په ۱۹۳۹ کال کې نوې سرشمېرنه ترسره شوه. دا ځل مامورينو خپله دنده سمه ترسره کړه، هغوی وموندل چې د شوروي اصلي نفوس ۱۷۱ میلیونه وو. ستالین پوهېده چې د شوروي په اقتصاد کې د سخت کار لپاره د خلکو انگېزه کمه ده. طبيعي عواملو کولای شول چې دا ډول انگېزې وزېروي، نوموړي به ځيني وخت همداسې کول لکه هغو سيمو ته يې خوراکي توکي لېږدول چې محصولات يې د افتونو په پایله کې له منځه تللي وو. پردې سربېره نوموړي په ۱۹۳۱ کال کې د «سوسيالېست نارینه او ښځه» تر نامه لاندې ايډيا هم، چې له مخې يې ښځو او نارینه وو بايد له مالي انگېزې پرته کار کړی وای، شا ته وغورځوله. هغه په خپله يوه مشهوره وينا کې د «برابرنېت پلور» په اړه سختې نیوکې وکړې او په دې توگه د بېلابېلو کسبونو خاوندانو نه يوازې بېلابېل مزدونه ترلاسه کول، بلکې ترڅنگ يې يو امتيازي سيستم هم رامنځته شو. دا د زده

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 205

کړې لپاره له تجربو ډک یو عمل و. د متمرکزې پلان جوړونې له مخې به معمولا د هرې فابریکې لپاره د تولید کچه ټاکل شوې وه، خو ځینې وخت به پر دغو پلانونو بیا کتنه هم کېده. له ۱۹۳۰ کال وروسته د فابریکو هغو کارگرانو میاشتنی امتیاز یا بونېس ترلاسه کولای شوای، چې ټاکلی هدف یې پوره کړی و. دا د لوړې کچې مدیرانو او انجینرانو له ۳۷ سلنه مزد څخه یو څه ډېر و. د امتیازونو په ورکړه کې دا ډول توپيرونه د ټکنالوژیکي بدلونونو لپاره د کاري انگېزو د وژنې لامل کېده. مثلاً؛ د یوه نوښت یا پنځونې لپاره باید د تولید په جریان کې کارېدونکې منابع لرې کړل شوې وای، چې دغه کار نه یوازې د تولید لپاره د ټاکل شوي هدف مخه نیوله، ترڅنگ یې کارگرانو ته د امتیاز یا بونېس د نه ورکول کېدو لامل هم کېده. د یو بل مثال په توګه، د تولید لپاره نوی هدف به معمولا د تېر تولید په اندازه ټاکل کېده، دې کار به یوه ستره انگېزه رامنځته کوله چې تولید هېڅکله پراخ نه شي، ځکه چې دغه کار په راتلونکې کې ډېر تولید ته لار هواروله او کولای یې شول چې د تولید هدف څو ځله لوړ کړي. د کارگرانو لپاره ټاکل شوي هدف ته د رسېدو او د امتیاز د ترلاسه کولو اسانه لار په کارونو کې ناغېرې کول و. میاشتنی امتیازات د دې لامل شوي وو، چې ټول پر موجوده وضعیت بسنه او تمرکز وکړي، په داسې حال کې چې د نوښت پرمټ د سبا ګټې لپاره نن باید قرباني ورکړل شي. دا چې میاشتنی امتیازات او انگېزې د سلوک د بدلون په برخه کې اغېزناک و، نو دې چارې نورې ستونزې وزېږولې. مرکزي پلان جوړونه پر هغه څه عوض کول چې د اتلسمې پېړۍ ستر اقتصاد پوه ادم سمېټ یې د بازار «پټ لاسونه» بولي، هم

بې گټه کار و. کله چې پلان په تونو اوسپنيزو ورقو کې ليکل کېږي، نو له شک پرته چې ډېر وزن به لري. په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې، که د شوروي اتحاد لوېديځوال مینان خبر نه وو، خو د شوروي مشران په دې حقيقت ښه پوهېدل. د شوروي مشرانو داسې گڼله چې گنې د تخنيکي ستونزو له امله رامنځته شوی وضعیت د کابو کولو دی. د بېلگې په توگه، هغوی د ټاکل شوي توليدي هدف پر اساس امتيازات لغوه کړل او شرکتونو ته يې اجازه ورکړه چې د امتيازاتو د ورکړې لپاره د خپلو گټو له يوې برخې تېر شي، خو دواړو سيستمونو ونه شواي کولای چې نوبتونه تشويق کړي. د گټې د محاسبې لپاره د قېمتونو سيستم د نوبتونو او ټکنالوژۍ له ارزښتونو سره هېڅ اړيکه نه لرله. د بازار اقتصاد خلاف، په شوروي کې د توکو بېي د دولت له لوري ټاکل کېدې چې له همدې امله يې د خدمتونو او توکو له ارزښت سره بې معنا اړيکه درلوده. د نوبتونو د هڅونې په موخه، شوروي په ۱۹۴۶ کال کې د امتيازونو د ورکړې يو بل پروگرام معرفي کړ. سره له دې چې د ۱۹۱۸ کال قوانينو له مخې نوبتگر يا پنځوونکي اشخاص بايد په نغدي مکافاتو ستايل شوي وای، خو دا مکافات ډېر لږ او د نوې ټکنالوژۍ په تناسب له نشت سره حساب و، خو دا مقرره په ۱۹۵۶ کال کې نوې شوه او امر وشو چې امتيازات بايد له نوبت سره متناسب وي. دا چې د توليد گټه د قېمتونو سيستم له مخې محاسبه کېده، نو دا هم د نوبتونو د تشويق لپاره چندانې گټور کار ثابت نه شو. ددې گمراه کونکې طرحې ډېر مثالونه وړاندې کولای شو. د مثال په توگه، نوبتونو ته د ځانگړې شوې بوديجې کچه د شرکت د پانگې په کچې پورې محدوده وه. دا چاره د نوبتونو د رامنځته کولو انگېزه چې کولای شي د کار په قوه

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 207

کې سپا رامنځته کړي، په چټکۍ سره کموي. د دې ډول سیستمونو او طرحو د رامنځته کولو موخه دا وه چې د نظام پر نیمگړتیاوو او ستونزو پرده واچوي. تر هغې چې واک او ځواک د کمونېست گوند په لاس کې و، شونې نه وه چې کار ته د خلکو په انګېزه بنسټیز بدلون راوستل شي.

د هغو کارگرانو لپاره چې په کارونو کې یې ناغږي کوله، د جزایي قوانینو یوه ټولګه جوړه شوه. د مثال په توګه، له کار څخه د تېښتې د مخنیوي په موخه په ۱۹۶۰ کال کې ځانګړی قانون جوړ شو، چې له مخې یې هغه کسان چې ۲۵ دقیقې غیر حاضر او یا به یې وخت ضایع کاوه، جزایي شپږ میاشتې سخت کار او ۲۵ سلنه کسر معاش و. دا ډول ډېرې جزاګانې تعین او پلې شوې. د ۱۹۴۰ او ۱۹۵۵ کلونو ترمنځ څه باندې ۳۶ میلیونه وګړي چې د ټول نفوس یو پر درېیمه برخه یې جوړوله، په کار کې د سرغړونو له امله پر بېلابېلو جزاګانو محکوم شوي وو، له دې ډلې یوازې ۱۵ میلیونه یې زنداني او ۱۳ زره نور پر ګولپو ووژل شول. هر کال یو میلیون لویان د کاري سرغړونو له امله زندان ته اچول کېدل. ۲،۵ میلیونه نور خلک چې ستالین د جبري کار لپاره سایبریا ته تبعید کړي وو، په دې ډله کې نه دي شمېرل شوي. په دې توګه د کمونېست گوند هېڅ تگلاره کارنده نه وه. کېدای شي یو څوک په مرګ د گواښولو او زنداني کولو له لارې کار ته په ورتګ مجبور کړو، خو د زړه له تله کار او په خپل کار کې نوښت ته یې نه شوای مجبورولی. دغه ډول جبر کېدای شي په باربادوس او جامیکا کې د بورې د تولید په زیاتوالي کې مرسته کړې وي، خو په یوه موډرن اقتصاد کې د انګېزې نه شتون نه شي

جبرانولی. دا چې د یوې متمرکزې پلان جوړونې اقتصادي نظام کې ولې هڅوونکې انگېزه نه وه، لامل یې د امتیازاتو په سیستم کې تخنیکي ستونزې نه وې، بلکې زېښونکي بنسټونه وو چې د رښتیني ودې مخه یې نیوله. د حکومت تر کنټرول او څارنې لاندې اقتصادي وده کولای شي چې لومړنۍ اقتصادي ستونزې هوارې کړي، خو تلپاتې اقتصادي ودې ته د رسېدو لپاره خلک باید خپلې وړتیاوې او مفکورې په کار واچوي، خو د شوروي په اقتصادي نظام کې ددې شونتیا نه وه. د شوروي اتحاد مشرانو زېښونکي اقتصادي بنسټونه باید له منځه وړي وای، خو دې کار یې سیاسي واک له خطر سره مخ کاوه. کله چې میخایل گورباچوف په ۱۹۸۷ کال کې د زېښونکو بنسټونو د له منځه وړلو هڅې پیل کړې، د کمونېست گوند واک او شوروي اتحاد دواړه وپاشل شول. شوروي اتحاد د زېښونکو بنسټونو پرمت په لومړیو کې چټکه اقتصادي وده تجربه کړه، ځکه چې بلشویکانو یو پیاوړی مرکزي دولت جوړ کړی و او د هغه پرمت یې د صنعت لپاره د سرچینو په برابرولو کې کار واخیست، خو له دې کبله چې شوروي د نورو هېوادونو په څېر ټکنالوژي له پامه غورځولې وه، اقتصادي وده یې دوامداره نه وه. وده په لومړي سر کې پخه او وروسته چورلټ ودرېده. دا عجولانه وده په عین حال کې څرگندوي چې زېښونکي بنسټونه د اقتصادي فعالیتونو په هڅونه کې څه ډول کردار لوبولی شي.

د تاریخ په اوږدو کې زیاتره هغه ټولنې چې د زېښونکو بنسټونو له لوري اداره شوې دي او په هېواد کې یې څه ناڅه نظم ټینګ کړی، ان د محدودې ودې مزه یې هم نه ده ځکلې. په حقیقت کې د تاریخ د حساسو مقطعو یوه ځانگړنه هغه نوبنټونه وو چې زېښونکي

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 209

بنسټونه یې پیاوړې کول او له زبېښاک څخه د گټې اخیستنې په برخه کې یې د یوې ځانگړې ډلې واک و ځواک ډېرول. د دې څپرکي په پیل کې به لومړی د بنسټي نوښتونو پر ماهیت چې د دولت د مرکزیت کچه ممکنه او د زبېښونکو بنسټونو په اډانه کې ودې ته زمینه برابروي، بحث وکړو، وروسته به روښانه کړو چې څنگه دا ایډیاوې د نوې ډبرې انقلاب په پوهېدو کې له موږ سره مرسته کوي، ځکه چې دا انقلاب کرنې ته د ورتگ یوه برخلیک ټاکونکې پروسه وه او زموږ د ننني تمدن ډبرې برخې یې بنا کړې دي. موږ به د مایا دولت-ښارونو د مثال په وړاندې کولو سره وښیو چې تر زبېښونکو بنسټونو لاندې وده محدوده ده، دا نه یوازې د ټکنالوژیکي نوښتونو د نشتوالي له امله، بلکې د هغو ډلو د خپلمنځي شخړو له کبله چې غواړي پر واک او سرچینو کنټرول ترلاسه کړي. په دې ډول به دا څپرکی پای ته ورسوو.

د کاسای پر غاړو

د کانگو سیند یو لوی مرستیال یا څانگه د کاسای سیند دی، چې له انګولا څخه سرچینه اخلي او شمال لور ته په بهېدو سره، د کینشاسا په شمال ختیځ کې د کانگو اوسني ډیموکراتیک جمهوریت پلازمېنې ته رسېږي. کانگو د نړۍ ډېر بېوزله هېواد دی، دلته د اقتصادي هوساینې په برخه کې د خلکو ترمنځ همېشني نابرابري حاکمه ده. کاسای سیند په دې هېواد کې د دوو پارکیو یعنی د شتمنو او بېوزلو ترمنځ د بېلتون کرښه ده. کانگو ته په رسېدو سره د ختیځې تراړې په اوږدو کې په «بوشونگ» سیمه کې د «لې لې» په نوم یوه ډله خلک ژوند کوي. [شپږم نمبر نقشه]

د دوی په لیدو سره به په کانگو کې د دوو ډلو ترمنځ له اقتصادي پلوه لږ توپیر تر سترگو شي. دوی یوازې د یوه سیند په واسطه له یو بله جلا شوي دي چې د یوې کوچنۍ کښتۍ له لارې د سیند دواړو غاړو ته تگ راتگ کولای شي. دا دوه قبیلې گډه ژبه او گډه قومي رېښه لري. پر دې سربېره، ډېر شیان لکه کورونه، جامې او لاسي صنایع یې سره ورته دي. خو کله چې اړکيا لوجیست یا لرغون پېژندونکي ماري ډاگلاس «Mary Douglas» او تاریخ پوه جان واسینا «Jan Vansina» په ۱۹۵۰ مه لسيزه کې د دوی په اړه خپرني وکړې، ترمنځ یې هیښوونکي توپيرونه په ډاگه کړل. ډاگلاس لیکي: «لې لیان بېوزله، خو بوشونگان شتمن دي... هغه څه چې لې لیان لري او یا غواړي ترسره یې کړي، د هغې په پرتله څو چنده زیات یې بوشونگان لري او په ښه توگه یې ترسره کولای شي.» د دې نابرابرۍ لامل ډېره ساده و. یو عمده توپیر - چې په پيرو کې د پوتسي میتا نظام راپادوي- دا و، چې لې لیانو یوازې د ځان لپاره خواړه او توکي برابرول، په داسې حال کې چې بوشونگانو بازار ته د خرڅلاو لپاره هم تولیدول. ډاگلاس او وانسینا همدا راز ومونده چې لې لیان ډېره ناکاره ټکنالوژي استعمالوي. د بېلگې په توگه، هغوی د ښکار کولو لپاره له لومې څخه استفاده نه کوله، په داسې حال کې چې دا ډېره گټوره وسیله وه. د ډاگلاس په باور: «د ښکار لپاره د لومې نه کارول د لې لې خلکو شوق او لېوالتیا څرگندوي، ځکه چې دوی د وخت سپا او د دوامداره کاري وسایلو شتون نه غواړي.» همدارنگه د یادو قبیلو ترمنځ د کرنیزې ټکنالوژۍ او نظم په برخه کې د پاموړ توپيرونه موجود وو: بوشونگانو د کښت یو داسې سیستم درلود چې د کال په دوو فصلونو کې به یې له خپلو ځمکو پنځه ډوله

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 211

محصولات راټولول. هغوی د کچالو بېلابېل ډولونه، حبوبات او لویا کرل او په کال کې به یې د جوارو دوه یا درې فصله محصولات ترلاسه کول. د نظم او قانون له پلوه هم د سیند دواړه غاړې ډېرې متفاوتې وې. لې لیان په بندو کلیو کې اوسېدل، چې ترمنځ به یې دوامداره شخړې وې. که چا به د دوه کلیو ترمنځ سفر کاوه او یا به د خوړو پیدا کولو لپاره ځنگل تلل، حمله پرې کېده او یا تبتول کېده. خو د بوشنگانو په سیمه کې دا ډول پېښې ډېرې کمې وې. د دواړو قومونو ترمنځ د تولید، کرنیزې ټکنالوژۍ او نظم په برخه کې د شته توپیرونو راز په څه کې دی؟

دا هېڅ امکان نه لري چې گنې د لې لې خلک د جغرافیوي موقعیت له کبله په ښکار او کښت کې ناکاره ټکنالوژي کاروي. ناپوهي هم نه وه، ځکه چې دوی د بوشنگانو له لوري له کارول کېدونکې ټکنالوژۍ سره اشنا وو. که د کلتور خبره وي، نو ایا دا کلتور و، چې لې لیان یې د ښکار لپاره د دام کارولو او د ښکلو او کلکو کورونو جوړولو ته نه هڅول؟ دا هم دلیل نه شي کېدای. لېلیانو د کانگو د نورو وگړو په څېر د ټوپک اخیستو سره علاقه لرله او ان ډاگلاس هم دې موضوع ته اشارې کړې ده: «له وسلې سره د هغوی لېوالتیا څرگندوله چې کلتور یې د نوې ټکنالوژۍ مخالف نه و.»

نو په دې توگه د ټکنالوژۍ په اړه نه کلتوري محدودیتونه، نه ناپوهي او نه هم جغرافیه کولای شي چې د دواړو قبیلو ترمنځ اقتصادي توپیرونه واضح کړي. د دواړو قبیلو ترمنځ د توپیر اصلي عامل د سیاسي بنسټونو تفاوت دی. مخکې مو یادونه وکړه چې لېلیان په مورچل ډوله کلیو کې اوسېدل او واحد سیاسي جوړښت یې نه

درلود، خو د سیند بلې غاړې ته وضعیت بل ډول و. په ۱۶۲۰ کال کې د «شیام» په نوم د یوه کس په مشرۍ سیاسي انقلاب راوتوکېد چې دا انقلاب د کیوبا پاچاهۍ په رامنځته کېدو تمام شو. (۶ مه نقشه وگورئ). شیام په خپله پاچا و او بوشنگان د دې پاچاهۍ په زړه کې پراته وو. تر دې دمه د لېلیانو او بوشنگانو ترمنځ توپیر ډېر لږ و، خو د سیند د ختیځ او لوېدیځ ترمنځ ژور توپيرونه هغه مهال راڅرگند شول، کله چې شیام د خپلې سیمې د مدیریت لپاره نوې تگلاره غوره کړه، هغه یو دولت او د سیاسي بنسټونو یو هرم رامنځته کړل، هغه نه یوازې تر پخوا یو قوي متمرکز نظام جوړ کړ، بلکې ډېر دقیق اداري جوړښتونه یې رامنځته کړل. شیام او د هغه ځایناستو د مالیاتو د زیاتولو او د قوانینو د پلي کولو لپاره سیستمونه او پولیس رامنځته کړل. هغه مشران چې له پرېکړو مخکې باید ورسره مشوره شوې وای، د شوراگانو له لوري به څارل کېدل. دلته له منصفه پلاوي جوړه محکمه هم موجوده وه چې دا تر استعمار مخکې د افریقا جنوبي صحرا په سیمه کې د تاریخ نادره پېښه ده. خو له دې ټولو ځانگړنو سره سره، د شیام حکومت د استخبار وسیله او په لوړه کچه مستبد و. هغه د خلکو په رایه انتخاب شوی نه و. د حکومت پالیسۍ د خلکو له مشارکت پرته له پاسه په یو اړخیز ډول عملي کېدې.

دغه سیاسي انقلاب په کیوبا کې یو متمرکز دولت، قانون او نظم رامنځته کړ، چې وروسته یې بیا اقتصادي انقلاب ته لار پرانېسته، کرنې ته یې نوې ساه ورکړه او د تولید د زیاتوالي لپاره نوې ټکنالوژي وکارول شوه. د پخوانیو کښتونو ځای د امریکا لویې وچې

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لېدلي او روښانه ده 213

څخه رالېږدول شويو هغو کښتونو ونيوه چې ډېر حاصلات يې ورکول، لکه کچالو، جوار او سره مړچ.

په دې وخت کې د ترکيبي کښت سایکل هم ترویج شو او د سړي سر خوراکي توکو د تولید کچه دوه برابره شوه، د دې محصولاتو د کښت او د کرنې سایکل د بیا تنظیم په موخه بشري قوې ته اړتیا وه، له همدې امله د واده کولو قانوني سن ۲۰ کلنۍ ته راټیټ شو چې دا کار په کرڼه کې د نارینه وو د بوختیا سبب کېده. په دې برخه هم کې د دواړو قبیلو ترمنځ د پاموړ توپیر و. لېلیانو غوره گڼله چې په پنځه دېرش کلنۍ کې واده وکړي، ځکه تر دې مخکې به په جگړو کې مصروف و. د سیاسي او اقتصادي انقلابونو ترمنځ اړیکه ساده وه. پاچا شيام او د هغه پلویانو غوښتل چې له کیوبایانو مالیات او شتمنۍ ترلاسه کړي. سره له دې چې شيام او د هغه ملگرو په ختیځ کاسای کې پرانیستي بنسټونه جوړ نه کړل، خو موجوده زېښونکو بنسټونو په طبیعي ډول یوه اندازه اقتصادي هوساینه رامنځته کړه، چې دغه وضعیت تر یوه بریده سیاسي مرکزیت او نظم حاکم کړی و. البته شيام او ډله يې د اقتصادي فعالیتونو هڅولو ته لېواله وو، ځکه چې له دې پرته هغوی ته د استشار لپاره بل څه په لاس نه ورتلل. شيام عین د ستالین په شان د حکومت تر کنټرول لاندې د بنسټونو یوه ټولگه جوړه کړه چې د هغه د دولت د بقا لپاره يې ثروت تولیداوه. د کاساس د بلې څنډې په پرتله چې نظم او قانون پکې نه و، د دې ثروت؛ حتی که یوه لویه برخه د شيام او واکمنې طبقې له لوري ترلاسه کېدلی، نو د پاموړ اقتصادي هوساینه يې رامنځته کولای شوه، خو دا بريالیتوب محدود و. د کیوبا پاچاهۍ کې هم د شوروي په

خېر له لومړنيو بدلونونو وروسته، نور هېڅ ډول خلاق تخريب او ټکنالوژيکي نوښتونه رامنځته نه شول. دې وضعیت د کيوبا او د بلجيم استعماري چارواکو ترمنځ د نولسمې پېړۍ په وروستيو کې د لومړني ټکر تر وخته پورې دوام وکړ. د شيام حکومت ښيي چې د زېښونکو بنسټونو تر چتر لاندې محدوده اقتصادي وده څنگه ترلاسه کېدای شي. د مرکزي دولت د جوړولو لپاره غالباً چې يوه سياسي انقلاب ته اړتيا ده. کله چې شيام د مرکزي دولت په جوړولو بريالی شو، له خپل واک څخه په استفادې يې اقتصادي چارې تنظيم کړې او له خلکو يې په ډاډه زړه ماليات راټولول. ولې دا انقلاب بوشونگانو وکړ، نه لېليانو؟ ايا ممکنه نه وه چې لېليانو هم يو شيام لرلی؟

هغه څه چې شيام ترسره کړل، د بنسټونو نوښت و چې له جغرافيه، کلتور يا ناپوهۍ سره هېڅ تړاو نه لري. لېليانو هم کولای شول چې ورته انقلاب او د بنسټي بدلون په لور حرکت وکړي، خو ويې نه کړ، ښايي د دې لامل دا وي چې د ټولني په اړه د لږې پوهې له امله مو ځان نه وي پوه کړی. په ډېر احتمال سره چې لامل يې د تاريخ نا اټکل شوې پېښې دي. ښايي دولس سوه کاله مخکې هم هغه وخت چې په منځني ختيځ کې ځينو ټولنو د بنسټي نوښتونو په لور حرکت پيل کړ او دا کار وروسته د خلکو د مېشتېدنې او د څارويو او بوتو د اهلي کولو لامل شو، د تاريخ ورته نا اټکل شوی بهير پيل شوی و.

اوږد اوږی

Long summer

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 215

له میلاد څخه شاوخوا پنځلس زره کاله مخکې د اقلیم تودېدو د کنگل عصر ته د پای ټکی کېښود. د گرینلنډ له یخې هستو څخه ترلاسه شوي معلومات ښيي، چې په یوه لنډ وخت کې د ځمکې تودوخه د سانتي ګرېډ ۱۵ درجو ته پورته شوه. ښکاري چې د هوا تودوخې د نفوس له ډېروالي سره مرسته وکړه، ځکه چې د ځمکې گرمښت د حیواناتو او نباتاتو ډېروالی له ځان سره درلود. له میلاده شاوخوا ۱۴ زره کاله مخکې د اقلیم بیا بدلون چې د «Younger Dryas» په نامه یادېږي، بېرته په چټکۍ معکوس حرکت پیل کړ او هوا سره شوه، خو له میلاد څخه مخکې په ۹۶۰۰ کال کې د ځمکې تودوخه د یوې لسیزې په ترڅ کې د سانتي ګرېډ تر اووه درجو پورته لاړه او په همدې حالت کې پاتې شوه. لرغونپوه بریان فاګان دغه عصر د اوږده اوږي¹ په نوم یادوي. د هوا گرمېدل د تاریخ هغه حساسه مقطعه وه چې د نوې ډبرې انقلاب ته یې زمينه برابره کړه. دا انقلاب سبب شو چې انسان ګډ ژوند، کرنې او مالدارۍ ته مخه کړي. دا او د نړۍ په تاریخ کې راوړسته پېښې ټولې د همدې اوږده اوږي په جریان کې پېښې شوې دي. د کرنې او مالدارۍ او پر ښکار او نباتاتو ټولولو ولاړ ژوند ترمنځ مهم توپيرونه وجود لري. لومړی د کرنې او مالدارۍ عصر د حیواناتو او نباتاتو پر اهلي کولو ولاړ دی، خو په دې توګه د هغوی د ژوند په سایکل یا څرخ کې فعال رول ولوبوي او په جنیټیکي بدلون سره یې د بشر لپاره د لا استفادې وړ وګرځوي. اهلي کونه، یو ټکنالوژیکي بدلون دی چې انسان ته د خوړو د تولید لپاره له موجوده نباتاتو او حیواناتو څخه د

¹ Long Summer

نبې استفادې فرصت په لاس ورکوي. د بېلگې په توگه، د جوارو اهلي کول هغه وخت پيل شول کله چې انسانانو د تيوسينټ «teosinte» وحشي بوټي چې د جوارو مور بوټي بلل کېږي، وکاراوه. د تيوسينټ وړې ډېر لنډې و او ډېرو لږو به يې څو سانتې متره لوړ قد کاوه، خو بشر ورو-ورو د تيوسينټ د غټو او نه رزېدونکو وړو په غوره کولو سره، د جوارو نوي نسل په لاس راوړ، هغه بوټي چې په يوه ټوټه ځمکه کې يې تر پخوا ډېر حاصلات ورکول. لومړني شواهد نښي چې د کرنې، مالدارۍ او د وحشي نباتاتو او حيواناتو د اهلي کولو پروسه په منځني ختيځ کې پيل شوه. دا شواهد په ځانگړې توگه له زرغون هلال¹ سيمې څخه ترلاسه شوي چې د اوسني اسرائيل له سوېل څخه تر فلسطين او بيا د اردن سيند تر لوېديځې څنډې، له سوريې څخه د ترکيې تر سوېل ختيځ پورې، د عراق شمالي او د ايران لوېديځې سيمې په ځان کې رانغاړي. له ميلاده شاوخوا ۹۵۰۰ کاله مخکې په لومړي ځل د غنمو او اوربشو دوه بوټي د اردون سيند په لوېديځه څنډه جريکو «Jericho» کې او همدارنگه نخود او دال د سوريې د شمال په «الاسود» سيمه کې وموندل شول. دا دواړه سيمې د ناتوفيان په فرهنگي حوزه کې شاملې وې او دواړو سترې سيمې په ځان کې رانغاړلې وې. په جريکو کې هغه وخت په اټکلي ډول شاوخوا ۵۰۰ کسانو ژوند کاوه. ولې په لومړي ځل هغه کلي او ټولنې چې کره يې ترويج کړه، دلته رامنځته شول، نه د نړۍ په بل ځای کې؟ ولې نخود او دال په لومړي ځل ناتوفيانو اهلي کړل، نه نورو قومونو؟ ايا دا د

¹ Hilly flanks

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده 217

بخت مسئله وه او په تصادفي ډول په داسې ځای کې مېشت شوي وو چې هلته د اهلي کولو لپاره ډېرې بالقوه سرچينې موجودې وې؟ دا خبره سمه ده، خو دا ډول خلک هم وو چې د وحشي نباتاتو د اهلي کولو لپاره يې هېڅ ونه کړل. لکه څرنگه چې په ۴ مه او ۵ مه نقشه کې وليدل شول، لرغونپوهانو او جنټيک پوهانو د اهلي شويو نباتاتو او حيواناتو د پيدايښت په اړه څېړنې کړې دي. په دې څېړنو کې په ډاگه شوې چې اوسني اهلي شوي حيوانات او نباتات د ميليونونو کيلومترو په مساحت د نړۍ په بېلابېلو برخو کې موجود و. د حيواناتو لومړني وحشي ډولونه په ټوله ايروشيا سيمه کې موجود و. سره له دې چې زرغون هلال سيمه د وحشي نباتاتو له بېلابېلو ډولونو ډکه وه، خو هغه يوازې نه وه. هغه نباتات چې د ناتوفيانو په سيمه کې پيدا کېدل، يوازې تر همدې سيمې پورې محدود نه و. ياد قوم مخکې له دې چې د حيواناتو او نباتاتو اهلي کولو ته مخه کړي، لومړی يې گډ ژوند پيل کړ. په دې اړه شته شواهد د ناتوفيانو له لوري د ښکار شوې هوسۍ په غاښونو کې د «cementum» په نوم يو کلک هډوکي دی. دا هډوکي ته ورته ماده ده چې د لايې په بڼه وده کوي. د پسرلي او اوړي په موسمونو کې سپمنټوم ډېره وده کوي او د هغې لايې رنگ چې د ژمي په موسم کې يې وده کړې، د هغې لايې له رنگ سره توپير لري چې په اوړي کې يې کوي. د غاښونو د برس کولو په واسطه کولای شو چې د وروستۍ لايې رنگ چې د هوسۍ تر مرگ مخکې جوړه شوې وه، مشخص کړو. په دې ډول معلومېږي چې هوسۍ په ژمي کې مړه شوې او که په اوړي کې. د ناتوفيانو په سيمه کې هوسۍ په ټولو فصلونو کې ښکار شوې دي. دا

ښيي چې په دې سيمه کې دايمي هستوگنه شوې ده. د فرات سيند په غاړه د ابوهريره کلي د ناتوفيانو يو هستوگنځی و، چې په اړه يې تر ټولو سخته او ژوره څېړنه شوې ده. لرغونپوهانو د دې سيمې په اړه څلورېست کاله څېړنه وکړه او د دې څېړنې په پايله کې په ډاگه شوه چې د نوې ډبرې انقلاب په نتيجه کې د کرنې په عصر کې دلته انسانانو گډ ژوند کړی دی. گډ اوسېدل ممکن له ميلاد څخه ۹۵۰۰ کاله پخوا پيل شوي وي او د دې کلي يا سيمې اوسېدونکي احتمالاً کرنې له ورتگ وړاندې له گډ ژوند وروسته هم پنځه سوه کاله ښکاري ژوند درلود. د لرغونپوهانو د اټکل له مخې کرنې ته تر ورتگ مخکې په دې سيمه کې د ۱۰۰-۳۰۰ تنو په شاخوا کې کسان مېشت وو.

تاسو کولای شئ، په دې اړه چې ولې ټولنو گډ ژوند ته مخه کړه، بېلابېل دلايل وړاندې کړئ. حرکت بيه لري. ماشومان او لويان بايد ولېږدول شي او کله چې په اوږده سفر خوځېږئ، نو ممکنه نه ده چې د خوراکي توکو ذخيره مو خلاصه نه شي. پردې سربېره، د ژرندې د پل او لور په څېر وسايلو لېږد چې د وحشي نباتاتو او حيواناتو د چمتو کولو لپاره اړين گڼل کېږي، اسانه خبره نه ده. شواهد ښيي چې په ښکار تغذيه کېدونکې ټولنې به له يوه ځايه بل ته د کوچېدو پرمهال خپل خوراکي مواد په سوريو کې انبارول. د جوارو يوه ځانگړنه دا ده چې په ډېره ښه توگه ذخيره کېږي او همدا لامل دی چې کښت يې د امريکا په لويه وچه کې په پراخه پيمانه رواج وموند. د خوړو دغه ذخيره کول ښايي د گډ ژوند لپاره يوه ښه انگېزه وي. ښايي ټول په دې خوښ وي چې گډ ژوند وکړي، خو دا په دې معنا نه ده چې خامخا به داسې کېږي. د دې کار لپاره د ټولو

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 219

خواوو توافق شرط دی. ځینو لرغونپوهانو د نفوسو د ډېروالي او د ژوند د معیارونو د کموالي لامل گڼد ژوند بللی دی، خو د ناتوفیانو په کلیو کې د نفوسو ډېرښت د پخوانیو هغو په پرتله ډېر نه دی. نو ویلی شو چې د دې ادعا د اثبات لپاره کوم سند نشته. کشف شوي هډوکي او غاښونه هم ښيي چې هغوی د روغتیا او سلامتیا له پلوه کومه ستونزه نه لرله. مثلاً؛ د خوړو د کمښت له امله د انسان د غاښونو پر مینا نرۍ کرښې راڅرگندېږي چې هایپوپلاسیا یې بولي. دا ډول نښې د ناتوفیانو په نسبت له هغوی په راوړوسته قومونو کې ډېرې لیدل کېږي. که څه هم گڼد ژوند گڼې ښېگڼې لري، خو بدگڼې هم لري. د گڼد مېشته انسانانو ترمنځ د شخړو هواری یوه ستونزمنه مسئله وه. کله چې انسانانو د هستوگنې لپاره ودانۍ جوړې کړې او غیر منقوله شتمنۍ یې پیدا کړه، نورو سیمو ته کوچېدو خپل جذابیت یا رابنکون له لاسه ورکړ. په دې توگه، کلیو د شخړو د هواري او د شتمنیو د تنظیم په برخه کې اغېزناکو قوانینو او مقرراتو ته اړتیا لرله. د مقرراتو له مخې پرېکړه باید په دې ډول شوې وای چې کلي ته څېرمه کرنیزې ځمکې ته نږدې څوک موقعیت لري، څوک د ونې کوم ډول مېوې ته لاسرسی لري او څوک د سیند په کومه برخه کې کبان نیولی شي. قوانین او د قوانینو د عملي کولو بنسټونه باید رامنځته شوي وای. نو دا یقیني خبره ده چې پر ښکار تغذیه کېدونکو قومونو باید گڼد ژوند غوره کړی وای، دا د بنسټونو په برخه کې یو نوښت دی چې واک د یوې ډلې په لاس کې متمرکز کوي او دا ډله ښايي په ټولنه کې پر واکمن سیاسي پارکي بدله شي، د مالکیت حقوق پلي او نظم ټینګ کړي او همدارنگه په ټولنه کې د شته سرچینو له استشار

څخه برخمن شي. په حقيقت کې يوه سياسي انقلاب، لکه څرنگه چې پاچا شيام پيل کړی و، د گډ ژوند لپاره زمينه برابره کړه.

د لرغونپوهنې شواهد نښي چې ناتوفيان يوه پېچلې ټولنه وه چې کرنې ته له ورتگ کلونه وړاندې يې له سلسه مراتبو، نظم او نابرابرۍ سره اشنايي درلوده. هغه مستند شواهد چې په ناتوفيانې ټولنه کې سلسله مراتب او نابرابري تايدوي، د هغوی له قبرونو څخه لاسته راغلي دي. دوی خپل يو شمېر مړي په قبرونو کې د اوبسیديان obsidian په نامه له تور رنگه ځلېدونکو ډبرو او د ډينټاليم dentalium مرغلرو سره چې د مديترانېې د ساحلي سيمو له مونت کارمېل څخه ترلاسه کېدل، بنځ کړي دي. له دوی سره د تزيني توکو نور بېلابېل ډولونه لکه غاړکۍ، جرابې او لاسبنډ چې د سپي له غاښونو او د هوسۍ د پنځې له هلوکي جوړ شوي وو، بنځ شوي. خو له نورو مړو سره دا ډول شيان بنځ شوي نه وو. مرغلرې او اوبسیديان ډبرې په تجارت کې کارول کېدې او په دې تجارت کې بنکېلتيا ښايي د قدرت او نابرابرۍ يوه مهمه سرچينه وه. د سياسي او اقتصادي نابرابرۍ په اړه ډېر شواهد د ناتوفيان سيمې له «عين ملاحا» څخه ترلاسه شوي دي چې د اوسني فلسطين د جليليه سيند په شال کې موقعيت لري. د شاوخوا پنځوسو کوډلو او کندو په ډله کې چې د توکو د زېرمه کولو لپاره کارېدل، له گچو جوړه يوه ودانۍ ښکاري، چې په منځنۍ برخه کې موقعيت لري. دا ودانۍ ښايي د کوم مشر کور و. په دې لرغونې سيمه کې د شته قبرونو په ډله کې يو شمېر يې د ډبرو جزيئاتو لرونکي دي. دلته همدارنگه د جمجمې د عبادت مراسم په اړه شواهد شته چې ښايي د نيکونو د عبادت نښه وي. دا ډول مراسم په ځانگړې توگه په جيريچو کې دود و. د ناتوفيان مېشت

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 221

ځایونو په اړه کره شواهد نښي چې دا یوه پخوانۍ ټولنه وه چې حساس بنسټونه یې لرل او له واکمن پارکي څخه نورو ته په میراث پاتې وو. دوی په لرې سیمو کې تجارت کاوه او د مذهب او سیاسي سلسله مراتبو ابتدايي جوړښت یې درلود. ډېر احتمال لري چې د واکمنې ډلې یا سیاسي نخبگانو پیدایښت لومړی گډ ژوند او بیا کرنې ته د ورتگ لامل شوي وي. لکه څرنګه چې د ناتوفیانو له سیمو څخه څرګندېږي، گډ ژوند یوازې د کرنې او مالدارۍ په معنا نه و. ځینو کسانو کولای شول چې گډ ژوند وکړي، خو لا یې هم ښکاري ژوند او د وحشي نباتاتو ټولولو ته دوام ورکاوه. په هر حال، اوږد اوږي وحشي نباتاتو، محصولاتو او ښکار ته جذابیت ور بخښلی و. ډېری خلک ښايي د «وخوره او مه مړه» له دې ژوند څخه چې ډېره خواري په کې نه وه، راضي و، حتی ټکنالوژیکي نوښتونه د کرنیزو تولیداتو د ډېرښت په معنا نه و. د «یر یورونټ» په نوم په استرالیا کې د بومي خلکو د یوې ډلې ترمنځ مروج مهم ټکنالوژیکي نوښتونه لکه تیر د تولید له زیاتوالي سره مرسته ونه کړه، بلکې د لا ډېر استراحت او لټۍ سبب شو. دغې وسیلې د اړتیا وړ خوراکي توکو چمتو کول اسانه کول، خو دې کار ته انګېزه ډېره کمه وه. د نیولیتیک یا نوې ډېرې انقلاب په اړه د جراد ډيامونډ د سنتي نظریې د بحث محوري ټکی دا دی چې هغه بېلابېل ډول وحشي نباتات او حیوانات چې په اسانۍ اهلي کېدای شول، شمېر یې خورا زیات و. له همدې امله ده چې کرڼه او مالداري د انسانانو د پام وړ وګرځېده او د هغوی لپاره یې گډ ژوند کولو ته لار پرانېسته. وروسته له هغه چې انسانانو گډ ژوند او کرڼه پیل کړل، سیاسي او مذهبي سلسله

مراتب او پېچلي بنسټونه رامنځته شول. سره له دې چې دا نظريه په پراخه کچه منل شوې ده، له ناتوفيان څخه ترلاسه شوي شواهد په ډاگه کوي چې دا سنتي نظريه د اس شاته د گاډۍ تړل دي. په انساني ټولنو کې بنسټي بدلونونه د کرنې له دود کېدو مخکې رامنځته شول، چې بنايي دواړه د گډ ژوند په لور د حرکت دلایل وي. دې چارې بنسټي بدلونونه تقويه او وروسته يې نيوليتيک انقلاب ته زمينه برابره کړه. دا خبره نه يوازې د زرغون هلال په اړه ترسره شويو پراخو مطالعاتو تاييد کړې، بلکې د امريکا لويې وچې، د افريقا جنوب صحرا او ختيځې اسيا څخه ترلاسه شوي شواهد هم پرې د تاييد مهر لگوي.

کښت ته مخه کولو، نباتي محصولات زيات او په نړۍ کې يې د انسانانو د نفوس له ډېرښت سره د پاموړ مرسته وکړه. د بېلگې په توگه، د جريکو او ابوهريره سيمې نښي چې هلته تر نيوليتيک انقلاب وروسته رامنځته شوي کلي تر هغو ډېر ستر دي چې تر دې مخکې موجود و، يعنې هغه وخت چې انسانانو کرنې ته مخه نه وه کړې. پر دې سربېره، د دې انقلاب په بهير کې ډېر نور پرمختگونه هم شوي دي، هلته حرفوي تخصص پالنه او چټک ټکنالوژيکي پرمختگونه موجود وو او بنايي پېچلي سياسي او نااندوله بنسټونه هم رامنځته شوي وي؛ خو دا پېښه چې په يوه ځانگړې سيمه کې رامنځته شوه، له دې سره تړاو نه لري چې گڼې هلته د حيواناتو او نباتاتو بېلابېل ډولونه موجود وو، بلکې دا د خلکو پرمټ رامنځته شوي سياسي، ټولنيز او بنسټي نوښتونه وو چې گډ ژوند او کرنې ته يې زمينه برابره کړه. سره له دې چې اوږد اوږي او د حيواناتو او نباتاتو بېلابېلو ډولونو، انسانانو ته ددې بدلون زمينه برابره کړه، خو د هوا تودېدو دا

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 223

نه وه مشخصه کړې چې بدلون باید په کومه سیمه کې پیل شوی وای، بلکې دا پېښه له کوچنیو، خو مهمو توپیرونو سره د تاریخ حساسې مقطعيې ته د ځواب ویلو لامل شوه. کله چې هوا توده شوه، یو شمېر ټولنو لکه ناتوفیانو د متمرکزو بنسټونو عناصر او سلسله مراتب رامنځته کړل، په داسې حال کې چې دا بنسټونه د اوسنیو دولت-ملتونو په پرتله کوچني او ناچیزه وو. هغوی خپلې ټولنې د بوشونگانو د مشر شیان په څېر منظمې کړې، څو د حیواناتو او نباتاتو څخه له لاسته راغلو گټو برخمن شي. بې له شکه چې د ټولنې واکمن یا نخبه پارکي د نویو فرصتونو او سیاسي مرکزیت اصلي گټه اخیستونکي وو. د نورو سیمو اوسېدونکو چې لږ متفاوت بنسټونه یې لرل، خپل سیاسي مشران پرېښودل چې د سیاسي مرکزیت، گډ ژوند او پېچلې ټولنې په جوړولو کې د تاریخ له دې حساسې مقطعيې څخه گټه پورته کړي. دا کار بدلون ته لار پرانېزي، هغسې چې مخکې مو یادونه وکړه. په دې موده کې رامنځته شوي بدلونونه د نړۍ ځینو برخو ته وغځېدل او ځینو ته نه. د مثال په توگه، له میلاده شاوخوا ۶۵۰۰ کاله مخکې، کرنه د کډوالو په واسطه له منځني ختیځ څخه اروپا ته ولېږدول شوه. اروپایي بنسټونو د موثريت او پوخوالي له پلوه د نړۍ د نورو سیمو او په ځانگړې توگه د افریقایي بنسټونو په پرتله متفاوته بڼه خپله کړه. په افریقا کې لومړني بنسټونه ډېر متفاوت و او هغه نوبسټونه چې د اوږده اوږي په جریان کې په منځني ختیځ کې رامنځته شوي وو، ډېر وروسته افریقا ته ورسېدل او حتی کله چې هلته ورسېدل، ډېره متفاوته بڼه یې اختیار کړه.

سره له دې چې د ناتوفيانو بنسټي نوښتونو په ډېر احتمال سره د نيوليتيک يا نوې ډبرې انقلاب ملا ور وتړله، خو د نړۍ تاريخ ته يې کوم څه په ميراث پرې نه ښودل او نه يې هم خپلې مورنۍ خاورې (اوسني فلسطين، سوريې او عراق) ته هوساينه ډالۍ کړه. سوريه او فلسطين د نوې نړۍ بېوزله هېوادونه دي او د اسرايلو اقتصادي پرمختگ د هغو يهوديانو د پرمختللي تعليم او پرمختللي ټکنالوژۍ له برکته دی، چې له دويمې نړيوالې جگړې وروسته دلته مېشت کړل شول. د ناتوفيانو لومړنۍ اقتصادي وده د شوروي اتحاد په څېر دوامداره نه وه، دا وده چې په خپل وخت کې لويه لاسته راوړنه او انقلاب گڼل کېده، تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده بلل کېږي. پر دې سربېره، په ناتوفيان کې دغې ډول ودې بنيادي د زېښونکو بنسټونو د کنټرول پر سر د ټولنو ترمنځ ژورو درزونو ته لار هواره کړې وای. په دې ډول ټولنو کې هر يو هڅه کوي چې له زېښونکو بنسټونو بل رانسکور او خپله واک ته ورسېږي، خپلمنځي شخړې کله کله يوه واکمنه ډله پر بلې هغې عوض کوله. دې شخړو به همدارنگه ځيني وخت استثنايې خپلې ټولني او دولتونه ړنگول، هغه برخليک چې زرگونه کاله مخکې د مايا د مشهور تمدن دولت-ښارونه ورسره مخ شول.

بې ثباته زېښاک

کرنه د نړۍ په بېلابېلو برخو کې په جلا-جلا ډول دود شوه. په اوسنۍ مکسيکو کې داسې ټولني رامنځته شوې وې چې دولتونه او استوگنځايونه يې جوړ کړل او کرنې ته يې مخه کړه. دوی هم په منځني ختيځ کې د ناتوفيانو په څېر د اقتصادي ودې يو حد ته

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 225

ورسېدل. مایا دولت-ښارونو د مکسیکو د سوېل په بلايز، گواتيمالا او ختيځ هندوراس کې د ځانگړو زېښونکو بنسټونو تر سيوري لاندې ظاهراً يو پرمختللی تمدن رامنځته کړ. د مایا تجربه مور ته نه يوازې دا رانښيي چې تر زېښونکو بنسټونو لاندې اقتصادي وده ممکنه ده، بلکې د دې ډول ودې پر وړاندې اساسي محدودیتونه هم په گوته کوي: يعنې سياسي بې ثباتي چې د زېښونکو بنسټونو پر سر د مختلفو ډلو ترمنځ سيالی او شخړې بالاخره دولت او ټولنه د پاشل کېدو پر پوله دروي. په مایا ښارونو کې لومړنۍ اقتصادي وده له ميلاد څخه شاوخوا ۵۰۰ کاله مخکې پيل او له ميلاد څخه نږدې يوه پېړۍ مخکې له منځه لاړه. وروسته نوی سياسي جوړښت رامنځته شو او دغه جوړښت د ۲۵۰ او ۹۰۰ ميلادي کلونو ترمنځ د کلاسيک عصر بنسټ کېښود. دا د مایا تمدن او کلتور د غوړېدو او پرمختگ عصر و، خو دا پرمختللی تمدن هم ۶۰۰ کاله وروسته له منځه لاړ. د شپاړسمې پېړۍ په لومړيو کې، کله چې هسپانويان دې سيمې ته ورغلل؛ د مایا سترې لرغونې ماڼۍ او معبدونه لکه «Tikal»، «Palenque» او «Calakmul» تر نولسمې پېړۍ پورې تر ځنگلونو لاندې ناسپړلي او ناکشف شوي پاتې وو. مایا ښارونه هېڅکله د يوې واحدې امپراتورۍ تر قلمرو لاندې رانغلل، که څه هم ځيني ښارونه يې د نورو دولتونو تابع و. دوی معمولاً د جگړې پرمهال له يو بل سره همکاري کوله. د يادو ښارونو ترمنځ د اړيکو ټينگولو مهمه وسيله هغه گډه ژبه وه چې نږدې ۳۱ لغاتونه يې لرل. مایانو يو ليکنی سيستم جوړ کړ او شاوخوا پنځلس زره ډبرليکونه ترې پاتې دي چې د کلتور، دين او واکمنې طبقې بېلابېل اړخونه په

کې بيان شوي دي. هغوی همدارنگه د «اوردې شمېرنې» په نامه د تاريخونو د ثبت لپاره يو پېچلی کاليز سيستم يا جنترې درلوده. دا جنترې زموږ اوسنۍ هغې سره ډېر ورته والی لري چې له مخې يې کال له يوې ځانگړې نېټې څخه پيلېږي. د مایانو د اوردې شمېرنې کاليز سيستم له ميلاد څخه مخکې له ۳۱۱۴ څخه پيلېږي، خو موږ نه پوهېږو چې مایان په کوم حساب ځان په دې تاريخ پورې چې د دوی له پيدايښت څخه زرگونه کاله پخوا ته ورگرځي، تړي.

مايان ډېر ماهر معماران وو چې سيمنټ يې اختراع کړل. له دوی څخه پاتې شوې ودانۍ او په ډبرليکونو کې له نېټو سره ليکل شوې پېښې موږ ته د مایا ښارونو د خط سيرونو په اړه مهم معلومات په لاس راکوي. په دې توگه لرغونپوهان کولای شي معلومه کړي چې دلته په کال کې څومره ودانۍ جوړې شوې دي. په ۵۰۰ ميلادي کال کې په ډېرو لږو جوړو شويو څليو او تاريخي آډو کې نېټې ليکل شوې دي. مثلاً؛ لس تاريخي ابدات شته چې د اوردې شمېرنې د ثبت نېټه يې له ۵۱۴ ميلادي کال سره سمون خوري. خو دا شمېر وروسته زياتېږي، په ۶۷۲ کال کې ۲۰ او د اتمې پېړۍ تر نيمايي پورې ۴۰ دا ډول ابدات جوړ شوي وو، خو تر دې وروسته د نېټه لرونکو اثارو شمېر مخ په ځوړ ځي. په نهمه پېړۍ کې په کال کې ۱۰ او په لسمه پېړۍ کې بېخي صفر ته راښکته کېږي. دغه نېټه لرونکي ډبرليکونه موږ ته په لومړيو کې د مایا ښارونو د پراختيا او بيا د اتمې پېړۍ په وروستيو کې ددې پراختيا د ټکني کېدو يو روښانه انځور وړاندې کوي. د دې نېټو تحليل له موږ سره د مایا پاچاهانو د نوملړ په بشپړولو کې مرسته کوي. د مایا په کويان ښار کې چې د اوسني هندوراس لوېديځه سيمه ده، د «Q. Altar» په نامه يو

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 227

مشهور څلی وجود لري. په دې څلي کې د ټولو پاچاهانو نومونه لیکل شوي دي چې پیل یې د «K'inich Yax K'uk' Mo» سلسلې بنسټگر یا د زرغون لمر لومړي پاچا «کیوتزال ماکو» څخه شوی دی. په یاد څلي کې د لیکل شوې نېټې له مخې مورې پوهېږو چې دغه پاچا په ۴۲۶ میلادي کال کې په کویان کې واک ته رسېدلی و. د واکمنۍ هغه سلسله چې نوموړي تاسیس کړه، څلور سوه کاله یې پر دغې خاوره حکومت وکړ. د دې پاچا یو شمېر ځایناستو هم د ده په څېر تصویري نومونه لرل. د دیارلسم پاچا په اړه لیکل شوی ډبرلیک په «۱۸ سوی یا خرگوش» ژباړل کېږي، له ده وروسته «د لوگي بیزو» او ورپسې «د لوگي مرغلره» واک ته رسېږي، کوم چې په ۷۶۳ م کال کې مړ شوی دی. پر څلی لیکل شوی وروستی نوم د پاچا «Yax Pasaj Chan Yoaat» دی چې د دې سلسلې شپاړسم پاچا گڼل کېږي او د لوگي مرغلرې پاچا تر مړینې وروسته واک ته رسېدلی و. تر دې وروسته د «Ukit Too» په نامه یوازې یو بل پاچا پېژنو چې د قېمتي ډبرې خدای یې باله او د څلي په یوه جلا شوې برخه کې یې نوم لیکل شوی دی. له یاکس پاساج څخه وروسته د ودانیو او څلیو جوړول بند شول او گومان کېږي چې له دې وروسته به په کمه موده کې دا سلسله پای ته رسېدلې وي. داسې ښکاري چې ممکن «یوکیت ټو» رښتینی پاچا نه بلکې یو دروغجن مدعي و. په کویان کې د دې شواهدو د کره والي په اړه یو شمېر لرغونپوهانو لکه «AnnCorinne Freter»، «Nancy Gonlin» او «David Webste» څېړنه کړې ده.

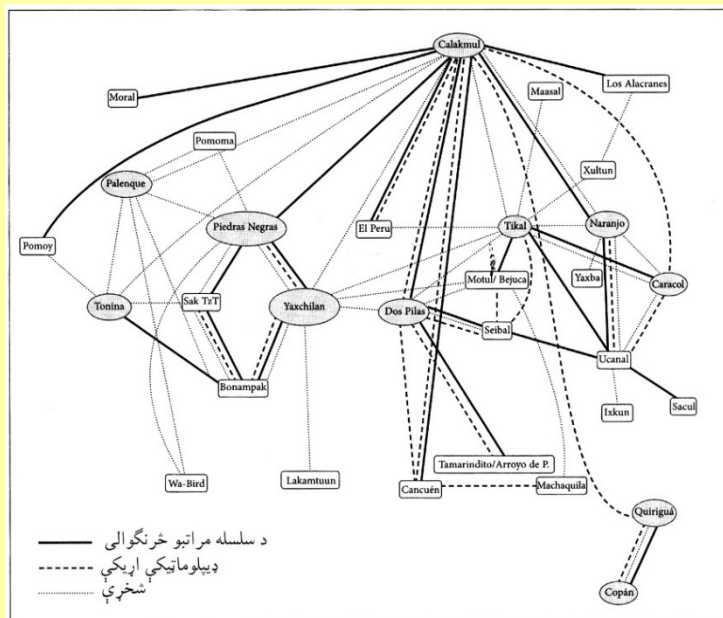
دغو خپرونکو د کوپان رامنځته کېدا او سقوط په يوه ۸۵۰ کلنه دوره کې (۴۰۰ - ۱۲۵۰) د نقشي پرمخ کېښلي دي. هغوی د دې کار لپاره د اوبسیدیان ډبرې د هایدريشن له تکنیک څخه کار واخيست چې له مخې يې اوبه پر استخراج شوي ډبرې ازمايل کېږي، کله چې په اوبسیدیان کې اوبه په ټاکلې اندازه کمې شي، لرغونپوهان کولای شي چې د ډبرې د استخراج کره نېټه معلومه کړي. فريټر، گونلين او وېسټر وکولای شول څو هغه ځايونه چې له اوبسیدیان جوړېږي پيدا کونونه په کې پيدا شوي وو، پر نقشه رسم او د ښارونو د پراختيا او ځورټيا مسئلې ته انکشاف ورکړي. دا چې په يوه مشخصه ساحه کې د ودانيو او کورونو د شمېر د معلومولو شونتيا موجوده وه، نو د تاريخ په هر پړاو کې د ښار ټول نفوس په اټکلي توگه معلومېدای شوی. د ۴۰۰ او ۴۴۹ کلونو ترمنځ نفوس کم و چې ټولټال ۶۰۰ کسان اټکل شوي وو. خو د ۷۹۹-۷۵۰ کلونو ترمنځ دا شمېر په تدريج سره زيات شو او ۲۸ زرو ته ورسېد. دا شمېر ښايي د اوسنيو ښارونو د نفوس په پرتله کم وي، خو هغه مهال ډېر لوی نفوس و. دغه محاسبه ښيي چې کوپان هغه مهال تر لندن او پاریس ډېر وگړي لرل. د مايا يو شمېر ښارونه لکه ټيکال او کالاکمول له شک پرته چې ډېر ستر وو. هغه شواهد چې د اوږدې شمېرنې پر اساس د تاريخ معلومولو له لارې لاسته راځي، ښيي چې په ۸۰۰ ميلادي کال کې د کوپان د نفوسو وده اوج ته رسېدلې وه. خو وروسته دا شمېر کمېږي او په ۹۰۰ ميلادي کال کې شاوخوا ۱۵ زره کسانو ته رابښکته کېږي. دا وضعيت همداسې دوام کوي، تر دې چې په ۱۲۰۰ ميلادي کال کې بېرته د ۸۰۰ کال مودې ته وگرځي.

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 229

په کلاسیک عصر کې د مایا اقتصاد، بوشونگانو او ناتوفیانو ته ورته و، یعنې د زېښتونکو بنسټونو او تر یوه بریده د متمرکز حکومت رامنځته کول. دغو بنسټونو څو مهم عناصر لرل. له میلاد څخه شاوخوا ۱۰۰ کاله وروسته د اوسنۍ گواتیمالا په «تیکال» ښار کې د پاچاهۍ یوه نوې سلسله رامنځته شوه. د اجاو («Ajaw») په نامه یوه واکمنه ډله راوتوکېده چې مشر یې کهول اجاو یا الهی واکمن نومېده. تر ده وروسته د اشرافو سلسله مراتب و. الهی واکمن به د همدې اشرافو په مرسته پر ټولني حکومت کاوه او له معبودانو سره هم په اړیکه کې و. لیدل کېږي چې په نویو سیاسي بنسټونو کې سیاسي مشارکت ته اجازه نه وه، خو خلکو ته یې ثبات راوستی و. کهول اجاو به له کروندگرو باج اخیسته او په کارگرو به یې ستر یادگاري ځلي جوړول. دغو بنسټونو د اقتصادي پراختیا لپاره اغېزناک اساسات رامنځته کړل. د مایا اقتصاد پر شغلي تخصص پالنې ولاړ و چې کولالي، اوبدنه، نجاري او ترکانې په کې شامل و. هغوی همدا راز په مکسیکو کې په بیلابیلو موسمونو کې په خپل منځ کې د اوبسیدیان قېمتي ډبرو، د پرانگ پوستکو، سمندري مرغلو، ککو، مالگې او د مرغانو د بڼکو سوداگري کوله. هغوی احتمالاً چې پیسې هم لرلې او د ازتېکیانو په څېر یې د ککو دانې د کرنسۍ په توگه کارولې. د مایا کلاسیک عصر له دې اړخه د بوشونگانو وضعیت سره ورته والی درلود، چې دغه عصر د زېښتونکو سیاسي بنسټونو د رامنځته کېدو لامل شو. یاکس اهب اکسوک په تیکال کې هغسې رول ولوباوه لکه شیم چې په بوشونگ کې لوبولی و. د نویو سیاسي بنسټونو رامنځته کېدو له اقتصادي پراختیا او هوساینې سره

مرسته وکړه چې له گټو يې تر ډېره د کهول اجاو ملگري برخمن وو. خو په ۳۰۰ ميلادي کال کې کله چې نظام استحکام پيدا کړ، ټکنالوژيکي بدلونونه په ډېره ټيټه کچه کې و. که څه هم ځيني شواهد شته چې د اوبو لگونې او د اوبو سيستم د ټکنیکونو بهتروالی نښي، خو کرنيزه ټکنالوژي په ابتدايي حالت کې وه او داسې نه ښکاري چې کوم بدلون دې پکې راغلی وي. معماري او هنري فنونو د وخت په تېرېدو پرمختگ وکړ، خو نوښتونه کم وو. دلته هېڅ راز خلاق تخريب نه و، خو د تخريب يو بل ډول موجود و، هغه شتمنی چې زېښونکو بنسټونو کهول اجاو او د مايا اشرافو ته په لاس ورکوله، د وخت په تېرېدو د شخړو او وړانې سبب شوه. د مايا په ډبرليکونو کې د پرله پسې شخړو او جگړو نېټې د اوږدې شمېرنې سيستم پر اساس ثبت شوې دي. زهره سياره د جگړې اسماني پرښته وه او مايايانو به د دې سياري ځينې برخې د جگړې د پيل لپاره نېک شگون گانې. هغه ډبرليکونه چې د جگړو تاريخونه په کې ليکل شوي دي او لرغونپوهان يې د «ستورو جگړه» گڼي؛ موږ ته هغه سياره رانښيي چې پر ځمکه اوبلن توکي - چې ښايي اوبه يا وينه وي - تويوي. په ډبرليکونو کې همدا راز د مايا دولت-ښارونو ترمنځ د اتحاد او سيالۍ مسايل هم بيان شوي دي. د ځينو سترو ښارونو لکه تيکال، کالاکمول، کوپان او پلنکا ترمنځ د واک پرسر اوږدې سيالۍ او شخړې روانې وې او يادو ښارونو کوچني حکومتونه لرل. په دې اړه شواهد په هغو ډبرليکونو کې ليدل کېږي چې د پاچاهانو د واک ته رسېدو نېټې په کې ثبت شوې دي. شواهد ښيي چې کوچني ښارونه د لويو ښارونو له لوري مات شوي او غير بومي واکمنانو په کې حکومت کړی دی.

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 231



۱۰مه نقشه: د مایا دولت- ښارونه او د ښارونو ترمنځ اړیکې او شخړې

لسمه نقشه د مایا اصلي ښارونه او د هغوی ترمنځ په بېلابېلو برخو کې د ارتباط نمونې رانښيي چې د دوو تنو لرغونپوهانو «نیکولای گروپ» او «سیمون» له لوري چمتو شوې دي. دغه نقشه ښيي چې که څه هم د کلاکمول، دوس پیلان، پېدراډاس ښارګراس او یاکسچیلان ترمنځ پراخې دیپلوماتیکې اړیکې موجودې وې، خو ځینو به یې یو بل تر خپلې ولکې لاندې راوستل او کله به په خپلمنځي شخړو کې هم سره کېوتل. د مایا د پاشل کېدو په اړه په زړه پورې دا ده چې دا پېښه د کهول اجاو د سیاسي موډل له منځه تلو سره هممهاله ده.

په ۸۱۰ ميلادي کال کې په کويان کې د ياکس پاساج تر مړينې وروسته نور پاچاهان واک ته راغلل او تقريبا په همدې وخت کې شاهي ماني پرېښودل شوې وې. د کويان په «کيورېگوا» ښار کې چې د شمال په ۲۰ مايله مترۍ کې پروت دی، وروستی پاچا «Jade Sky» د ۷۹۵-۸۰۰ ميلادي کلونو ترمنځ واک ته ورسېد. وروستی يادگاري څلی چې د اوږدې شمېرنې نېټه په کې ليکل شوې ده، له ۸۱۰ ميلادي کال سره تړاو لري چې د ياکس پاساج د مړينې له نېټې سره برابره ده. يو څه موده وروسته ښار پرېښودل شو، د مايا په گوټ گوټ کې کيسه همدا ډول ده: هغه سياسي بنسټونه چې د تجارت، کرنې او د خلکو هستوگنې ته يې زمينه برابره کړې وه، له منځه لاړل، سلطنتي دربارونه فلج شول، د يادگاري څليو او تاريخي ځايونو د جوړېدو بهير په تپه ودرېد او ماني خالي پاتې شوې. د سياسي او ټولنيزو بنسټونو په له منځه تلو سره، د حکومت د متمرکز کېدو پروسه هم ټکنۍ شوه، اقتصاد مخ په ځور شو او نفوس خورا کم شو.

په ځينو مواردو کې د پراخو شخړو له امله مهم مرکزونه ړنگ شول، د گواتيمالا پټېکس باتون سيمه چې لوی معبدونه يې ويجاړ او له ډبرو يې مورچلونه جوړ شول، ددې پېښې يو ژوندی مثال دی. هغه څه چې په دې سيمه کې پېښ شول، د روم امپراتورۍ سره ډېر ورته والی لري. ان کويان ښار چې د مايا د پاشل کېدو پرمهال پکې د تاوتریخوالي او جگړو ډېرې کمې نښې ليدل کېږي، ډېری تاريخي ابدات او څلي يې زيانمن او يا هم ويجاړ شوي دي. په ځينو سيمو کې اشراف ان د کهول اجاو له پرځېدو وروسته هم تر يوې مودې پر خپل ځای پاتې شول. په کويان کې ځينې شواهد نښي چې اشرافو ان تر ۲۰۰ کلونو پورې د ودانيو جوړولو ته دوام ورکاوه، خو په

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده! 233

ځینو سیمو کې بیا د شواهدو پر اساس اشراف طبقه د الهي واکمنانو له پرځېدو سره هممهاله له منځه تللي دي. د لرغونپوهنې شته شواهد نه شي کولای دا په گوته کړي چې کهول اجاو او له هغه گرد چاپېره اشراف او په ټوله کې د مایا د کلاسیک عصر بنسټونه ولې له منځه لاړل. مور پوهېږو چې دا پېښه په ښارونو کې د خپلمنځي شخړو او جگړو په پایله رامنځته شوه او دا یو احتمال دی چې د ښار دننه جگړه مارو دې بنسټونه نړولي وي. هغه زېښونکي بنسټونه چې مایا رامنځته کړي وو، که څه هم د ښارونو د هوساینې، د شتمنۍ د تولید، د واکمنې طبقې د مړولو، د هنري اثارو د پنځولو او سترو تاریخي ابدو په رغولو کې یې د پاموړ رول ولوباوه؛ خو یو باثباته نظام نه و. زېښونکو بنسټونو چې د واکمنې طبقې یوې کوچنۍ ډلې پرې خپته اچولې وه، لویه نابرابري وزېږوله او د هغو کسانو ترمنځ یې د جگړې زړې وکرل چې غوښتل یې د شتمن کېدو لپاره زېښناک ته لاس واچوي. دغو شخړو په پایله کې مایا تمدن درې وړې کړ.

ستونزه چېرته ده؟

زېښونکي بنسټونه په تاریخ کې له دې کبله ډېر معمول دي چې ځواکمن منطق لري، دوی کولای شي چې محدوده هوساینه رامنځته او دا هوساینه د ټولني د لوړپارکي د یوې کوچنۍ ډلې ترمنځ ووېشي. د دې کار لپاره سیاسي سنټرالیزېشن یا تمرکز ته اړتیا ده. کله چې دغه ډول شرایط برابر شي، حکومت یا واکمنه طبقه د پانگونې او ثروت تولید ته انګېزه پیدا کوي او نور خلک پانگونې ته هڅوي، څو هغوی استثمار کړي او حتی د پرانېستو بنسټونو او پرانېستو بازارونو تمثیل کوي. د کارابین په کرنیز اقتصاد کې د زېښونکو بنسټونو

تگلاره داسې وه چې واکمن پارکي به غلامان د گڼيو په کروندو کې جبري کار ته اړ اېستل. خو په شوروي اتحاد کې بيا د کمونېست گوند له لوري له دې بنسټونو څخه د صنعت لپاره د کرنيزو سرچينو د ځانگړي کولو او د مديرانو او کارگرانو لپاره د انگېزو د رامنځته کولو په موخه کار واخيستل شو. لکه مخکې مو چې ولوستل، دا ډول انگېزې د نظام د څرنگوالي او ماهيت له امله له ماتې سره مخ شوې. هغه ظرفيت چې سياسي تمرکز يې د استشاري ودې د ايجاد په موخه رامنځته کوي، دا تمرکز نور هم غښتلی کوي. دا هغه عامل دی چې پاچا شيام يې د کيوبا پاچاهۍ جوړولو ته هڅولی و. دغه حقيقت ښايي د دې لپاره هم يو وضاحت وي چې ناتوفيانو ولې په منځني ختيځ کې د نظم، قانون، سلسله مراتبو او زېښونکو بنسټونو يوه ابتدايي بڼه رامنځته کړې وه چې بالاخره د نوي ډبرې انقلاب رامنځته کېدو ته يې لار هواره کړه. ورته پېښې ښايي د امريکا لويه وچه کې کړنې او گډ ژوند ته د خلکو د ورتگ لامل شوې وي، همدارنگه کولای شو ووايو هغه پرمختللی تمدن چې مایايانو د سختو زېښونکو بنسټونو پر مټ رامنځته کړی و، عام خلک مجبور وو چې د يوې کوچنۍ ډلې گټې تامین کړي.

په هر حال، هغه وده چې د زېښونکو بنسټونو پر مټ ترلاسه کېږي، له هغې سره ډېر توپير لري چې پرانيستي بنسټونه يې رامنځته کوي. تر ټولو مهم توپير پکې دا دی چې د زېښونکو بنسټونو تر سيوري لاندې وده بې ثباته وي. زېښونکي بنسټونه د خپل طبيعت له کبله خلاق تخريب نه رامنځته کوي او په تر ټولو غوره حالت کې محدود ټکنالوژيکي پرمختگونه پنځوي، نو له همدې امله دغه ډول وده يوازې تر يوې لنډې مودې پورې دوام کولای شي. شوروي-روسيه

پنځم څپرکی: ما راتلونکې لیدلې او روښانه ده | 235

چې کله په نړۍ کې یو لړ ټکنالوژیکي پرمختګونه وپنځول او د کرنیز سکتور سرچینې یې صنعت ته ځانګړې کړې، توفاني وده یې تجربه کړه؛ خو هغه انګېزې چې د بېلابېلو سکتورونو لکه صنعت او کرنې په برخو موجودې وې، و نه شوی کړای چې ټکنالوژیکي پرمختګونه وهڅوي. په شوروي کې ټکنالوژیکي پرمختګ یوازې تر هغو برخو پورې محدود و چې سرچینې ورته ځانګړې شوې وې او له لوېدیځ سره په سیالۍ کې اخته و. د شوروي اقتصادي وده که څه هم چټکه وه، خو عمر یې ډېر لنډ و او په پایله کې په ۱۹۷۰ کال کې له پښو وغورځېده. د خلاق تخریب او نوښتونو نشتوالی د زېښونکو بنسټونو د ودې په لار کې یوازینی خنډ نه دی. د مایا دولت-ښارونو تاریخ یو شوم پای او له بده مرغه یو معمول بهیر رانیسي چې بیا هم د زېښونکو بنسټونو له منطقه سرچینه اخلي. څومره چې دغو بنسټونو د واکمنانو لپاره د پاموړ ثروت تولیداوه، هغومره یې خلک د واک د لاسته راوړلو لپاره جګړې ته هڅول. په دې توګه کورنۍ شخړې او بې ثباتۍ، د زېښونکو بنسټونو ذاتي ځانګړنه ده او دغې چارې نه یوازې ناکارۍ ته لار هواروله، بلکې د سیاسي مرکزیت هر ډول هڅې یې هم پر شا تمبولې، کله کله به د نظم او قانون د اخلال او ګډوډۍ سبب هم کېده؛ هغه څه چې د مایا دولت-ښارونو د کلاسیک عصر په جریان کې ورسره مخ شول. سره له دې چې د زېښونکو بنسټونو پر مټ وده په خپل ذات کې محدوده ده، خو د خپل جوش او اوج په جریان کې جذابه ښکاري. له ۱۹۲۰ مې لسیزې څخه تر ۱۹۶۰ مې لسیزې پورې په شوروي اتحاد او لوېدیځ کې ډېری کسان د شوروي چټکې اقتصادي ودې ته ګوته په غاښ وو، لکه نن چې د

چين توفاني ودې د نړۍ پام ځان ته ور اړولی دی. که څه هم په پنځلسم څپرکي کې به د چين په اړه په تفصيل خبرې وکړو، خو هغه څه چې بايد روښانه شي دا دي، چې د کمونېست گوند تر واک لاندې چين هغه مثال دی چې تر زېښونکو بنسټونو لاندې ودې ته رسېدلی دی، دا وضعیت په چين کې تلپاتې يا دوامداره نه شي پاتې کېدای، مگر دا چې د پرانېستو بنسټونو په لور د سياسي انتقال پروسه پيل کړي.

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 237

شپږم څپرکی

جلا کېدل

وینز ښار ولې موزیم شو؟

وینز ښار د ټاپوگانو ټولګه ده چې د ادرياتيک سمندرګي په وروستۍ برخه کې موقعیت لري. وینز په منځنۍ پېړۍ کې د نړۍ شتمن ښار و، چې یو لړ پرائیستي اقتصادي بنسټونه یې لرل او دغه بنسټونه د تازه تاسیس شویو پرائیست وزمه سیاسي بنسټونو له ملاتړه برخمن وو. وینز په ۸۱۰ میلادي کال کې خپلواکي ترلاسه کړه، چې د دې هېواد لپاره یوه نېکمرغه دوره ګڼل کېده. اروپا له هغه اقتصادي رکود وروسته چې د روم امپراتورۍ د ړنګېدو له امله ورسره مخ وه، بېرته ورو- ورو په غوړېدو وه. یو شمېر پاچاهانو لکه شارلیان د یوه واحد مرکزي نظام جوړولو ته متې بد وهلې وې، چې دغه چاره د ثبات د ټینګښت او د سوداګرۍ د پراختیا لامل شوه. وینز ته دا وخت یو استثنايي فرصت په لاس ورغلی و چې له دې امتیازه پوره ګټه واخلي. وینزیان له اوبو او سمندر سره آشنا قوم و، چې د مدیترانې سیمې په منځنۍ برخه کې اوسېدل. له ختیځه واردېدونکو درملو، له بېزانس څخه بېلابېلو توکو او مریانو؛ وینز ښه شتمن کړ. له یوې پېړۍ اقتصادي ودې وروسته، یعنې په ۱۰۵۰ میلادي کال کې د دې سیمې نفوس ۴۵،۰۰۰ ته ورسېد. دا شمېر د ۵۰ سلنې په ډېروالي سره په ۱۲۰۰ میلادي کال کې ۷۰،۰۰۰ ته ورسېد. په ۱۳۳۰ کال کې یو ځل بیا د پنځوس سلنې په ډېروالي سره ۱۱۰،۰۰۰ ته لوړ شو. وینز هغه مهال د پراخوالي له اړخه د پاریس ښار په اندازه او غالباً د

لندن درې برابره ستر و. د وينز د اقتصادي پرمختگ مهم عامل د سوداگريزو معاملاتو په برخه کې يو لړ نوښتونه وو، چې د پرائيستو اقتصادي بنسټونو جوړېدو ته يې لار هواروله. دلته د سوداگرۍ په برخه کې تر ټولو مشهور نوښت «کومېندا»¹ نومېده چې د سهامې شرکت ابتدايي بڼه يې لرله او يوازې د سوداگريز ماموريت لپاره جوړېده. کومېندا دوه شريکان لرل، چې يو په وينز کې مېشت او بل يې له کاروان سره تلونکی کس و، مېشت کس به د پانگې چمتو کولو دنده پرغاړه لرله، خو دويم پارټنر يا شريک به د خرڅلاو لپاره مالونه لېږدول. که پانگه گډه وه، نو لويه برخه به يې مېشت يا مقیم کس ورکوله. په دې توگه هغو ځوانانو چې پانگه نه لرله او غوښتل يې چې کاروبار پيل کړي، نو د سوداگريزو کاروانونو په لېږدولو سره يې کولای شول چې په کار کې شريک شي. دا د ټولنيز پرمختگ په لور د حرکت يو کلیدي مسير و. په کاروبار کې هر ډول تاوان به د ونډه وال ونډې ته په کتو وېشل کېده. که په سفر کې به ډېره گټه ترلاسه کېده، نو گټه به د کومېندا ډول ته په کتو په مختلفو طريقو وېشل کېده. که کومېندا به يو اړخيزه وه، نو مېشت کس به د پانگې ۱۰۰ سلنه برابروله او گټه يې ۷۵ سلنه ترلاسه کوله. په شريکه يا دوه اړخيزه پانگونه کې به مېشت کس د پانگې ۶۷ سلنه ورکوله او د گټې نيمايي يعنې ۵۰ سلنه يې ترلاسه کوله. د رسمي اسنادو مطالعه ښيي چې کومېندا د ټولنيز تحرک په لور د حرکت څومره ځواکمنه وسيله وه. په اسنادو کې به تاسو ډېر نوي نومونه وگورئ، داسې نومونه او څېرې چې پخوا د وينز د اشرافو په ډله کې نه وو. د ۱۹۶۰، ۱۹۷۱ او

¹ commenda

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 239

۹۸۲ میلادي کلونو په دولتي اسنادو کې نوي نومونه په ترتیب سره د ټولو ثبت شویو مشخصاتو ۶۹ سلنه، ۸۱ سلنه او ۶۵ سلنه جوړوي. د اقتصاد دا پرانیستوالی او د سوداګرۍ له لارې د نویو کورنیو راتوکېدل ددې لامل شول چې سیاسي نظام نور هم پراخ بنسټه شي. دوج^۱ چې د وینز حکومت په سر کې و، د یوې عمومي اسامبلې له لوري د عمر ترپایه ټاکل کېده. که څه هم دا اسامبله د ټولو خلکو ګډه ټولنه وه، خو په عملي ډول د مخورو کورنیو تر اغېز لاندې وه. د وینز جمهوریت په لومړیو کې دوج ډېر ځواکمن و، خو د وخت په تېرېدو او په سیاسي بنسټونو کې د بدلونونو په پایله کې د نوموړي واکونه محدود شول. له ۱۰۳۲ میلادي کال وروسته د دوج ترڅنګ د دوکال^۲ په نوم نوي تاسیس شوي شورا هم ټاکل کېده چې دنده یې د دوج له لوري د واک د انحصار مخنیوی و. لومړنی دوج «ډومینکو فلا بیانکو» چې د ورېښمو شتمن سوداګر و، تر دې وړاندې یې هېڅ کوم لوړ رسمي مقام نه درلود. د وینز په بنسټونو کې دغه بدلون د سوداګرۍ او سمندري ځواک د پراختیا لامل شو. وینز په ۱۰۸۲ کال کې په قسطنطنیه کې پراخ سوداګریز امتیازات لاسته راوړل. دلته د وینزیانو یو ښار رامنځته او ډېر ژر د لسګونو زرو خلکو پر استوګنځي بدل شو، چې ورسره پرانیستي سیاسي او اقتصادي بنسټونه هم جوړ شول.

د وینز اقتصادي پرمختګ د سیاسي بدلونونو لپاره د سختو فشارونو لامل شوی و او له همدې کبله په ۱۱۷۱ کال کې د دوج له مړینې

¹ Doge

² Ducal Council

وروسته په اقتصادي او سياسي بنسټونو کې بدلونونه پيل شول. لومړنی نوبت د لويې شورا جوړول و، چې په وينز کې د سياسي واک نهايي مرجع وه. دا شورا د قاضيانو په گډون د وينز حکومتي چارواکو څخه جوړه شوې وه، چې د اشرافو تر نفوذ لاندې وه. پر يادو چارواکو سربېره، د شورا لپاره هر کال ۱۰۰ تنه نوي غړي د يوې څلور کسيزې کمېټې له لوري ټاکل کېدل او دا څلور کسان بيا د لويې شورا له لارې غوره کېدل. لويې شورا به دوه نورې فرعي شوراگانې يعنې سنا او څلوېښت کسيزه شورا ټاکله چې هرې شورا د قانون جوړونې په برخه کې جلا واکونه لرل. لويې شورا همدا راز د دوک شورا ټاکله چې شمېر يې له دوو څخه شپږو ته ډېر شوی و. دويم نوبت د پچه اچونې له لارې د لويې شورا له منځه د يوې بلې شورا جوړول و، چې دنده يې د نوي دوج ټاکل و. دوج بايد د عمومي اسامبلې له لوري تاييد شوی وای، ځکه چې دې مقام ته يوازې يو کس غوره کېده. درېيم نوبت دا و، چې دوج بايد سوگند ياد کړی وای چې د دوکيانو واک به محدودوي، دا محدوديتونه د وخت په تېرېدو سره ډېر شول، خو دوج په راتلونکي کې د قاضيانو تابع اوسي او پرېکړې يې بايد د دوکيانو تاييد ته اړتيا ولري. د دوکيانو شورا همدارنگه دنده لرله خو تضيمن کړي چې دوج به د لويې شورا پرېکړې پر ځای کوي. دا سياسي بدلونونه د قانون، خپلواکو قاضيانو، محاکمو او خصوصي قراردادونو د قانونمندی په برخو کې د پراخو نوبتونو او پرمختگونو لامل شول. دغو نويو اقتصادي بنسټونو نويو سوداگريزو فعاليتونو او قراردادونو ته لار پرانېسته، دا په مالي برخه کې چټک نوبستونه وو چې په وينز کې هغه مهال د موډرنې بانکوالۍ د رامنځته کېدو پيلامه گڼل کېده. د

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 241

پرانيسټو بنسټونو په لور د وينز خوځنده پرمختگ نه درېدونکي بنکارېده، خو يوه اندېښنه موجوده وه؛ هغه اقتصادي وده چې د وينز بنسټونو له ملاتړه برخمنه وه، له خلاق تخريب سره مله وه. د کاروباري ځوانانو هغه ډلې به چې د کومېدا سيستم يا نورو ورته بنسټونو له لارې شتمن کېدل، د لوړ پارکي اقتصادي فعاليتونه او گټې يې له خطر سره مخ کولې. يوازې اقتصادي گټې نه وې، بلکې سياسي گټې او قدرت يې هم خوندي نه وو. په دې توگه په لويه شورا کې د لوړ پارکي استازو تل هڅه کوله چې د دغو نويو سوداگرو پرمخ د کاروبار لارې بندې کړي.

په لومړي سر کې په لويه شورا کې غړيتوب يو کلن و. مخکې مو هم يادونه وکړه، چې د سل کسيزې شورا لپاره کانديدان د څلور کسيزې کمېټې له لوري ټاکل کېدل، خو د ۱۲۸۶ کال د اکتوبر په درېيمه د لويې شورا غړيتوب ته د کانديد کېدو قانون د اصلاح وړانديز وشو چې له مخې يې د لويې شورا غړي بايد د څلورېنښت کسيزې شورا د رايو په اکثريت چې د واکمنې کورنۍ تر نفوذ لاندې وه، ټاکل شوي وای. دې کار واکمنې طبقې ته واک ورکاوه چې نويو غړو د راتگ مخه ونيسي، خو دا وړانديز ونه منل شو. د ۱۲۸۶ کال د اکتوبر په پنځمه بل پېشنهاد وړاندې او ومنل شو. له دې وروسته د هغه چا غړيتوب په اتومات ډول منل کېده چې مخکې يې پلار يا نيکه په شورا کې غړی و، له دې پرته بايد د دوکيانو شورا له لوري غړيتوب يې تاييد شوی وای. د اکتوبر په اولسمه په قانون کې بل نوی بدلون هم راغی چې له مخې يې د لويې شورا غړيتوب د څلورېنښت کسيزې شورا، دوج او دوکيانو شورا تاييد ته اړتيا درلوده. د ۱۲۸۶ کال

مبارزات او اصلاحات د وینز د سیاسي حبس «La Serrata» لپاره پیلامه گڼل کېده. د ۱۲۹۷ کال په فبروري کې پرېکړه وشوه چې که څوک څلور کاله مخکې د لویې شورا غړي وو، نوماندې او غړیتوب یې په اتومات ډول منل کېږي. په دې توگه د لویې شورا دغو غړو باید له څلوېښت کسيزې شورا څخه د تایید لپاره لږ تر لږه دولس رایې ترلاسه کړې وای. د ۱۲۹۸ کال د سپتمبر له یوولسمې وروسته مخکینیو غړو او د هغوی کورنیو نور تایید ته اړتیا نه لرله. لویې شورا ته د تازه غړو راتگ ډاډمن شوی و او لومړني غړي د اشرافو میراثي طبقه وه. دا بهیر په ۱۳۱۵ کال کې د Libro d'Oro یا «زرین کتاب» په چمتو کولو سره چې د وینزي اشرافو نومونه یې په رسمي توگه ثبت کړي وو، د پوځوالي پړاو ته ورسېد. هغه کسان چې له دې نوې پروسې بیرون پاتې وو، اجازه یې نه ورکوله چې له کوم مقاومت پرته واک له لاسه ورکړي. د ۱۲۹۷ او ۱۳۱۵ کلونو ترمنځ په وینز کې سیاسي کشمکشونه له وقفې پرته اوج ته ورسېدل. لویې شورا د غړو د شمېر په زیاتولو سره ستونزې ته د پای ټکی کېښود. د مخالفینو د خولې بندولو لپاره د شورا د ټولو غړو شمېر له ۴۵۰ څخه ۱۵۰۰ کسانو ته لوړ شو. دا لاندې په ځینې سره پای ته ورسېده. په ۱۳۱۰ کال کې په لومړي ځل پولیس ځواکونه رامنځته شول او د نظم د ټینګښت لپاره له زور او ځواکه کار اخیستل زیات شول.

لویې شورا د سیاسي حبس «political Serrata» پلان تر عملي کولو وروسته، اقتصادي حبس ته لاس واچاوه. زېښونکو اقتصادي بنسټونو ته لاس ورکول، له شک پرته چې د زېښونکو سیاسي بنسټونو په لور حرکت و. په دې برخه کې تر ټولو لومړی کار د کومېدا قراردادونو بندول و؛ د وینز هغه بنسټي نوبت چې له برکته

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 243

يې دغه ښار شتمن شوی و. څومره د حيرانۍ خبره ده! کومېنډا نوي سوداگر شتمن کړل او اوس اشرافو هڅه کوله چې هغوی له صحنې گوښه کړي. دا د زېښنونکو اقتصادي بنسټونو په لور لومړنی گام و. دويم گام هغه وخت واخيستل شو، کله چې د وينز حکومت په ۱۳۱۴ کال کې تجارت ملي کړ او کنټرول يې په خپل لاس کې واخيست. دولت د سوداگريزو توکو د لېږد رالېږد لپاره بېرې فعالې کړې او له ۱۳۲۴ کال وروسته يې پر نويو سوداگرو درنه ماليه وضعه کړه. له لرې پرتو سيمو سره سوداگري د اشرافو په انحصار کې پرېوته. دا د وينزيانو د اقتصادي هوساينې د زوال پيل و. د اشرافو له لوري د کاروبار او سوداگريزو چارو انحصار اقتصادي ځوړتيا له ځان سره لرله. په لومړيو کې داسې انگېرل کېده چې وينز به د نړۍ لومړۍ پرانېسته ټولنه وي، خو په دې هيلو يرغل وشو. سياسي او اقتصادي بنسټونه په لويه کچه زېښنونکي شول او په پايله کې د وينز اقتصاد مخ په ځوړ روان شو. تر ۱۵۰۰ کال پورې د وينز ټول نفوس ۱۰۰ زرو ته راکم شو او د ۱۶۵۰-۱۸۰۰ کلونو ترمنځ هغه مهال چې په اروپا کې نفوس مخ په زياتېدو و، د وينز نفوس لا پسې کم شو. اوسمهال يوازېني اقتصاد چې وينز يې لري، تورېزم او کب نيونه ده. وينزيان د سوداگري او اقتصادي بنسټونو په مسير د حرکت پرځای اوس پيژا پخوي، ايس کریم جوړوي او نور تجملي توکي توليدوي او بيا يې پر بهرني سيلانيانو پلوري. د نړۍ له گوټ گوټ څخه خلک د وينز ښار د عجايبو ليدو ته راځي؛ د دوج مانۍ او سنټ مارک کليسا زمريان چې وينزيانو پر مديترانې د خپلې واکمنۍ

پرمهال له بيزانس امپراتورۍ څخه لوتلې وو. بالاخره وينز بناړ د اقتصاد له خوځنده ماشين څخه د نړۍ پر موزيم بدل شو.

په دې څپرکي کې موږ د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د بنسټونو پر تاريخي تحولونو تمرکز کوو او دا به روښانه کړو چې ولې هر هېواد يو متفاوت مسير خپل کړی دی. په څلورم څپرکي کې مو وليدل چې لوېديځې اروپا څنگه له ختيځې اروپا واټن ونيو او د برېتانيا او لوېديځې اروپا ترمنځ توپير له کومه پيل شو. دا په حقيقت کې د کوچنيو بنسټي توپيرونو پايله وه، چې د تاريخ حساسې مقطعي ته د غبرگون په پايله کې لاسته راغله. فرض کړئ چې دا بنسټي توپيرونه په اوبو کې د يوه ژور کنگل څوکه ده او د اوبو پرسر د لوېديځې اروپا او برېتانيا بنسټونه گورو چې زرگونه کاله مخکې د ځينو تاريخي پېښو په واسطه په نړۍ کې له نورو مروجو بنسټونو جلا شوي دي. باقي لکه چې مشهوره ده، تاريخ دی. دوه دلایل شته چې دا نظريه ردوي. لومړی د پرانېستو بنسټونو په لور پر مخ تگ لکه څرنگه چې په وينز کې مو وليدل، ښايي بېرته پر شا تگ ولري. وينز هوساينې ته ورسېد، خو سياسي او اقتصادي بنسټونه يې وشرېدل او نېکمرغي له هغې لارې چې راغلې وه، په هماغې بېرته لاړه. وينز نن يوازې له دې اړخه شتمن دی چې خلک «سيلانيان» ددې بناړ د برم د ستاينې لپاره هغه پيسې چې په بل ځای کې يې گټلې دي، دلته مصرفوي. دا حقيقت چې د پرانېستو بنسټونو په لور حرکت بېرته پر شا تگ لري، څرگندوي چې د بنسټونو د ښه والي لپاره هېڅ ساده پروسه وجود نه لري.

دويم، کوچني بنسټي توپيرونه چې د تاريخ د حساسو مقطعو په جريان کې يې کليدي رول لوبولی دی، په طبيعي ډول لنډ عمر لري.

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 245

دا توپيرونه له دې کبله چې کوچني دي، بنایي پر شا تگ يا معکوس حرکت خپل کړي، يا بېرته له سره راژوندي شي او بيا بېرته پر شا لاړ شي. په دې څپرکي کې به ووينو، بې له دې چې کلتوري او جغرافيوي فرضيو ته مراجعه وکړو، برېتانيا چې په اولسمه پېړۍ کې يې د پړانيستو بنسټونو په لور گامونه واخيستل، د نوې ډبرې تر انقلاب زرگونه کلونه وروسته ان د منځنۍ پېړۍ په لومړيو او د لوېديځ روم امپراتورۍ تر سقوط وروسته هم د تاريخي بدلونونو په محراق کې نه و. د برېتانيا ټاپوگان چې د روم امپراتورۍ په څنډو کې پراته وو، د لوېديځې اروپا، شمالي افريقا، بالکان، قسطنطنيې او يا منځني ختيځ په پرتله له دومره ارزښت څخه برخمن نه وو. په پنځمه ميلادي پېړۍ کې کله چې لوېديځ روم وپاشل شو، برېتانيا هغه مهال له بشپړې ځورتيا سره مخ وه. خو سياسي اوښتونونه چې بالاخره صنعتي انقلاب ته يې لار هواره کړه؛ نه په اېټاليا، نه په ترکيې او نه هم په لوېديځه اروپا کې، بلکې په برېتانيا کې رامنځته شول. پر دې سربېره چې په برېتانيا او نورو هېوادونو کې د صنعتي انقلاب د شاليد په اړه پوه شو، د روم ميراث د څو دلایلو له مخې ارزښت لري. لومړۍ؛ روم د وينز په څېر يو لږ ابتدایي نوښتونه بنا کړي وو. د روم ابتدایي اقتصادي برياليتوبونه د وينز په څېر پر پړانېستو بنسټونو ولاړ وو. دغه بنسټونه د وخت په تېرېدو سره د وينز په برخليک اخته شول، په روم کې دغه وضعيت له جمهوريت څخه [۵۱۰ - ۴۹ ق م] امپراتورۍ [۴۹ - ۴۷۶ م] ته په ورتگ تمام شو.

که څه هم روميانو د جمهوريت پرمهال د پاموړ امپراتوري جوړه کړې وه او د لرې واټن سوداگري او لېږد رالېږد سيستم يې درلود،

خو د اقتصاد ډېره برخه يې پر استخبار ولاړه وه. له جمهوريت څخه امپراتورۍ ته ورتگ، استخبار لاپسې پراخ کړ او په پايله کې خپلمنځي شخړو، بې ثباتۍ او پاشلتيا روم د مايا له برخليک سره مخ کړ. دويم او تر ټولو مهمه دا چې، مور به ووينو چې په لوېديځه اروپا کې د بنسټونو په برخه کې پېښېدونکي بدلونونه د روم ميراث نه و، بلکې د هغې حساسې مقطعې پايله وه چې د لوېديځ روم امپراتورۍ د ړنگېدو پرمهال په دې سيمه کې عامه وه. دغو پېښو د نړۍ نورو برخو لکه افريقا، اسيا او امريکا کې له پېښو سره لږ ورته والی درلود. که څه هم د ايتوپيا د تاريخ د مطالعې په پايله کې به ووينو چې کله يو شمېر نور ملتونه هم د تاريخ له دغه شان حساسو مقطعو سره مخ شوي، نو ځيني وختونه يې د تاريخ دغه ازمایښت ته مشابه ځواب ورکړی دی. د روم ځورتيا د فيوډالېزم په پایښت تمام شو او په نتيجه کې يې مريتوب ختم شو، د اشرافو او پاچاهانو د نفوذ له دايرې بهر ښارونه رامنځته شول او په تدريج سره داسې بنسټونه را وټوکېدل چې د واکمنانو سياسي قدرت يې محدوداوه. طاعون فيوډالي وضعيت په بل مخ کړ، کروندگر او ښارونه يې د پاچاهانو، اشرافو او ځمکوالو په بيه ځواکمن کړل. په اتلانتيک کې سوداگريز فرصتونه هم په دغسې يو وضعيت کې رامنځته شول، خو د نړۍ ډېری نورو ملتونو له دغه ډول فرصتونو گټه پورته نه کړه او له نورو په جلا لار روان شول.

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 247

رومي نښکني...

د روم د عوامو جرگې تربيون «وياند» تيريوس گراکچوس¹ له ميلاد څخه مخکې په ۱۳۳ کال کې د سناتورانو له لوري ووژل شو او مړی يې له هر ډول رسمي مراسمو پرته د «تير» سيند ته ور وغورځول شو. د هغه قاتلين په خپله د تيريوس په شان اشراف وو او د وژنې پلان يې د ترور زوی «پيليوس کورنليوس» جوړ کړی و. تيريوس گراکچوس يو بې غرضه اشراف و، چې د روم جمهوريت د نوموتو مشرانو لکه د «ايليريان» جگړې او د «پانيک» د دويمې جگړې اتل «لوسيوس اميلیوس پاولوس» او همدارنگه «سيپيو افريکانيس» سره يې کورنی تړاو درلود. خو ولې ځواکمن سناتوران او حتی د ترور زوی يې د هغه پر وړاندې ودرېدل؟ د دې پوښتنې ځواب موږ ته د روم جمهوريت د خپلمنځي شخړو او بيا وروسته د دې جمهوريت د راپرځېدو په اړه حقايق روښانه کوي. د دغو ځواکمنو سناتورانو پر وړاندې د تيريوس مبارزه د ځمکو د تخصيص د څرنگوالي او د عوامو د حقوقو د خونديتوب لپاره وه، چې د وخت اساسی ستونزه گڼل کېده.

د تيريوس گراکچوس پرمهال روم يو باثباته جمهوريت گڼل کېده. د روم سياسي بنسټونه او د سرباز وگړي «citizen-soldiers» په نامه رومي ارزښتونه لا هم د تاريخ پوهانو له لوري د دې جمهوريت د کارنامو او لاسته راوړنو په توگه پېژندل کېږي. رومي وگړو له ميلاده شاوخوا ۵۱۰ کاله مخکې د «لوسيوس تارکوينيوس سوپربوس» د پاچاهۍ په راپرځولو سره نوی جمهوريت تاسيس کړ. دغه

¹ Tiberius Gracchus

جمهوريت په ځيرکانه ډول داسې سياسي بنسټونه رامنځته کړل چې د پرانيست والي دېرې ځانگړنې پکې وې. حکومت د هغو داورانو له لوري اداره کېده، چې د يوه کال لپاره انتخابېدل، دې کار مرسته کوله چې په واک کې د ډېر وخت لپاره د چاوراکو د پاتې کېدو او له دندې د ناوړه استفادې مخه ونیول شي. د جمهوريت بنسټونه د چک او بيلانس سيستم څخه برخمن وو واک يې په پراخه او مناسبه توگه وېشه. دا چې د رايې ورکونې سيستم غير مستقيم و، نو ټولو خلکو په استازولۍ او سياست کې برابره ونډه نه لرله. همدارنگه دلته گڼ شمېر مريان اوسېدل چې د ټول نفوس يو پر درېيمه برخه يې جوړوله او د اېټاليا په يو شمېر مهمو سيمو کې په توليد کې يې کلیدي رول درلود. مريان له هر ډول حقونو محروم وو، سياسي استازولي خو لرې خبره وه. د وينز په څېر د روم سياسي بنسټونو کثرت پاله يا پراخ بنسټه عناصر لرل. عوامو ځان ته جلا اسامبله لرله چې تربيون يا استازی يې ټاکه. دغه تربيون کولای شول چې د داورانو پرېکړې ویتو کړي، د عوامو جرگې غونډه راوبولي او د قانون طرحه پېشنهاد کړي. عمومي اسامبلې په ۱۳۳ ق م کې تېريوس گراکچوس واک ته ورساوه. د اسامبلې قدرت پر «پلټون» ولاړ و؛ چې د عوامو له لوري يو ډول اعتصاب گڼل کېده، په ځانگړې توگه سرتېري به له ښاره بهر غونډيو ته تلل او تر هغو به چې داورانو يې شکايتونو ته رسېدنه نه وه کړې، اعتصاب ته يې دوام ورکاوه. د جگړې پرمهال به دې مسئلې ته ډېر پام کېده. ويل کېږي چې له ميلاده مخکې په پنځمه پېړۍ کې د يوه پلټون په ترڅ کې خلک بريالي شول چې خپل تربيون وټاکي او هغه قوانين چې له مخې يې ټولنه اداره کېده، تصويب کړي. سياسي او قانوني مصونيت له هغوی سره مرسته وکړه

شیرم خېرکی: جلا کېدل | 249

چې خلکو ته د پامور اقتصادي فرصتونه او پرانېستي اقتصادي بنسټونه جوړ کړي. په پایله کې د روم جمهوریت په مشرۍ سوداګري په ټوله مدیترانه کې وغوړېده. د لرغونپوهنې شواهد ښيي، په داسې حال کې چې زیاتره رومیانو او مریانو «وخوره او مه مړه» ژوند درلود، د عادي اوسېدونکو په ګډون ګڼو نورو رومیانو بیا د پامور عوایدو ته لاسرسی پیدا کړ، چې ښاري کانالیزاسیون او د شپې له خوا د سرکونو د روښنایي اسانتیاوو څخه برخمن وو. د روم د اقتصادي ودې په اړه نور شواهد هم شته. د رومیانو د شتمنۍ کچه د هغوی له پاتې شویو کښتو څخه معلومولای شو. هغه امپراتوري چې رومیانو جوړه کړې وه، د بندري ښارونو یوه شبکه وه چې په ختیځ کې له اتن، انطاکیه او سکندریې څخه تر روم پورې او په لرې ختیځ کې له کارتاج او کادېس څخه تر لندنه پورې سیمې یې په برکې نیولې. د روم قلمرو په پراخېدو سره، سوداګري او د بېرۍ چلونې بهیر هم پراخ شول او دا حقیقت د هغو شواهدو پر بنسټ په اثبات رسولای شو چې لرغونپوهانو د مدیترانې سمندر په تل کې له ډوبو شویو بېرېو څخه ترلاسه کړي دي. ددې پاتې شونو نېټه له بېلابېلو لارو معلومېدای شي. په یادو بېرېو کې به د شرابو ځمړې¹ او د زیتونو تېل له روم څخه ګالیا او هسپانیا ته لېږدول کېدل او د هسپانیا د زیتونو تېل به د خرڅلاو یا وړیا وېش لپاره روم ته راتلل. د شرابو پر ځمړو به معمولا د جوړوونکي نوم او د تولید نېټه لیکل کېده. د تیسر سیند ته څېرمه د «Monte Testacci» په نامه یوه

اوږده خټین لوبڼي دي چې پخوا به په کې شراب یا نور مایعات ساتل کېدل. د افغانستان په ځینو سیمو کې ورته جاتی.

هم وايي¹

کوچنی غونډه پرته ده، چې د «Monte dei Cocci» یا د کولالی غونډی په نامه هم یادېږي. دغه غونډی له نږدې ۵۳ میلیونه ځمرو څخه جوړه شوې ده. کله چې به ځمري له بېړۍ څخه تخلیه کېدلې، نو خالي ځمري لري غورځول کېدې او په دې توگه د پېړيو په اوږدو کې د ځمرو له انبار څخه یاده غونډی جوړه شوه. نور توکي او همدارنگه په خپله کښتی هم کولای شو چې د راډيو کاربن په وسیله یې تاریخ معلوم کړو، دا هغه مروجه او ډاډمنه طریقه ده چې لرغونپوهان یې د نباتي بقایاوو د عمر معلومولو په موخه کاروي. نباتات د فوتوسنتیز عمليې پرمټ انرژي تولیدوي چې دغه انرژي بیا کاربن ډای اکساید پر قند تبدیلوي. هغوی د دې عمليې په ترڅ کې یوه اندازه کاربن-۱۴، یعنې ددې عنصر یو طبیعي راډيو ایزوتوپ زېرمه کوي. کله چې نباتات له منځه ځي، کاربن ډای اکساید د راډيو اکتیف د خوسا کېدو له امله په تدریج له منځه ځي. کله چې لرغونپوهان د یوې کښتی پاتې شوني ترلاسه کوي، کولای شي چې له همدې کاربن-۱۴ څخه په استفادې د هغې تاریخ معلوم کړي. دا عملیه مور ته د ونې د پرې کولو او وهلو یو اټکلي تاریخ هم په واک کې راکوي. یوازې ۲۰ کښتی دي چې تاریخ یې له میلاده ۵۰۰ کاله مخکې دی، دا کښتی په ډېر احتمال سره چې رومي نه وي، مثلاً؛ ښایي چې کارتجني «Carthaginian» وي، خو تر دې وروسته د رومي کښتیو شمېر په چټکۍ سره ډېرېږي. د حضرت عیسی (ع) په وخت کې د دې کښتیو شمېر ۱۸۰ ته رسېږي.

د لرغونو زمانو د ډوبو شویو بېړيو په اړه څېړنې د روم جمهوریت د اقتصادي او سوداگریزو حدودو د روښانه کولو په برخه کې یوه کارنده طریقه ده. دغه څېړنه د لرغوني روم د اقتصادي ودې په اړه

شیرم خېرکي: جلا کېدل | 251

شواهد په لاس راكوي. بنایي چې د یادو کښتو دوه پر درېمه برخه مالونه د روم حکومت اړوند و او دا مالونه هغه مالیات او جزیې وې چې له ولایتونو څخه پلازمېنې ته لېږدول کېدل، یا هم بنایي هغه غنم او د زیتونو تېل به وو چې د افریقا له شماله راوړل کېدل او بیا د ښار خلکو ته په وړیا توگه وپشل کېدل. دا هغه استثماری مېوې وې چې د «Monte Testaccio» لویه برخه یې جوړه کړه. د اقتصادي ودې په اړه د شواهدو لاسته راوړلو لپاره یوه بله اغېزناکه لار د ګرینلنډ یخي هستو په اړه شویو څېړنو ته مراجعه ده. د اووړې هغه دانې چې له اسمانه پر ځمکه توپېږي، په هوا کې او په ځانګړې توگه پر اوسپنې، سپینو زرو او مسو یو مقدار ککړوالي خپروي، کله چې پر شوې واوړه نوره واوړه ورېږي، یخ یې وهي او ډېری ترې جوړېږي. په ګرینلنډ کې زرگونه کلونه پرله پسې واوړه وربدلې ده او دا کار ساینس پوهانو ته فرصت ورکوي چې زرگونه کاله مخکې د هوا د ککړتیا کچه معلومه کړي. په ۱۹۹۰ او ۱۹۹۲ کلونو کې د ګرینلنډ د یخي هستو د څېړنې پروژې په ترڅ کې د یخ ۳۰۳۰ متره لاندې سطحه وکیندل شوه، چې تاریخ یې ۲۵۰،۰۰۰ کاله پخوا زمانو ته رسېږي. په دې څېړنه کې یوه مهمه خبره دا وه چې له ۵۰۰ ق م میلاد وروسته کلونو کې د هوا په ککړوالي کې د پاموړ زیاتوالي راغلی دی. د اوسپنې، مسو او سپینو زرو اتوموسفیري مقدار وروسته په منظم ډول زیات شوی او د لومړۍ میلادي پېړۍ په اوایلو کې خپل لوړ حد ته رسېدلی. په ديارلسمه میلادي پېړۍ کې دا کچه یو ځل بیا لوړېږي. دا موندنې ښيي چې په روم کې کان کیندنې پخوا او اوس څومره توپیر درلود، یعنې د وخت په تېرېدو دا بهیر

چټک او پراخ شوی دی. په کان کیندنه کې دا زیاتوالی ښيي چې اقتصادي فعالیتونه څومره پراخ شوي وو. خو د روم اقتصادي وده دوامداره نه وه، ځکه چې دا وده د داسې بنسټونو په اډانه کې رامنځته شوې وه چې یوه برخه یې پرانېستي او بله برخه یې زېښنونکې وه. که څه هم رومیان له سیاسي او اقتصادي حقونو برخمن وو، خو مریټوب او استعمار هم په کې ښه پرېانه و او اشرافو (سناتوریل کلاس) سیاست او اقتصاد دواړه انحصار کړي وو. د مثال په توګه، د عمومي اسامبلې او د هغې د تریبون له شتون سره سره، بیا هم اصلي واک له سنا سره و، چې غړي یې له سناتوریل طبقې څخه د سترو ځمکوالو له منځه ټاکل کېدل. د رومي تاریخ لیکونکي لېوي «Livy» په وینا، سنا د روم د لومړي پاچا رومولوس له لوري تاسیس شوه او سل غړي یې لرل. ددغو لومړنیو غړو لمسیان د سناتوریل طبقې په نامه ونومول شول، که څه هم ځیني نوې کورنۍ هم پکې شاملې وې. د ځمکو وېش ډېر نا انډوله و او احتمالاً چې له میلاد څخه دوه پېړۍ مخکې وضعیت نور هم پسې سخت شو. د ستونزې رېښه همدا وه چې ګراکچوس د اسامبلې د تریبون په توګه د هغې د وچولو هڅه کوله.

روم د مدیترانې په ګوټ ګوټ کې د خپل قلمرو په پراخولو سره ډېره شتمنۍ هم لاسته راوړه، ددې شتمنۍ لویه برخه د سناتوریل شتمنۍ کورنۍ ته ورسېده چې دې کار د بېوزلو او بډایو ترمنځ نا انډولتیا نوره هم پراخه کړه. سناتورانو نه یوازې له بډایو ولایتونو، بلکې په ایټالیا کې له خپلو سترو ځمکو او املاکو څخه هم شتمنۍ ترلاسه کولې. په دې املاکو کې هغو مریانو کار کاوه چې د روم په جګړه کې اسیر شوي وو، خو د دې املاکو ځمکې له کومه شوې وې؟

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 253

د جمهوریت په دوران کې د روم پوځ له ولسي سرتېرو¹ څخه جوړ و، چې لومړی په روم او وروسته د اېتالیا په نورو برخو کې د ځمکو کوچني مالکین وو. هغوی په سنتي ډول یوازې د اړتیا په وخت کې د پوځ په لیکو کې جنګېدل او بیا له جګړې تر ستنېدو وروسته به بېرته خپلو کروندو ته ستنېدل. د روم قلمرو په پراخېدو او د جګړه ییزو ماموریتونو په غځېدو سره، د جګړې دا تگلاره نوره بدله شوې وه. سرتېري به کلونه له خپلو ځمکو لېرې وو او بالاخره کروندې به یې شارپې پاتې کېدې. د سرتېرو کورنیو به له سختې لوږې او د پورونو له دروند بار سره لاس و پنجه نرموله. په دې توګه له کښت څخه پاتې شارپې ځمکې د سناتوریل په برخه شوې. د سناتوریل کلاس په لږ شمېر کېدو سره، له پوځه د ترخیص شویو بې ځمکو کسانو یوه ستره ډله په روم کې دېره شوه. دا چې هغوی ته هېڅ ځمکه ور پاتې نه وه، نو په ښار کې د کار موندنې په لټه کې شول. له میلاده مخکې د دویمې پېړۍ په وروستیو کې شرایط د جوش خطرناکې نقطې ته ورسېدل، هم له دې کبله چې د بېوزلو او بډایو ترمنځ واټن په بېساري ډول ژور شوی و او هم دا چې په روم کې د ناراضه وګړو یوه ستره برخه دېره وه. دغه ناراضیان د شته بې عدالیتو په غبرګون کې د اشرافو پرضد مقابله ته چمتو وو، خو سیاسي واک د شتمنو ځمکوالو او د سناتوریل پارکي په لاس کې و چې په وروستیو دوو پېړیو کې د موجوده شرایطو په برکت خورا شتمن شوي وو. د دوی دېری ان د نظام د بدلون په فکر کې هم نه و، ځکه چې حالاتو دېر مست کړي وو.

¹ citizen-soldiers

د رومي تاريخ ليکونکي پلوتارک په وينا کله چې تيروس گراکچوس د اوسنۍ مرکزي اېتاليا په اريترويا سيمه کې سفر کاوه، چې د ولسي سرتېرو د کورنيو له کړاوه ډک ژوند ته يې پام شو. نوموړي د سناتورانو له مخالفت سره سره، په اېتاليا کې د ځمکو د وېش په برخه کې يوه اصلاحي طرحه چمتو کړه. هغه له ميلاد څخه مخکې په ۱۳۳ کال کې د عمومي اسامبلې تربيون يا وياند وټاکل شو او له خپل دغه مقام څخه په گټې اخيستې يې د ځمکو پر اصلاحاتو لاس پورې کړ. ده د يو کمېسيون د جوړېدو وړانديز وکړ، خو معلومه کړي چې هغه څوک چې تر ۳۰۰ ايکړه (۱۲۰ هکتاره) ډېره ځمکه لري، اضافي يې بايد د روم هغو اړمنو وگړو ته ووېشل شي چې ځمکه نه لري. د ۳۰۰ ايکړه معيار ټاکل په حقيقت کې د هغه پخواني قانون حکم و، چې له څو پېړيو راهيسې له پامه غورځول شوی و او نه عملي کېده. د گراکچوس دغه پلان د سناتوريال طبقې ترمنځ سختې اندېښنې را وپارولې او په دې بريالي شول چې د گراکچوس د ارضي اصلاحاتو پروگرام تر يوې مودې وځنډوي، خو گراکچوس په اسامبله کې د خپلو ملاتړو په مرسته يو تن تربيون چې د ځمکو د اصلاحاتو د طرحې د ویتو گواښ يې کړی و، عزل کړ او په پایله کې پېشنهاد شوی کمېسيون جوړ شو. سناتورانو کمېسيون ته د مالي امکاناتو او سرچينو د نه ورکولو پرېکړه وکړه او گراکچوس يې په غبرگون کې کمېسيون ته هغه شتمنۍ ځانگړې کړې چې د يوناني ښار د پاچا «پېرگاموم» څخه د روم خلکو ته پاتې وې. په دې توگه، کړکېچ نور هم اوج ته ورسېد. نوموړي هڅه کوله چې يو ځل بيا د عمومي اسامبلې تربيون يا وياند وټاکل شي، ځکه که له واکه گونښه شي، نو ښايي د سناتورانو له لوري محاکمه او اعدام شي. دې

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 255

موضوع سناتورانو ته ښه پلمه په لاس ورکړه او گراکچوس يې پر دې تورن کړ چې غواړي ځان پاچا کړي. هغه او ملگرو ته يې دسيسه جوړه شوه او د يوې حملې په نتيجه کې ووژل شول. خو د گراکچوس په وژنې سره دا انگېزه مړه نه شوه. که څه هم د هغه لارويانو هڅه وکړه چې د ځمکو وېش او د ټولنې په نورو اقتصادي برخو کې اصلاحاتو ته دوام ورکړي، خو هغوی هم له ورته برخليک سره مخ شول. مثلاً؛ د گراکچوس ورور گايوس غونبستل چې د خپل ورور ځای ونيسي، خو د ځمکوالو له لوري ووژل شو.

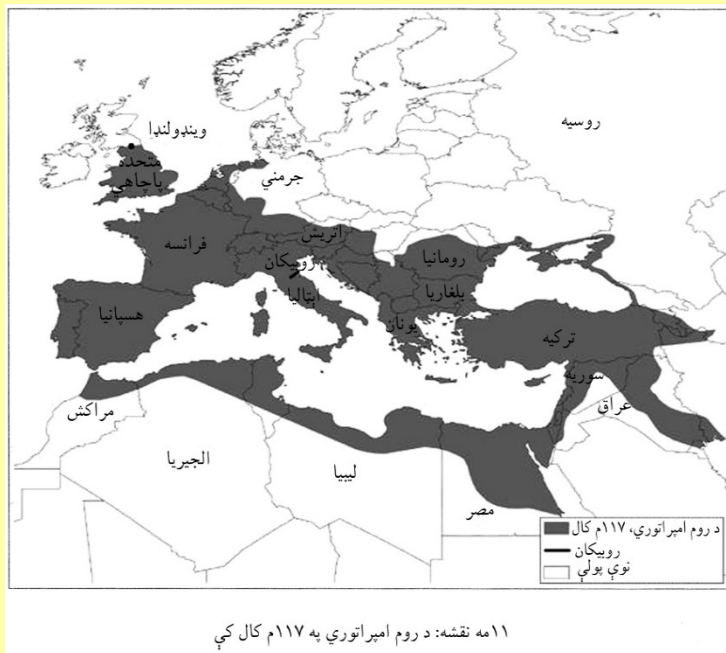
د راتلونکې يوې پېړۍ په ترڅ کې دغه ډول شخړې او کړکېچونه په دوراني ډول يو ځل بيا راڅرگند شول او په ځانگړې توگه د ۹۱-۸۵ ق م کلونو ترمنځ کشمکشونه پر «ټولنيزو شخړو» واوښتل. د سناتوريال د گټو سرسخت ملاتړي کارنليوس سولا لوسيوس (Cornelius Sulla Lucius) نه يوازې د بدلونونو په اړه پورته شوي غبرونه په بې رحمۍ سره غلي کړل، بلکې د عمومي اسامبلې د تربيونونو يا وياندويانو واکونه يې هم محدود کړل. کله چې جيوليوس سزار له سنا سره په مبارزه کې د روميانو ملاتړ خپل کړ، دغې موضوع هم د عامه ملاتړ خپلولو په برخه کې محوري رول درلود. جيوليوس سزار په ۴۹ ق م کې کله چې له خپلو سپاهيانو سره د روبيکان له سيند څخه تېرېده، هغه سياسي بنسټونه يې له منځه يووړل چې د روم جمهوريت مرکزي هسته يې جوړوله. روبيکان سيند هغه سيمه ده چې د روم ولايتونه «Cisalpine Gaul» له اېټاليا څخه جلا کوي. روم د سزار لاسته ولوېد او يوه بله کورنۍ جگړه پيل شوه. جگړه د سزار په گټه پای ته ورسېده، خو وروسته نوموړی په ۴۴ ق م

کې د «بروتوس» او «کاسيوس» په مشرۍ د مخالفو سناتورانو له لوري ووژل شو. روم جمهوریت آرام نه شو او د سزار د پلویانو، په ځانگړې توگه د «مارک انتوني او اوکتاویان» او د سناتورانو ترمنځ بله کورنۍ جگړه ونښته. انتوني او اوکتاویان له بريالي کېدو وروسته په خپلو کې سره ونښتل، چې بلاخره له ميلاد څخه مخکې په ۳۱ کال کې اوکتاویان د «اکتيوم» په جگړه کې بريالی شو. هغه چې وروسته په ۲۸ ق م کال کې د «اگوستوس سزار» په نامه يادېده، پنځه څلوېښت کاله پر روم په يوازې ځان واکمني وکړه. اگوستوس په روم کې امپراتوري نظام رامنځته کړ. نوموړي غوره گټله چې امپراتورۍ ته يې د پرنسپ «princep» چې د [برابرو ترمنځ لومړی] معنا ورکوي، خطاب وشي او خپل رژيم يې پرنسپات باله. يوولسم (۱۱) نمبر نقشه له ميلاد څخه وروسته په ۱۷۷ کال کې د روم امپراتورۍ حدود رانښيي چې تر ټولو وروستي بريد ته رسېدلې وه. په دې نقشه کې د روميکان سيند ساحه چې د سزار لپاره برخليک ټاکونکې سيمه وه، ترسيم شوې ده.

جمهوريت څخه پرنسپات ته او بيا وروسته د امپراتورۍ په لور ورتگ، روم له زوال سره مخ کړ. هغه نيم بنده پرانېستي سياسي بنسټونه چې اقتصادي هوساينې ته يې لار هواروله، سوکه سوکه له پامه وغورځول شول. سره له دې چې په روم جمهوريت کې د «ځمکو لوبه» د سناتورپال او نورو شتمنيو پارکيو په گټه روانه وه، خو ياد جمهوريت يو استبدادي يا ټولغوښتونکی نظام نه و او نه يې واک په کوم ځانگړي مقام پورې متمرکز کړی و. هغه بدلونونه چې اگوستوس پلي کړل، په وينز کې «سپراتا» ته ورته پروسه وه، چې په لومړيو کې يې يوازې سياسي اړخ درلود، خو وروسته يې اغېزناکې

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 2571

اقتصادي لاسته راوړنې لرلې. لوېدیځ روم چې د دغو بدلونونو له امله له امپراتورۍ جلا شوی و، په پځمه میلادي پېړۍ کې هم له مالي او هم له اقتصادي پلوه له سختې ځورتیا سره مخ شوی و او د ړنگېدو پر پوله ولاړ و.



...رومي بدگنې

فلایوس اتیوس چې د «روم امپراتورۍ زوال او سقوط» په نامه د کتاب لیکوال اډوارډ گیبون، نوموړی «وروستی رومي» بولي؛ د روم امپراتورۍ یوه مهمه او رانښکونکې څېره وه. مخکې له دې چې نوموړی د امپراتور «درېیم والتینیان» په دستور ووژل شي، هغه د یوه

پوځي سردار په توگه د روم امپراتورۍ مخکښه او ځواکمنه څېره وه. هغه د روم امپراتورۍ کورنۍ او بهرنۍ سياست منظم کړ او له سرکښو بدوي قبایلو او په کورنيو جگړو کې له ښکېلو روميانو سره يې مبارزه وکړه. په کورنيو جگړو کې د ښکېلو پوځيانو ترمنځ هغه يوازینی کس و، چې د واک او امپراتورۍ د لاسته راوړلو په هڅه کې نه و. د دويمې ميلادي پېړۍ له پای ته رسېدو وروسته، په روم کې کورنۍ جگړه د ورځني ژوند پر واقعيت بدله شوې وه. په ۱۸۰ ميلادي کال کې د مارکوس اريليوس (Marcus Aurelius) د مړينې پرمهال او په ۴۷۶ کال کې د لوېديځ روم امپراتورۍ د سقوط په موده کې ډېر لږ داسې وخت راغی چې کورنۍ جگړې به نه وې او يا به د امپراتورۍ پر وړاندې د کودتاگانو هڅې نه کېدلې. ډېر لږ امپراتوران يا په خپل طبيعي مرگ مړه شول او يا هم د جگړې په ډگر کې ووژل شول، بلکې ډېر شمېر يې د واک غوښتونکو ډلو او يا هم په خپله د پوځ له خوا له منځه يووړل شول. د اتیوس شغل د روم جمهوريت او د روم امپراتورۍ کې د بدلونونو په اړه موږ ته يو تصوير په لاس راكوي. د هغه رول نه يوازې په ناپايه کورنيو جگړو کې او همدارنگه د امپراتورۍ په لومړيو کې د هېواد په چارو کې يې واک د جنرالانو او ساتورانو له محدودو واکونو څخه توپير لري، بلکې د نوموړي د ژوند پېښې څرگندوي چې د روميانو برخليک څنگه د يادو دوو پېړيو ترمنځ بدلون ته سوق شوی و.

بربريان چې د امپراتورۍ په وروستيو کلونو کې لومړی مغلوب او بيا په پوځي ليکو کې ځای پرځای شوي وو او يا هم د مريانو په توگه ترې کار اخيستل کېده، د هېواد پر ډېری سيمو واک ټينگ کړ. اتیوس په ځوانۍ کې د بربريانو- لومړی د الاریک په مشرۍ د

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 259

گاتانانو او بیا وروسته د هونانو- له لوري برمه کړای شو. له بربریانو سره د روم اړیکې د هغو بدلونونو ښکارندويي کوي چې د جمهوریت عصر په پایله کې رامنځته شوې وې. الاریک یو ډاروونکی دښمن او په عین وخت کې یو متحد گڼل کېده، داسې چې په ۴۰۵ میلادي کال کې نوموړی د روم په پوځ کې د جنرالۍ تر ټولو لوړې رتبې ته ورسېد. البته دا یوه موقتي چاره وه. الاریک په ۴۰۸ کال کې د رومیانو پرضد جنگېده، چې ایټالیا یې ونیوله او په روم کې یې لوتباري پیل کړه. هونیان په عین حال کې چې یو پیاوړی دښمن گڼل کېده، ترڅنګ یې د روم همېشني متحد او ملاتړی هم و. که څه هم هغوی لومړی اتیوس برمه کړی و، خو وروسته د کورنۍ جگړې پرمهال د هغه ترڅنګ ودرېدل. خو هونیان به تل له یوه لوري سره ژمن او متحد نه پاتې کېدل او په ۴۵۱ کال کې یې د ایتلا په مشرۍ د «راین» سیند پورې غاړه د رومیانو پرضد جگړې ته را ودانگل په دې وخت کې گاتانو د تیودوریک په مشرۍ د روم د دفاع لپاره جگړه کوله. د دغو ټولو پېښو په جریان کې د روم اشرافو بې درېغه هڅې کولې چې بربر قومندانانو ته ډاډ ورکړي. دا ډاډ ددې لپاره نه چې د بربریانو په مقاومت د روم پولې وساتي، بلکې د دې لپاره چې اشراف به یوه ورځ د واک د تصاحب لپاره په کورنیو شخړو کې دا ډله وکاروي. د مثال په توګه، ونډالیانو د پاچا قیصر په مشرۍ د اوسنۍ هسپانیا د ایبریا پر ټاپو وزمې یرغل وکړ او له ۴۲۹ میلادي کال وروسته یې د افریقا په شمال کې د رومیانو لویه برخه کرنیزې ځمکې ولکه کړې. د روم امپراتور درېیم والنټینین ددې برید په غبرګون کې قیصر ته خپله کوچنۍ لور د واده په ډول پېشنهاد کړه.

سره له دې چې قيصر تازه د گاتانو د يوه مشر له لور سره واده کړی و، خو د روم امپراتور دا وړانديز يې رد نه کړ. قيصر خپله لومړۍ مېرمن په دې پلمه چې د ده د وژلو پلان يې درلود، طلاق او د غوږونو او پزې په پرې کولو سره يې خپلې کورنۍ ته ولېرله. نوې ناوې ډېره بختوره وه چې د کم عمر له امله په اېتاليا کې ساتل کېده او واده يې هېڅکله ترسره نه شو. نوموړې وروسته د پټرانيوس مکسيموس په نامه يوه ځواکمن جنرال ته واده شوه او پټرانيوس هغه څوک و چې د امپراتور درېيم والنتيانين په مرسته يې د اتیوس د وژنې پلان جوړ کړی و، خو وروسته خپله امپراتور د دې توطيې قرباني شو. مکسيموس د امپراتورۍ پر تخت کېناست، خو حکومت يې ډېر دوام ونه کړ، ځکه چې د قيصر له لوري پر اېتاليا د ونډاليانو د يرغل په پايله کې ووژل شو، دا هغه يرغل و چې د روم په سقوط او وحشيانه لوټنې تمام شو.

د پنځمې پېړۍ په لومړيو کې بربريان د روم د دروازو خولې ته رسېدلي وو. ځيني تاريخ ليکونکي دا پېښه له دې سره تړلې گڼي چې گنې روم د امپراتورۍ په وروستيو کلونو کې له پياوړو سيالانو سره مخ شوی و. خو د گاتانو، هونيانو او ونډاليانو برياليتوبونه د روم د زوال نښې وې، نه د سقوط اصلي عوامل. د جمهوريت پرمهال روم له ډېرو خطرناکو او سازمان شويو رقيبانو لکه کارتاژيانو سره مخ شو. د روم زوال د مایا دولت-ښارونو له سقوط او زوال سره ډېر ورته والی لري. د روم زېښونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه وو چې کورنۍ جگړې او د امپراتورۍ د سقوط پېښې يې وزېږولې. د روم د زوال ريښې هغه وخت ته ورگرځي کله چې اگوستوس واک ته ورسېد، دغې پېښې د بدلونونو يوې داسې مرحلې ته لار پرانېسته چې

شیرم خېرکي: جلا کېدل | 261

سياسي بنسټونه يې ورځ تر بلې استشاري کول. د يادو بدلونونو له ډلې يو هم د پوځ د سترکچر يا جوړښت بدلول و، چې بېلتون يا تجزيه يې ممکنه کړه. دې کار هغه حياتي عنصر چې د سياست په ډگر کې يې د عامو روميانو رول خوندي کاوه، له منځه يووړ. امپراتور تيروس هم، کله چې په ۱۴ ميلادي کال کې واک ته ورسېد، عمومي اسامبله منحل او د هغې واک يې سنا ته ولېږد اووه. روميان ددې پرځای چې په سياست کې ونډه او ځای ولري، په غنمو، د زيتون تېلو، شرابو او د خنزير په وړيا غوښو او همدارنگه د گلادياتورانو په تفريحي پروگرامونو يا سرکسونو بوخت کړای شول. د هغو اصلاحاتو له امله چې اگستوس پلي کړي وو، امپراتوري نظام د دې پرځای چې د پخوا په څېر د روم 'ولسي سرټپرو' لښکر باندې تکیه وکړي؛ د امپراتورۍ گارډ ته يې مخه کړه. دا هغه ځانگړی پوځ و چې د اگوستوس په لاس جوړ شوی و. دا ځانگړی گارډ ډېر ژر پر يوې داسې وسيلې بدل شو چې د امپراتورانو په سقوط او بريالي کولو کې يې پوره لاس درلود، داسې چې ځانگړي گارډ به د کورنيو جگړو او شخړو په وخت کې د توطيو له لارې يو امپراتور رانسکور او بل يې واک ته رساوه. اگوستوس دغه راز اشراف د عامو وگړو پر وړاندې تقويه کړل او په دې توگه هغې ژورې نا انډولۍ چې د تيروس گراکچوس او اشرافو ترمنځ د شخړې سبب شوه، دوام پيدا کړ او ان لاپسې پراخه شوه. په مرکز کې د واک راغونډېدو د عامو وگړو د مالکيت د حقوقو د خونديتوب مسئله له گواښ سره مخ کړه. د امپراتورۍ په راتگ سره، د دولت له لوري د ضبط شويو ملکيتونو او شتمنيو کچه لوړه شوه او د روم په ځينو برخو کې د مصادره يا

ضبط شویو ځمکو کچې د ټولو ځمکو نیایي جوړوله. په ځانگړې توگه د امپراتور او له هغه د چاپېره کړۍ له لوري د قدرت د تمرکز له امله د مالکیت حقوق بې ثباته و. د واک د لاسته راوړلو پر سر دغه کشمکش چې د مایا دولت سره دومره توپیر نه لري، بلاخره اوج ته ورسېد. ان مخکې تر دې چې بربریان له ناوړینه ډکه پنځمه میلادي پېړۍ کې واک ترلاسه کړي، کورنۍ جگړه پر عادي چاره بدله شوې وه. د مثال په توگه، «سپیتیموس سوروس» له «ډیډیوس جولیانوس» څخه واک ترلاسه کړ. جولیانوس هغه څوک و چې د «پرتیناکس» له وژلو وروسته په ۱۹۳ کال کې واک ته رسېدلی و. درېیم امپراتور سپوروس د تخت د نورو مدعیانو جنرال «پسنیوس نایجر» او جنرال «کلیودوس البینوس» پروړاندې وجنگېد او هغوی ته یې په ترتیب په ۱۹۴ او ۱۹۷ کلونو کې ماتې ورکړې. نوموړي د کورنیو جگړو په ترڅ کې د خپلو ټولو مخالفینو شتمنۍ او مالونه مصادره یا ضبط کړل. که څه هم ځواکمنو واکمنانو لکه تراجان (۹۸-۱۱۷) او وروسته ادریان او مارکوس اورلیوس، د روم د شپږدو او سقوط مخه څه ناڅه ونیوله، خو یو یې هم د بنسټونو د اساسي ستونزو په حل کې بریالي نه شول، دوی یا نه غوښتل او یا یې له وسه پورته خبره وه. له یادو واکمنانو څخه هېچا له امپراتوري نظام څخه د لاس اخیستو او همدارنگه د جمهوري اصولو پربنسټ په روم کې د اغېزناکو سیاسي بنسټونو د بیا رغښت هوډ نه درلود. مارکوس خپل زوی کودوس خپل ځایناستی ټاکلی و چې نوموړی د نیرو او کالیگولا په پرتله تر ډېره پلار ته ورته و.

د امپراتورۍ اړونده سیمې او ښارونه د پراخېدونکې بې ثباتۍ شاهدي وې. په درېیمه میلادي پېړۍ کې د روم امپراتورۍ ټول ستر

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 263

ښارونه په دفاعي دېوالونو راچاپېر شوي وو. په زیاترو مواردو کې تاریخي ځایونه او ابدات د دې لپاره ویجاړ شول چې له ډبرو او توتو څخه یې دفاعي دېوالونه او سپر جوړ کړي. له میلاده مخکې په ۱۲۵ کال کې گول ته د رومیانو تر ورتگ مخکې، یادو خلکو د دفاع او خونديتوب په موخه خپل کورونه د غونډیو له پاسه جوړول. د رومیانو په راتگ سره لومړني هستوگنځي پر دښتو او شاړو ځمکو بدل شول، خو په درېیمه میلادي پېړۍ کې بیا دغه وضعیت معکوسه بڼه خپله کړه.

د سیاسي بې ثباتۍ له ډېرېدو سره، ټولنه د داسې بدلون په لور سوق شوه چې اقتصادي بنسټونه یې لاسپې زېښنونکي یا استثماري کړل. د سیتیزنشیپ یا ښاروندۍ لمن دومره پراخه شوې وه چې په ۲۱۲ میلادي کال کې د امپراتورۍ ټول ازاد وگړي له دې حقه برخمن وو او سیتیزن گڼل کېدل، خو په دې موده کې په ټولنه کې منفي بدلونونو دا هرڅه اپوټه کړل. هغه وختونه له منځه لاړل چې ټول وگړي به د قانون په وړاندې له مساوي حقونو برخمن وو، په ځانگړې توگه کله چې ادريان (۱۳۸-۱۱۷) واک ته ورسېدل، د هرې ډلې لپاره بېلابېل قوانین عملي کېدل. یو بل ټکی چې یادول یې اړین دي، هغه د ښاروندۍ د وضعیت بدلون دی چې د جمهوریت په پرتله په دې دوره کې خلکو په سیاسي او اقتصادي چارو کې د گډون ونډه نه لرله. مریتوب د روم په گوټ گوټ کې پر خپل ځای پاتې شو. د امپراتورۍ نظام په ټینگېدو سره، کروندگر د مریتوب ډوله شرایطو په لور ورتپل وهل شول او په ځمکو کې بوخت کړل شول. د دغو مري

ډوله وگړو حالت چې کلوني¹ يې بلل، په رسمي اسنادو لکه «Codex Theodosianus» او «Codex Justinianus» کې په تفصيل سره بيان شوی دی، چې رېښه يې احتمالا د ډيوکلتين حکومت (۳۰۵-۲۸۴) مودې ته ور رسېږي. پر کلوني د ځمکوالو حقوق نور پسې زيات شول. په ۳۳۲ ميلادي کال کې امپراتور قسطنطين ځمکوالو ته اجازه ورکړه، څو کلونيس يا د کلوني هغه غړي چې د تېښتې په جرم تورن دي، زولانه کړي او همدارنگه له ۳۶۵ ميلادي کال وروسته کلوني کروندگرو د ځمکوالو له اجازې پرته د خپلو شخصي ملکيتونو د پلور اجازه نه لرله. لکه څرنگه چې د ډوبو شويو بېړيو او د گرېنلنډ له يخې هستو څخه معلومولی شو چې په لومړيو بېړيو کې د روم اقتصادي وضعيت څه ډول و، همدغسې له يادو شواهدو څخه په گټې اخيستې د روم د سقوط او ځورتيا عوامل هم روښانه کولای شو.

تر ۵۰۰ ميلادي کاله پورې د روم د ټولو ډوبو شويو بېړيو شمېر له ۱۸۰ څخه ۲۰ ته راټيټ شو. کله چې روم منځ په څوړ روان شو، سوداگري په مديترانه کې کمه شوه او د ځينو په وينا ان تر نولسمې پېړۍ پورې پخواني حالت ته ونه گرځېده. د گرېنلنډ يخونه هم عين شې داستان بيانوي. روميانو به له سپينو زرو سکې جوړولې او د اوسپنې استعمال هم په کې ډېر دود و، چې تر ډېره د پايونو او لوبنو په جوړولو کې به ترې کار اخيستل کېده. د ميلاد تر لومړۍ پېړۍ وروسته په يخې هستو کې د اوسپنې، سپينو زرو او مسو د استعمال کچه منځ په کمېدو ښکاري. د جمهوريت د وخت اقتصادي وده د

¹ Coloni

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 265

نړۍ د نورو زېښنونکو بنسټونو لکه د شوروي اتحاد په څېر حيرانوونکې وه، خو دغه وده چې حتی تر يوه بريده د نيمه پړانېستو بنسټونو په وجود کې ترسره کېده، محدوده وه او دوامداره پاتې نه شوه. د روم اقتصادي وده د کرنيزو محصولاتو پر نسبتاً لوړ توليد، جزیې او د لېرې واټن تجارت باندې ولاړه وه، خو دغه وده له ټکنالوژيکي پرمختگونو او خلاق تخريب څخه بې برخې وه. روميانو ته يو لړ اساسي ټکنالوژۍ لکه اوسپنيز وسايل، وسلې، سواد او سپاره « د ځمکې د قلبه کولو وسيله» په ميراث پاتې وو، خو د جمهوريت په لومړيو کې يې ځينې نورې لاسته راوړنې هم لرلې، لکه په ودانيو کې د سيمينټو کارول، پمپ او د اوبو څرخ. تر دې وروسته د امپراتورۍ په وخت کې ټکنالوژيکي نوښتونه او بدلونونه په تېره ودرېدل. د مثال په توگه، د کنبتيو په ډيزاين او جوړونه کې ډېر لږ تحول راغی او د بېرې د حرکت لپاره له لرگيو جوړه راشپېل هېڅکله په شاتنۍ برخه کې څرخ باندې بدل نه شو. د اوبو د څرخونو د ترويج پروسه ډېره ټکنۍ وه او له همدې امله اوبه هېڅکله د روم په اقتصاد کې د انقلاب سبب نه شوې، حتی په ځينو بنسټيزو پروژو لکه د اوبو رسونې کانالونو او ښاري کاناليزاسيون جوړولو کې هم له پخوانۍ ټکنالوژۍ څخه کار اخيستل شوی و. له نوښت پرته او پر پخوانۍ ټکنالوژۍ تکيه تر يوه بريده اقتصادي وده رامنځته کولای شواى، خو دا چې ياده وده له خلاق تخريب څخه خالي وه، دومره ونه پايدېده. د مالکيت حقونو په نا خوندي کېدو سره د وگړو اقتصادي او سياسي حقونه هم په خطر کې شول او اقتصادي وده ټکنۍ شوه. د روم د لرغوني عصر د ټکنالوژۍ په اړه د پاموړ ټکی دا

دی چې د ټکنالوژۍ پنځونه او ترویج د حکومت په لارښوونه ترسره کېدل. دا کار تر هغه سم دی کله چې دولت د خلاق تخریب له وېرې ټکنالوژیکي پرمختګ ته زړه نه ښه کوي. د روم ستر لیکوال «پیلیني» د هغه سړي کیسه بیانوي چې د تبریوس د واکمنۍ پرمهال یې ناشکن ښښنه اختراع کړې وه او د جایزې اخیستو په موخه امپراتور ته تللی و. نوموړي خپله اختراع تبریوس ته وړاندې کړه او تبریوس وپوښتل چې په دې اړه یې څوک خبر کړي دي او که نه؟ سړي ځواب ورکړ، نه. تبریوس یاد کس پر ځمکه راچپه او ویې واژه، خو «طلا د خاورې په څېر بې ارزښته شي».

په دې داستان کې دوه په زړه پورې ټکي نغښتي دي: لومړی، یاد مخترع د نوي کاروبار د جوړولو او له خپلې اختراع کړې ښښې څخه د گټې اخیستنې په پار د امپراتور دربار ته تللی و، چې دا پر ټکنالوژۍ د حکومت کنټرول او انحصار ښيي. دویم، تبریوس په دې خوښ و، چې د ناوړه سیاسي عواقبو له امله د نوښتونو مخه نیسي، چې دا هماغه له خلاق تخریب څخه وېره وه. د امپراتورۍ پرمهال د خلاق تخریب د مخنیوي په اړه دلته له مور سره هیښوونکي مثالونه شته. سوتیونیوس د هغه چا کیسه کوي چې امپراتور وسپاسیان «۶۹-۷۹م» ته راغی او خپله اختراع یې ورته وړاندې کړه. نوموړي داسې وسیله اختراع کړې وه چې د روم نوې جوړېدونکې ماڼۍ ته یې ستنې یا پایې په ډېر کم لگښت لېږدولې. ستنې ډېرې غټې، درنې او لېږدول یې خورا ستونزمن و، یادې ستنې لېرې په کانونو کې جوړېدلې او روم ته د هغو رالېږدول زرګونو کارګرانو او ډېر لگښت ته اړتیا لرله. وسپاسیان مخترع کس ونه واژه، خو نوښت یې رد کړ او زیاته یې کړه: «په دې وسیلې به څنګه وکولای شم چې خپل خلک

شپږم څېړکی: جلا کېدل | 267

ماږه کړم؟» بیا هم وینو چې یو مخترع دولت مشر ته ورغلی و. تمه وه چې د ناشکن بنیښې برعکس ددې وسیلې په اړه یوه متفاوته پریکړه وشي، ځکه چې د روم دولت د استخراج او ستنو جوړولو په چارو کې ښکېل و؛ خو دا نوښت هم بالاخره له خلاق تخریب څخه د وېرې له امله چې تر ډېره سیاسي بڼه یې لرله، رد شو. وسپاسیان اندېښنه لرله چې که خلک خوشاله او تر خپل کنټرول لاندې ونه ساتي، نو سیاسي بې ثباتي به سر راپورته کړي. د روم خلک باید بوخت ساتل شوي وای او د دې کار لپاره غوره وه چې د ودانیزو ستنو په څېر کارونو ته سوق شوي وای. امپراتور به خلکو ته وړیا ډوډۍ ورکوله او د هغوی د ساتنې لپاره یې سرکسونه جوړول. د یادونې ده چې یادې دوه پېښې د جمهوریت له پاشل کېدو په کمه موده کې واقع شوې. د روم امپراتورانو د جمهوریت دورې د واکمنانو په پرتله د بدلونونو د مخنیوي لپاره ډېر ځواک درلود.

په روم کې د ټکنالوژیکي نوښتونو د نشتوالي یو بل مهم لامل د مریتوب دود و. رومیانو د خپلو فتوحاتو په لړ کې گڼ کسان د مریانو په توگه ونيول او په پراخو ځمکو کې د کار لپاره یې اېټالیا ته بیول. ډېری رومي وگړو کار کولو ته اړتیا نه لیده، ځکه چې د دولت په وړیا مرستو چلېدل. نو نوښت به له کومه شوی وای؟

ومو ویل چې نوښت له هغه ځایه سرچینه اخلي چې کله افراد نوې ایډیاگانې یا طرحې او د زرو مسایلو لپاره نوې حل لارې ولري. په روم کې پر تولید بوخت کسان مریان او مریانو ته ورته کسان (کلوني) وو چې د نوښت انګېزه په کې وژل شوې وه، ځکه چې د کار ټوله گټه د اشرافو جیب ته تلله. لکه څرنګه چې په دې کتاب کې

به يې تکرار وگورو، د کارگرانو او سيستمونو پر زبېنناک ولاړ اقتصاد لکه مريتوب او خان-رعيت نظام «Serfdom» په ښکاره ډول نوبت ځپونکی دی. دا حقيقت له لرغونې زمانې څخه تر اوسني يا موډرن عصر پورې څرگند دی. د مثال په توگه، په امريکا متحده ايالتونو کې يوازې د دې هېواد شمالي ايالتونو په صنعتي انقلاب کې برخه واخيسته، نه سوېلي ايالتونو. که څه هم مريتوب او خان-رعيت نظام د اشرافو او واکمنې طبقې لپاره پراخ ثروت توليدوي، خو ټولني ته ټکنالوژيکي نوبتونه او هوساينه نه وربښي.

له وينډولانډيا څخه نور ليکونه نه راځي

په ۴۳ ميلادي کال کې د روم امپراتوار 'کلاډيوس' برېتانيا ونيوله، خو د سکاټلنډ په نيولو بريالی نه شو. په دې برخه کې وروستۍ بې نتيجه هڅه د روم د گورنر «اگريکولا» وه، چې نوموړی هم وروسته پېر شام شو او په ۸۵ ميلادي کال کې يې د برېتانيا له شمالي پولې څخه تر سکاټلنډ پورې د ساتنيزو دېوالونو يوه لړۍ بنا کړه. ددې دېوالونو له ډلې يو ستر دېوال د نيوکاسټل د لوېديځ په ۳۵ مايله مترۍ کې په وينډولا کې موقعيت درلود. دغه دېوال په (۱۱) نمبر نقشه کې د روم امپراتورۍ د شمال غرب په لړۍ پرته سيمه کې ښودل شوی دی. وروسته وينډولا په هغه دفاعي دېوال کې مدغم شو چې ادريان جوړ کړی و، خو کله چې په ۱۰۳ کال کې د کانديدوس په مشرۍ د پوځ يو کنډک هلته مېشت شو، دا يو جلا دېوال و. کانديدوس خپل ملگري اوکتايوس ته د قرارگاه د اکمال او تجهيز په اړه ليک واستاوه او اوکتايوس يې په ځواب کې وليکل: «د اوکتايوس له لوري خپل ورور کانديدوس ته سلامونه او نېکې هيلې! څو ځله مې درته په

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 269

لیک کې یادونه کړې چې ما پنځه زره وړي غنم اخیستي دي، چې له همدې امله اوس نغدو پیسو ته اړتیا لرم. که پنځه سوه دیناره راته را ونه لېږې، نو هغه درې سوه دیناره به چې د پېشکي په ډول مې ورکړې دي، له لاسه ورکړم او شرمنده به شم. له تاسو هیله کوم چې زر تر زره پیسې راولېږې. هغه خرمن چې تاسو یې یادونه کړې، هغه په کاتاراکتیوم کې ده. هغوی ته ولیکه چې ماته یې راوسپاري او همدارنگه د هغه واگون یا گاډۍ په اړه هم ولیکه چې تاسو په لیک کې ورته اشاره کړې ده. که په لاره کې د ځناورو وېره نه وای، نو اوس به مې وختي دا کار تمام کړی و. له ترتیوس سره د هغو ۸،۵ دینارو په اړه وگوره چې له فاتالیس څخه یې اخیستي دي. هغه تراوسه ماته نه دي راسپارلي. ما ته د نغدو پیسو د لېږلو په اړه اطمینان راکړه، ترڅو د غنمو وړي واخلم. سپکتاتوس او فیرموس ته سلامونه وایه. په مخه ښه.»

د کانديدوس او اوکنايوس ترمنځ دا مکاتبه د روم امپراتورۍ تر ولکې لاندې د برېتانيا د اقتصادي پرمختگونو په اړه ځینې واقعیتونه روښانه کوي. دا لیک موږ ته رانښيي چې رومي-برېتانيا هغه مهال له مالي خدماتو سره مل له پرمختللي پولي اقتصاد څخه برخمنه وه. دا لیک همدا راز موږ ته په برېتانيا کې د سپکونو موجودیت رانښيي، که څه هم هغه مهال په ناوړه وضعیت کې و. هلته همدارنگه یو مالیاتي نظام موجود و، چې ټکس یې وضعه کړی و، څو کانديدوس ته مزد ورکړي. تر ټولو مهمه دا چې دواړه کسان باسواده وو او کولای یې شول چې له پوستي خدمتونو ګټه واخلي. برېتانيا دغه راز د کولالي لوبنو د تولید ګڼې کارخانې او په ځانګړې توګه په 'اکسفورډشایر'

کې لرلې چې په لوړ کیفیت محصولات یې تولیدول. په ښاري سیمو کې حمامونه او عامه ودانۍ موجودې وې او د ودانیو په غولي کې به کاشي او ښکلې ډبرې کارول کېدې، خو په څلورمه پېړۍ کې دا هرڅه مخ په خور شول او له ۴۱۱ میلادي کال وروسته د روم امپراتورۍ له برېټانیا لاس واخیست او رومي پوځیان له دغې خاورې وتل. هغوی چې هلته پاتې شول، معاش یا پیسې ورنه کړل شوې او د روم امپراتورۍ له ړنگېدو وروسته خلکو ځایي واکمنان وشرل. تر ۴۵۰ میلادي کاله پورې د اقتصادي هوساینې ټولې پانې ورژېدې، پیسې له چلېسته ولوېدې، ښاري سیمې خالي شوې او ودانۍ د ډبرو پر ډبرۍ بدلې شوې، پر سرکونو واینه او بوتې راشنه شول. د کولالیۍ یوازې یو ډول تولید پاتې شو، چې هغه هم په لاس جوړېدل. خلکو په ودانیزو چارو کې د مصالې کارول هېر کړي وو او د سواد کچه په بېساري ډول راټیټه شوه. د کورونو په غولي کې یوس کارول کېدل، نه کاشي یا خښتې. نور څوک پیدا نه شول چې له وینډولانډا څخه لیک ولیکي.

له ۴۱۱ میلادي کال وروسته برېټانیا له اقتصادي رکود سره مخ او پر یوه شاړه کنډواله بدله شوه. البته دا لومړی ځل نه و، چې دغه هېواد له داسې وضعیت سره مخ کېږي. مخکې مو ولوستل چې له میلاد څخه ۹۵۰۰ کاله وړاندې په منځني ختیځ کې د نوې ډبرې انقلاب څنګه پیل شو. هغه مهال چې د اریکا او ابوهریره اوسېدونکو په کوډلو او کوچنیو کروندو کې ژوند کاوه، انګرېزان لا هم په ښکار او د بوتو په راټولولو بوخت وو. انګرېزانو ۵۵۰۰ کاله وروسته هم دغه ډول ژوند درلود او حتی له دې وروسته هم په برېټانیا کې کرنه او مالداري په خپله د انګرېزانو په نوبت رامنځته او دود نه شول،

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 271

بلکې له منځني ختيځ څخه اروپا ته د تلوو کېدلو له لوري دود شول. هغه مهال چې انگرېزانو دې کار ته مخه کړه، د منځني ختيځ وگرې د ښارونو د ابادولو، د ليک او کولالۍ د اختراع په حال کې وو. له ميلاده ۳۵۰۰ کاله مخکې په بين النهرين يا اوسني عراق کې د «اوروک» او «اور» ستر ښارونه جوړ شول. د اټکل له مخې اوروک هغه مهال ۱۴ زره اوسېدونکي لرل، چې موده وروسته يې شمېر ۴۰ زرو ته لوړ شو. هغه وخت چې څرخ د لېږد رالېږد لپاره کارول کېده، په عين وخت کې د کولالۍ څرخ هم په بين النهرين کې اختراع شو. لږ وروسته د مصريانو لرغونې پلازمېنه ممفيس رامنځته شوه. په دواړو سيمو کې ليک په جلا- جلا ډول رامنځته شو. کله چې مصريانو له ميلاد څخه ۲۵۰۰ کاله مخکې د «گيزا» درې گوني اهرامونه جوړول، انگرېزانو خپله لرغونې آبه «ډبرينه دايره»¹ جوړه کړه. که څه هم دا ابدې د انگرېزانو د وخت له معيارونو سره برابره وه؛ خو دومره ستره نه وه، چې حتی د مصر په يوه هرم کې د خښ شوي فرعون «خوفو» پښو ته خښه شوې کښتۍ په کې ځای شي. له منځني ختيځه د برېتانيا او اروپا وروسته پاتې والي، د روميانو تر دورې دوام وکړ. پر دغه بدمرغه تاريخ سربېره، بيا هم په لومړي ځل پرانيستې ټولنه په برېتانيا کې رامنځته شوه او صنعتي انقلاب هم همدلته سر را پورته کړ. مخکې مو يادونه وکړه چې دا د کوچنيو بنسټي توپيرونو او د تاريخ د حساسو مقطعو په وړاندې د غبرگونونو پايله ده، لکه طاعون او د امريکا لويې وچې کشف. له نورو پر جلا مسير د برېتانيا روانېدو، تاريخي ريښې لرلې؛ خو که

¹ the stone circle

پېښې ته د وينډولانډا له زاويې وگورو، نو وبه وينو چې دغه ريښې دومره ژورې نه دي او دغه پېښې له تاريخي پلوه هېڅکله نه وې اټکل شوې. د نوې ډبرې انقلاب او حتی د روميانو د څو پېړۍ واکمنۍ پرمهال هم د يادو پېښو په اړه نښې نښانې نه ليدل کېدې. په ۴۵۰ ميلادي کال کې چې تاريخ ليکونکي يې د «تورتم عصر» بولي، برېتانيا يوځل بيا د بېوزلۍ او سياسي اردور خولې ته ولوېده او پېړۍ پېړۍ له مرکزي او کارنده دولت څخه بې برخې وه.

د جلا کېدو مسيرونه

په برېتانيا کې د پرانيستو بنسټونو او وروسته د صنعتي انقلاب پېښې، د روم د دورې ميراث نه گڼل کېږي، خو دا په دې معنا نه ده چې د لوېديځ روم د امپراتورۍ د سقوط په پايله کې چې د نړۍ په تاريخ کې مهمه پېښه گڼل کېږي، د پاموړ بدلونونه رامنځته نه شول. دا چې د اروپا بېلابېلو برخو شريکه حساسه مقطعه لرله، نو بنسټونو يې هم بايد مشابه تحول موندلی وای. د روم امپراتورۍ سقوط ددې شريکو حساسو مقطعو مهمه برخه جوړوي. د بدلون دا اروپايي مسير د افريقا، اسيا او د امريکا د طی شويو مسيرونو په پرتله متفاوت دی. دلته د پراختيا بڼې متفاوتې دي، ځکه چې حساسې مقطعې يې سره شريکې نه وې. په برېتانيا کې د رومي واکمنۍ ړنگېدو هنگامه خپره کړه. دا پېښه د اېتاليا يا د روم تر واکمنۍ لاندې گال (اوسنۍ فرانسه)، يا حتی د افريقا د شمال په اړه چې زاړه بنسټونه پکې تر ډېره په خپل ځای پاتې شول؛ لږ صدق کوي. په دې کې شک نه شته چې په روم کې له يوه واحد حکومت څخه د گڼو حکومتونو په لور تگ چې د فرانکيانو، ويسگاتيانو، اوستراگاتيانو، ونډاليانو او بورگنډيانو

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 273

له خوا اداره کېدل، له خپل ارزښت څخه برخمن و. ددې حکومتونو د واک ساحه ډېره محدوده وه او د گاونډيانو د پرله پسې يرغلونو له امله تل زيان منونکي وو. له شمال لوري به ويکينگيان او ډانيان له خپلو کښتو سره راسم شول، له ختيځه به پر اسونو سپاره هونيانو يرغل راوړ او په پايله کې اسلام د يوه نوي دين او سياسي قوت په توگه د حضرت محمد (ص) تر وفات يوه پېړۍ وروسته په ۶۳۲ ميلادي کال کې د نوي اسلامي دولت بنسټ کېښود، چې د بيزانس امپراتورۍ لويه برخه، شمالي افريقا او د هسپانيا سيمې يې په ځان کې رانغاړلې. دغو پېښو اروپا ته ټکان ورکړ او په پايله کې په اروپا کې يوه ځانگړې ټولنيز نظام چې د فيوډالېزم په نامه يادېږي، سر راپورته کړ. فيوډالي ټولنو غير متمرکز جوړښت درلود، ځکه چې بياوړي مرکزي حکومتونه له منځه تللي وو. که څه هم يو شمېر واکمنانو لکه شارلمان هڅه وکړه چې دغه ډول حکومتونه يوځل بيا را ژوندي کړي، خو بريالي نه شول. فيوډالي بنسټونو چې د بشري قوې په برخه کې يې پر غير ازادو کارگرانو يا غلامانو تکيه کوله، زېښونکي بڼه لرله. يادو بنسټونو په منځنۍ پېړۍ کې په اروپا کې د ټکنۍ اقتصادي ودې او زېښناک اساس کېښود. خو له دې سره سره، يادو بنسټونو په راتلونکې پراختيا کې رول درلود. د مثال په توگه، کله چې د کليوالي وگړو ټولنيز وضعيت د خان-رعيت «serfdom» بڼه خپله کړه، مريټوب په اروپا کې له منځه لاړ. کله چې واکمن پارکي د کليوالو ټولنيز وضعيت له مريټوب څخه د خان-رعيت بڼې ته رابښکته کاوه، نو ددې اړتيا نه ليدل کېده چې د پخوانيو ټولنو په څېر دې د مريانو يوه جلا طبقه موجوده وي.

فيودالېزم همدارنگه د واک تشه رامنځته کړه چې له امله يې خپلواکو بنارونو په توليد کې تخصص پيدا کړ او سوداگري و غوړېده، خو له طاعون ناروغۍ وروسته کله چې په اروپا کې د واک انډول بدل شو او په لوېديځه اروپا کې د خان-رعيت نظام ړنگېدل پيل شول، له مريانو څخه د يوې پاکې کثرت پاله يا پراخ بنسټه ټولنې جوړېدو ته لار هواره شوه. د تاريخ هغه حساسې مقطعيې چې فيودالي ټولنې يې وزېږولې، له يو بله متفاوتې دي؛ خو دا په دې معنا نه ده چې يوازې اروپا د تاريخ داسې حساس پړاوونه وهلي دي. ورته مثال افريقايي هېواد ايتوپيا دی چې د اکسوم «Aksum» پاچاهۍ د پراختيا په پايله کې رامنځته شو. د اکسوم پاچاهۍ بنسټ له ميلاده شاوخوا ۴۰۰ کاله مخکې کېښودل شو. دا په خپل وخت کې له اقتصادي پلوه نسبتاً يوه پرمختللي پاچاهي وه چې له هند، سعودي عرب، يونان او د روم امپراتورۍ سره يې نړيوالې تجارتي اړيکې لرلې. دا پاچاهي هغه مهال له بېلابېلو اړخونو د ختيځ روم امپراتورۍ سره د پرتلې وړ وه. په اکسوم کې پيسې دود وې، تاريخي ابدات، عامه ودانۍ او سرکونه پکې جوړ شوي وو او د کرنې او بېړۍ چلونې په برخو کې يې ختيځ روم ته ورته ټکنالوژي لرله. له عقيدتي اړخه هم د روم او اکسوم ترمنځ ډېر په زړه پورې مشابهتونه شته. د روم امپراتور قسطنطين په ۳۱۲ ميلادي کال کې مسيحيت ومانه. د اکسوم پاچا ايزانا هم په دغه وخت کې په ورته عمل لاس پورې کړ. دولسم (۱۲) نمبر نقشه د اکسوم د لرغوني دولت موقعيت چې د اوسنۍ ايتوپيا او اريتريا سيمې دي، رانښيي. د روم امپراتورۍ له زوال سره هممهاله اکسوم هم له ورته برخليک سره مخ شو او د دې دولت د تاريخي ماتې څرنگوالی د لوېديځ روم امپراتورۍ سره ورته والی لري. څرنگه چې

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 275

هونيانو او ونډاليانو د روم په کمزوري کولو او ځورتيا کې رول ولوباوه، همدغسې د اکسوم په سقوط کې هغو عربو فعاله ونډه لرله چې په اوومه پېړۍ کې يې خپل نفوذ تر سرې بحيرې او د عرب ټاپو وزمې تر سوېل پورې پراخ کړی و. اکسوم په عربستان کې خپلې مستعمرې او سوداگريز مسيرونه له لاسه ورکړل، چې دغه کار د اکسوم د اقتصادي ځورتيا بهير لاپسې چټک کړ. د سکې ضرب ودرېد، د بناري سيمو نفوس کم شو، حکومت په کورنيو ستونزو کې گير شو او قلمرو يې د نننۍ ايتوپيا په اندازه محدود شو.

په اروپا کې د مرکزي حکومتونو په له منځه تلو سره، فيوډالي بنسټونه را وټوکېدل. په ایتوپيا کې د گلت « gult » نظام په رامنځته کېدو سره ورته وضعیت سر راپورته کړ، چې له مخې به یې د امپراتور له خوا

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 277

خلکو ته ځمکه ورکول کېده. که څه هم گومان کېږي چې دا بنسټونه په ډېرې پخوا زمانې پورې اړه لري، خو د دیارلسمې پېړۍ په لیکنیزو اثارو کې ورته اشاره شوې ده. د گلت کلیمه اهمري رېښه لري چې معنا یې ده: «هغه ځمکه ځانگړې کړه». هغه څوک چې له دې حقه برخمن کېدل، په بدل کې یې باید امپراتور ته په پوځي برخه کې خدمت کړی وای. گلت ته حق ورکړل شوی و، چې له کروندگرو څخه د باج په توگه امتیاز واخلي. تاریخي شواهد څرگندوي چې د گلت حق لرونکو کسانو به د کوچنیو کروندگرو له نیایي ډېر محصولات په خپل نوم کول. سره له دې چې دغه جلا نظام د لوېدیځې اروپا له فیوډالېزم سره ډېر مشابهتونه لرل، خو تر هغه هم څو چنده زېښونکی و. د فیوډالېزم د اوج په مرحله کې په برېتانيا کې سرفيانو یا رعیت نسبتاً اسانه شرایط لرل او د خپلو کرنیزو محصولاتو نږدې نیایي برخه به یې خانانو ته ورکوله. خو ایتوپیا د ټولې افریقا مثال نه و، د افریقا لویې وچې په نورو سیمو کې د خان-رعیت نظام («Serfdom») د مریتوب ځایناستی نه شو. مریتوب او د دې پدیدې ملاتړ او تقویه کونکو بنسټونو څو پرله پسې پېړۍ په افریقا کې دوام وکړ، حتی بنایي د ایتوپیا نهایی مسیر به ډېر متفاوت و. ایتوپیا له اومې پېړۍ وروسته له هغو بدلونونو چې اروپایي بنسټونه یې اغېزمن کړل، وروسته پاتې شوه، په دې بدلونونو کې د خپلواکو ښارونو رامنځته کېدل، پر نویو شاهي نظامونو لگېدلي محدودیتونه او د امریکا لویې وچې په کشف پسې په اتلانتيک کې د سوداگرۍ پراختیا شامل و. په پایله کې د ایتوپیا مطلقه او استبدادي بنسټونه له هر ډول ننگونې پرته په خپل ځای پاتې شول. د افریقا

لويه وچه وروسته په ډېر متفاوت ظرفيت، له اروپا سره د سيالۍ ډگر ته داخله شوه. ختيځه افريقا د عربي نړۍ لپاره د مريانو د عرضه کولو په ترټولو ستر مارکېټ بدله شوه او په اتلانتيک کې د سوداگرۍ د غوړېدو له امله د اروپايي پراختيا په جريان کې ختيځې او لوېديځې افريقا په نړيوال اقتصاد کې د مريانو د عرضه کولو رول ترسره کړ. دا چې په اتلانتيک کې سوداگري څنگه په لوېديځه اروپا او افريقا کې د متفاوتو مسيرونو د رامنځته کېدو سبب شوه، د بنسټي توپيرونو هغه مثال دی چې د تاريخ د حساسې مقطعي ته د ملټونو له غبرگون ښودو سره تړاو لري. د مريانو سوداگرۍ په برېټانيا کې د استبداد يا اسلوټېزم مخالفين شتمن کړل، خو په افريقا کې يې بيا استبداد او د استبداد پياوړتيا سره مرسته وکړه. له اروپا وړهاخوا، د بنسټونو د جلا کېدو پروسې خپل مسير ته دوام ورکړ. د مثال په توگه، د امريکا لويه وچه چې له ميلاده شاوخوا ۱۵،۰۰۰ کاله مخکې د يخ د اوبه کېدو په پايله کې له اروپا څخه جلا شوه، د ناتوفيانو په څېر له مشابه بنسټي نوښتونو څخه برخمنه وه چې په دغو نوښتونو کې گډ ژوند، سلسله مراتب او د زېښنونکو بنسټونو په اډانه کې نابرابري شامل وو. دغه نوښتونه لومړی په بوليويا، مکسيکو او پيرو کې راڅرگند شول، چې بالاخره يې د جوارو بوټي په اهلي کېدو سره د امريکا لويه وچه کې د نوې ډبرې انقلاب راوپنځاوه. د مايا دولت په اړه مو مخکې ولوستل، همدغه سيمه وه چې د زېښنونکې يا استثاري ودې لومړنۍ نښې په کې راڅرگندې شوې، خو څرنگه چې د پراښتو بنسټونو او اقتصادي ودې راپورته شوې څپه د روم تر واکمنۍ لاندې د اروپا ټولو سيمو ته خوره نه شوه، همدغسې په امريکا کې هم پراښتې بنسټونه دغو لرغونو تمدني سيمو ته پراخ نه

شپږم څپرکی: جلا کېدل | 279

شول. په حقیقت کې، لکه په لومړي څپرکي کې مو چې ولوستل، دغو تمدنونو په ډېره ناوړه بڼه له اروپايي بنکېلاک سره تعامل وکړ، تر دې چې خپل بخت یې بایلود او د امریکا هغه سیمې چې تر دې مخکې خورا شتمنې وې، د فقر خولې ته پېل وهل شوې. متحده ایالات او کاناډا چې هغه مهال د مکسیکو، پیرو او بولیویا د تمدنونو په پرتله ډېرې وروسته پاتې سیمې وې؛ اوسمهال د امریکا په لویه وچه کې تر ټولو شتمن هېوادونه دي.

د لومړني اقتصادي ودې پایلې

د نوې ډبرې انقلاب چې له میلاده ۹۵۰۰ کاله مخکې او د بریتانیا صنعتي انقلاب چې د اتلسمې میلادي پېړۍ په وروستيو کې رامنځته شول، په نړۍ کې د اقتصادي ودې د پیل او اوج پړاوونه بلل کېږي. دغو پرمختگونو له بنسټي (نهادي) نوښتونو سرچینه اخیسته چې وروسته مخ په ځوړ شول. په لرغوني روم کې د جمهوریت د وخت بنسټونو چې په دې سیمه کې یې یوه اندازه اقتصادي خوځښت رامنځته او یوه ستره امپراتوري پنځولې وه، د جولیس سزار د کودتا او د اګوستوس په مشرۍ د امپراتورۍ د تاسیس په پایله کې له منځه لاړل. د روم نهایی زوال پېړۍ وخت ونيوه او ډېر ځنډنی شو، خو کله چې د جمهوریت د وخت نسبتاً پرانېستو بنسټونو زېږېدونکو هغو ته لار ورکړه، اقتصادي شاتګ او ځوړتیا یې بېخي يقيني کړل. د وینز اقتصادي تحرک هم ورته وضعیت درلود. د وینز جمهوریت اقتصادي وده پر هغو بنسټونو ولاړه وه چې د پرانېست والي مهمې ځانګړنې یې په ځان کې لرلې. خو کله چې واکمني طبقې د نویو

سوداگرو او پانگوالو پرمخ د نظام دروازې بندې کړې، دغه بنسټي ځانگړنې کاواکه شوې.

که څه هم د روم تجربه په خپل ځای له ارزښته برخمنه ده، خو دا د روم ميراث نه و، چې په برېتانيا کې يې له پرانيسټو بنسټونو او صنعتي انقلاب سره مرسته وکړه. سمه ده چې تاريخي پېښې د بنسټونو برخليک ټاکي، خو دا له پخوا ټاکل شوی تقدير نه دی. د روم او وينز تاريخ ښيي چې د اقتصادي ودې په لور لومړني گامونه څنگه بېرته پر شا شول. هغه اقتصادي او بنسټي بستر چې روم په گرده اروپا او منځني ختيځ کې رامنځته کړی و، په را وروسته پېړيو کې يې د پرانېستو بنسټونو په رامنځته کولو کې مرسته ونه کړه. په حقيقت کې دغه ډول بنسټونه په لومړي ځل په برېتانيا کې رامنځته شول؛ هغه هېواد چې په پنځمه ميلادي پېړۍ کې د روم تر کاواکې ولکې لاندې و او دغه ولکه له کوم زور اغېز پرته ژر له منځه لاړه. خو د دې په عوض، لکه څرنگه چې په څلورم څپرکي کې مو پرې بحث وکړ. تاريخ د بنسټونو ترمنځ د واټن رامنځته کولو او جلا کېدو کې مهم رول لوبوي. دا واټن يا جلا کېدنه داسې توپيرونه رامنځته کوي چې وروسته د تاريخ حساسې مقطعي پر وړاندې د غبرگون پرمهال تقويه کېږي. له دې کبله چې دغه توپيرونه کوچني دي، کېدای شي په اسانۍ بېرته معکوس حرکت پيل کړي او معمولاً دا د يوې ساده پروسې نتيجه نه ده.

له شک پرته چې روم پر اروپا اوږد مهاله اغېزې وښودلې. رومي قوانينو او بنسټونو، د لوېديځ روم تر سقوط وروسته د بربريانو په لاس جوړ شوي بنسټونه او قوانين تر اغېز لاندې راوستل. همدارنگه د روم د سقوط په پايله کې په اروپا کې متمرکز حکومتونه

شپږم څېړنې: جلا کېدل | 281

له منځه لاړل او ځای یې فیوډالېزم ونیوه. د مریټوب له منځه تلل او د مستقلو ښارونو را ټوکېدل، د دې پېښې اوږدمهاله اغېزې وې. دغو پېښو هغه وخت ارزښت پیدا کړ چې طاعون ناروغۍ د اروپا فیوډالي ټولنې ته سخت ټکان ورکړ. د طاعون یا تورمرګي د اېرو له منځه ییاوې ښارونه راوټوکېدل او عام وګړي نور په ځمکو پورې تړلي پاتې نه شول او له ملا ماتوونکو فیوډالي مکلفیتونو خلاص شول. د عطف دا ټکی یا د تاریخ دا حساسه مقطعه د روم امپراتورۍ تر سقوط وروسته پېښه شوه او د قوي بنسټي جلا کېدنې په پایله کې یې اروپا په هغه مسیر ور سمه کړه چې له افریقا، اسیا او امریکا څخه کاملاً جلا و.

په شپاړسمه پېړۍ کې اروپا د بنسټونو له اړخه د افریقا جنوبي صحرا او د امریکا لویې وچې سره کاملاً متفاوته وه. که څه هم اروپا په اسیا کې د هندي او چینایي تمدنونو په پرتله دومره بډایه نه وه، خو په ځینو کلیدي برخو کې یې ترمنځ توپیر و. مثلاً؛ اروپا په سیاسي نمایندګۍ او مشارکت ولاړ بنسټونه لرل، په داسې حال کې چې په اسیا کې نه و. دې ډول بنسټونو د پرانېستو بنسټونو په پراختیا کې د پاموړ رول لوباوه. لکه څرنګه چې په راتلونکو دوو فصلونو کې به یې ووینو، په اروپا کې له کوچنیو بنسټي ټوپیرونو څخه یو یې له ارزښت څخه برخمن و. دا ټوپیرونه په حقیقت کې د برېټانیا په ګټه تمام شول، ځکه چې د فیوډالي نظام په کمزوري کېدو سره، په برېټانیا کې سوداګرو او صنعتکارانو ته لار خلاصه شوه. دغو سوداګرو، صنعتکارانو او کروندګرو له پاچاهانو څخه د فکري مالکیت د حقونو د خونديتوب، د سیاسي مشارکت او پرانېستو بنسټونو د تامین

ملټونه ولې ماتېږي | 282

غوښتنه كوله. دغه بهير په اولسمه پېړۍ كې د خپل تكامل اوج ته ورسېد.

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 283

اووم څپرکی

د عطف ټکی

Turning Piont

له نساجانو سره ستونزه

ويليم لي په کيمبريج پوهنتون کې د زده کړو له بشپړولو وروسته په ۱۵۸۳ کال کې د برېتانيا کالورټن ته راستون شو، خو د ځايي کښيښ دنده واخلي. لومړۍ ملکې اليزابت (۱۶۳۰ - ۱۵۵۸) تازه د يوه فرمان له لارې ټولو برېتانويانو ته امر کړی و، چې اوبدل شوې خولۍ پر سر کړي. ويليم لي په دې اړه په خپلو يادښتونو کې ليکلي دي: «دا ډول پوښاک يوازې اوبدونکو تيارولۍ شواى، خو ډېر وخت يې نيوه، ما په دې برخه کې د يوه نوښت د پنځولو لپاره فکر وکړ. ما ليدل چې مور او خور به مې ستنې په لاس په تياره خونه کې ناست ول او اوبدل يې کول. کله چې د يوې خولۍ د اوبدلو پرمهال د يوې بڅۍ لپاره په عين وخت کې دوه ستنې کارول کېږي، نو ولې څو ستنې ونه کارول شي؟» دا نوې ايډيا په پايله کې د نساجۍ ماشين د اختراع سبب شو. لي دداسې يوه ماشين د جوړولو په فکر کې شو چې وکولى شي اوبدونکي له دغې ناتمامه خواري څخه خلاص کړي. هغه زياتوي: «د کليسا او کور کارونه مې لږ-لږ شا ته پرېښودل او ټول پام مې ددې دستگه پر جوړونې راټول کړ.»

په پايله کې په ۱۵۸۹ کال کې د نساجۍ ماشين يا د لي په خبره «stocking frame» تيار شو. نوموړی له ملکې اليزابت سره د ليدو لپاره په بېره لندن ته ولاړ او ملکې ته يې د نوې اختراع کړې الې د

گټو په اړه معلومات ورکړل او له هغې يې وغوښتل چې د فکري مالکيت حق يې خوندي کړي. نوموړي د ماشين د نصبولو لپاره يوه ودانۍ کرایه کړه او د پارلمان د وکیل «ريچارډ پارکينز» په مرسته په دې بريالی شو چې د ملکې د ځانگړې شورا له يوه تن غړي «هنري کېري» سره وگوري. کېري ددې زمينه برابره کړه چې اليزابت راشي او ماشين وگوري، خو کله چې اليزابت راغله، غبرگون يې ډېر سوړ و. هغې د اختراع حق د خونديتوب په اړه د لي وړانديز رد کړ او ويې ويل: «ته مست يې ښاغلی لي! ته خپله فکر وکړه چې ستا دا ماشين به زما بېوزله خلکو سره څه مرسته وکړي؟ دا ماشين به تباه کوونکې بېکاري رامنځته کړي او خلک به گدايي ته کېنوي.»

لي چې ډېر ناهیلی شوی و، فرانسې ته وخوځېد، چې هلته هم خپل بخت وازمايي، خو له هغه ځايه هم خالي لاس بېرته برېتانيا ته ستون شو، خو د لومړۍ اليزابت له ځايناستي لومړي جېمز (۱۶۲۵-۱۶۰۳) څخه د اختراع حق د خونديتوب غوښتنه وکړي. جېمز هم د لومړۍ اليزابت په څېر د دلایلو په وړاندې کولو سره د لي وړانديز رد کړ. هغوی وپېرېدل چې د نساجۍ ميکانيزه کېدل به د ټولنې نظم گډوډ کړي او د بېکارۍ د زياتېدو له امله به خلک د پاچا پر ضد راپاڅي. د لي ماشين هغه اختراع وه چې د توليداتو د زياتوالي پيغام يې له ځان سره درلود، خو خلاق تخريب ورسره مل و. د 'لي' د دې بېسارې اختراع په اړه غبرگونونه په دې کتاب کې زموږ د بحث پر منځپانگې د تاييد مهر لگوي. د نوې ډبرې انقلاب څخه نيولې د صنعتي انقلاب تر عصر پورې، له خلاق تخريب څخه وېره تل په ټولنه کې د دوامدارې اقتصادي ودې پر وړاندې اساسي خنډ واقع شوی دی. ټکنالوژيکي نوښتونه بشري ټولنې بډايه کوي، خو د زاړه

اووم څېړکی: د عطف ټکی | 285

پر نوي بدلېدو او د ځينو ډلو د سياسي او اقتصادي گټو د وچېدو حتمي پېښې له ځان سره لري. موږ د پايداره اقتصادي ودې لپاره نوې ټکنالوژۍ او د چارو د ترسراوي لپاره نويو کړنلارو ته اړتيا لرو، چې دغه نوې کړنلارې ښايي د کاروبار ډگر ته د «لي» په څېر د نويو راغلو کسانو له خوا وړاندې شي. دا کار ښايي ټولنه شتمنه کړي، خو خلاق تخريب له ځان سره لري. تر ټولو مهمه دا چې د لي د نساجۍ ماشين په څېر نوښتونه کولای شي چې د ځانگړو ډلو سياسي قدرت له خطر سره مخ کړي. دا چې لومړۍ اليزابت او لومړي جېمز لي ته د فکري مالکيت د خونديتوب حق نه ورکاوه، لامل يې دا نه و چې ددې اختراع له امله به خلک وزگار شي، بلکې د هغوی لويه اندېښنه دا وه چې د ټکنالوژۍ په پراختيا سره به بېکاري زياته او بالاخره خلک به د واکمنې طبقې پر ضد را پاشي. لکه څرنګه چې مخکې مو د لوديتيانو په اړه ولوستل، د ټکنالوژيک پرمختګونو او ماشينۍ پر وړاندې د لاسي صنايعو د کارگرانو او په تېره بيا د اوډونکو غبرګون يوه حتمي خبره ده، خو پر دې سربېره واکمنه طبقه او په ځانگړې توګه هغه کسان چې خپل واک په خطر کې ويني، د نوښت او اختراع پر وړاندې جدي خنډونه را ولاړوي. ټولنه هغو کسانو ته اړتيا لري چې نوښتيز فکر او طرحې لري او دغه کسان چې د خپل نوښت په پايله کې خلاق تخريب له ځان سره لري، د ننگونو او په ځانگړې توګه د واکمنې کړۍ د مخالفتونو پر وړاندې بايد مقاومت وکړي. په برېتانيا کې تر اولسمې پېړۍ مخکې حاکم بنسټونه د تاريخ په اوږدو کې زېږېدونکي يا استشاري پاتې شول. دغو بنسټونو په هغه صورت کې اقتصادي وده رامنځته کولای شوای، چې

د روم او وينز په څېر د پرانيست والي عناصر يې په ځان کې لرلي. خو خلاق تخريب ته په کې ځای نه و. هغه وده چې يادو بنسټونو رامنځته کوله، تلپاتې نه وه او د سرچينو د کنټرول پر سر د شخړو له امله لکه په وينز کې چې پېنس شول، دا وده ژر له منځه تلونکې وه. ژوند ته د هيله مندي، د کچې په برخه کې د ناتوفيان د ابوهريره سيمې د اوسېدونکو او د روم د اوسېدونکو ترمنځ دومره توپير نه و. په اولسمه پېړۍ کې ژوند ته د روميانو د هيله مندي اوسط کچه له انگليسانو سره ورته و. د عوايدو په برخه کې د روم امپراتور «ډيو کليټن» په ۳۰۱ ميلادي کال کې يو فرمان صادر کړ چې له مخې يې د کارگرانو لپاره مزد وټاکل شو. مور نه پوهېږو چې د امپراتور فرمان څومره عملي شو، خو کله چې اقتصادي مورخ «رابرټ آلن» د امپراتور ياد فرمان مطالعه او وڅېړه، د روم د کارگرانو مزد په اولسمه پېړۍ کې د اېټالوي کارگرانو له امتيازونو او مزد سره يو شان و. خو په شمالي برخو يعنې په برېټانيا کې مزد لوړ او نور هم د لوړېدو په حال کې و او دغه راز حالات هم د بدلون په لور روان وو. دا چې دا پېښه څنگه رامنځته شوه، د همدې څپرکي د بحث موضوع ده.

دوامداره سياسي شخړې

د بنسټونو او سرچينو د کنټرول پر سر شخړې د تاريخ يو څرگند حقيقت دی، مثلاً ومو ليدل چې په لرغوني روم او وينز کې کورنيو خپلمنځي شخړو دغه هېوادونه په کوم برخليک اخته کړل. هلته کورنۍ جگړې د واکمنې طبقې په گټه تمامې شوې، ځکه چې له دې لارې يې په واک کې د پاتې کېدو هڅه کوله. د برېټانيا تاريخ هم د واک پر سر د شاهي کورنۍ، د بېلابېلو ډلو او د اشرافو او عامو وگړو

اووم څېړکی: د عطف ټکی | 287

ترمنځ له شخړو او جگړو ډک دی. دغو شخړو د هېڅ یوې ډلې د واک له ټینګښت سره مرسته ونه کړه. په ۱۲۱۵ کال کې بارونیان چې تر پاچا وروسته د اشرافو په توګه د واک په دویمه کړۍ کې و، د پاچا «جان» پر وړاندې پاڅېدل او نوموړی یې دې ته مجبور کړ چې ستر منشور «Magna Carta» لاسلیک کړي- (نهم نمبر نقشه وګورئ). په دې سند کې یو لړ مهمې غوښتنې ځای په ځای شوې وې چې د پاچا واکونه یې ننگول. په سند کې تر ټولو مهم ټکی دا و چې پاچا به د مالیاتو په زیاتولو کې له بارونیانو سره سلا مشورې کوي، خو تر دې هم ننگوونکې د مګناکارتا ۶۱ مه ماده وه: «بارونیان له خپل منځه ۲۵ کسان په خپله خوښه ټاکي، څو د سولې او ازاديو په برخه کې په دې منشور کې د راغلو احکامو د عملي کېدو څارنه وکړي.»

بارونیانو ۲۵ کسيزه شورا جوړه کړه، څو د پاچا له لوري د منشور عملي کېدل وڅاري. د منشور د نه عملي کېدو په صورت کې بارونیانو حق درلود چې کلاګانې، ځمکې او نورې شتمنۍ په خپله ولکه کې واخلي. پاچا د مګناکارتا په اړه خوښ نه و او کله چې بارونیان تیت و پرک شول، سملاسي یې له پاپ څخه د منشور د لغوه کېدو غوښتنه وکړه، خو پر دې سربېره هم د بارونیانو د سياسي واک او د مګناکارتا منشور اغېزې په خپل ځای پاتې شوې. برېتانيا زړه نازړه د پلورالېزم يا کثرت پالنې په لور لومړني گامونه اوچت کړي وو. د سياسي بنسټونو يا ادارو پسرل شخړې روانې وې او په ۱۲۶۵ کال کې د منتخب پارلمان له لوري د پاچا واکونه محدود شول. د روم د عوامو جرګې يا عمومي اسامبلې برعکس، د برېتانيا پارلمان له

فيودالانو، مخورو او شتمنو اشرافو څخه جوړ و. که څه هم د برېتانيا پارلمان د ټولني له لور پارکي يا اشرافو څخه جوړ و، خو دوه متفاوتو ځانگړنو پکې وده وکړه. لومړی؛ پارلمان يوازې پاچا ته د نږدې اشرافو استازيتوب نه کاوه، بلکې د نورو ذينفع ډلو لکه د اشرافو د هغه کوچني اقليت استازيتوب هم کاوه چې د سوداگرۍ او صنعت په گډون په بېلابېلو برخو کې فعال وو، همداراز د اعيانو يوه نوې طبقه چې په سوداگرۍ او کرنيزو چارو کې بوخته وه، په دې ډله کې راتله. په دې توگه، پارلمان د هغه وخت له معيارونو سره سم د ټولني يوه ستره برخه شتمنه کړه. د پارلمان دويمه ځانگړنه دا وه چې غړو به يې تل د پاچا د واکونو له زياتوالي سره مخالفت کاوه او د هغو مبارزينو سنگر پاتې شو چې د کورنيو جگړو په جريان کې د پاچا پر وړاندې او بيا وروسته د پرتمين انقلاب لپاره جنگېدل. له مگناکارتا او لومړني منتخب پارلمان سره سره، د واک او پاچاهۍ پير سر شخړو او جگړې دوام وموند، دغه جگړه د «Roses» په جگړې سره چې د پاچاهۍ پر سر د «لانکسټر» او «يورک» کورنيو ترمنځ ونښته، پای ته ورسېده. په دې جگړه کې لانکسټريان بريالي شول او په ۱۴۸۵ کال کې يې هنري تيودور د «اووم هنري» په نامه د سلطنت لپاره غوره کړ. په دې وخت کې دوه نورې پېښې وشوې. لومړی د سياسي مرکزيت پياوړي کول و، چې د تيودوريانو په کاري پلان کې شامل شو. اووم هنري له ۱۴۸۵ کال وروسته اشراف يې وسلې کړل او په دې توگه يې د مرکزي دولت د واک په ټينگولو لاس پورې کړ. وروسته د نوموړي زوی «اټم هنري» د خپل لومړي وزير «توماس کرامول» په مرسته په دولت کې انقلاب يا تحول ته لار هواره کړه. کرامول په ۱۵۳۰ مه لسيزه کې د يوه نوي بيروکراتيک

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 289

دولت بنسټ کېښود. د هغه په اند دولت باید یوازې د پاچا خصوصي دربار یا دېره ونه گڼل شي، بلکې دولت باید د کارنده بنسټونو یوه ټولگه وي. دا بهیر د هنري له لوري د روم کاتولیک کلیسا څخه په پرېکون او د صومعو په له منځه وړلو سره چې له مخې یې هنري د کلیسا اړونده ټولې ځمکې صادره کړې، پای ته ورسېد. له کلیسا څخه د واک اخیستل د دولت د مرکزي کولو د هڅو یوه برخه وه. په دولت کې د اصلاحاتو دغه بهیر په دې معنا و، چې په لومړي ځل پرانېستو سیاسي بنسټونو ته لار هوارېږي. دغه بهیر چې لومړی د اووم هنري او وروسته د اتم هنري له لوري پیل شوی و، یوازې دولتي بنسټونه یې متمرکز نه کړل، بلکې سیاسي مشارکت ته یې هم لار هواره کړه. په هغه صورت کې چې واکمن یا پاچا په ټولنه کې د واک د نورو حلقو په ماتولو بریالی شي. د واک تمرکز کولای شي چې یو ډول استبدادي نظام وزېږوي. څنگه مو چې په درېیم څپرکي کې ولوستل، د واک له تمرکز سره د مخالفت یو عمده لامل همدا دی. د دې برعکس؛ د دولتي ارګانونو متمرکز کول کولای شي چې پلورالېزم ته تقاضا زیاته کړي، لکه څرنگه چې په برېټانیا کې د تیودوریانو په وخت کې دا کار وشو. کله چې اشراف ویني چې قدرت د متمرکز کېدو خوا ته روان دی او یو وخت ددې کار مخنیوی ستونزمن کېږي، نو غواړي چې په دې پروسه کې مداخله وکړي. په برېټانیا کې د پنځلسمې او شپاړسمې پېړیو په وروستیو کې دا چاره د دې لامل شوه چې د واک بېلابېل جېټونه د پارلمان په تقویه کولو سره دغه ارګان د دولت پر وړاندې د واک د توازن په توګه وکاروي. په دې توګه د تیودوریانو تگلارې نه یوازې سیاسي

تمرکز ته لار پرانېسته، بلکې پلورالېزم چې د پرانېستو بنسټونو لپاره يې د ملا تير حيثيت درلود، رامنځته کړ. په سياسي بنسټونو کې دغه بدلونونه په ټولنه کې د سترو بدلونونو پيلامه شوه، په ځانگړې توگه د سياسي شخړو پراخېدل د پاموړ و، ځکه چې دې کار ځواکمنو ډلو ته واک ورکاوه، خو پر پاچا او اشرافو خپلې غوښتنې ومني. په ۱۳۸۱ کال کې د کليوالو پاڅون د عطف يو ټکی و چې وروسته اشراف د عمومي پاڅونونو له يوه توند توفان سره مخ شول. سياسي واک له سره وپشل کېده، خو يوازې له پاچا څخه اشرافو ته نه، بلکې له اشرافو څخه عامو خلکو ته هم. دغو بدلونونو او د پاچا د واک کمېدو دواړو، د مطلقه العنان نظام پر وړاندې يو ستر ايتلاف ته لار هواره کړه چې په پايله کې يې پراخ بنسټه سياسي بنسټونه وزېږېدل. له تيودوريانو څخه په ميراث پاتې بنسټونه چې د لاسته راوړلو لپاره يې سيالۍ روانې وې، همداسې زېښنونکي پاتې شول. د اتم هنري لور لومړۍ اليزابيت چې په ۱۵۵۳ کال کې واک ته ورسېده، په ۱۶۰۳ کال کې يې اولاده مړه شوه او په دې توگه ستورات کورنۍ د تيودوريانو ځايناستې شوه. د ستورات کورنۍ لومړي پاچا «لومړي جېمز» ته نه يوازې پخواني بنسټونه، بلکې د دې بنسټونو پسر شخړې او سيالۍ هم په ميراث پاتې شوې. هغه غوښتل چې يو مطلق العنان واکمن اوسي. سره له دې چې دولت متمرکز او ټولنيزو بدلونونو په ټولنه کې د واک بيا وېش ته زمينه برابره کړې وه، خو سياسي بنسټونه لا تر اوسه پلوراليز يا پراخ بنسټه شوي نه وو. زېښنونکي بنسټونه نه يوازې د ويليم لي په څېر د نوښتونو پرضد په مقابله کې ولاړ و، بلکې د انحصار، انحصار او بيا هم د انحصار بڼه يې خپله کړې وه. په ۱۶۰۱ کال کې د پارلمان په

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 291

یوه غونډه کې د انحصاراتو یو لېست ولوستل شو او د پارلمان یو تن استازي د ملنډو په دود وویل: «ایا ډوډی هم په دې لېست کې شته؟» تر ۱۶۲۱ کال پورې د انحصاراتو شمېر تر سلو واوښت. انگرېز مورخ کرسټوفر هېل په دې اړه د یوه کس د ژوند کیسه داسې بیانوي: «یوه سړي له انحصاري خښتو جوړ کور کې ژوند کاوه، چې کړکیو یې انحصاري بنسټې لرلې، چې د انحصاري ډبرو سکرو په وسیله گرمېده، چې منقل یې له انحصاري اوسپنې څخه جوړ شوی و... ځان یې په انحصاري صابون او جامې یې په انحصاري پوډرو مینځلې، چې جامې یې له انحصاري توکر، انحصاري جالی، انحصاري څرمن او د سرو زرو له انحصاري ټوټو څخه جوړې شوې وې... په جامو کې یې انحصاري کمربند، انحصاري تنی او انحصاري ستنې کارول شوې وې. هغه انحصاري کوچ، انحصاري ممیز، انحصاري کبان او انحصاري خواړه خوړل. هغه په خوړو کې انحصاري مالگه، انحصاري مرچ، انحصاري سرکه او ... کارول. نوموړي په انحصاري قلمونو پر انحصاري کاغذ لیکل کول، د انحصاري عینکو او انحصاري شمعو په مرسته یې انحصاري چاپ شوي کتابونه مطالعه کول.»

دغو انحصاراتو یو شمېر ډلو او افرادو ته اجازه ورکوله، چې د توکو تولیدات په خپل کنټرول او ولکه کې واخلي. هغوی د مهارتونو د تخصیص پر وړاندې چې د اقتصادي ودې لپاره حیاتي ارزښت لري، خنډونه جوړول. لومړی جېمز او د هغه زوی لومړی چارلېز په دې هڅه کې وو، چې د فرانسې او هسپانیې په څېر خپله پاچاهي پیاوړې، د پارلمان واک محدود او استبدادي بنسټونه غښتلي کړي.

دوی د قدرت د بقا او اشراف پر اقتصادي او استثمالي سرچینو د کنټرول خپل پسي اخیستي وو. د لومړي جېمز او پارلمان ترمنځ کشمکشونه په ۱۶۲۰ لسيزه کې اوج ته ورسېدل. ددې شخړو اصلي محور په بریتانیا کې دننه او بهر پر سوداګرۍ کنټرول و. د انحصاراتو د ورکړې حق د پاچا واک و او دا د حکومت د عوایدو یوه مهمه سرچینه وه. دغه استثمالي بنسټونه چې د پانګونې او د بازار نظام پر وړاندې غټ خنډ وو، له شک پرته د پارلمان د غړو کاروبار ته یې هم ضربه رسوله. پارلمان په ۱۶۲۳ کال کې د «انحصاراتو قانون» تصویب کړ چې د نویو انحصاراتو په برخه کې یې د پاچا لاسونه تړل. خو دا چې پارلمان د بهرني تجارت په برخه کې واک نه درلود، پاچا کولای شول چې د تېر په څېر خلکو ته په خپله خوښه د انحصار حق ورکړي. پارلمان منظمې غونډې نه لرلې او غونډې باید د پاچا له لوري رابلل شوې وې. هغه غونډې چې د مګناکارتا له لاسلیک وروسته جوړې شوې، لامل یې دا و چې پاچا د مالیاتو د لوړولو لپاره باید د پارلمان هوکړه ترلاسه کړې وای. کله چې لومړی چارلېز په ۱۶۲۳ کال کې واک ته ورسېد، له ۱۶۲۹ کال وروسته یې د پارلمان غونډې محدودې کړې او د یوه مطلقه رژیم د پایښت لپاره یې د لومړي جېمز تګلاره لا پیاوړې کړه. هغه د اجباري پورونو سیستم رامنځته کړ چې له مخې یې خلک اړ ایستل کېدل چې نوموړي ته پورونه ورکړي. هغه حق درلود چې د پورونو شرایط په خپله خوښه بدل کړي او ډېر کله به یې د خلکو پورونه بېرته نه ورکول. پاچا چې د بهرني تجارت په برخه کې یې د انحصاراتو د عملي کولو واک درلود، بې دریغه انحصارات رامنځته او دا حق یې وپلوره. نوموړي دغه راز د قضایه قوې خپلواکي تر پوښتنې لاندې

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 293

راوسته او هڅه یې کوله چې په قضایي چارو کې مداخله وکړي. هغه گڼې جریمې او مالیات وضعه کړل چې تر ټولو جنجالي هغه یې د «بېړۍ پیسې» وې. په ۱۶۳۴ کال کې ساحلي ښارونه په دې مکلف شول چې د شاهي سمندري ځواکونو د تمویل او ملاتړ لپاره باید مالیه پرې کړي او په ۱۶۳۵ کال کې داخلي ښارونه هم تر دې فرمان لاندې راغلل. د بېړۍ پیسې تر ۱۶۴۰ کال پورې هرکال وضع کېدې. د چارلېز استثماری او استبدادي سیاستونه په هېواد کې د خلکو له سخت نفرت او مقاومت سره مخ شول. په ۱۶۴۰ کال کې کله چې نوموړی په سکاټلنډ کې پر جگړه بوخت و او د پوځ لپاره د مالي سرچینو له کمښت سره مخ شو، د مالیاتو د راغونډولو لپاره یې په ناچارۍ د پارلمان غونډه راوغوښته. د «لنډ پارلمان» په نامه دغو ناستو یوازې درې اونۍ دوام وکړ. د پارلمان یو شمېر غړي چې له نورو سیمو لندن ته راغلي وو، د مالیاتو په اړه له خبرو کولو ډډه وکړه او د دې پرځای یې پر حکومت د نیوکو خوله خلاصه کړه چې په پایله کې چارلېز د پارلمان ټول غړي بېرته رخصت کړل. سکاټلنډیانو چې ولیدل چارلېز د خلکو ملاتړ له لاسه ورکړی، پر برېټانیا یې یرغل وکړ او نیوکاسټل یې ونیوه. چارلېز مذاکرې ته مخه کړه او سکاټلنډیانو غوښتنه وکړه چې پارلمان هم باید په دې موضوع کې شامل کړل شي. چارلېز اړ و چې د پارلمان غړي بیا راوغواړي. د پارلمان دا غونډه د «اوږد پارلمان» په نامه مشهوره ده چې د غونډو بهیر تر ۱۶۴۸ کال پورې دوام وکړ او ان کله چې چارلېز د پارلمان د رخصتۍ غوښتنه وکړه، وکیلانو یې غوښتنه رد کړه. په ۱۶۴۲ کال کې د چارلېز او پارلمان ترمنځ کورنۍ جگړه ونښته. په دې جگړه کې

ځیني کسان د پاچا په ملاتړ راووتل. د پارلمان او سلطنت ترمنځ دغه شخړې د سیاسي او اقتصادي بنسټونو پرسر وې. پارلمان د مطلقه رژیم د پای ته رسېدو غوښتنه کوله، خو پاچا بیا د نظام د پابندیت او پیاوړتیا په لټه کې و. دغو شخړو اقتصادي رینډې لرلې. د پاچا پلویان له هغه سره په ګټه کې شریک وو او د انحصاراتو له برکته خورا شتمن شوي وو. د مثال په توګه، پاچا دوه تنه مخکښ سوداګر «شروزبري» او «اوسټري» چې محلي انحصارات ټول د دوی په کنټرول کې وو، د لندن مېشتو سوداګرو په مقابل کې حمایت کول. همدغه سوداګر بیا په کورنۍ جګړه کې د پاچا پلویان وو. خو بل پلو، په بیرمنګهم کې د فلزکاری صنعت ځکه پراخ شوی و چې هلته انحصارات کمزور شول او صنعت ته نوي راتلونکي کسان اړ نه وو، چې د کار زده کړې اووه کلنه دوره بشپړه کړي؛ هغه دوره چې د هېواد په نورو برخو کې حتمي وه. همدې صنعتکارانو د کورنۍ جګړې پرمهال پارلمان ته تورې جوړولې او د جګړې لپاره یې داوطلب سرتېري استخدامول. همدارنګه له ۱۶۴۰ کال وړاندې په «لنکشایر» سیمه کې د صنفي قواعدو د نشتوالي له امله د «New Draperies» په نامه د نوي ستایل جامو تولید پراختیا ومونده. هغه سیمه چې دغه محصولات پکې تولیدېدل د لنکشایر یوازینۍ برخه وه چې د پارلمان ملاتړ یې کاوه. د الیور کرامول په مشرۍ پارلمانیان چې د وینستانو د ځانګړي ستایل له امله په «Roundheads» باندې مشهور وو، د پاچا پلویانو «Cavaliers» ته ماتې ورکړه. چارلېز په ۱۶۴۹ کال کې محاکمه او اعدام شو، خو د هغه را پرځېدل او وژل کېدل د پراښتو بنسټونو سبب نه شول، بلکې ځای یې د کرامول دیکتاتوري ونیوه. د چارلېز له مړینې وروسته پاچاهي نظام یوځل

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 295

بېرته پخواني حالت ته ستون شو او د پاچا هغه امتیازات چې په ۱۶۴۹ کال کې د چارلېز له مرگ وروسته لغوه شوي وو، یو ځل بیا جاري شول. وروسته د لومړي چارلېز زوی دویم چارلېز په برېتانيا کې د استبدادي یا مطلقه نظام لړۍ له سره پیل کړه. د هغه له مرگ وروسته، په ۱۶۸۵ کال کې ورور یې دویم جېمز پر تخت کېناست او هغه هم همدغې تگلارې ته دوام او قوت ور وبخښه. په ۱۶۸۸ کال کې د نوي استبداد د را ژوندي کولو لپاره د جېمز هڅو یو نوي ناوړین او کورنی جگړې ته لمن ووهله. پارلمان داخل پیاوړې سازماندهي او اتحاد درلود. هغوی د هالنډ مشر «ویلیم» او د هغه مېرمن «ماری» ته چې د پروتستانت جېمز لور وه، بلنه ورکړه چې د جېمز پرځای د سلطنت چارې په لاس کې واخلي. ټاکل شوې وه چې ویلیم د تاج او تخت د ترلاسه کولو لپاره پوځ تیار کړي او د یوه مستبد یا مطلق العنان پاچا په توګه نه، بلکې د اساسي قانون پر بنسټ یو مشروطه شاهي نظام رامنځته کړي. دوه میاشتې وروسته د برېتانيا ټاپوګان په «بریکسام» سیمه کې د ویلیم لښکرې پیاده شوې، چې په دې توګه جېمز ماتې وخوړه او فرانسې ته وتښتېد.

پرتمین انقلاب

په برېتانيا کې د پرتمین انقلاب له بريالي کېدو وروسته، پارلمان او ویلیم د نوي اساسي قانون د جوړولو لپاره په خپلو کې سره جرګه شول. د ویلیم اعلامیه چې پر برېتانيا تر برید مخکې صادره شوې وه، د راتلونکو بدلونونو لپاره زېږی و. دغو بدلونونو وروسته د حقوقو اعلاميې' په چوکاټ کې چې په ۱۶۸۹ کال کې تصویب شوه، رسمیت او مشروعیت وموند. یاده اعلامیه د ویلیم د تاج اېښودنې

مراسمو پر مهال ولوستل شوه. د دې اعلاميې چې پر قانون تر بدلېدو وروسته د 'حقوقو لايحه' په نامه ونومول شوه، ډېری مادې گونگې وې. خو بيا هم له ارزښته برخمنه وه، ځکه چې د اساسي قانون مهم اصول په کې بيان شوي وو. د اعلاميې پر بنسټ د پاچا ځايناستی مورثي نه و، يعنې د پاچا تر مړينې وروسته د هغه کورنۍ غړو د پاچاهۍ حق نه درلود. د حقوقو اعلاميې دغه راز ټينگار کاوه چې پاچا د قوانينو د لغوه کولو واک نه لري او د پارلمان له هوکړې پرته د مالياتو ټاکل غير قانوني و. پردې سربېره، د پارلمان له موافقې پرته د هر ډول دايمي پوځي تشکيل پر جوړېدو بنديز ولگول شو، خو يو شمېر مادې يې گونگې وې، لکه په اتمه ماده کې راغلي وو «د پارلمان غړي بايد په ازادانه توگه وټاکل شي»، دلته روښانه نه وه چې دغه «ازادي» بايد څه ډول تامين شي. تر دې هم گونگه، ۱۳ مه ماده وه چې ويل يې د پارلمان غونډې بايد پر له پسې وي. له دې کبله چې له کابو يوې پېړۍ راهيسې په برېتانيا کې د پارلمان غونډې پر يوې جنجالي موضوع باندې بدله شوې وه، تمه وه چې دغه ماده به ستونزه هواره کړي. د دې مبهمې جمله بندۍ دليل روښانه و، قانون بايد عملي شوی وای. د دويم چارلېز په وخت کې د قانون له مخې پارلمان بايد په کال کې لږترلږه درې غونډې کړې وای، خو د چارلېز د نه پاملرنې له امله قانون پلي نه شو، ځکه چې د قانون د تطبيق لپاره ضمانت نه و موجود. خو له ۱۶۸۸ کال وروسته پارلمان کولای شول چې د قانون اجرايوي ضمانت تعريف او خوندي کړي، هغسې لکه بارونيانو چې د مگناکارتا منشور د تطبيق او څارنې لپاره شورا جوړه کړې وه. پارلمان په دې اړه پرېکړه ونه کړه، ځکه چې اړتيا يې نه لیده او لامل يې دا و چې له ۱۶۸۸ کال وروسته واک او اختيار

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 297

پارلمان ته لېږدول شوی و. پاچا ویلیم د قانون له مخې عمل کاوه او له هغو کارونو یې ډډه کوله چې پخوانیو پاچاهانو ترسره کول. نوموړي په قضایي پرېکړو کې مداخله بنده کړه او د گمرکي عوایدو په گډون له خپل یو شمېر امتیازونو او حقونو هم تېر شو. په سیاسي بنسټونو کې دغو بدلونونو په ټوله کې پر پاچا د پارلمان بری او په برېتانيا کې د مطلقه نظام د تېر ټولېدو او په پایله کې د لویې برېتانيا د جوړېدو پیغام له ځان سره درلود، لکه همداسې چې وشول او په ۱۷۰۷ کال کې د اتحاد تړون په لاسلیک سره برېتانيا او سکاټلنډ سره یوځای او متحد شول. له دې وروسته پارلمان خپل ټول پام د دولت پر کړنو څار ته ور ټول کړ. دې کار لوی توپيرونه رامخته کړل، ځکه چې د پارلمان او سټیورټ کورنۍ د پاچاهانو د گټو ترمنځ لوی توپيرونه موجود و. له دې کبله چې د پارلمان ډېری غړو د سوداگرۍ او صنعت په برخو کې پانگونه کړې وه، د مالکیت حقونو څخه یې په کلکه دفاع کوله. که سټیورټانو د مالکیت حقوق تر پښو لاندې کول، نو پارلمان یې دفاع کوله. ددې ترڅنګ، تر هغه وخته چې د دولت عواید او بودیجه د سټیورټ کورنۍ په کنټرول کې وو، پارلمان د حکومت له لوري د مالیاتو د زیاتوالي مخالف و او د حکومت د واک پیاوړتیا یې نه غوښته. پارلمان یوازې په هغو برخو کې د مالیاتو له زیاتولو او د بودیجې لگولو سره موافق و، چې د دوی گټې پکې نغښتې وې. د سمندري ځواکونو پیاوړتیا د پارلمان لپاره لومړیتوب درلود، ځکه چې د برېتانيا له پولو بهر یې په بهرنۍ سوداگرۍ کې د پارلمان د غړو امنیت او گټې خوندي کولې. هغه څه چې دلته د پارلمان د غړو له گټو هم ډېر ارزښت لري، هغه د پرانېستو سیاسي

بنسټونو راتوکېدل دي چې پراخ بنسټه ځانگړنې يې لرلې. د پارلمان له لوري د رامنځته شويو سياسي او اقتصادي ادارو دروازې د خلکو پرمخ پرانېستې وې، ځکه چې د پارلمان غړي انتخابي او د خلکو استازي وو. دا چې برېټانيا هغه وخت تازه د ولسواکۍ په لور سفر پيل کړی و او يوې رښتينې ولسواکۍ ته د رسېدو لپاره يې لوی واټن په مخ کې پروت و، نو سياسي او اقتصادي بنسټونو ته د خلکو د لاسرسي کچه محدوده وه. په دې دوره کې يوه ستره نابرابري او بې عدالتي د رايې ورکونې محدود حق و، چې په اتلسمه پېړۍ کې د برېټانيا د ټولو وگړو يوازې ۲ سلنه يې د رايې ورکونې حق درلود او هغه هم ټول نارينه و. د برېټانيا لويو ښارونو لکه بيرمنگهم، لېډز، مانچسټر او شيفيلډ چې د صنعتي انقلاب مرکزونه گڼل کېدل، په پارلمان کې استازي نه لرل. خو برعکس، کليوالي سيمو له ټاکلي شمېر زيات استازي لرل. د دې دورې يوه بله بدگڼه دا وه چې په کليوالي سيمو «counties» کې د رايې ورکونې حق د ځمکې مالکيت پر بنسټ ورکول کېده او د ښار په زياترو برخو کې ټاکنيزې حوزې د اشرافو د کوچنيو ډلو په ولکه کې وې چې نويو صنعتکارانو ته يې د رايې ورکونې اجازه نه ورکوله. مثلاً؛ د بوکنگهم په ټاکنيزه حوزه کې ټولې ديارلس رايې د «بورگسيانو» په نوم يوې ډلې ته ځانگړې شوې وې. له دې هم بدتر، ويجارې ټاکنيزې حوزې وې. دغو سيمو که څه هم له تاريخي پلوه د رايې حق درلود، خو د ځايي خلکو د کوچېدو او يا د برېټانيا په ختيځه څنډه کې د ساحل د ښوېدو په پايله کې د دانويچ کلي د ويجارېدو له امله، په يادو سيمو کې رايه ورکونه او نمايندگي ممکنه نه وه. په دې حوزو کې رايه ورکونکو د پارلمان لپاره ډېر لږ شمېر استازي ټاکل، لکه پخواني

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 299

ساروم ۷ رایې او دانویچ ۳۲ رایې لرلې چې هر یوه یې دوه استازي ټاکل. پارلمان او اقتصادي بنسټونو ته د لاسرسي نورې لارې چارې هم موجودې وې، چې مهمه یې عریضه کول و. له پرتمین انقلاب وروسته د پلورالېزم د راټوکېدو په پایله کې عریضه کولو تر ولسواکۍ ډېر مهم رول ولوباوه، هرچا کولای شول چې پارلمان ته خپل عرایض وړاندې کړي او په حقیقت کې هرچا دا کار کاوه. په زړه پورې دا چې پارلمان به د خلکو عرض اورېده. دې کار په برېتانيا کې د مستبد او مطلقه نظام رېښې نورې هم کاواکه کړې، چې دا له ۱۶۸۸ کال وروسته په دې هېواد کې د ټولني یوې سترې کتلې ته د واک ورکولو او د پلورالېزم د ځلېدو پیلامه وه. د انحصاراتو موضوع دا چاره په نښه توگه موږ ته روښانه کوي. وړاندې مو ولیدل چې په اولسمه پېړۍ کې انحصاراتو څنگه پر زېښونکو اقتصادي بنسټونو سیوری غوړولی و. په ۱۶۲۳ کال کې د انحصاراتو قانون په تصویبېدو سره، دغه یو اړخیز امتیازات له منځه لاړل او د کورنۍ جگړې پرمهال د ستونزې اصلي محور وگرځېد. «اورد پارلمان» ټول هغه انحصارات چې د خلکو په زیان وو، لغوه کړل. که څه هم دویم چارلېز او لومړي جېمز ونه شوی کولای چې د کورني انحصار مخه ونیسي، خو د بهرني انحصار حق یې ځان ته خوندي کړ. له دې ډلې یوه د افریقا سلطنتي کمپنۍ وه چې دویم چارلېز په ۱۶۶۰ کال کې ورته د انحصار حق ورکړی و. د یادې کمپنۍ اصلي مدیر او ونډه وال چې د افریقا گټور تجارت یې انحصار کړی و، د چارلېز ورور جېمز و چې د چارلېز تر مړینې وروسته پر تخت کېناست. خو له ۱۶۸۸ کال وروسته یادې کمپنۍ نه یوازې خپل مدیر، بلکې حامی یا ملاتړي یې

هم له لاسه ورکړل. جېمز د دې کمپنۍ د انحصاري حق د ننگې او دفاع لپاره د کمپنۍ د سيالانو پر وړاندې کلکه مبارزه کړې وه. دا سيالان هغه خپلواک سوداگر و، چې غوښتل يې له افريقا مريان وپېږي او بيا يې امريکا ته صادر کړي. دا ډېر گټور تجارت و، خو د افريقا سلطنتي کمپنۍ په دې برخه کې له سختو ننگونو سره مخ شوه، ځکه چې په اتلانتيک کې د مريانو پر سوداگرۍ بنديز لگول شوی و. کمپنۍ په ۱۶۸۹ کال کې د «نايټينگل» په نامه د خپل يو تن سيال سوداگريز کاروان (کارگو) يرغمل کړ. نايټينگل په دې اړه دولت ته شکايت وکړ او د محکمې رييس «هالټ» د کمپنۍ دا کړنه غير قانوني وبلله، ځکه چې کمپنۍ د پخواني پاچا له لوري ورکړل شوي انحصاري حق څخه استفاده کړې وه. هالټ استدلال وکړ چې د انحصار حق يوازې د قانون له مخې جواز لري او دا قانون بايد د پارلمان له لوري تصويب شوی وي. په دې توگه قاضي هالټ نه يوازې د افريقا سلطنتي کمپنۍ انحصاري حق، بلکې نور وضع کېدونکي انحصارات يې هم د پارلمان په واکونو کې شامل کړل. که قاضي هالټ له ۱۶۸۸ کال مخکې دا ډول پرېکړه کړې وای، بنايي د لومړي جېمز له لوري گوښه شوی وای، خو له ۱۶۸۸ کال وروسته وضعيت بشپړ بدل شوی و. دا چې د انحصار په اړه د پرېکړې حق پارلمان ته ورکړل شو، پر پارلمان د عريضه کوونکو سېل ورمات شو. ازادو سوداگرو (د کمپنۍ سيالانو) په يوه عريضه کې ۱۳۵ لاسليکونه راټول کړل، چې په اتلانتيک سمندر کې يې د ازادو تجارتي فرصتونو غوښتنه کوله. سلطنتي کمپنۍ هم په ورته کار لاس پورې کړ، خو د کمپنۍ د موافقت په پرته له مخالفت عريضې يې زياتې وې. ازادو سوداگرو له يادې کمپنۍ سره خپل مخالفت د

اووم څېرکي: د عطف ټکي | 301

شخصي گټو لپاره نه، بلکې د ملي گټو په ژبه بيانوه. د ۱۳۵ عريضو له ډلې ۵ له لندنه او پاتې ۷۳ يې له لندنه بهر راغلې وې، په داسې حال کې چې د افريقايي کمپنۍ له لوري ۸ عريضي وړاندې شوې وې. له مستعمرو څخه هم عريضي منل کېدې. ازادو سوداگرو له مستعمرو څخه ۲۷ او کمپنۍ ۱۱ عريضي راټولې کړې. همدارنگه په عريضو کې د ازادو سوداگرو د لاسليکونو شمېر د کمپنۍ په پرتله ډېر و، يعنې ۸۰۰۰ لاسليکونه د ۲۵۰۰ لاسليکونو په مقابل کې!

دغه ناندري تر ۱۶۹۸ کال د سلطنتي کمپنۍ تر لغوه کېدو پورې روانې وې. له ۱۶۸۸ کال وروسته پارلمان په يادو برخو پر بدلونونو سربېره، په اقتصادي بنسټونو او د دولت په پاليسيو کې هم بنسټيز بدلونونه راوستل چې په پايله کې يې صنعتي انقلاب ته لار هواره کړه. د مالکيت حقوق چې د سټيورانيانو په وخت کې کمزوري شوي وو، له سره تقويه شول. د صنعت د پياوړتيا په موخه د بېخايه مالياتو د وضعه کولو او خنډونو رامنځته کولو پر ځای، د پارلمان له خوا د اقتصادي بنسټونو د اصلاح بهير پيل شو. په ۱۶۸۹ کال کې پر اورتونونو^۱ د کلنيو مالياتو وضعه کولو د توليدوونکو مخالفت او غوسه راوپاروله، چې د ويليم او ماري په واک ته رسېدو سره ياد ماليات لغوه او پرځای يې پارلمان پر ځمکو مالیه وضعه کړه. دا له توليد څخه د ملاتړ په موخه د پارلمان يوازينی اقدام نه و، بلکې د مارکېټ د پراختيا او د ورينو توليداتو ملاتړ په موخه يې گڼ قوانين او مقررات تصويب کړل. د پارلمان دغه کار سياسي رنگ درلود، ځکه چې د پارلمان زياتره غړو چې د جېمز په مخالفت کې درېدلي وو،

۱تشکده

توليدی کارخانې لرلې. پارلمان همدارنگه د مالکیت حقونو د خوندیتوب په برخه کې نوي قوانین تصویب کړل او زاړه هغه یې لغوه کړل. د پارلمان بل لومړیتوب په مالي سیستم کې اصلاحات و. که څه هم د پرتمین انقلاب په لومړیو کې بانکوالي په بریتانیا کې پراختیا موندلې وه، خو په ۱۶۹۴ کال کې د «انگلیند بانک» په جوړېدو سره دغه سکتور لا وده وکړه. دا د پرتمین انقلاب یوه بله لاسته راوړنه وه. یاد بانک مالي انقلاب ته لار پرانېسته چې په ترڅ کې یې مالي بازارونه او مالي چارې پراخه شوې. د اتلسمې پېړۍ په لومړیو کې هغه چا چې گروي وړاندې کولای شوه، پور یې ترلاسه کولای شو. په لندن کې د «C. Hoare» په نامه د یوه کوچني بانک د ۱۷۰۲ او ۱۷۰۲۴ کلونو ترمنځ ارقام چې موږ ته په لاس راغلي دي، دا حقیقت په ښه توگه روښانه کوي. په دې دوره کې که څه هم لارډانو او اشرافو ته هم پورونه ورکول کېدل، خو له ۳ څخه ۲ برخه پور اخیستونکي عادي خلک وو، دا خلک سوداگر او کاروباریان وو. د پور اخیستونکو په ډله کې یو تن «جان سمېت» و، چې ۱۷۱۹-۱۷۱۵ کلونو ترمنځ یې ۲۵۰۰ پونډه پور اخیستی و.

زموږ د بحث محور تر اوسه په دې راڅرخېده چې پرتمین انقلاب د بریتانیا سیاسي بنسټونه څنگه بدل کړل، څنگه یې پراخ بنسټه کړل او همدارنگه څنگه یې د پرانیستو سیاسي بنسټونو اساس کېښود. د پرتمین انقلاب په پایله کې یو بل د پاموړ بدلون هم رامنځته شوی و: پارلمان د سیاسي سنټرالیزېشن «متمرکز کولو» هغې پروسې ته دوام ورکړ چې تیودوریانو پیل کړې وه. له دې څخه موخه یوازې دا نه وه، چې د نظام د مشروطیت کچه لوړه شي، یا حکومت اقتصاد په یو بل مسیر ورسم کړي او یا هم حکومت خپل بودیجه پر بېلابېلو

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 303

شیانو ولگوي، بلکې اساسي هدف په ټولو برخو کې د حکومتي ظرفیت او وړتیا لوړول و. دا کار یوځل بیا د سیاسي سنټرالیزېشن او پلورالېزم ترمنځ پیوستون څرگندوي: له ۱۶۸۸ کال مخکې پارلمان د حکومت د پیاوړتیا او د مالي سرچینو د زیاتېدو مخالفت کاوه، ځکه چې بیا پر حکومت یې کنټرول پایله، خو له ۱۶۸۸ کال وروسته کیسه بل ډول شوه. دولت د پیاوړتیا په لور گامونه واخیستل او د دولتي لگښتونو کچه دومره لوړه شوه چې د ټولو ملي عايدو ۱۰ سلنه یې جوړول. د لگښتونو دغه زیاتوالي د مالیاتو د کچې له زیاتوالي سره تړاو درلود، په ځانگړې توگه د کورنیو تولیدي توکو پر اوږده نوملړ غیر مستقیم مالیات وضعه شول. هغه مهال په دومره کچه بودیجه رښتیا هم ستر رقم و، له هغه څه ډېر ستر چې موږ یې اوس په نړۍ کې وینو. د مثال په توگه، په ۱۹۸۰ لسيزه کې یوازې د کولمبیا هېواد بودیجه دې کچې ته ورسېده. ان د افریقا جنوب صحرا هېوادونو په ځانگړې توگه سیریلیون چې خپل اقتصاد لري او بهرنۍ مرستې هم ورته چالانې دي، تر اوسه په دومره کچه بودیجه نه ده لرلې. د دولت پیاوړتیا یوازې د سیاسي سنټرالیزېشن یا تمرکز په کچې پورې اړه لري. تر ټولو مهم ټکی د حکومت د کړنو څرنگوالی او د واکمنې ډلې د چلند ډول و. که څه هم د برېتانيا دولتي بنسټونه په منځنۍ پېړۍ کې تاسیس شوي وو، خو د اووم او اتم هنري د واکمنۍ پرمهال د سیاسي سنټرالیزېشن او اداري نظام د پراختیا لپاره جدي گامونه واخیستل شول. بیا هم ډېر واکمن موجود و چې دولت باید له ۱۶۸۸ کال وروسته د یوه موډرن تشکیل یا جوړښت په لور خوځېدلی وای. مثلاً، زیاتره دولتي گومارنې د سیاسي ملحوظاتو پربنسټ کېدې، نه د

ورپيا؛ همدارنگه دولت د مالياتو د راټولولو په برخه کې له ډېر ټيټ ظرفيت څخه برخمن و. له ۱۶۸۸ کال وروسته پارلمان د ملي عوايدو د ډېروالي په خاطر د مالياتو راټولولو په برخه کې په ظرفيت لوړونې لاس پورې کړ، چې دې کار د مالياتي ادارو په ظرفيت کې يو ستر بدلون رامنځته کړ، داسې چې په ۱۶۹۰ کال کې د ادارې تشکيل له ۱۲۱۱ کسانو څخه په ۱۷۸۰ کال کې ۴۸۰۰ کسانو ته لوړ شو. د ماليه راټولونکو پر کارونو د څارنې لپاره څارونکي يا مفتشين په ټول هېواد کې گورمال شوي وو او د تفتيش پخاطر به يې بېلابېلو سيمو ته سفرونه کول. تاريخ ليکونکي «جان برېور» د ماليې راټولونې د يوه څارونکي جورج کوپروايت سفرونه څېړلي دي، نوموړی وايي: «د ۱۷۱۰ کال د جولای د ۱۲ مې او د جولای د ۵ مې ترمنځ کوپروايت د «يارک شایر» ولسوالۍ په ريچموند سيمه کې ۲۹۰ مايله مزل کړی و. نوموړي په دې موده کې له ۲۶۳ خوراکه پلورونکو، له ۷۱ غله پلورونکو، له ۲۰ شمع پلورونکو او له يوه تن اوبه پلورونکي سره ليدلي وو. هغه په ټوله کې د ۸۱ قلمه بېلابېلو توکو سنجش کړی و او د ۹ تنو ماليه ټولونکو فعاليتونه يې څارلي وو. اته کاله وروسته هم نوموړي خپل کار ته دوام ورکاوه، خو دا ځل مو د يارک شایر په يوه بله سيمه «وکفيلډ» ولسوالۍ کې وليده. نوموړي په ویکفيلډ کې د اونۍ په شپږو کاري ورځو کې هره ورځ په اوسط ډول نولس ميله مزل کاوه او په ورځ کې يې له پنځو تر شپږو پورې محلونه برسي کول.» کوپروايت د رخصتۍ په ورځ (يکشنبه) د خپل کار راپور په کتابچه کې ثبتاوه، نو ځکه موږ د هغه د ټولو فعاليتونو بشپړ ريكارډ په واک کې لرو. په حقيقت کې د ماليې راټولولو سيستم د راپورونو د ساتنې او ثبت ډېر دقيق سيستم درلود.

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 305

د ماليې مامورينو به درې ډوله راپورونه چمتو کول، چې هر راپور به له يو بل سره ورته والی درلود او هر ډول لاسوهنه پکې لوی جرم گڼل کېده. پر رسمي چارو د دولت دغه ډول نظارت، هغه هم په ۱۷۱۰ کال کې، هغه څه دي چې حتی په اوسني عصر کې د بېوزلو هېوادونو له وسې پورته خبره ده. ترټولو مهمه دا چې دولت له ۱۶۸۸ کال وروسته په اداره کې د گورمانو لپاره د سياسي اړیکو پرځای وړتيا او اهليت ته لومړيتوب ورکړ او د ادارې لپاره يې يوه پياوړې زېربنا جوړه کړه.

صنعتي انقلاب

صنعتي انقلاب د برېتانيا د اقتصاد په ټولو برخو کې محسوس و. د ترانسپورت، بخار انرژۍ او د اوسپنې صنعت په برخو کې لوی پرمختگونه رامنځته شول. خو ترټولو مهم بدلون او نوښت د نساجۍ صنعت ميکانيزه کېدل او د نساجي فابريکو پراختيا وه. دغه دينامیک يا خوځنده بهير د بنسټونو د بدلون پايله وه او بنسټي بدلونونه د پرتمين انقلاب په پايله کې رامنځته شوي وو. دا بدلونونه يوازې د کورنيو انحصاراتو له منځه وړل، په مالياتي نظام کې سمونې او مالي بازارونو ته لاسرسی نه و، بلکې په دې کې د مالکيت حقونو د خوندي کولو له لارې د نوښتگرو، مخترعينو او کارپنځوونکو په گټه د اقتصادي بنسټونو اصلاح کول هم شامل و. د مثال په توگه، د مالکيت حقونو خونديتوب د ترانسپورت په سکتور کې انقلاب او د ترانسپورت پراختيا بيا د صنعت په سکتور کې انقلاب ته لار هواره کړه. له ۱۶۸۸ کال وروسته، پر سمندري او ځمکنيو لارو پانگونه چې «turnpikes» يې بولي، په بېسارې ډول زياته شوه. پر ترانزيتي

لارو پانګونې چې ترانسپورتي لګښتونه يې کمول، د صنعتي انقلاب لپاره مناسب بستر رامنځته کړ. له ۱۶۸۸ کال مخکې د سټيورات کورنۍ پاچاهانو د خپلسرو قوانينو له لارې پر دغه ډول بنسټيزو پروژو د پانګونې مخه ډپ کړې وه. د برېتانيا د «ورکسترشایر» د سالورپ «Salwerpe» سيند کيسه په دغه هېواد کې له ۱۶۸۸ کال وروسته رامنځته شوي بدلونونه په ښه توګه انځوروي. پارلمان په ۱۶۶۲ کال کې په سالورپ سيند کې د بېړۍ چلونې په برخه کې د پانګونې د هڅونې په موخه قانون تصويب کړ او بالدوين «Baldwyn» کورنۍ په دې سيند کې د ۶،۰۰۰ پونډو په ارزښت پانګونه وکړه. بالدوين کورنۍ په سيند کې پر تلونکو او راتلونکو بېړيو محصول وضع کړ. شروزبري او لارډ کاوتېري په ۱۶۹۳ کال کې پارلمان ته د قانون يوه طرحه وړاندې کړه چې له مخې يې دغه محصول بايد دوی اخیستی وای. خو د بالدوين زوی تيموتي بالدوين له دې کار سره مخالفت وکړ او پارلمان ته يې د يوې عريضې له لارې شکايت وکړ چې د قانون ياده طرحه به يې د پلار هغه حق تلف کړي چې په سيند کې يې د پانګونې له لارې ترلاسه کړی. بالدوين زياته کړه: «د دې نوې طرحې موخه د پخوانۍ هغې چې له مخې يې په سيند کې پانګونه وشوه، لغوه کول دي او لنډه دا چې په دې برخه کې د ټولو کونښنونو مخنيوی دی.» نوموړي خبرداری ورکړ چې د پارلمان له لوري د دوی پر منل شوي قانوني حق باندې پښه اېښودل به ناوړه پایلې ولري. بالاخره نوی قانون رد او د بالدوين حق خوندي شو. له ۱۶۸۸ کال وروسته د مالکيت حقونو د خونديتوب يو لامل به ښايي دا و، چې په دې کار کې د پارلمان ګټې نغښتې وې او بل لامل يې کېدای شي پرانېستو او کثرت پاله بنسټونو

اووم څېړکی: د عطف ټکی | 307

ته د خلکو لاسرسی وگڼو. له ۱۶۸۸ کال وروسته سیاسي نظام په حیرانونکې توگه پراخ بنسټه شو او د سیاست ډگر د نویو لوبغاړو پرمخ خلاص شو. په اتلسمه پېړۍ کې ترانسپورتي انقلاب او د ځمکو په برخه کې اصلاحات، د پارلمان نوبت و؛ چې د مالکیت حقونو په برخه کې یې بنسټیز بدلونونه رامنځته کړل. تر ۱۶۸۸ کال پورې په برېتانيا کې یو اصل موجود و، چې له مخې یې پاچا د ټولو ځمکو مالک گڼل کېده، دغه اصل په حقیقت کې د ټولني له فیوډالي جوړښت څخه سرچینه اخیسته. زیاتره ځمکو حقوقي ستونزې لرلې او د مالکیت حقونو د لانجمن قانون له امله تر دعوو لاندې وې. ډېری ځمکې د مشاع تر شرایطو لاندې وې، یعنې دا چې د ځمکو خاوندانو نه شواي کولای چې خپلې ځمکې په گروهی ورکړي یا یې وپلوري. عمومي ځمکې یوازې د دودیزو یا سټي چارو لپاره کارول کېدې. د اقتصادي فعالیتونو لپاره د ځمکو د کارونې پر وړاندې بلا خنډونه موجود وو، خو پارلمان د دې وضعیت بدلون ته مټې بد وهلې او خلکو ته یې اعلان وکړ چې د ځمکو د اصلاح او له هغې د سمې گټې اخیستنې په موخه پارلمان ته خپل وړاندیزونه ور ولېږي. دغه اصلاحات بالاخره د پارلمان له لوري د سلگونو لایحو په تصویب سره عملي شول. د اقتصادي بنسټونو د اصلاح دغه بهیر د بهرنیو منسوجاتو پر وړاندې د کورنیو منسوجاتو ملاتړ ته لار هواره کړه. هېره دې نه وي چې پارلمان بازار ته د هر ډول بهرنیو توکو د واردېدو او د انحصاراتو مخالف نه و، بلکې یوازې د هغو پرېکړو ملاتړ او ننگه یې کوله چې د بازار پراختیا او د دوی خپلې شخصي گټې پکې نغښتې وې. خو مهمه خبره دا وه چې د پراخ بنسټه سیاسي ادارو

شتون چا ته اجازه نه ورکوله چې دا کار د نورو صنعتکارانو د زیان سبب شي او یا په وینز کې د «سپراتا تگلارې» په څېر د نویو پانګوالو د راتګ مخه ونیسي. نساجان ډېر ژر پر دې خبره پوه شول. په ۱۶۸۸ کال کې د برېتانيا مهم وارداتي توکي منسوجات یا توکر وو، چې له هند څخه واردېدل. په دغو توکو کې نخي او ململ توکر شامل و. دغه راز له چین څخه ورېښمین توکي هم راوړل کېدل. ورېښمین او نخي توکر به د ختیځ هند کمپنۍ له لوري برېتانيا ته واردېدل او په اسيا کې دا واردات له ۱۶۸۸ کال مخکې د دولت د انحصاري حق په توګه منل شوي وو. یادې کمپنۍ ددې انحصاري حق د خونديتوب لپاره دویم جېمز ته سترې بډې ورکولې. له ۱۶۸۸ وروسته کمپنۍ د سوداګرو تر سختو نیوکو او فشارونو لاندې راغله. یو شمېر سوداګرو چې په لرې ختیځ او هند کې یې د تجارت تکل درلود، پارلمان ته عریضه وکړه چې انحصار مات او له ختیځ هند کمپنۍ سره د سیالی زمينه ورته برابره کړي، خو ختیځ هند کمپنۍ پارلمان ته د عریضو او پیسو د وړاندې کولو په بدل کې له خپل دغه حقه دفاع کوله. په پایله کې کمپنۍ ناکامه شوه او پرځای یې په بازار کې د ازاد رقابت لپاره په همدې نوم «ختیځ هند» بله نوې کمپنۍ جوړه شوه. په برېتانيا کې توکر تولیدوونکي یا نساجان یوازې له هندي تولیداتو سره د سیالی په لټه کې نه وو، بلکې هغوی له دولته غوښتل چې د کورنیو تولیداتو د ملاتړ په موخه پر ارزانه هندي ململ توکر باندې مالیات وضع او بندیز پرې ولګوي. هندي ارزانه توکو دغه صنعتکاران له یوه سخت رقابت سره مخ کړي وو. که څه هم د برېتانيا دننه د نساجي توکو لویه برخه وړین محصولات وو، خو د نخي توکو تولیدوونکي له اقتصادي پلوه مهم او له سیاسي پلوه

اووم څېړکی: د عطف ټکی | 309

څواکمن وو. د ۱۶۶۰ مې لسيزې په لومړيو کې د وړينو توکو توليدوونکو په همدې وضعيت کې د پاتې کېدو لپاره خپلې هڅې گړندۍ کړې، چې بالاخره دغه کار د «گرانه بيه توکو د مخنيوي قانون» په رامنځته کېدو تمام شو او د نورو توکو ترڅنگ د گران بيه جامو پر توليد او پېر هم بنديز ولگول شو. نساجانو همدا راز په ۱۶۶۶ او ۱۶۶۷ کلونو کې له پارلمان د داسې قانون د تصويب غوښتنه وکړه چې له مخې يې له وړين کفن پرته بايد د مرو څښول منع شي. د پارلمان دغه اقدام د کورنيو منسوجاتو د مارکېټ له بڼه والي سره مرسته وکړه، چې په پايله کې کورني توليدات د بهرنيو يا اسيايي توليداتو په مقابل کې تقويه شول. خو له دې سره سره بيا هم په دې دوره کې د ختيځ هند کمپنۍ دومره واک درلود چې د اسيايي توکو پر وارداتو د محدوديت مخه ونيسي. له ۱۶۸۸ کال وروسته وضعيت بدل شو. په برېتانيا کې د ۱۶۹۶ او ۱۶۹۸ کلونو ترمنځ د وړينو توکو توليدوونکو، له «اېست انگاليا» څخه تر ختيځ پورې، د لندن او کانټرابري ښارونو له ورېښم اوبدونکو او لېوانټ کمپنۍ سره په گډه د بهرنيو توکو د محدودولو لپاره لاس يو کړ. د لېوانټ کمپنۍ واردوونکو که څه هم تازه خپل انحصاري حق له لاسه ورکړی و، خو بيا هم په بازار کې د اسيايي ورېښمو د پلور مخالف و او غوښتل يې چې له عثماني امپراتورۍ څخه د ورېښمينو توکو وارداتو ته زمينه برابره شي. دغه گډ ايتلاف ددې سبب شو چې پارلمان د يوې لايحې د تصويب له لارې په برېتانيا کې د اسيايي وړينو او ورېښمينو توکو کارونه محدوده کړي. د يادې لايحې پر بنسټ دغه راز د اسيايي منسوجاتو رنګرېزي او چاپ هم محدود شول. همدارنگه پارلمان په

۱۷۰۱ کال کې يو قانون تصويب کړ چې پر بنسټ يې د کورنيو توليداتو د ملاتړ له لارې وزگارو او بېوزلو کسانو ته د کار فرصتونه رامنځته شول. پارلمان اعلان وکړ چې: «د ۱۷۰۱ کال له سپټمبر مياشتې وروسته د چين، هند يا د فارس خليج ټول ورېنمين توليدات او يا ټول هغه منسوجات چې په يادو هېوادونو کې رنګرېزي، ډيزاين او د برېتانيا پاچاهۍ ته وارد شوي يا واردېږي؛ منع دي.» تر دې وروسته په برېتانيا کې د اسيايي ورېنمينو جامو اغوستل او ډيزاين لرونکو ورېنمين توکرو واردول غير قانوني وگرځول شول، خو لا هم اروپا يا نورو هېوادونو او په ځانګړې توګه امريکايي مستعمرو ته د يادو توکو واردات جاري وو. خو پردې سربېره هم خامو ورېنمينو ته اجازه وه او دا به په برېتانيا کې پروسس کېدل. د دې ترڅنګ نور ململ ډوله توکر په دې بنديز کې نه راتلل. کورنيو نساجانو دا کار له قانون څخه تېښته بلله چې بالاخره تر اوږدو ناندريو وروسته په ۱۷۱۲ کال کې د نوي قانون په تصويب سره دا ستونزه حل شوه. په قانون کې راغلي وو «د ۱۷۲۲ کال د ډسمبر له ۲۵ مې وروسته په لويه برېتانيا کې د هر ډول ډيزاين لرونکي، نقاشي شوي او رنګ شوي توکر اغوستل منع دي.» که څه هم قانون د کورنيو توليداتو پر اوږو د اسيايي توليداتو دروند بار لرې کړ، خو د منسوجاتو د نورو ډولونو لکه د کتان- نخ او وړينو توليداتو ترمنځ رقابت يې ژوندی وساته: پنبه او کتان سره ګډ شول او په نتيجه کې يې «fustian» په نامه يو مشهور توکر توليد شو. د بهرنيو توکو له پنبو غورځولو وروسته وړينو توليداتو پر کتان خپلې غلبې ته دوام ورکړ. کتان تر ډېره په سکاټلنډ او ايرلنډ کې توليدېدل او انګرېزانو غوښتل چې د برېتانيا بازارونو ته يې د راتګ مخه ونيسي. خو وړۍ او بډونکي هم

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 311

کمزوري نه وو. ددوی نوي اقدامات په مانچسټر، لانکسټر او لېورپول کې چې مخ پر ودې صنعتي سيمې گڼل کېدې، د فاسټين توليدوونکو له سخت غبرگون سره مخ شول. د برېتانيا پراخ بنسټه سياسي بنسټونو په دې هېواد کې ټولو ډلو او وگړو ته دا امکان برابر کړی و، چې خپلې ستونزې او غوښتنې له پارلمان سره شريکې کړي. که څه هم په دې تړاو پارلمان ته د مخالفت او موافقت لپاره گڼې عريضې او لاسليکونه رسېدلي وو، خو په دې کشمکش کې د وړۍ اوبدونکو مقابل لوری يعنی فاسټين توليدوونکي بريالي شول. په ۱۷۳۶ کال کې د مانچسټر قانون څرگنده کړه چې: «پخوا د کلونو په اوږدو کې له پنبې او کتان څخه جوړ توکي د لويې برېتانيا پاچاهۍ کې توليد، چاپ، رنگرېزي او نقاشي شوي دي. د ۱۷۲۱ کال په پخواني قانون کې هېڅ داسې کومه ماده نشته چې له مخې يې په لويه برېتانيا کې له کتان او پنبې څخه د جوړو شويو جامو پر اغوستو او کارونې بنديز ولگول شي.»

مانچسټر قانون د نويو نخي محصولاتو د توليدوونکو لپاره يوه ډېره مهمه لاسته راوړنه گڼل کېده، خو تاريخي او اقتصادي ارزښت يې تر دې هم ډېر و. لومړی دا چې د کورنيو توکو د ملاتړ لپاره پر بهرنيو هغو محدوديت لگول د پارلمان له لوري د يوه پراخ بنسټه سياسي نظام په موجوديت کې ترسره شول. دويم؛ په راتلونکې نيمه پېړۍ کې د منسوجاتو د توليد په برخه کې نوښتونو د صنعتي انقلاب په پياوړتيا او د ټولنيز بدلون په برخو کې کلیدي رول ولوباوه. له ۱۶۸۸ کال وروسته، که څه هم په برېتانيا کې اقتصادي لوبغاړو ته د فعاليت زمينه برابره شوه، خو په نړيوال ډگر کې پارلمان په جلا لار روان شو.

دا پېښه نه يوازې د منسوجاتو د ملاتړ په برخه کې د قانون په تصويب کې، بلکې د بېړۍ چلونې او نورو اصلاحاتو په برخه کې چې تر دوو بېړيو په خپل ځای پاتې شول، څرگنده ده. د ياد قانون موخه دا وه چې برېتانيا بايد پر نړيوال تجارت انحصار ولري. البته د يادونې ده چې دا انحصار د خصوصي سکتور واک و، نه د دولت. دلته اساسي خبره دا وه چې د برېتانيا سوداگريز توکي بايد د بېړيو په وسيله لېږدول شوي وای، خو د يادو قوانينو له مخې برېتانيا يا د هغه مستعمرو ته له نورو اروپايي هېوادونو څخه د توکو رالېږد منع و. دا کار له شک پرته چې د برېتانوي تاجرانو او صنعتکارانو په گټه و.

د ۱۷۶۰ لسيزې په لومړيو کې ددې تحول يعنې د مالکيت حقونو ښه والي، د زېربنا پراختيا، د مالياتي نظام پراختيا، په مالي برخه کې اسانتياوو او له سوداگرو او صنعتکارانو څخه د حکومت د ملاتړ اغېزې مخ په څرگندېدو شوې. ورپسې گڼې پنځونې او اختراعات گانې وشوې او په پايله کې ټکنالوژيکي پرمختگونو چې د صنعتي انقلاب محور بلل کېده، پر اقتصادي پرمختگ ژور اغېز وکړ. په ډېرو برخو کې نوښتونه وشول او دغو نوښتونو د بنسټونو له اصلاح او بدلون څخه سرچينه اخيسته. په دې ډله کې مهم هغه يې د انرژۍ سکتور و، چې جېمز واټ په ۱۷۶۰ کال کې په لومړي ځل د بخار ماشين په اختراع سره په دې برخه کې بدلون ته لار پرانيسته. په دې برخه کې د واټ لومړنۍ لاسته راوړنه په ماشين کې د فشار د يوه داسې مرکز جوړول و، چې د ماشين سلنډر کې دننه پېستون د دې پرځای چې کله گرم او کله يخ شي، په دوامداره توگه بايد گرم وي. نوموړي وروسته خپلې نورې ايډياوې هم د عمل ډگر ته وړاندې کړې، لکه د بخار ماشين د حرکت د څرنگوالي لپاره د گېر رامنځته کول. په ټولو

اووم څپرکی: د عطف ټکی 313

برخو کې شوي پرمختگونه د راتلونکو ټکنالوژيکي نوښتونو لپاره اساس او بنسټ وگرځېد. د بخار ماشین اختراع په اصل کې د پخواني انگرېز مخترع توماس نیوکامن او همدارنگه د فرانسوي فزيکپوه ډاینسیوس پاپین له کارونو سرچینه اخیسته. د پاپین داستان بل هغه مثال دی، چې ښيي د زېښنونکو بنسټونو تر سيوري لاندې له خلاق تخریب څخه وپره څنگه د ټکنالوژيکي نوښتونو پروړاندې خنډونه جوړوي. نوموړي په ۱۶۷۹ کال کې لومړی د بخار ډبې «steam digester» یوه طرحه جوړه کړه او په ۱۶۹۰ کال کې د انجن پېستون پر جوړولو بريالی شو. پاپین دغه ابتدايي انجن په ۱۷۰۵ کال کې د بخار لومړنۍ کښتۍ کې وکاراوه. نوموړی دا مهال د جرمني د کاسل ایالت په ماربورگ پوهنتون کې د ریاضي استاد و. هغه پرېکړه وکړه چې دغه کښتۍ له فولډا سیند څخه د وېسر تر سیند پورې په حرکت و ازمایي. د فولډا-وېسر په مسیر کې د پاپین کښتۍ باید په موندن ښار کې تم شوې وای. هغه مهال د فولډا-وېسر سمندري لارې انحصاري حق د یوې ډلې مانوگانو په لاس کې و. همدې اندېښنو ته په پام سره، د پاپین ملگري او مشهور جرمني فزيکپوه گوتفريد لایبنيټس د کاسل ایالت انتخابي والي ته عريضه وليکله او غوښتنه یې وکړه چې په یاد مسیر کې له مزاحمت پرته د تگ اجازه ورکړي، خو د لایبنيټس وړاندیز رد شو او سخت ځواب یې ترلاسه کړ: «د انتخابي شورا غړي ستاسو له وړاندیز سره مخالف دي او بې له کوم دليله له ما غوښتنه وشوه چې پرېکړه یې تاسو ته واوروم، هغوی بلاخره له دې کار سره موافق نه دي.» پاپین دې ته پام ونه کړ او په سفر ووت. کله چې کښتۍ د «موندن» سیمې ته

ورسېده، مانوگانو لومړۍ هڅه وکړه چې د يوه ځايي قاضي په مرسته کښتۍ ضبط کړي، خو بريالي نه شول، وروسته يې پر کښتۍ يرغل وکړ او د بخار انجن يې درې وړې کړې. پايښ بلاخره په ډېرې بېوزلۍ او غربت کې ومړ او په يوه نامعلوم ځای کې خښ شو. که پايښ د تيودوريانو او ستيوراتانو د واکمنۍ پرمهال په برېتانيا کې وای، بنايي له ورته برخليک سره مخ شوی وای، خو په برېتانيا کې له ۱۶۸۸ وروسته شرايط بدل شول. پايښ هوډ درلود چې د کښتۍ تر بريالي آزماینښت وروسته د هغې په واسطه لندن ته سفر وکړي.

په ۱۷۸۰ لسيزه کې هنري کورټ د خالصې اوسپنې د پروسس او استعمال په برخه کې نوي تخنيکونه معرفي کړل، چې دا د ميتالوژۍ په برخه کې ستر پرمختگ گڼل کېده. دا نوښت د ماشينونو او دستگاؤو لپاره د پرزو جوړولو، مېخونو او نورو سامان الاتو د توليد لپاره ډېر مهم بلل کېده. وروسته د کورټ دغه نوښت له ابراهام دربي او د هغه زوی سره مرسته وکړه چې د اوسپنې په گرمولو کې له سکرو څخه کار واخلي. د اوسپنې په توليد کې د لرگينو سکرو استعمال خپل ځای د ډبرو سکرو ته پرېښود چې ارزانه او په اسانه د لاسرسي وړ و. د نوښتونو بهير له ځنډ پرته روان و، خو د اتلسمې پېړۍ په نيمايي کې دغه بهير د نورو دورو په پرتله خورا چټک او متفاوت مسير خپل کړ. دا بدلون تر ټولو زيات د نساجۍ صنعت کې محسوس و. د نساجۍ په توليد کې تر ټولو مهم هغه يې څرخ کول و، چې له حيواناتو او نباتاتو څخه د اليافو د بېلابېلو ډولونو لکه پنبې او وړيو استحصال پکې شامل و. له دې وړيو څخه به ټوکر توليدېدل. د منځنۍ پېړۍ تر ټولو مهمه ټکنالوژيکي اختراع د اوبدنې د څرخ اختراع وه چې د لاس کار يې اسانه کړ. دغه الهه غالباً په ۱۲۸۰ م

اووم څپرکی: د عطف ټکی 315

کال او په ډېر احتمال سره له منځني ختيځ څخه په الهام اخیستو په اروپا کې اختراع شوه. له دې مودې وروسته تر اتلسمه پېړۍ پورې د نساجۍ په برخه کې کوم پرمختګ نه و رامنځته شوی. د پاموړ او مهم نوښت په ۱۷۳۸ کال کې هغه وخت وشو، چې کله «لېوس پاول» په څرخ کې د نوي تخنيک په اختراع کولو سره د لاس کار پر ماشين بدل کړ. له دې مخکې به په څرخ کې توليدېدونکې وړۍ او تارونه د لاس په واسطه جلا کېدل، خو پاول د رولر وسيلې په اختراع سره دا چاره نوره هم اسانه کړه. خو د دې ماشين کار چندانې د قناعت وړ نه و، تر دې چې «ريچارډ ارکرايټ» او «جېمز هارگريس» د نساجۍ په څرخ کې يو رښتيني انقلاب رامنځته کړ. ارکرايټ چې د صنعتي انقلاب يوه مخکښه څېره گڼل کېږي، په ۱۷۶۹ کال کې د واټر فرېم (water frame) په نامه د نساجۍ ماشين په اختراع سره د لېوس دستگاه لا ډېره تکميل او بډايه کړه. نوموړی له «جيديدا ستروټ» او «ساموېل نيډ» سره چې جرابې يې توليدولې، شريک شو او په ۱۷۷۱ کال کې يې په کرامفورډ کې د نړۍ لومړنۍ توليدي فابريکه جوړه کړه. د ارکرايټ ماشين پر اوبو چلېده، خو وروسته يې په يوه برخليک ټاکونکي اقدام کې اوبيزه انرژي د بخار پر انرژۍ واړوله. په ۱۷۷۴ کال کې يې د فابريکې د کارگرانو شمېر ۶۰۰ تنو ته ورسېد او فعاليتونه يې ورځ تر بلې پراخېدل، تر دې چې په مانچسټر، ماتلاک، بت او د سکاټلنډ په نيولانارک کې يې ځانگې پرانېستې. د ارکرايټ لاسته راوړنې په ۱۷۶۴ کال کې د جېمز هارگريس له لوري د څرخ د لاستي په اختراع سره بشپړې شوې، چې دا هم وروسته د ساموېل کرپټون او

ريچارډ رابرتس د اختراعگانو په پايله کې لا تکميل شوې. دغه پنځونې او د هغو اغېزې په رښتيا هم يو انقلاب و. تر دې مخکې يعنې د اتلسمې پېړۍ په لومړيو کې ۱۰۰ پونډه پنبه په ۵۰ زره ساعتونو کې پروسس کېده، خو د ارکرايټ واټرفريم ماشين دا ساعتونه ۳۰۰ ته رالاند کړل. د څرخ په ميکانيزه کېدو سره، اوبدنه هم ماشيني شوه. په دې برخه کې لومړنۍ اختراع په ۱۷۷۳ کال کې د «جان کي» له لوري د تار د گوټک اختراع وه، چې دغه نوښت د اوبدنې صنعت په برخه کې اسانتيا رامنځته کړه. وروسته په ۱۷۸۵ کال کې «اډمونډ کارټرايټ» د جان کي له ايډيا څخه په الهام اخيستو د «پاور لوم» په نامه اختراع وکړه چې د نساجۍ ماشين کې د تارونو په ځغلولو کې يې مرسته کوله.

د برېتانيا نساجي صنايع نه يوازې د صنعتي انقلاب خوځنده عامل و، بلکې د نړۍ اقتصاد يې هم په حرکت راوست. د ۱۷۸۰ او ۱۸۰۰ کلونو ترمنځ د برېتانيا صادرات دوه برابره شول، چې لويه برخه يې منسوجات وو او منسوجات د ټول اقتصاد د ملا تير جوړاوه. د ټکنالوژيکي او اداري نوښتونو گډولې د اقتصاد يو داسې بهير رامنځته کړی و، چې د نړۍ اقتصاد يې د بډاينې په لور سوق کړ. په دې بهير کې نويو کسانو له نويو ايډياوو سره مخکښ او رغنده رول لوباوه. په ترانسپورت کې نوښتونو ته ځير شئ. په برېتانيا کې ددغه شان نوښتونو بېلابېل ډولونه موجود وو. لومړی سمندري لارې او کانالونه، دويم ځمکنۍ لارې او بيا رېل کرنې، چې د دې هرې اختراع په سر کې يو نوی کس و. په برېتانيا کې د سمندري لارو جوړول له ۱۷۷۰ کال وروسته پيل او تر ۱۸۱۰ کال پورې يې گڼې توليدي سيمې له يو بل سره ونښلولې. د صنعتي انقلاب د پراختيا په

اووم څپرکی: د عطف ټکی 317

بهر کي سمندري لارو د توکو د لېږد رالېږد په برخه کې د لگښت کچه راکمه او د منسوجاتو، خامو توکو او د بخار ماشين لپاره د ډبرو سکرو په لېږد رالېږد کې يې مهم او پاموړ رول ولوباوه. د سمندري لارو يا کانالونو لومړنی نوښتگر جېمز برينډلي و، چې د بريچ واټر سيمې د دوک «مشر» له لوري د بريچ واټر کانال جوړولو ته گومارل شوی و، خو مهم صنعتي ښار مانچسټر له لېورپول بندر سره ونښلوي. برينډلي چې په «درېي شاپر» کې زېږېدلی و، اصلي مسلک يې د ژرندو جوړول و، خو په انجينيږي چارو کې ستونزمنو مسايلو ته د حللارې پيدا کولو په برخه کې د نوموړي نوښتگر فکر د دوک پام ځان ته ور اړولی و. نوموړي د نورو انجنييرانو لکه د 'توماس ټلفورډ' او 'سمټين' په څېر کسانو چې يو يې په لومړي سر کې سنگتراش او بل يې پښ يا اهنگر و، په کانال جوړونه کې هېڅ راز پخوانۍ تجربه نه لرله. د سمندري لارو د انجنييرانو په څېر د ځمکنيو لارو او اوسپنې پټليو انجنييرانو هم په دې برخه کې پخوانۍ کاري تجربې نه لرلې. 'جان مک اډام' چې په ۱۸۱۶ کال کې يې قبر يا سفالت اختراع کړ، د يوه عادي اشراف زوی و. د بخار لومړنی اورگاډی په ۱۸۰۴ کال کې د ريچارډ ټروپټيک له لوري جوړ شو. د ټروپټيک پلار په «کارون وال» سيمه کې د ډبرو سکرو په يوه کان کې کار کاوه او ټروپټيک هم په ماشومتوب کې دغه کسب ته مخه کړې وه. نوموړی په کان کې د بخار هغه ماشين ته متوجې شو چې له کانه يې اوبه بهر ايستلې. تر ټولو مهم د جورج سټيفنسن اختراع وه چې له نالوستي مور او پلاره زېږېدلی و. په داسې حال کې چې نوموړي

پخوا د ډېرو سکرو په يوه کان کې د ماشينکار په توگه کار کاوه، د «راکت» مشهور اورگاډی يې جوړ کړ.

د نساجۍ برخليک ټاکنکی صنعت د نويو افرادو له لوري بدرگه شو. د دې سکتور يو شمېر صنعتکاران هغه کسان وو چې تر دې مخکې يې د وړينو توکو په توليد او سوداگرۍ کې فعاله برخه لرله. د مثال په توگه، جان فوسټر وړاندې له دې چې پنبې ته مخه کړي او په ۱۸۳۵ کال کې د بلک ډايک ميلر په نوم فابريکه جوړه کړي، د وړينو توکو په توليد کې يې ۷۰۰ کسان پر دنده گومارلي وو او دغو کارگرو په لاسي ماشين کار کاوه، خو فوسټر غوندې کسان ډېر لږ وو. يوازې يو پر پنځمه برخه کسان چې په دې وخت کې د مخکښو صنعتکارانو په توگه پېژندل کېدل، پخوا يې په بېلابېلو توليدي چارو کې کار کاوه. دا د حيرانۍ خبره نه ده، ځکه چې د نخ صنعت (پنبه او کتان) د برېټانيا په شمال کې پراختيا ومونده. توليدي فابريکې کاملاً په نوې بڼه سمبال شوې، کارگرو ته خام مواد ورکول کېدل چې په کور کې يې بشپړ کړي، نو ځکه دغو صنعتکارانو نه شوی کولای چې د فوسټر په څېر توکر توليد کړي. له همدې امله، د نساجۍ په صنعت کې نويو کسانو ته اړتيا وه، خو ټکنالوژي پراخه او له هغې استفاده وکړي. د پنبې صنعت پراختيا د وړۍ د نابودۍ په معنا و، يعنې خلاق تخريب په عمل کې!

خلاق تخريب نه يوازې عوايد او شتمنۍ، بلکې سياسي قدرت هم له سره وېشه. دا واقعيت د ويليم لي د اختراع په داستان کې په بڼه توگه څرگندېدای شي. واکمنې طبقې د هغه له اختراع سره سخت مخالفت وکړ، ځکه چې له سياسي عواقبو يې ډارېدل. په مانچسټر او بيرمنگهم کې له اقتصادي پرمختگ سره په ورته وخت کې، فابريکه

اووم خبرکی: د عطف ټکی | 319

لرونکو او منځني پارکي له حقوقو د محرومیت او د حکومت د ناسمو سیاستونو په غبرگون کې په اعتراض لاس پورې کړ. د معترضینو لومړی هدف د «غَلې قانون» قانون و، چې له مخې یې د بیو ټیټېدو په صورت کې د ټولو غلو، حبوباتو، وریجو او تر ټولو مهم د غنمو پر وارداتو بندیز لگول کېده، خو په دې توگه ستر ځمکوال زیان ونه کړي. دا قانون د سترو ځمکوالو په گټه و، ځکه چې غنم یې کړل، خو د تولیدوونکو پر زیان و؛ ځکه چې د ډوډۍ د قیمتته کېدو په صورت کې یې باید د کارگرانو مزد لوړ کړی وای. په فابریکو او صنعتي مرکزونو کې د کارگرانو ځای په ځای کولو سره د هغوی انسجام او رهبري اسانه کېدل. له ۱۸۲۰ لسيزې وروسته، د سیاست له صحنې د تولیدوونکو او تولیدي مرکزونو تدریجي گونښه کول سخت شول. د ۱۸۱۹ کال د اگست پر ۱۶ مه د سیاسي نظام او دولت د سیاستونو خلاف د مانچسټر ښار په «پیترز فیلډ» کې ستر لاریون پلان شو. د لاریون سمبالوونکی د غاښونو برس تولیدوونکی «جوزیف جانسون» نومېده چې د «Manchester Observer» په نامه یوه افراطي ورځپاڼه یې هم لرله. د لاریون نور سمبالوونکي کسان سمونپال شخص او د نخي ټوکرو تولیدوونکی «جان نایت» او د مانچسټر اېزورور ورځپاڼې مدیر مسوول «جان تاهکر ساکسټن» و. په دې لاریون او اعتراضیه غونډه کې ۶۰ زرو کسانو گډون کړی و. لاریونوالو د «د غلې قانون نه منو»، «د رایې ورکونې حق د ټولو لپاره» او «رایه د پانو له لارې،- یعنې رایې باید په سري ډول وکارول شي» شعارونه له ځان سره لېږدول. چارواکي چې دغې اعتراضیه غونډې سخت غوسه کړي وو، د پليو ځواکونو پنځلسم کنډک ته د

تیارسی امر وکړ. غونډې ته د وینا له پیلېدو سره سم یو تن ځایي قاضي د ویناوالو د نیولو امر صادر کړ، پولیس د کسانو د نیولو لپاره سیمې ته ورسېدل، خو د خلکو له مقاومت سره مخ شول او شخړه ونښته. د پنځلسم کنډک سرتېرو پر لاریونوالو برید وکړ چې د څو دقیقو اخ و ډب په نتیجه کې یوولس معترضین مړه او شاوخوا شپېته نور تپیان شول. مانچسټر ایزرور ورځپاڼې دا پېښه د پیترلو ټولوژنه «Peterloo Massacre» وبلله. خو هغو بدلونونو ته په کتو، چې د برېتانيا په سیاسي او اقتصادي بنسټونو کې رامنځته شوي وو، د خلکو د اعتراضونو څپنه د حل دايمي لار نه وه. د پیترلو ټولوژنه یوازینی پېښه پاتې شوه. د برېتانيا سیاسي بنسټونو د ولسي پاڅون د احتمالي گواښونو له وېرې خپل دریځ نرم کړ، په ځانگړې توگه دا وېره هغه وخت نوره هم زیاته شوه کله چې په ۱۸۳۰ کال کې په فرانسه کې خلک په دویم چارلېز پسرې پاڅېدل. په فرانسه کې د ۱۷۸۹ کال د اوښتون په نتیجه کې د استبداد او مطلقیت له نسکورېدو یوه موده وروسته دویم چارلېز یوځل بیا د واک انحصار او استبداد ته مخه کړې وه، چې د خلکو له سخت غبرگون سره مخ شو. په ۱۸۳۲ کال کې حکومت د اصلاحاتو په لړ کې یو قانون تصویب کړ، چې له مخې یې مانچسټر، بیرمنگهم، لیډز او شفیلډ ښارونو ته د رایې ورکونې حق ورکړل شو او په دې توگه صنعتکارانو او تولیدوونکو وکولای شول چې پارلمان ته خپل استازي وټاکي. دا سیاسي بدلونونه د اقتصاد ډگر ته د نویو راغلو سوداگرو او پانگوالو په گټه تمام شول او په دویم قدم کې دوی وکولای شول چې د غلو- دانو قانون هم لغوه کړي. دا پېښې ښيي چې خلاق تخریب نه یوازې د عوایدو د بیا وېش په معنا ده، بلکې د سیاسي قدرت وېش هم له

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 321

ځان سره لري. هغه څه چې دغه بدلونونه يې نتيجه ته ورسول، د برېتانيا د سياسي بنسټونو د پرانيستوالي طبيعت او ځانگړنه وه. له خلاق تخريب څخه وېرېدونکو کسانو نور د دې بهير مخه نه شوای نيولی.

ولې په برېتانيا کې؟

صنعتي انقلاب په برېتانيا کې پيل او همدلته ستر شو، ځکه چې دا د دغه هېواد غوره او ځانگړې اقتصادي بنسټونه وو چې له منځه يې دغسې يوه بدلون سر راپورته کړ. دا بنسټونه په خپل وار د پرتمين انقلاب له بطنه د زېږېدلو سياسي بنسټونو په وجود کې را ټوکېدلي وو. دا پرتمين انقلاب و، چې په لومړي ځل يې په برېتانيا کې د مالکيت حقوق خوندي کړل، مالي بازارونه يې پراخ او سم کړل، د حکومت له لوري لگول شوي انحصارات يې مات او د صنعت د غوړېدو پر وړاندې ټول پراته خنډونه يې يوې خوا ته کړل. دا پرتمين انقلاب و چې سياسي نظام يې پراخ او هغه يې د ټولني او اقتصادي اړتياوو په وړاندې ځواب وويونکی کړ. دغو پرانيستو اقتصادي بنسټونو د جېمز واټ په څېر نوښتگرو او وړتيا لرونکو کسانو ته انگېزه او فرصت په لاس ورکړ چې خپل مهارتونه او وړتياوې وځلوي، څو هېواد په هغه لور سم کړي چې گټه يې هم نوښتگر او هم ملت ته ورسېږي. که دغه کسان له پرتمين انقلاب مخکې خپل هدف ته رسېدلی وای، نو ښايي د پخوانيو کاروباريانو په څېر هيلې دوی هم لرلي. دوی به هم بازار ته د نويو کاروباريانو د راتگ، د رقابت او د خلاق تخريب پر وړاندې خنډونه جوړول، خو له ۱۶۸۸ کال وروسته شرايط بدل شول. ريچارډ ارکرايټ په ۱۷۷۵ کال کې د

توليد د انحصار لپاره عريضه وړاندې كړه او هيله من و، چې په راتلونكي كې به د نساجۍ مخ پر ودې صنعت ټول د ده په انحصار كې وي، خو هغه د انحصاري جواز په اخيستو بريالی نه شو او په پارلمان كې يې چا ملاتړ ونه كړ. ولې دا ځانگړې تحول په برېتانيا كې او بيا په اوولسمه پېړۍ كې رامنځته شو؟ ولې برېتانيا پرانيستو سياسي بنسټونو ته غېږ پرانېسته او له زېښونكو بنسټونو يې لار جلا كړه؟

ومو ليدل چې د پرتمين انقلاب په وجود كې سياسي بدلونونو د نورو تړلو پروسو په پايله كې سر راپورته كړ. كورنيو شخړو نه يوازې په برېتانيا كې د يوه بل استبدادي نظام د رامنځته كېدو مخه ونيوله، بلكې په ټولنه كې بدلون غوښتونكي حركتونه او خوځښتونه يې هم پياوړي كړل. د استبدادي نظام مخالفينو نه غوښتل چې د يوه استبداد په نسكورولو سره بل استبداد ته اجازه ورکړي. د «Roses» جگړه يوازې د يارکر مجلس پروړاندې د لانکسټر مجلس برياليتوب نه و، بلكې پرتمين انقلاب د سياسي انقلاب او پلورالېزم پربنسټ د يوه نوي نظام جوړېدو ته لار هواره كړه. دا په جلا مسير د برېتانيا د بنسټونو د خوځېدو او د تاريخ حساسې مقطعي ته د غبرگون نتيجه وه. موز په تېرو څپرکو كې ولوستل چې د لوېديځ روم امپراتورۍ تر ړنگېدو وروسته، په دې سيمه كې فيوډالي بنسټونو څنگه سر راپورته كړ. فيوډالېزم د لوېديځې اروپا ډېرو برخو ته وغځېد، خو لکه چې په څلورم فصل كې مو وليدل؛ د طاعون ناروغۍ تر خپرېدو وروسته د ختيځې او لوېديځې اروپا ترمنځ ژور توپيرونه راڅرگند شول. په سياسي او اقتصادي بنسټونو كې کوچني توپيرونه په دې معنا وو، چې په لوېديځ كې د ځواک انډول د بنسټونو پر اغېزمنتوب تمام شو،

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 323

خو په ختیځ کې یې بنسټونه د فساد او ویجاړۍ لور ته تپل وهل. خو دا هغه لاره یا مسیر نه و، چې هرو مرو باید په پرانېستو بنسټونو تمام شوی وای، بلکې په دې مسیر کې باید ډېر بدلونونه رامنځته شوي وای. نه یوازې په مگناکارتا منشور کې هڅه شوې وه چې د مشروطه نظام لپاره ځینې بنسټي اساسات رامنځته کړي، بلکې د اروپا په نورو برخو، ان په ختیځې اروپا کې هم د ورته اسنادو یا تړونونو په مرسته دغه ډول هڅې وشوې. خو بیا هم د طاعون ناروغۍ تر خپرېدو وروسته، لوېدیځه اروپا په بشپړه توګه له ختیځې اروپا جلا شوه. په لوېدیځ کې د مگناکارتا په څېر سندونو د خپل اغېز په څرګندولو پیل وکړ. خو په ختیځ کې دا اغېز لږ و. په برېتانيا کې په اولسمه پېړۍ کې ان تر کورنیو شخړو مخکې هم دا نورم او قاعده موجوده وه چې پاچا د پارلمان له اجازې پرته مالیات نه شواي ټاکلی. په دې برخه کې بله مهمه موضوع له اشرافو څخه عامې طبقې ته د واک تدریجي لېږد و، چې ژوندی مثال یې د کلیوالي سیمو سیاسي غورځنګونه یا په ۱۳۸۱ کال کې د کلیوالو پاڅون و. اوس دغه تدریجي بدلون د تاریخ له یوې بلې حساسې مقطعي سره مخ کېږي چې دا مهمه مقطعه په اتلانتيک سمندر کې د سوداګرۍ پراختیا وه. په څلورم څپرکي کې مو ولوستل چې د بنسټونو راتلونکي برخليک په دې پورې تړلی و، چې ایا شاهي دربار به د دې سوداګرۍ په انحصار بریالی شي او که نه؟ د برېتانيا د پارلمان نسبتاً پیاوړي نفوذ د تیودور او ستيورات پاچاهانو د دې کار مخه ونیوله. دغه وضعیت د سوداګرو نوې طبقه را و توکوله چې د مطلق العنان حکومت د جوړېدو پر وړاندې یې کلکه مبارزه کوله. د مثال په توګه، په ۱۶۸۶

کال کې په لندن کې ۷۰۲ صادروونکي سوداگر او په کارابین کې ۱۲۸۳ واردوونکي سوداگر موجود وو. دغه راز په شمالي امریکا کې ۶۹۱ صادروونکي او ۶۲۶ واردوونکي پر سوداگرۍ بوخت وو. له دوی سره جوالیان، بېړۍ چلوونکي، کپتانان او نورو هغو کسانو چې شریکې گټې یې لرلې، کار کاوه. نور ستر سوداگریز بندرونه هم لکه بریستول، لیورپول او پورټسموت له دغه ډول سوداګرو ډک و. دغو کسانو د جلا اقتصادي او سیاسي بنسټونو د جوړېدو غوښتنه کوله. دوی چې خومره د سوداګرۍ له لارې شتمن کېدل، هغومره یې قدرت هم زیاتېده. په فرانسې، هسپانیې او پرتګال کې هم ورته ډلې او قوتونه موجود و. خو هلته پاچاهان په سوداګریزو چارو او اقتصادي فعالیتونو برلاسي وو. په یادو هېوادونو کې هم د برېتانيا په څېر بدلون غوښتونکو ډلو سر راپورته کړ، خو کمزوري وو او بریالي نه شول. کله چې په برېتانيا کې د اوږده پارلمان غونډه جوړه او کورنۍ جګړه پیل شوه، دغو سوداګرو تر ډېره د پارلمان لمن ونیوله. په ۱۶۷۰ کې دوی د لېبرال ګوند «ویګ» د جوړولو په هڅه کې وو، خو د ستیورات د استبداد یا مطلقیت پر وړاندې مبارزه وکړې او په ۱۶۸۸ کال کې د دویم جېمز په راپرځولو کې یې مهم رول ولوباوه. بالاخره د امریکا لویه وچه کې د سوداګرۍ پراختیا، په دې سوداګرۍ کې د انګرېز تاجرانو ګډون، د مستعمرو مخ پر ودې اقتصادي بهیر او په پایله کې هغې شتمنۍ چې دوی په دې موده کې ترلاسه کړې وه؛ د پارلمان او پاچا ترمنځ جګړه د مخالف لوري یعنې پارلمان په ګټه پای ته ورسوله. پرتمین انقلاب له دې اړخه ډېره مهمه پېښه ګڼل کېږي، چې د ټولني د یوه ستر اېتلاف له لوري رهبري کېده. دغه انقلاب چې مشروطه شاهي نظام یې رامنځته کړ، یوازې د

اووم څپرکی: د عطف ټکی | 325

حکومت د مشرانو واکونه یې محدود نه کړل، بلکې د ایتلاف د هر غړي قدرت یې هم محدود کړ. د بېلگې په توگه، محدودیتونه دا وو چې نساجانو ته په بازار کې د انحصار او د یو بل پر وړاندې د ناسالم رقابت اجازه نه وه. دغه ایتلاف نه یوازې د یوه قوي پارلمان په جوړېدو کې مرسته وکړه، بلکې د پارلمان دننه یې د نورو ډلو د رامنځته کېدو چې بنایي له قدرت څخه یې ناوړه استفاده کړې وای، مخه ونیوله. دا د یوه سیاسي پراخ بنسټه نظام په رامنځته کېدو کې برخلیک ټاکنوکی عامل و. ددې ډول ستر ایتلاف پیاوړتیا دغه راز د پرانېستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو په پیاوړتیا او پایښت کې هم مهم رول ترسره کړ.

اتم څپرګۍ

د پراختيا پر وړاندې خنډونه

پر چاپ بنديز

جوهانس ګوټنبرګ په ۱۴۴۵ کال کې د جرمني په ماینز ښار کې يوه اختراع نندارې ته وړاندې کړه چې د نړۍ د راتلونکي اقتصاد پر تاريخ يې ژور اغېز وښود: دا د چاپ ماشين اختراع وه چې خوځنده توري يې لرل. هغه مهال کتابونه د خطاطانو له لوري په لاس ليکل کېدل چې ډېر وخت او خواړي يې غوښته. له همدې امله کتابونه ډېر لږ او بېې يې هم لوړې وې، خو د ګوټنبرګ اختراع د چاپ په برخه کې نوي بدلون ته لار پرانېسته. کتابونه په يو بل پسې چاپ او بازار ته عرضه کېدل. له دې نوبت پرته د خلکو باسواده کول ناشوني وو. په لوېديځه اروپا کې ډېر ژر د چاپ د ماشين ارزښت احساس شو. په ۱۴۶۰ کال کې د جرمني له پولو هاخوا د فرانسې په ستراسبورګ کې د چاپ بل ماشين په کار پيل کړی و. د ۱۴۶۰ لسيزې تر وروستيو پورې دغه ټکنالوژي د اېټاليا ګوټ ګوټ ته پراخه شوه، په روم او وينز او لږ وروسته په فلورانس، ميلان او تورين کې د چاپ ماشينونه فعال شول. ويليم کاکسټن په ۱۴۷۶ کال کې لومړی د چاپ يو ماشين په لندن او دوه کاله وروسته په اکسفورډ کې نصب کړل. په دې موده کې د چاپ ماشينونه د هسپانيا په ګډون د اروپا سوېلي هېوادونو ته وغځېدل او په ۱۴۷۳ کال کې په بوداپست او يوکال وروسته په کراکاو کې د يوه ماشين په فعالېدو سره دا بهير ان ختيځې اروپا ته وغځېد. داسې نه وه چې د چاپ

اتم خیرکی: زموږ په جم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 327

ماشین ته ټولې نړۍ د گټورې وسیلې په سترگه کتل. په ۱۴۸۸ کال کې عثماني پاچا دویم بایزید د یوه فرمان په ترڅ کې مسلمانان په عربي ژبه له چاپه منع کړل. پر چاپ دغه بندیز په ۱۵۲۵ کال کې د سلطان سلیم له لوري یوځل بیا تازه شو. دې بندیز تر ۱۷۲۷ کاله پورې دوام وکړ او دا لومړی ځل و، چې د عثماني خلافت قلمرو ته د چاپ ماشین د راوړلو اجازه ورکړل شوه. په دې وخت کې درېیم سلطان احمد د یوه فرمان په ترڅ کې ابراهیم موتفریقه ته د چاپ د یوه پایه ماشین د نصبولو اجازه ورکړه. سره له دې چې ډېره ناوخته وه، خو بیا هم دا کار له ډېرو خنډونو سره مخ شو. که څه هم په فرمان کې راغلي وو چې «په دې پرتمینه ورځ کې به دغه غربي ټکنالوژي د یوې ناوې په څېر نندارې ته وړاندې کېږي او نور به پټه پاتې نه شي»، خو د چاپخونې فعالیت د دولت تر کلکې څارنې لاندې و. په فرمان کې لیکل شوي وو: «د دې لپاره چې چاپي کتابونه له تېروتنو پاک وي، نو ډېر قدرمن او درانه دیني عالمان چې په خپل مسلک کې تخصص لري، هر یو د استانبول قاضي جناب مولانا اسحاق، د سلانیکي قاضي مولانا صاحب، د گالاتا قاضي مولانا اسد او د دوی نور ملگري، او د شرع د مقاماتو له ډلې شیخ مولوي قاسم پاچا او مولانا موسی به پر چاپي چارو نظارت کوي.»

موتفریقه ته اجازه ورکړل شوه چې د چاپ ماشین نصب او فعال کړي، خو د هغه چاپي اثار د دیني او فقهي متخصصینو د درې کسيز پلاوي له لوري کتل کېدل. که د چاپ ماشین مخکې فعال شوی وای، ښایي د قاضیانو د پوهې او معلوماتو په زیاتوالي او پیاوړتیا کې یې هم مرسته کړې وه، خو د چاپخونې تر فعالېدو وروسته هم داسې

کوم بدلون تر سترگو نه شو. د حیرانۍ خبره نه ده چې نوموړي د خپل کار په ټوله موده ډېر لږ شمېر کتابونه چاپ کړل. په ۱۷۲۹ کال کې د کار له پیله تر ۱۷۴۳ کال پورې چې کله د چاپخونې فعالیت ودرېد، ايله ۱۷ کتابونه چاپ شوي وو. وروسته د هغه کورنۍ دې کسب ته دوام ته ورکړ، خو هغوی هم په ۱۷۹۷ کال کې د کار تر پرېښودو پورې ايله ۷ کتابونه چاپ کړي وو. د عثماني امپراتورۍ له مرکز ترکیې څخه بهر د چاپ صنعت تر دې هم وروسته پاتې و، د مثال په توګه: په مصر کې د چاپ ماشین په لومړي ځل په ۱۷۹۸ کال کې د فرانسویانو له لوري فعال شو، چې هغه هم د ناپليون بناپارت له لوري د دې هېواد د اشغال د هڅو یوه برخه وه. د نولسمې پېړۍ تر نیمايي پورې په عثماني امپراتورۍ کې کتاب د لاس په واسطه لیکل کېده. ویل کېږي چې د اتلسمې پېړۍ په لومړیو کې په استانبول کې ۸۰ زره کتابانو فعالیت کاوه. د چاپ ماشین سره دغه مخالفت د زده کړې، سواد او د اقتصادي پراختیا پر بهیر ناوړه اغېز وکړ. په ۱۸۰۰ میلادي کال کې د اټکل له مخې له ۲ تر ۳ سلنې عثماني وګړي باسواده وو، په داسې حال کې چې په برېتانيا کې ۶۰ سلنه نارینه او ۴۰ سلنه ښځو سواد درلود. په هالنډ او جرمني کې د سواد کچه تر دې هم لوړه وه. عثماني امپراتورۍ ان له هغو اروپايي هېوادونو هم څو ګامونه وروسته پاتې وه، چې هغه مهال په تعلیمي ډګر کې وروسته پاتې هېوادونه ګڼل کېدل، لکه پرتګال چې شاوخوا ۲۰ سلنه باسواده وګړي یې لرل. د عثمانيانو زېښتونکو او استبدادي بنسټونو ته په کتو، د چاپ ټکنالوژۍ سره د سلطان دښمني د درک او پوهېدو وړ ده. کتاب افکار خپروي او خلک د نورو له سلطې ژغوري، له دغو افکارو یو شمېر یې د اقتصادي ودې لپاره نوې او

اتم خیرکی: زموږ په جم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 329

گټورې لارې چارې په گوته کوي، خو پاتې نور یې ښايي پاروونکي وي او موجوده سیاسي-ټولنیز وضعیت وننگوي. کتاب همدارنگه د هغو کسانو واک محدودوي چې د خپلې شفاهي پوهې پر مټ واک چلوي، ځکه چې کتاب هر باسواده کس ته پوهه ډالۍ کوي. په هغو سیمو کې چې علم د واکمنې طبقې په انحصار کې و، د علم د ترویج او پراختیا مخه یې نیولې وه. عثماني پاچاهان د خلاق تخریب له بهیره ډارېدل او له همدې کبله یې پر چاپ بندیز لگولی و.

صنعتي انقلاب د تاریخ حساسې مقطعي وژپړولې، چې د نړۍ کاڼو ټول هېوادونه یې تر خپل اغېز لاندې راوستل. د برېتانيا په څېر یو شمېر هېوادونو نه یوازې سوداګرۍ، صنعت او پانګونې ته غېږ پرانېسته، بلکې لایې وهڅول او د چټکې ودې په مسیر یې ور سم کړل. خو د عثماني امپراتورۍ او چین په شمول زیاتره استبدادي رژیمونه د پرمختګ له کاروانه ځکه شاته پاتې شول، چې د صنعت مخه یې ډپ کړه او یا یې د پراختیا لپاره لږې هڅې هم ونه کړې. ټکنالوژیکي نوښتونو ته د موجوده سیاسي او اقتصادي بنسټونو له لوري ځواب ورکول کېده، دا د تاریخ حساسه مقطعه وه او چې څرنگه چلند ورسره کېده، هغسې نتایج یې وړاندې کول. عثماني امپراتوري تر لومړۍ نړیوالې جګړې وروسته د ږنګېدو تر مودې همداسې استبدادي پاتې شوه او د چاپي صنعت په شمول د هر ډول نوښتونو مخه یې ونیوله، ځکه چې له خلاق تخریب څخه یې وېره احساسوله. دا چې ولې ستر اقتصادي بدلونونه په برېتانيا کې پېښ شول نه په عثماني خلافت کې، لامل د زېښونکو او استبدادي سیاسي بنسټونو او د زېښونکو اقتصادي بنسټونو ترمنځ طبیعي

اړیکه ده. مطلقه حکومت هغه نظام دی چې د قانون یا د ولس د غوښتنو له لارې نه شي مهارېدلی. په ټولنه کې ښايي ډېر کوچنی اقلیت د مستبدو واکمنانو ملاتړ وکړي. د مثال په توګه، په روسیه کې په اتلسمه پېړۍ کې تزاريان چې یو استبدادي حکومت یې جوړ کړی و، په ټولنه کې د اشرافو د یوه کوچني اقلیت له لوري حمایت کېدل. دغې طبقې هڅه کوله چې سیاسي بنسټونه د خپلې بقا لپاره وکاروي. په ۱۹۰۵ کال کې کله چې تزار د روسیې پارلمان «دوما» تاسیس کړ، د ټولني د نورو اقسارو هېڅ استازي پکې نه وو. د روس واکمن تزار ډېر ژر هغه محدود واکونه چې دوما ته ورکړي وو، هغه هم سلب کړل. د روسیې د اقتصادي بنسټونو استثماری کېدل د حیرانۍ خبره نه وه، ځکه چې دغه بنسټونه د تزار او اشرافو د ګټو لپاره ډیزاین شوي وو. ددغه بنسټونو اساس د نورو زېښونکو بنسټونو په څېر د بشري قوې پر زېښناک او جبر ولاړ و، چې روسي خان-رعیت نظام «سرفدم» یې بللی شو. استبداد یا مطلقیت یوازې د سیاسي بنسټونو یو ډول نه و، بلکې د صنعتي کېدو پروړاندې ستر خنډ هم بلل کېده. که څه هم مطلقه رژیمونه پراخ بنسټه نه ول او د خلاق تخریب له پروسې وپېرېدل، خو متمرکز و او یا لږ تر لږه دومره قدرت یې درلود، چې د چاپ ماشین په څېر د نوښتونو مخه ونیسي. سره له دې چې نن ورځ یو شمېر هېوادونه لکه افغانستان، هایتی او نیپال ملي دولتونه لري، خو له سیاسي مرکزیت یا سنټرالېزېشن څخه یې برخې دي. د افریقا په جنوبي صحرا کې وضعیت تر دې هم ناوړه دی. مخکې مو یادونه وکړه چې د یوه مرکزي دولت له شتون پرته چې نظم ټینګ او د مالکیت حقوق خوندي کړي، د پرانیستو بنسټونو رامنځته کېدل امکان نه لري. په دې څپرکي کې به ولولو چې د

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 331

افریقا جنوب صحرا په زیاتره هېوادونو او په ځانګړې توګه، په سوډان او سومالیا کې د سیاسي مرکزیت نشتوالی د صنعتي کېدو پروړاندې عمده خنډ بلل کېږي. له دې پرته د صنعتي کېدو لپاره هېڅ بله لار نشته. استبداد او د سیاسي مرکزیت نه شتون یا کمزوری مرکزیت؛ د صنعت د پراختیا پر وړاندې دوه بېلابېل خنډونه دي، خو ترمنځ یې اړیکه شته: دواړه له خلاق تخریب څخه د وېرې او له دې امله چې سیاسي مرکزیت ډېر کله د استبداد رامنځته کېدو ته لار هواروي، هڅه کوي چې په خپل ځای پاتې شي. د سیاسي مرکزیت پر وړاندې مخالفت د پرانېستو سیاسي بنسټونو پر وړاندې مخالفت ته ورته عوامل لري، چې هغه د سیاست ډګر ته د نویو کسانو په مقابل کې د سیاسي واک بایلل دي. موږ په تېر څپرکي کې ولوستل چې په برېتانيا کې د تیودوریانو تر واکمنۍ لاندې د سیاسي سټیرلایزېشن پروسې څنګه په حکومت کې د بېلابېلو ځایي اشرافو مشارکت ته تقاضا زیاته کړه. هلته یو پیاوړی سیاسي پارلمان راتوکېدلی و، چې په پایله کې یې د پرانېستو سیاسي بنسټونو پیدایښت یقیني کړ. خو په ګڼو نورو مواردو کې دا پروسه معکوسه وه، داسې چې سیاسي مرکزیت په لا ډېر استبداد بدل شو. دا واقعیت په روسیه کې د استبداد د ریښې په مطالعه کولو سره چې د ۱۶۸۲-۱۷۲۵ کلونو ترمنځ د لوی پیټر له لوري رامنځته شوی و، په ښه توګه څرګندېدای شي. پیټر د هېواد پلازمېنه سن پترزبورګ ته ولېږدوله او د یوې نوې بیروکراسۍ او نوي پوځ د جوړولو لپاره یې دودیز اشرافي نظام «Boyars» شاته وغورځاوه. نوموړي ان اشرافي پارلمان «Boyar Duma» چې دی یې د تزار په توګه واک

ته رسولی و، له منځه یې یووړ. پیټر دغه راز د ټولنیز سلسله مراتبو یو نظام رامنځته کړ چې بنسټیزه موخه یې تزار ته خدمت کول و. ددې ترڅنګ پیټر کلیسا په خپل کنټرول کې واخیسته. دا ټیک هغه تگلاره وه چې اتم هنري په بریتانیا کې د حکومت د سنټرالیزېشن پرمهال عملي کړې وه. په دې توګه، نوموړي له نورو واک خپل ځان ته لېږد او. د پیټر پوځي اصلاحات د شاهي ګارډ د پاڅون لامل شول، دغه پاڅون نور پاڅونونه له ځان سره لرل، لکه د مرکزي اسیا د باشکریانو «Bashkirs» او د بولاوین پاڅونونه چې په پایله کې بریالي نه شول. د پیټر د سیاسي مرکزیت پروژه تر ډېره بریالی و، او خپل مخالفین یې وځپل، خو د نړۍ په ګڼو برخو کې په دې ډول کشمکشونو کې د سلطنتي ګارډ په څېر قوتونه چې خپل واک یې په خطر کې لیده او د دولت له تمرکز کېدو سره مخالف وو، واک ته ورسېدل او د مرکزیت د نشتوالي له امله د زېښونکو بنسټونو یو جلا ډول یې رامنځته کړ. په دې څپرکي کې به ولولو چې د تاریخ د حساسو مقطعو په جریان کې چې صنعتي انقلاب یې وزېږاوه، څنګه یو شمېر ملتونو فرصتونه له لاسه ورکړل او د اقتصاد یا صنعت په غوړولو کې له دې فرصت څخه په ګټه اخیستنه کې ناکام شول. هغوی یا د عثماني امپراتورۍ په څېر استبدادي سیاسي او زېښونکي اقتصادي بنسټونه لرل او یا هم د سومالیا په څېر د له سیاسي مرکزیت څخه یې برخې و.

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 333

کوچني توپيرونه چې مهم وو

په اولسمه پېړۍ کې په برېتانيا کې استبدادي نظام له پنبو وغورځېد، خو په هسپانيا کې پياوړی شو. په هسپانيا کې د کورټس¹ په نامه پارلمان يوازې يو نوم و. په ۱۴۹۲ کال کې ملکې ايزابلا او پاچا فرديناند واده وکړ، چې په پايله کې يې د کاسټيل² او اراگون³ دوه پاچاهۍ سره يوځای او هسپانيا جوړه شوه. دا هغه وخت و چې هسپانيانو د خپل هېواد د سوېل له سترو ښارونو گرانادا «غرناطه»، کوردوا «قرطبه» او سېويل «سبیا» څخه د عربانو د اېستلو اوږده لړۍ پيل کړې وه. دا سيمې عربانو په اتمه ميلادي پېړۍ کې لاندې کړې وې. کله چې کرسټف کولمب د امريکا لويې وچې ته ورسېد او د دې لويې وچې ځمکې يې د ملکې ايزابلا او پاچا فرديناند ملکيت اعلان کړې، د ايريا په ټاپو وزمه کې د عربانو وروستی حکومت هم د هسپانيانو لاسته پرېوت. د اراگون او کاسټيل پاچاهيو يوځای کېدو او وروسته په شاهي کورنۍ کې ودونو او راتلونکي نسل، يو اروپايي زبرځواک وزېراوه. ايزابلا په ۱۵۰۴ م کال کې مړه شوه او لور يې «جوانا» د کاسټيل ملکې په توگه پر تخت کېناسته. جوانا د هابسبورگ کورنۍ اړوند د سپېڅلي روم د امپراتور «مکسيميلان» له زوی «فيلپ» سره واده وکړ. د جوانا او فليپ زوی چارلېز په ۱۵۱۶ کال کې د کاسټيل او اراگون د لومړي پاچا په توگه پر تخت کېناست. فليپ ته د پلار تر مرگ وروسته هالنډ او فرانچ کومتي «Franche-Comté» سيمې په ميراث پاتې شوې او هغه يې په

¹ Cortes

² Castile

³ Aragon

ليبريا او امريکا کې د خپلې واکمنۍ د قلمرو برخه وگرځولې. په ۱۵۱۹ کال کې د لومړي ماکزيميلان له مړينې وروسته، چارلېس ته د جرمني هابسبورگ سيمې هم په ميراث پاتې شوې او نوموړی د پنځم چارلېس په توگه د سپېڅلي روم امپراتور شو. په ۱۴۹۲ کال کې دوه مدغم شوي هسپانوي سلطنتونه پر يوې داسې امپراتورۍ بدل شول چې پولې يې له يوې لويې وچې اوښتې او د حکومت د استبدادي کولو هغه پروسه چې ايزابلا او فرديناند پيل کړې وه، چارلېس لا پسې تقويه کړه. د امريکا لويه وچه کې د قېمتي فلزاتو کشف په هسپانيا کې د استبدادي نظام د پايښت او ټينگښت په برخه کې له پيل شويو هڅو سره مرسته وکړه. سپين زر پخوا په ۱۵۲۰ کال کې د مکسيکو په گواناجواتو او وروسته په زاکاتکاس کې په لوی مقدار کشف شوي وو. له ۱۵۳۲ کال وروسته د پيرو اشغال، هسپانوي دربار ته لا ډېره شتمنۍ په برخه کړه. دغه شتمنۍ د «Royal fifth» په بڼه له هر جنګي غنيمت او د کانونو له لوتونې څخه دربار ته رسېدلې. لکه څرنګه چې په لومړي څپرکي کې مو ولوستل، په ۱۵۴۰ مه لسيزه کې په پوتسي کې د سپينو زرو يو غر کشف شو چې د هسپانيا پاچا ته يې پراخه شتمنۍ په برخه کړه. هغه مهال چې د اراگون او کاسټيل پاچاهۍ سره مدغم شوې، هسپانيا له اقتصادي پلوه د اروپا مخکښه سيمه وه، خو د استبدادي نظام په ټينګېدو سره دغه هېواد لومړی له نسبي اقتصادي ځورتيا او له ۱۶۰۰ کال وروسته له بشپړې ځورتيا سره مخ شو. د ايزابلا او فرديناند له لوري د هسپانيا له خاورې د مسلمانانو تر ايستلو وروسته، دويم پلان د يهوديانو شړل و. په هسپانيا کې مېشت نږدې دوه لکه يهوديانو ته څلور مياشتې وخت ورکړل شو چې له دغه هېواده ووځي. هغوی

اتم خپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 335

خپلې ځمکې په نیمايي بیه وپلورلې او اجازه یې نه لرله چې سره او سپین زر له ځان سره یوسي. سل کاله وروسته ورته یو بل انساني ناورین هم پېښ شو. د ۱۶۰۹ او ۱۶۱۴ کلونو ترمنځ درېیم فلیپ د هسپانیا په سوېل کې مېشت د «موريسکيانو» په نامه د پخوانیو عربانو اولاده هم له خپلې خاورې وشړل. موريسکيانو هم د يهوديانو په څېر اجازه نه لرله چې قېمتي فلزات له ځان سره یوسي، بلکې یوازې د لېږد وړ یا منقوله توکو د وړلو اجازه ورکړل شوه. په هسپانیا کې د هابسبورگ تر مشرۍ لاندې حکومت کې د مالکیت حقوق په نورو برخو کې هم خوندي نه و. دویم فلیپ چې په ۱۵۵۶ کال کې د پلار ځایناستی شو، په ۱۵۵۷ کال او بیا ځلې په ۱۵۶۰ کال کې د پورونو له پرې کولو ډډه وکړه چې بالاخره دا کار د فوگر او ولسر بانکي کورنیو د له منځه تلو سبب شو. ددې بانکي کورنۍ ځای جینوس ونيوه، خو د هسپانویانو د بېغورۍ له امله دا هم په ترتیب سره په ۱۵۷۵، ۱۵۸۶، ۱۶۰۷، ۱۶۲۷، ۱۶۴۷، ۱۶۵۲، ۱۶۶۰ او ۱۶۶۲ کلونو کې له منځه لاړ. استبداد چې څومره د هسپانیا استعماري امپراتورۍ پراختیایي چارې او اقتصادي بنسټونه اغېزمن کړل، د مالکیت حقونو د ناخوندیتوب په څېر پایلې یې لرلې. په تېر فصل کې مو ولوستل چې په برېتانيا کې د سوداگرۍ په برخه کې بریالیتوبونو د سوداگرۍ له چټکې ودې سره اړیکه درلوده. که څه هم برېتانيا تر هسپانیا او پرتگال وروسته د اتلانتيک حوزې تجارت ته داخل شو، خو هلته یې خلکو ته د گډون نسبتاً پراخه زمينه برابره کړې وه. هغه څه چې په هسپانیا کې یې د پاچا خزانه ډکوله، په برېتانيا کې یې نوي سوداگر شتمن کړل. همدغه سوداگر و، چې د

برېتانيا د لومړنۍ اقتصادي ودې اساس يې کېښود او د يوه سياسي ايتلاف په اډانه کې د استبداد په مقابل کې سپر شول. په برېتانيا کې دغه ډول بدلونونه چې د اقتصادي پرمختگ او بنسټي «نهادي» تحولاتو سبب شول، په هسپانيا کې پېښ نه شول. د امريکا لويې وچې تر کشف وروسته ايزابلا او فرديناند د هسپانيا او نويو مستعمرو ترمنځ سوداگريزې چارې د سوداگرو د يوې ټولنې په مرسته تنظيم کړې. ټوله سوداگري د همدې سوداگرو په انحصار کې راغله او سوداگرو دا يقيني کړې وه چې له امريکا څخه په ترلاسه کېدونکي ثروت کې به د سلطنتي دربار ونډه خوندي وي. د مستعمرو ترمنځ د ازادې راکړې ورکړې امکان نه و او هرکال به له امريکا څخه پر قېمتي ډبرو او فلزاتو بار کېښي. د هسپانيا سپويل ته راتلې. د سوداگرۍ دا ټينگ انحصار په دې معنا و، چې د ازادو سوداگرو لپاره د فعاليت هېڅ اجازه نه وه، ان د امريکا لويه وچه کې سوداگري تر شديد کنټرول لاندې وه. د مثال په توگه، د هسپانيا تر ښکېلاک لاندې په اوسنۍ مکسيکو کې يوه سوداگر نه شوی کولای چې په گرانادا يا اوسنۍ کولمبيا کې له بل سوداگر سره تجاري معاملات ترسره کړي. د هسپانوي امپراتورۍ په قلمرو کې پر سوداگرۍ دغه ډول محدوديتونو په دې امپراتورۍ کې اقتصادي هوساينه او نور بالقوه فرصتونه تر سخت اغېز لاندې راوستل. دغه محدوديتونه يوازې د واکمن پارکي لپاره گټور وو؛ ځکه چې هسپانيا ته يې د قېمتي ډبرو او فلزاتو دوام تضميناوه. د هسپانيا زېښنونکي اقتصادي بنسټونه د مطلقه نظام د موجوديت او پر هغه جلا يا متفاوت مسير د روانېدو پايله وه، چې د برېتانيا برعکس، د دې هېواد سياسي بنسټونو ځان ته ټاکلی و. د کاسټيل او اراگون پاچاهيو هر يو ځان ته جلا

اتم خپرکي: زموږ په جم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 337

کورتس يا پارلمان درلود. د کاسټيل کورتس بايد د برېټانيا د پارلمان په څېر د مالياتو په وضعه کولو کې رول لوبولی وای. د کاسټيل کورتس په لومړي ردیف کې د سترو ښارونو له استازو جوړ و، په داسې حال کې چې د برېټانيا په پارلمان کې د ښاري او کلیوالي دواړو سيمو استازي موجود و. تر پنځلسمې پېړۍ پورې په کورتس کې يوازې د اتلسو ښارونو استازي وو، چې هر ښار ته دوه څوکۍ ځانگړې شوې وې. په پايله کې ویلی شو چې د هسپانيا کورتس د برېټانيا پارلمان په څېر د ټولنې د يوې سترې کتلې استازولي نه شواي کولای. کورتس د قوانينو د جوړولو حق نه درلود او ان د مالياتو په برخه کې يې محدود واکونه لرل. دغه وضعیت پاچا ته موکه برابره کړې وه چې په بېغمه زړه استبداد او خپلسری ته دوام ورکړي. سره له دې چې هسپانوي واکمن ته د امريکا لويې وچې څخه په لويه کچه قېمتي ډبرې راتلې، خو پنځم چارلېز او دويم فليپ د جنگي لگښتونو د تامين لپاره ډېرو عوايدو ته اړتيا لرله. چارلېز په ۱۵۲۰ کال کې د مالياتو د زياتولو په موخه کورتس ته وړاندیز ولېږه. ښاري اشرافو له فرصت څخه گټه واخيسته او په کورتس کې يې د پراخو اصلاحاتو غوښتنه وکړه. د کورتس او پاچا ترمنځ ټکر پر تاوتریخوالي واوښت او د کامينرو «Comunero» په پاڅون مشهور شو. چارلېز د خپلو وفادارو سرتېرو پر مټ پاڅون وځپه. د شپاړسمې پېړۍ تر پايه د دوامداره شخړې په ترڅ کې پاچا تل هڅه کوله چې کورتس د نويو او پخوانيو مالياتو د وضع کولو په برخه کې د نظارت له حقه محروم کړي. که څه هم دغې شخړې لوړې ژورې لرلې، خو بالاخره د دربار په گټه راخرخېده. تر ۱۶۶۴ کاله پورې کورتس کومه ناسته ونه کړه،

تر دې چې شاوخوا ۱۵۰ کاله وروسته د ناپليون له لوري د هسپانيا تر اشغال وروسته يې له سره فعاليت پيل کړ.

په برېټانيا کې په ۱۶۸۸ کال کې د استبدادي رژيم پرځېدو، پراخو سياسي بنسټونو او د پياوړي مرکزي دولت جوړېدو ته لار هواره کړه، خو په هسپانيا کې د استبدادي رژيم واکمنېدو د دې برعکس پېښه وکړه. که څه هم دربار کورټس له پښو غورځولې و او د خان پروړاندې يې ټول خنډونه له منځه يووړل، خو د مالياتو راټولول خورا سخت شول او وضعيت دې حد ته ورسېد چې له هر تن سره مخامخ خبرو هم نتيجه ور نه کړه. هغه وخت چې د برېټانيا دولت د يوې موډرنې بيروکراسۍ او نظام پر جوړولو اخته و، هسپانيا برعکس پر شا روانه وه. شاهي دربار نه يوازې د سوداگرو لپاره د مالکيت ډاډمن حقوق رامنځته نه کړل او د انحصار مخه يې ونه نيوله، بلکې دولتي منصوبونه او مقامونه يې هم وپلورل، زياتره يې موروثي کړل، د مالياتو حق يې وپلوره او ان د قضايي خونديتوب پلور ته يې مخه کړه. په هسپانيا کې د زېښتونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو عواقب د اټکل وړ و. په اولسمه پېړۍ کې هغه مهال چې برېټانيا د چټکې سوداگرۍ او صنعتي کېدو په لور روانه وه، هسپانيا د رکود او اقتصادي ځورټيا په حال کې وه. د همدې پېړۍ په پيل کې له هرو پنځو هسپانيانو څخه يو يې په ښاري سيمو کې اوسېده. د پېړۍ په وروستيو کې چې د هسپانيا د بېوزلۍ سخت کلونه و، دا شمېر په هرو لسو کې يو تن ته ورسېد. عوايد يې په کمساري توگه کم شول، په داسې حال کې چې برېټانيا نوره هم شتمنه شوه. سره له دې چې په برېټانيا کې استبدادي نظام له پښو لوېدلی و، خو په هسپانيا کې ددې ډول نظام دوام او پياوړتيا، د کوچنيو توپيرونو بل

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 339

هغه مثال دی چې د تاریخ حساسې مقطعي په جریان کې ارزښت پیدا کوي: کوچني توپيرونه د پارلمان یا د نمایندګۍ بنسټونو د قدرت څرنګوالی و او د تاریخ حساسه مقطعه د امریکا لویې وچې کشف و. د دغو پېښو پر وړاندې غبرګون هسپانیا د بنسټي مسیر پر یو ډېر متفاوت یا جلا مسیر روانه کړه. په بریتانیا کې نسبتاً پرانیستو بنسټونو کمساری اقتصادي خوځښت رامنځته او د صنعتي انقلاب پرمهال خپل اوج ته ورسېد. خو په هسپانیا کې صنعتي انقلاب بخت پیدا نه کړ. هغه مهال چې صنعتي ټکنالوژي د نړۍ بېلابېلو برخو ته د خوړېدو په حال کې وه، هسپانیا د اقتصاد رکود داسې حد ته رسېدلې وه چې نور پاچا او ځمکوالو د صنعتي کېدو بهیر د مخنیوي لپاره څه نه و پرې ایښي.

له صنعت څخه وېره

په سیاسي بنسټونو او سیاسي واک کې له بدلون پرته، استبدادي دولتونو ډېر لږ چانس درلود، چې د صنعتي انقلاب په جریان کې له نوې ټکنالوژۍ او نوښتونو ګټه پورته کړي. مثلاً؛ په هسپانیا کې د مالکیت د حقونو نه خونديتوب او اقتصادي رکود په دې معنا و، چې خلک پانګونې ته زړه ښه نه کړي. په روسیه او اتریش-هنګري کې د صنعتي کېدو د مخنیوي لامل د اشرافو بېغوري- ناسم مدیریت او د زېښتونکو اقتصادي بنسټونو ناکاري نه وه، بلکې واکمنان د هر ډول ټکنالوژۍ او د رېل کرښو په شمول د هغو بنسټیزو پروژو کلک مخالف وو، چې د صنعت د ملا تیر ګڼل کېده. د صنعتي انقلاب پرمهال په اتلسمه او د نولسمې پېړۍ په لومړیو کې د اروپا سیاسي نقشې له نن سره کاملاً توپیر درلود. د یوې برستني د څلوېښتو ټوټو په

بڼه له ۴۰۰ سياسي واحدونو جوړ د روم سپېڅلې امپراتوري د مرکزي اروپا لويه برخه په ځان کې رانغاړلې وه، چې اکثريت يې وروسته په جرمني کې مدغم شول. هابسبورگ کورنۍ يا د اتریش-هنګري په نامه مشهوره امپراتوري دا مهال يو پياوړی سياسي ځواک و چې ۲۵۰،۰۰۰ مایله متره مربع ځمکه يې لاندې کړې وه. تر دې وروسته په ۱۷۰۰ ميلادي کال کې بوربونيانو د هسپانيا تاج و تخت ترلاسه او دغه هېواد يې له يادې امپراتورۍ جلا کړ. هابسبورگ امپراتوري د نفوس له پلوه درېيم لوی اروپايي هېواد ګڼل کېده، چې د اروپا يو پر پنځمه برخه نفوس يې په خپل زړه کې ځای کړی و. د اتلسمې پېړۍ تر وروستيو پورې د هابسبورگ قلمرو په لوېديځ کې تر ننني بلجيم پورې چې هغه مهال د هالنډ-اتريش په نامه يادېده، رسېده. خو لويه برخه ځمکې يې په اتریش-هنګري کې وې چې په شمال کې د چک او سلواکيا جمهوريتونه، سلونيا، کروشيا او په سوېل کې د اېتاليا او سربيا ستره برخه او په ختيځ کې د ننني پولنډ او رومانيا لويه برخه ځمکې يې چاپېره کړې وې. د هابسبورگ په قلمرو کې سوداګرو د برېتانيا په پرتله ډېر لږ ارزښت درلود او په ختيځه اروپا کې د خان-رعيت نظام واکمن و. په څلورم څپرکي کې مو وليدل چې هنګري او پولنډ د دويم خان-رعيت نظام مرکز و. هابسبورګيانو د برېتانيا د سټيوراتانو برعکس وکولای شول چې خپل استبدادي او مطلقه نظام وساتي. لومړی فرانسس چې د ۱۸۰۶-۱۷۹۲ کلونو ترمنځ د سپېڅلي روم امپراتور او بيا وروسته په ۱۸۳۵ کال کې د هغه تر مړينې پورې د هنګري-اتريش امپراتور و، يو مطلق العنان او مستبد واکمن ګڼل کېده. نوموړي د خپل واک پر وړاندې هېڅ راز محدوديت نه مانه او تر ټولو مهمه دا چې د موجوده سياسي

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 341

وضعیت دوام یې غوښت. د نوموړي اصلي تگلاره له دغه ډول بدلون سره مبارزه وه. نوموړي په لابلخ کې د ښوونکو یوې غونډې ته په وینا کې خپل دا ځانگړنه په ښه توگه په ډاگه کړه: «زه پوهانو ته اړتیا نه لرم، بلکې رښتیني او ښه خلک غواړم، ستاسو دنده دا ده چې دغه ډول ځوانان وروزی. هغه څوک چې ماته خدمت کوي، کوم څه چې زه ورته وایم، هغه باید نورو ته تدریس او ور وښيي. که څوک دا کار نه شي کولای او کومه بله نوې مفکوره یا ایډیا لري، کولای شي چې لاړ شي، که نه زه به یې په خپله رخصت کړم.»

ملکه ماریا تېرازا چې له ۱۷۴۰ څخه تر ۱۷۸۰ پورې واکمنه وه، په بنسټونو او نظام کې د اصلاحاتو وړاندیز به یې تل په دې ژبه رداوه: «پرپردي هر څه په خپل ځای». پردې سربېره، هغې او زوم یې 'دویم جوزېف' له ۱۷۸۰ څخه تر ۱۷۹۰ پورې په واک کې و، د یوه پیاوړي مرکزي دولت او کارنده نظامي دولت پر جوړولو لاس پورې کړ. خو هغوی دغه کار د سیاسي نظام په اډانه کې ترسره کړ چې په عمل کې هېڅ نه و او په ځان کې یې د پرانېستوالي ډېرې لږې ځانگړنې لرلې. هېڅ داسې پارلمان چې ان پر سلطنت یې هم څه نا څه نظارت کړی وای، وجود نه درلود، یوازې د محلي ځمکو یو سیستم موجود و چې له تاریخي پلوه د مالیاتو د وضعه کولو او د پوځیانو د استخدام په برخو کې یې محدود واکونه لرل. د اتریش-هنګري امپراتورۍ هابسبورگیانو ان د هسپانیا سلطنتي دربار په پرتله پر خپلو چارو لږ کنترول درلود او همدارنگه سیاسي واک په پوره توگه متمرکز شوی و. په اتلسمه پېړۍ کې د هابسبورگیانو د استبدادي نظام په پیاوړي کېدو سره، د غیر سلطنتي بنسټونو واک تر

پخوا کمزوری شوی و. د هنګري د تيورال ولايت يوه ډله اوسېدونکو له فرانسيس څخه د اساسي قانون غوښتنه وکړه او فرانسيس يې په ځواب کې وويل: «ښه نو تاسو اساسي قانون غواړئ! ... وګورئ، ماته مهمه نه ده، زه به تاسو ته اساسي قانون درکړم، خو تاسو بايد پوه شئ چې سرتېري زما اطاعت کوي او که پيسو ته مې اړتيا درلوده له تاسو يې دوه ځله نه غواړم... په هر حال تاسو ته سپارښتنه کوم چې له خپلو خبرو سره پام کوئ.» د تيورال مشرانو يې په ځواب کې وويل: «که تاسو دا ډول فکر کوئ، نو ښه ده چې اساسي قانون ونه لرو.» فرانسيس په ځواب کې وويل: «زه هم همدا نظر لرم.»

فرانسيس هغه دولتي شورا چې د ماريا په وخت کې له وزيرانو سره د سلا-مشورو په مقصد جوړه شوې وه، منحل کړه. تر دې وروسته د پاچا د پرېکړو په اړه هېڅ راز سلا مشورې او عمومي بحثونه نه کېدل. فرانسيس يو پوليسي دولت جوړ کړی و او هر هغه څه چې به يې په نظر بد راغلل، په بې رحمۍ يې خپل او سانسورول. د هغه د حکومت فلسفه د کونت هارټيګ¹ پر افکارو چې د نوموړي ځانګړی سلاکار و، ولاړه وه، د يادې فلسفې منځ ټکی دا و: «د واک پايښت او په واک کې د خلکو د هرډول ګډون يا مشارکت مخنيوی.» نوموړی په دې برخه کې د شهزاده ميترنيخ له لوري چې په ۱۸۰۹ کال کې يې د بهرنيو چارو د وزير په توګه دنده ترسره کوله، حيايه کېده. ميترنيخ په حکومت کې دومره ژور نفوذ او رينښې غځولې وې چې تر فرانسيس هم ډېر په واک کې پاتې شو، هغه نږدې څلوېښت کاله د بهرنيو چارو د وزير په توګه دنده ترسره کړه. د خان-رعيت سيستم د

¹ Count Hartig

اتم خپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 343

هابسبورگ واکمني د اقتصادي بنسټونو محور جوړاوه. څومره چې به د ختيځ لور ته تللې، هغومره فيوډالېزم پراخېده او دا د هغو اقتصادي بنسټونو ډالۍ وه چې په څلور څپرکي کې مو ولوستل، يعنې د اروپا له لوېديځ څخه ختيځ ته تگ، له رڼا څخه تيارې ته تگ و. د کاري ځواک پراختيا محدوده شوه او کډوالي غير قانوني عمل وگرځول شو. کله چې انگرېز رابرت اون د هنگري دولت د بېوزله وگړو د وضعيت د ښه والي په موخه ټولنيزو اصلاحاتو ته وهڅاوه، د ميټرنېخ يوه سلاکار ورته په ځواب کې وويل: «موږ په هېڅ صورت نه غواړو چې د خلکو دا ستره کتله شتمنه او مستقلة شي... که داسې وشي، څنگه کولای شو چې پر هغوی واکمني وکړو؟» پر خان-رعيت نظام سربېره چې په بازار کې يې د بشري قوې مخه نيولې وه او د خلکو نوښتيزې انگېزې يې وژلې، د هابسبورگ استبدادي نظام پر سوداگرۍ د انحصاراتو او محدوديتونو باندې سخته اتکا کړې وه. ښاري اقتصاد د صنفي ټولنو له لوري انحصار شوی و، چې کسب و کار ته د خلکو پر راتگ يې محدوديتونه وضع کړي وو. تر ۱۷۷۵ کاله پورې په اتریش کې د توکو پر لېږد رالېږد تعرفه لگول شوې وه او په هنگري کې دغې چارې تر ۱۷۸۴ کال پورې دوام وکړ. پر وارداتي توکو له سختو بنديزونو او محدوديتونو سره يوځای درنه گمرکي تعرفه وضع شوې وه. د زېښنونکو بنسټونو حاکمول او د بازار زېښناک د استبدادي حکومتونو طبيعي ځانگړنه ده، خو فرانسيس په دې کار کې څو گامه وړاندې و. ستونزه يوازې دا نه وه چې زېښنونکي اقتصادي بنسټونه د نوښتونو او ټکنالوژۍ پر وړاندې خنډ و، بلکې په دويم څپرکي کې مو ولوستل چې په کانگو پاچاهۍ

کې څنگه د ځمکې د قلبې لپاره د «سپارې» په نامه د ټکنالوژۍ د ترویج هڅې له ناکامۍ سره مخ شوې، ځکه چې د زېښنونکو بنسټونو د موجودیت له امله خلکو دې کار ته زړه نه ښه کاوه. د کانگو پاچا انګېرلې وه چې د کانګویانو ترمنځ د سپارې دود کېدل به کرنیز محصولات زیات او گټه به یې ده ته ورسېږي. دا د ټولو دولتونو او ان د استبدادي دولتونو لپاره یوه بالقوه انګېزه ده. د کانګویانو لویه اندېښنه او وېره دا وه چې که څومره ډېر تولید وکړي، محصولات او گټه به یې مستبد پاچا ترلاسه کوي، له همدې امله د ټکنالوژۍ د کارونې او پانګونې په برخه کې د خلکو انګېزه تروړل شوې وه. د هابسبورګ په خاوره کې پاچا فرانسيس له غوره ټکنالوژۍ څخه د استفادې لپاره خلک نه هڅول، بلکې مخالفت یې کاوه. دلته له ټکنالوژۍ سره مخالفت په دوه ډوله ترسره کېده: لومړی دا چې فرانسيس د صنعت د پراختیا مخالف و، ځکه چې صنعت فابریکې رامنځته کولې او په فابریکو کې د بېوزلو ښارونو او په ځانګړې توګه د پلازمېنې خلک په کار بوختېدل. فابریکې یا صنعتي مرکزونه چې د بېوزله پارکي د راټولېدو ځای و، ممکن د استبدادي نظام د مخالفینو په لیکو کې د پاچا پر وړاندې درېدلی وای. د فرانسيس تگلاره دا وه چې موجوده سیاسي او اقتصادي وضعیت په همدې بڼه وساتي. هغه غوښتل چې ټولنه تر ډېره کرنیزه پاتې شي. د نوموړي په اند پر کرڼه د خلکو متکي کولو لپاره باید له هماغه پیله د کارخانو یا فابریکو د جوړېدو مخنیوی وشي. د مثال په توګه، نوموړي په ۱۸۰۲ کال کې په ویانا کې د نویو کارخانو له جوړولو سره ښکاره او کلک مخالفت وکړ. ددې پر ځای چې نوموړي د صنعتي کېدو لپاره هېواد ته د نوې

اتم خیرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 345

ماشینری د راتگ هرکلی کړی وای، تر ۱۸۱۱ میلادي کاله پورې یې د هر ډول ټکنالوژۍ پر وارداتو بندیز لگولی و.

دویم، د اوسپنې پټلۍ چې د صنعتي انقلاب یوه مهمه او اغېزناکه ټکنالوژي وه، نوموړی یې د جوړېدو مخالف و، کله چې لومړي فرانسيس ته په شمال کې د اوسپنې پټلۍ د یوې کرنې د جوړېدو وړاندیز وشو، ځواب داسې و: «نه، نه دا شی نه غواړم، دا به هېواد ته انقلاب راولي.» له دې کبله چې دولت د بخار اورگاډي د جوړېدو اجازه نه ورکوله، لومړنی اورگاډی چې په امپراتورۍ کې جوړ شو، واگونونه یې د انجن پر ځای پر اس پورې تړلي وو. هغه کرنه چې په دانوب کې یې لینز ښار د بوهیمیا ایالت له بوداویس ښار سره نښلواوه، په داسې بڼه جوړه شوې وه چې په راتلونکې کې د بخار انجن لرونکي رېل ته په کې د چلېدو امکان نه وي، له همدې امله د آس رېل تر ۱۸۶۰ لسيزې پورې دوام وکړ. د رېل کرنې د جوړولو په برخه کې د هابسبورگ کورنۍ اقتصادي ظرفیت له هماغه پیله په ویانا کې د بانکوالۍ د یوې سترې کورنۍ د بانکوال او غړي سالمون رافچایلد¹ پام ځان ته ور اړولی و. بلخوا د جورج سټیفنسن اختراع کړي ماشین «راکت» په برېتانيا کې مېشت د سالمون د ورور «ناتان» پام سخت ځان ته ور جذب کړی و. ناتان د یوه لیک له لارې خپل ورور سالمون وهڅاوه چې په اتریش کې د اوسپنې پټلۍ د جوړېدو په برخه کې فرصتونه وڅېړي. هغه ورسره ومنله، خو طرحه یې عملي نه شوه، ځکه چې د امپراتور ځواب ډېر څرگند او ساده و: نه!

¹ Salomon Rothschild

له صنعت او رېل سره د فرانسيس مخالفت له خلاق تخريب څخه سرچينه اخيسته، ځکه چې د هغه په باور اقتصادي پراختيا به يې د واکمنۍ پايښت وگوانښي. د هغه لومړيتوب د زېښنونکو بنسټونو ثبات او تداوم او همدارنگه د خپلو پلويانو يا اشرافو د گټو ساتنه وه. د صنعتي کېدو بهير چې له باندو څخه ښارونو ته د کارگرو په راجذبولو سره يې د فيوډالي نظام رينډې کاواکه کولې، فرانسيس يې له گوانونو خبر و. په پايله کې نوموړي د صنعت او اقتصادي ودې بهير په تپه ودراره. په ۱۸۸۳ کال کې د اوسپنې په توليد او ويلې کولو کې ۹۰ سلنه د ډبرو سکرو څخه کار اخيستل کېده، په داسې حال کې چې د اتریش-هنګري امپراتورۍ په قلمرو کې له لرگينو سکرو څخه چې لږ اغېزمنتوب يې درلود، گټه اخيستل کېده. ان تر لومړۍ نړيوالې جګړې پورې کله چې امپراتوري ږنگه شوه، منسوجات په بشپړ ډول ميکانيزه نه شول بلکې لا هم د لاس په واسطه توليدېدل. هابسبورګ يا اتریش-هنګري يوازينی دولت نه و، چې د صنعتي کېدو د بهير مخالف و. څرنگه چې د دې څپرکي په تېرو برخو کې مو ولوستل، د ختيځ په بله لړۍ څنډه، روسيه کې هم د مطلقه سياسي بنسټونو خپسه حاکمه وه چې ياد بنسټونه د لوی پيټر له لوري جوړ شوي وو. د روسيې اقتصادي بنسټونه هم د اتریش-هنګري په څېر شديداً زېښنونکي او په خان-رعيت سيستم باندې ولاړ و، چې نږدې نيمايي نفوس يې پر کرنې متکي کړی و. خلک مجبور ول چې د ځمکوالو يا خانانو په کروندو کې له کوم مزد پرته په اونۍ کې درې ورځې وړيا کار وکړي. دغو کسانو په نورو سيمو کې د مېشتېدو اجازه نه لرله، د مسلک او کسب په انتخاب کې خپلواک نه و او د خانانو د خوښې په صورت کې پر نورو پلورل

اتم خپرکي: زموږ په چم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 347

کېدای هم شول. افراطي فيلسوف او د نوي انارشېزم بنسټگر «بيتر کروپوتکين» د روسي تزار لومړي نیکولای د واکمنۍ پرمهال (۱۸۲۵-۱۸۵۵) په روسیه کې د مریټوب یا خان-رعیت نظام، د خپل ماشومتوب په اړه په یوه کیسه کې داسې انځور کړی دی:

«...د هغو سړیانو او ښځو کیسه چې له کورنیو جلا کېدل او بیا پلورل کېدل، هغوی یې په قمار کې بایلل، یا له یوه جوړه ښکاري سپیانو سره تبادله کېدل او بیا به د روسیې لرې پرتو سیمو ته لېږدول کېدل... د هغو ماشومانو کیسه چې له مور و پلاره جلا کېدل او بیا په بې رحمه او عیاشو ځمکوالو یا خانانو پلورل کېدل. پر دُرو د وهلو داستان... د هغې نجلی کیسه چې د خلاصون یوازینۍ لار یې خان زندۍ کول ولبل؛ د هغه سپین ږيري کیسه چې د سر وینستان یې خان ته په خدمت کې سپین کړل او په اخر کې یې خان د خپل خان د کور په کړکۍ کې زندۍ کړ؛ د سرفیانو [بېوزله کروندگر] د پاڅونو کیسه، د لومړي نیکولای د جنرالانو کیسه چې کلیوال به یې په لیکه درولي وو او یو یو به یې پر دورو د مرگ تر بریده وهل، د پاڅونوالو د خپلو لپاره کلي نړول کېدل... هېڅ نه پوهېږم هغه حالت په کومو الفاظو بیان کړم چې ما ځینو سیمو او په ځانگړې توگه د سلطنت اړوند کلیوالي سیمو ته د سفر په ترڅ کې په خپلو سترگو ولیده.»

روسي استبداد هم ټیک د اتریش-هنګري په څېر نه یوازې د اقتصادي پرمختګ او هوساینې ضد اقتصادي بنسټونه رامنځته کړي وو، بلکې واکمنې ډلې له خلاق تخریب، صنعتي کېدو او اوسپنې پټلۍ څخه هم وېره لرله. د لومړي نیکولای د واکمنۍ پرمهال

«کونټ ايگور کانکرين» چې د ۱۸۲۳-۱۸۴۴ کلونو ترمنځ د ماليې وزير و، له هغو بدلونونو سره کلکه مبارزه وکړه چې په ټولنه کې يې اقتصادي هوساينه او پرمختگ زېږول. د کانکرين پاليسي دا وه چې د نظام سنتي اساسات او په ځانگړې توگه ځمکوال اشرافيت بايد دوام او وساتل شي، ټولنه همداسې په کليوالي بڼه او پر کرنه متکي پاتې شي. کله چې کانکرين د ماليې وزير وټاکل شو، د پخواني وزير «گوريف» له هغې طرحې سره يې مخالفت وکړ، چې د اقتصادي پراختيا په هدف يې د يوه دولتي سوداگريز بانک د جوړېدو لپاره وړاندې کړې وه. نوموړي ددې پر ځای د پورونو د ورکړې دولتي بانک چې د ناپيليون د جگړې په جريان کې تړل شوی و، بيا فعال کړ. دغه بانک اصلاً ددې لپاره جوړ شوی و چې سترو ځمکوالو ته سبسايډي ورکړي، هغه څه چې د کانکرين له پاليسۍ سره يې اړخ لگاوه. يوازې فيوډال ځمکوالو کولای شول چې د بانک له پورونو گټه واخلي او پور اخيستونکو به له سرفيانو څخه د وثيقي په توگه کار اخيسته. د دولتي پورونو بانک د مالي اړتياوو د تامين په موخه، کانکرين د سوداگريز دولتي بانک شتمنۍ نوموړي بانک ته ولېږدوله، په يوه غشي دوه نېټې! په دې توگه صنعت ته ډېرې لږې پيسې پاتې شوې. د کانکرين تگلاره پر هغو اندېښنو ولاړه وه چې اقتصادي بدلونونه، سياسي بدلونونه له ځان سره لري او تزار نیکولای هم په همدې باور و. د ۱۸۲۵ کال په ډسمبر کې د «ډسمبريانو» په نوم د يوې ډلې افسرانو کودتايي هڅه چې د ټولنيز بدلون لپاره يې افراطي تگلاره لرله، نږدې وه چې د نیکولای نظام ته د پای ټکی کېږدي. نیکولای، ستر دوک ميخايل ته وليکل: «انقلاب

اتم خپرکي: زموږ په چم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 349

د روسيې په دروازو کې دى، خو سوگند کوم، تر څو چې ژوندى يم،
بريالى به نه شي.»

نيکولای له هغه ټولنيز بدلون څخه چې موږن اقتصاد يې رامنځته
کاوه، وېره لرله. هغه وروسته په مسکو کې د صنعتي توکو په يوه
ندارتون کې صنعتکارانو ته په وينا کې وويل: «دولت او توليدوونکي
دواړه بايد يوې خبرې ته متوجې اوسي، ځکه چې فابريکې بنايي
موږ ته د رحمت پر ځای مصيبت او بلا شي، دا موضوع پر کارگرانو
څارنه ده، چې شمېر يې ورځ تر بلې زياتېږي. د هغوى پر کړنو د يوه
پلار په څېر جدي نظارت ته اړتيا ده، که نه، له دې پرته د ټولني دا
ستره کتنه به فاسده شي او بلاخره به د خپلو خانانو لپاره پر يوې
خطرناکې او بدبختې طبقې بدل شي.» نیکولای د لومړي فرانسیس
په څېر وېره لرله چې له صنعتي انقلاب سره مل خلاق تخریب به په
روسیه کې موجوده ثبات کاواکه او نظام به ونړوي. کانکرین د
نيکولای پر پل قدم کېښود او د صنعتي ظرفیتونو په وچولو يې لاس
پورې کړ. نوموړي پر صنعتي نډارتونونو چې هر کال د نوې
ټکنالوژۍ او توليداتو د پېژندنې لپاره جوړېدل، بندیز ولگاوه. په
۱۸۴۸ کال کې اروپا يو لړ انقلابي پاڅونونو ولرزوله. د دې پېښو په
تراو د مسکو عمومي پوځي قومندان «A. A. Zakrevskii» چې د
عامه نظم د ټينگښت دنده ور سپارل شوې وه، نیکولای ته په يوه
ليک کې وليکل: «د ارامۍ او نظم د ټينگښت لپاره چې اوس مهال
يوازې روسیه ترې برخمنه ده، حکومت بايد د بې کوره خلکو،
لنډغرو او هغو کسانو ته د راغونډېدو اجازه ورنه کړي چې بنايي
عامه نظم گډوډ کړي.» د هغه وړاندیز د نیکولای وزیرانو ته وړاندې

شو او په ۱۸۴۹ کال کې یو نوی قانون پلی شو چې له مخې یې په مسکو کې د جوړېدونکو فابریکو پر کارگرانو سخت محدودیتونه وضع شول. قانون په ځانگړې توگه د پنبې او وړۍ اوبدنې او اوسپنې ویلې کولو پر نویو کارخونو بندیز ولگاوه. نورو صنعتي فابریکو لکه د اوبدنې او رنگرزی فابریکو باید له پوځي قومندان څخه اجازه ترلاسه کړې وای. په پایله کې د پنبې خرڅ کول یا پروسس په بشپړه ډول بند شو. د دې قانون موخه په ښار کې د بالقوه پاڅون کوونکو کارگرانو د راټولېدو مخنیوی و. دلته هم د اتریش-هنګري په څېر د اوسپنې پټلۍ پر وړاندې مخالفت د صنعت پر وړاندې مخالفت له ځان سره درلود. له ۱۸۴۲ کال وړاندې په روسیه کې یوازې یوه رېل کرښه موجوده وه. دغه رېل کرښه چې د «Tsarskoe Selo» په نوم یادېده، د اووه مایله په اوږدوالي یې سن پترزبورګ له تزارسکو سلو سلطنتي سیمې او پاولوفسک سره نښلواوه. څرنګه چې کانکرین د صنعت مخالف و، هماغسې د اوسپنې پټلۍ د جوړېدو مخه یې هم نیوله او هغه یې د ټولنیز پاڅون عامل باله. هغه به ویل: «رېل کرښې هېڅکله له طبیعي اړتیاوو سرچینه نه اخلي، بلکې دا تر ډېره یوه مصنوعي یا کاذبه اړتیا ده. رېل کرښې خلک له یوه ځایه بل ځای ته د غیر ضروري سفرونو لپاره چې زموږ په عصر کې ورسره خلک ډېر اشنا دي، هڅوي.»

کانکرین د اوسپنې پټلۍ د جوړولو لپاره گڼ وړاندیزونه رد کړل او په ۱۸۵۱ کال کې یوازې یوه رېل کرښه د مسکو - سن پترزبورګ ترمنځ جوړه شوه. د کانکرین تگلاره د کونټ کلاین میشل له لوري چې د ترانسپورت او ټولګټو چارو د ادارې مشر و، عملي شوه. دا د رېل کرښې د جوړونې تصمیم نیونکې او ځانگړې اداره وه او کلین

اتم خپرکي: زموږ په چم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 351

ميشيل له دغه واک څخه د رېل کرنو د جوړېدو د مخنيوي لپاره د وسيلې په توگه کار اخيست. نوموړي له خپل واک څخه په استفادې ان په ورځپاڼو کې د اوسپنې پټليو د پراختيا اړوند مطالبو د خپرولو مخه نيوله. ديارلسم (۱۳) نمبر نقشه ددې حقيق پايلې په ډاگه کوي. په داسې حال کې چې په ۱۸۷۰ ميلادي کال کې برېتانيا او د اروپا د شمال لوېديځې برخې د رېلي شبکو په مرسته نښلول شوي وه، د روسيې په پراخه ځمکه کې ډېر لږ رېل کرنې موجودې وې. له رېل سره د روسيې د مخالفت دغه تگلاره هغه وخت بدله شوه، کله چې دغه هېواد د ۱۸۵۳-۱۸۵۶ کلونو ترمنځ د کرېميا په جگړه کې د فرانسې، برېتانيا او عثماني خلاف له لوري ماتې وخوړه او دغه هېواد د خپل امنيت په ساتنه کې د رېل په ارزښت پوه شو. له اتریش او د امپراتورۍ له لوېديځو سيمو پرته، د اتریش-هنګري امپراتورۍ د قلمرو په نورو برخو کې د اوسپنې پټلۍ ډېرې لږې وې. دا په داسې حال کې ده چې د ۱۸۴۸ کال انقلاب په يادو سيمو کې د خان-



۱۳مه نقشه: په ۱۸۷۰ کال کې په اروپا کې رېل کرنې

رعبت نظام په برخه کې بدلونونه رامنځته کړي وو.

پر بېړۍ چلونې بندیز

مطلق العنان حکومتونه نه یوازې د اروپا په لویه برخه، بلکې په اسیا کې هم دود وو. دغو حکومتونو د صنعتي انقلاب په پایله کې د رامنځته شوي حساسې مقطعي په جريان کې د صنعتي کېدو مخه ډپ کړه. د چین د مینګ او کینگ سلسله او د عثماني امپراتورۍ مستبد نظام دغه حقیقت په ښه توګه څرګندوي. د سونګ کورنۍ د واکمنۍ پرمهال (۱۲۷۹-۱۹۶۰م) چین د یو شمېر ټکنالوژیکي نوښتونو په برخه کې د نړۍ مخکښ هېواد و. ساعت، قطب نما، باروت، کاغذ، کاغذي پیسې، چيني لوبښي او د اوسپنې ویلې کولو بټۍ یا کوره په لومړي ځل په چین کې اختراع شول، چې تر دې مخکې په اروپا کې نه و اختراع شوي. چینایانو له اروپایانو سره هممهاله د نساجۍ څرخ او د اوبو انرژۍ څخه ګټه اخیستنه دود کړل. په پایله کې په ۱۵۰۰ م کال کې د چینایانو د ژوند کچه له اروپایي معیارونو سره برابره وه. چین همدا رنگه د څو پېړیو لپاره له یوه مرکزي دولت څخه چې اداره یې پر شایسته سالارۍ ولاړه وه، برخمن و. خو د چین حکومت مستبد و او د سونګ کورنۍ د واکمنۍ پرمهال د چین اقتصاد تر زیښونکو بنسټونو لاندې وده وکړه. له واکمنې کورنۍ او دربار پرته د ټولني نورو اقشارو په سیاست کې هېڅ راز ونډه نه لرله او نه هم د پارلمان یا کورټس په څېر بنسټونه په کې وو. په چین کې سوداګر تل له یوه ناڅرګند برخلیک سره مخ و او د سونګ لویې اختراعګانې د بازار د هڅوونکو انګېزو پربنسټ نه، بلکې د دولت په خوښه او دستور

اتم خپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 353

ترسره کېدل. ډېر کم شمېر اختراعگانو سوداگريزه بڼه لرله. د سونگ تر واکمنۍ وروسته د مينگ او کينگ واکمنۍ پرمهال د دولت ولکه ټينگه شوه. د دې پېښه ريښه د زېښونکو بنسټونو په منطق کې وه. څومره به چې واکمنان پر زېښونکو بنسټونو واکمنېدل، هغومره به يې له بدلون سره مخالفت کاوه، د ثبات د ټينگولو هڅه يې کوله او له خلاق تخريب څخه ډارېدل. دا موضوع د نړيوال تجارت په تاريخ کې په ښه توگه روښانه شوې ده. لکه مخکې مو چې وليدل، د امريکا لويې وچې کشف او د نړيوال تجارت پراخېدو د موډرن عصر په لومړيو کې په اروپا کې په سياسي شخړو او بنسټي بدلونونو کې کليدي رول ولوباوه. په چين کې داخلي سوداگري د خصوصي سکتور په لاس کې وه، خو بهرنی تجارت بيا د دولت په انحصار کې و. مينگ کورنۍ په ۱۳۶۸ کال کې واک ته ورسېده او لومړنی امپراتور يې هونگ وو نومېده چې ۳۰ کاله يې حکومت وکړ. هغه د بهرنۍ سوداگرۍ په اړه اندېښنه لرله چې گنې د سياسي او ټولنيزې گډوډۍ لامل به شي او له همدې امله يې سوداگريزې چارې د دولت په انحصار کې راوستې وې. نوموړي شرط کېښود چې بهرنۍ راکړه ورکړه بايد يوازې د جزيې اخيستنې په توگه ترسره شي، نه د سوداگرۍ لپاره. هونگ وو سلگونه هغه کسان چې د جزيې اخيستنې ماموريت پر ځای يې سوداگري کوله، اعدام کړل. د ۱۳۷۷ او ۱۳۹۷ کلونو ترمنځ د جزيې اخيستنې سمندري ماموريت ته اجازه ور نه کړل شوه. نوموړي له بهرنيانو سره د انفرادي اشخاصو پر سوداگرۍ او بهر ته د چينايانو پر سمندري سفرونو بنديزونه ولگول. په ۱۴۰۲ کال کې يانگلي واک ته ورسېد او د دولت په ملاتړ په لوړه

کچه بهرنی تجارت پیل شو چې د چین په تاریخ کې تر ټولو مهمه او زرينه دوره گڼل کېږي. يانگلي د سوېل لوېديځ، سوېلي اسيا، عربي ټاپو وزمې او د افريقا په لور د شپږو سترو ماموریتونو دنده ژبنګ هي ته وسپارله. چينايانو له دغو سيمو سره اوږدې تاريخي سوداګريزې اړيکې لرلې او ښه اشنایي يې ورسره لرله، خو تر دې مخکې د سوداګرۍ په برخه کې هېڅکله دومره ستر بدلون نه و رامنځته شوی. د بېړيو په لومړي کاروان کې ۲۷،۸۰۰ کسان، ۶۲ سترې بېړۍ او ۱۹۰ کوچنۍ بېړۍ شاملې وې، چې په ځينو بېړيو کې تازه اوبه، د اړتيا وړ توکي او سرتېري بار وو. امپراتور يونگلي په ۱۴۲۲ کال کې د شپږم ماموریت له پای ته رسېدو وروسته دا بهير ودراره، چې وروسته د هغه ځايناستي هونګ شي دا ماموریت د تل لپاره وځنډاوه. د هونګ شي تر ناڅاپي مرګ وروسته شوان دو واک ته ورسېد او ژبنګ هي ته يې په ۱۴۳۳ کال کې د وروستي ماموریت د ترسره کولو اجازه ورکړه، خو تر دې وروسته له پولې د باندې سمندري تجارت بند شو. په ۱۴۳۶ کال کې حتی د اوبمزلۍ لپاره د ځانګړو بېړيو پر جوړولو هم بنديز ولگول شو. دغه بنديز تر ۱۵۶۷ ميلادي کاله پورې دوام وکړ. دغه پېښې د زېښونکو بنسټونو هغه عواقب را په گوته کوي چې د اقتصادي فعاليتونو پر وړاندې خنډ شول؛ هغه فعاليتونه چې کولای يې شول د چين پر اقتصادي پرمختګ ژور اغېز وکړي. تېک هغه وخت چې د نړيوال تجارت د پراختيا او د امريکا لويې وچې د کشف بهير د برېتانيا بنسټونه د بدلون په لور روان کړي وو، چين د تاريخ له دې حساسې مقطعي څخه ځان محروم او په داخل کې بوخت پاتې شو. په داخل کې دغه خرڅيز حرکت په ۱۵۶۷ کال کې پای ته و نه رسېد. مينګ کورنۍ په

اتم خپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 355

۱۶۴۴ کال کې د جورچن قوم له لوري را و پرځول شوه. جورچنيان د اسيا په منځنۍ برخو کې مېشت د منچوسيانو له ډلې و، چې د چينگ کورنۍ بنسټگر گڼل کېدل. په چين کې د حکومتونو د ادلون بدلون دغه بهير ياد هېواد له شديدې بې ثباتۍ سره مخ کړ. چينگيانو د مالونو او شتمنيو په ضبط او مصادره کولو لاس پورې کړ. د تانگ چن په نامه يوه استاد او سوداگر په ۱۶۹۰ لسيزه کې په دې اړه وليکل:

«د چينگ (کينگ) له واکمنۍ پنځه کاله تېرېږي او امپراتوري ورځ تر بلې بېوزله کېږي. کروندگر بېوزله دي، صنعتکاران بېوزله دي، سوداگر بېوزله دي او دولتي کارکوونکي هم بېوزله دي. غلې -داني ارزانه دي، خو ډېر لږ خلک به پيدا شي چې په نس ماړه وي. جامې ارزانه دي، خو په ډېرې سختۍ به پيدا کړې چې څوک دې پر تن جامې ولري. پر توکو بار کبستۍ له يوه بازاره بل ته ځي، خو په تاوان کې دي. دولتي کارکوونکي خپلې دندې پرېږدي، ځکه چې د کورنۍ د مړولو لپاره څه نه لري. په حقيقت کې د څلور واړو کسبونو خاوندان بېوزله دي.»

په ۱۶۶۱ کال کې امپراتور کانگ شي امر وکړ چې د ويتنام د ساحل په اوږدو کې تر چکيانگ پورې مېشت ټول وگړي -يعنې ټول جنوبي ساحل چې يو وخت د سوداگرۍ له پلوه د چين تر ټولو فعاله سيمه وه- له ساحل څخه بايد ۱۷ مایله پر شا لاړ شي. د امپراتور د فرمان د عملي کېدو په موخه د سيند په څنډو کې سرتېري ځای پر ځای شوي وو او تر ۱۶۹۳ کال پورې په دې سيمه کې پر بېړۍ چلونې کلک بنديز لگېدلی و. دغه بنديز چې په اتلسمه پېړۍ کې په دوره يي

ډول کله لغوه او کله بېرته وضع کېده، په چین کې یې د بهرني تجارت د بیا را ژوندي کېدو کلک مخنیوی وکړ. که څه هم په دې موده کې څه نا څه سوداګري وشوه، خو لا هم ډېری کسانو په دې برخه کې پانګونې ته زړه نه ښه کاوه، ځکه چې د دې امکان و چې امپراتور ناڅاپه خپل دریځ بدل کړی وای او پر تجارت په بندیز سره یې سوداګرو ته زیان رسولی وای. له بهرنۍ سوداګرۍ سره د مینګ او چینګ کورنیو د مخالفت دلیل او منطق روښانه دی: له خلاق تخریب څخه وېره! د مشرانو لومړیتوب د سیاسي ثبات ټینګښت و. نړیوال تجارت د واکمنې طبقې لپاره بالقوه ګواښ و، ځکه چې له دې لارې سوداګر شتمن او پیاوړي کېدل، لکه په اتلانتيک کې چې د تجارت په پراخېدو سره انګرېز سوداګر شتمن او پیاوړي شول. دا تګلاره یوازې د مینګ او چینګ په کورنیو پورې محدوده پاتې نه شوه، بلکې د سونګ کورنۍ پاچاهانو هم ورته سیاست غوره کړی و. د مینګ او چینګ کورنیو د واکمنۍ پرمهال چې پر اقتصادي فعالیتونو او بهرني تجارت محدودیتونه لګول شوي وو، چین له سخت رکود سره مخ شو. که څه هم په دې دوره کې په چین کې بازارونه او تجارت فعال و او حکومت له کورنیو اقتصادي فعالیتونو مالیه اخیسته، خو په بدل کې یې د نوښتونو ملاتړ نه کاوه، بلکې ددې پر ځای یې ټول پام د سیاسي ثبات ټینګښت ته ور ټول کړی و. د اقتصاد د مطلق کنټرول پایلې د اټکل او پوهېدو وړ دي: د نولسمې پېړۍ په ټوله موده او د شلمې پېړۍ په لومړیو کې په داسې حال کې چې نور هېوادونه د صنعتي کېدو په لور روان و، چین له سخت رکود سره مخ و او تر ۱۹۴۹ کال پورې کله چې ماووتسه دونګ کمونېستي رژیم واکمن کړ، چین د نړۍ تر ټولو بېوزله هېواد شو.

اتم څپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 357

د 'پرستېر جان' استبداد

The Absolutism of Prester John

استبدادي حکومتونه يوازې تر اروپا او اسيا پورې محدود نه وو، بلکې په افريقا کې يې هم رېښې غځولې وې؛ لکه کانگو چې په دويم څپرکي کې مو ولوستل. په افريقا کې د استبداد يوه ډېره څرگنده بېلگه ايتوپيا يا حبشه ده، چې د کتاب په شپږم څپرکي کې د اکسوم پاچاهي تر ړنگېدو وروسته په افريقا کې د فيوډالېزم د پيدايښت په بحث کې ورسره اشنا شوو. حبشي استبداد د اروپايي هغو په پرتله ډېر پخوانی و، ځکه چې له بېلابېلو ننگونو او حساسو مقطعو سره مخ شو. وروسته له هغه چې د اکسوم پاچا 'ايزانا' مسيحيت ته مخه کړه، د ايتوپيا خلکو هم دغه دين ومانه او په څوارلسمه پېړۍ کې هغوی د 'پرستېر جان' پر افسانې ورتول شول. پرستېر جان يو مسيحي پاچا و، چې په منځني ختيځ کې د اسلام له خپرېدو سره له اروپا سره يې اړيکې پرې شوې. په لومړيو کې داسې انگېرنې وې چې گنې د جان پاچاهي په هند کې ده، خو د هند په اړه د اروپايانو څېړنو او معلوماتو څرگنده کړه چې دا خبره دروغ ده. دا چې د ايتوپيا پاچا پرستېر جان يو مسيحي و، نو طبعاً پر يوې افسانې يا اسطوري بدل شوی و. حبشي پاچاهانو هڅه کوله، چې د عربو د حملو په مقابل کې له اروپايي دولتونو سره ايتلافونه جوړ کړي، هغوی په ۱۳۰۰ م کال کې په همدې موخه اروپا ته خپل استازي ولېږل او ان د پرتگال پاچا يې دې ته وهڅاوه چې ايتوپيا ته ځواکونه ولېږي. دغو ځواکونو، ديپلوماټيکو استازو، يسوعيانو او سيلانيانو چې له پرستېر جان سره يې ليدلي وو، د ايتوپيا په اړه گڼ خاطرات پرې اېښي دي.

په دې اړه تر ټولو په زړه پورې لاسوند د پرتگالي کشیش «فرانسکو الوارس» دی، چې له یوه پرتگالي ډیپلوماټیک پلاوي سره ایتوپیا ته تللی و او د ۱۵۲۰ او ۱۵۲۷ کلونو ترمنځ په دغه هېواد کې اوسېده. مور پر دې سربېره، د «مانویل ډي المیدا» په نامه د یو تن یسوعي چې په ۱۶۲۴ کال کې ایتوپیا ته تللی و او د یو بل سیلاني یا مسافر «جان بروس» چې د ۱۷۷۳ او ۱۷۷۶ کلونو ترمنځ په دغه هېواد کې اوسېده، خاطرات او داستانونه ترلاسه کړي دي. دغه لاسوندونه مور ته د ایتوپیا د هغه وخت د سیاسي او اقتصادي بنسټونو په اړه کره او بډایه معلومات په لاس راکوي او د دې اسنادو په مطالعې سره هېڅ شک نه پاتې کېږي چې ایتوپیا یو سوچه استبدادي نظام درلود. هلته د کثرت پاله بنسټونو د شتون او پر امپراتور د نظارت او محدودیت هېڅ یوه داسې بېلگه نه موندل کېده چې ادعا یې کړې وای چې د حاکمیت حق ورته له پاچا سلیمان او ملکې صبا څخه په میراث پاتې دی. دلته استبداد یا مطلقیت د مالکیت د حقونو نا خوندي وضعیت رامنځته کړی و، چې د امپراتور له سیاستونو یې سرچینه اخیسته. مثلاً؛ بروس په دې اړه لیکي: «ټوله ځمکه د پاچا مربوط ده، پاچا د مستی او خوښۍ په وخت کې هغه څوک چې د ده خوښېږي، ځمکه ور ډالی کوي او که زړه یې وغواړي بیا یې ورکوي. کله چې پاچا مړ شي، د امپراتورۍ اړوند ټوله ځمکه سملاسي د نوموړي ځایناستي ته پاتې کېږي. ستونزه دا ده چې د ځمکې د مالک له مړینې وروسته میراث یې د هغه کورنۍ ته نه، بلکې پاچا ته پاتې کېږي.»

الوارس وايي که واکمنانو او مشرانو خلک نه ځورولای، نو هلته ممکن د مېوو او نورو کرنیز محصولاتو د تولید کچه لوړه وای. په ټولنه کې د المیدا مشاهدات دا ادعا په بشپړه توګه تاییدوي، نوموړی

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 359

لیکي: «دا د امپراتورۍ لپاره عادي چاره ده چې ځمکه په هرو دوو یا دريوو کلونو کې یو ځل یا کله هر کال او کله هم په کال کې څو ځله له یوه کس څخه بل ته ولېږدوي او یا یې بدلې کړي، دا حیرانوونکې نه ده. زیاتره وخت داسې کېږي چې یوه ځمکه په عین وخت کې یو کس قبوله کوي، بل یې کړي او بل یې حاصل تولوي. له دې امله خلک زه توري دي او د ځمکې ساتنه نه کوي، ان هېڅوک نه پیدا کېږي چې ونه وکړي، ځکه پوهېږي چې حاصل یا ثمره یې بل څوک ترلاسه کوي. خو دا کار د پاچا په گټه دی، څو خلک تل هغه ته محتاج وي.» دغه ځانگړنې په ایتوپیا او اروپا کې د استبدادي دولتونو د سیاسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ مهم مشابهتونه په ډاگه کوي. پورتنی حقایق دا هم څرگندوي چې په ایتوپیا کې استبداد فوق العاده سخت و او اقتصادي بنسټونه یې هم مطلق زېښنونکي یا استثماري ول. پر دې سربېره، لکه په شپږم څپرکي کې چې مو یادونه وکړه، ایتوپیا د تاریخ هغسې حساسې مقطعي ته برابر نه شو لکه برېتانيا چې یې پرمټ استبدادي رژیم له پښو وغورځاوه. ایتوپیا هېواد له ډېرو برخلیک ټاکنکو پروسو گوښه پاتې شو. که دا پېښه هم نه وای، په ایتوپیا کې سخت استبداد ته په کتو، ښایي په دې هېواد کې د تاریخ دغه مقطع د مطلقه العنان او استبدادي حکومت پر لا پیاوړتیا تمام شوی وای. د مثال په توگه؛ په ایتوپیا کې د هسپانیا په څېر بهرنۍ سوداگري، له دې جملې د مریانو گټوره سوداگري د پاچا په انحصار کې وه. ایتوپیا په بشپړ ډول په انزوا کې نه وه؛ اروپایان د پرستېر جان په لټه کې وو او د حبشې دولت مجبور و، چې په خپل شاوخوا کې مسلمانانو سره وجنگېږي. تاریخ لیکوال اډوارد

گيښون ليکي: «ايتوپيايان په داسې حال کې چې له هر لوري د دين د دښمنانو له خوا کلانېد شوي وو، نږدې زرکاله په خوب ویده وو؛ له هغې نړۍ ناخبره چې دوی يې هېر کړي وو.»

کله چې په نولسمه پېړۍ کې په افريقا کې اروپايي استعمار پيل شو، په ايتوپيا کې د راس (دوک) کاسا په مشرۍ خپلواک شاهي دولت و. کاسا له ۱۸۵۵ کال را پدېخوا د ' امپراتور دويم تيودوروس' په توگه په ايتوپيا کې واک چلاوه. تيودوروس د دولت موډرنيزه کول، د بيروکراسۍ او قضا متمرکز کول، د هېواد د دفاع لپاره د ورپتيا لرونکي پوځ جوړول او له اروپايانو سره جگړه پيل کړه. نوموړي د ټولو ولايتونو لپاره واليان وټاکل چې د مالياتو راټولولو او امپراتور ته يې د سپارلو مسووليت پر غاړه درلود. له اروپايي قدرتونو سره د هغه خبرې ستونزمنې وې او يوه ورځ يې له ډېرې غوسې د برېتانيا قونسل بندي کړ. برېتانيا په ۱۸۶۸ کال کې ايتوپيا ته خپل ځواکونه واستول او پاچا تيودوروس ځان وژنه وکړه. خو له دې سره سره، د تيودوروس نوي اصلاح شوي دولت وکولای شول چې په نولسمه پېړۍ کې د ايتالويانو يوه استعماري هڅه شنډه کړي. په ۱۸۸۹ کال کې د ايتوپيا د پاچا په توگه د دويم منيلیک په واکمنېدو سره، د ايتاليا پام دغه هېواد ته واوښت او غوښتل يې چې هغه اشغال کړي. په ۱۸۸۵ کال کې د جرمني لومړي وزير بېسمارک په برلين کې يوه غونډه را وبلله او اروپايي قدرتونو په دې غونډه کې د افريقا پر سر د سيالۍ طرحه وړاندې کړه، يعنې د گټو پر بېلابېلو حوزو د افريقا د وېش پرېکړه وشوه. اېتاليا په دې کنفرانس کې د ايتوپيا او سوماليا ساحل په اوږدو کې د اريټيريا سيمه د خپلې برخې په توگه په پام کې ونيوله. که څه هم په کنفرانس کې د ايتوپيا استازی نه و او پرېکړه

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 361

وشوه چې د دې پاچاهۍ ځمکې نالاس خوړلې پاتې شي، خو ایټالویانو خپل پلان درلود او په ۱۸۹۶ کال کې یې له اریټیریا څخه د سوېل په لور ځواکونه وځوځول. د دې پېښې پر وړاندې د منلیک غیرگون د منځنۍ پېړۍ د اروپایي پاچاهانو په څېر و؛ نوموړي له اشرافو وغوښتل چې خپل جنگیالي راټول او د دفاع لپاره لښکر تیار کړي. که څه هم دغه ډول لښکر نه شي کولای چې د اوږدې مودې لپاره جگړه وکړي، خو د لنډ وخت لپاره د یوه ستر ولسي لښکر راټولول شوني وو. د ایټالویانو د ماتې لپاره همدا موقتي لښکر کافي و. په دې توګه په ۱۸۹۶ کال کې د «ادوا» په جگړه کې د منلیک ۱۰۰ زرو سرتېرو، ۱۰۰۰ ایټالوي پوځیان مات کړل. دا هغه هېښوونکې پېښه وه چې تر استعمار مخکې یوه افریقایي هېواد یو اروپایي قدرت په ګوندو کړ. دغې دفاع د راتلونکو څلوېښتو کلونو لپاره د ایتوپیا خپلواکي تثبیت کړه. د ایتوپیا وروستی امپراتور «هیلی سلاسي» چې په «راس تفاري» مشهور و، په ۱۹۳۰ کال کې واک ته ورسېد. هیلی سلاسي پنځه کاله حکومت وکړ او په ۱۹۳۵ کال کې د ایټالیا د دویم یرغل په ترڅ کې را وپرځول شو او له هېواده تبعید کړل شو، خو په ۱۹۴۱ کال کې د انګرېزانو په مرسته بېرته خپل هېواد ته راستون او د چارو واګې یې په لاس کې واخیستې. سلاسي په ۱۹۷۴ کال کې یو ځل بیا د درګ «Derg» په نامه په پوځ کې د مارکسېستانو د یوې ډلګۍ له لوري د پوځي کودتا په نتیجه کې را وپرځول شو، چې هېواد یې له سخت فقر او ویجاړۍ سره مخ کړ. د ایتوپیا د استبدادي واکمنۍ زېښتونکي بنسټونه لکه ګالټ «gult» او د اکسوم پاچاهۍ د ړنگېدو په پایله کې رامنځته شوی فیوډالېزم؛ د

۱۹۷۴ تر انقلاب پورې په خپل ځای پاتې شول. ایتوپیا نن ورځ د نړۍ تر ټولو بېوزله هېواد دی. د یوه ایتوپیايي وگړي کلنی عاید د یوه برېټانوي د کلني عاید له یو پر درېشمې برخې سره برابر دی. د نفوسو لویه برخه یې په کلیو او بانډو کې اوسېږي او کرنه یې د ژوند لویه عایداتي سرچینه جوړوي. ایتوپیايان پاکو اوبو، برېښنا، ښوونځیو او روغتیايي خدمتونو ته لاسرسی نه لري. د عمر اوسط یې ۵۵ کاله دي او یو پر درېیمه برخه ځوانان یې سواد لري. د ایتوپیا او برېټانیا پر تلنه د نړیوالې نابرابرۍ یو روښانه انځور وړاندې کوي. دا چې ایتوپیا ولې په دې برخلیک اخته شوه، لامل یې د برېټانیا برعکس د استبدادي حکومتونو او زېښونکو بنسټونو دوام و، چې ان د شلمې پېړۍ تر وروستيو پورې په کې حاکم وو. استبدادي حکومتونو ایتوپیا ته زېښونکي اقتصادي بنسټونه او بېوزلي ډالی کړل. که څه هم د استبدادي حکومتونو پرمټ ایتوپیايي واکمنان او اشراف خورا چاغ او شتمن شول، خو د دې استبداد او مطلقیت تر ټولو ناوړه پایله دا وه چې ایتوپیا یې د نولسمې پېړۍ په نیمايي کې د صنعتي کېدو له بهیره گوښه کړه، چې په پایله کې یې دغه هېواد له وړانوونکې بېوزلۍ سره مخ کړ.

د 'سامال' اولاده

The Children of Samalle

استبدادي سیاسي نظامونه د نړۍ په هره برخه کې په مستقیمه یا غیر مستقیمه توگه د اقتصادي بنسټونو پر وړاندې خنډ شوي دي، خو دا یوازې استبدادي بنسټونه نه وو چې د پرانېستو اقتصادي بنسټونو مخه یې ډپ کړه. د نولسمې پېړۍ په سر کې د نړۍ زیاتره سیمې، په

اتم څپرکي: زموږ په چم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 363

ځانگړې توگه افريقا له داسې دولتونو بې برخې وه چې لږ تر لږه يې نظم او قانون چې د يوه موډرن اقتصاد اساس گڼل کېږي، ټينگ کړي وای. دلته حتی د روسيې د لوی پيټرز په څېر هم يو کس چې په روسيه کې يې د سياسي سنټرالایزېشن پروسه پيل او يو بشپړ استبدادي حکومت يې جوړ کړ، پيدا نه شو؛ د برېتانيا د تيودوريانو په څېر اشخاص چې د پارلمان له منحل کولو او پر هغوی د محدوديتونو له لگولو پرته يې واک متمرکز کړ، بېخي لرې خبره ده. که د افريقايي هېوادونو واکمنې طبقې د صنعتي کېدو پروسې ته لار هم هواره کړې وای، نو له سياسي تمرکز پرته يې وضعيت نه شوی بدلولای. سوماليا چې د افريقا لويې وچې په څنډه کې موقعيت لري، د سياسي مرکزيت د نشتون يو ډېر څرگند مثال دی. له تاريخي پلوه په سوماليا کې شپږو قبيلو حکومت کړی دی. له دې ډلې د څلورو سترو قبيلو (دير، دارود، ايساک يا اسحاق او هاويه) ريښه د «سامال» په نامه افسانوي شخص ته ور گرځي. دغه قبایل چې اصلي ټاټوبی يې د سوماليا شمالي برخه ده، د وخت په تېرېدو سره ختيځ او سوېل ته خواره شوي دي. دغه قبایل اوس هم د کوچيانو او شپنو په څېر ژوند لري چې له خپلو څارويو سره يو او بل ځای ته کډه کېږي. دوه نورې قبيلې «ډيجيل او راهن وين» په سوېل کې دايمي هستوگنه لري او پر کرڼه بوخت دي. دې ټولو قبيلو قلمرو په دولسم (۱۲) نمبر نقشه کې ښودل شوی دی.

سوماليان لومړی د قبيلې له مخې پېژندل کېږي، خو دا قبيلې ډېرې سترې دي او هره قبيله بيا پر کوچنيو خپلونو وېشل شوې ده. تر ټولو د پاموړ خبره دا چې هر خپل د «ديه ورکړې يا diya-paying» په

نامه له يو شمېر ډلو څخه جوړ و او په دې ډله کې هغه کسان شامل وو، چې د نورو قبایلي ډلو له لوري د نږدې خپلوانو د وژل کېدو په بدل کې به يې د وينې بدله اخيسته. په سوماليا کې قبایلي خپلونه او ديه اخيستونکې ډلې د تاريخ په اوږدو کې په خپلو کې د کم پيدا سرچينو او په ځانگړې توگه د اوبيزو سرچينو او څرخايونو پرسر پر دايمي شخړو اخته وو. که څه هم دغو قبایلو د سلطان په نامه مشران او مخور لرل، خو دغه کسان تش په نامه وو او رښتيني قدرت يې نه درلود. سياسي واک غير متمرکز او پاشلی و او هر سوماليایي د خپلسرو پرېکړو واک درلود. د پرېکړې دا حق د يوې غير رسمي شورا له لوري چې له بالغو کسانو څخه جوړه شوې وه، ترلاسه کېده. دلته هېڅ ليکلی قانون، پوليس او حقوقي نظام نه و، بلکې يوازې شريعت چې د غير رسمي قوانينو لپاره چوکاټ گڼل کېده، د اعتبار وړ و. د ديه اخيستني په برخه کې غير رسمي قوانين د «هیر - Heer» په نامه يادېدل. په دغه قانون کې په معاملاتو کې د افرادو مسووليتونه، ژمنې او وجايب څرگند شوي وو. د انگرېزانو له لوري د استعماري حکومت په منځته راتگ سره دغه قوانين «هیر» په تدريج سره پر ليکلو قوانينو بدل شول. مثلاً، د حسن يوگاس په نامه د ديه ورکونې يوه ډله چې ۱۵۰۰ کسانو څخه جوړه شوې وه او له دير قبيلې سره يې تړاو درلود، د هير د قوانينو ټولگه يې د ۱۹۵۰ کال د مارچ په ۸ مه د ځايي برېتانوي کمېشنر له لوري ثبت شوه چې درې بندونه يې په دې ډول دي:

۱- که د حسن يوگاس ډلې کوم غړی د بلې ډلې له لوري ووژل شي، له سلو شل اوبنډان د هغه لومړۍ درجه خپلوانو او پاتې اتيا يې د حسن يوگاس پر ډلې وېشل کېږي.

اتم خپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 365

۲- که د حسن يوگاس ډلې کوم غړی د بلې ډلې له لوري تپي شي، د ديه ورکړې په توگه له ۳۳ اوسنانو لس يې خپله تپي شوي کس او پاتې يې جيفو (د ديه ډلې) ته ورکول کېږي.

۳- د حسن يوگاس د غړو ترمنځ د قتل نفس ديه ۳۳ اوسنان دي چې يوازې د مقتول لومړۍ درجه خپلوانو ته ورکول کېږي. که مجرم د قتل د بدلې ورکولو وس ونه لري، کولای شي چې له خپلوانو مرسته وغواړي.

پر مرگ او ژوبلې د هير قوانينو شديد تمرکز د سوماليایي قبيلو ترمنځ د دوامداره جنگي وضعیت داستان بيانوي. ددې قوانينو منځ ټکی د وينې بدله او خونړۍ دښمني وه. د شخص پر وړاندې جنايت، د هغه د ټولې ديه ورکړې ډلې پر وړاندې جنايت گڼل کېده. که د وينې دغه بدله يا ديه نه ورکول کېده، د قاتل د ديه ورکړې ډله د قرباني ډلې تر غچ اخيستني لاندې راتله. کله چې په سوماليا کې عصري ترانسپورت دود شو، هغه کسان چې په ترافيکي پېښو کې مړه يا ژوبلېدل، هغوی هم د ديه مستحق وپېژندل شول. د حسن يوگاس ډلې په قوانينو کې يوازې د وژنې او تپي کېدو احکام نه وو، بلکې په شپږم بند کې يې راغلي وو: «که د حسن يوگاس کوم غړی د حسن يوگاس شورا غړي ته سپکاوی وکړي، سپک شوي کس ته بايد ۱۵۰ شيلينگه ورکړي.»

په ۱۹۵۵ کال کې د «هبر تولجالو» او «هبر يونس» په نامه د دوو قبايلي خپلونو رمې خوا په خوا په دومبرلي سيمه کې څرېدلې، چې د څارويو پرسر د دواړو ترمنځ شخړه وشوه او يونس ډلې د تولجالو ډلې يو تن تپي کړ. تولجالو ډلې پر يونس ډلې حمله وکړه او يو کس

يې ور وواژه. د قانون له مخې يونس ډلې د ديه اخیستو غوښتنه وکړه چې مقابل لوري ومنله. له معمول سره سم ديه يا د وينې بدله بايد شخص ته ورکړل شوې وای، د ديه د ورکړې په مراسمو کې د تولجالو يوه غړي د يونس ډلې يو غړی په دې گومان چې د قاتل د ديه ورکړې غړی دی، په تېروتنې سره وواژه. دا کار پر يوې خونړۍ نښتې واوښت او د ۴۸ ساعتونو په ترڅ کې د يونس ډلې ديارلس تنه او د تولجالو ډلې شپږويشت تنه ووژل شول. جگړې يو کال دوام وکړ، تر دې چې د انگليس د استعماري حکومت په منځگړيتوب د دواړو ډلو مخور او سپين ږيري سره جرگه شول او د وينې بدلې يا د ديه په ورکولو سره سلا شول، چې دا تاوان د دريوو کلونو په موده کې ورکړل شو. د ديه ورکړه د گواښ او زور تر سيوري لاندې د دښمنۍ په گردجنه فضا کې ترسره کېده او حتی د ديه تر ورکړې هم جگړه په بشپړ ډول نه درېده. جگړه به د لنډ وخت لپاره ودرېده او بيا ونښته. په دې توگه، په سوماليا کې سياسي واک په لويه کچه پاشل شوی و او يو ډول کثرت پاله وضعیت يې درلود، خو يو پياوړی مرکزي دولت چې قانون او نظم ټينگ او د مالکيت حقوق خوندي کړي، نه و. دغه کثرت نه شوی کولای چې پرانېستي سياسي بنسټونه وژبړوي. هېچا د نورو واک ته درناوی نه کاوه او د استعماري حکومت په گډون هېچا د قانون د تطبيق توانايي او وس نه درلود. په سوماليا کې د سياسي مرکزيت نشتوالي په دغه هېواد کې د صنعتي کېدو فرصتونه ناشوني کړل. په دغسې يو محيط کې پانگونه، د نوې ټکنالوژۍ ترويج او يا د داسې بنسټونو رامنځته کول چې دغه پرمختگونه وهڅوي، له تصور لري خبره ده. په سوماليا کې دغه پېچلي سياسي وضعیت اقتصادي پرمختگ تر هغه ډېر اغېزمن کړ،

اتم خیرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 367

لکه څومره چې موږ یې ونیو. مخکې مو د افریقا په تاریخ کې د سترو تکنالوژیو پر معما خبرې وکړې. افریقا ته د استعمار تر راتگ وړاندې ان د نولسمې پېړۍ تر وروستيو پورې په دې لویه وچه کې د څرخ ترانسپورت او د سپارې کارول دود نه وو او ډېر کم شمېر خلکو له لیک-لوست سره اشنایي درلوده. ومو لوستل چې په ایتوییا کې بیا برعکس ددې تکنالوژۍ کارونه دود وه. سومالیایانو هم ځان ته د لیک یو ډول درلود، خو د ایتوییانو برعکس یې ترې استفاده نه کوله. دا ډول نور مثالونه مو وړاندې د افریقا د تاریخ په اړه بحث کې ولیدل. که افریقایي ټولنه څرخ او سپاره نه کارول، خو له هغو سره هر ورو اشنا وو. د کانگو په اړه مو ولوستل چې هلته د حاکمو اقتصادي بنسټونو له امله په خلکو کې ددې تکنالوژۍ د کارونې او پنځونې انگېزه رامنځته نه شوه. ایا د خط یا لیک په برخه کې هم دا ډول ستونزه وه؟

د تقالي پاچاهۍ «The Kingdom of Taqali» داستان دا موضوع په ښه توګه روښانه کوي. دا پاچاهي په جنوبي سوډان کې د نوبا غونډیو کې د سومالیا شمال غرب سره پر پوله پرته وه. یاده پاچاهي د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې د اسماعیل په مشرۍ د یوې جګړه مارې ډلې د مشر له لوري تاسیس شوه. تقالي یوه خپلواکه پاچاهي وه، چې وروسته په ۱۸۸۴ کال کې د بریتانوي امپراتورۍ برخه شوه. تقالي پاچاهان او ولس یې له عربي لیک سره اشنا وو، خو له لیک څخه یوازې پاچاهانو له نورو دولتونو سره د ډیپلوماتیکو او بهرنیو اړیکو د ټینګولو په هدف کار اخیسته. په لومړي سر کې دا کار ډېر ګیچ کوونکی برېښېده. په بین النهرین کې د لیک د پیدایښت او دود

کېدو په اړه یو سنتي روایت دا دی چې لیک د معلوماتو د ثبت، پر خلکو د ولکې تینګولو او د دولتونو له لوري د مالیاتو د راټولولو په موخه پراختیا ومونده. ایا تقالي دولت له دې کار سره لېوالتیا نه درلوده؟ دا پوښتنه په ۱۹۷۰ لسیزه کې د یوې تاریخ لیکوالې «جانېټ ایوالډ» له لوري چې د تقالي دولت د تاریخ په اړه یې خپرې کوله، ځواب شوې ده. د لیکوالې په وینا، خلکو له دې امله له لیک څخه کار نه اخیست چې ښایي دا وسیله پر سرچینو او په ځانګړې پر ارزښتناکه ځمکو د کنټرول لپاره وکارول شي او بالاخره دولت به هغه خپل ملکیت وګرځوي. خلکو دغه راز اندېښنه لرله چې کتابت یا لیک به د مالیاتو د زیاتوالي او قانونمنده کېدو لامل شي. د اسامیل له لوري جوړه شوې واکمني پر یوه پیاوړي دولت بدله نه شوه. دولت ان دومره کمزوری و چې پر خلکو یې خپلې غوښتنې نه شوای منلی. خو نور غیر محسوس یا پټ عوامل هم موجود و. مثلاً، یو شمېر اشراف د سیاسي واک له متمرکز کېدو سره مخالف وو، هغوی له خلکو سره د لیکنیزو معاملاتو پر ځای شفاهي هغو ته لومړیتوب ورکاوه، ځکه دې کار هغوی ته پر خلکو د نظر منلو ډېر چانس په لاس ورکولای شو. نو ویلی شو چې د تقالي پاچاهانو او وګړو دواړو لیک د ځان په ګټه نه باله. دا هغه تګلاره وه چې په تقالي کې یې د کتاب مخه نیوله. که څه هم په سومالیا کې د تقالي په پرتله د اشرافو حضور ډېر لږ و، خو دا اټکل به سم وي چې ښایي هلته هم دغسې ډلو د ټکنالوژۍ او خط د ترویج مخه نیولي وي. د سومالیا وضعیت د سیاسي مرکزیت د نشتوالي پایله ده. په دې اړه تاریخي مطالعات ښیي چې دلته تر اوسه د متمرکز دولت د جوړولو په برخه کې هېڅ رغنده ګام نه دی پورته شوی. دلته د سیاسي مرکزیت تینګول په دې

اتم څپرکي: زموږ په ځم کې نه: د پراختيا پر وړاندې خنډونه | 369

معنا و چې گنې يو شمېر قبيلې د بلې تر سلطې لاندې راځي، ځکه هغوی د هر ډول سلطې پر وړاندې درېدل او نه يې غوښتل چې واک يوه پياوړې دولت ته وسپاري. همدارنگه په ټولنه کې د پوځي قدرت انډول د دې ډول بنسټونو د جوړېدو په لار کې ستر خنډ و. هرې ډلې يا قبيلې به چې د واک د راغونډولو يا متمرکز کولو هڅه کوله، نه يوازې د نورو ډلو يا قبيلو له سخت مقاومت سره مخ کېدل، بلکې موجوده واکونه او امتيازات يې هم له لاسه ورکول. د سياسي مرکزيت د نه شتون او د مالکيت حقونو د نا خوندي وضعیت له امله هېچا دې ته زړه نه ښه کاوه چې د ټکنالوژۍ په برخه کې پانگونه وکړي او نوښتونه وپنځوي. په داسې حال کې چې په نولسمه او د شلمې پېړۍ په لومړيو کې د نړۍ گڼو ملتونو د صنعتي کېدو په لور سفر پيل کړی و، سوماليان په خپلمنځني دښمنۍ او له ځانه په دفاع کې بوخت وو، چې په دې توگه يې اقتصادي وروسته پاتې والی نور هم ژور شو.

تلپاتې وروسته پاتې والی

صنعتي انقلاب د نولسمې پېړۍ په ترڅ کې د ټولې نړۍ لپاره برخليک ټاکونکې حساسې مقطعي رامنځته کړې: هغو دولتونو چې خپلو وگړو ته ازادې او د نوې ټکنالوژۍ په برخه کې د پانگونې انگېزه ورکړه، د چټکې ودې خاوندان شول. خو د نړۍ يو شمېر نور ملتونه له دې فرصتونو بې برخې شول او يا يې ترې ښکاره انکار وکړ. هغوی چې تر زېښونکو اقتصادي او سياسي بنسټونو لاندې ژوند کاوه، د پرمختگ انگېزه پکې مړه وه. هسپانيا او ايتوپيا هغه دوه روښانه مثالونه دي چې حتی د نولسمې پېړۍ تر پيل مخکې

دوامداره استبداد او زبېنونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو پکې اقتصادي انگېزه په نطفه کې شنډه کړه. نور استبدادي نظامونه هم له ورته برخليک سره مخ وو. مثلاً؛ په اتریش-هنګري، روسیه، عثماني خلافت او چين کې واکمنانو له خلاق تخريب څخه د وېرې له امله نه يوازې د اقتصادي پرمختګ په برخه کې بېغوري وکړه، بلکې د صنعت د پراختيا او نوې ټکنالوژۍ د ترويج پر وړاندې يې ښکاره خنډونه ايجاد کړل. استبدادي حکومت د زبېنونکو بنسټونو يوازینی بڼه نه ده او نه هم د صنعتي کېدو پر وړاندې خنډ و. پرانېستي سياسي او اقتصادي بنسټونه پياوړي سياسي مرکزيت ته اړتيا لري، څو وکولای شي چې نظم ټينګ او قانون پلی کړي، د مالکيت حقوق خوندي او پانګونه يا اقتصادي فعاليتونه وهڅوي.

همدا اوس د افغانستان، هائيتي، نيپال او سوماليا په ګډون ګڼ داسې دولتونه شته چې حتی د ابتدايي نظم په ټينګښت کې هم پاتې راغلي او د ملتونو ترمنځ يې اقتصادي انگېزې کابو له منځه تللي دي. د سوماليا ناورين ښيي چې دغلته ته د صنعتي کېدو پيل شوې پروسه بې له دې چې ثمرې ته ورسېږي، څنګه لکه د بخت مرغۍ بېرته والوته. د سياسي مرکزيت پر ضد مقاومت هغه څه دي لکه استبدادي نظامونه چې د هر ډول بدلون په مقابل کې درېدل: له دې وېرې چې ښايي بدلون او د واک وېش د سياست ډګر ته د نورو کسانو پرمخ لار پرانېزي. په دې توګه، څرنگه چې استبدادي حکومتونو د پلورالېزم او سياسي بدلونونو په لور د حرکت مخه ډپ کوله، همدارنګه مشرانو او واکمنو ډلو چې له مرکزي دولت څخه بې برخې وو، عين رول لوباوه. په پايله کې هغو ټولنو چې په اتلسمه او نولسمه پېړۍ کې مرکزي دولتونه نه لرل، د صنعتي کېدو په دوره کې خورا

اتم څپرکی: زموږ په ځم کې نه: د پراختیا پر وړاندې خنډونه | 371

بېوزله او وروسته پاتې شول. په داسې حال کې چې هغه مهال یو شمېر ټولني د زېښونکو بنسټونو، استبدادي حکومتونو یا د کمزوري سياسي سنټرالېزېشن له امله د صنعت له امتیازه بې برخې شول، د صنعتي انقلاب حساسې مقطعيې پر ځینو نورو هېوادونو بیا متفاوتې اغېزې وښدلې. په لسم څپرکي کې به یې وویږو، چې یو شمېر ټولنو لکه د امریکا متحده ایالاتونو او استرالیا چې له وړاندې یې د پرانېستو سياسي او اقتصادي بنسټونو په لور حرکت پیل کړی و یا د فرانسې او جاپان په څېر چې استبدادي نظامونه یې چلنج او وښکړل، څنګه وکولای شول چې چټکه اقتصادي وده خپله کړي.

نهم څپرکی

معکوسه پراختیا

درمل او ټولوژنه

د مولوکان ټاپو ټولګه چې په اوسنۍ اندونیزیا کې موقعیت لري، له درې ټاپوګانو څخه جوړه شوې ده. د اولسمې پېړۍ په لومړیو کې د دې ټاپوګانو شمالي برخه د تیدور، ترناته او باکان خپلواکو شاهي دولتونو مېشت ځای او مرکز ګڼل کېده. د دې ټاپوګانو په مرکزي برخه کې د امبون پاچاهي پرته وه او په سوېل کې د بانډا ټاپوګان وو چې له سیاسي پلوه یې یو غیر متمرکز جوړښت درلود. که څه هم دا هغه وخت له جغرافیوي پلوه ډېره لرې پرته سیمه وه، خو مولوکان ټاپوګان وروسته د نړۍ د سوداګرۍ پر مرکز بدل شول. دا یوازینی سیمه وه چې ارزښتناک کیمیاوي بوټي لکه لونګ، هندي غوز او نور بوټي په کې کښت او تولیدېدل. له دې ډلې لونګ او هندي غوز یوازې په بانډا ټاپوګانو کې کرل کېدل. د دې سیمې اوسېدونکو به دغه کم پیدا بوټي کرل او هغه به یې له جاوا ټاپو، د مالیزیا ټاپو له ملاکا، هند، چین او عربو څخه د واردېدونکو خوراکي او نورو توکو په بدل کې پلورل. د دې ټاپوګانو اوسېدونکو په لومړي ځل له اروپایانو سره هغه وخت تماس پیدا کړ، کله چې په شپاړسمه پېړۍ کې پورتګالیان د سمندر له لارې دغې سیمې ته د درمل اخیستو په موخه راغلل. تر دې مخکې درمل باید د منځني ختیځ او د عثماني امپراتورۍ تر ولکې لاندې سوداګریزو لارو څخه اروپا ته لېږدول شوي وای. اروپایان د داسې لارې د موندنې په لټه کې وو چې د

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 373

افریقا او اتلانتيک سمندر له لارې د درملو ټاپوگانو او سوداگرۍ ته نېغ لاسرسی پیدا کړي. په ۱۴۸۸ کال کې مولوکان ټاپوگانو ته د پرتگالي اوبمزلي «بارتومولو دياس» سفر او بيا په ۱۴۹۸ کال کې په همدې لار هند ته د «واسکوډ گاما» سفر، هیلې را وتوکولې. په دې توگه، اروپایانو د درملو ټاپوگانو ته د مستقیم لاسرسی مسير پیدا کړ. له دې سره پورتگاليانو سملاسي د درملو سوداگرې په خپله ولکه کې واخيسته او په ۱۵۱۱ کال کې يې د ملاکا سيمه اشغال کړه. د ماليزيا ټاپو وزمې په لوېديځ کې پرته ملاکا سيمه چې له خورا مهم موقعيت څخه برخمنه وه، د سوېل ختيځې اسيا سوداگرو دلته خپل درمل پر هندي، چينايي او عربو سوداگرو پلورل او بيا له دې ځايه لوېديځ ته لېږدېدل. يوه پرتگالي سوداگر او سيلاني په ۱۵۱۵ م کال په دې اړه وليکل: «د بېلابېلو ملتونو ترمنځ د سوداگرۍ لپاره بايد زر ډلې له هر ځايه ملاکا ته راشي... هغه څوک د ملاکا پاچا کېدای شي، چې د وينز پر ستوني يې لاس ايښی وي.»

د ملاکا د لاسته راوړلو لپاره پرتگاليانو د درملو د گټور تجارت انحصار ته مخه کړه، خو بريالي نه شول. پرتگاليان له داسې سيالانو سره مخ وو، چې سترگې ترې نه شواي پټېدلې. د څوارلسمې او شپاړسمې پېړيو ترمنځ د درملو د پراخ تجارت له امله د سوېل ختيځې اسيا اقتصاد د پاموړ وده کړې وه. د «Aceh»، «Banten»، «Melaka»، «Makassar»، «Pegu» او «Brunei» دولت-ښارونو؛ د درملو او نورو توکو لکه د کلکو لرگيو د توليد او صادراتو له امله ډېر ژر پراختيا ومونده.

په دغو دولت-ښارونو کې د اروپا په څېر استبدادي حکومتونه چلېدل او د جگړې په بڼه او نړيوال تجارت کې د تکنالوژيکي بدلونونو له امله د سياسي بنسټونو د پراختيا بهير هم چټک شوی و. دا چې پاچاهانو واک انحصار او استبدادي نظامونه يې جوړ کړي وو، دولتي بنسټونه لا ډېر متمرکز شول. د اروپايي استبدادي حکومتونو په څېر د سوېل ختيځې اسيا پاچاهانو هم په تجارت کې د مستقيمي لاسوهنې او ځايي يا بهرنيو نخبگانو ته د انحصاراتو په ورکولو سره، پر تجارتي عوايدو کلکه تکیه کړې وه. د اروپا د هغه وخت استبدادي حکومتونو په څېر، دلته هم دغه بهير کولای شول

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 375

چې څه نا څه اقتصادي وده را وتوکوي، خو له ايډيال اقتصادي بنسټونو سره يې ډېر توپير درلود.

که څه هم پرتگاليانو د هند نيمه لويه وچه بنکېل کړه، خو دلته لا هم د سوداگرۍ او راکړې ورکړې بهير روان و. د هالنډيانو په راتگ سره دلته د اروپايانو حضور نور هم پراخ شو. هالنډيان ډېر ژر پوه شول چې له ځايي او اروپايي سوداگرو سره د سيالۍ پر ځای د مولوکان د گټورو درملو انحصار تر ټولو بهتره کار دی. هغوی په ۱۶۰۰ کال کې د امبون واکمن وهڅاوه چې د لونگو انحصاري تړون ورسره لاسليک کړي. هالنډيانو په ۱۶۰۲ کال کې د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ جوړه کړه او د خپلو سيالانو د مخنيوي لپاره يې درملو د سوداگرۍ د انحصار هڅې پيل کړې؛ هغه اقدام چې د هالنډيانو په گټه او د سوېل ختيځې اسيا پر زيان و. د انگرېزانو د «ختيځ هند کمپنۍ» څخه وروسته، د هالنډيانو «ختيځ هند کمپنۍ» دويم اروپايي سهامی شرکت او همدارنگه د معاصرو سهامی شرکتونو د پراختيا په برخه کې لومړنۍ هڅه وه، چې وروسته يې د اروپا په صنعتي وده کې مهم رول ولوباوه. دا همدا راز دويمه کمپنۍ وه چې وسله وال پوځ او د بهرنيو هېوادونو د اشغال وړتيا يې لرله. هالنډيانو د همدې پوځي وړتيا پر مټ هڅه کوله چې د امبون واکمن سره د لونگو د تړون پر وړاندې ټول بالقوه گواښونه دفع او خپل سيالان له مخې لرې کړي. هغوی په ۱۶۰۵ کال کې له پرتگاليانو يوه ستراتيژيکه کلا ونيوله او نور سوداگر يې هم د زور له لارې له صحنې څنگ ته کړل. وروسته يې د مولوکان ټاپوگانو شمال ته پرمختگ وکړ او هلته يې د تيدور، ترناته او باکان پر واکمنانو ومنله چې په خپله خاوره کې به

لونگ نه کړي او نه به بل چا ته د تجارت اجازه ورکوي. هالنډيانو حتی په تړون کې پر ترناته حکومت دا هم ومنله چې که په دې پاچاهۍ کې د لونگو کومه ونه پيدا شي، دوی به يې له منځه وړي. امبون هغه مهال په اروپا او امريکا کې د يو شمېر سيمو په څېر اداره کېده. واکمنانو له خلکو باج يا جزیه اخيسته او خلک به په زور او جبر کار ته اړ ايستل کېدل. هالنډيانو په دې سيمه کې د ډېرې بشري قوې د راپيدا کولو او د لونگو د توليد لپاره، دغه حکومتونه په خپل کنټرول کې واخيستل. د هالنډيانو تر راتگ مخکې هره کورنۍ مکلفه وه چې د لونگو يوه اندازه د امبون مشرانو ته د جزیې په توگه ورکړي. خو وروسته هالنډيانو هرې کورنۍ ته ټاکلې اندازه ځمکې ورکړې، خو د لونگو بوتې او ونې پکې وکړي. دغه کورنۍ پر دې سربېره، دې ته اړ ايستل شوې وې چې هالنډيانو ته جبري کار وکړي. هالنډيانو د هندي غوز د انحصار په موخه بانډا ټاپوگان هم تر خپلې ولکې لاندې راوسته، خو بانډا ټاپوگان د امبون په پرتله يو جلا جوړښت درلود. دغو ټاپوگانو گڼ کوچني او خپلواک دولت-ښارونه لرل او هېڅ ډول سياسي او ټولنيز سلسله مراتب په کې نه و. دغه کوچني حکومتونه چې په حقيقت کې د کوچنيو ښارونو بڼه يې لرله، د کليوالو د جرگو پر مټ اداره کېدل. هلته هېڅ داسې واحد مرکزي قدرت نه و، چې هالنډيان ور سره د درملو انحصاري تړون لاسليک کړي. په لومړيو کې دا په دې معنا و، چې هالنډيان له انگرېز، پرتگالي، هندي او چينايي سوداگرو سره په سيالۍ اخته وو او که لوړ قيمت يې نه وای ورکړی، ښايي دا سيالي يې بايللې وای. د هندي غوز او د هغو د دانو د انحصار په اړه د هالنډيانو لومړني پلان نتيجه ور نه کړه او د هالنډ د باتاويا والي «جان پيټرسزون

نهم څپرکي: معکوسه پراختيا | 377

کوين» بله بديله طرحه وړاندې کړه. کوين په ۱۶۱۸ کال کې په جاوا ټاپو کې د «باتاویا» په نامه ښار جوړ او هغه يې د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ مرکز ونوماوه. هغه په ۱۶۲۱ کال کې باندېا ته سمندري پوځ ولېږه او د يادې ټاپو ټول ۱۵ زره وگړي يې په ډله ييز ډول ووژل. د باندېا ټاپو ټول رهبران او ولس ټول قتل عام شول او يوازې څو کسان ددې لپاره ژوندي پرېښودل شول چې هندي غوز وکړي او توليد يې کړي. تر دې ټولوژنې وروسته نوموړي د خپل پلان د عملي کولو لپاره د سياسي او اقتصادي بنسټونو يو جوړښت رامنځته کړ: په دې پلان کې د يوې کرنيزې ټولنې جوړول شامل و. ټاپوگان پر ۶۸ برخو تقسيم او د هرې برخې مشري هغو ۶۸ هالنډيانو ته وسپارل شوه چې د ختيځ هند کمپنۍ کارکوونکي وو. د ځمکو دغو نويو مالیکنو د کيمياوي بوټو او درملو توليد له هغو کليوالو کروندگرو څخه زده کړل چې له ټولوژنې ژوندي پاتې شوي وو. دغو ځمکوالو کولای شول چې د کارگرو د تشې ډکولو لپاره د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ څخه مريان وپېري او د دې ترڅنگ خپل توليدات د ختيځ هند پر کمپنۍ وپلوري. هغه زېښتونکي بنسټونه چې هالنډيانو د «درملو ټاپوگانو» کې رامنځته کړل، ناورين زېږوونکې پايلې يې لرلې؛ داسې پايلې چې له امله يې پنځلس زره بې گناه انسانان ووژل شول او داسې بنسټونه په کې سمبال کړل شول چې دغه ټاپوگان يې له تلپاتې وروسته پاتې والي سره مخ کړل. د اولسمې پېړۍ تر وروستيو پورې هالنډيانو بازار ته د خپلو انحصاري درملو په عرضه کولو کې ۶۰ سلنه کموالی راوست چې له امله يې د هندي غوز بېې دوه برابره شوې. هالنډيانو هغه تگلاره چې په مولوکان کې پلې کړې وه، په ټوله سيمه کې تطبيق

کړه چې د سوېل ختيځې اسيا پر سياسي او اقتصادي بنسټونو يې ژورې اغېزې وښودلې. هغه مخ پر ودې سوداگري چې په څوارلسمه پېړۍ کې په دې سيمه کې پيل شوې وه، بېرته يې معکوس حرکت پيل کړ. ان هغه سياسي جوړښتونه چې د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ له لوري مستعمره يا ړنگ شوي نه وو، پخواني حالت ته وگرځېدل او له سوداگرۍ يې فاصله ونيوله. بالاخره په سوېل ختيځه اسيا کې نوی غورځوونکی سياسي او اقتصادي تحرک له چلښته ولوېد. دېری حکومتونو د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ له وېرې له سوداگريزو فعاليتونو او توليداتو څخه لاس واخيست. خلکو ته له هالنډيانو سره تر مخامخ کېدنې د ځان ساتل غوره وو. د بانټن ټاپو حکومت په ۱۶۲۰ کال کې په جاوا ټاپو کې د مړچو بوتې له دې امله و ایستل چې د هالنډيانو لاس دې سيمې ته ونه غځېږي. کله چې يوه هالنډي سوداگر په ۱۶۸۶ کال کې د فلپين په سوېل کې له مگوين دانيو «Maguindanao» څخه ليدنه کوله، هغه ته وويل شول چې دلته هم د ملاکا په څېر هندي غوز او لونگ بڼه وده کوي. دا وخت په دې سيمه کې دا ډول بوتې نه وو، ځکه چې بوډا راجا له خپل مرگ مخکې دلته ټول بوتې له منځه وړي وو. راجا له دې وېرې چې هالنډيان يې خاوره اشغال نه کړي، دغه بوتې ورپېل او له منځه يې يووړل. هغه څه چې يو بل سوداگر په ۱۶۹۹ کال کې د مگوين دانيو د واکمن په اړه اورېدلي وو، همدې ته ورته يوه کيسه ده: «هغه په خپله سيمه کې د تورو مړچو کرل منع کړي وو، ځکه چې له هالنډيانو سره يې د هغه پرسر د جگړې وس نه درلود.»

دلته د ښاري کېدو بهير معکوس او حتی نفوس نزولي حرکت خپل کړ. موږ نه پوهېږو چې د هالنډيانو تر ښکېلاک مخکې به د سوېل

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 379

ختیځې اسیا د اقتصادي او سیاسي پراختیا مسیر په کومه خوا تللی وای؟ هغوی بنیایي د خپل ډول استبدادي رژیم واکمن کړی وای، هغوی بنیایي په هماغه بڼه پاتې شوي وای، لکه د شپاړسمې پېړۍ په وروستیو کې چې وو او یا بنیایي هغوی په تدریجي ډول د پراښتو بنسټونو په رامنځته کولو سره هماغه پخوانۍ سوداګري جاري ساتلې وای، خو د مولوکان په څېر هالنډي استعمار د هغوی سیاسي او اقتصادي جوړښتونه سخت اغېزمن کړل. د سوېل ختیځې اسیا خلکو له سوداګرۍ لاس واخیست، پخواني حالت ته وګرځېدل او حکومتونه یې لا پسې استبدادي شول. هغوی تر راتلونکو دوو پېړیو پورې هېڅ د دې جوګه نه شول چې د صنعتي انقلاب په عصر کې له رامنځته شویو نوښتونو او اختراعګانو ګټه پورته کړي. له سوداګرۍ سره دغه پرېکون هغوی د اروپایانو له شره خلاص نه کړل، بلکې د اتلسمې پېړۍ تر وروستیو پورې د اروپایي استعماري امپراتوریو تر ولکې او زېښناک لاندې پاتې شول.

په اووم څپرکي کې مو ولوستل چې په اتلانتيک سمندر کې د اروپایانو حضور په برېتانيا کې څنګه پراښتې بنسټونه را وټوکول، خو په مولوکان ټاپو ټولګه کې هالنډي ښکېلاک زېښنونکي بنسټونه وژپړول. دغو بنسټونو په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د نړۍ په یو شمېر برخو کې نوې غوړېدونکي سوداګري او صنعت پر شا وتمبول او یا یې د صنعتي کېدو پر وړاندې خنډونه لا پسې تقویه کړل.

ډېره مروجہ پدیده

په سوېل ختیځه اسیا کې د اروپایي ښکېلاک پراخېدو په دې سیمه کې د اقتصادي پراختیا او د بنسټي بدلونونو هیلې تر خاورې لاندې

کړې. په سوېل ختيځه اسيا کې د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ له پراختيا سره هممهاله په افريقا کې يو ډول جلا تجارت هم د ودې په حال کې و: د مريانو تجارت. د امريکا متحده ايالتونو کې په جنوب کې مريټوب د «هينسونکي بنسټ» په نامه پېژندل کېده، خو لکه څرنګه چې ستر کلاسيک عالم موسيس «Moses» وايي: مريټوب کومه نوې ښکارنده نه ده بلکې په هره ټولنه کې موجوده وه. لکه مخکې مو چې ولوستل، مريټوب په لرغوني روم او د افريقا لويه وچه کې هم ډېر دود و. افريقا او روم له اوږدې مودې راهيسې د اروپا لپاره د مريانو د تامين سرچينه وه. د روم امپراتورۍ په وخت کې مريان د تور سمندرګي له شاوخوا سيمو، له منځني ختيځ او همدارنګه له شمالي اروپا څخه راوستل کېدل. خو په ۱۴۰۰ م کال کې اروپايانو په خپلو کې مريټوب منع اعلان کړ. لکه څرنګه چې په شپږم څپرکي مو ولوستل، افريقا د اروپا برعکس په منځنۍ پېړۍ کې له مريټوب څخه د خان-رعيت نظام ته بدلون و نه کړ. د موډرن عصر تر پيل مخکې د افريقا په ختيځ کې د مريانو سوداګري ښه په کش کې وه او د افريقا له صحرا څخه په لوی شمېر مريان عربي ټاپو وزمې ته لېږدول کېدل. دغه راز په منځنۍ پېړۍ کې مالي، گانا او سونقاي چې په لوېديځه افريقا کې ستر سلطنتونه گڼل کېدل، له مريانو څخه د ځمکو په کښت، پوځ او حکومت کې کار اخيستل کېده. هغوی دا کار د افريقا په شمال کې له اسلامي هېوادونو څخه زده کړی و.

د اولسمې پېړۍ په لومړيو کې د کارابین په مستعمرو کې د گنيو د توليد زياتوالي د مريانو نړيوال تجارت پراخ او په افريقا کې يې د مريانو ارزښت په بېساري ډول لوړ کړ. په شپاړسمه پېړۍ کې په

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 381

اتلانتيک سمندر کې شاوخوا ۳۰۰،۰۰۰ مريان وپلورل شول. دغه مريان تر ډېره له مرکزي افريقا څخه راوستل کېدل او په دغه تجارت کې کانگويانو او پرتگاليانو چې د لوندا په لرې جنوب کې مېشت وو، مهمه رول درلود. په دې موده کې له افريقا هاخوا د مريانو د سوداگرۍ حجم تر دې هم لوی و او احتمالا شاوخوا ۵۵۰،۰۰۰ افريقايان د مريانو په توگه د دې لويې وچې شمال ته ولېږدول شول. په اولسمه پېړۍ کې وضعیت معکوس شو. شاوخوا ۱،۳۵۰،۰۰۰ افريقايان په اتلانتيک کې د مريانو په توگه وپلورل شول چې لويه برخه يې امريکا ته ولېږدول شول. په اتلسمه پېړۍ کې د مريانو د تجارت په شمېر کې يو بل هېښوونکی بدلون تر سترگو کېږي. په دې موده کې د اټکل له مخې له افريقا څخه شاوخوا ۷۰۰،۰۰۰ او له اتلانتيک څخه شاوخوا ۶ ميليونه مريان د نړۍ بېلابېلو سيمو ته لېږدول شوي دي. که په افريقا کې د مريتوب د سوداگرۍ ټولې شمېرې او ارقام سره راټول کړو، ټولټال نږدې ۱۰ ميليونه افريقايان له دې وچې څخه بهر لېږدول شوي دي. ۱۴ مه نقشه په بېلابېلو افريقايي هېوادونو کې د مريانو د سوداگرۍ کچه په ډاگه کوي.

د اوسنيو دولتونو کښل شويو پولو ته په کتو، دا نقشه موږ ته د ۱۴۰۰ او ۱۹۰۰ ميلادي کلونو ترمنځ په افريقا کې د مريانو د سوداگري حجم ښيي. په تور رنگ ښودل شويو سيمو کې د مريانو سوداگري زياته وه. د مثال په توگه؛ په انگولا، بنين، گانا او توگو کې د ټولو مريانو د صادراتو کچه په ۱۴۰۰ کال کې د هغوی له نفوس څخه ډېر وه. په غربي ساحل او مرکزي افريقا کې د مريانو د

نهم څپرکي: معکوسه پراختيا | 383

اروپايي سوداگرو ناڅاپي حضور پر افريقيايي ټولنو بدلونکې اغېزې وښندلې. هغه په لوی شمېر وسلې او مهمات چې اروپايانو له مريانو سره تبادله کول، جگړې او نښتې لا پراخې کړې. په ۱۷۳۰ کال کې يوازې د لوېديځې افريقا سواحلو ته هر کال نږدې ۱۸۰،۰۰۰ ميله ټوپکې واردېدې او له ۱۷۵۰ څخه د نولسمې پېړۍ تر لومړيو پورې يوازې برېتانويانو په کال کې د ۲۸۳،۰۰۰ او ۳۹۴،۰۰۰ ترمنځ ټوپکونه پلورل. برېتانويانو دغه راز د ۱۷۵۰ او ۱۸۰۷ کلونو ترمنځ له ۹۱،۰۰۰ کيلو گرامه سرب سره ۲۲،۰۰۰ ټنه باروت وپلورل چې په کال کې په اوسط ډول ۳۸۴،۰۰۰ کيلو گرامه کېږي. په جنوبي سيمو کې هم دا تجارت په لويه کچه دود و. د کانگو پاچاهۍ په شمال کې د لوانگو په ساحل کې اروپايانو په کال کې شاوخوا ۵۰،۰۰۰ ټوپکونه خرڅول. په دې جگړو او شخړو کې نه يوازې زرگونه انسانان ووژل شول، بلکې په افريقا کې يې د بنسټونو د پراختيا يو جلا مسير رامنځته کړ. تر موډرن يا نوي عصر مخکې افريقيايي ټولني د ايروشيا په پرتله له لږ سياسي مرکزيت څخه برخمنې وې. په دې سيمه کې زياتره کوچني حکومتونه وو چې ځمکې او سرچينې يې ټولې د قبایلي مشرانو او پاچاهانو په لاس کې وې. دلته هم د سوماليا په څېر هېڅ ډول سياسي سلسله مراتب نه وو. د مريانو تجارت د دوو متناقضو سياسي پروسو د رامنځته کېدو سبب شو. لومړی؛ اکثریت حکومتونه له هماغه پيله د استبداد خوا ته لاړل او پر يوه هدف يې تمرکز وکړ: د مريانو نيول او پر اروپايانو يې پلورل. دويم؛ جگړې او مړيتوب د افريقا په صحرا کې هر ډول نظم او د حکومتونو مشروع قدرت له منځه يووړل. پر جگړې سربېره، د

يو لړ نورو نښتو او يرغلونو په پايله کې هم مريان نيول کېدل. قانون هم د مريانو د پيدا کولو لپاره وسيله وگرځېده. دا مهمه نه وه چې مجرم يا تورن څه ډول جرم کړي، بلکې د ټولو سزا مريتوب و. انگرېز سوداگر فرانسيس مور چې په ۱۷۳۰ مه لسيزه کې د افريقا د لوېديځ په سېنا گامبيا کې يې وضعيت له نږدې ليدلی و، ليکي: «د مريانو تجارت ته په پام د ټولو جرمونو جزا مريتوب وټاکل شوه، دې کار يوه گټه درلوده، هغه دا چې د جرايمو سزا يې سخته کړه، نه يوازې د قتل، غلا او جنسي تېري د مجرمينو لپاره سزا مريتوب وټاکل شوه، بلکې د عادي جرمونو لپاره هم ورته سزا عملي کېده.»

ټولو بنسټونو، ان ديني بنسټونو هم د مريانو نيولو او پلورلو ته مخه کړه، چې د نايجريا په سوېل اروجوکوا کې يو مشهور کاهن يې ښه مثال دی. د دې سيمې د خلکو ترمنځ باور دا و چې دغه کاهن د دوی د معبود په استازيتوب چې د ايجاو، ايبيو او وايگبو ځايي قومونو ته يو منلی او سپېڅلی مقام و، خبرې کوي. د شخړو او ستونزو د حل لپاره به خلک همدغه کاهن ته ورتلل. د کاهن د ليدو لپاره اروجوکوا ته تلونکي کسان اړ وو چې له ښاره لاندې تنگي درې ته چې سيند پکې بهېده، ورنښکته شي او بيا د غره په لور په برخه کې هغه سوري ته ورشي چې کاهن په کې اوسېده، دلته د کاهن په مخ کې د انسان د سر کوپړۍ کتار ايښې وې. د کاهن کشيشانو په اروجوکوا کې د مريانو له سوداگرو سره په گډه د کاهن پرېکړې عملي کولې، دغه پرېکړې د کاهن له لوري د انسانانو «خورل» و، يعنې داسې چې هغوی د کاهن تر سوري لاندې د سيند هغې برخې ته رهنمايي کېدل چې د اروپايانو کښتۍ ولاړې وې. دغې چارې چې د مريانو د نيولو او ښکار کولو لپاره يې ټول ارزښتونه او قوانين تر

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 385

بېنډو لاندې کول، پر سیاسي مرکزیت یا سنټرالېزېشن وړاندوونکې اغېزې وکړې. دغه پروسه حتی د نایجیریا په ځینو سیمو کې د ځواکمنو دولتونو د رامنځته کېدو لامل شوه، چې د جوړېدو لومړنۍ انگېزه یې د مریانو ښکار و. په خپله د کانگو پاچاهي ښايي لومړنۍ افريقايي دولت و، چې د ځینو بدلونونو په پایله کې پر یوه مریټوب لرونکي دولت بدل شو، چې بالاخره د کورنیو جگړو په نتیجه کې ړنگ شو. د افريقا په لوېدیځ کې نور مریټوب لرونکي حکومتونه هم را وټوکېدل، چې په نایجیریا کې د اویو، په بنین کې د داهومي او په گانا کې اسانتي دولتونه وو. مثلاً؛ د اولسمې پېړۍ په نیمايي کې د اویو حکومت د قلمرو پراخېدو د نایجیریا په ساحل کې د مریانو د سوداگرۍ له پراخېدو سره نېغه اړیکه لرله. دغه حکومت په نظامي برخه کې پر یوه نوبت لاس پورې کړ؛ داسې چې له شماله یې اسونه وارد کړل او د مخالفینو د خپلو لپاره یې پر اسونو سمبال یو پیاوړی پوځ جوړ کړ. اویو حکومت دغه راز د سوېل او د ساحلي سیمو په لور د پرمختګ پرمهال د لارې په اوږدو کې خواره واره کورواکې واکمنۍ ړنگې او هلته مېشت وګرې یې د مریانو په توګه نیول او ویې پلورل. اویو د ۱۶۹۰ او ۱۷۴۰ کلونو ترمنځ مرکزي سیمې چې وروسته د «مریانو ساحل» په نوم ونومول شوې، په خپله ولکه کې راوستلې. د اټکل له مخې د ۸۰ او ۹۰ سلنې ترمنځ هغه مریان چې په دې ساحل کې پلورل شوي وو، په جگړه کې نیول شوي کسان وو. لږ وړاندې په لوېدیځ کې د سرو زرو په ساحل کې چې اوس مهال د گانا (غنا) په نامه یادېږي، په اتلسمه پېړۍ کې د جگړې او د مریانو د سوداگرۍ ترمنځ یو بل هیښوونکی تړاو لیدل کېږي. له ۱۷۰۰ کال

وروسته د اسانتي حکومت هم د اويو په څېر له داخله خپل قلمرو تر ساحلي سيمو پورې وغځاوه. د اسانتي د پراختيا غوښتنې دغې تگلارې د اکان په نامه جگړو ته لار هواره کړه چې په پايله کې په دې سيمه کې خپلواک حکومتونه يو په بل پسې سقوط شول او وروستی حکومت «گيامان» و چې په ۱۷۶۷ کې ړنگ شو. د اټکل له مخې د ۱۷۵۰-۱۷۰۰ کلونو ترمنځ د سرو زرو له ساحله ۳۷۵،۰۰۰ مريان بهر ته صادر شوي وو، چې ټول يې د گيامان جگړو کې نيول شوي اسيران وو. دغه بشري ناورين ښايي تر ټولو ډېر اغېز پر نفوس کړی وي. ستونزمنه ده چې له نوي يا موډرن عصر څخه مخکې د افريقا د نفوس په اړه کره احصايه ترلاسه کړو، خو يو شمېر پوهانو د افريقا پر نفوس د مريتوب د سوداگرۍ اغېزې څېړلې دي. تاريخ ليکوال «پاتريک مونيگ» اټکل کوي چې د افريقا په لوېديځ او منځني لوېديځ سيمو کې چې تر ټولو ډېر مريان يې صادروول، د اتلسمې پېړۍ په لومړيو کې د ۲۰ او ۲۵ ميليونو ترمنځ انسانانو ژوند کاوه. مونيگ د فرضيې په توگه ليکي چې که له اتلسمې پېړۍ څخه د نولسمې پېړۍ تر نيمايي پورې له مريانو پرته د يادو سيمو نفوس هر کال سم نيمايي وده کړې وي، نو د اټکل له مخې په ۱۸۵۰ کال کې به د دې سيمې نفوس له ۴۶ څخه تر ۵۳ ميليونو پورې وو. خو د کره شمېرو له مخې اصلي نفوس د دې نيمايي وو. دغه ژور توپير يوازې له دې امله نه و چې گڼې د ۱۸۵۰-۱۷۰۰ ترمنځ له دې سيمې شاوخوا ۸ ميليونه مريان بهر ته صادر شوي وو، بلکې د مريانو د نيولو په موخه په داخلي جگړو کې په ميليونونو نور انسانان هم ووژل شول. پر دې سربېره، په افريقا کې مريتوب او د مريانو تجارت

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 387

کورنی ژوند، کلتور او د دودونو پروسه اغېزمنه کړه او همدارنگه
بنايي د زېږون کچه يې هم راټيټه کړې وي.
د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې په برېتانيا کې د نامتو څېرې «ويليم
ويلبرفورس» په مشرۍ د مريانو سوداگرۍ د بندېدو په موخه پياوړې
خوځښت پيل شو. د مريتوب د بندېدو پلويانو له خو پر له پسې ماتو
وروسته بالاخره په ۱۸۰۷ کال کې پارلمان دې ته اړ کړ چې د يوه
قانون په تصويبېدو سره د مريانو تجارت منع اعلان کړي. کال
وروسته په متحده ايالتونو کې هم ورته پرېکړه وشوه. برېتانيا په دې
برخه کې نور پاخه گامونه هم واخيستل او د مريانو د سوداگرۍ د
مخنيوي په موخه يې په اتلانتیک سمندر کې سمندري گارډ يا
ساتونکي ځای پر ځای کړل. د مريتوب ملغا پرېکړې کلونه وخت
نيوه، چې عملي بڼه پيدا کړي او د برېتانوي امپراتورۍ په قلمرو کې
دغه پرېکړه ايله تر ۱۸۳۴ کال پورې عملي شوه. که څه هم په
۱۸۰۷ کال کې د برېتانيا پارلمان تر پرېکړې وروسته د افريقايي
مريانو تجارت ته نړيواله تقاضا کمه شوه، خو دا په دې معنا نه وه
چې له دې سره پر افريقايي ټولنو او بنسټونو د مريتوب اغېزې هم په
جادويي ډول له منځه لاړې. په افريقا کې زياتره دولتونه د مريتوب
پرېنست رامنځته شوي وو او د برېتانيا له لوري د دې تجارت بندولو
نه شواى کولای چې وضعيت بدل کړل. پر دې سربېره، د افريقا دننه
هم مريتوب پر يوې مروجې پديدې بدل شوی و. دغه وضعيت نه
يوازې له ۱۸۰۷ کال مخکې بلکې تر دې وروسته هم د افريقا د
پرمختيا مسير له نا څرگند برخليک سره مخ کړ. د مريتوب پر ځای
«مشروع تجارت»؛ دا شعار د مريانو له سوداگرۍ جلا د نويو

افريقايي محصولاتو او توليداتو لپاره کارول کېده. په دې محصولاتو کې بادام او د هغه غوړي، ممپلي، عاج، ربر او عربي کنډ شامل وو. کله چې د صنعتي انقلاب د پراخېدو له امله په اروپا او شمالي امريکا کې د خلکو د عوايدو کچه لوړه شوه، د افريقا دغو استوايي محصولاتو ته تقاضا هم لوړه شوه. افريقايي ټولنو چې څه ډول د مريانو له تجارت نه استفاده وکړه، له مشروع تجارت سره يې هم ورته عمل وکړ، خو هغوی دا کار په يو نا اشنا بڼه ترسره کاوه، داسې چې تر دې مخکې مريتوب د ژوند يو ډول گڼل کېده، خو دا چې د مريانو اخیستو ته بهرنۍ تقاضا په ناڅاپي ډول را ولوېده او ځانگړې توگه په اروپا کې د مريانو د پلور مارکېټ سقوط شو، اوس هغوی بايد څه کړي وای؟ ځواب يې ډېر اسانه دی: دغه مريان په افريقا کې د مشروع محصولاتو په شمول د سوداگريزو توکو په توليد کې بېگار ته سوق کېدل. په دې اړه يو ژوندي مثال د اوسنۍ گانا په اسانتي سيمه کې موندلی شو. دلته تر ۱۸۰۷ کال وړاندې امپراتور د مريانو په بنکار او صادرولو بوخت و، هغه به چې مريان ونيول، بيا به يې د خرڅلاو لپاره د کيب او المينا په سواحلو کې سترو کلاگانو ته راوستل. خو په ۱۸۰۷ کال کې د مريانو پر تجارت تر بنديز وروسته، د اسانتي واکمنان د خپل اقتصاد د بيا تنظيم په فکر کې شول. بيا هم مريتوب پای ته ونه رسېد، بلکې مريان په سترو کړونديو کې، لومړی د کوماس پلازمېنې په شاوخوا سيمو او بيا وروسته په ټوله امپراتورۍ کې کارونو ته وگومارل شول. له هغوی څخه نه يوازې د سرو زرو او د کولا په توليد کې، بلکې د هغو په لېږدولو کې هم ترې کار اخیستل کېده؛ ځکه چې په اسانتي سيمه کې په ترانسپورټ کې له څرخ څخه استفاده نه کېده. په لېرې ختيځ کې هم ورته وضعيت و. مثلاً؛ په

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 389

داهومي کې پاچا د 'ايدا' او 'پورتو نوو' په ساحلي بندرونو کې د بادامو سترې کروندې لرلې، چې کارگر يې ټول مريان وو. د مريانو د سوداگرۍ په بندېدو سره په افريقا کې يوازې د مريتوب بڼه بدله شوه، داسې چې تر دې وروسته له مريانو څخه د امريکا او اروپا پر ځای په خپله په افريقا کې کار اخيستل کېده.

هغه سياسي بنسټونه چې د دوو پېړيو په ترڅ کې د مريانو د سوداگرۍ په موخه ډيزاين شوي وو، په خپل ځای پاتې شول. مثلاً؛ او يو چې په نايجيريا کې يوه لويه پاچاهي وه، د ۱۸۲۰-۱۸۳۰ لسيزو ترمنځ له منځه لاړه. د دې پاچاهۍ د ړنگېدو لامل کورنۍ جگړې او په سوېل کې د يوروبا د دولت-ښارونو لکه ايلورين او ابادان رامنځته کېدل و، چې په مستقيم ډول د مريانو په سوداگرۍ کې بوخت وو. په ۱۸۳۰ مه لسيزه کې د او يو پلازمېنه لوټ شوه او د يوروبا او داهومي حکومتونه پر يو بل د ولکې ټينگولو لپاره په خپلو کې سره ونښتل. هغوی د نولسمې پېړۍ تر نيمايي پورې په خپلو کې دوامدارې جگړې وکړې چې دغو جگړو د مريانو په لويه پيماڼه توليد له ځان سره درلود. له دې سره جوخت پر مريتوب د مجرمينو د تورنېدو وضعيت هم بدلون وموند. د نايجيريا په يو شمېر برخو کې انسان تښتونه پر يوې داسې ننگونې بدله شوه چې والدينو به د يرغمل نيونې له وېرې خپلو بچيانو ته بيرون د گرځېدو اجازه نه ورکوله. په پايله کې په نولسمه پېړۍ کې د دې پر ځای چې په افريقا کې مريتوب محدود شي، ليدل کېږي چې دغه پدیده نوره هم پراخه شوه. که څه هم په دې اړه کره شمېرې پيدا کول ستونزمن دي، خو له سيلانيانو او سوداگرو څخه په لاس راغلي اسناد ښيي چې د افريقا

په لوېديځ کې د اسانتي او داهومي په پاچاهيو او د يوروبا په دولت - بنارونو کې له نيمايي زيات وگړي مريان وو. په دې اړه تر ټولو کره معلومات د فرانسوي استعمار پرمهال له لوېديځ سوډان او د ختيځې افريقا تراړې څخه، چې له سينگال څخه د مالي او بورکينا فاسو له لارې تر نايجر او چاد پورې سيمې په ځان کې رانغاړي، مور ته په لاس راغلي دي. په ۱۹۰۰ م کال کې د دې سيمې ۳۰ سلنه وگړي په مريتوب اخیستل شوي وو. لکه څرنګه چې د «مشروع تجارت» پيل و نه شواى کولای چې په دې لويه وچه کې مريتوب ته د پای ټکی کېږدي. دغه راز د «افريقا پر سر سيالی» هم چې د دې سيمې رسمي استعمار ته يې لار هواره کړه، و نه شواى کولای چې دغه پدیده ورکه کړي. دلته اروپايانو د خپل راتګ لپاره دا پلمه کوله چې د مريتوب پر ضد مبارزه کوي، خو حقيقت بل څه و. د افريقا په لويه برخه استعمار ځپلې سيمه کې مريتوب ان تر شلمې پېړۍ پورې دوام وکړ. مثلاً، په سيريليون کې مريتوب په ۱۹۲۸ کال کې پای ته ورسېد؛ په داسې حال کې چې د دې هېواد پلازمېنه «ازاد بنار» د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې د هغو مريانو لپاره د امنځای په توګه غوره شوی و، چې له امريکا څخه راگرځول کېدل. وروسته دغه بنار د مريانو ضد سمندري ځواکونو پر اړې او د ازادو مريانو لپاره پر نوي هستوګنځي بدل شو. هغه کښتۍ چې مريان يې د خرڅلاو لپاره لېږدول، د برېټانيا سمندري ځواکونو له لوري نيول کېدې او نيول شوي مريان به د ازاد ژوند لپاره د سيريليون ازاد بنار ته راوستل کېدل. خو له دې نمايشي اقداماتو سره سره، په سيريليون کې د مريتوب بندېدو ۱۳۰ کاله وخت ونيوه. دغه راز د سيريليون په سوېل کې په ۱۸۴۰ مه لسيزه کې په امريکا کې د ازادو شويو مريانو لپاره د

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 391

لیبریا په نامه یو بل ښار هم جوړ شو. دلته هم تر شلمې پېړۍ پورې مریټوب روان و. د اټکل له مخې په ۱۹۶۰ مه لسيزه کې یو پر څلورمه برخه کارگر په بېگار اخته وو او مریانو ته ورته ژوند یې درلود. د مریانو د تجارت پر اساس جوړو شویو بنسټونو ته په پام، د صنعتي کېدو بهیر د افریقا د جنوب صحرا ته ونه غځېد او دغه سیمه په دوامداره رکود کې پاتې شوه.

دوه گونی اقتصاد

د «دوه گونی اقتصاد» موډل په لومړي ځل په ۱۹۵۵ کال کې د «ارتر لويس» له لوري وړاندې شو، چې د هغه پر بنسټ د ټولنيزو علومو زیاتره پوهان د لږ پرمختللو هېوادونو «Less Developed countries» اقتصادي ستونزې تحلیلوي. د لويس په باور ډېری لږ پرمختللي او وروسته پاتې هېوادونه دوه گونی اقتصادي جوړښت لري چې پر عصري او سنتي برخو وپشل شوي دي. عصري برخه د ښاري ژوند، نوي صنعت او د پرمختللي ټکنالوژۍ له مخې پېژندل کېږي. په دودیزه «سنتي» برخه کې بیا کلیوالي ژوند، کرنه او وروسته پاتې بنسټونه او ټکنالوژي شامل دي. په وروسته پاتې کرنیزو بنسټونو کې د ځمکو اشتراکي مالکیت سیستم چلېږي، چې خصوصي مالکیت ته په کې اجازه نه شته. د لويس په وینا په دودیز اقتصاد کې د کاري ځواک کارونه غیر موثره ده او که دغه ځواک عصري اقتصاد ته ځانگړی شي، نو د کلیوالي یا دودیز اقتصاد په تولید کې به کموالی را نه شي. د اقتصادي پراختیا د پوهانو په باور چې وړاندیزونه یې د لويس پر نظریاتو ولاړ دي؛ د «پراختیایي ستونزو» د حل لپاره باید له دودیز سکټور څخه کارگر، سرچینې او کرنه را بهر

او هغه دې په عصري سکتور کې صنعت او ښارونو ته ځانگړي شي. لویس د اقتصادي پراختیا په برخه کې د خپلو خدمتونو له امله په ۱۹۷۹ کال کې د نوبل جایزه هم ترلاسه کړه. د دوه گوني اقتصاد د پېژندنې په برخه کې د لویس او د اقتصادي پراختیا د نورو پوهانو نظریات سم وو. سوېلي افریقا هغه څرگنده بېلگه وه چې اقتصاد یې له وروسته پاتې والي او بېوزلۍ سره مل پر دودیزې او له هوساینې او تحرک سره مل پر عصري برخو وپشل شوی و. د لویس د دوه گوني اقتصاد نښې حتی اوس هم د سوېلي افریقا په ځینو برخو کې لیدل کېږي. که د دې هېواد د کوازولو- ناتال ایالت او د ختیځ کېب ایالت د ترانسکي سیمې ترمنځ د پولې په اوږدو کې وگرځئ، نو دغه توپیر په ښه توگه احساسولی شئ. دغه پوله د «Kei» په نامه د ستر سیند په اوږدو کې پرته ده. د سیند ختیځ لور ته په کوازولو کې د ساحل په اوږدو کې ښکلې دنگې مانی او کورونه جوړ شوي دي. دا سیمه د گنیو زړه رابنکونکو شنو کروندو پوښلې ده، ښکلي سپکونه لري او د هوساینې نښې پکې له ورايه ښکاري. خو د سیند بلې غاړې ته چې گورې، ته به وایې چې یوه جلا نړۍ او یو جلا هېواد دی، دا په پراخه کچه ویجاړه سیمه ده، د زرغونو ځمکو پر ځای په کې رښدلي زېر رنګه بوتې لیدل کېږي او دا یوه بشپړه ځنگلي سیمه ښکاري. خلک د عصري کورونو پر ځای په کوډلو کې ژوند کوي او تر شنه اسبان لاندې په نغري کې پخلی کوي. دلته خلک یو بشپړ دودیز یا سنتي ژوند لري، له هغه ژوند سره د ځمکې او اسبان هومره توپیر چې د سیند د ختیځې برخې اوسېدونکي یې لري. اوس نو د دې وضعیت په لیدو دې پوښتنې ته هېڅ ځای نه پاتې کېږي چې د

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 393

دې ژورو توپيرونو رېښه چېرته ده؟ ځواب يې ساده دی: د سیند دواړو غاړو ته په شته اقتصادي بنسټونو کې!

په ختيځ کې د ناتال اوسېدونکي له خصوصي مالکیت، کارنده قضايي سیستم، پراښتې بازارونو، تجارتي کرنې او صنعت څخه برخمن دي، خو په لوېديځ يعنې په ترانسکي کې حتی تر دې وروستيو پورې هم د ځمکو اشتراکي مالکیت سیستم چلېده او واک په دوديز ډول د قبایلي مشرانو په لاس کې و. د لویس د دوه گوني اقتصاد له مخې، د ناتال او ترانسکي ترمنځ توپير د سوېلي افريقا د پراختيا ستونزه انځوروي. که لږ نور هم وړاندې د موضوع تل ته لاړ شو، نو و به گورو چې يو وخت ټوله سوېلي افريقا د ترانسکي په څېر بېوزله وه. سوېلي افريقا يو وخت له سختې بېوزلې، زړو اقتصادي بنسټونو، زړې او وروسته پاتې ټکنالوژۍ او پر چارو د قبایلي مشرانو له واک څخه کرېده. اقتصادي پراختيا بايد په دې معنا وي چې ترانسکي بالاخره بايد پر ناتال بدل شي. دا ليدلوری ډېر حقايق له ځان سره لري، خو دا منطق چې دوه گونی اقتصاد ولې وجود لري او له عصري يا مودرن اقتصاد سره يې اړیکه څه ده، له پامه غورځوي. د ترانسکي وروسته پاتې والی د افريقا د وروسته پاتې والي يوازینی ميراث نه دی. د ناتال او ترانسکي ترمنځ دوه گونی اقتصاد نوې خبره ده او په هېڅ ډول طبيعي پېښه نه شي کېدای. په سوېلي افريقا کې دغه وضعیت سپين پوستو واکمنانو رامنځته کړ. هغوی دغه کار د خپل تجارت لپاره د ارزانه کارگرو د چمتو کولو او د تور پوستو افريقايانو د سيالی د مخنيوي په موخه وکړ. دوه گونی اقتصاد د وروسته پاتې والي او بېوزلې يو بل مثال دی، چې يوه

طبيعي پدیده يې نه شو گڼلی. لکه څرنګه چې وروسته به ووينو، سوېلي افريقا او بوتسوانا تر ډېره د مريانو د تجارت او د دې تجارت پر سر د کورنيو جگړو له وړاندوونکو اغېزو خوندي پاتې شول. له اروپايانو سره د سوېلي افريقايانو لومړنۍ اړيکه هغه وخت جوړه شوه، کله چې د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ په ۱۶۵۳ کال کې د اوسني کيپ ټاون بندر په ټيبل خليج کې يوه اډه جوړه کړه. هغه مهال د سوېلي افريقا په لوېديځ کې نفوس ډېر لږ و او خلک يې د خوی خوی «Khoikhoi» په نامه يادېدل چې زياتره يې ښکاريان وو. په ختيځ کې چې اوسمهال سيسکي او ترانسکي موقعيت لري، ګڼ مېشته سيمه وه چې اوسېدونکو يې په کرنه کې ځانګړی مهارت درلود. هغوی په لومړي سر کې له هالنډي استعمارګرو سره نه کومه معامله لرله او نه د مريتوب په معامله کې ښکېل و. د جنوبي افريقا ساحل د مريانو بازار سره کومه اړيکه نه لرله او د سيسکي او ترانسکي سيمو اوسېدونکي چې د ژوسا په نامه يادېدل، له دغه ساحله دومره لرې ول چې د هېچا پام ورته نه کېده. په پايله کې دغه ټولني له هغو اغېزو خوندي پاتې شوې، چې لوېديځه او مرکزي افريقا يې سخته زيانمنه کړه. په نولسمه پېړۍ کې د دې سيمو انزوا پای ته ورسېده. د سوېلي افريقا ښکلې او له ناروغيو پاکه هوا د اروپايانو لپاره زړه راښکونکې وه. مثلاً؛ د لوېديځې افريقا برعکس، سوېلي افريقا ملايمه هوا لرله او دلته د ملاريا او زېړې تېې په څېر استوايي ناروغۍ چې د افريقا زياتره سيمې يې د سپين پوستو پر هديرې بدلې کړې وې او د هغوی د اوسېدو پر وړاندې يې خنډونه جوړ کړي وو، نه وې. سوېلي افريقا د اروپايي ښکېلاکګرو لپاره مناسب ځای و. کله چې د ناپيليوني جگړو پرمهال انګرېزانو د کيپ

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 395

ټاون سیمه له هالنډیانو څخه ونيوله، دغې سیمې ته د اروپایانو د راتگ لړۍ پراخه شوه او دا پېښه د ژوسا په نامه د جگړو لامل شوه. سوېلي افریقا ته د بهرنیانو د ورتگ او نفوذ لړۍ هغه وخت پراخه شوه، کله چې په ۱۸۳۵ کال کې د «افریکنرس یا بویرس» په نامه مشهورو هالنډیانو له کیپ ټاون او د بریتانیا تر کنټرول لاندې ساحلي سیمو څخه د کوچېدو اوږده لړۍ پیل کړه. افریکنرس یا هالنډ توکمه افریقایانو په سوېلي افریقا کې د «ازاد نارنجي» او «ټرانسوال» په نامه دوه خپلواک ایالتونه ځان ته جوړ کړل. د سوېلي افریقا د پراختیا دویم پړاو په ۱۸۶۷ کال کې په کیمبرلي کې د الماسو او په ۱۸۸۶ کال کې په جوهانسبورگ کې د سرو زرو د بډایه کانونو له کشف وروسته پیل شو. دغو بډایه زېرمو بریتانیا دې ته وهڅوله چې سوېلي افریقا په خپله ولکه کې واخلي. ازاد نارنجي او ټرانسوال ایالتونه د بریتانویانو پر ضد پاڅېدل او له ۱۸۸۰ څخه تر ۱۸۸۱ او بیا له ۱۸۹۹ څخه تر ۱۹۰۲ کلونو پورې د دواړو لورو ترمنځ د بویر په نامه جگړې وشوې. بریتانویان په دې جگړه کې بریالي شول او د افریکنس (هالنډیانو) ایالتونه یې په کیپ او ناتال ولایتونو کې مدغم کړل، تر دې چې په ۱۹۱۰ کال کې د سوېلي افریقا اتحاد رامنځته شو. د بریتانویانو او هالنډیانو ترمنځ له جگړې وروسته، د کانونو پر استخراج ولاړ اقتصاد او د اروپایي کپوالو سېل، د سیمې پر پراختیا نورې ضمني اغېزې هم وکړې. تر ټولو مهمه دا چې یادو کپوالو د خوراکي توکو او نورو کرنیزو تولیداتو ته تقاضا لوړه کړه. دغې تقاضا د سوېلي افریقا د اصلي اوسېدونکو یا بومي وگړو لپاره د کرنې او سوداگرۍ په برخه کې نوي اقتصادي

فرستونه وزېږول. د کالين بانډي په نامه مورخ ليکي چې په سيسکي او ترانسکي کې بومي وگړو د يادو اقتصادي فرصتونو پر وړاندې چټک غبرگون وښود. ان په ۱۸۳۲ کال کې د کانونو تر کشف مخکې په دې سيمه کې نوي اقتصادي تحرک او نويو مصرفي توکو ته د افريقايانو تقاضا- چې دغې سيمې ته د اروپايانو د راتگ لامل گڼل کېږي- د مواروين په نوم د يوه مذهبي مبلغ پام ځان ته ور اړولی و. هغه ليکي: «هغوی د دغو توکو چمتو کولو ته منتظر دي... خو خپل مزد واخلي او بيا په دې پيسو جامې، بېل، سپاره، گاډۍ او نور د اړتيا وړ توکي وپېري.»

مدني کمېشنر جان همينگ په ۱۸۷۶ کال کې د سيسکي فينگولند سيمې ته ورغلی و، هغه په خپل يادښت کې ليکي: «زه هغو پرمختگونو چې په وروستيو څو کلونو کې د فينگويانو له لوري ترسره شوي وو، ډېر هيښ کړم... هر چېرته چې تللم له څښتنو او ډېرو جوړې جونگړې او کورونه به مې تر سترگو کېدل. څو ځايه مې لوی کورونه وليدل چې له څښتنو جوړ شوي وو... هلته د مېوو ونې کرل شوې وې، هر چېرته روانې اوبه بهېدې او چېرته چې اوبه وې، هلته ځمکې هم کرل کېدې. په ځمکو کې له سپارې څخه کار اخيستل کېده، د غونډيو له لمنو د غرونو تر څوکو پورې کښت کېده. د کښت وړ ځمکو پراخوالي هيښ کړی وم، تر اوسه مې دومره اباده او پراخه ځمکه نه وه ليدلې.»

د افريقا لويې وچې د نورو سيمو په پرتله، دلته په کرنه کې له سپارې څخه استفاده نوې خبره وه؛ خو کله چې دا زمينه برابره شوه، معلومېدل چې افريقايي کروندگر له دې ټکنالوژۍ څخه گټې اخيستني ته لېواله وو. هغوی دغه راز د اوبو لگونې او د گاډۍ

نهم څپرکي: معکوسه پراختیا | 397

جوړونې په برخه کې پانګونې ته لېواله وو. د کرنیز اقتصاد په غورږېدو سره، سختو قبیلوي بنسټونو په انزوا پیل وکړ. د مالکیت حقونو په برخه کې د بدلون په اړه ډېر شواهد شته. اومزیم کولو چې د ترانسکي د ګریکوالنډ په ختیځ کې قاضي و، په ۱۸۷۹ کال کې په خپل یوه یادښت کې لیکي: «د ځمکو د اخیستو لپاره د ځایي خلکو لېوالتیا ورځ تر بلې ډېرېږي. هغوی تر اوسه ۳۸،۰۰۰ ایکره ځمکه پېرلې ده.» نوموړي درې کاله وروسته بیا ولیکل چې نږدې ۸۰۰۰۰ افریقایي کروندګرو په همدې سیمه کې ۹۰،۰۰۰ ایکره ځمکه اخیستې او کار یې پرې پیل کړی دی. که څه هم افریقا د صنعتي انقلاب په پړاو کې نه وه، خو رښتیني بدلونونه پر لاره و. پر ځمکو د مالکیت حقونو خونديتوب د قبایلي مشرانو ځای ځایګی کمزوری کاوه او نویو کسانو ته یې د ځمکو د اخیستو او د ثروت د تولید چانس په لاس ورکاوه. دا هغه بدلون و چې تر دې وړاندې څو لسيزې مخکې یې تصویر هم نه کېده. دا کار همدا راز ښيي چې د استعماري بنسټونو او استبدادي اداري نظامونو سقوط څنګه کولای شي چې نوې چټکه اقتصادي وده وزېږوي. په سیسکي کې د سټېفن سونجیګا په نامه د یوه بېوزله کروندګر کیسه دا واقعیت په ښه توګه څرګندوي. سونجیګا په ۱۹۱۱ کال کې په خپله وینا کې وویل: کله مې چې په لومړي ځل هوډ وکړ چې ځمکه اخلم، پلار مې راته وویل: «ځمکه اخلې؟ ځمکه څنګه اخیستی شي؟ ته نه پوهېږې چې دا ټوله ځمکه د خدای ده او دا حق یې یوازې قبایلي مشرانو ته ورکړی؟» د سونجیګا د پلار څرګندونې د پوهېدو وړ وې، خو سونجیګا له خپلې پرېکړې پر شا نه شو. هغه په کینګ ویلیم تاوان

کې دنده واخيسته او زياتوي: «ما يو شخصي بانکي حساب پرانېسته چې خپله سپا پکې خوندي کړم... تر دې پورې چې سپا مې اتيا پونډو ته ورسېده... په دې پيسو مې دوه جوړه غويان، يوه سپاره، يو جغ او نور کرنيز سامان الات واخيستل. زه نه غواړم چې خپلو ملگرو ته جدي سپارښتنه وکړم چې هرو مرو دې د کرنې کسب ته مخه کړي... هغوی بايد د گټور کسب لپاره عصري لارې چارې ولټوي.»

يو ځانگړی سند چې په دې دوره کې د افريقايي کروندگرو هوساينه او اقتصادي خوځښت څرگندوي، د داويس «W. J. Davis» په نامه د يوه مذهبي مبلغ ليک دی چې په ۱۸۶۹ کال کې يې برېتانيا ته استولی و. هغه د خوشالی په څرگندولو سره ليکي چې په لانکشاير کې د «نساجانو مرستندويه صندوق» لپاره يې ۴۶ پونډه نغدې پيسې ټولې کړې دي. هغه مهال هوسا افريقايي کروندگرو په برېتانيا کې د نساچي له بېوزله کارگرانو سره د صدقې په نوم مرسته کوله. له شک پرته چې دغه اقتصادي پرمختگ او تحرک د قبایلي مشرانو لپاره د زغملو نه و، ځکه هغوی دغه بدلون د خپل واک و ځواک لپاره خطر گانه. قبایلي مشرانو به د ځمکو د بهبود او اصلاح په برخه کې لکه د اوبو لگونې لپاره د کانال کيندنې او د پولې کښلو پر وړاندې مخالفت کاوه. هغوی انگرېلې وه چې دغه اصلاحات د خصوصي مالکيت او د دوی د تغر ټولېدو پيلامه ده. هغه اروپايان چې د صحنې شاهدان وو، زياتوي چې سنتي مشران او نور بانفوذ کسان لکه طبيبان او جادوگر هم په افريقايي ټولنه کې په کره کې د سپارې کارونې او په تجارت کې د نوې ټکنالوژۍ له کارونې سره مخالف وو. خو په سوېلي افريقا کې د برېتانوي استعمار پرمهال د سيسکي او

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 399

ترانسکي ادغام، د دغو قبایلي یا سنتي مشرانو واک کمزوری کړ او د نوي راتوکېدلي اقتصادي پرمختګ پر ضد د هغوی مقاومت کافي نه و. د افریقا د اقتصادي پرمختګ لپاره ان نسبي پراښتو بنسټونو او د مشرانو د واک محدودېدل هم بسنه کوله. خو له بده مرغه چې عمر یې لنډ و او د ۱۸۹۰ او ۱۹۱۳ کلونو ترمنځ دغه بهیر ناڅاپه په تپه ودرېد او معکوس شو. هغه اقتصادي خوځښت او هوساینه چې افریقایانو په دې پنځوس کلنه دوره کې رامنځته کړې وه، د دوو قوتونو او فکتورونو له لوري ټکنې او له پښو وغورځول شوه: لومړی؛ د اروپایي کروندګرو دښمني وه چې له ځایي وګړو یا بومیانو سره یې سیالي کوله. افریقایي بریالیو کروندګرو د هغو غله جاتو او محصولاتو بېې راټیټې کړې چې اروپایانو هم تولیدول. اروپایانو د دې کار په غبرګون کې د کاروبار له صحنې څخه د افریقایانو په ګوښه کولو لاس پورې کړ. دویم عامل تر دې هم اغېزناک او سخت و. اروپایانو د کان کیندنې په سکتور کې ارزانه کارګرو ته اړتیا لرله او دا هدف یوازې د افریقایانو په بېوزله کولو سره ترلاسه کېدای شو. دا هغه تګلاره وه چې اروپایانو په سوېلي افریقا کې پلې کړه او څو لسيزې پر خپل ځای پاتې وه. د کانونو اتحاديې رییس «جورج البو» هغه اعتراف چې په ۱۸۹۷ کال کې یې د یوه څېړنیز کمېسیون پوښتنو ته په ځواب کې کړی، د ارزانه کارګرو د چمتو کولو په موخه د افریقایانو د بېوزله کولو تګلاره په ښه توګه روښانه کوي. هغه په خپلو څرګندونو کې وایي چې د ارزانه کارګرو د پیدا کولو لپاره به یې کارګرو ته ویل «ستاسو مزد کم شوی دی». نوموړی په دې اړه داسې شاهدي ورکوي:

کمپسيون: فرض کړئ چې کافر «تور پوستي افريقايان» تقاعد او پر کور کېناستل، ايا تاسو موافق ياست چې له دولت څخه د غوښتنې په صورت کې هغوی جبري کار ته وگومارل شي؟

البو: دقيقا، زه هغوی جبري کار ته رابولم...ولې يو تور بايد پرېښودل شي چې وزگار کېني؟ زه فکر کوم يو کافر يا تورپوستی بايد کار ته مجبور کړل شي، خو د خپل ژوند لگښتونه پوره کړي.

کمپسيون: که يو څوک له کار پرته ژوند کولای شي، څنگه کولای شئ چې هغه جبري کار ته راوبولئ؟

البو: ماليه ترې اخلو...

کمپسيون: يعنې تاسو تور پوستو ته اجازه نه ورکوئ چې ځمکه او جايداد ولري، خو ايا هغوی د سپين پوستو د بډايه کولو لپاره کار ورکړي؟

البو: هغوی بايد له خپلو گاونډيو سره د مرستې لپاره د خپلې برخې کار وکړي.

د ښکېلاکگرو د پورته دواړو تگلارو، يعنې له سپين پوستو کروندگرو سره د تور پوستو د سيالۍ د مخنيوي او د ارزان بيه کاري ځواک د تامين په موخه په ۱۹۱۳ کال کې د «بوميانو د ځمکو قانون» تصويب شو. دغه قانون سوېلي افريقا پر دوو برخو ووېشله: عصري شتمنه برخه او سنتي بېوزله برخه، يعنې هغه څه چې د لويس د دوه گوني اقتصاد پر نظريې د تاييد مهر لگوي. دغه قانون حکم کاوه چې د سوېلي افريقا ۸۷ سلنه ځمکه يا اراضي بايد اروپايانو ته چې د ټول نفوس ۲۰ سلنه يې جوړول، ورکړل شي او پاتې ۱۳ سلنه د افريقايانو حق کېده. البته تر دې قانون مخکې هم اروپايانو د

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 401

افریقایانو د گونښه کولو هڅې پیل کړې وې او هغوی یې په تدریجي توگه ځانگړو شویو کوچنیو او محدودو سیمو ته کډه کړل. خو د ۱۹۱۳ کال قانون په سوېلي افریقا کې وضعیت په بشپړه توگه بدل او د اپارتاید رژیم واکمنېدو ته یې لار هواره کړه. د اپارتاید له مخې تور پوستي له سیاسي او اقتصادي حقونو بې برخې شول، په داسې حال کې سپین پوستي لږکي له دواړو برخمن و. د ځمکو په قانون کې د تور پوستو افریقایانو لپاره ځانگړې سیمې لکه ترانسکي او سیسکي په پام کې نیول شوې وې، چې وروسته د «the Bantustans» په نامه وپېژندل شوې. ځانگړو سیمو ته د افریقایانو کډه کول په سوېلي افریقا کې د اپارتاید بله ناخواله وه، ځکه چې دغه رژیم ادعا کوله چې د سوېلي افریقا بومي اوسېدونکي د دې سیمې اصلي اوسېدونکي نه دي، بلکې د «بانټو» په نامه هغه خلک دي چې شاوخوا ۱۰۰۰ کاله مخکې د نایجریا له ختیځ څخه دلته کډه شوي دي، له همدې امله دوی په دې خاوره کې د اوسېدو حق نه لري او تر اړوپایانو یې ډېر مستحق نه دي. شپاړسمه نقشه د ۱۹۱۳ کال او ۱۹۳۶ کال قوانینو له مخې افریقایانو ته ځانگړې شوې ځمکه په گوته کوي. په نقشه کې دغه راز د هغو ځمکو د وېش په اړه هم معلومات شته چې له ۱۹۷۰ وروسته په زیمبابوې کې د یوه دوه گوني اقتصاد په چوکاټ کې وشول- په دیارلسم څپرکي کې به په دې اړه ډېر بحث وکړو.

د ۱۹۱۳ کال قانون همدارنگه پر تور پوستو بنديز لگولی و، چې د سپين پوستو ځمکې په اجاره نه شي اخيستلی او نه پکې اوسېدلی شي، پرته له دې چې د مزدور په توگه پکې کار وکړي. لکه څرنگه چې د بوميانو په چارو کې سکرتر په دې اړه ليکي: «په راتلونکي کې د دغه قانون عواقب دا وو، چې د اروپايانو او بومي وگړو ترمنځ د ځمکو او محصولاتو په برخه کې د هر ډول راکړې ورکړې مخه ډپ کړي. له بوميانو سره د اروپايانو ټول قراردونه به يوازې د خدمت يا مزدورۍ په برخه کې وي. په دغه ډول قراردادونو کې کار هېڅ داسې کوم قيد او محدوديت نه و چې کار مشران دې بومي وگړو ته د کړي خدمت په بدل کې پيسې ور نه کړي او يا په يوه ټوټه ځمکه

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 403

کې د کړي کار په بدل کې حاصل ورکړي. خو بوميانو يا تور پوستي دا حق نه درلود چې له سپين پوستو ځمکې وپېري.»

په ۱۹۵۰ او ۱۹۶۰ مه لسيزه کې کله چې پراختيايي اقتصاد د يوې علمي څانگې په توگه د را وټوکېدو او د اتر لويس نظريات د پراخېدو په حال کې و، په سوېلي افريقا کې د تور پوستو او سپين پوستو د ژوند د سطحې ترمنځ ژور توپيرونه د اقتصاد پوهانو لپاره د دوه گوني اقتصاد د تيورۍ يو روڼ انځور و. د اروپايي اقتصاد برخه له سناري ژوند، لوستي نسل او نوې ټکنالوژۍ څخه برخمنه وه، په داسې حال کې چې اصلي يا بومي وگړو وروسته پاتې او کليوالي ژوند درلود، بشري ځواک يې ناکاره او د بې سوادۍ کچه پکې خورا لوړه وه. داسې انگېرل کېده چې گنې دا د وروسته پاتې والی د افريقا ازلي بخت دی. دوه گونی اقتصاد کومه طبيعي پدیده نه وه، بلکې رېښه يې په اروپايي استعمار کې وه. دا چې د تور پوستو سيمې بېوزله، خلک يې نالوستي او له ټکنالوژۍ ډېرې لرې پاتې وې، لامل يې د استعماري دولت تگلاره وه چې په کانونو کې د ارزانه کارگرو د استخدام لپاره يې تور پوستي له هر ډول حقونو بې برخې کړل. له ۱۹۱۳ کال وروسته، سپين پوستو د تور پوستو ځمکې غصب کړې او هغوی يې ځانگړو سيمو ته کډه کړل، چې ډېرې کوچنۍ وې او د ژوند د چلولو لپاره يې هېڅ سرچينې نه لرلې. د سپين پوستو اروپايانو تگلاره همدا وه چې تور پوستي دې حد ته مجبور کړي، خو د ژوندي پاتې کېدو لپاره په ناچارۍ د سپين پوستو مزدوري وکړي. دغې ناروا تگلارې په خلکو کې اقتصادي انگېزه ووژله او هغه پرمختگونه چې د ۵۰ کلونو په ترڅ کې شوي وو، ټول پر شا وتمبول

شول. خلکو د ځمکو د اړولو او قولبه کولو لپاره د سپارې پر ځای بېل ته مخه کړه. یوازې اقتصادي انگېزه و نه ترورل شوه، بلکې سیاسي بدلونونو هم معکوس حرکت پیل کړ. د سنتي مشرانو واک چې تر دې مخکې کمزوری شوی و، بېرته تقویه شو، ځکه چې د ارزانه کارگرو په برخه کې د استعماري تگلارې یوه موخه د تور پوستو د خصوصي مالکیت حقونو له منځه وړل و. وضعیت هغه وخت نور هم نازک شو، کله چې په ۱۹۵۱ کال کې حکومت د «بانټو د واکونو قانون» تصویب کړ. د افریقایي کروندگرو د مالکیت حقونو سلب د هغوی د سختې بېوزلۍ سبب شو. دغه کار نه یوازې د یوه وروسته پاتې اقتصاد بنسټ کېښود، بلکې خلک یې داسې بېوزله کړل چې دغه اقتصاد یې لاپسې تقویه کاوه. په ۱۹۱۳ کال کې د بومیانو د ځمکو قانون تر تصویب وروسته، ترانسکي او سیسکي سیمې تلپاتې اقتصادي ځورتیا په مخه کړې. د کارگرانو د گورمانې او استخدام هغه اسناد چې د فرانسس وېلسن په نامه تاریخ لیکونکي ترلاسه کړي، ښيي چې دغه ځورتیا د سوېلي افریقا د اقتصاد ټولو برخو ته وغځېده. د ۱۹۱۱ او ۱۹۲۱ کلونو ترمنځ د ځمکو قانون او نورو قوانینو تر تصویب وروسته د کان کیندونکو مزد ۳۰ سلنه کم شو. سره له دې چې په ۱۹۶۱ کال کې د سوېلي افریقا اقتصاد نسبتاً دوامداره وده لرله، لا هم د ۱۹۱۱ کال په پرتله کارگرو ۱۲ سلنه لږ مزد درلود. د حیرانۍ خبره نه ده چې سوېلي افریقا په دې موده کې د نړۍ د نابرابرو هېوادونو په کتار کې و. ایا حتی په دغسې شرایطو کې هم تور پوستو افریقایانو حق نه درلود چې په موډرن اروپایي اقتصاد کې پر پښو ودرېږي، کاروبار او تجارت پیل کړي، یا زده کړې وکړي او په کسب و کار بوخت شي؟ دولت تضمین کړې وه

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 405

چې تور پوستو ته به دا حق نه ورکول کېږي. هېڅ افریقایي حق نه درلود چې ځمکه ولري او د اروپایي اقتصاد تر ولکې لاندې په ۸۷ سلنه ځمکه کې تجارت یا کاروبار پیل کړي. د اپارتاید رژیم پوهېده چې تحصیل کړي او لوستي تور پوستي د دې پر ځای چې په کانونو کې کار وکړي، له دوی سره به په سیالی لاس پورې کړي. په ۱۹۰۴ کال کې په کاني اقتصاد کې د اروپایانو لپاره د دندې د ریزروېشن سیستم رامنځته شو. هېڅ تور پوستي حق نه درلود چې په بانکونو، ترکانی، د بخار دېگونو جوړولو، د برنزو پروسس، خټگرۍ او ... لېست همداسې غځېږي تر دې چې ان د نجاری په دستګاه کې یې د کار کولو حق نه درلود. تور پوستي افریقایان د کانونونو په سکتور کې له هر ډول دندې منع کړل شول. دا د رنګ له مخې پر یوه تېر بندیز و، چې په سوېلي افریقا کې د اپارتاید تېریال رژیم عملي کړی و. د رنګ پر اساس بندیز په ۱۹۲۶ کال کې ټولو اقتصادي برخو ته وغځېد او تر ۱۹۸۰ پورې یې دوام وکړ. حیرانوونکي نه ده چې تور پوستو لوړې زده کړې نه درلودې؛ د سوېلي افریقا استعماري دولت نه یوازې له زده کړو څخه د افریقایانو د اقتصادي گټې اخیستنې شونتیا له منځه یووړه، بلکې د تور پوستو په ښوونځیو کې یې د پانګونې مخه ونیوله او د هغوی د زده کړو مخه یې ډپ کړه. دغه سیاست په ۱۹۵۰ مه لسیزه کې هغه وخت لا سخت شو، کله چې دولت د اپارتاید رژیم د یو تن بنسټګر «هنډرېک وېرورډ» په مشرۍ چې تر ۱۹۹۴ کال پورې ژوندی و؛ د «بانټو د زده کړو قانون» تصویب کړ. د دې قانون فلسفه په خپله هنډرېک په ۱۹۵۴ کال کې په یوه وینا کې داسې بیان کړه: «بانټو باید خپلې ټولنې ته د خدمت لپاره ټولو برخو

ته سوق شي. هغوی ته په اروپايي ټولنه کې د کارگرۍ په لوړو پوستونو کې ځای نشته... د هغو زده کړو ترلاسه کول چې موخه یې په اروپايي ټولنه کې ځان ځایول وي، په داسې حال کې چې هغوی نه شي کولای ځان ځای کړي؛ نو هڅې یې بېځایه دي.»

هغه دوه ګونې اقتصاد چې هندپرېک په خپلو خبرو کې ورته اشاره وکړه، د منځپانګې له مخې د لويس د دوه ګوني اقتصاد له تیورۍ سره توپیر لري. په سوېلي افریقا کې دوه ګوني اقتصاد د معکوسې ودې له امله نه و رامنځته شوی، بلکې دولت خپله په لوی لاس دا ډول وضعیت حاکم کړ. دلته تگلاره دا وه چې د اقتصادي پراختیا په موخه د اقتصاد عصري برخې ته د بېوزله وګړو د لاسرسي مخه ونیول شي. خو برعکس؛ د عصري برخې پرمختګ بیا د سنتي یا وروسته پاتې برخې د پرمختګ له برکته و، ځکه چې د پرمختللو سیمو سپین پوستو د وروسته پاتې سیمو غیر مسلکي تور پوستي کارګر په ډېر ارزانه مزد پر کار ګومارل او د هغوی پرمټ یې په لویه پیمانه ثروت تولیداوه. په سوېلي افریقا کې هېڅ داسې تگلاره نه وه، چې له مخې یې غیر مسلکي تور پوستي کارګران باید وروزل شي، هغه څه چې لويس یې تمه لرله. تور پوستي کارګران په حقیقت کې قصداً او په سیستماتیک ډول غیر مسلکي ساتل کېدل، خو له سپین پوستو سره د سیالیۍ جوګه نه شي. د سوېلي افریقا کې د سنتي اقتصاد تور پوستي وګړي رښتیا هم په لومه کې گیر شوي وو، خو دا د پراختیا ستونزه نه وه، بلکې د ستونزې رښه د سپین پوستو په سیاستونو کې وه. دا هم د تعجب خبره نه ده، چې د اقتصادي پرمختګ هغه ډول چې سپین پوستو د سوېلي افریقا په نصیب کړ، نهایتاً محدود و؛ ځکه چې دغه پرمختګ د هغو زېښنونکو بنسټونو پر اساس بنا شوی و، چې سپین

نهم څپرکی: معکوسه پراختیا | 407

پوستو د تور پوستو د زېښناک په موخه جوړ کړي وو. د سوېلي افریقا سپین پوستو د مالکیت حق درلود. هغوی پر زده کړو پانگونه کوله، د سرو زرو او الماسو د استخراج او پلور له لارې یې بې خرته شتمنۍ ترلاسه کړې. خو د دې هېواد اتیا سلنه لوی اکثریت ګوښه کړل شوی و او د اقتصادي فعالیتونو ټولې دروازې یې پرمخ تړل شوې وې. تور پوستو حق نه درلود چې خپلې وړتیاوې وکاروي، هغوی همدا راز حق نه درلود چې مسلکي کارگران، سوداګر، پانګوال، انجنیران یا متخصصین شي. سپین پوستي د زېښنونکو بنسټونو پرمټ د تور پوستو د زېښناک له لارې شتمن شول. سپین پوستو په حقیقت کې د لوېدیځي اروپا په معیارونو برابر ژوند درلود، په داسې حال کې چې د تور پوستو ژوند د افریقا په صحرا کې د نورو وګړو ژوند ته ورته و. دغې اقتصادي ودې چې له خلاق تخریب څخه خالي وه او یوازې سپین پوستي ترې برخمن وو، د سرو زرو او الماسو تر استخراجه پورې یې دوام پیدا کړ. بالاخره په ۱۹۷۰ مه لسيزه کې دغه وده په ټپه ودرېده. بیا هم د تعجب وړ نه ده چې دغه زېښنونکي اقتصادي بنسټونه د یو لړ سختو زېښنونکو سیاسي بنسټونو له لوري حمایه کېدل. له ۱۹۹۴ کال مخکې په سوېلي افریقا کې ټول واک او ځواک له سپین پوستو سره و او دا یوازینی قوم و چې په ټاکنو کې د رایې ورکونې او د حکومت کولو حق یې درلود. پوځ، پولیس او ټول حکومتي بنسټونه د سپین پوستو په لاس کې و. دغه بنسټونه د سپین پوستو کډوالو له راتګ سره سم جوړ شوي وو. په ۱۹۱۰ کال کې د سوېلي افریقا اتحادیې د جوړېدو پرمهال افریکتس یا اروپایانو په نارنجي او ترانسول ایالتونو کې ځانګړي

او توکمیز حقونه لرل او تور پوستي له سياسي مشارکت څخه چورلټ محروم کړل شوي وو. په ناتال او کيټ ټاون ايالتونو کې تور پوستو ته هغه وخت د رایې ورکولو حق درلود، چې ټاکلې اندازه شتمني يې لرله، هغه شرط چې پوره کول يې خورا ستونزمن و. تر ۱۹۱۰ کال پورې په ناتال او کيټ ټاون کې دا وضعیت همداسې په خپل ځای پاتې شو، خو په ۱۹۳۰ لسيزه کې په ټوله افريقا کې تور پوستو ته د رایې ورکونې حق ورکړل شو.

د سوېلي افريقا دوه گونى اقتصاد په ۱۹۹۴ کال کې پای ته ورسېد، خو د هغو عواملو پر اساس نه چې ارتر لويس يې وړاندوينه کړې وه. دا کومه طبيعي پروسه نه وه چې د تور پوستو د اقتصادي پرمختگ پر وړاندې يې ايجاد شوي خنډونه ونړول، بلکې د سوېلي افريقا تور پوستو د اپارټايد رژيم د ظلم او زور زياتي پرضد په پراخو لاريونونو او اعتراضونو لاس پورې کړ. په ۱۹۷۶ کال کې د سووېټو «Soweto» تر پاڅون وروسته دغه اعتراضونه نور هم پراخ او منظم شول چې په پايله کې اپارټايد رژيم نسکور شو. د سپين پوستو قدرت په سوېلي افريقا کې دوه گونى اقتصاد جوړ کړ، خو تور پوستو د اعتراضونو او لاريونونو له لارې په خپل قدرت سره دا نظام له منځه يووړ.

معکوسه پراختيا

نن ورځ په نړۍ کې اقتصادي نا انډولې له دې امله ده چې په نولسمه او شلمه پېړۍ کې يو شمېر ملتونه له صنعتي انقلاب او ټکنالوژۍ څخه په گټه اخيستنه بريالي شول، په داسې حال کې نور ملتونه په کې پاتې راغلل. ټکنالوژيکي بدلونونه د هوساينې او

نهم څپرکي: معکوسه پراختیا | 409

پرمختګ ماشين دى، يا کولای شو ووايو چې تر دې هم مهم او حياتي. هغو هېوادونو چې له نوې ټکنالوژۍ گټه وا نه خيسته، د پرمختګ له ماشينه بې برخې شول. لکه څرنګه چې په دې او تېرو فصلونو کې مو ولوستل، دغه وروسته والى د هغوى له ناکاره زېښنونکو بنسټونو څخه سرچينه اخلي، چې دغه بنسټونه بيا په خپل وار د استبدادي بنسټونو زېږنده ده. خو په دې څپرکي کې همدا راز څرګنده شوه چې زېښنونکي بنسټونه په بېلابېلو مواردو کې چې د دې ملتونو د بېوزلۍ بنسټ يې جوړاوه، د هماغه پروسو په پايله کې تحميل او يا نور هم تقويه شول؛ چې اروپايان يې د ودې او گټې خاوندان کړل: د اروپايي ښکېلاک او سوداګرۍ پراختيا! په حقيقت کې اروپايي استعماري امپراتورۍ تر ډېره د خپلواکو دولتونو د ړنگولو او د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د ځايي خلکو د استثمار په موخه جوړې شوې وې، لکه د مولوکان ټاپوګان چې د ځايي وګړو تر نابودولو وروسته اروپايانو افريقايي مريان دې سيمې ته راوستل او پر کرڼه يې بوخت کړل او بالاخره دلته د دولتونو اساس له پيله پر زېښنونکو بنسټونو کېښودل شو. موږ نه پوهېږو چې که اروپايانو په بانډا ټاپوګانو، د اوسنۍ اندونيزيا په آسه او میانمار کې کوچني دولت-ښارونه نه وای نړولي، اوس به يې برخليک څه ډول و؟ ښايي هغوى خپل پرتمين انقلاب لرلی او يا په تدريجي توګه د درملو مخ پر ودې تجارت باندې ولاړ، د پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو په لور يې حرکت کړى وای. خو د هالنډ د ختيځ هند کمپنۍ په راتګ سره دا کار ناشونی شو. د ختيځ هند کمپنۍ د بانډا ټاپو د اوسېدونکو په ټولورنې سره په دې جزيره کې د پرمختګ هيلې تر

خاورو لاندې کړې. د هالنډيانو د ښکېلاک له وېرې د سوېل ختيځې اسيا زياتره سيمو له تجارتي فعاليتونو او کرنې لاس واخيست. د اسيا د تمدنونو د يوې مهمې زانگو په توگه، د هند کيسه هم دغه ډول ده. دلته پراختيا د هالنډيانو له لوري نه، بلکې د انگرېزانو له خوا سرچپه او معکوسه شوه. هند په اتلسمه پېړۍ کې په نړۍ کې د منسوجاتو ستر توليدوونکې او صادروونکې هېواد و. هندي خامتا او وړين توکي په اروپايي، اسيايي او ان افريقايي مارکېټونو کې پلورل کېدل. برېتانيا ته به دغه توکي د برېتانيا ختيځ هند کمپنۍ واردول. د برېتانيا د ختيځ هند کمپنۍ په ۱۶۰۰ کال کې له خپل هالنډي سيالي کمپنۍ څخه دوه کاله مخکې تاسيس شوې وه او اولسمه پېړۍ يې د هند د ارزښتناکه صادراتو په انحصارولو تېره کړه. ياده کمپنۍ له پرتگاليانو سره په گوا، چيټاگونگ او ممبي او له فرانسويانو سره په «بونداچيري، چندر ناگور، يانام او کارايکال» سيمو کې سيالي کوله. په اووم څپرکي کې مو ولوستل، چې پرتمين انقلاب د برېتانيا د ختيځ هند کمپنۍ پر وړاندې خنډونه رامنځته کړل. هغه انحصاري حقونه چې د سټيورات کورنۍ پاچاهانو کمپنۍ ته ورکړي وو، د ۱۶۸۸ کال تر پرتمين انقلاب وروسته لومړۍ محدود او بيا د يوې لسيزې په ترڅ کې چورلټ له منځه يووړل شول. د انحصار له منځه تگ، انگرېز نساجانو ته فرصت ورکړ چې د پارلمان په ملاتړ د هغو هندي ټوکرو د وادراتو مخه ونيسي، چې د ختيځ هند کمپنۍ په ولکه کې و. په اتلسمه پېړۍ کې د «رابرټ کليو» په مشرۍ ختيځ هند کمپنۍ خپله تگلاره بدله او د يوې قاره يي امپراتورۍ جوړولو ته يې مخه کړه. که څه هم په هند کې د مغولو امپراتوري واکمنه وه، خو هند دا مهال عملاً د بېلابېلو رقيبو سياسي ډلو او حکومتونو ترمنځ وېشل شوی و.

نهم څپرکي: معکوسه پراختيا | 411

د ختيځ هند کمپنۍ په لومړي ځل په ۱۷۵۷ کال کې د پلاسي او په ۱۷۶۴ کال کې د بوکسر په جگړو کې د ځايي حکومتونو په ړنگولو سره په ختيځ کې تر بنگال پورې پرمختگ وکړ. کمپنۍ د دې سيمې شتمنۍ لوب کړې او د مغولي پاچاهانو زبېنونکي بنسټونه يې په خپل واک کې واخيستل. د ختيځ هند کمپنۍ دغه پراختيا يا استعمار په هند کې د نساجۍ صنعت له سخت ځورتيا سره مخ کړ، ځکه چې دغو توليداتو ته نور په برېتانيا کې مارکېټ نه و. دغې ځورتيا په هند کې بېوزلي زياته او د بناري کېدو بهير يې په تپه ودراره او په نتيجه کې په هند کې پراختيايي بهير معکوس حرکت پيل کړ. هنديان داسې مرحلې ته ورسېدل چې د خپلو نساجي توليداتو پر ځای به يې برېتانيوي هغه پلورل او د برېتانيا ختيځ هند کمپنۍ لپاره يې د ترياکو کښت ته مخه کړه، چې دغه ترياک به چين ته صادرېدل. په اتلانتيک کې ورته وضعيت په افريقا کې د پراختيا معکوس بهير له ځان سره درلود، که څه هم د دې لويې وچې لومړنيو شرايطو د سوېل ختيځې اسيا په څېر انکشاف نه و موندلی. زياتره افريقايي دولتونه پر جنګي ماشين بدل شوي وو چې مريان به يې نيول او بيا به يې پر اروپايانو پلورل. دا چې د دولت او بېلابېلو ډلو ترمنځ شخړې به پر تلپاتو جگړو اوښتې، په افريقا کې ډېری دولتونه چې په زياترو مواردو کې لا سياسي سنټرالېزېشن ته رسېدلي هم نه وو، له منځه لاړل او ناکامو زبېنونکو بنسټونو ته يې لار هواره کړه، چې په دې اړه به وروسته بحث وکړو. د افريقا په ځينو محدودو سيمو لکه سوېلي افريقا کې چې د مريانو سوداګري په کې نه وه، هلته بيا اروپايانو د کانونو او د کرنې سکتورونو لپاره د ارزانه کاري ځواک د برابرولو په موخه

متفاوت بنسټونه تاسیس کړل. په سوېلي افریقا کې داسې دوه ګونې اقتصاد رامنځته شو، چې د دې هېواد ۸۰ سلنه وګړو په سوداګرۍ، کرنه او نورو مسلکي برخو کې د کار او فعالیت حق نه درلود. دا ټول مور ته نه یوازې دا رانښيي چې د نړۍ سترې برخې ولې له صنعتي کېدو بې برخې پاتې شوي، بلکې دا هم څرګندوي چې څنګه ممکنه ده چې ځینې وخت اقتصادي پراختیا د کورني اقتصاد له ځینو برخو او یا د نړۍ اقتصاد څخه تغذیه کېږي یا هم د دې وضعیت رامنځته کولو ته لار پرانېزي.

لسم څپرکی: د هوساینې خپرول | 413

لسم څپرکی

د هوساینې خپرول

د مجرمینو جزیره

برېټانیا په اتلسمه پېړۍ کې د مجرمینو پر وړاندې اسانه تگلاره غوره کړې وه: له مخې او ذهنه د هغوی لږې شړل. له همدې امله ډېری مجرمین د امپراتورۍ مستعمرو ته تبعید شول. د امریکا متحده ایالتونو کې د خپلواکۍ تر جگړې مخکې، مجرمین لومړی امریکایي مستعمري ته لېږدول کېدل، خو له ۱۷۷۸ کال وروسته چې د امریکا متحده ایالتونو له برېټانیا خپله ازادې واخیسته، هلته د برېټانوي مجرمینو لېږدېدل بند شول او د برېټانیا حکومت اړ و، چې د مجرمینو لپاره نوی ځای پیدا کړي. برېټانیا لومړی د لوېدیځې افریقا په فکر کې شوه، خو د افریقا هوا د ملاریا او زېږې تېې د ناروغیو له امله چې اروپایانو یې پر وړاندې هېڅ راز خونديتوب نه درلود، دومره وژونکې وه چې حکومت د سپین پوستو دغې هدیرې ته د مجرمینو له استولو ډډه وکړه. دویم غوراوی استرالیا وه. د استرالیا ختیځه ساحلي برخه لا له وړاندې د ستر اوبمزلې 'کپتان چېمز کوک' له لوري کشف شوې وه، کوک د ۱۷۷۰ کال د اپرېل په ۲۹ مه یوې زړه رانېکونې ابنا ته ورسېد. دا چې په دې سیمه کې بډایه طبیعي بوتې پیدا کېدل، کوک او له هغه سره مل بیولوجستانو یاده سیمه د 'بوتاني خلیج' په نوم ونوموله. د برېټانوي چارواکو په اند استرالیا د مجرمینو د تبعید لپاره غوره سیمه وه، ځکه چې معتدله هوا یې لرله او له سترگو یې هم پناه وه. د ۱۷۸۸ کال په جنورۍ کې د کپتان ارتر فلیپ

په مشرۍ له مجرمينو بار ۱۱ کښتۍ بوتاني ته وخوځېدې. دغه کښتۍ د جنورۍ په ۲۶ مه چې اوسمهال د «استراليا ورځ» په توگه نمانځل کېږي، په سيدني کې تم شوې او دا نوې مستعمره د 'نوي سوېلي ويلز' په نامه ونومول شوه. د دې کښتيو ترمنځ د کپتان الکساندر په مشرۍ د «دانکن سينکلر» په کښتۍ کې د «هېنري» او «سوزانا کيبل» په نومونو دوه مجرمين چې ښځه او مېړه کېدل، هم شامل وو. سوزانا د غلا په تور لومړی پر اعدام محکومه شوې وه، خو وروسته يې جزا ۱۴ کاله حبس ته راټيټه شوه او امريکايي مستعمرو ته يې د لېږدولو پرېکړه وشوه، خو دا چې په دې وخت کې د امريکا متحده ايالتونو تازه خپلواکي ترلاسه کړې وه، دغه پرېکړه عملي نه شوه. سوزانا په همدې وخت کې د نارويج کلا په زندان کې له بندي هېنري سره آشنا او وروسته پرې مېینه شوه. کله چې په ۱۷۸۷ کال کې په لومړي ځل نوې مستعمرې «استراليا» ته بنديان لېږدول کېدل، سوزانا هم په دې ډله کې انتخاب شوه او هېنري په لېست کې نه و. هېنري او سوزانا دا وخت يو زوی هم درلود چې د هغه نوم هم هېنري و. د دې پرېکړې معنا دا وه چې ياده کورنۍ سره جلا کېږي. سوزانا هغې کښتۍ ته چې د تيمز سيند پر غاړه يې لنگر اچولی و، ولېږدول شوه او د دې غمجن بېلتون خبر د خلکو تر غوږونو ورسېد. د بشري چارو يوې فعالې مېرمن «کېډاگون» د کيبل کورنۍ د بيا يو ځای کولو لپاره کمپاين پيل کړ. بالاخره پرېکړه وشوه چې خاوند او مېرمن دواړه به له خپل زوی هېنري سره يو ځای استراليا ته لېږدول کېږي. کېډاگون د دوی لپاره ۲۰ پونډه نغدي مرسته هم راټوله کړې وه او په دې پيسو يې ورته د اړتيا وړ توکي واخيستل چې استراليا ته يې له ځان سره يوسي. سوزانا له خپل

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 415

خاوند او زوی سره د الکساندر کښتۍ ته پورته شول او د استرالیا په لور وخوځېدل، خو کله چې بوتاني خليج ته ورسېدل، پنډکي يې ورک و او يا هم کېدای شي چې سينکله به دروغ ويل چې ورک دی. د کيبل کورنۍ څه بايد کړي وای؟ د برېتانيا د قوانينو له مخې هغوی هېڅ نه شواى کولای. که څه هم له ۱۷۸۷ کال وروسته په برېتانيا کې پرانېستي سياسي او اقتصادي بنسټونه دود شوي وو، خو د بنديانو او مجرمينو حقوقو ته په کې پام نه و شوی. مجرمينو نه شواى کولای چې مال او ملکيت ولري او يا پر چا دعوه وکړي. هغوی ان په محکمه کې د شهادت ورکولو حق هم نه درلود. سينکله چې په دې خبره پوهېده، بنايي چې پنډکي به يې پټ کړی و. هغه هېڅکله پر خپلې غلا اعتراف و نه کړ، خو دا خبره به يې تل په وياړ کوله چې کيبلان نه شي کولای چې هغه تر تعقيب لاندې راولي. د برېتانيا د قوانينو پر بنسټ نوموړی پر حقه و او په برېتانيا کې ټوله قضيه په همدې ټکي پای ته رسېده. خو په استرالیا کې داسې ونه شول. په دې اړه يو تن ځايي قاضي ډيويد کالينز ته په يوه ليک کې وليکل شول: «بايد وويل شي چې هېنري کيبل او د هغه مېرمن چې د دې سيمې نوي اوسېدونکي دي، له برېتانيا څخه دلته د راتگ پرمهال د الکساندر په بار وړونکې بېړۍ کې چې سينکله يې کپتان دی، له ځان سره يو پنډکي هم بار کړی و. په دې پنډکي کې پوښاک او ځيني نور د اړتيا توکي چې ځيني خیرخواه انسانانو د هينري کيبل، د هغه مېرمن او زوی ته اخیستي وو، شامل وو. د کښتۍ له کپتان سينکله څخه چې اوسمهال په بندر کې درېدلې ده، څو ځله وغوښتل شول چې دا توکي ور وسپاري، خو نه يې ورکوي او په پنډ

کې يو له خو کتابونو پرته، نور ټول قېمتي شيان يې په بېړۍ کې له ځان سره قيد کړي دي او لکه څرنګه چې يادونه وشوه، ليدل کېږي چې سينکړ د امانت په ور سپارلو کې ناغېږي کوي.»

دا چې هېنري او سوزانا دواړه نالوستي وو او لاسليک يې زده نه و، نو پر پورتنۍ عريضه يې ګوتې ولګولې. وروسته د ليک د «د دې سيمې نوي اوسېدونکي» په جمله کې ګوتې وهل شوې وې، خو بيا هم ليک خپل ارزښت درلود. په ليک کې د لاسوهنې هدف دا و، چې که هېنري او کيبل مجرمين معرفي شي، نو قضيه به يې ونه خپرل شي. خو که نوي اوسېدونکي معرفي شي، نو د قاضي کالينز له لوري د دې نظر منل به تر توقع لوړ کار وي او په ډېر احتمال سره چې په خپله قاضي په عريضه کې ګوتې وهلې وې. خو عريضې خپل کار وکړ. کالينز دوسيه تعقيب کړه او د منصفه پلاوي په حضور کې چې ټول سرتېري وو، محکمه دايره شوه او سينکړ محکمې ته حاضر کړل شو. که څه هم کالينز دې قضیې ته دومره خوشبين نه و او په منصفه پلاوي کې هم داسې کسان وو چې د کيبل کورنۍ په څېر د مجرمينو ساتنه يې کوله، خو مېرمن او خاوند دواړه بريالي شول. سينکړ اعتراض وکړ چې کيبلان مجرمين دي، خو د محکمې پرېکړه عملي شوه او نوموړی يې پر ۱۵ پونډه نغدي جریمې محکوم کړ. قاضي کالينز د حکم د صادرولو په برخه کې د برېټانيا قوانين په پام کې ونه نيول. دا لومړنۍ مدني قضيه وه چې په استراليا کې وڅېرل شوه. لومړنۍ جزايي قضيه هم په همدې ډول حيرانوونکې وه. يو تورن له بل تورن څخه د ډوډۍ پټولو په تور چې ارزښت يې دوه پښه کېده، محکوم شو. تر دې مخکې په محکمه کې داسې کومه قضيه نه وه څېرل شوې، ځکه چې مجرمينو د مالکيت حق نه درلود، خو استراليا

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول 4171

برېټانيا نه وه او د دې هېواد قوانينو له برېټانيا سره توپير درلود. استراليا ډېر ژر د جزايي او مدني قوانينو او همدارنگه د سياسي او اقتصادي بنسټونو په برخو کې له برېټانيا څخه خپله لار جلا کړه. د سوېلي ويلز مستعمره په لومړيو کې له تبعيد شويو مجرمينو او د هغوی له يو شمېر ساتونکو څخه جوړه شوې وه. تر ۱۸۲۰ مې لسيزې پورې په استراليا کې ډېر لږ شمېر ازادو کډوالو ژوند کاوه. په ۱۸۴۰ کال کې سوېلي ويلز ته د زندانيانو لېږدول بند شول، خو د استراليا لوېديځ ته تر ۱۸۶۸ کاله پورې د زندانيانو د لېږد بهير روان و. پر مجرمينو جبري کارونه کېدل او ساتونکو له دې وضعيت څخه گټه پورته کوله. په لومړيو کې مجرمينو ته هېڅ ډول پيسې يا مزد نه ورکول کېده او د کړي کار په بدل کې يوازې ډوډۍ ورکول کېده. د دوی د ټول کار گټه وټه به ساتونکو خپل جېب ته اچوله. خو دغه سيستم چې ویرجینيا کمپنۍ په جېمز ټاون کې تطبيق کړی و، ښې پایلې نه لرلې، ځکه چې د مجرمينو ترمنځ د سم کار د ترسره کولو لپاره انگېزه نه وه. هغو مجرمينو چې سم کار نه کاوه، پر قمچينو وهل کېدل او يا به د نورفولک ټاپو ته چې په ارام سمندر کې د استراليا د ختيځ په ۱۰۰۰ مایله مترۍ کې پرته وه او يوازې ۱۳ مایل مربع پراخوالي يې درلود، تبعيد کېدل. خو نه د کارگرانو وهلو او نه هم تبعيد کولو کومه نتيجه ورکړه. يوازينۍ لار د انگېزې رامنځته کول و. د سرتېرو او ساتونکو په اند دا کار غير عملي برېښېده. مجرمين محکومين وو او امکان يې نه و چې خپل کاري ځواک وپلوري او يا شتمنۍ يا ملکيت ولري. خو په استراليا کې له دوی پرته بل څوک نه و چې کار وکړي. که څه هم په استراليا کې د سوېلي ويلز ښارگوټي

د جوړېدو پرمهال بومي يا ځايي وگړي هم موجود وو، چې شمېر يې شاوخوا يو ميليون تنو ته رسېده؛ خو هغوی د يوې لويې وچې په کچه خواره شوي وو او د يوه پر استشار ولاړ اقتصاد رامنځته کولو لپاره په سوېلي ويلز کې د هغوی راټولېدنې بسنه نه کوله. په استراليا کې د لاتينې امريکا انتخاب موجود نه و. په دې توگه ساتونکي په داسې مسير کې واقع شول چې په پايله کې تر برېتانيا هم ډېر پرانېستي بنسټونه رامنځته شول. مجرمينو ته يو لړ دندې ور وسپارل شوې او په اضافي وخت کې هغوی کولای شول چې د ځان لپاره کار وکړي او خپل توليد کړي توکي وپلوري. ساتونکو هم د مجرمينو له اقتصادي ازاديو څخه گټه اخيسته، توليدات ډېر شول او ساتونکو پر مجرمينو د توکو د پلور په موخه ځيني انحصارات رامنځته کړل. تر ټولو ډېر گټور توليدات د گنيو شراب «Rum» و. نوی سوېلي ويلز د برېتانيا د نورو مستعمرو په څېر د والي له لوري اداره کېده چې د برېتانيا حکومت ټاکه. په ۱۸۰۶ کال کې «ويليم بلاي» د ويلز والي وټاکل شو. هغه اولس کاله مخکې په ۱۷۸۹ کال کې هغه مهال چې د H.M.S. Bounty بېړۍ پر خلاف خلکو بلوا وکړه، د بېړۍ کپتان و. بلاي يو جدي شخص او د عامه نظم د ټينگښت پلوی و او دا هغه ځانگړنه وه چې غالباً د ۱۷۸۹ کال د بلوا لامل گڼل کېږي. کله چې نوموړی والي هم شو، دريځ يې بدل شوی نه و او د شرابو د انحصار پرضد يې مبارزه وکړه. دغه ټکر يوې بلې بلوا ته لار پرانېسته، چې د پخواني ساتونکي يا عسکر جان مک ارتر له لوري رهبري کېده. دغه پېښه چې د «رام بلوا» په نامه يادېږي، بلاي په کې يو ځل بيا ماته وخوړه. برېتانوي چارواکو د بلوا د غلي کولو لپاره سيمې ته لا ډېر ځواکونه واستول. مک ارتر ونيول شو او په بېړۍ

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 419

کې برېټانيا ته واستول شو. خو نوموړی ډېر ژر خوشې شو او بېرته استراليا ته ستون شو، خو د يادې مستعمرې په سياسي او اقتصادي برخو کې مهم رول ولوبوي. د رام بلوا اقتصادي رينسې لرلې. مجرمينو ته د انگېزې ورکولو تگلارې د ارتر په څېر يو شمېر کسان چې په ۱۷۹۰ کال کې په دويمه جوپه بېړيو کې استراليا ته راغلي و، بڼه شتمن کړل. ارتر په ۱۷۹۶ کال کې له پوځه استعفا وکړه او خپل ټول پام يې تجارت ته واړاوه. دا چې ارتر تر دې مخکې د څارويو کاروبار کاوه، متوجې شو چې د وړيو په توليد او صادراتو کې ډېره گټه ده. دوی د نويو سيمو د موندنې لپاره له سيدني څخه سفر پيل کړ او د سفر په جريان کې له زرغون غرونو «Blue Mountains» سره مخ شول، چې بالاخره په ۱۸۱۳ کال کې له دې سيمې تر تېرېدو وروسته د استراليا لويې وچې يوې بلې پراخې شنې سيمې ته ورسېدل. دا د پسونو جنت و. 'مک ارتر' ډېر ژر د استراليا شتمن کس شو، هغه او نور ملگري يې پر سکواتوريانو «Squatters» چې معنا يې متصرف مالکين يا خانان دي، مشهور شول؛ ځکه چې هغوی پسونه په داسې ځمکو کې خړول چې د دوی نه وې، بلکې د برېټانوي دولت ملکيت و. په لومړيو کې دا يوه کوچنۍ مسئله گڼل کېده، خو وروسته سکواتوران د استراليا مشران شول، يا په بله وينا هلته سکواتر سالاري واکمنه شوه. د سوېلي ويلز سکواتر سالاري د ختيځې اروپا له استبدادي نظامونو يا د جنوبي امريکا مستعمرو سره ډېر توپير درلود. دلته عامو وگړو د اتریش-هنګري يا تزاري روسيې په څېر ژوند نه کاوه او نه هم ځايي وگړي د مکسيکو او پيرو په څېر استثمار کېدل. جنوبي ويلز د ويرجينيا له جېمز ټاون سره له څو

اړخونو ورته والی درلود: نخبه پارکي ډېر ژر د اقتصادي بنسټونو په جوړولو کې خپلې گټې وليدلې، داسې بنسټونه چې د اتریش-هنګري، روسیې، مکسیکو او پیرو په پرتله ډېر پراښستي وو. مجرمین یوازینی بشري قوه وه او د کار په بدل کې د مزد ورکړه د هغوی لپاره یوازینی انگېزه وه. دغو مجرمینو ته اجازه ورکړل شوه چې د کار مشري وکړي او نور مجرمین پر کار وگوماري. تر ټولو مهمه دا چې د مجازاتو د وخت له پوره کېدو وروسته ورته ځمکې ورکړل شوې او بېرته له ټولو حقونو برخمن شول، له دې جملې یو شمېر لکه هېنري کیبل د استرالیا د شتمنو کسانو په ډله کې راغی. نوموړي په ۱۷۹۸ کال کې د «Ramping Horse» په نامه یو هوټل جوړ کړ او یو پلورنځی یې هم درلود. وروسته یې یوه کښتۍ واخیسته او د څرمنو تجارت یې پیل کړ. کیبل تر ۱۸۰۹ کال پورې په سیدني کې د ۴۷۰ هکتارو په اندازې کرنیزه ځمکه، یو شمېر کورونه او پلورنځي لرل. په نوي سوېلي ویلز کې راتلونکې شخړه د خانانو او د ټولنې د نورو پارکيو ترمنځ چې له اوسنیو او پخوانیو مجرمینو او د هغوی له کورنیو جوړه وه، پېښېدونکې وه. په خانانو کې د مک آرتر په څېر پخواني ساتونکي او سرتېري او نور ازاد وگړي شامل و. لا هم ډېر مالکیت د همدغو خانانو یا نخبگانو په لاس کې و او پخوانیو مجرمینو او د هغوی د کورنیو د تبعید ختمول او د مالکیت له حقونو برخمن کېدل غوښتل، هغه څه چې خانان یې مخالف و. د خانانو اصلي غوښتنه دا وه چې د دوی تر ولکې لاندې ځمکې باید د دوی شخصي ملکیت وگرځول شي. دا هغو شرایطو ته ورته و چې دوه پېړۍ مخکې شمالي امریکا ور سره مخ وه. څرنګه چې په لومړي څپرکي کې مو وليدل، په مریلنډ او کارولینا کې د ویرجینیا کمپنۍ پر

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 421

وړاندې د قرارداديانو د بريالي کېدو په پايله کې شخړې رامنځته شوې. په سوېلي ويلز کې د لارډ بالتيمور او شلي کوير رول مک ارتر او د هغه سکواټر ملگرو پر غاړه واخيست. که څه هم دا وېره موجوده وه چې مک ارتر او سکواټوران به خپلواکي اعلان کړي، خو د برېتانيا دولت يو ځل بيا د هغوی ترڅنگ ودرېد. د برېتانيا دولت په ۱۸۱۹ کال کې د جان بېگ په مشرۍ يوه کمېسيون ته دنده وسپارله چې د حالاتو د ارزونې په موخه جنوبي ويلز ته لاړ شي. بېگ هلته د مجرمينو د امتيازاتو او حقوقو په ليدو سره ټکان وخوړ او په دې مستعمره کې پرانېستي اقتصادي بنسټونو سرې هېښ کړې و. نوموړي هلته د نويو مقرراتو د پلي کېدو وړانديز وکړ: محکومين نه شي کولای چې ځمکه ولري، له دې وروسته هېڅوک حق نه لري چې محکومينو يا مجرمينو ته مزد ورکړي، پخوانيو مجرمينو ته د ځمکې ورکول بايد بند شي او جزاگانې دې سختې شي. بېگ، سکواټورانو ته د استراليا د طبيعي خانانو په سترگه کتل او هغوی بايد د ده په نظر په استبدادي ټولنه کې حکومت کړي وای. خو دا کار شونې نه و.

په داسې حال کې چې بېگ د پخواني حالت د راگرځولو هڅه کوله، پخوانيو مجرمينو او د هغوی اولادونو د لا ډېرو حقونو د دعوه کوله. تر ټولو مهمه دا چې هغوی د امريکا متحده ايالتونو په څېر د داسې سياسي بنسټونو د جوړېدو هيله لرله چې په سياسي مشارکت کې ورته د گډون زمينه برابره شي. هغوی داسې ټاکنې غوښتې چې ټولو ته د گډون مساوي زمينه برابره شي او داسې پارلمان يې غوښت چې د هغه په واسطه د حکومت نظارت وکړي. پخواني مجرمين، د هغوی

زامن او لونيې د نامتو ليکوال او ژورنالېست «ويليام ونټ ورت» له لوري رهبري کېدل. ونټ د هغو کاشفينو په ډله کې وو چې له شنو غرونو واوښت او د سکواتورانو لپاره يې شنې او پراخې ځمکې وموندلې. له مجرمينو سره د ونټ ورت خواخوږي ښايي له دې امله وه چې پلار يې په لويو لارو کې د شوکاري په تور نيول شو او بيا استراليا ته تبعيد کړل شو. ونټ ورت دا مهال د پرانيستو سياسي بنسټونو، انتخابي جرگې، د منصفه پلاوي په حضور کې د پخوانيو مجرمينو او د هغوی د کورنيو د محاکمه کولو او سوپلي ويلز ته د مجرمينو د لېږد د بندېدو سرسخت پلوی و. نوموړي د «Australian» په نامه يوه ورځپاڼه پيل کړه او بيا وروسته د موجوده بنسټونو پرضد د مبارزې مشر شو. مک آرتر د ونټ ورت او د هغه د ملگرو د مبارزې مخالف و. هغه د ونټ ورت د پلويانو د نومونو په کنارولو سره د هغوی ځانگړنې داسې بيانوي:

- پر اعدام محکوم د لندن يو يهودی چې دلته راغلی خو ځله يې د گاډۍ شاته دُورې خوړلې.

- يو شراب پلورونکی يهود چې جواز يې لغوه شوی دی.

- يو دلال چې د مريانو د تجارت له امله تبعيد شوی دی او دلته يې دُورې خوړلې دي.

- د دوو مجرمينو زوی

- يو درغلگر چې سخت پوروړی دی

- يو امريکايی دوکه مار

- يو بې شخصيته حقوقي وکیل

- يو پردی چې د موسيقۍ سامان الاتو پلورنځی يې سقوط شوی دی.

- هغه کس چې د دوو مجرمينو له لور سره يې واده کړی.

لسم څيرکي: د هوساينې څيړول | 423

- هغه کس چې له يوې چمبه وهونکې مجرمې سره يې واده کړی. خو د مک آرتر او سکواتورانو ترمنځ دغه اختلاف ونه شوی کولای چې په استراليا کې روان بهير ونگوي. د استازولۍ بنسټونو د جوړېدو لپاره کلکه مبارزه روانه وه چې نه ځپل کېدونکې وه. تر ۱۸۲۳ کاله پورې د سوېلي ويلز ټولې حکومتي چارې د والي په لاس کې وې، خو په همدې کال کې د برېتانيا دولت له لوري د يوې شورا په جوړېدو سره د والي واک محدود شو. په لومړيو کې د دې شورا د غړيتوب لپاره د سکواتورانو او غير مجرمينو له ډلې کسان ټاکل شوي وو، چې مک آرتر هم په کې و، خو دا وضعیت دوامدار نه و. په ۱۸۳۱ کال کې والي ريچارډ بورک فشارونو ته تسليم شو او په لومړي ځل يې پخوانيو محکومينو ته په منصفه پلاوي کې د غړيتوب اجازه ورکړه. پخواني محکومين او نور ازاد وگړي چې تازه دغې مستعمرې ته کډه کېدل، له برېتانيا څخه د محکومينو د لېږد د بندېدو غوښتونکي وو، ځکه چې دا چاره د کار په بازار کې د رقابت او د مزد د کمېدو لامل کېده. سکواتورانو هڅه کوله چې د کارگرو مزد کم شي، خو بريالي نه شول. په ۱۸۴۰ کال کې سوېلي ويلز ته د مجرمينو لېږد بند شو او په ۱۸۴۲ کال کې د قانون جوړونې يوه شورا جوړه شوه چې دوه ثلثه غړي يې انتخابي او پاتې نور يې انتصابي وو. هغو محکومينو چې کافي جايدادونه لرل، د کانډېدو او رايې ورکونې حق درلود. تر ۱۸۵۰ مې لسيزې پورې په استراليا کې د سپين پوستو لپاره د رايې ورکونې عمومي حق په رسميت وپېژندل شو. د خلکو، پخوانيو مجرمينو او د هغوی د کورنيو غوښتنې تر هغه څه لوړې وې، چې ويليم ونټ ورت په لومړيو کې د هغه تصور کاوه.

په واقعیت کې ونټ ورت دا مهال د محافظه کارانو په ډله کې و، چې د یوې غیر منتخبې شورا پر جوړېدو یې ټینګار کاوه. خو تر دې مخکې د مک آرتر په څېر، ونټ ورت نه شواى کولای چې د پرانېستو سیاسي بنسټونو پر لور د حرکت مخه ډپ کړي. ویکتوریا ایالت چې په ۱۸۵۱ کال کې له سوېلي ویلز څخه جلا شوی و او تاسمانیا ایالت، په نړۍ کې لومړنۍ سیمې وې چې د ۱۸۵۶ کال په ټاکنو کې پکې سري یا پټې رایې وکارول شوې او همدارنگه د رایو اخیستل او د جبري رایې کارول پکې منع شول. نن ورځ په ټاکنو کې د پټې یا سري رایې ورکونې معیار د استرالیایي میتود په نوم پېژندل کېږي.

په جنوبي ویلز کې د سپینې لومړني شرایط ۱۲۸ کاله مخکې د ویرجینیا په جېمز ټاون کې له موجوده شرایطو سره ډېر ورته والی درلود. خو د جېمز ټاون اوسېدونکي د مجرمینو پر ځای قراردادي کارگران وو. په دواړو سیمو کې لومړنیو شرایطو د زېښونکو استعماري بنسټونو جوړېدو ته اجازه ور نه کړه. په دواړو سیمو کې د انسانانو داسې ګڼ مېشته سیمې نه وې چې د استنار وړ کارگران پکې پیدا شي او همدارنگه ګران بیه فلزاتو لکه سرو زرو، سپینو زرو او د کښت وړ ځمکو ته لاسرسی اسانه نه و. په ۱۷۸۰ یمه لسیزه کې د مریانو تجارت لا هم په کش کې و او سوېلي ویلز کېدای شواى چې له مریانو ډک شي، خو دا کار ګټور نه و. هم د ویرجینیا کمپنۍ او هم سرتېري او ازاد وګړي چې نوی جنوبي ویلز یې اداره کاوه، د پرانېستو اقتصادي بنسټونو رامنځته کولو ته غاړه کېښوده. د ویرجینیا په پرتله په ویلز کې دا پروسه له لږې شخړې سره مل وه او هغه هڅې ناکامه شوې چې د دې بهیر د اپوټه یا معکوس کولو لپاره

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 425

پيل شوې وې. استراليا او متحدو ايالتونو د برېتانيا په پرته د پرانېستو بنسټونو په لور يو متفاوت مسير طي کړ. هغه پرتمين انقلاب چې برېتانيا يې ولړزوله، په متحدو ايالتونو او استراليا کې ورته اړتيا نه وه، ځکه چې په يادو هېوادونو کې شرايط ډېر متفاوت و، خو دا په دې معنا نه ده چې په دغو هېوادونو کې پرانېستي بنسټونه له کومې شخړې پرته رامنځته شول، بلکې د امريکا متحده ايالتونو له برېتانيوي بنسټونو څخه تر ازادۍ وروسته د پرانېستو بنسټونو جوړولو ته مخه کړه. په برېتانيا کې استبدادي نظام له کلونو راهيسې واکمن و او د دغه شان يوه نظام ماتول يوازې د انقلاب له لارې شوني و. که څه هم بالتيمور غوښتل چې په مريلنډ کې او جان مک آرتر په سوېلي ويلز کې دغه ډول نظامونه واکمن کړي، خو هدف ته ونه رسېدل. په متحده ايالتونو او استراليا کې د پرانېستو بنسټونو د موجوديت له امله، صنعتي انقلاب ډېر ژر دغو سيمو ته رېښې وغځولې او د شتمن کېدو په لور يې مزل پيل کړ. نورو مستعمرو لکه کاناډا او نيوزلنډ هم دغه لار تعقيب کړه. له دې پرته د پرانېستو بنسټونو په لور نورې لارې هم موجودې وې. د لوېديځې اروپا گڼو هېوادونو د فرانسې لوی انقلاب په پايله کې د پرانېستو بنسټونو په لور د ورتگ درېيمه لار خپله کړه. د فرانسې انقلاب په دغه هېواد کې استبدادي نظام را نسکور کړ او تر يو لړ کورنيو شخړو وروسته د لوېديځې اروپا په گڼو سيمو کې بنسټي بدلونونو ته لار هواره شوه. په پايله کې دغو اصلاحاتو په لوېديځه اروپا کې پرانېستي اقتصادي بنسټونه، صنعتي انقلاب او اقتصادي وده را وټوکول.

د خنډونو ماتول: د فرانسې انقلاب

د ۱۷۸۹ کال تر انقلاب وړاندې په فرانسه کې درې پېړۍ استبدادي سلطنتي نظام واکمن و. د فرانسې ټولنه پر دريوو برخو چې «ټولنيز پارکي» يې بلل، وېشل شوې وه. په لومړي پارکي کې اشراف، په دويم کې روحانيون او په درېيم کې نور عام وگړي شامل وو. درېيم پارکي متفاوت حقوق لرل او دوه لومړنيو طبقو هغه حقوق لرل چې نور ترې محروم وو، هغسې لکه له يوه استشاري رژيم څخه چې يې تمه کېږي. اشراف او روحانيون له مالياتو څخه معاف وو، په داسې حال کې چې عام وگړي د څو ډوله مالياتو په ورکولو مکلف وو. کليسا نه يوازې ماليات نه ورکول، بلکې پراخې ځمکې يې په واک کې لرلې او پر عامو خلک يې ځانگړي ماليات وضع کړي وو. سلطنتي کورنۍ، اشرافو او روحانيو مجل او شانداره ژوند درلود، په داسې حال کې چې عام خلک له سختې بېوزلۍ کېدل. قوانينو نه يوازې د اشرافو او روحانيو اقتصادي گټې خوندي کولې، بلکې هغوی ته يې عام و تام سياسي واک هم ورکړی و. په اتلسمه پېړۍ کې د فرانسې په ښارونو کې د ژوند شرايط په ډېر ناوړه حالت کې و. د توليد چارې د ځواکمنو صنفی ټولنو له لوري داسې تنظيم شوې وې چې د دې ټولنو غړو ته يې په لويه پيماڼه عوايد په لاس ورکول او اصنافو هڅه کوله چې د نورو کسانو پر مخ د کاروبار دروازې بندې وساتي. د لرغوني رژيم په نامه مشهور نظام د خپل پايښت او دوام هڅه کوله. د پانگونې او کار پنځونې ډگر ته د نويو کسانو راتگ ته د اړدوړ او بې ثباتۍ په سترگه کتل کېدل. که په ښارونو کې ژوند سخت و، خو په کليو کې بيا د ناورين تر بريده رسېدلی و. لکه څرنگه چې مخکې مو اشاره وکړه، په فرانسه کې د خان-رعيت

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 427

افراطي نظام چې خلک يې په ځمکو پورې تړلي وو او فيوډالي خانانو ته به يې ځمکې کرلې، له وړاندې يې په زوال پيل کړی و. کروندگرو بايد سلطنتي کورنۍ، اشرافو او کليسا ته مالیه ورکړې وای. د فرانسې انقلاب د همدغه وضعیت پر وړاندې يو غبرگون و. د ۱۷۸۹ کال د اگست پر ۴ مه د 'ملي بنسټگرې جرگې' له لوري پېشنهاد شوي نوي اساسي قانون فرانسه په بشپړه توگه بدله کړه. د قانون په لومړۍ ماده کې راغلي وو: «په دې توگه ملي جرگه خان-رعیت نظام په بشپړه توگه ملغا اعلانوي. جرگه دغه راز اعلانوي چې اوسني حقوق او وجايب - که فيوډالي او سنسوال دي- او ټول هغه چې له خان-رعیت نظام سره تړاو لري، د غرامت له ورکړې پرته لغوه کېږي.»

وروسته په ۹ مه ماده کې راځي: «د مالياتو په نوم ځانگړي امتيازات د تل لپاره لغوه کېږي. ماليات بايد له ټولو وگړو او شتمنيو کسانو څخه يو شان واخيستل شي. داسې قوانين بايد جوړ شي چې له مخې يې ماليات د کال په هرو شپږو مياشتو کې په مناسبه بڼه ورکړل شي.»

په دې توگه د فرانسې انقلاب په خپل لومړي گوزار کې فيوډالي نظام او د هغه اړوند ټول حقوق له منځه يووړل او د اشرافو او روحانيانو ټول مالياتي معافیتونه يې لغوه کړل، خو په قانون کې تر ټولو هيښوونکې پرمختگ چې هغه مهال يې تصور هم نه شوی کېدای، يوولسمه ماده وه: «ټول وگړي پرته له دې چې ټولنيز موقف يې په پام کې ونیول شي، دا حق او وړتيا لري چې په ملکي يا نظامي برخو کې دنده اجرا کړي او هېڅ شغل يا مسلک له دې حکم څخه مستثنی نه

دی.» د قانون په وړاندې برابري او مساوات نه یوازې د ژوند په ورځنیو چارو، بلکې د سیاست په ډگر کې هم عملي شول. په انقلاب پورې د ترلو اصلاحاتو لړۍ د اگست له ۴ مې وروسته هم دوام وکړ. ورپسې د ځانگړو مالیاتو د وضع کولو په برخه کې د کلیسا واکونه منحل شول او د روحانیو مقام د دولتي کارمندانو کچې ته راټیټ کړل شو. د سیاسي او ټولنیزو مقامونو د منحلولو په پایله کې د اقتصاد پر وړاندې پراته خنډونه هم له مخې لرې کړل شول، دغه راز صنفي ټولنې منحل او د کسب و کار پر مخ پراته خنډونه اوبه شول. په لومړي سر کې اصلاحات تر ډېره د استبدادي نظام پر له منځه وړلو باندې متمرکز و. که څه هم د اگست د څلورمې تر بدلون وروسته په فرانسه کې څو لسيزې بې ثباتي او کورنۍ جگړه پیل شوه، خو دا له استبدادي نظام او زېښونکو بنسټونو څخه د پرانېستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو په لور نه پر شا کېدونکي گامونه وو. دغه بدلونونه چې د سیاست او اقتصاد په برخه کې له نورو اصلاحاتو سره بدرگه شول، په ۱۸۷۰ کال کې د درېیم جمهوریت پرمهال اوج ته ورسېدل، چې په پایله کې یې په فرانسه کې پارلمان رامنځته شو؛ کټ مټ هغسې لکه د پرتمین انقلاب په نتیجه کې چې برېتانيا د پیاوړي پارلمان څښتنه شوه. د فرانسې انقلاب کړاوونه، تاوتریخوالی، بې ثباتۍ او شخړې له ځان سره لرلې، خو پر دې سربېره؛ فرانسویان د هغو زېښونکو او استبدادي بنسټونو له لومې وژغورل شول، چې په ختیځه اروپا کې اتریش-هنګري او روسیې رامنځته کړي وو او د پرمختګ مخه یې پرې ډپ کړې وه.

د فرانسې استبدادي شاهي نظام څنګه د ۱۷۸۹ کال اوبنتون ته لار پرانېسته؟ ومو لیدل چې زیاتره استبدادي نظامونه په دې توانېدل

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 429

چې حتی له سخت اقتصادي رکود او ټولنيزو کړکېچونو سره سره، خپل حیات ته دوام ورکړي. د نورو گڼو پېښو په څېر چې انقلابونه او هېښوونکي بدلونونه زېږوي، د فرانسې انقلاب هم د بېلابېلو عواملو د يو ځای کېدو په پايله کې رامنځته شو او دغو عواملو د برېتانيا د چټک صنعتي کېدو له واقعيتونو سره ژوره اړيکه درلوده. البته چې دا د تاريخ نا اټکل شوی مسير و؛ لکه په واک کې د پاتې کېدو لپاره د يو شمېر افرادو د استبدادي نظام د ټينگولو هڅې ناکامې شوې او د ۱۷۸۹ کال انقلاب په فرانسې او د اروپا په نورو برخو کې د بنسټونو د بدلون په برخه کې داسې رول ولوباوه، چې په لومړي سر کې يې هېڅ تصور نه کېده. په فرانسه کې زياتره قوانين او ځانگړي امتيازات د منځنۍ پېړۍ له دورې څخه په ميراث پاتې وو. دغو قوانينو او امتيازاتو نه يوازې د ولس پر وړاندې د لومړي او دويم پارکي له گټو دفاع کوله، بلکې د پاچا پر وړاندې يې هم د يادو دوو طبقو گټې خوندي کولې. څلورم لويي چې د لمر پاچا باندې مشهور و، له ۱۶۶۱ څخه تر ۱۷۱۵ کاله پورې د مرگ تر وخته، ۵۴ کاله پر فرانسې پاچاهي وکړه. نوموړی ان په پنځه کلنۍ کې په ۱۶۴۳ کال کې رسماً پر تخت کېناست. نوموړي د سلطنت د واک مزي ټينگ کړل او د حکومت د استبدادي کولو پروسه چې پېړۍ مخکې پيل شوې وه، لا پسې سخته کړه. ډېری پاچاهانو به د اشرافو له جرگې سره چې د پاچا د خونبې کسان وو، سلا مشوره کوله. که څه هم دغه جرگه تر ډېره محافظه کاره وه، خو بيا هم د پاچا د قدرت پر وړاندې يو نرم خنډ گڼل کېده. همدا لامل و، چې څوارلسم لويي د جرگې د غونډو له دايرولو پرته حکومت وکړ. د هغه د واکمنۍ

پرمهال فرانسه په اتلانتيک او خپلو مستعمرو کې د سوداګرۍ پر مټ يوه اندازه اقتصادي ودې ته ورسېده. د لويي د ماليې مخکښ وزير «جان باپتيسټ» د دولت تر ولکې لاندې پر صنعت ولاړ پرمختګ څخه څارنه کوله، چې يو ډول استشاري وده يې رامنځته کړې وه. د دې محدودې ودې گټه يوازې لومړي او دويم پارکي ته رسېده. لويي د فرانسې د مالياتي نظام د سمولو په هڅه کې و، ځکه چې دولت د جګړه ييزو لگښتونو، لوی او منظم پوځ د جوړولو، بې شانه دربار، شخصي لگښتونو او د پاچاهي مانيو د جوړولو لپاره پيسو ته اړتيا لرله. دا وخت حتی د کوچنيو ماليه ورکونکو له لوري د ماليې نه ورکولو هم کولای شوای چې د پاچا عوايد زيانمن کړي.

کله چې په ۱۷۷۴ کې شپاړسم لويي واک ته ورسېد، سره له دې چې څه نا څه اقتصادي وده موجوده وه، خو ټولنه له يوه سخت کړکېچ سره مخ شوې وه. پردې سربېره، پخوانۍ مالي ستونزې پر اقتصادي ناورين اوښتې وې او د (۱۷۵۶-۱۷۶۳) کلونو ترمنځ د فرانسې او برېتانيا ترمنځ اووه کلنه جګړه ونښته چې په ترڅ کې يې فرانسې کانادايي مستعمره له لاسه ورکړه او سخت زيانونه يې وگالل. ځينو نوموتو سياسي څېرو هڅه کوله چې د وضعیت د کابو کولو په موخه د سلطنت په بوديجوي جوړښت کې بدلون رامنځته کړي او ماليات لوړ کړي، چې په دې ډله کې د وخت مشهور اقتصاد پوه 'ان-رابرټ-جاکس تورگات'، 'جاکس نيکرا' چې تر انقلاب وروسته يې مهم رول ولوباوه او 'شارل الکساندر' کالون شامل وو. خو يو يې هم په خپل کار کې بريالی نه و. کالون، شپاړسم لويي ته مشوره ورکړه چې د اشرافو جرگه جوړه کړي. پاچا او سلاکارانو يې هيله لرله چې جرگه يا اسامبله به د دوی اصلاحات تاييد کړي، لکه د برېتانيا لومړي

لسم څپرکی: د هوساینې خپرول | 431

چارلېز چې په ۱۶۴۰ کال کې د پارلمان په رابللو سره له سکاټلنډیانو سره د جگړې لپاره د یوځ لگښتونه تصویب کړل. جرگې د تمې خلاف پرېکړه وکړه او څرگنده یې کړه چې د خلکو د استازو په توګه یوازې د «طبقاتو عمومي جرګه» کولای شي چې دغه اصلاحات تصویب کړي. د طبقاتو عمومي جرګه یا اسامبله د اشرافو جرگې په پرتله یو متفاوت جوړښت و. په دویمې کې یې زیاتره لوی اشراف و، چې د پاچا په خوښه ټاکل کېدل، خو په لومړي هغې کې یې بیا د درې وارو پارکيو استازي شامل و. دغې جرگې خپله وروستی غونډه په ۱۶۱۴ کال کې جوړه کړې وه. کله چې د طبقاتو عمومي جرگې په ۱۷۸۹ کال کې په ورسا کې غونډه جوړه کړه، څرګنده شوه چې د هېڅ راز هوکړې امکان نه شته. د نه جوړجاړي وړ حالت رامنځته شوی و، ځکه چې تیب پورې طبقې دا د ځان لپاره یو فرصت ګاڼه چې له موکې نه په استفادې په سیاسي واک کې خپل رول یقیني کړي او په عمومي جرګه کې د لا ډېر حق غوښتونکي وو، هغه حق چې روحانیو او اشرافو یې مخالفت کاوه. دغه غونډه د ۱۷۸۹ کال د مې میاشتې پر پنځمه له کومې هوکړې پرته پای ته ورسېده او یوازې د «ملي جرگې» په نوم د یوه بل ځواکمن جوړښت د رامنځته کېدو پرېکړه وشوه چې دغه کار سیاسي کړکېچ نور هم پراخ کړ. درېیمې طبقې، په ځانګړې توګه سوداګرو، صنعتکارانو او نورو کسبګرو چې د ډېر واک غوښتونکي وو، روانو تحولاتو ته د خپل زیاتېدونکي نفوذ او واک په سترګه کتل. عامو وګړو چې حالاتو زړور کړي وو، د هغوی په ملاتړ لارو کوڅو ته راووتل چې بالاخره دغه پېښه د جولای په نهمه د بنسټګرو جرگې «Constituent Assembly» په

جوړېدو تمامه شوه. په دې وخت کې د هېواد سياسي چاپېريال او په ځانگړې توگه په پاریس کې وضعیت د کرکېچ خوا ته روان و، د یادې پېښې په غبرگون کې د دربار محافظه کارانو، پاچا وهڅاوه چې د ماليې سمونپال وزیر «نېکیر» له دندې گوښه کړي، دې کار خلک نور هم راوپارول او پایله یې د «باستیل» مشهور توپان و، چې د ۱۷۸۹ کال د جولای په ۱۴ مه پېښ شو. له دې وروسته انقلاب له خپل ټول زور او ځواک سره پیل شو، نېکیر بېرته دندې ته راوستل شو او 'مارکس ډي لافایت' ته د پاریس د ملي گارد مشري وسپارل شوه. هغه څه چې د باستیل له توپانه هم ډېر د پام او ارزښت وړ دي، د 'بنسټگرو ملي جرگې' پرېکړه وه چې پر بنسټ یې د ۱۷۸۹ کال د اگست پر ۴ مه نوی اساسي قانون تصویب شو. د نوي قانون له مخې فیوډالېزم ړنگ او د لومړي او دویم پارکي ځانگړي امتیازات لغوه شول، خو د دغو بدلونونو په لړ کې جرگه پر دوو برخو ووېشل شوه. دا چې د ټولني وضعیت او بڼه باید څه ډول وي، په دې اړه د جرگې د غړو ترمنځ د نظر اختلاف موجود و. لومړنی گام د محلي کلوپونو جوړول وو، چې مهم یې د 'جاکوین رادیکال کلوپ' و، چې وروسته یې د انقلاب واگې په لاس کې واخیستې. په ورته وخت کې له هېواده په لویه کچه د اشرافو د وتلو لړۍ پیل شوې وه، چې وروسته په «کډوالو» مشهور شول. بل پلو یو شمېر کسانو پاچا دې ته هڅاوه چې په خپله یا د بهرنیو قدرتونو لکه د اتریش په مرسته چې د ملکې «ماری انتوانت» پلرنی ټاټوبی او همدارنگه د کډوالو پناه ځای و، ملي جرگه ړنگه کړي. د انقلاب زیاتره مبارزینو د انقلاب دوه کلنۍ لاسته راوړنې په خطر کې لیدې. د بنسټگرو ملي جرگې د ۱۸۹۱ کال د سپټمبر په ۲۹ مه د اساسي قانون وروستی

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 433

متن تصويب کړ، چې پر بنسټ يې فرانسه پر يوه مشروط سلطنتي نظام بدله شوه او ټول وگړي له برابر و حقونو برخمن شول. په فرانسه کې شاهي نظام په خپل ځای پاتې شو، خو د پاچا واکونه محدود شول، داسې چې ان ازادي يې هم تر پوښتنې لاندې راغله، خو کله چې په ۱۷۹۲ کال کې د فرانسې او د اتریش په مشرۍ د «لومړي ايتلاف» ترمنځ جگړه ونښته، د انقلاب خوځنده بهير ټکنی شو. دغې جگړې انقلابيون او خلک د لا ډېر افراطيت او تاوتریخوالي په لور سوق کړل، چې د «sans-culottes» په نوم يادېږي. دا دوره چې د ترور عصر يې بولي، د «جاکوبين ډلې» تر قومندې لاندې د «روبس پير او ساين جوس» تر مشرۍ لاندې د شپاړسم لويې او ماري انتوانت تر اعدامولو وروسته پيل شوه. د اعدامولو په دې لړۍ کې نه يوازې گڼ اشراف او انقلاب ضد کسان له منځه يووړل شول، بلکې په خپله د انقلاب مشهورې څېرې او مشران هم لکه «Brisot»، «Danton» او «Desmoulins» د مرگ په سزا محکوم شول. خو د ترور دا لړۍ ډېر ژر له کنټروله ووتله او په پايله کې د ۱۷۹۴ کال په جولای کې په خپله د ترور ډلې د مشرانو لکه د «روبسپير» او «ساين جوس» په وژل کېدو سره ياده لړۍ پای ته ورسېده. فرانسه د ۱۷۹۵ او ۱۷۹۹ کلونو ترمنځ لومړی د 'ډايرکټري' په نامه د نسبتاً ناکاره حکومت په مشرۍ او وروسته بيا د 'درې کسيزې شورا' پرمهال چې دوکاس، سياس او ناپليون بناپارټ په کې شامل وو، فرانسه نسبي ثبات ته ورسېده. ځوان جنرال ناپليون بناپارټ چې د ډايرکټري پرمهال په پوځي برخه کې د ځينو برياليتوبونو او لاسته راوړنه له امله مشهور شوی و، له ۱۷۹۹ کال

وروسته په فرانسه کې د يوه اغېزناک او مخکښ کس په توگه را څرگند شو. په دې توگه، درې کسيزې شورا ډېر ژر خپل ځای د ناپليون يو کسيز حکومت ته پرېښود. د ۱۷۹۹ او ۱۸۱۵ کلونو ترمنځ چې د ناپليون د واک دوره ده، فرانسه د Wagram، Austerlitz او Jena-Auerstadt په څېر د سترو جگړو د گټلو شاهدده وه، چې د اروپا لويه وچه يې په گوندو کړه. ناپليون دا فرصت پيدا کړ چې په خپل قلمرو کې اصلاحات پلي او نوي قوانين چې کوډ¹ يې باله، جوړ کړي. په ۱۸۱۵ کال کې د ناپليون تر نهايي ماتې او سقوط وروسته، په فرانسه کې يو ځل بيا سياسي حقونه محدود شول او د اتلسم لويي تر مشرۍ لاندې پاچاهي نظام را ژوندی شو، خو دغو ټولو بدلونونو بالاخره ورو- ورو د پرانيستو سياسي بنسټونو جوړولو ته زمينه برابره کړه. د ۱۷۸۹ کال د انقلاب له زړه څخه راتوکېدلو قوتونو په فرانسه کې استبداد او مطلقيت ته د پای ټکی کېښود او پايله کې يې په فرانسه کې د پرانيستو بنسټونو اساس کېښود. فرانسې او د اروپا هغه برخې چې د انقلابي اصلاحاتو لړۍ ور رسېدلې وه، په نولسمه پېړۍ کې د صنعتي کېدو له بهير سره يو ځای شول.

د انقلاب خپرېدل

د فرانسې انقلاب (۱۷۸۹) په لړ کې په ټوله اروپا کې د يهوديانو پر وړاندې سخت محدوديتونه وضع شول. د بېلگې په توگه، د جرمني په فرانکفورټ کې د يهوديانو د اوسېدنې لپاره داسې قوانين وضع شول، چې د منځنۍ پېړۍ له حالاتو سره يې اړخ لگاوه. د دې قوانينو له مخې په فرانکفورټ کې يوازې ۵۰۰ کورنۍ يهوديانو په يوه کوچني

¹ Code

لسم څپرکی: د هوساینې خپرول | 435

ځانگړې ښارگوټي کې چې جودن گاس¹ يې باله، د اوسېدو حق درلود. دغو يهوديانو د شپې مهال، د يکشنبې په ورځو او د مسيحي مناسبتونو په وخت کې له ښارگوټي د باندې وتلو اجازه نه درلوده. د يهوديانو په 'جودن گاس' ښارگوټي کې له حده ډېر نفوس راټول شوی و، دوی تر سخت څار او فشار لاندې و او هر کال به د يهودو دوه کورنۍ په ښارگوټي کې منل کېدې، همدارنگه هر کال دولس جوړې کسانو ته د واده اجازه ورکول کېده، نجلی او هلک بايد د واده پرمهال د پنځه ويشت کلنۍ عمر پوره کړی وای. يهودو دغه راز د کرکيلې او د وسلو، درملو، مشروباتو او غلو-دانو د تجارت حق نه درلود. تر ۱۷۲۶ کاله پورې د يهوديانو لپاره ځانگړې جامې مشخصې شوې وې، چې د نارينه وو لپاره دوه زېرې کړۍ او د ښځو لپاره نرۍ حجاب و. يهوديان د مالياتو په ورکړې مکلف و.

د فرانسې د انقلاب په اوج کې د «ماير امشيل روچيلډ» په نامه يوه بريالي ځوان تاجر د فرانکفورټ په جودن گاس کې ژوند کاوه. روچيلډ د ۱۷۸۰ يمې لسيزې تر لومړيو پورې په فرانکفورټ کې د سکو، فلزاتو او لرغونو اثارو د سوداگرۍ په برخه کې يو وتلی نوم و، خو نوموړي د ښار د نورو يهوديانو په څېر حق نه درلود چې له خپلې ټاکلې سيمې بهر کاروبار او يا حتی له هغې بهر ژوند وکړي. خو وضعيت د بدلېدو په حال کې و، په ۱۷۹۱ کال کې د فرانسې ملي جرگې پر يهوديانو د محدوديتونو د لرې کولو او د هغوی لپاره د ازادۍ د ورکړې پرېکړه وکړه. همدارنگه د فرانسې پوځ دا مهال د راینلنډ او د جرمني په لوېديځ کې د يهودو په ازادولو بوخت و.

¹ Judengasse

فرانسويانو په ۱۷۹۶ کال کې پر فرانکفورټ د توپونو خوله ورسره کړه او نيمايي جودن گاس يې ويجاړ کړ، د جگړې له امله نږدې ۲،۰۰۰ يهوديانو خپل کورونه پرېښودل او د فرانکفورټ نورو خوندي سيمو ته وکوچېدل، چې روچيلډ هم په دې ډله کې و. تر دې وروسته يهوديانو کولای شول چې په جرمني کې ازادانه کاروبار وکړي. دوی د اتريش پوځ ته د خوړو او غلو دانو د برابرولو قرارداد ترلاسه کړ او روچيلډ ډېر ژر د فرانکفورټ د شتمنو يهوديانو په ډله کې راغی. يهوديانو بايد د بشپړې ازادۍ لپاره تر ۱۸۱۱ کاله پورې انتظار کړی وای، ځکه کله چې ناپليون پر جرمني يرغل وکړ، په ۱۸۰۶ کال کې يې 'کارل فون دالبرگ' د فرانکفورټ والي ټاکلی و او نوموړي دغه اصلاحات په تدريجي توگه تر ۱۸۰۱۱ کال پورې عملي کړل. په دې وخت ماير امشيل خپل زوی ته وويل: «ته دا دی اوس يو سټيټيزن يې»

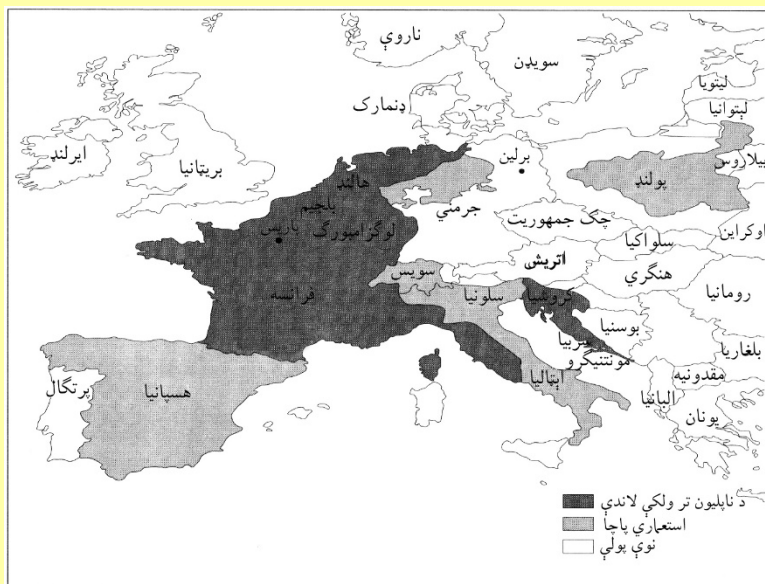
د يهوديانو د ازادولو لپاره مبارزه په دې پېښې سره پای ته ورسېده، ځکه چې حالات بېرته پر شا لاړل، په ځانگړې توگه په ۱۸۱۵ کال کې د ويانا کنگرې په ترڅ کې چې تر ناپليون وروسته يو لړ نوي سياسي توافقات وشول. خو د يهوديانو ښارگوټي ته د روچيلډ بېرته تگ هېڅ ممکن نه و، مايل امشيل او زامنو يې ډېر ژر د اروپا د نولسمې پېړۍ ستر بانک جوړ کړ چې په فرانکفورټ، لندن، پاریس، ناپل او ويانا کې يې ځانگې درلودې. دا يوازینی پېښه نه وه. لومړی د فرانسې انقلابي پوځ او بيا وروسته ناپليون د اروپا لويې وچې يوه ستره برخه لاندې کړه. هغه سيمې چې فرانسويانو نيولې وې، د منځنۍ پېړۍ بنسټونه او سيستمونه يې لرل چې د پاچاهانو، شهزادگانو او اشرافو په گټه را څرخېدل او په ښارونو او لرې ږتو

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 437

سيمو کې يې پر تجارت محدوديتونه لگولي وو. دلته د فرانسې په نسبت، په زياترو سيمو کې فيوډالېزم او خان-رعيت نظام ته ډېر ارزښت ورکول کېده. د پروس او اتریش-هنګري په ګډون په ختيځه اروپا کې د سرفيانو يا رعایا ژوند په ځمکو پورې تړلی و. د خان-رعيت نظام دغه ناوړه بڼه په لوېديځه اروپا کې له منځه تللې وه، خو لا هم رعایا فيوډالي خانانو ته د امتيازاتو او مالياتو په ورکولو او د نورو چارو په ترسره کولو باندې مکلف و. د مثال په توګه، د ناساو-يوزينګېن په حکومت کې رعایا د ۲۳۰ بېلابېل ډوله محصول، مالياتو او خدماتو په ترسره کولو مکلف و، د محصول د ورکړې په برخه کې يو هم د عشر په نوم د څاروي د ذبحه کولو محصول و. د مچيو د شاتو عشر او د موم عشر هم اخیستل کېده. د ځمکو د پلور او پېر په معاملاتو کې خانانو خپله ونډه درلوده. په دې سيمه کې صنفی ټولني هم چې د ښار ټول اقتصادي فعاليتونه يې تنظيمول، د فرانسې په پرتله قوي وې. د جرمني په ختيځو ښارونو کولن او اخن کې د نساجی ماشينونه د اصنافو له لوري منع شوي وو. زياتره ښارونه، د سويس له برن څخه نيولې د اېټاليا تر فلورانس پورې د يو شمېر محدودو کورنيو له لوري اداره کېدل. خو کله چې په فرانسه کې مطلق العنان نظام ړنګ، فيوډالي مناسبات او صنفی ټولني له منځه لاړل او د قانون برابري مخته راغله؛ انقلابي مشرانو او وروسته ناپليون يادو سيمو ته هم انقلاب خپور کړ. د قانون په وړاندې برابري د قانون د واکمنۍ تر ټولو مهم مفهوم جوړوي چې په راتلونکي څپرکي به په جزياتو پرې خبرې وکړو. په دې توګه د فرانسې انقلاب نه يوازې خپله فرانسه، بلکې د اروپا نورې سيمې هم د پرايستو

بنسټونو او اقتصادي ودې جوگه وگرځولې. په ۱۷۹۰ یمه لسيزه کې يو شمېر اروپايي قدرتونو د فرانسې له تحولاتو څخه په وېره کې و او له همدې کبله د شپاړسم لويي د ژغورنې په پلمه يې د اتریش په محوريت پر فرانسې د بريد هوډ وکړ. تمه وه چې د انقلاب له لوري د جگړې ډگر ته استول کېدونکي موقتي ځواکونه به له ماتې سره مخ شي، خو تر څو لومړنيو ماتو وروسته د نوې جمهوري فرانسې ځواکونه په هغې جگړه کې بريالي شول چې په لومړي سر کې دفاع وه. په جگړه کې د مديريت او انسجام په برخه کې ستونزې موجودې وې چې بايد حل شوې وای، خو فرانسويانو په دې وخت کې پر يوه ستر ابتکار لاس پورې کړ چې هغه د ولسي قوت يا لښکرو راټولول و. مخکې له دې چې فرانسويان په جگړه کې د ناپليون نظامي مهارتونه وکاروي، د ولسي ځواکونو کارونې فرانسويانو ته دا چانس ورکړ چې په جگړه کې گټونکي شي.

لسم څپرکی: د هوساینې څپرول | 439



۱۷مه نقشه: د ناپليون امپراتوري

لومړنيو پوځي برياليتوبونو، د جمهوريت مشران وهڅول چې د فرانسې او په پروس او اتریش کې د سيالو قدرتونو ترمنځ د قوي سپر په رامنځته کولو سره د فرانسې پولې پراخې کړي. فرانسويانو ډېر ژر هالنډ او د هغه متحد ايلتونه چې اوسمهال د بلجيم او هالنډ سيمې دي او پخوا د اتریش اړوند وې، ونيولې. فرانسويانو دغه راز د اوسني سويس ډېرې برخې لاندې کړې او د ۱۷۹۰ لسيزې تر پايه يې يادې درې واړه سيمې په خپل ولکه کې وساتلې. جرمني په لومړيو کې سخت مقاومت وکړ، خو په ۱۷۹۵ کال کې يې رايڼلنډ وپايله. پروس يا جرمني مجبور شو چې د باسل تړون په ترڅ کې دغه سيمه په رسميت وپېژني. فرانسويانو د ۱۷۹۵ او ۱۸۰۲ کلونو ترمنځ

یوازې راینلنډ سیمه په واک کې لرله او په ۱۸۰۲ کال کې راینلنډ رسماً د فرانسې برخه شوه. د ۱۷۹۰ یمې لسيزې په نيایي کې اېتاليا له اتریش سره د جگړې په لومړۍ کړنښه کې پاتې شوه. په ۱۷۹۲ کال کې ساوې هم له فرانسې سره وتړل شوه او په ۱۷۹۶ کال کې د ناپلیون تر یرغل مخکې، په جگړه کې بن بست رامنځته شو. د ۱۷۹۷ کال په لومړیو کې ناپلیون د لویې وچې په لومړي عملیاتو کې له وینز پرته چې هغه مهال د اتریش په لاس کې و، کابو ټوله شالي اېتاليا اشغال کړه. د ۱۷۹۷ کال په اکتوبر کې له اتریش سره د کامپو-فورميو تړون په لاسلیک سره د لومړي اېتلاف جگړه پای ته ورسېده او د فرانسې تر ولکې لاندې د یو شمېر جمهوریتونو موجودیت په رسمیت وپېژندل شو، خو پر تړون سربېره هم، فرانسویانو د ۱۷۹۷ کال په مارچ کې د پاپال ایالتونو په اشغال او د روم جمهوریت په تاسیس سره، په اېتاليا کې خپل پرمختګ ته دوام ورکړ. د ۱۷۹۹ کال په جنورۍ کې ناپل ونيول شو او د پارتنوپین جمهوریت جوړ شو. له وینز پرته چې د اتریش په لاس کې و، فرانسویانو دا دی د اېتاليا ټوله ټاپو وزمه لاندې کړې وه. د اېتلاف په دویمه جگړه چې د ۱۷۹۸ او ۱۸۰۱ کلونو ترمنځ پېښه شوه، له شاتګ او پرمختګ سره مله وه، خو فرانسویانو وکولای شول چې خپلې سیمې وساتي. فرانسویانو په خپلو مستعمرو کې په افراطي اصلاحاتو لاس پورې کړ چې د خان-رعایت نظام د پاتې شونو له منځه وړل، د قانون په وړاندې د برابرۍ رامنځته کول او د فیوډالي مناسباتو له منځه وړل پکې شامل و. د روحانیو خانګړي امتیازات او واکونه لغوه شول او په ښاري سیمو کې صنفي ټولنې یا له منځه یووړل شوې او یا هم کمزورې کړل شوې. په اتریشي هالنډ کې دغه

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 441

پروسه په ۱۷۹۵ کال کې د فرانسويانو له يرغل سره هممهاله پيل شوه او په متحده ايالتونو کې کوم چې فرانسويانو د «باتاويان جمهوريت» پکې تاسيس کړی و، دا پروسه د فرانسې بنسټونو ته ورته د سياسي بنسټونو په رامنځته کېدو تمامه شوه. په سويس کې هم ورته وضعيت و، صنفي ټولنو او ځمکوالو فيودالانو او کليسا ماتې وخوړه، فيودالي امتيازات له منځه لاړل او صنفي ټولنې يې واکه شوې.

ناپليون د فرانسې د انقلابينو لار تعقيب کړه. د ناپليون لومړنۍ او مهمه غوښتنه پر اشغال شويو سيمو د ولکې ټينگول و، خو دغه کار کله کله له ځايي مخورو سره د اړيکو پرې کول يا د ناپليون د کورنيو غړو او نورو نږدې خپلوانو ته د مسووليتونو ور سپارل له ځان سره لرل، هغه څه چې پر پولنډ او هسپانيا د لنډې ولکې پرمهال پېښ شول. خو ناپليون لا هم د انقلابي اصلاحاتو عملي کولو ته د زړه له تله ژمن و. تر ټولو مهمه دا چې نوموړي رومن حقوق « Roman law» تدوين کړل او د قانون په وړاندې د برابرۍ نظريه يې په يوه حقوقي نظام کې تنظيم کړه چې د ناپليون کوډ په نامه يادېږي. ناپليون دغه قانون خپل تر ټولو لوی ميراث گانه او غوښتل يې چې تر خپلې ولکې لاندې په ټولو سيمو کې يې پلي کړي. هغه اصلاحات چې د فرانسې انقلاب او ناپليون له لوري عملي شول، طبيعي خبره ده چې تلپاتې نه و. د ناپليون تر سقوط وروسته په ځينو سيمو او په ځانگړې توگه د جرمني په «هانور» کې نخبگان يو ځل بيا واک ته ورسېدل او په دې سره د فرانسويانو لاسته راوړنې په اوبو لاهو شوې، خو په ځينو سيمو کې فيودالېزم، صنفي ټولنې او اشرافيت د

تل لپاره له منځه لاړل او يا هم کمزوري شول. همدارنگه تر ناپليون وروسته هم په گڼو سيمو کې د ناپليون قانون عملي کېده. فرانسوي پوځيانو په اروپا کې ډېرې ستونزې او کړاوونه وزېږول، خو په ټوله کې په سياسي او اقتصادي جوړښتونو کې يې بنسټيز بدلونونه رامنځته کړل. د اروپا په ډېرو سيمو کې فيوډالي مناسبات، د صنفي ټولنو واکونه، د پاچاهانو او شهزادگانو کورواک حکومتونه، د روحانيو اقتصادي، سياسي او ټولنيز قدرت او په ټوله کې د زاړه نظام سنتې ونړول شوې. دغو بدلونونو پرانېست ډوله اقتصادي بنسټونه وزېږول چې وروسته يې صنعتي کېدو ته لار پرانېسته. د نولسمې پېړۍ تر لومړيو پورې د فرانسې تر ولکې لاندې په زياتره سيمو کې صنعتي انقلاب رېښې وغځولې، په داسې حال کې چې د اتريش-هنګري او روسيې په څېر سيمې چې له ناپليون څخه خوندي پاتې شوې، يا پولنډ او هسپانيا چې د لنډ وخت لپاره فرانسويانو سره وې؛ له پرمختگونو وروسته او په رکود کې پاتې شوې.

د موډرنېزم په لور گامونه

د ۱۸۶۷ کال په مني کې د جاپان امپراتورۍ تر ولکې لاندې د 'سات سوما' قلمرو يوې مخکښې څېرې «اوکوبو توشوميچي» د ايدو ايالت له پلازمېنې چې اوس توکيو نومېږي، ياماګوچي ښار ته سفر وکړ او د اکتوبر په ۴ مه يې د چوشو قلمرو له مشرانو سره وليدل. هغه يو ډېر ساده وړانديز درلود: له ده سره دې يو ځای شي، ځواکونه دې د ايدو په لور مارش کړي او د جاپان واکمن «شوګن» دې را وپرځوي. هغه تر دې مخکې د «توسا» او «اکي» قلمرونو

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول 443

مشران هم د خپل دغه پلان ملگري کړي وو. د چوشو مشرانو تر هوکړې وروسته، د «ساتجو» په نامه پټ اېتلاف تشکیل شو. جاپان په ۱۸۶۸ کال کې له اقتصادي پلوه وروسته پاتې هېواد و او له ۱۶۰۰ م کال راهيسې د «توکوگاوا» کورنۍ له لوري چې مشري يې په ۱۶۰۳ کال کې د شوگان «قومندان» لقب خپل کړ، اداره کېده. د جاپان امپراتور گونبه کړل شو او يوازې تشریفايي رول ور پاتې شو. د توکوگاوا شوگانان د فيوډالي خانانو ځواکمنه طبقه وه چې د امپراتورۍ پر ټولو قلمرونو يې واکمني کوله او ماليات يې راټولول. د دې قلمرونو له ډلې يو يې 'ساتسوما' و، چې د شيازو کورنۍ په کې حکومت کاوه. دغو خانانو چې د سامورای په نامه پوځ يې درلود، د اروپا منځنۍ پېړۍ ته ورته ټولنه يې اداره کوله؛ داسې ټولنه چې سخت سوداگريز محدوديتونه، د کسب و کار سخت ډلبندي او لوړ ماليات پکې وضعه شوي وو. شوگان چې پر ايدو يې حکومت کاوه، بهرنی تجارت يې انحصار کړی و او هېواد ته يې د بهرنيانو پر راتگ بنديز لگولی و. جاپان دا مهال له سختې بېوزلۍ او زېښونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو کرېده، خو شوگان پر ټولو سيمو بشپړ واک نه درلود، ان کله چې په ۱۶۰۰ کال کې توکوگاوا کورنۍ واک ته ورسېده، ويې نه شوی کولای چې ټولې سيمې تر خپلې ولکې لاندې راولي. په جنوب کې د ساتسوما قلمرو په بشپړ ډول خپلواک پاتې شو او ان د ريوکيو ټاپوگانو له لارې يې له بهرنۍ نړۍ سره سوداگريزه راکړه ورکړه درلوده. اوکوبو په ۱۸۳۰ کال کې د ساتسوما په پلازمېنه کاگوشيا کې زېږېدلی و. دا چې پلار يې يو سامورايي و، دی هم سامورايي شو. د ساتسوما مشر 'شيازو نارياکيرا' د نوموړي

پر وړتيا او ځيرکۍ يوه شوی و او ډېر ژر يې په حکومت کې د لوړ مقام خاوند کړ. شيازو نارياکيرا پلان درلود چې د ساتسوما پوځيانو پر مټ شوگان را وپرخوي. نوموړي غوښتل چې له اسيا او اروپا سره تجارت پراخ کړي، زاړه فيوډالي اقتصادي بنسټونه له منځه يوسي او په جاپان کې د موډرن دولت بنسټ کېږدي. خو د نوموړي دغه نوی پلان په ۱۸۵۸ کال کې د هغه په مړينې سره نيمگړی پاتې شو. د هغه ځايناستي شيازو هيساميتسو په پيل کې له ډېر احتياط څخه کار اخيست. اوکوبو توميشچي دا مهال مطلق دې نتيجه ته رسېدلی و، چې په جاپان کې نور د شوگانانو د فيوډالي نظام د چپه کولو وخت را رسېدلی او شيازو هيساميتسو ته يې په دې اړه قناعت ورکړ. هغوی د امپراتور د ځنډې ته کېدو په غبرگون کې له اعتراضونو څخه په گټې اخيستني خپله طرحه د عمل ډگر ته وړاندې کړه او د خلکو د ملاتړ ترلاسه کولو ته يې مخه کړه. هغه ترون چې اوکوبو توشيميجي له توسا قلمرو سره له وړاندې لاسليک کړی و، څرگندوله چې: «يو هېواد دوه پاچاهان نه لري، يو کور دوه مشران نه لري، دولت يو مشر ته سپارل کېږي»، خو هدف يوازې امپراتور ته د واک بيا ستونول نه و، بلکې د سياسي او اقتصادي بنسټونو بدلول و. د توسا له اړخه د ترون يو تن لاسليکونکی 'ساکاموتو ريوما' نومېده. کله چې ساتسوما او چوسو خپل ځواکونه تيار کړل، ساکاتومو ريوما شوگان ته يو اته ماده يي طرحه وړاندې کړه او له نوموړي يې وغوښتل چې د کورنۍ جگړې د مخنيوي لپاره استعفا وکړي. دا يوه افراطي طرحه وه چې په لومړۍ ماده کې يې راغلي وو: «سياسي واک بايد سلطنتي دربار ته وسپارل شي او د هر ډول فرمانونو د صادرولو واک دې ورکړل شي»، خو په دې طرحه کې تر دې هم لوړې غوښتنې په کې شاملې

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 445

وي چې امپراتور به بيا واک ته راځي. په دويمه، درېيمه، څلورمه او پنځمه ماده کې زياته شوې وه:

(۲) دوه قانون جوړوونکې جرگې [ولسي جرگه او مشرانو جرگه] بايد جوړ شي او د دولت ټولې پرېکړې بايد د خلکو د رايو پر اساس وي؛

(۳) د خانانو، اشرافو او مخکښو کسانو له منځه بايد وړ کسان د جرگې د غړيتوب لپاره وټاکل شي او اړتيا ده چې پخوانۍ دوديزې ادارې چې اوس يې شتون ته اړتيا نه ليدل کېږي، له منځه يووړل شي؛

(۴) بهرنۍ چارې بايد د هغو قواعدو او مقرراتو پر اساس منظمې شي چې د عامه ارادې پر بنسټ طرحه شوې وي؛

(۵) پخواني قوانين او مقررات بايد منحل او نوي قوانين وضعه شي. شوگان يوشينوبو اړ شو چې استعفا ته غاړه کېږدي او د ۱۸۶۸ کال د جنورۍ په ۳ يمه د مېجې بيا راتگ اعلان شو. مېجې هغه وخت واک ته ورسېد، کله چې پلار يې امپراتور «کومي» تر يوې مياشتنۍ واکمنۍ وروسته ومړ. سره له دې چې د ساتسوما او چوشو ځواکونو ايدو او د امپراتورۍ مرکز کيوټو اشغال کړي وو، خو وېره يې لرله چې توکوگاوا کورنۍ بېرته د واک ترلاسه کولو هڅه ونه کړي. اوکوبو توشيميچي غوښتل چې توکوگاوا د تل لپاره له صحنې څنډې ته کړي. نوموړي امپراتور دې ته وهڅاوه چې د توکو گاوا قلمرو ونيسي. پخواني شوگان شينوبو د جنورۍ په ۲۷ مه د ساتسوما او چوشو پر پوځونو يرغل وکړ او کورنۍ جگړه پيل شوه. جگړې تر دوبي پورې تر هغې دوام وکړ چې توکو گاوا مات شو. د مېجې بيا

راستېنېدنه له رغونکو بنسټي اصلاحاتو سره مله وه. په ۱۸۶۹ کال کې په جاپان کې فيوډالي نظام ړنگ او ټول ۳۰۰ فيوډالي خپلواک حکومتونه د مرکزي دولت تر حاکميت لاندې راغلل، چې وروسته هر ايالت د يوه والي له لوري اداره کېده. مالياتي سيستم متمرکز شو او موډرن بيروکرات دولت د زارې فيوډالي دولت ځای ونيوه. په ۱۸۶۹ کال کې ټول وگړي د قانون په وړاندې مساوي وگڼل شول او پر کورنۍ کډوالۍ او سوداگرۍ لگېدلي محدوديتونه له منځه يووړل شول. د سامورايي طبقاتي سيستم له مخالفتونو او بلواوو سره سره منحل شو. پر ځمکو او جايدادونو د مالکيت خصوصي حق ومنل شو او خلکو ته حق ورکړل شو چې په خپل زړه ځان ته کاري شغل وټاکي. دولت په چټکۍ د زېربنا جوړولو ته مخه کړه. د اوسپنې پټلۍ په اړه د پخواني استبدادي رژيم د تگلارې برعکس، نوي رژيم په ۱۸۶۹ کال کې د توکيو او اوساکا ترمنځ د بخار بېړۍ يوه ليکه جوړه کړه او همدارنگه په لومړي ځل د توکيو او يوکاهاما ترمنځ رېل کرښه جوړه شوه. دولت دغه راز د صنعت پر پراختيا لاس پورې کړ او اوکوبو توشيميجي د ماليې د وزير په توگه د صنعتي کېدو د سټرالېزېشن د څارنې مسوليت هم پر غاړه واخيست. د ساتسوما ايالتي حکومت د کولالۍ فابريکو د جوړونې، د توپخانو د جوړونې، تار اوبدنې او په ۱۸۶۱ کال کې په جاپان کې په لومړي ځل د پنبې د پروسس په موخه له برېتانيا څخه د نساجۍ ماشينونو د واردولو مسوليت پر غاړه درلود. هغه همدارنگه د بېړۍ جوړونې دوه موډرنې کارخانې جوړې کړې. جاپان په اسيا کې لومړنی هېواد و، چې په ۱۸۹۰ کال کې د ليکلي اساسي قانون څښتن شو او له انتخابي پارلمان «Diet» سره يې يو مشروطه پاچاهي نظام او خپلواک قضايي

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 447

ارگان هم رامنځته کړل. دغه بدلونونه هغه ټاکنونکي فکتورونه وو چې جاپان يې په اسيا کې د يوازيني هېواد په توگه له صنعتي انقلاب څخه په گټې اخيستې بريالی کړ.

د نولسمې پېړۍ په لومړيو کې چينايان او جاپانيان دوه هغه بېوزله ملتونه وو چې له استبداد سره يې لاس و پنجه نرموله. د چين استبدادي رژيم لسيزې لسيزې د بدلون او تحول په اړه شکمن او بدبينه و. که څه هم د چين او جاپان ترمنځ ډېر ورته والی ليدل کېږي- د مثال په توگه د توکوگاوا شوگانانو په اولسمه پېړۍ کې پر بهرني تجارت بنديز ولگاوه، هغه څه چې تر دې مخکې چينايي امپراتورانو په چين کې کړي وو او له سياسي او اقتصادي بدلونونو سره مخالف وو- خو په سياسي برخه کې يې ترمنځ د پاموړ توپيرونه هم موجود و. چين يوه متمرکه بيروکراتيکه امپراتوري درلوده چې په راس کې يې يو مستبد او مطلق العنان امپراتور و. امپراتور د خپل واک پر وړاندې گواښونه هم احساسول، چې مهم يې ولسي پاڅونونه وو. د ۱۸۵۰ او ۱۸۶۴ کلونو ترمنځ د «ټايننگ پاڅون» په جريان کې د جگړې او قحطۍ له کبله په ميليونونو انسانان ووژل شول او په پايله کې ټول جنوبي چين ويجاړ شو، خو له امپراتور سره مخالفت بيا هم نهادينه نه شو. د جاپان د سياسي بنسټونو جوړښت متفاوت و. د شوگانانو حکومت، امپراتور گوښه کړی و، خو لکه چې ومو ليدل، د توکوگاوا واکمني مطلقه نه وه او د ساتسوما په څېر قلمرونه عملاً خپلواک او حتی په بهرني تجارت کې يې خلاص لاس درلود. د فرانسې په څېر، د چين او جاپان لپاره د برېتانيا د صنعتي انقلاب يوه اغېزه د هغوی نظامي اسبپ پذيري وه. د ۱۸۳۹-۱۸۴۲

کلونو ترمنځ د «ترياکو لومړۍ جگړې» په جريان کې د برېتانيا سمندري ځواکونو چين ته ماتې ورکړه او جاپان هم له عين گواښ سره هغه مهال مخ شو، کله چې په ۱۸۵۳ کال کې د قومندان ماتيو پېري په مشرۍ د امريکا جنګي بېړۍ د جاپان ايدو خليج ته ورسېدې. دا واقعيت چې اقتصادي وروسته پاتې والي، نظامي وروسته پاتې والی رامنځته کړی و؛ هغه انگېزه وه چې په جاپان کې يې شوگانان را وپرځول او په پايله کې د ميجي په بيا راتګ تمامه شوه. د ساتسوما قلمرو مشرانو درک کړې وه چې اقتصادي پرمختګ او يا حتی د جاپان بقا، يوازې د بنسټونو د اصلاحاتو له لارې ممکن دي، خو شوگان له دې کار سره مخالف و، ځکه چې په موجوده بنسټونو کې يې گټې نغښتې وې. د بنسټي اصلاحاتو لپاره بايد شوگان رانسکور شوی وای، چې همداسې وشول. په چين کې هم ورته وضعيت و، خو د لومړنيو سياسي بنسټونو شتون د امپراتور راپرځول ستونزمن کړي وو او دا پلان تر ۱۹۱۱ کاله پورې وځنډېد. د بنسټونو د اصلاحاتو پر ځای چينايانو هڅه کوله چې د عصري وسلو په واردولو سره له برېتانويانو سره سيالي وکړي، خو جاپان د خپلو وسلو صنعت ته وده ورکړه. ددغو توپيرونو لامل دا و چې دواړو هېوادونو د نولسمې پېړۍ د گواښونو پر وړاندې متفاوتې تگلارې خپلې کړې او د صنعتي انقلاب په جريان کې د رامنځته شوې حساسې مقطعي په وړاندې چين او جاپان جلا مسيرونه انتخاب کړل. د جاپان په بنسټونو کې د اصلاحاتو په عملي کېدو سره، دغه هېواد د چټکې ودې په لور وخوځېد، خو په چين کې هغه ډلې چې د بنسټي بدلونونو په برخه کې يې رول لوبولی شوی، کافي قدرت نه درلود، له همدې امله په چين کې زېښتونکي بنسټونه تر ډېره په خپل ځای پاتې شول.

لسم څپرکي: د هوساينې خپرول | 449

تر دې چې په ۱۹۴۹ کال کې د ماوو کمونېستي انقلاب وضعیت نور هم ناوړه کړ.

د نړيوالې نا انډولۍ ريښې

په دې څپرکي او په تېرو درېيوو څپرکو کې وويل شول چې په برېتانيا کې د پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو جوړېدو څنگه صنعتي انقلاب ممکن کړ او څنگه يو شمېر هېوادونه له صنعتي انقلاب څخه برخمن او د ودې خاوندان شول، خو ځينو نورو بيا دا کار و نه کړ او يا يې حتی د صنعتي کېدو پيل شوې پروسه په نطفه کې شنډه کړه. هغه هېوادونه چې صنعتي شول، د بنسټونو کمال يې و. د اتلسمې پېړۍ تر وروستيو پورې د امريکا متحده ايالتونو چې د برېتانيا د پرتمين انقلاب په څېر بدلونونو څخه بريالی راوتلی و، تر ډېره بريده خپل سياسي او اقتصادي بنسټونه پراخ او سم کړل، له همدې امله امريکا د نړۍ لومړنی هېواد و، چې له برېتانيا څخه نوې رالېږدېدلې ټکنالوژي يې وکاروله او ډېر ژر له برېتانيا هم مخکې شو او د صنعتي کېدو او ټکنالوژيکي پنځونو په لومړۍ ليکه کې ودرېد. استراليا که څه هم ډېر وروسته او په لږې پاملرنې سره، خو د مشابه يا ورته بنسټونو په لور حرکت پيل کړ. د دې هېواد وگړي هم د انگرېزانو او امريکايانو په څېر مجبور وو چې د پرانيستو بنسټونو د رامنځته کولو لپاره مبارزه وکړي او کله چې دغه هدف ته ورسېدل، استراليا د ځانگړې اقتصادي ودې څښتنه شوه. استراليا او متحده ايالتونه له دې کبله ژر صنعتي شول او پرمختگ يې وکړ، چې نسبتاً پرانيستي بنسټونه يې د نوښتونو، نوې ټکنالوژۍ او خلاق تخريب پر وړاندې خنډ نه شول. خو گڼو نورو اروپايي مستعمرو دا کار و نه

کې، بلکې هغوی د امریکا او استرالیا برعکس عمل وکړ. په استرالیا او متحده ایالتونو کې د استشار لپاره د بومي وگړو او سرچینو نشتوالي، په دغو هېوادونو کې د استعمار محتوا بدله کړه، سره له دې چې وگړو یې د خپلو سیاسي حقونو او پرانیستو بنسټونو لپاره مبارزه کوله.

مولوکان ټاپوگانو، کارابین، سوېلي امریکا او نورو اسیایي هېوادونو چې د اروپایي ښکېلاک تر ناتار لاندې وو، ډېر لږ داسې وگړي لرل چې دغه ډول مبارزې ته را ودانگي. ښکېلاکگرو اروپایانو په یادو سیمو کې د زېښتونکو بنسټونو جلا ډولونه ساز کړل او یا یې تر استعمار مخکې یې د گټورو سرچینو - له درملو نیولې تر گنیو، سپینو زرو او سرو زرو پورې- د کنټرول په موخه، د هغو اختیار په خپل لاس کې واخیست. هغوی په دې سیمو کې دغه راز داسې بنسټي بدلونونه راوستل چې په راتلونکي کې یې د پرانیستو بنسټونو پیدایښت ناشونی کاوه. ښکېلاکگرو په ځینو مواردو کې د صنعتي کېدو غوړېدونکی بهیر یا موجوده پرانیستي اقتصادي بنسټونه فلج کړل. زیاتره دغه سیمې د دې جوگه نه وې چې په نولسمه پېړۍ یا حتی په شلمه پېړۍ کې د صنعتي کېدو مزه وڅکي. د اروپا په یو شمېر سیمو کې هم ډینامیکي بهیر د استرالیا او متحده ایالتونو په پرتله متفاوت و. د اتلسمې پېړۍ په وروستیو کې چې صنعتي انقلاب په بریتانیا کې په چټکۍ رینښې غځولې، په زیاترو اروپایي هېوادونو کې استبدادي رژیمونه واکمن وو. انحصاري سوداگری او کرنیزې ځمکې د مستبدو پاچاهانو د عوایدو اصلي سرچینې وې. خلاق تخریب چې د صنعتي بهیر زېږنده وه، د دغو واکمنانو گټې گوانښلې او د هغوی په ځمکو کې د کاري ځواک او سرچینو د کمېدو لامل

لسم څيرکي: د هوساينې خپرول | 451

کېده. د صنعتي کېدو بهير يو بل ستر بایلونکي، اشرافيت و او تر دې هم مهم دا چې دغه اشراف د دې بهير سياسي بایلونکي هم وو، ځکه چې صنعتي کېدو له شک پرته ټولنيز بدلون ته لار هواروله او د واکمنې طبقې انحصاري واک يې له خطر سره مخ کاوه. خو په برېتانيا کې بنسټي بدلونونو او صنعتي انقلاب، اروپايي دولتونو ته نوي فرصتونه او ننگونې وزېرولې. که څه هم په لوېديځه اروپا کې استبدادي رژيمونه حاکم وو، خو دغه سيمه د بنسټي بدلونونو په هغې پروسه کې شريکه وه چې برېتانيا يې اغېزمنه کړه؛ ختيځې اروپا، عثماني امپراتورۍ او چين متفاوت وضعيت درلود، دغه تفاوتونه د صنعتي کېدو بهير د پراختيا په برخه کې ډېر مهم و. لکه څرنګه چې طاعون ناروغۍ يا په اتلانتيک کې د سوداګرۍ پراختيا د تاريخ حساسه مقطعه رامنځته کړې وه، دغه شان د صنعتي کېدو په بهير کې رامنځته شوې حساسه مقطعه د بنسټونو پرسر د اروپايي ملتونو ترمنځ جګړې او شخړې تشديد کړې. په دې برخه کې يو مهم عامل د فرانسې ۱۷۸۹ کال انقلاب و. د فرانسې د مطلقه نظام ړنګېدو په دغه هېواد کې پرانيستو بنسټونو ته غېږ پرانېسته او په پايله کې صنعتي کېدو او چټکې اقتصادي ودې ته زمينه برابره شوه. خو په حقيقت کې د فرانسې انقلاب تر دې هم ډېر کار وکړ. دغه انقلاب د زور او يرغل له لارې څو ګاونډيو هېوادونو ته چې زېښونکي بنسټونه يې لرل، خپل بنسټونه صادر کړل. په دې توګه د فرانسې انقلاب نه يوازې په فرانسه کې بلکې په بلجيم، هالنډ، سويس او د جرمني او ايتاليا په ځينو برخو کې صنعتي کېدو زمينه برابره کړه. خو د ختيځو سيمو غبرګون د طاعون ناروغۍ پېښې ته ورته و، يعنې

داسې چې فيوډالېزم د نابودۍ پر ځای لا پياوړی شو. اتریش-هنګري، روسیه او عثماني امپراتوري نور هم وروسته پاتې شول او تر لومړۍ نړيوالې جګړې پورې يې استبدادي نظامونه وساتل.

د نړۍ په نورو برخو کې هم استبدادي رژيمونو خپلې بقا ته دوام ورکاوه. دغه واقعيت د چين په اړه صدق کوي، دلته له مينګ کورنۍ څخه کينګ کورنۍ ته د واک لېږد د يوه داسې نظام جوړېدو ته لار پرانېسته چې پر کرنې ولاړه ټولنه يې رامنځته کړه او د بهرني تجارت مخه يې ډپ کړه، خو دلته هم داسې بنسټي بدلونونه موجود وو چې له اسيا سره يې اړخ لگاوه. چين د صنعتي انقلاب پر وړاندې د ختيځې اروپا په څېر غبرګون وښود، خو د جاپان غبرګون بيا د لوېديځې اروپا په څېر و. په جاپان کې د ساتسوما، چوشو، توسا او د اکي قلمرونو د مشرانو په رهبرۍ د فرانسې په څېر يو انقلاب رامنځته شو چې يو ستر بدلون ته يې لار هواره کړه، دغو مشرانو شوگان نسکور کړ، ميجي يې بيا واک ته ورساوه او جاپان يې د بنسټونو د اصلاحاتو او اقتصادي ودې په لور سوق کړ.

همدارنگه مور و ليدل چې په ايتوپيا کې مطلقيت او استبداد بيا سر راپورته کړ. هغو قوتونو چې په اولسمه پېړۍ کې په برېتانيا کې بنسټي بدلونونه رامنځته کړل، په افريقا کې همدغسې قوتونو او ډلو د مريانو د سوداګرۍ له لارې په دې سيمه کې سخت زېښوونکي بنسټونه سمبال کړل. دغه پېښه په ځينو سيمو کې د ټولنو د له منځه تلو او په ځينو نورو کې بيا د مريتوب لرونکو استثمالي دولتونو د رامنځته کېدا لامل شوه. د بنسټي بدلونونو پيل شوې پروسې څرګنده کړه چې کومو هېوادونو د نولسمې پېړۍ له فرصتونو څخه ګټه واخيسته او کومو وانخيسته. د نړيوالې نابرابرۍ ريښې کولای شو

لسم څيرکي: د هوساينې څيړول | 453

چې په همدې بدلونونو کې ولټوو. له محدود شمېر هېوادونو پرته، نن ورځ د نړۍ زياتره شتمن هېوادونه هماغه ملتونه دي چې په نولسمه پېړۍ کې له صنعتي کېدو او ټکنالوژۍ څخه برخمن شول او بېوزله ملتونه هغه دي، چې دغه فرصتونه يې له لاسه ورکړل.

يوولسم څپرکی

سپېڅلي کړی

(virtuous circle)

تور قانون

وينډسور کلا¹ په برېتانيا کې د شاهي کورنۍ ستر استوگنځی دی، چې د لندن ښار په لوېديځ کې موقعيت لري. د اتلسمې پېړۍ په لومړيو کې له دغې کلا يو لوی ځنگل را چاپېر و، چې اوسمهال د ياد ځنگل ډېره لږه برخه پاتې ده. دلته په ۱۷۲۲ کال کې د ځنگل يو ساتونکی 'بابټيست نون' په يوه سخته نښته کې گير شوی و. نوموړي د جون په ۲۷ مه په خپل يادښت کې وليکل: «توريان په شپه کې درې ځله راغلل او زما د خونې پر کړکۍ يې دوه مرمۍ وتوغولې او ما ومنله چې په دېرشمه ورځ به په «Crowthorne» کې ورته پنځه گينه [پيسې] ورکوم.» نون دغه راز په خپل يو بل يادښت کې ليکي: «يو نوی خبر. د يو مخ پټي کس جسد وموندل شو چې د ورانۍ پيغام يې راوړی و.» دغه نامعلوم کسان «توريان» چې وېره يې خپروله او پر بابټيست يې ډزې کړې وې او له نوموړي يې پيسې غوښتې وې، څوک وو؟ دا د ځايي خلکو يوه ډله وه چې مخونه به يې تورول، څو په شپه کې يې څوک ونه ويني. دغه ډول کسان چې د برېتانيا په جنوب کې ډېر ليدل کېدل، هوسۍ او بېلابېل حيوانات يې وژل او له پوسته کول، درموندنه يې سوځول، دېوالونه او د کبانو

¹ Windsor Castle

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 455

روزنځایونه یې ویجاړول. دا په ښکاره یو ناقانونه عمل و، خو حقیقت بل څه و. د پاچا او اشرافو اړونده سیمو کې د هوسیو غیر قانوني ښکار تر ډېر وخته روان و. په ۱۶۴۰ مه لسیزه کې د کورنۍ جگړې په جریان کې د ویندسور کلا ټولې هوسۍ ووژل شوې، خو په ۱۶۶۰ کال کې واک ته د 'دویم چارلېز' په راتگ سره د هوسیو پارک بیا ډک شو. خو توریانو هوسۍ د دې لپاره نه ښکار کولې چې یوازې د هغې له غوښتې یا پوستکي گټه واخلي، بلکې دا یو قصدي تخریبي عمل و. خو د څه لپاره؟

د ۱۶۸۸ کال د پرتمین انقلاب یوه ځانگړنه د گټو کثرت پاله¹ ماهیت و، چې په پارلمان کې یې استازیتوب کېده. سوداگرو، صنعتکارانو، ځمکوالو او د نارنجي ویلیم متحدو اشرافو هېڅ یوه په یوازې ځان پر نورو خپلې غوښتنې نه شوای تحمیلولی. په اتلسمه پېړۍ کې د سټیورټ شاهي کورنۍ د بېرته واکمنولو لپاره کلونه هڅې وشوې. په ۱۷۰۱ کال کې د دویم جېمز تر مړینې وروسته د هغه زوی «جېمز فرانسس اډوارډ سټیورټ» یا «زور مدعي» د فرانسې، هسپانیا، پاپ او په برېتانيا او سکاټلنډ کې د «جاکوبایټس» په نامه د سټیورټ کورنۍ د ملاتړو له لوري د برېتانيا سلطنت د قانوني وارث په توگه په رسمیت وپېژندل شو. زور مدعي په ۱۷۰۸ کال کې د فرانسوي ځواکونو په ملاتړ واک ته د بیا ستنېدو ناکامه هڅه وکړه، وروسته د هغه ملاتړو جاکوبایټانو څو بلواوې او پاڅونونه وکړل، چې مهم یې په ۱۷۱۵ او ۱۷۱۹ کلونو کې و. وروسته په ۱۷۴۵ کال کې د زور مدعي زوی «چارلېز ایدوارډ سټیورټ» یا ځوان مدعي، واک ته د

¹ Pluralistic

رسېدو هڅه وکړه، خو د برېټانیا د پوځ له لوري مات شو. د وېگ سیاسي گوند چې په ۱۶۷۰ کال کې د سوداگرو او کاروباريانو په استازولي جوړ شوی و، د پرتمین انقلاب اصلي ملاتړی خوځښت و. ویگیانو له ۱۷۱۴ څخه تر ۱۷۶۰ کاله پورې پر پارلمان واک درلود. ویگیانو د واک پرمهال هڅه کوله چې په لاس ورغلي فرصت څخه په گټې اخیستنې د نورو حقوق تر پښو لاندې کړي. هغوی د ستیوراب پاچاهانو سره هېڅ توپیر نه درلود، یوازې دومره توپیر و چې د استبداد او مطلقیت لپاره یې کافي واک نه درلود. په پارلمان کې د هغوی واک د سیالو ډلو او په ځانگړې توگه د توري گوند^۱ او نورو ډلو له لوري چې د یوه استبدادي نظام د مخنیوي لپاره یې مبارزه کوله، محدود شوی و. په برېټانیا کې کثرت پاله یا پلورالېستیکه ټولنه چې د پرتمین انقلاب په پایله کې رامنځته شوې وه، په دې معنا وه چې د خلکو یوه ستره برخه، ان هغوی چې په پارلمان کې یې استازي نه لرل، پیاوړې او ځواکمنه شوې وه. توریان غله هماغه خلک وو چې له واک څخه د ویگیانو د ناوړه گټې اخیستنې په غبرگون کې راپاڅېدلي وو. د 'ویلیم کادوگان' قضیه د ویگیانو له لوري د خلکو د حقونو د پایالولو یو څرگند مثال دی او دا پېښه موږ ته ښيي چې په برېټانیا کې توریان څنگه رامنځته شول. کادوگان د ۱۷۰۱ او ۱۷۱۴ کلونو ترمنځ د هسپانیا جگړې او د جاکوبایت پاڅون د ځپلو پر مهال یو بريالی جنرال ثابت شو. لومړي جورج په ۱۷۱۶ کال کې جنرال کادوگان ته د «بارون» لقب ورکړ او په ۱۷۱۸ کال کې یې د نوموړي رتبه لوړه کړه. هغه همدا راز د

¹ Tory Party

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4571

سلطنت د نیابتی شورا له مخکینو غړو څخه و، چې د پاچا په نیابت کې به یې مهمې دولتي چارې پرمخ بیولې او د پوځ د عمومي قوماندان په توګه یې هم دنده اجرا کوله. کادوګان د ویندسور کلا په ۲۰ مایله مترۍ کې په 'کورشام' کې شاوخوا ۱۰۰۰ ایکره ځمکه وپېرله او یو کور، یو ښکلی بڼ او د ۲۴۰ هکتارو په مساحت یې د هوسیو یو پارک په کې جوړ کړل، خو دغه بڼ د خلکو په غضب شوې ځمکه کې جوړ شوی و او کادوګان په دې کار سره د ګاونډیو پر حقونو تېری کړی و، ځکه چې خلک له ځمکو په زوره وشرل شول او د څارویو څرولو، د لرګیو او سکرو د ټولولو سنتي حقوق یې له لاسه ورکړل. کادوګان د توریانو له غبرګون او غوسې سره مخ شو. د ۱۷۲۲ کال د جنورۍ او بیا د همدې کال په جولای کې د هوسیو پارک یو ځل بیا د تورمخو وسله والو تر برید لاندې راغی او په لومړۍ حمله کې ۱۶ هوسی ووزل شوې. دا یوازې کادوګان نه و، بلکې د ډېرو شتمنو سیاستوالو ځمکې او جایداونه هم د توریانو تر برید لاندې راتلل. وضعیت د ویګي دولت له زغمه وتلی و او پارلمان د ۱۷۲۳ کال په مې میاشت کې «تور قانون» تصویب کړ چې له مخې یې پنځوس ځانګړې جرمونه تعریف او د اعدام جزا ورته وټاکل شوه. د تور قانون له مخې نه یوازې د وسلې ګرځول، بلکې د مخ تورول هم منع اعلان شول. پر اعدام د تورمخو د محکومېدو په اړه تصویب شوی قانون ډېر ژر عملي شو او ویګیانو په ډېرې چټکۍ د قانون پلي کولو ته متېې بډ وهلې. باپتیست نان په ویندسور ځنګل کې د څارګرو یا مخبرینو یوه شبکه جوړه کړه، خو د توریانو هويت معلوم کړې. ډېر ژر څو کسان ونيول شول، له نیولو وروسته باید مجرمین د

قانون له مخې راساً په دار خړول شوي وای، ځکه چې تور قانون تصویب شوی و او پارلمان هم د ویگیانو په لاس کې و. ویگیانو همدارنگه پر هېواد واک چلاوه او توریانو مستقیماً د ځواکمنو ویگیانو د گټو خلاف عمل کاوه.

د دولت وزیر «سر رابرت وال پول» هم چې وروسته لومړی وزیر شو، د کادوگان په څېر له دې ستونزې سره مخ شو. هغه د لندن په جنوب لوېدیځ کې د ریچموند په پارک کې چې لومړي چارلز د خلکو په ځمکو کې جوړ کړی و، شخصي گټې لرلې. په دې پارک کې هم د خلکو د څر، بنکار او د خسو راټولولو حقوق تر پنیو لاندې شوي وو، خو بیا هم خلکو په پارک کې د څارویو خړولو او بنکار ته دوام ورکاوه، تر دې چې وال پول خپل زوی د پارک ساتنې ته وگوماره. نوموړي له پارک څخه دېوال چاپېر کړ او د مجرمینو د نیولو لپاره یې لومې جوړې کړې. وال پول چې د هوسیو بنکار سره یې مینه لرله، د پارک دننه په «هاتون» کې ځان ته د بنکار لپاره یوه خونه جوړه کړه، چې دې کار د ځایي اوسېدونکو غوسه راوپارله.

د ۱۷۲۴ کال د نومبر په ۱۰ مه یو تن ځایي اوسېدونکی «جان هونتیريچ» چې له پارکه بهر یې ژوند کاوه، د هوسیو له غلو سره د مرستې او د تورمخو په تحریکولو تورن شو؛ دوه هغه جرمونه چې سزا یې اعدام وه. د هونتیريچ قضیه د سلطنت د نیابت شورا له لوري چې وال پول او کادوگان یې مخکښ غړي وو، په لوړه کچه پر مخ وړل کېده. وال پول دومره مخکې لاړه چې ان د 'بلک برن' په نامه له یوه تن مخبر څخه یې د هونتیريچ د جرم په اړه په زور شهادت واخیست. که څه هم د نوموړي تورنېدل د قاعدې له مخې له وړاندې ټاکل شوي نتیجه وه، خو داسې ونه شول. د یوه منصفه پلاوي په شتون کې

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4591

د یوې ۸ یا ۹ ساعته محاکمې په ترڅ کې د شکلي دلایلو پر بنسټ هونټریج بې گناه وپېژندل شو، ځکه چې راتول شوي شواهد قانوني او موجه نه و. خو ټول توریان یا هغه کسان چې له دوی سره په مرستې تورن وو، د هونټریج په شان بختور نه وو، یو شمېر نورو توریانو هم برائت ترلاسه کړ او یا هم د مجازاتو تر تخفیف لاندې راغلل، خو زیاتره یې پر دار وځړول شول او یا هم شمالي امریکا ته تبعید کړل شول. دغه قانون په حقیقت کې د لغوه کېدو تر وخته یعنې تر ۱۸۲۴ کاله پورې د قوانینو په ټولگه کې په خپل حال او قوت سره باقی پاتې شو، خو د هونټریج چانس د پاموړ دی. د منصفه پلاوي په ترکیب کې ناپیلي خلک نه وو، بلکې ځمکوال او شتمن کسان وو چې طبعاً به یې له وال پول سره خواخوږي لرله، خو شرایط نور د اولسمې پېړۍ په څېر نه وو، چې محاکم د ستیورات پاچاهانو تر امر لاندې وو او د خپلو مخالفینو د خپلو لپاره یې له دغو بنسټونو څخه د وسیلې په توگه کار اخیست. اوس نو ویگیان هم مجبور وو چې د قانون حاکمیت ته غاړه کېږدي او دا اصل چې هېڅوک له قانونه پورته نه دی، ومنې.

د تور قانون اړوند پېښې نښې چې پرتمین انقلاب په برېټانیا کې د قانون واکمنۍ ته لار هواره کړې وه او په دې هېواد کې د قانون د واکمنۍ فکر بنسټیزه شوی و او همدارنگه واکمنې ډلې تر ډېره محدودې شوې وې. هېره دې نه وي چې د قانون واکمني د «قانون پر بنسټ حکومت» سره توپیر لري، حتی که ویگیانو کولای شول چې د خلکو د کابو کولو په موخه ځپونکي او نا عادلانه قوانین تصویب هم کړي، خو بیا هم له هغو خنډونو او ننګونو سره مخ

کېدل، چې د قانون حاکمیت رامنځته کړي وو؛ ځکه د هغوی قانون د هغو حقوقو نقض و، چې پرتمین انقلاب او د هغه په پایله کې په سیاسي بنسټونو کې رامنځته شویو بدلونونو ټولو وگړو ته خوندي کړي وو. په دې توگه د قانون واکمني په دې معنا وه چې واکمنانو او عامو وگړو ټولو د قانون په وړاندې یو شان او برابر حقوق لرل. کله چې د قانون د واکمنۍ تاریخي سیر ته نظر کوو، نو دا مفهوم راته ډېر په زړه پورې ښکاري. ولې قانون باید د ټولو په وړاندې یو شان عملي شي؟

کله چې پاچا او اشراف له سیاسي واک و ځواک څخه برخمن او نور ترې بې برخې وي، نو طبعاً هغه ښکار چې پاچا او اشراف یې کولای شي، د نورو لپاره غیر قانوني او جرم گڼل کېږي. د سیاسي استبدادي بنسټونو تر سیوري لاندې د قانون واکمني په حقیقت کې هېڅ عملي کار نه برېښي. یوازې پراخ بنسټه یا پلورالایز بنسټونه دي چې د قانون برابری ته زمينه برابروي. د اتلسمې پېړۍ په لومړیو کې برېتانيا د کثرت پالنې په لور د حرکت په حال کې وه او د ویگ مشران ورو-ورو په دې پوهېدل چې قوانین او بنسټونه لکه څنگه چې د قانون د واکمنۍ په مفهوم کې بیان شوي دي، د دوی واکونه هم محدودوي. خو ولې باید ویگیان او د پارلمان غړي دغه محدودیتونه ومنې؟ هغوی ولې په پارلمان او دولت کې له خپل واک څخه د تور قانون په څېر د نورو قوانینو په تصویبولو او د دوی د گټو خلاف پرېکړو په مخنیوي کې کار نه اخیست؟ دغو پوښتنو ته ځواب د پرتمین انقلاب ماهیت ښه روښانه کوي او همدارنگه په ډاگه کوي چې: انقلاب ولې زور استبداد د هغه پر نوې بڼې بدل نه

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ | 461

کړ؟ د کثرت پالنې یا پلورالېزم او د قانون واکمنۍ ترمنځ څه توپیر وجود لري؟ او سپېڅلې کړۍ څنګه عمل کوي؟

لکه څرنګه چې په اووم څپرکي کې مو ولوستل، پرتمین انقلاب د یوې واکمنې ډلې له لوري د بلې واکمنې ډلې نسکورولو ته نه وايي، بلکې دا د استبداد او مطلقیت پر وړاندې د اعیانو، سوداګرو، تولیدوونکو او نورو ډلو څخه جوړ د خلکو د یوې سترې کتلې پاڅون و، چې پراخ بنسټه سیاسي بنسټونه یې وزېږول. همدارنګه د قانون واکمني هم د دغه اوښتون یوه لویه لاسته راوړنه وه. کله چې د قانون واکمني په رښتینې ډول خپله معنا پیدا کوي، نه یوازې استبدادي حکومت په ګوندو کوي، بلکې د واک سپېڅلې کړۍ رامنځته کوي. که قوانین د ټولو په وړاندې یو شان پلي کېدای شوی، نو په دې صورت کې هېڅ کس، حتی کادوگان او وال پول هم نه شوی کولای چې له قانون پورته عمل وکړي او عامو خلکو چې پر خصوصي ملکیتونو په تېري باندې تورن شوي وو، د یوې عادلانه محکمې حق لرلی شوی.

تر دې ځایه مو د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو رامنځته کېدل ولیدل، خو دغه بنسټونه څنګه د تاریخ په اوږدو کې په خپل ځای پاتې کېږي؟ د «تور قانون» شالید او د هغه د عملي کېدو پر وړاندې محدودیتونه د یوې سپېڅلې کړۍ ښکارندويي کوي؛ یعنې د غبرګون (فیدبک) یوه ځواکمنه پروسه چې دغه بنسټونه پایداره کوي او په حقیقت کې دا د هغو قوتونو د حرکت مجموعه ده چې د پرانیستو بنسټونو له رامنځته کېدو سره مرسته کوي. د سپېڅلې کړۍ منطق له دې حقیقته سرچینه اخلي چې پرانیستي بنسټونه پر واک د

محدودیت لگونې او په ټولنه کې د سیاسي واک د پلورالیستیک وپس پر اساس رامنځته شوي دي. سپېڅلې کړۍ یوازې د کثرت پاله بنسټونو او د قانون واکمنۍ څخه نه جوړېږي، بلکې پرانیستي سیاسي او اقتصادي بنسټونه هم د هغې په پیدایښت کې رول لري. وروسته دغه پروسه د عوایدو برابر وېش، په ټولنه کې د واک وپس او د سیاست په ډگر کې ټولو ته د لوېدو زمینه برابروي. دا کار همدارنگه د هغو عوایدو د محدودېدو مخه نیسي چې یو کس یې واک ته د رسېدو پرمټ ترلاسه کوي او د زېښونکو بنسټونو د بیا را ژوندي کېدو انگېزې له منځه وړي. دغه عوامل په برېتانيا کې د رښتینو ډیموکراتیکو بنسټونو په پیدایښت کې مهم وو. کثرت پالنه همدارنگه یو پرانیستی نظام رامنځته کوي او خپلواکو رسنیو ته د غوړېدو زمینه برابروي، چې دا کار د عامه پوهاوي کچه لوړه او د پرانیستو بنسټونو پر وړاندې د گواښونو د مخنیوي په موخه د خلکو انسجام او سازماندهي کول اسانه کوي. دا چې د برېتانيا دولت په ۱۶۸۸ کال کې پر رسنیو لگېدلی سانسور لري، اغېز یې د پام وړ و. د دې څپرکي په اوږدو کې به یې ولولو چې په امریکا متحده ایالتونو کې هم رسنیو د خلکو په ځواکمنتیا او د سپېڅلې کړۍ په پراختیا کې مهم رول ولوباوه. که څه هم سپېڅلې کړۍ د پرانیستو بنسټونو دوام او پایښت ته زمینه برابروي، خو دغه پایښت نه انکار نه منونکی او نه هم بېرته پر شا گرځېدونکی دی. په برېتانيا او متحده ایالتونو کې پرانیستي سیاسي او اقتصادي بنسټونه له ډېرو ننگونو سره مخ وو. ځوان مدعي په ۱۷۴۵ کال کې له خپلو لښکرو سره د لندن په سل میلی کې تر دربي پورې وړاندې تللی و، خو د پرتمین انقلاب په نتیجه کې جوړ شوي بنسټونه گډوډ کړي، خو مات

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4631

شو. هلته د بهرنیو گواښونو په نسبت، کورني سياسي گواښونه ډېر مهم وو او کولای یې شول چې پرانیستي بنسټونه له منځه یوسي. لکه څرنګه چې د مانچسټر پیترو د ۱۸۱۹ ټولوژنه مو ولیده او همدارنګه څرنګه چې په راتلونکي کې به ولولو، برېټانوي واکمنان په دې کې پاتې راغلل چې د خلکو غبرونه غلي او د هغوی ولسواک خوځښتونه وځپي. دغه ډول په امریکا متحده ایالتونو کې هم پرانیستي سياسي او اقتصادي بنسټونه له گڼو ننگونو سره مخ وو؛ هغه ننگونې چې د برلاسه کېدو چانس یې ډېر و، خو داسې ونه شول. خو د دې ننگونې ماتول له مخکې ټاکل شوی برخلیک نه و. په امریکا او برېټانیا کې د پرانیستو بنسټونو دوام او د تاریخ په اوږدو کې د هغو ځواکمنتیا نه یوازې د سپېڅلې کړۍ، بلکې د تاریخ د نا اټکل شوي مسیر برکت هم و.

د ولسواکۍ سوکه مزل

د تور قانون پر وړاندې غبرګون عامو برېټانویانو ته څرګنده کړه چې تر هغه یې ډېر حقوق لرل چې مخکې یې تصور کاوه. هغوی کولای شول چې د عریضې او لابي پر مټ په محکمو او پارلمان کې له خپلو دودیزو حقونو او اقتصادي گټو دفاع وکړي، خو دغه پلورالېزم لا هم یوه اغېزناکه ډیموکراسي نه وه رامنځته کړې. زیاتره بالغو کسانو او بنځو د رایې ورکونې حق نه درلود او په ډیموکراتیکو بنسټونو کې هم دا وخت ډېره بې عدالتي حاکمه وه. تمه وه چې دا هر څه به بدلون مومي. د پرانیستو بنسټونو سپېڅلې کړۍ نه یوازې د رامنځته شوي وضعیت د بقا ساتنه کوله، بلکې د پرانیست والي پرمخ یې پراته خنډونه هم له منځه وړل. د برېټانیا د اتلسمې پېړۍ مشرانو چندانې

بخت نه درلود، چې له کوم خنډ او ستونزې پرته واک ته دوام ورکړي. هغوی د سلطنت لپاره د پاچاهانو الهي حقوق ونگول او د خلکو پر مخ د مشارکت د ور په پرانیستلو سره یې د چارو واگې په لاس کې واخیستې، خو وروسته دوی دا واک یوه کوچني اقلیت ته وسپاره. یوازې وخت ته اړتیا وه خو ډېر خلک په سیاسي پروسه کې د مشارکت یا گډون لپاره غږونه پورته کړي، چې بالاخره دا پروسه په ۱۸۳۱ کال کې خپل اوج ته ورسېده. د زیاتېدونکې اقتصادي بې عدالتۍ او د خلکو له لوري په سیاسي بهیر کې د مشارکت د پر له پسې غوښتنو له امله برېټانیا په لومړیو درې لسيزو کې د ټولنيزې بې ثباتۍ او گډوډۍ شاهد وه. د ۱۸۱۱ او ۱۸۱۶ کلونو ترمنځ د نوې ټکنالوژۍ د ترویج په غبرگون کې د لوډیټیانو (Luddite) پاڅون او ورپسې په ۱۸۱۶ کال کې د سیاسي ازاديو لپاره په لندن کې د 'سپا فیلډس پاڅون' او بیا په ۱۸۱۹ کال کې د پیترو ټولوژنه هغه پېښې وې چې برېټانیا یې له ننگونو سره مخ کړې وه. دغه راز په ۱۸۳۰ کال کې د سوینگ پاڅون په ترڅ کې کروندگرو د ژوندانه د ناچیزو امکاناتو او د نوې ټکنالوژۍ په غبرگون کې چې په مزد کې یې کموالی راوستی و، په بلوا لاس پورې کړ. په ورته وخت کې د ۱۸۳۰ کال په جولای کې په پاریس کې انقلاب سر راپورته کړی و. دا چې وضعیت د جوش نقطې ته رسېدلی و، د واکمنې طبقې ترمنځ اجاع روانه وه. هغوی د ټولنيزې نارامۍ د کابو کولو او د یوه انقلاب د مخنیوي یوازینۍ لار د خلکو غوښتنو ته سر ښکته کول او د پارلمان اصلاحات بلل، نو ځکه حیرانوونکي نه ده چې د ۱۸۳۱ کال د ټاکنو چورلیز پر یوې ځانگړې موضوع را څرخېده: سیاسي اصلاحات. تر 'سر رابرټ وال پول' شاوخوا سل کاله وروسته، ویگیان نور د عام

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4651

ولس په وړاندې ځواب ویونکی وو او په برېټانیا کې یې د رایې ورکونې حق د پراختیا لپاره مبارزه کوله، خو دوی یوازې محدود شمېر کسانو ته د رایې ورکونې حق غوښت او ان ټولو نارینه وو ته هم د دې حق په سراسري کېدو قایل نه و. ویگیان په ټاکنو کې بریالي شول او د دې ډلې مشر ایرل گری «Earl Grey» لومړی وزیر شو. هغه رادیکال یا سختدريځه نه و، بلکې له سختدريځې لا ډېر لرې و. هغه او نورو ویگیانو چې د اصلاحاتو لپاره هلې ځلې کولې، هدف یې د رایې ورکونې حق پراخوال او علادنه کول یا د ټولني د نورو اقشارو ترمنځ د واک وېشل نه و. په برېټانیا کې ولسواکي د واکمنې طبقې ډالۍ نه وه، بلکې په تېره یوه پېرۍ کې د خلکو د بېلابېلو سیاسي جریانونو او خوځښتونو په پایله کې لاسته راغله او خوندي شوه. هغوی د پرتمین انقلاب پر مټ په سیاسي بنسټونو کې د رامنځته شویو بدلونونو له لارې وکولای شول چې په واک کې پاتې شي. واکمنانو فکر کاوه اصلاحاتو ته له تسلیمېدو پرته په واک کې د پاتې کېدو لپاره بله چاره نه لري، ولو که دا واک لږ هم وي. ایرل گری په پارلمان کې د سیاسي اصلاحاتو د منلو په اړه په خپله وینا کې دغې ټکي ته په ښکاره ډول اشاره کړې ده: «تر ما بل هېڅوک د کلني پارلمان، د عمومي رایې ورکونې او مخفي رایې ورکونې حقونو خونديتوب ته ژمن نه دی، زما هدف له دې سره د زړه له تله هوکړه نه ده، بلکې دغو هیلو او پروژو ته د پای ټکی ایښودل دي... زما د اصلاحاتو موخه د انقلاب د پېښېدو مخنیوی دی... اصلاحات د پاتې کېدو او نه نسکورېدو لپاره.» د خلکو غوښتنه یوازې رایه ورکونه نه وه، بلکې هغوی غوښتل چې د خپلو گټو د

دفاع او خونديتوب لپاره په تصميم نيونه کې هم ونډه ولري. دا خبره د چارټېست غورځنگ په تگلاره کې چې له ۱۸۳۸ کال وروسته يې په برېټانيا کې د رايې ورکونې حق د عمومي کېدو لپاره مبارزه کوله، په نښه توگه روښانه شوې ده. ياد غورځنگ ځکه د چارټېست «مرام پالانو» نوم ځان ته غوره کړی و، خو خلکو ته وښيي چې د دوی ارمانونه يې د مبارزې محور جوړوي او د دې ترڅنگ مگناکارتا ته د يوه ورته جوړښت معنا يې هم لېږدوله. د چارټېست غورځنگ يو تن غړی «جي.ار. سټېفن» د رايې ورکونې عمومي حق په اړه وايي: «د رايې ورکونې د عموميت موضوع... د يوه چاقو او کاچوغې موضوع ده، د ډوډۍ او پښير موضوع ده... د عمومي رايې په اړه زما هدف د دې ټکي روښانه کول دي چې د ځمکې پر سر ټول انسانان دا حق لري چې پر تن يوه ښه کورنۍ، پر سر يوه ښه خولۍ، د کورنۍ له پاسه يو ښه چت او بالاخره د شپې ډوډۍ لپاره يو ښه سترخوان ولري.»

سټېفن درک کړې وه چې د خلکو د پياوړتيا او د کاگرو لپاره د يوې کورنۍ، يوې خولۍ، يوه چت او يوه سترخوان برابرولو يوازینۍ لار د رايې ورکونې عمومي حق دی. په پايله کې ايرل گرې بريالی شو چې هم «د اصلاحاتو لومړني قانون» په اړه خلکو ته ډاډ ورکړي او هم ټولو خلکو ته د رايې حق په ورکولو سره د انقلاب خپې غلې کړي. د ۱۸۳۲ کال اصلاحات معتدل وو او په برېټانيا کې د رايو ورکونکو شمېر دوه برابره شو، يعنې پر شرايطو د برابرې رايې ورکونکو شمېر له ۸ سلنې څخه ۱۶ سلنې ته پورته شو - (د ټول نفوس له ۲ سلنې څخه ۸ سلنې ته لوړ شو). د اصلاحاتو په لړ کې په برېټانيا کې مخروبه سيمې له رايو برخمنې شوې او مانچسټر، ليدز او شفيلډ

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4671

ښارونو ته چې تازه د صنعتي کېدو په حال کې وو، د خپلواکې استازولۍ حق ورکړل شو. خو ډېر مسایل نا حل پاتې شول. له همدې امله ډېر وخت لا نه و تېر شوی، چې د رایې د حق په اړه نورې غوښتنې هم مطرح شوې او د ټولنیزې نا ارامۍ بلې څپې سر راپورته کړې، چې دغې پېښې لا نور ډېر اصلاحات له ځان سره لرل. ولې برېتانوي واکمنان دغو غوښتنو ته تسلیم شول؟ ولې ایرل گرې دا درک کړې وه چې محدود اصلاحات په نظام کې د پاتې کېدو یوازینی لار ده؟ ولې هغوی د اصلاحاتو او انقلاب ترمنځ یو وټاکه؟ ایا هغوی نه شواى کولای هغه کار وکړي چې هسپانویانو په جنوبي امریکا کې کړی و، یا په اتریش-هنګري او روسیه کې چې مستبدو واکمنانو د کروندګرو پرضد وکړل، یا په خپله برېتانویانو چې په کارابین او هند کې پاڅونونه د زور له لارې وځپل؟ دغو پوښتنو ته ځوابونه په سپېڅلې کړۍ کې موندلای شو. هغه سیاسي او اقتصادي تحولات چې مخکې په برېتانيا کې پېښ شوي وو، د خلکو پر وړاندې د زور کارول یې غیر عملي کړي وو. ای. پی. ټامپسن په دې اړه لیکي: «کله چې د ۱۷۹۰ او ۱۸۳۲ کلونو ترمنځ مبارزو او شخړو وښوده چې د قدرت انډول بدل شوی دی، برېتانوي واکمنان د بدیل له ستونزې سره مخ وو: هغوی کولای شول چې د قانون واکمني تر پښو لاندې کړي، مشروطه سیاسي جوړښتونه ونړوي، خپلې خبرې بېرته واخلې او زور ته مخه کړي؛ یا خپلو قوانینو ته تسلیم شي او له واک څخه لاس واخلې. هغوی په لومړي سر کې لږزنده ګامونه واخیستل، خو په پای کې د ۱۵۰ مشروطه قانوني نظام د نسکورولو پر ځای، قانون ته تسلیم شول.» په بله وینا، لکه څرنګه چې د تور

قانون په جريان کې برېټانوي واکمنان د قانون د حاکمیت نقضولو ته پرې نه ښودل شول، هماغه قوتونو واکمنې ډلې ته اجازه ور نه کړه چې د زور او ځپنې له لارې حکومت وکړي.

د سپېڅلې کړۍ منطق دا معنا هم لري چې دغه ډول ځپونکي اقدامات بیا هم د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ د مثبت فیدبک په نتیجه کې غیر عملي برېښي. د زېښونکو بنسټونو په نسبت، په پرانیستو اقتصادي بنسټونو کې سرچینې په عادلانه توګه وېشل کېږي. پرانیستي اقتصادي بنسټونه وګړي ځواکمنوي او په سیاست کې ورته د لوبې ډګر هواروي. بالاخره سپېڅلې کړۍ په ۱۸۳۲ کال کې بریتانیا ته د «اصلاحاتو لومړنی قانون» ډالۍ کړ، خو دا یوازې پیل و. لا هم رښتینې ولسواکۍ ته د رسېدو لپاره اوږد مزل پاتې و، ځکه په ۱۸۳۲ کال کې واکمنانو یوازې هغه څه ومنل، چې له ناچارۍ یې باید منلي وای. د چارټېستانو اصلاح غوښتونکې ډلې له پارلمان څخه د لاندې اصلاحاتو غوښتنه کوله:

- ټولو هغو کسانو ته چې د ۲۱ کلنۍ عمر یې پوره کړی وي، عاقل وي او جرمي سابقه و نه لري، د رایې حق ورکړل شي؛

- د پټې یا سري رایې حق باید خوندي شي؛

- پارلمان ته د کاندېدو لپاره باید د شتمنۍ درلودو شرایط لغوه شي، څو بېوزله او شتمن وکولای شي چې له ټولو حوزو څخه د خپل خوښې وړ نوماندانو ته رایه ورکړي؛

- د پارلمان استازو ته د امتیازاتو یا معاشاتو ټاکل، څو یو وکیل د دندې پر مهال اړ نه شي چې ازاد کاروبار وکړي او خلکو او هېواد ته د خدمت لپاره د زړه له خلاصه کار وکړي؛

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4691

- د ټاکنیزو حوزو ترمنځ تناسب، په دې معنا چې د رایو حوزې باید د رایه ورکوونکو د شمېر په تناسب استازي ولري، نه داسې چې کوچنۍ حوزې لویې هغه تر خپل اغېز لاندې راولي؛
- د یو کلن پارلمان ټاکل، څو د فساد او درغلیو مخه ونیول شي، ځکه د دې امکان شته چې یوه ټاکنیزه حوزه د اووه کلونو لپاره یو ځل واخیستل شي، خو د علني رایې سیستم پر بنسټ هېڅوک به دا توانایي ونه لري چې په هرو دولسو میاشتو کې یوه حوزه واخلي او هغه غړي چې د یو کال لپاره ټاکل کېږي، نه شي کولای چې د اوسنیو شرایطو په څېر خپله ټاکنیزه حوزه نادیده ونیسي یا ورسره خیانت وکړي.

سري رایه د علني رایې د پای ته رسېدو په معنا وه چې د رایو پېرلو او په زور کارونې ته یې لار هواروله. چارټېست غورځنگ د پراخو لاریونونو لړۍ پیل کړه او پارلمان خپله ټوله دغه دوره پر اصلاحاتو متمرکه کړې وه. که څه هم چارټېست غورځنگ له ۱۸۴۸ کال وروسته له منځه لاړ، خو ځای یې په ۱۸۶۴ کال کې «د اصلاحاتو ملي ټولنې» او په ۱۸۶۵ کال کې د «د اصلاحاتو لیگ» ډک کړ. د ۱۸۶۶ کال د 'هایډپارک' لاریونونو یو ځل بیا اصلاحاتو ته لار هواره کړه او د خلکو د فشارونو په پایله کې په ۱۸۶۷ کال کې د اصلاحاتو دویم قانون تصویب شو چې پر بنسټ یې د رایه ورکوونکو شمېر یو ځل بیا دوه برابره شو او د کارگرې طبقې رایه ورکوونکي په ټولو ښاري حوزو کې اکثریت شول. په ۱۸۸۴ کال کې د اصلاحاتو د درېیم قانون په تصویب سره د رایه ورکوونکو شمېر یو ځل بیا دوه برابره شو او په دې وخت کې ۶۰ سلنه بالغو کسانو ته د رایې

ورکونې حق ورکړل شو. په ۱۹۲۸ کال کې د لومړۍ نړيوالې جگړې په ترڅ کې د «خلکو استازولۍ قانون» ټولو هغو ۲۱ کلنو نارينه وو او ۳۲ کلنو ښځو ته چې ماليه يې ورکوله او يا يوه کس له ماليه ورکونکي سره واده کړی و، د رايې ورکولو حق ورکړ. په ۱۹۲۸ کال کې بالاخره ښځو ته هم د نارينه وو په څېر د رايې ورکونې مساوي حق ورکړل شو. د لومړۍ نړيوالې جگړې په ترڅ کې د ۱۹۱۸ کال اصلاحاتو په اړه د دولت او کارگرې طبقې ترمنځ خبرې روانې وې، داسې چې کارگر به دولت ته د اړتيا وړ وسلې او مهات توليدوي. حکومت دغه راز په روسيه کې د راديکال انقلاب حالات هم له نږدې څارل.

د سياسي بنسټونو د پراختيا ترڅنگ، د اقتصادي پراختيا په برخه کې هم خوځښتونه او غورځنگونه فعال وو، چې يوه مهمه لاسته راوړونه يې په ۱۸۴۶ کال کې د غلو دانو قانون لغوه کول و. لکه څرنگه چې په اووم څپرکي کې مو ولوستل، سترو ځمکوالو د ياد قانون له مخې له بهره د کرنيزو محصولاتو پر وارداتو بنديز لگولی و او په دې توگه يې هڅه کوله چې په بازار کې د رقابت مخه ونيسي او بيې لوړې وساتي، خو په پارلمان کې د مانچسټر او بيرمنگهم استازو د ارزانه محصولاتو او ټيټ مزد غوښتونکي وو. همدا وو چې هغوی بريالي شول او ځمکوال له سختې ماتې سره مخ شول. تر رايې ورکونې وروسته نور اصلاحات هم عملي شول. په ۱۸۷۱ کال کې لېبرال لومړي وزير 'گلاډسټون' په دولتي ادارو کې د گومارنې لپاره د ازموينې اخيستو او شايسته سالارۍ شرايط وضع کړل او همدارنگه د سياسي تمرکز او دولتي بنسټونو د جوړولو هغې پروسې ته چې د تيودوريانو په وخت کې پيل شوه، دوام ورکړل شوه. لېبرال او توري

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4711

ګوندونو په همدې دوره کې واک ته ورسېدل او د کار بازار د تنظیم په موخه یې ګڼ قوانین تصویب کړل. مثلاً؛ د کارمشرانو او کارگرانو قانون چې کارمشرانو ته یې د کارگرانو د محدودولو اجازه ورکوله، لغوه شو او د کار قوانین د کارگرانو په ګټه اصلاح شول. د ۱۹۰۶ او ۱۹۱۴ کلونو په اوږدو کې د H. H. Asquith او David Lloyd په مشرۍ لېبرال ګوند د عامه خدمتونو د وړاندې کولو لپاره له دولتي امکاناتو څخه کار واخیست، چې د روغتیا او کار په برخه کې بیمه، د تقاعد حقوق، د مزد د کچې ټاکل او د مالیاتو بیا وپس یې په بر کې نیول. د دغو مالیاتي اصلاحاتو او بدلونونو په نتیجه کې د نولسمې پېړۍ په وروستیو درې لسيزو کې مالیاتي عواید د نورو ملي عوایدو په پرتله دوه برابره لوړ شول او وروسته د شلمې پېړۍ په لومړیو دريوو لسيزو کې دغه کچه بیا هم دوه برابره لوړه شوه. مالیاتي نظام هم پرمختللی بڼه خپله کړه، داسې چې شتمنو کسانو د مالیاتو درنه برخه پرې کوله. دغه راز د ښوونیز نظام دروازې چې پخوا یوازې د اشرافي کورنیو پرمخ پرانېستې وې او له بېوزله خلکو به فیس اخیستل کېده، تر دې وروسته د ټولو پرمخ پرانېستل شوې. د ۱۸۷۰ کال د تعلیماتو قانون له مخې دولت په لومړي ځل مکلف وگرځول شو چې په منظم ډول تعلیمي خدمات وړاندې کړي. په ۱۸۱۹ کال کې زده کړې وړیا شوې. په ۱۸۹۳ کال کې د لومړنیو زده کړو بشپړولو لپاره ۱۱ کاله عمر وټاکل شو، چې وروسته په ۱۸۹۹ کال کې دا عمر ۱۲ کلونو ته لوړ شو او د اړمنو کورنیو د ماشومانو لپاره ځانګړي مقررات وضعه شول. د دغو اصلاحاتو په نتیجه کې په ښوونځیو کې د لس کلنو ماشومانو د شاملېدو کچه چې په ۱۸۷۰

کال کې ۴۰ سلنه وه، په ۱۹۰۰ کال کې ۱۰۰ سلنې ته لوړه شوه. په پایله کې د ۱۹۰۲ کال قانون ښوونځيو ته د پراخو سرچينو د ځانگړي کولو او د گرامر ښوونځيو د رامنځته کولو لامل شو چې وروسته دغه کار په برېتانيا کې ثانوي زده کړو ته لار هواره کړه. دا په حقيقت کې د پرانيستو بنسټونو د سپېڅلې کړۍ تصوير او د «تدریجي سپېڅلې کړۍ» مثال وړاندې کوي. د پرانيستو سياسي بنسټونو په موخه سياسي بدلونونه له شک پرته چې د خلکو د يوې ځواکمنې کتلې غوښتنې وې، خو دا هم يوه تدریجي پروسه وه. هره لسيزه د ولسواکۍ په لور کله لنډ او کله هم اوږده گامونه اخيستل کېدل. له دغه گامونو سره شخړې ملگرې وې او هېڅ گام له مخکې ټاکل شوی نه و. خو سپېڅلې کړۍ داسې قوت رامنځته کړی و، چې په واک پورې نښتې کړۍ يې کمزورې کولې، د قانون واکمني يې حمايه کوله او د زور واکو د ناوړه غوښتنو پر وړاندې درېدل. د دې احتمال چې شخړې به پر يوه خونړي انقلاب بدلېږي، مخه ونیول شوه او د ستونزو حل په ټولنه کې د لا پرانيست والي لامل شو. دغه ارام او تدریجي بدلون ډېرې ښېگنې لري، ځکه چې د اصلاحاتو دغه بڼه واکمنه طبقه د نظام له پاشلتيا خوندي کوي. د بدلون په دې بڼه کې گامونه کوچني وي او د يو ستر ټکر پر ځای، کوچنۍ غوښتنو ته غاړه ايښودل منطقي دي. دغه ټکي څرگندوي چې د غلو دانو قانون پر سر ناندري وړاندې له دې چې پر شخړې بدل شي، څنگه په ارامۍ حل او قانون لغوه شو. تر ۱۸۴۶ کال وروسته ځمکوالو نور نه شواي کولای چې په پارلمان کې پر قانون جوړونې اغېز وښندي. دا د اصلاحاتو لومړني قانون پایله وه، خو که د رايو ورکونکو شمېر، د مخروبه ټاکنيزو حوزو را ژوندي کول او د غلو دانو قانون ټول يو

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4731

ځای په ۱۸۳۲ کال کې پېښ شوي وای، ښايي ځمکوالو سخت مقاومت کړی وای. تدریجي بدلون دغه راز نامعلوم لوري ته د گواښونو د ورننوتو مخه نیسي، د یوه نظام نړول په دې معنا و چې باید یو نوی چتر رامنځته شوی وای. دغه خبره د فرانسې انقلاب په اړه صدق کوي چې تر انقلاب وروسته نتیجه یې له ولسواکۍ څخه «ترور» او بیا دوه ځلي شاهي نظام ته ورتگ و، تر دې چې په ۱۸۷۰ کال کې د فرانسې درېیم جمهوریت رامنځته شو. دا موضوع د روسیې انقلاب په اړه هم صدق کوي. هلته د امپراتورۍ تر ړنگېدو وروسته د یوه عادل نظام د جوړېدو پر ځای یو گوندیز دیکتاتورې رژیم ته لار هواره شوه چې د سلطنتي نظام په پرتله په مراتبو تاوتریخجن، خونړی او وحشي و. په یادو ټولنو کې تدریجي اصلاحات ځکه ستونزمن وو، چې له پلورالېزم بې برخې او سخت زېښونکي بنسټونه یې لرل. په برېتانيا کې بیا پلورالېزم یا کثرت پالنه د پرتمین انقلاب نتیجه وه او وروسته د قانون واکمنۍ وکولای شول چې تدریجي بدلونونو ته لار ورکړي.

له 'ترستانو' سره مبارزه

Busting Trusts

په متحده ایالتونو کې د پرانیستو بنسټونو رینښې د استعمار په دوران کې د ویرجینیا، مرلینډ او کارولینا شخړو ته رسېږي. په متحده ایالتونو کې دغه بنسټونه د اساسي قانون پر بنسټ داسې جوړ شول چې د قواوو تفکیک او د واک محدودیت ته پکې ځای ورکړل شوی و، خو د اساسي قانون تصویب د بنسټونو د پراختیا په برخه کې وروستی گام نه و. برېتانيا ته ورته د متحده ایالتونو بنسټونه هم د

سپېشلې کړې پر اساس د مثبت فيډبک يا غبرگون پروسې پر مټ تقويه شول. د نولسمې پېړۍ په نيمايي کې په متحده ايالتونو کې ټولو سپين پوستو د رايې ورکونې حق درلود، خو ښځې او تورپوستي له دغه حقه بې برخې وو. اقتصادي بنسټونه هم پرانيستي شول، مثلاً؛ د ۱۸۶۲ کال د «حکمکو قانون» له مخې شاپرې حُکمې د واکمن قشر پر ځای د نويو اوسېدونکو لپاره ځانگړې شوې. خو د برېټانيا په څېر دلته هم د پرانيستو بنسټونو پر وړاندې گواښونه او خنډونه پای ته رسېدلي نه گڼل کېدل. په متحده ايالتونو کې تر کورنۍ جگړې وروسته شمالي ايالتونو بېسارې اقتصادي وده تجربه کړه. د رېل کرښو، صنعت او سوداگرۍ په پراخېدو سره، د دې سيمې يو شمېر خلک د پرېانه شتمنۍ خاوندان شول. دغه خلک او کمپنۍ چې د اقتصادي پرمختگونو له امله زړور شوي وو، حالاتو سخت بې پروا او مست کړل. دا خلک چې ټول کاروبار او مارکېټ يې انحصار کړی و او په مارکېټ يې سيال نه ليدل کېده، د غلو بارونيانو¹ په نوم يادېدل. له دې ډلې مشهور تن يې 'کارنليوس وينډربيلت' نومېده چې يوه مشهوره اصطلاح به يې کاروله: (ولې بايد قانون ته پام وکړو؟ لکه چې زه زور نه لرم؟) په دې ډله کې يو بل کس 'جان ډي راکفيلر' نومېده چې په ۱۸۷۰ کال کې يې د سټنډرډ آيل کمپنۍ² تاسيس کړه. نوموړي ډېر ژر په کليولنډ کې له مارکېټه خپل سيالان له مخې لرې او د ترانسپورت، نفتو او نورو نفتي محصولاتو انحصار ته يې مخه کړه. راکفيلر تر ۱۸۸۲ کاله پورې په متحده ايالتونو کې يو پراخ

¹ The Robber Barons

² Standard Oil Company

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4751

انحصار چې هغه مهال یې «تراست» باله، رامنځته کړی و. په ۱۸۹۰ کال کې په متحده ایالتونو کې د ۸۸ سلنه چاڼ شویو نفتو کاروبار د سټینډرډ آیل کمپنۍ په واک کې و، چې له همدې امله راکفیلر په ۱۹۱۶ کال کې د نړۍ لومړی میلیاردر شو. د هغه وخت رسم شوی کاریکاتور بنیې چې سټینډرډ آیل کمپنۍ د octopus «اته پښې لرونکې حیوان» په څېر نه یوازې د نفتو پر صنعت، بلکې د متحده ایالتونو د کانگرېس پر ودانۍ هم منگلو څښې کړې دي. جان پیريونټ مورگان هم د هغه په څېر مشهور و. نوموړی د 'جي.بي مورگان' په نامه د موډرنې بانکوالۍ د یوه ګروپ بنسټګر و، چې وروسته یې د کاروبار په پراخېدو سره یې کمپنۍ د JPMorgan Chase په نامه ونومول شوه. مورگان په ۱۹۰۱ کال کې له انډریو کارنگي سره په ګډه د یو ایس سټیل^۱ کمپنۍ جوړه کړه چې د یو میلیارد ډالرو په پانګې سره په نړۍ کې د اوسپنې د تولید لومړنۍ فابریکه وه. په ۱۸۹۰ یمه لسیزه کې سترو تیرستانو «انحصارګرو» د امریکا د اقتصاد کابو ټولو سکتورونو ته لار پیدا کړه او هر یو په خپل اړونده برخه کې نږدې ۷۰ سلنه مارکېټ انحصار کړی و، چې په دې ډله کې مهم انحصاري شرکتونه «DuPont»، «Eastman Kodak» او «International Harvester» وو. له تاریخي پلوه د امریکا شمالي او لوېدیځو ایالتونو نسبي رقابتي مارکېټونه لرل او د هېواد د نورو برخو، په ځانګړې توګه د جنوب په پرتله د برابرۍ او مساواتو غوښتونکي وو، خو په دې دوره کې د رقابت ځای انحصار ونيوه او د ثروت د وېش په برخه کې نا انډولې په چټکۍ پراخه شوه.

¹ U.S. Steel

د امریکا متحده ایالتونو پراخ بنسټه سیاسي نظام د ټولني یوه ستره برخه ځواکمنه کړې وه او د هر ډول مداخلې پر وړاندې یې د مقاومت وړتیا پیدا کړې وه. هغه کسان چې د غلو بارونیانو د انحصار قرباني شوي وو او یا هغو کسانو چې پر صنعت یې د بارونیانو د غیر اخلاقي انحصار په اړه اعتراض درلود، په یوه گډ خوځښت کې سره منظم شول. دوی لومړی یو پوپلیستي او وروسته بیا ترقي غوښتونکی غورځنگ تشکیل کړ. پوپولېستي غورځنگ د هغه کرنیز بحران په پایله کې راتوکېدلی و، چې له ۱۸۶۰ مې لسیزې وروسته د امریکا لوېدیځې سیمې یې له ننگونو سره مخ کړې وې. په ۱۸۶۷ کال کې د 'نېشنل گرانج' په نامه د کروندگرو خوځښت چې په «گرانجانو» مشهور و، جوړ شو او د نا عادلانه او له تبعیضه ډکې سوداګرۍ پر وړاندې یې د کروندگرو په سمبالولو لاس پورې کړ. د ۱۸۶۷ او ۱۸۷۴ کلونو په اوږدو کې گرانجرانو د لوېدیځو ایالتونو ۱۱ مقننه جرګې په خپله ولکه کې واخیستې. د کلیوالو نارضایتی په ۱۸۹۲ کال کې د خلکو گوند په جوړېدو تمامه شوه چې د ۱۸۹۲ کال په ولسمشریزو ټاکنو کې یې د ټولو رایو ۸،۵ سلنه وگټلې. یوېلستانو د ډیموکراټ گوند د نوماند 'ویلیم جیننگز بریان' د ناکامو کمپاینونو له امله په راتلونکو دوه دورو ولسمشریزو ټاکنو کې ماتې وخوړه. د ترستانو پر وړاندې د خلکو مخالفت له دې امله و چې په دولت او ملي سیاست کې د راکفیلر او نورو بارونیانو د نفوذ پر وړاندې مقابله وکړي. دغو سیاسي حرکتونو د سیاستوالو او وروسته د قانون جوړوونکو او په ځانګړې توګه د انحصاراتو په برخه کې د دولت پر کړنو او رول خپل تدریجي اثرات وښندل. په دې برخه کې مهم تحول په ۱۸۸۷ کال کې د تجارت د بین الایالتي قانون تصویب

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4771

و، چې د بین الایالتي تجارتي کمپسیون جوړېدو ته یې لار هواره کړه او د صنعت په برخه کې یې فېدرالي مقررات وضع کړل. تر دې وروسته ډېر ژر په ۱۸۹۰ کال کې د «تراست ضد شرمڼ قانون» تصویب شو. دغه قانون چې په متحده ایالتونو کې د تراست ضد مقررات په کې وضع شوي وو، د تراستانو یا غلو بارونیانو پر ضد د مقابلې لپاره اساس ګڼل کېده. د امریکا ولسمشرانو هر یو، 'تیودور روزولټ' (۱۹۰۱-۱۹۰۹)، 'ویلیم تافت' (۱۹۰۹-۱۹۱۳) او 'ووډرو وېلسن' (۱۹۱۳-۱۹۲۱) د بارونیانو د واک د کمزوري کولو او کابو کولو په موخه جدي اقدامات وکړل. هغه څه چې د تراست ضد اقداماتو او د فېدرال صنعتي مقرراتو تصویب ته یې زمینه برابره کړه، د کروندګرو سیاسي قوت و. هغه لومړني اقدامات چې په ۱۸۷۰ یمه لسیزه کې د ایالتونو له لوري په مستقل ډول د ریلې ترانسپورت د قانونمندی په موخه ترسره شول، د کروندګرو د خوځښتونو د فشار پایله وه. په حقیقت کې د شرمڼ قانون تر تصویب مخکې د ترستانو پر ضد کانګرېس ته استول شوې ۵۹ عریضې ټولې د کرنیزو ایالتونو له لوري وړاندې شوې وې، چې تر شا یې د کروندګرو ټولنه، د کروندګرو اېتلاف، د کروندګرو د ګټو د دفاع انجمن، د مالدارۍ ملاتړي او نور حرکتونه وو.

د پولېستانو له پاتې شونو چې په ټاکنو کې د ډیموکراتانو د ماتې له امله یې په ټولنه کې باور بایللی و، ترقي غوښتونکي غورځنگ را وټوکېد. دا یو سمونپال خوځښت و، چې د ټولنې له ټولو اقدارو څخه جوړ شوی و او هماغه د پولېستانو شعارونه یې بدرګه کول. تیودور روزولټ هم په لومړیو کې د ترقي غوښتونکي غورځنگ غړی

و، چې هغه مهال د ولسمشر 'ويليم مکين لي' مرستيال و او د مکين لي تر وژل کېدو وروسته، په ۱۹۰۱ کال کې ولسمشر شو. دغه ملي منصب ته تر راتلو مخکې، روزولټ د نيويارک د يوه جدي والي په توگه د سياسي فساد د له منځه وړلو په موخه چې «ماشيني سياست» يې باله، کلکه مبارزه پيل کړې وه. هغه په کانگريس کې په خپله لومړۍ وينا کې ترستانو ته ښکاره پيغام درلود، روزولټ وويل: «د امريکا متحده ايالتونو پرمختگ د بازار اقتصادي سيستم او د کاروبار د خاوندانو پر مهارتونو ولاړ دی، خو په ورته وخت کې جدي خنډونه او شرارتونه وجود لري... د امريکايانو په ذهن کې يو ستر باور ځای نيولی چې هغه د ترست په نامه لوی شرکتونه دي، د دې شرکتونو ځيني کړنې د عامه هوساينې لپاره خطرناکې دي. دا باور د حسادت، بې انصافۍ او يا د صنعتي پرمختگ پر لاسته راوړنو د سترگو پټولو له امله چې امريکا يې د اقتصاد په برخه کې د نړۍ له سيالانو سره سياله کړې ده، نه دی؛ بلکې دا باور د اوسنيو بدلېدونکو شرايطو په اړه د ځيرکانه درک او پوهې له نشتوالي سرچينه اخلي.» روزولټ وړانديز وکړ چې کانگريس دې د لويو شرکتونو د فعاليتونو د ارزونې لپاره يوه با صلاحيته فدرالي اداره جوړه کړي او که اړتيا وه د دې ادارې د جوړولو لپاره دې د اساسي قانون اصلاحې ته مراجعه وشي. روزولټ په ۱۹۰۲ کال کې د شرمڼ قانون له مخې د مورگان د «Northern Securities Company» کمپنۍ وټرله او ورپسې د «American Tobacco Company» او «Standard Oil Company» خلاف هم

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4791

اقدام وشو. روزولت په ۱۹۰۶ کال کې د 'هیپرن قانون'¹ پر بنسټ د ایالتونو ترمنځ سوداګري پیاوړې او د بین الایالتي تجارتي کمپسیون واکونه زیات شول. یاد قانون په ځانګړې توګه کمپسیون ته واک ورکاوه چې د اوسپنې پټلۍ د پروژو مالي حسابونه وڅېړي. د روزولت ځایناستي 'ویلیم تافت' حتی تر روزولت زیات د ترستانو پر وړاندې سخت دریځ غوره کړ چې په دې برخه کې تر ټولو مهم ګام یې په ۱۹۱۱ کال کې د سټینډرډ ایل شرکت لغوه کول و. تافت نور مهم اصلاحات هم عملي کړل، چې له دې ډلې پر فدرالي عوایدو د مالیاتو وضع کول و او په ۱۹۱۳ کال کې د اساسي قانون د شپاړسمې اصلاحیې پر بنسټ عملي شول.

په ۱۹۱۲ کال کې د ولسمشر په توګه د وودرو ویلسن په ټاکل کېدو سره په امریکا کې ترقي غوښتونکي اصلاحات اوج ته ورسېدل. ویلسن په ۱۹۱۳ کال کې د «نوي ازادۍ» په نامه په خپل کتاب کې ولیکل: «که انحصار ختم نه شي، د تل لپاره به په دولت کې رینښې وکړي، زه نه شم زغملی چې انحصار په خپل ځای پاتې شي، که دلته داسې شتمن کسان وي چې غواړي د امریکا متحده ایالتونو دولت اداره کړي، هغوی به دا کار وکړای شي.»

ویلسن په ۱۹۱۴ کال کې د کلايتون په نوم د ترست ضد نوي قانون باندې کار وکړ او د تجارت فدرالي کمپسیون په جوړولو سره یې د کلايتون قانون د عمل ډګر ته وړاندې کړ. د دې ترڅنګ ویلسن د «بوجو د تحقیقاتو کمېټې» پر مټ د مالي سکتور د پیاوړتیا لپاره هڅې پیل کړې. هغه په ۱۹۱۳ کال کې د فدرل روزرو «د امریکا مرکزي

¹ Hepburn

بانک» بنسټ کېښود چې په مالي سکتور کې يې انحصاري فعاليتونه خاړل. د نولسمې پېړۍ په وروستيو او د شلمې پېړۍ په لومړيو کې د «غلو بارونيانو» او د هغوی د ترستانو رامنځته کېدل ښيي چې د ازاد بازار شتون په خپله پرانيسټي بنسټونه نه شي تضمینولی. دا هغه ټکی دی چې تر دې مخکې په درېيم څپرکي کې مو ورته اشاره وکړه. مارکېټ ښايي د يو شمېر شرکتونو له لوري انحصار شي، چې په بازار کې په خپل سر د لوړو بيو د ټاکلو ترڅنګ، د نوې ټکنالوژۍ او اغېزناکو سيالانو د راتګ مخه هم نيسي. که بازار په حال پرېښودل شي، د پرانيسټ والي ماهيت له لاسه ورکوي او د سياست او اقتصاد د ډگر ځواکمنو لوبغاړو لاس ته پرېوځي. د پرانيسټو اقتصادي بنسټونو جوړېدل يوازې د مارکېټ موجوديت ته اړتيا نه لري، بلکې پرانيسټو بازارونو ته هم اړتيا لري، خو د خلکو يوې سترې کتلې ته برابر فرصتونه مهيا کړي. پراخ انحصار او د واکمنانو سياسي ملاتړ، دواړه متضاد مفاهيم دي؛ خو د انحصاري ترستانو پر وړاندې غبرګون، همدا راز ښيي، که سياسي بنسټونه پرانيسټي وي، انډول رامنځته کوي او قوتونه زېروي چې د پرانيسټو بازارونو د خنډونو پرضد ګام پورته کوي او دا په عمل کې هماغه سپېڅلې کړۍ ده. پرانيسټي اقتصادي بنسټونه د پرانيسټو سياسي بنسټونو ودې ته بستر برابروي او په عين وخت کې پرانيسټي سياسي بنسټونه په خپل وار د پرانيسټو اقتصادي بنسټونو د انحراف مخه نيسي. په متحده ايالتونو کې د ترستانو له منځه وړل د سپېڅلې کړۍ د حقيقت څرګندونه کوي. دا د هغه څه برعکس دي چې په مکسيکو کې مو وليدل. په مکسيکو کې هېڅ داسې کوم بنسټ نه شته چې د کارلوس سلايم انحصار مهار او مات کړي، خو په متحده ايالتونو کې د

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړی 4811

پرانيسټو مارکېټونو د تداوم او ملاتړ په موخه د شرمڼ او کلايتون قوانينو په مرسته ترستان، انحصارات او کارتلونه له پښو و غورځول شول. د شلمې پېړۍ په نيمايي کې ازادو رسنيو هم د امريکا متحده ايالتونو د ټولني او سپېڅلې کړۍ په پياوړتيا کې مهم رول ولوباوه. روزولت په ۱۹۰۶ کال کې د موکراکر¹ اصطلاح وکاروله. دا اصطلاح په ټولنه کې ښه وچسپېده او اغېز يې زيات و. تر ټولو مشهور موکراکر 'ايډا ټاربل' و چې په ۱۹۰۴ کال کې د «سټينډرډ آيل شرکت تاريخ» په نامه کتاب يې په ټولنه کې د د راکفيلډ پر وړاندې د عامه افکارو په راجلبولو کې مهم رول ولوباوه او همدا لامل و چې ياد شرکت په ۱۹۱۱ کال کې وتړل شو. يو بل نامتو موکراکر لويس برانديز نومېده چې ليکوال او حقوقپوه و او وروسته د ولسمشر وېلسن له لوري د سترې محکمې د غړي قاضي په توگه هم وټاکل شو. برانديز «بانکداران د خلکو پر پيسو څه کوي؟» په نامه کتاب کې د مالي فساد په اړه د رسواينو يوه لړۍ پيل کړه چې دغه کار د پوځو کمېټه تر تاثير لاندې راوسته. نورو ژورنالېستانو لکه ويليم رانډالپ د موکراکر په توگه په دې برخه کې مهم رول ولوباوه. د هغه په يوه مجله کې د کاسموپوليتن په نامه «د سناتورانو خيانت» تر سرليک لاندې په ۱۹۰۶ کال کې د ډيويد گراهام فيليپ په قلم د ليکنو لړۍ پيل شوه او دا کار د دې لامل شو چې د سنا جرگې غړي د انتصاب پر ځای د خلکو له لوري انتخاب شي او په ۱۹۱۳ کال کې د اساسي قانون د يوې اصلاحيې په تصويب سره دا چاره عملي شوه. موکراکانو د ترستانو پر وړاندې د سياستوالو د پورته کولو او

¹ muckraker

هڅولو په برخه کې مهم رول ولوباوه. غلو بارونيانو له موکراکرانو څخه نفرت درلود، خو د امریکا متحده ایالتونو د بنسټونو ځانگړنو د رسنیو د غلي کولو پر وړاندې خنډونه دفع کړي وو. پرانیستي سیاسي بنسټونه همدا راز ازادو رسنیو ته د ودې او غوړېدو فرصت ورکوي او په مقابل کې دغه رسنی د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو پر وړاندې گواښونه او ننگونې د چارواکو غوړونو ته رسوي. هغه معلومات چې ازادو رسنیو د شلمې پېړۍ په نیمايي کې په امریکا متحده ایالتونو کې چمتو کول، ډېر مهم وو. د دغو رسنیو او معلوماتو له خپرېدو پرته خلکو نه شواي کولای چې د غلو بارونيانو د ناوړه استفادې او ترستانو د انحصار په اړه خلک وینس او تحریک شي.

له سترې محکمې سره ټکر

د ډیموکرات گوند نوماند او د «ټیډي روزولټ» د تره زوی «فرانکلن ډي روزولټ» په ۱۹۳۲ کال کې په داسې وخت کې د امریکا متحده ایالتونو ولسمشر شو، چې د «ستر ناورین» منځنۍ دوره وه. هغه له ستر ناورین سره د مبارزې په موخه د یوې تگلارې په وړاندې کولو سره د خلکو ملاتړ راخپل او واک ته ورسېد. کله چې په ۱۹۳۲ کال کې روزولټ واک ته ورسېد، په امریکا کې یو پر څلورمه برخه کاري ځواک وزگار او له بېوزلۍ سره یې لاس و پنجه نرموله. په ۱۹۲۹ کال کې د اقتصادي ځورټیا له پیل راهیسې صنعتي تولیدات تر نیمايي کم شول او د نوې پانگونې بهیر ټکنی شو. روزولټ له دغه اقتصادي ناورین سره د مبارزې په موخه د «New Deal» په نامه منشور جوړ کړی و. روزولټ په ټاکنو کې د ۵۷ سلنه رایو په اخیستو سره

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4831

پرېکنده بریا ترلاسه کړې وه او په کانگریس او سنا کې هم ډیموکراټ گوند اکثریت څوکی گټلې وې، چې روزولټ د نیو-ډیل منشور تصویبول یې ممکن کول. د روزولټ منشور ځینې برخې له اساسي قانون سره په ټکر کې وې او له همدې امله موضوع سترې محکمې ته وړاندې شوه؛ هغه ځای چې د روزولټ منشور د بریالیتوب لپاره ورته هیلې کمې وې. په نیو ډیل کې یوه مهمه موضوع د 'ملي صنعت بیا رغونې قانون' و، چې لومړی څپرکی یې د صنعت بیا رغونې ته ځانگړی شوی و. ولسمشر روزولټ او ملگرو یې باور درلود چې د صنعت د غوړېدو لپاره د صنعت په سکتور کې د رقابت محدودول، د کارگري اتحادیو د جوړېدو لپاره کارگرانو ته د ډېرو حقونو ورکول او د کاري شرایطو لپاره د نویو مقرراتو وضعه کول او د هغو معیاري کول ډېر اړین دي. دویم څپرکی د عامه خدماتو یا ټولگټو چارو د یوې ادارې په رامنځته کول باندې څرخېده، چې مهمې بنسټیزې او زېربنایي پروژې لکه په فیلادلفیا کې د دېرشم سړک د اورگاډي د تمځي جوړول، د تري بورو پول جوړول، د کولې د اوبو بند جوړول او پر سیند د یو اوږد پول جوړول چې د فلوریدا کې ویست ښار یې له اصلي ښار سره نښلاوه، شاملې وې. ولسمشر روزولټ د ۱۹۳۳ کال د جون پر ۱۶ مه د ملي صنعت قانون د پلي کېدو لپاره فرمان صادر کړ، خو د روزولټ دغه پرېکړه د سترې محکمې له مخالفت سره مخ شوه. سترې محکمې د ۱۹۳۵ کال د مې په ۲۷ مه د یاد قانون لومړی څپرکی له اساسي قانون سره په ټکر کې وباله او څرگنده یې کړه: «فوق العاده شرایط ښایي فوق العاده درملنې ته اړتیا لري. خو... فوق العاده شرایط تر قانون پورته عمل نه شي

کولای.» د محکمې تر پرېکړې مخکې روزولت د خپلو اصلاحاتو په دویم پړاو کې په متحده ایالتونو کې د نوې عامه هوساینې د پروگرام عملي کېدو لپاره د «ټولنیز خونديتوب» قانون د تطبیق فرمان لاسلیک کړ. په دې قانون کې د تقاعد حقوق، د بېکارۍ امتیازات، بېوزله کورنیو سره مرستې، عامه روغتیا او له معلولینو سره مرستې شاملې وې. نوموړي دغه راز د کاري اړیکو د تنظیم قانون لاسلیک کړ چې د کارگرو د بېلابېلو حقونو د خونديتوب اړوند مسایل پکې شامل وو، خو دا قانون هم د سترې محکمې له مخالفت سره مخ شو. په ۱۹۳۶ کال کې په داسې حال کې چې یاد قوانین په قضایه قوه کې تر بحث او ارزونې لاندې وو، روزولت له یو ډېر قوي پروگرام سره د ۶۱ سلنه عمومي رایو په ترلاسه کولو یو ځل بیا بریالی شو. روزولت د خلکو ترمنځ د خپل بېساري محبوبیت له امله، سترې محکمې ته اجازه نه ورکوله چې د تگلارو پر وړاندې یې خنډ شي. نوموړي د ۱۹۳۷ کال د مارچ په ۹ مه په یوه ژوندۍ راډیويي وینا کې خپله تگلاره روښانه کړه. هغه خپلې خبرې په دې ټکو پیل کړې چې د ولسمشرۍ په لومړۍ دوره کې له چلنجونو سره د مقابلي په موخه یې په ډېرې سختۍ له سترې محکمې سره جوړجاړی وکړ. هغه زیاته کړه: «زه له نن څخه څلور کاله مخکې په همدې ورځ د مارچ د نهمې هغه ماښام په یادوم، کله چې په لومړي ځل مې د راډیو له لارې تاسو ته خپله تگلاره بیانوله، نو هغه مهال موږ له یوه ستر مالي ناورین سره لاس او گړېوان وو. د کانگریس په همکارۍ مو ډېر ژر له ملت څخه وغوښتل چې خپل ټول شخصي طلا او شتمنۍ د متحده ایالتونو دولت ته وسپاري. دا اوس چې په وضعیت کې کوم بڼه والی راغلی، زموږ د سم سیاست پایله ده. خو کله چې دوه کاله

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4851

وروسته سترې محکمې دا موضوع له اساسي قانون سره په مطابقت کې څېړله، نو له لسو رایو یوازې پنځه مثبتو رایو وکولای شول چې دا موضوع تایید کړي، یوې رایې کولای شول چې د دې ستر ملت برخلیک په یوه نا هیلي کوونکي مسیر ور سم کړي. په عمل کې پنځو قاضیانو پرېکړه وکړه چې د دې قانون منځپانگه د یوه سر لوړي ملت د پاتې کېدو لپاره د اساسي قانون تر اهدافو لوړه ده.»

روزولت وویل چې د متحده ایالتونو اساسي قانون په حقیقت کې سترې محکمې ته دا حق نه دی ورکړی چې عادي قوانین له اساسي قوانینو سره په مطابقت کې وڅېړي، بلکې سترې محکمې له ۱۸۰۳ کال وروسته دا واک ځان ته خوندي کړ. هغه مهال قاضي 'بوشارد واشنگتن' په ډاگه کړې وه چې «د یوه قانون ارزښت باید په پام کې ونیول شي، مگر دا چې له اساسي قانون سره د هغه مغایرت له هر ډول شک پرته تایید شي.»

روزولت څرگنده کړه چې د خلکو د رایو پر مټ ټاکل شوی دی او د بدلون لپاره له پوره واکونو څخه برخمن دی. هغه همدارنگه وویل چې د سترې محکمې قاضیان هغوی ته د ورسپارل شویو کارونو د ترسره کولو وړتیا نه لري او دا د بودا قاضیانو چې د هغه د اصلاحي طرحو پر وړاندې خنډ شوي وو، له وسه پورته خبره ده. هغه وروسته وړاندیز وکړ چې ټول قاضیان باید د اویا کلنۍ په عمر کې تقاعد شي او ده ته دې واک ورکړل شي چې د سترې محکمې غړیتوب ته شپږ نوي قاضیان معرفي کړي. روزولت خپل دغه پلان د «مقننه قوې د اصلاح فرمان» په چوکاټ کې عملي کړ. روزولت په ډېر ماهرانه ډول هڅه وکړه چې د یوې نظر پوښتنې له لارې د خلکو رایه واخلي. په

سلو کې ۴۰ سلنه وگړي د هغه له دې پلان سره همغږي وو. لویس برانديز دا مهال د سترې محکمې غړی و. برانديز سره له دې چې د روزولت له اکثریت تقیيني فرمانونو سره همغږی و، خو د ولسمشر له هغو اقداماتو چې د قضایه قوې د کمزوري کېدو لامل کېدل، مخالف و او همدارنگه د قاضیانو د واکونو په اړه د ولسمشر پر څرگندونو یې نیوکه وکړه. سره له دې چې د روزولت ډیموکراټ گوند په کانگرېس او سنا دواړو جرگو کې اکثریت څوکی لرلې، خو کانگرېس په قضایه قوه کې د روزولت د اصلاحاتو له طرحې سره مخالفت څرگند کړ. روزولت وروسته مشرانو جرگې ته مراجعه وکړه او د دې جرگې په قضایي کمېټه کې د یاد سند په اړه سخت ناندريز بحثونه وشول. دغې کمېټې بالاخره د سنا عمومي غونډې ته خپل راپور وړاندې کړ چې له مخې یې یاده طرحه له اساسي قانون سره کاملاً په ټکر کې بلل شوې وه. سنا په ۷۰ موافقو او ۲۰ مخالفو رایو یاده لایحه د اصلاح او د بیا کتنې په موخه یې بېرته کمېټې ته مسترده کړه. کمېټې ټولې هغه مادې چې په قضایه قوه کې یې لاسوهنې ته زمینه برابروله، حذف کړې. بالاخره روزولت په دې بریالی نه شو، خو هغه محدودیتونه چې سترې محکمې د ده پر وړاندې وضعه کړي وو، له مخې لرې کړي. وروسته د ټولنیز خونديتوب قانون او د کاري اړیکو د تنظیم ملي قانون پر سر د حکومت او قضایه قوې ترمنځ جوړجاړی وشو.

پرانستي سياسي بنسټونه نه یوازې په پرانیستو اقتصادي بنسټونو کې د انحرافاتو مخه نیسي، بلکې د هغو هڅو مخنیوی هم کوي چې د دوی دوام گوانبي. د ډیموکراټ گوند د کانگرېس والو او سناتورانو لنډ مهاله گټو دا ایجابوله چې د خپلې خونې وړ قضا رامنځته او د

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ 4871

نیوډیل منشور بشپړ تطبیق ته زمينه برابره کړي، خو د اتلسمې پېړۍ په لومړیو کې د برېتانيا د سیاسي نخبگانو په څېر - چې په باور یې د قانون تر پښو لاندې کول به هغه لاسته راوړنې له خطر سره مخ کړي چې له سلطنتي نظام څخه په سختۍ گټلې دي- د امریکا متحده ایالتونو د کانگریس او سنا غړي هم دې ټکي ته متوجه وو چې که ولسمشر د قضایه قوې خپلواکي زیانمنه کړي، نو د نظام د قواوو ترمنځ انډول خراب او د پراخ بنسټه سیاسي بنسټونو دوام به ټکنی شي. که روزولت دې نتیجې ته رسېدلی و، چې د مقننه قوې لاسته راوړل او جوړجاړی ډېر وخت او حوصلې ته اړتیا لري او غوره به وي چې خپلسرۍ ته دوام ورکړي او په دې توگه د متحده ایالتونو د پراخ بنسټه سیاسي نظام مقررات تر پښو لاندې کړي، نو ښکاره ده چې کانگریس ته دا کار د منلو نه و. وروسته روزولت کولای شول چې ملت ته مراجعه وکړي او ادعا یې کولای شوی چې کانگریس له اقتصادي رکود سره د مبارزې په برخه کې د هغه د اصلاحاتو مخه نیسي. هغه کولای شول چې د پولیسو او پوځ پر مټ د کانگریس دروازې وتړي. ایا دا امکان لري؟ دا ټیک هغه څه دي چې په ۱۹۹۰ یمه لسيزه کې په پيرو او وینزویلا کې پېښ شول. ولسمشر فوجي موري او چاوپز د خلکو ملاتړ په خپلولو سره خپل مخالف کانگریسونه وتړل او د خپلو واکونو په ډېرولو سره یې په اساسي قوانینو کې بدلونونه راوستل. هغه کسان چې د پرانیستو سیاسي بنسټونو په اډانه کې واک چلوي، د دغسې ښویدونکې پیچومې پر سر له درېدو ډارېږي او دا هماغه ډار دی چې په ۱۷۲۰ مه لسيزه کې وال پول یې د محکمې په چارو کې له لاسوهنې را وگرځاوه او د

امريکا کانگريس د سترې محکمې په چارو کې د لاسوهنې په اړه د روزولټ د پلان ملاتړ و نه کړ. روزولټ له سپېڅلې کړۍ سره مخ شوی و. خو دغه منطق په ځانگړې توگه په هغو ټولنو کې چې نسبتاً پراخ بنسټه او په عين حال کې په پراخه کچه زبېنونکي بنسټونه لري؛ تل عملي نه برېښي. مور دغه ډول بېلگې مخکې په روم او وينز کې وليدلې. ارجنټاين بل هغه مثال دی چې د روزولټ په څېر له سترې محکمې سره پکې د ټکر پېښه رامنځته شوه. د ارجنټاين اساسي قانون (۱۸۵۳) د يوې داسې سترې محکمې د جوړښت حکم کاوه چې واکونه يې د متحده ايالتونو سترې محکمې ته ورته وو. په ۱۸۸۷ کال کې د ارجنټاين سترې محکمې ته له اساسي قانون سره د عادي قوانينو د پرتلنې واک ورکړل شو. له تيوريک اړخه سترې محکمې کولای شول چې د ارجنټاين د پرانيستو سياسي بنسټونو د يوې برخې په توگه پراختيا ومومي، خو د سياسي او اقتصادي نظام يوه لويه برخه زبېنونکې پاتې شوه. په ارجنټاين کې هم د متحده ايالتونو په څېر په اساسي قانون کې د سترې محکمې واکونه جنجال پاروونکي وو. جوان دومينگو پېرون « Juan Domingo Perón » په ۱۹۴۲ کال کې د يوه ډيموکراتيکې پروسې پر مهال د ارجنټاين ولسمشر شو، مخکې تر دې چې پېرون پر دغه ملي سټيج را څرگند شي، په لومړيو کې په پوځ کې ډگروال و او بيا د ۱۹۴۳ کال د پوځي کودتا په ترڅ کې د کار وزير شو. نوموړي د دې دندې پر مهال د کارگرانو غورځنگ او ټولنو سره يو سياسي اېتلاف جوړ کړ، چې له ده سره يې ولسمشرۍ ته په رسېدو کې ډېره مرسته وکړه. واک ته د پېرون تر رسېدو څه موده وروسته، په پارلمان کې د هغه پلويانو د سترې محکمې له پنځو غړو د څلورو تنو د عدلي

یولسم څیرکی: سپېڅلې کړۍ | 489

تعقيب غوښتنه وکړه. د سترې محکمې د يادو غړو پر وړاندې بېلابېل تورونه ولگول شول او يوه ادعا پرې دا وه چې سترې محکمې د اساسي قانون خلاف په ۱۹۳۰ او ۱۹۴۳ کلونو کې د پوځي حکومتونو مشروعيت منلی، چې دا تر ډېره خندوونکې موضوع وه ځکه چې پېرون خپله د ۱۹۴۳ کال په کودتا کې مهم رول درلود. د محکمې پر وړاندې بله ادعا په متحده ايالتونو کې د روزولټ له موضوع سره ورته وه. د ولسمشر په توگه د پېرون تر ټاکل کېدو مخکې سترې محکمې پرېکړه کړې وه چې د ولسمشر له لوري د کاري اړيکو د تنظيم د نوي پلاوي تشکيل له اساسي قانون سره په ټکر کې دی. څرنګه چې روزولټ په خپل دويم دور ټاکنيز کمپاين کې پر سترې محکمې سختې نيوکې کړې وې، دغه شان پېرون هم په ۱۹۴۶ کال کې په خپلو ټاکنيزو مندو تړو کې پر سترې محکمې تندې نيوکې وکړې. پر سترې محکمې د لگول شويو تورونو د څېړنې تر نهه مياشتني بهير وروسته، پارلمان د دريوو تنو قاضيانو د نيولو امر وکړ، څلورم کس له وړاندې استعفا کړې وه. سنا جرگې دا وړانديز تاييد کړ. پېرون څلور نوي قاضيان وټاکل. په ستره محکمه کې دغه مداخله له سياسي محدوديتونو څخه د پېرون د خلاصون په معنا وه. اوس نو د پېرون لاس ازاد و او هر هغه څه يې کولای شول چې تر دې مخکې او وروسته پوځي حکومتونو په ارجنټاين کې کول. مثلاً؛ هغه قاضيان چې د ده له لوري ټاکل شوي وو، د پېرون د مخالف راډيکال گوند مشر «ريکارډو بالبين» محاکمه يې د اساسي قانون له مخې گڼله او په دې تورن شوی و چې پېرون ته يې سپکاوی کړی. د پېرون له لوري د سترې محکمې لپاره په خپله خوښه د قاضيانو ټاکل

د راتلونکو ولسمشرانو او حکومتونو لپاره يوه قاعده او دود وگرځېد او په دې توگه په ارجنټاين کې قضايه قوې هغه واک چې د اجرايه قوې پر وړاندې درلود، له لاسه ورکړ. په ۱۹۵۵ کال کې د يوې بلې پوځي کودتا په ترڅ کې د پېرون حکومت را وپرځول شو او له دې سره په ارجنټاين کې د پوځي او غير پوځي حکومتونو لړۍ پيل شوه. هر حکومت به هڅه کوله چې د خپلې خونبې وړ قاضيان وټاکي.

مثبت غبرگون (فيدېک) او سپېڅلې کړۍ

پرانيسټي اقتصادي او سياسي بنسټونه په خپله نه رامنځته کېږي، بلکې دا د واکمنې طبقې چې د اقتصادي ودې او بدلونونو پر وړاندې مقاومت کوي او د هغو کسانو ترمنځ چې د واکمنې طبقې د اقتصادي او سياسي واک محدودول غواړي، د شخړې نتيجه ده. پرانيسټي بنسټونه د حساسو مقطعو په جريان کې رامنځته کېږي، لکه په برېټانيا کې د پرتمين انقلاب رامنځته کېدل او په شمالي امريکا کې د جېمزټاون مستعمرې جوړېدل. دغه بنسټونه د يو لړ عواملو په پايله کې د واکمنې طبقې واک کمزوری کوي، مخالفين يې پياوړي کوي او د پراخ بنسټه ټولني د جوړېدو لپاره انگېزه رامنځته کوي. د شخړو نتيجه هېڅکله قطعي نه ده او حتی که د تاريخ ډېرې پېښې حتمي هم وگڼو، بيا هم د تاريخ مسير د اټکل وړ نه دی. که پرانيسټي سياسي او اقتصادي بنسټونه موجود وي، نو د يوې سپېڅلې کړۍ او د مثبت غبرگون يوې پروسې رامنځته کولو ته زمينه برابروي او دغه کار بيا په خپل وار د يادو بنسټونو پراختيا او پايښت سره مرسته کوي. سپېڅلې کړۍ د بېلابېلو ميکانيزمونو پر مټ عمل کوي. لومړۍ؛ کثرت پاله يا پلورالاييز سياسي بنسټونه د يوه ديکتاتور، د دولت دننه

یولسم څپرکی: سپېڅلې کړۍ | 4911

یوې ډلې یا حتی د ښه نیت لرونکي ولسمشر له لوري د واک د انحصار امکان محدودوي، چې ښه مثال یې فرانکلین روزولټ دی. نوموړي هڅه کوله چې د سترې محکمې له لوري د ده پر وړاندې لگېدلي محدودیتونه مات کړي او یا هم په برېټانیا کې کله چې اسر رابرت والپول د تور قانون د تطبیق لپاره عجلانه اقدام وکړ، نو له مخالفت سره مخ شو. که په دواړو مواردو کې واک د یوه کس یا یوې ډلې په لاس انحصار او متمرکز شوی وای، نو کولای یې شول چې د پرائیستو بنسټونو ستنې کاواکه کړي. پلورالېزم نه یوازې د دې ډول اعمالو پر وړاندې درېږي، بلکې د قانون واکمني او د ټولو وگړو په وړاندې د قوانینو یو شان پلي کېدل تضمینوي، هغه څه چې د یوه استبدادي رژیم تر چتر لاندې ممکن نه دي.

دویم؛ لکه څرنګه چې مخکې مو څو ځلي یادونه وکړه، پرائیستي سیاسي بنسټونه، پرائیستي اقتصادي بنسټونه حمایه کوي، چې دا د سپېڅلې کړۍ لپاره یو بل میکانیزم رامنځته کوي. پرائیستي اقتصادي بنسټونه د زېښنونکو اقتصادي مناسباتو ښکاره عناصر لکه مریتوب او فیوډالېزم له منځه وړي، د انحصار مخه نیسي او په پایله کې یو خوځنده اقتصاد رامنځته کوي. دا چې په برېټانیا کې په اتلسمه پېړۍ کې اقتصادي بنسټونه په کافي اندازه پرائیستي شوي وو، واکمني ډلې له قدرت څخه ډېر لږ منفعت ترلاسه کاوه، دوی په حقیقت کې د ولسواکۍ د تینګښت لپاره د خلکو د پراخو اعتراضونو له امله ډېر څه له لاسه ورکول. د سپېڅلې کړۍ دغې بڼې په نولسمه پېړۍ کې له یوې خوا په برېټانیا کې د ډیموکراسۍ په لور د تدریجي حرکت پر وړاندې ګواښونه راکم کړل او له بل پلوه یې دغه بهیر بریالیتوب ته

ورساوه. خو دغه شرايط د يو شمېر استبدادي نظامونو لکه اتریش-هنګري، روسيې او نورو هغو هېوادونو چې شديد زېښونکي بنسټونه يې لرل، برعکس و. په نولسمه پېړۍ کې په يادو سيمو کې د سياسي مشارکت او پلورالېزم په برخه کې خوځښتونه وځپل شول، ځکه چې د واکمنې طبقې گټې يې گوانبلې.

وروستۍ خبره او ميکانيزم دا دی، چې پرانيستي سياسي بنسټونه ازادو رسنيو ته د فعاليت زمينه برابروي. دغه رسنۍ د هغو گوانبونو او چلنجونو په اړه معلومات چمتو او خپروي، چې پرانيستو بنسټونو ته متوجه دي. دا هماغه بهير دی چې د نولسمې پېړۍ په وروستيو او د شلمې پېړۍ په لومړيو کې په متحده ايالتونو کې يې د غلو بارونيانو له انحصاره چې د متحده ايالتونو د پرانيستو اقتصادي بنسټونو پر وړاندې خنډ و، پرده پورته کړه او دا تهديدونه يې شنډ کړل. که څه هم د دغو حتمي شخړو پايلې د اټکل وړ نه دي، خو سپېڅلې کړۍ د دې ميکانيزمونو له لارې پرانيستو بنسټونو ته دا زمينه برابروي چې د ننگونو پر ضد مقاومت وکړي او پراختيا ومومي، لکه په برېتانيا او متحده ايالتونو کې چې همداسې وشول. لکه څرنګه چې په راتلونکي څپرکي کې به يې ولولو، له بده مرغه زېښونکي بنسټونه هم د خپلې بقا لپاره همدغه ډول مقاومت کوي او د خبيثه کړۍ پروسه رامنځته کوي.

دولسم څپرکی: خبیثه کری، 493

دولسم څپرکی

خبیثه کری

(The vicious circle)

ناسو نور نه شی کولای چې په اورگاډي کې بو¹ ته لاړ شی د افریقا په لوېدیځ کې ټول سیریلیون په ۱۸۹۶ کال کې د برېتانيا تر استعمار لاندې راغی. د دې هېواد پلازمېنه «فري ټاون» په اصل کې د اتلسمې پېړۍ په وروستيو کې د ازادو مریانو د استوګنځي په توګه تاسیس شو، خو کله چې فري ټاون د برېتانوي استعمار لاس ته ولوېد، د سیریلیون په مرکزي سیمو کې لا هم د افریقایي شهزادګانو کوچني سلطنتونه واکمن وو. د نولسمې پېړۍ په نیمايي کې برېتانويانو له افریقایي مشرانو سره د یو لړ تړونونو له مخې په دې سیمه کې د خپلې واکمنۍ لمن پراخه کړه او د همدغه تړونونو پر بنسټ، برېتانيا د ۱۸۹۶ کال د اګست په ۳۱ مه سیریلیون د خپل تحت الحمايې په توګه اعلان کړ. برېتانويانو دلته مهمې سټې او مشران په ګوته کړل او هغوی ته یې د «عالي مقام» لقب ورکړ. مثلاً؛ د سیریلیون په ختیځ کې د «کونو» ولسوالۍ د الماسو کان په سیمه کې د «سلوکو» په نامه یو ځواکمن جګړه مار پاچا د دوی پر وړاندې لوی سرخوړی و. پاچا سلوکو ډېر ژر عالي مقام شو او د ساندور قبیلې مشرتابه پر حکومتي ادارې بدله شوه. که څه هم د دې سیمې

¹ BO

پاچاهانو لکه سلوکو له برېټانوي چارواکو سره تړونونه لاسلیک کړل، خو په دې نه پوهېدل چې دا تړونونه د یوې مستعمرې د جوړېدو لپاره د مطلق اختیار ورکولو په معنا دي. کله چې برېټانویانو د ۱۸۹۸ کال په جنورۍ کې پر هر کور ۵ شلینګه مالیه وضعه کوله، د «مالیې بلوا» په نامه د ځایي مشرانو بغاوت پر کورنۍ جګړې واوښت. جګړه له شماله پیل شوه، خو په جنوب او په ځانګړې توګه په 'مینډلنډ' سیمه کې چې د مینډ قوم تر ولکې لاندې وه، جګړه سخته او اوږده وه. د مالیې پر سر دغه بلوا ډېر ژر کابو شوه، خو دا برېټانویانو ته د خطر یو زنگ و چې د سیریلیون په مرکزي برخو کې یې واک له ننگونو سره مخ دی. برېټانویانو تر دې وړاندې له فری ټاون څخه مرکزي سیمو ته د اوسپنې پټلۍ غځولو چارې پیل کړې وې. د اوسپنې پټلۍ غځونې کار د ۱۸۹۶ په مارچ کې پیل شو او د ۱۸۹۸ په ډسمبر کې د بلوا پرمهال، یاده رېل کرښه تر سونګو ټاون پورې غځول شوې وه. د برېټانیا پارلمان په ۱۹۰۴ کې دا پېښه داسې ثبت کړې ده: «هغه محلي بلوا چې د ۱۸۹۸ کال په فبرورۍ کې پېښه شوه، د سیریلیون د اوسپنې پټلۍ کارونه یې په ټپه ودرول او کاري پرسونل یې هم تیت و پرک شو. بلواګرو د اوسپنې پټلۍ باندې حمله وکړه او له همدې امله ټول کارکوونکي او پرسونل فری ټاون ته وتښتېدل.... روتي فنک چې د فری ټاون په ۵۵ مایله کې پروت و او تمه وه چې پټلۍ به ترې تېره شي، هغه مهال په بشپړه توګه د پاڅونوالو په ولکه کې و.»

د روتي فنک مسیر په حقیقت کې د اوسپنې پټلۍ په هغه پلان چې په ۱۸۹۴ کال کې جوړ شوی و، شامل نه و. دغه مسیر د پاڅون تر پیل وروسته وټاکل شو او د نوي پلان له مخې ټاکل شوې وه چې دغه

دولسم څپرکی: خبیثه کړی | 495

کرنښه به د شمال ختیځ مسیر پر ځای د روټي فنک له لارې جنوب او بیا د منډلنډ له لارې بو ته غځېږي. برېټانویانو غوښتل چې د نورو خوځښتونو او پاڅونونو په صورت کې به د رېل په مرسته منډلینډ چې د پاڅونونو زړه و او نورو هغو سیمو ته چې ښایي پاڅونونه پکې وشي، چټک لاسرسی ولري. په ۱۹۶۱ کال کې چې د سیریلیون تر خپلواکۍ وروسته برېټانویانو د دې هېواد واک 'سرملین مارگای' او د هغه گوند (SLPP) ته چې په جنوب او په ځانگړې توگه په منډلینډ او ختیځ کې یې ډېر ملاتړي لرل، وسپاره. په ۱۹۶۴ کال کې د سرملین ورور 'سر البرټ مارگای' د هغه د ځایناستي په توگه د سیریلیون لومړی وزیر شو. د ۱۹۶۷ کال په لاندې ټاکنو کې د سیریلیون د خلکو گوند (SLPP) په ډېر کم توپیر سره د سیاکا سټیونز په مشرۍ د 'ټولو خلکو کانگریس گوند' (APC) له لوري ماته وخوړه. سټیونز په شمال کې د لیمبا تېر سره تړاو درلود او گوند یې په شمال کې د لیمبا، تمني او لوکو قومونو په منځ کې ډېر ملاتړي لرل. که څه هم برېټانویانو په سیریلیون کې د اوسپنې پټلۍ د خپلو استعماري موخو لپاره جوړه کړې وه، خو په ۱۹۶۷ کال کې یې اقتصاد ارزښت پیدا کړ او دغې رېل کرنې د سیریلیون د قهوې، ککو او الماسو په صادراتو کې مهم رول ولوباوه. قهوه او ککو تر ډېره په منډلینډ سیمه کې کرل کېدل او د اوسپنې دغه پټلۍ د نړۍ په لور د منډلینډ دريځه وه. د ۱۹۶۷ کال په ټاکنو کې اکثریت منډلینډیانو 'البرټ مارگای' ته رایه ورکړې وه. سټیونز د دې پر ځای چې د منډلینډ صادراتو ته لېواله وي، د واک او ځوکۍ د ساتنې په فکر کې و. د هغه دلیل ساده و: «د مینډیانو ښه، د سیریلیون د خلکو گوند ښه

دي او د سټيونز پر زيان ده.» هغه د اوسپنې پټلۍ د مينډلیند په لور كړه او د هغې لپاره يې واگونونه وپېرل، خو د لاسوهنې او بدلون هېڅ امکان په كې پاتې نه شي. اوس چې كله تاسو له فري ټاون څخه د ختيځ په لور په موټر كې سفر كوئ او د هستينگز او واټرلو د اورگاډي تمخايونه پاس كوئ، نو و به گورئ چې هلته د اوسپنې پټلۍ نه شته چې بو ته په كې لار شئ. د سټيونز افراطي تگلارې طبعاً د سبريليون تر ټولو فعالې اقتصادي برخې ته كلكه ضربه وركړه، خو تر خپلواكۍ وروسته د زياترو افريقيي مشرانو په څېر، سټيونز هم د واک د بقا او اقتصادي پرمختگ د دوو انتخابونو ترمنځ د «واک بقا» انتخاب كړ. تاسو اوس نه شئ كولاى چې بو ته په اورگاډي كې لار شئ، ځكه چې د روسيې د لومړي تزار په څېر چې اورگاډى به انقلاب د روسيې تر دروازو را ورسوي، سټيونز هم وېرېده چې رېل به د هغه مخالفين پياوړي كړي. د ډېرو نورو رهبرانو په څېر چې زېښونكي بنسټونه يې په واک كې لرل، هغه هم د خپل واک پر وړاندې له ننگونو او گواښو ډارېده او غوره يې گڼله چې اقتصاد او اقتصادي پرمختگ د دې گواښونو د مخنيوي قرباني كړي.

په لومړي ليدلوري كې د سټيونز تگلاره له برېتانيا سره په ټكر كې ده، خو دلته د برېتانوي واكمنۍ او د سټيونز د رژيم ترمنځ چې د خبيثه كړۍ منطق په ډاگه كوي، يو گډ ټكى شته. سټيونز د سبريليون د خلكو د سرچينو په زېښلو سره د هماغه ښكېلاکگرو انگرېزانو په څېر پر دغه هېواد حكومت وكړ. هغه تر ۱۹۸۵ كاله كې پورې په واک كې پاتې شو، خو په واک كې دا پاتې كېدل د ولس په رايه او خوښه نه و، بلكې تر ۱۹۶۷ كال وروسته هغه د وژنو او د خپلو سياسي

دولسم څپرکی: خبیته کری | 4971

مخالفینو او په ځانگړې توگه د سیریلیون د خلکو گوند د غړو د خپلو له لارې یوه خونړۍ دیکتاتوري واکمنه کړې وه. هغه په ۱۹۷۱ کال کې ځان ولسمشر اعلان کړ او له ۱۹۷۸ کال وروسته یې یوازې یو گوند درلود: د ټولو خلکو (سټیونز) کانگریس. په دې توگه، نوموړي د سیریلیون د بېوزلۍ په بیه خپله بقا او واک تضمین کړل. د استعمار په وخت کې، برېټانویانو د نورو افریقایي مستعمرو په څېر د سیریلیون د اداره کولو لپاره هم د غیر مستقیم حکومت یا لاسپوڅی نظام رامنځته کړ. د دې نظام په سر کې عالي مقامونو قرار درلود چې مالیات یې راټولول، قضایي چارې یې پرمخ بیولې او نظم یې ټینګ کړی و. برېټانویانو د ککو او قهوې کروندگر له صحنې گوښه نه کړل، بلکې هغوی یې مجبور کړل چې خپل محصولات د بازار موندنې بورډ¹ باندې چې ظاهراً د استعاري ادارې له لوري له کروندگرو سره د مرستې په هدف جوړ شوی و، وپلوري. د وخت په تېرېدو سره د کرنیزو محصولاتو مارکېټ ټکنی شو. د ککو بیې به کله پورته شوې او کله به بېرته راټیټې شوې او د کروندگرو عواید هم هر کال د تغیر په حال کې و. د بازار موندنې بورډ موجودیت داسې توجیه کېده چې گنې د بیو د لوړېدو او ټیټېدو په وخت کې د بازار چارې تنظیموي. کله به چې په نړیوال مارکېټ کې بیې لوړې وې، دغې ادارې به له سیریلیوني کروندگرو محصولات په ټیټه بیه پېرل او کله به چې قیمتونه ټیټ وو، بیا خبره برعکس وه. دا ایډیا په اصل کې ښه برېښېده، خو واقعیت بل څه و. د سیریلیون د بازار موندنې بورډ په ۱۹۴۹ کال کې جوړ شو. دغه بورډ طبعاً د خپلو چارو او

¹ Marketing Board

فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره مالي سرچینو ته اړتیا لرله. د دغې اړتیا د پوره کولو یوه لار دا وه، چې که کال ښه و یا بد، کروندگرو ته به د اصلي حق په پرتله کمې پیسې ورکول کېدې او همدغه پیسې وې چې د جاري او اداري لگښتونو لپاره کارول کېدې. دغه کوچنی توپیر ډېر ژر پر ژور توپیر بدل شو. استعماري دولت د بازار موندنې بورډ له کروندگرو څخه د مالیاتو د راټولولو لپاره د وسیلې په توګه وکاراوه. خلکو تمه لرله چې تر خپلواکۍ وروسته به د استعمار ناخوالې او ظلمونه پای ته ورسېږي او د بازار موندنې بورډ جوړېدل به پر کروندگرو تر حده زیاتو مالیاتو ته د پای ټکی کېږدي، خو داسې ونه شول. په حقیقت کې د بازار موندنې بورډ له لوري د کروندگرو زېښناک وضعیت ډېر ناوړه کړ. د ۱۹۶۰ مې لسیزې تر نیمايي پورې د بازار موندنې بورډ د نړیوالو مارکېټونو د نرخ په پرتله د سیریلیون له کروندگرو څخه خرما په ۵۶ سلنه، ککو په ۴۸ سلنه او قهوه په ۴۹ سلنه ارزانه بیه پېرله. په ۱۹۸۵ کال کې کله چې سټیونز استعفا ورکړه او پر ځای یې د هغه نږدې کس 'جوزیف مومو' ولسمشر شو، دغه شمېرې په ترتیب سره ۳۷،۱۹ او ۲۷ سلنې ته راټیټه شوې. که دغه ارقام هر څومره ظالمانه هم وي، بیا هم تر هغه غوره و چې د سټیونز پر مهال به کروندگرو ته ورکول کېدل چې د نړیوال نرخ شاوخوا ۱۰ سلنه کېده، یعنې د کروندگرو ۹۰ سلنه عواید پر عامه خدماتو لکه د سړکونو پر جوړونې او زده کړو نه لګول کېدل، بلکې د سټیونز او د هغه د ملګرو شخصي جیب ته تلل او یا هم د سیاسي ملاتړ لپاره پرې خلک اخیستل کېدل.

برېټانویانو د لاسپوڅي حکومت لپاره د تگلارې په توګه دا ټاکلې وه چې عالي مقام کسان به د عمر تر پایه په همدې منصب کې پاتې

دولسم څپرکی: خبیته کری | 499

کېږي. د دې لپاره چې یو کس د عالي مقام کېدو معیار پوره کړی وي، نو لومړی یې باید د واکمنې کورنۍ «ruling house» تایید ترلاسه کړی وای. واکمنه کورنۍ چې د قبایلو مشري یې کوله، هويت یې د وخت په تېرېدو د بدلون په حال کې و او د پاچاهانو له هغه قوم سره یې تړاو درلود چې د نولسمې پېړۍ په وروستیو کې یې له برېتانویانو سره تړونونه لاسلیک کړل. د عالي مقام د ټاکل کېدو بهیر غیر ډیموکراتیک و. د قبایلو ادارې¹ په نوم بنسټ چې غړي یې د کلیو ټیټ پورې مشران وو او یا د عالي مقام چارواکو یا هم د برېتانویانو له لوري ټاکل شوي وو، پرېکړه کوله چې څوک باید عالي مقام شي. ښایي و انگېرل شي چې دغه استعماري بنسټ تر خپلواکۍ وروسته له منځه لاړ او یا هم لږ تر لږه اصلاح شو، بلکې نه، دا هم د بازار موندنې بورډ په څېر پر خپل ځای پاتې شو. نن هم عالي مقامان د مالیاتو راټولولو مسوولیت لري. دا مالیات د پخوا په څېر د کور پر سر مالیات نه دي، بلکې د سړي سر مالیات دي. په ۲۰۰۵ کال کې د قبیلې مشرانو په 'سندورا' کې یو نوی عالي مقام وټاکه. دلته یوازې د «فاسولوکو» واکمنې کورنۍ چې په دې سیمه کې یوازینی واکمنه کورنۍ ده، د انتخابېدو حق درلود، چې بالاخره د پاچا سلوکو مشر لمسی «شېکو سلوکو» د عالي مقام په توگه وټاکل شو. دلته د بازار موندنې بورډ کړنې او د ځمکو د مالکیت دودیز سیستم له مور سره د دې مسئلې په روښانتیا کې چې په سیریلیون او د افریقا جنوب صحرا په نورو سیمو کې د کرنیز سکتور د گټې کچه ولې دومره ټیټه ده، ډېره مرسته کوي. سیاستپوه 'رابرټ بېټس' په

¹ Tribal Authority

۱۹۸۰ یمه لسيزه کې په دې اړه څېړنه پيل کړه چې په افريقا کې کړنه ولې ناکاره ده، په داسې حال کې چې د اقتصادي کتابونو د مطالعې پر اساس کړنه بايد د اقتصاد تر ټولو خوځنده سکتور وای. هغه وروسته پوه شو چې دا موضوع له جغرافيه يا نورو هغو عواملو سره چې د دې کتاب په دويم څپرکي کې مو ولوستل، تړاو نه لري، بلکې يوازينی عامل يې د بازار موندنې بورډ د بيو تگلاره ده چې دلته يې د کړنې د پراختيا په برخه کې د کروندگر انگېزه له منځه يووړه. له دې کبله چې کليوال کروندگر له هر ډول سياسي واک څخه بې برخې وو، د بازار موندنې بورډ کولای شول چې د هغوی د گټو خلاف اقدام وکړي. د بورډ د قېمتونو پالیسي سبب شوې چې په کړنه کې د پانگونې مخه ډپ شي. په سيريلیون کې عالي مقامان نه يوازې د نظم د ټينگښت، د قانون پلي کولو، د قضايي چارو د پرمخ بيولو او د مالياتو راټولولو مسووليت پر غاړه لري، بلکې د ځمکو متولیان «Custodians of the land» هم دي. که څه هم واکمنې کورنۍ، قبایل او نور پاتې شوني د ځمکو له سنتي حقونو څخه برخمن دي، خو دا د مقاماتو صلاحيت دی، چې ټاکي څوک چېرته بايد کښت او کار وکړي. ستاسو د ځمکو د مالکيت حقونه يوازې هغه وخت خوندي دي، چې له مقاماتو سره او يا هم له واکمنې کورنۍ سره تړاو ولری. تاسو نه شی کولای چې ځمکه وپېرئ او يا يې وپلورئ او يا هم د پور لپاره يې په گرو ورکړئ. که يو څوک د مقام له سيمې بهر زېږېدلی وي، په ځمکه کې د هېڅ راز محصولاتو لکه قهوي، ککو يا د څرما د کرلو حق نه لري، ځکه چې بنايي دا کس د غير رسمي مالکيت حقوق ترلاسه کړي. هغه زېښنونکي بنسټونه چې برېتانويانو په سيريلیون کې ساز کړل او هغه پرانيستي بنسټونه چې په نورو

دولسم څپرکی: خبیته کری | 501

مستعمرو لکه استرالیا کې جوړ شول، د دواړو تر منځ توپیر د کانونو د مدیریت په څرنگوالي کې روښانه کولای شو.

د ۱۹۳۰ کال په جنوري کې د سیریلیون د ختیځ په کانو سیمه کې الماس کشف شول. الماس رسوبی وو، یعنې د ځمکې له تله نه استخراجېدل، نو ځکه به د ځمکې سر ته راپورته شوي الماس لومړی راتولېدل او بیا به په اوبو کې چاڼ کېدل. د ټولنیزو علومو یو شمېر پوهانو به د الماسو د استخراج دغې بڼې ته «ډیموکراتیک الماس» نوم کاراوه، ځکه چې هر چا کولای شول چې الماس چاڼ او وپلوري. خو دا کار ونه شو. د بریتانیا حکومت د ټولې تحت الحماېې الماس د «سیریلیون سیلکشن ترست» په نامه په خپل انحصار کې راوستل او د هغه د امتیاز حق یې د سوېلي افریقا د الماسو د کان کیندنې ستر شرکت «De Beers» ته ورکړ. په ۱۹۳۶ کال کې 'ډي بیرز' شرکت ته اجازه ورکړل شوه چې د الماسو د ساتنې لپاره یوه پوځي قطعه جوړ کړي. دا په حقیقت کې یو خصوصي پوځ و، چې وروسته یې تشکیل په سیریلیون کې د استعماري دولت تر پوځ هم پراخ شو. خو په سیریلیون کې د الماسو پراخو رسوبی سیمو د هغې ساتنه گرانه کړې وه. په ۱۹۵۰ کال کې د الماسو ساتونکی پوځ د الماسو له زرگونو تنو ناقانونه کیندونکو سره په جگړه کې ښکېل شو، چې پراخې شخړې او بې ثباتۍ یې وزېږولې. د بریتانیا حکومت په ۱۹۵۵ کال کې د «سیریلیون سیلکشن ترست» له سیمې بهر یو شمېر کان کیندونکو ته د الماسو د استخراج اجازه ورکړه، په داسې حال کې چې ډي بیرز کمپنۍ لا هم په ینګیا، کویدو او ټونگو سیمو کې د کانونو بډایه سیمې په واک کې لرلې. تر خپلواکۍ وروسته وضعیت تر دې هم

ناوړه شو. په ۱۹۷۰ کال کې سپاکا سټیونز د «سیریلیون سلکشن ټرسټ» ملي اعلان کړ او د «د الماسو د کان ملي شرکت» یې تاسیس کړ چې دولت یعنې سټیونز په کې ۵۱ سلنه ونډه لرله. دا د سیریلیون د کانونو د انحصار په برخه کې د سټیونز لومړنی گام و. په نولسمه پېړۍ کې په استرالیا کې د الماسو پر ځای د سرو زرو کانونه وو، چې په ۱۸۵۱ کال کې په جنوبي ویلز یا د ویکتوریا په تازه تاسیس شوي ایالت کې کشف شول او د ټولو پام یې ځان ته اړولی و. د سیریلیون د الماسو په څېر د استرالیا د طلا کانونه هم رسوبی وو او د استخراج د ډول په اړه یې باید پریکړه شوې وای. یو شمېر کسانو لکه د خانانو د مخکښ مشر 'جان مک اتر' زوی 'جېمز مک اتر' وړاندیز وکړ، چې د سیمې گرد چاپېره باید دېوال راتاو او انحصاري حق یې داوطلبی. ته وړاندې شي. هغوی د 'سیریلیون سلکشن ټرسټ' ماډل عملي کول غوښتل. خو ځینو نورو بیا د سرو زرو کانونو ته د ازاد لاسرسي حق غوښت. د ازاد لاسرسي وړاندیز ومنل شو او د انحصار پر ځای، استرالیایي مشرانو د فعالیت جواز په وېش سره خلکو ته اجازه ورکړه چې سره زر راغونډ او چاڼ کړي. دا کان کیندونکي ډېر ژر د استرالیا په سیاست او په ځانگړې توگه په ویکتوریا ایالت کې پر یوه ځواکمن اړخ بدل شول. هغوی د رایې ورکونې د عمومي کېدو او سري کېدو په برخه کې کلیدي رول ولوباوه.

تر دې مخکې مو په افریقا کې د اروپایي استعمار او پراختیا غوښتنې دوه وړانوونکي عواقب ولیدل: لومړی د اتلانتیک سمندر دواړو غاړو ته د مریانو د تجارت پیل و چې په افریقا کې یې سیاسي او اقتصادي بنسټونه د زېښناک په لور ورتپل وهل او دویم د داسې

دولسم څپرکی: خبیته کری | 503

قوانینو او بنسټونو رامنځته کول وو، چې له مخې یې اروپایانو د استعمار پرمهال د خپلو بالقوه سیالانو د راپورته کېدو مخه نیوله. مریټوب په سیریلیون کې واقعا یو قوت و. د استعمار په لومړیو کې په دې سیمه کې هېڅ متمرکز دولت نه و، بلکې کوچني شاهي حکومت گوتی وو چې په خپلو کې په دوامداره شخړو کې ښکېل وو او ښځو او نارینه وو یو بل یرغمل کول. دلته مریټوب دود و او نږدې ۵۰ سلنه وگړو د مریانو په توگه کار کاوه. د سیریلیون اقلیم د جنوبي افریقا په څېر نه و او له همدې امله سپین پوستونو افریقایانو دلته مېشتېدو ته زړه نه ښه کاوه، همدا لامل و چې سپین پوستي له تور پوستو سره سیالی ته نه رامنځ ته کېدل. د سپین پوستو په کروندو کې د افریقایي کارگرانو لپاره د تقاضا پر نشتوالي سربېره، د جوهانسبورگ په څېر د کاني اقتصاد نشتون په دې معنا و، چې د کار د یوه زېښنونکي مارکېټ د رامنځته کېدو لپاره هېڅ ډول انگېزه نه وه، داسې مارکېټ لکه په سوېلي افریقا کې چې اپارتاید رامنځته کړی و. خو یو بل میکانیزم هم په جریان کې و. د ککو او قهوې سیریلیوني کروندگرو له سپین پوستو سره سیالي نه کوله او حکومت یې د بازار موندنې بورډ له لارې عواید په بډه وهل. سیریلیون د ښکېلاکگرو له لاسپوخي یا غیر مستقیم حکومت څخه هم رنځېده. برېټانویانو د افریقا په هغو برخو کې لاسپوخي حکومتونه رامنځته کول، چې یو پیاوړی متمرکز نظام په کې نه و. مثلاً: په نولسمه پېړۍ کې کله چې برېټانویان د نایجیریا په ختیځ کې له 'ایگبو' قوم سره مخ شول، دلته هېڅ واحد سیاسي مشرتابه نه و، چې وروسته برېټانویانو دغې سیمې ته یو مشر وټاکه: د حکم مشري. خو په سیریلیون کې د برېټانویانو

لاسپوڅی حکومت د ځایي خلکو پر شته بنسټونو او د واکمن نظام پر اساساتو ولاړ و. له همدې امله له ۱۸۹۶ کال وروسته د عالي مقام جوړښت، لاسپوڅو حکومتونو او هغه واک چې دغو حکومتونو عالي مقامانو ته ورکړی و، د سیریلین سیاست سخت اغېزمن او بدل کړ. مثلاً؛ لاسپوڅي حکومت په ټولنه کې ټولنيزې طبقې چې تر دې مخکې نه وې، رامنځته کړې- لکه واکمني کورنۍ. یوه موروثي ارستوکراسي کولای شي داسې نرم وضعیت رامنځته کړي چې په هغه کې مشران پر عامه ملاتړ تکیه کوي، خو هغه څه چې دلته پر ځای پاتې شول، یو داسې انعطاف نه منونکی او سخت نظام و، چې مشري پکې مادام لعمروه او د خلکو له لوري د جوړ شوي حکومت په وړاندې یې د هېڅ راز مسوولیت احساس نه کاوه. برېتانويان پر دې خوښ وو، چې بنسټونه یې په خپله خونبه سمبال او ناسمه لار سم کړي وو، مثلاً؛ برېتانويانو به هغه کسان چې له دوی سره ډېر ملگري او همکاران وو، لوړو څوکیو او عالي مقام پوست ته رسول. د مارگای کورنۍ چې تر خپلواکۍ وروسته دوه کسان یې د صدارت مقام ته ورسېدل، د ماليې بلوا په پېښه کې د برېتانويانو په ملاتړ د «لاور بانټا» له عالي مقام «نیاما» سره د جگړې په برکت په دولت کې لوړ مقام ته ورسېده. نیاما له واکه لرې او پر ځای یې مارگایان واک ته ورسېدل چې تر ۲۰۱۰ کاله پورې په دغه مقام کې پاتې شول.

هغه څه چې د پاموړ دي، هغه د ازاد او اشغال شوي سیریلین ترمخ د بنسټونو د دوام حد او پراخوالی دی. برېتانويانو د بازار موندنې بورډ تشکیل کړ او هغه یې د مالیاتو راټولولو لپاره استعمال کړ، خو تر خپلواکۍ وروسته دولتونو همدغه جوړښتونه وساتل او حتی شرایط یې تر پخوا هم سخت کړل. برېتانويانو په دې هېواد کې

دولسم څپرکی: خبیته کری | 505

د غیر مستقیم ښکېلاک نظام د ځایي عالي مقامانو په مرسته ټینګ کړي. تر خپلواکۍ وروسته حکومتونو دغه استعماري بنسټونه له منځه یو نه وړل، بلکې هغه یې پر کلیو او لرو پرتو سیمو د حکومت کولو لپاره وکارول. برېتانویانو د الماسو کانونه انحصار کړل او په کانونو کې یې د افریقایانو د کاروبار مخه ونیوله. تر خپلواکۍ وروسته حکومتونو هم ورته تگلاره خپله کړه. هو دا خبره سمه ده، د برېتانویانو انګېرنه دا وه چې د اوسپنې پټلۍ غځول پر منډلینډ د ولکې ټینګولو یوازینۍ لاره ده، په داسې حال کې چې سیاکا سټیونز د دې برعکس فکر درلود. برېتانویانو کولای شول چې پر خپل پوځ باور وکړي او پوهېدل چې د پاڅون په صورت کې به پوځ منډلینډ ته ولېږي، خو سټیونز دا کار نه شوی کولای. د نورو افریقایي هېوادونو په څېر، د سټیونز د واک لپاره هم یو پیاوړی پوځ گواښ گڼل کېده، ځکه یې پوځ قوي کېدو ته پرېښود او پر ملېشو یې تکیه وکړه، چې له امله یې په سیریلیون کې د دولت د اقتدار زوال لا پسې ژور شو. د پوځ ځای د کورني امنیت ادارې (ISU) ډک کړ. د سیریلیون خلک چې له حکومته تر پزې راغلي وو، د دې ادارې د انګلیسي درې مخفف ټکي یې داسې ژباړل (I shoot you) یعنې زه تا وژنم. دا اداره وروسته د ځانګړي امنیت ادارې (SSD) باندې بدله شوه، چې خلکو د «سیاکا سټیونز سپیان» بلل. په پایله کې د یوه ملي پوځ نشتوالی د هغه د بربادۍ لامل شو او د ۱۹۹۲ کال د اپرېل په ۲۹ مه د کپتان والنتاین سټراسر په مشرۍ یوازې دېرش کسيز لښکر د ټولو خلکو کانګریس حکومت (APC) را نسکور کړ. د سیریلیون بېوزلي او وروسته پاتې والی کولای شو په ډاګه ووايو چې

د خبيثه كړۍ پايله ده. برېټانوي استعمار په لومړيو كې زېښونكي بنسټونه رامنځته كړل او تر خپلواكۍ وروسته افريقايي مشران هم په موجوده وضعیت راضي او خوښ وو. دا نه يوازې سيريليون، بلکې په ټولو افريقايي هېوادونو كې همدا وضعیت و. تر خپلواكۍ وروسته په گانا، كينيا، زيمبابوي او نورو گڼو افريقايي هېوادونو كې د بدلون هيلې راټوكېدلې وې، خو دلته د خبيثه كړۍ په اډانه كې زېښونكو بنسټونو يو ځل بيا ځان را ژوندی كړ او د وخت په تېرېدو لا پسې بدمرغه شول. د مثال په توگه، د بازار موندنې بورډ او لاسپوڅي حكومتونه چې د برېټانوي استعمار ميراث وو، تر خپلواكۍ وروسته هم په يادو هېوادونو كې پر خپل ځای پاتې شول. خبيثه كړۍ ځان ته طبيعي دلايل لري. زېښونكي سياسي بنسټونه زېښونكي اقتصادي بنسټونه زېږوي او دغه بنسټونه يوه كوچنۍ ډله د يوې سترې ډلې په بيه شتمنوي. پر زېښونكو بنسټونو واكمن افراد او ډلې د شخصي ملېشو د جوړولو، د قضايي بنسټونو د پېرلو او په واک كې د پاتې كېدو لپاره په ټاكنو كې د درغلۍ لپاره كافي پيسې او سرچينې په واک كې لري. په دې توگه زېښونكي اقتصادي بنسټونه د زېښونكو سياسي بنسټونو دوام ته زمينه برابروي. هغه نظامونه چې زېښونكي بنسټونه لري، د واک بيه په كې لوړه ده، ځكه چې پر كړنو يې څار نه شته او شتمنۍ توليدوي.

زېښونكي سياسي بنسټونه دغه راز له واک څخه د ناوړه استفادې پر وړاندې هېڅ محدوديت او خنډونه نه وضعه كوي. دا موضوع چې ايا واک فساد زېږوي او كه نه، د بحث وړ ده؛ خو د «لارډ اڪټان» دا خبره بېخي سمه ده چې وايي «مطلق واک؛ مطلق فساد له ځان سره لري.» په يوولسم څپرکي كې مو وليدل، كله چې فرانكلين روزولټ

دولسم څپرکی: خبیثه کری 5071

غوښتل چې د هغه په باور د ټولني په گټه د قضايه قوې په چارو کې لاسوهنه وکړي، نو د امریکا متحده ایالتونو پرانیستو سیاسي بنسټونو روزولت ته اجازه ور نه کړه چې د واک پر وړاندې یې قانوني محدودیتونه مات شي. زېښونکي سیاسي بنسټونه که څومره منحرف او غیر عادلانه هم وي، خو یوه اندازه محدودیت په کې شته. د سیریلیون د وخت د مرکزي بانک مشر 'سام بنگورا' د ډېرو لگښتونو له امله د سیاکا سټیونز پر سیاستونو نیوکه وکړه. هغه ډېر ژر ووژل شو او د مرکزي بانک له لور پور څخه پر هغه سپرک را و غورځول شو، چې خلکو وروسته د سیاکا سټیونز سپرک باله. په دې توگه زېښونکي سیاسي بنسټونه د یوې خبیثه کری جوړولو ته میلان لري، ځکه هېڅ داسې یوې دفاعي کرنسې ته د سر پورته کولو اجازه نه ورکوي چې د واک د غصب او ظلم پر وړاندې سپر شي. د خبیثه کری بله نادرده دا ده چې زېښونکي بنسټونه د نا محدود واک او د عوایدو د سترې نا انډولۍ په رامنځته کولو سره، د سیاسي لوبې پر وړاندې بالقوه خطر ونه لار زیاتوي. دا چې زېښونکي بنسټونه په دولت کې د واکمنې طبقې لپاره شتمنی او گټه تولیدوي، نو دا په خپله د گټو او قدرت د لاسته راوړلو پر سر د شخړو لپاره انگېزه رامنځته کوي؛ هغه څه چې په مایا دولت-ښارونو او لرغوني روم کې پېښ شول. په دې توگه، هېڅ د شک ځای نه پاتې کېږي چې په زیاتره افریقایي هېوادونو کې له استعمار څخه په میراث پاتې زېښونکو بنسټونو د کورنیو جگړو او شخړو تخم وکړه. خو دا جگړې او شخړې په برېتانيا کې د پرتمین انقلاب پر مهال له شخړو سره توپیر لري. په افریقا کې ډلې ټپلې د پراخ بنسټه نظام او د

سياسي بنسټونو د بدلون په پار نه جنگېدل، بلکې هدف يې د واک لاس ته راوړل او د خلکو د يوې سترې ډلې په بيه د يوې کوچنۍ هغې شتمن کول و. په انګولا، برونډي، چاد، عاج ساحل، د کانګو ډيموکراتيک جمهوريت، ايتوپيا، لاييبريا، موزمبيق، نايجيريا، د برازاويل جمهوريت، رونډا، سوماليا، سوډان، يوګندا او په سيريليون کې چې په راتلونکي فصل کې به په تفصيل پرې خبرې وکړو؛ دغه شخړې پر خونړيو کورنيو جګړو واوښتې او سترې اقتصادي ويجاړنې او بشري ناورينونه يې وزېږول او همدارنگه د ناکامو دولتونو د رامنځته کېدو لامل شوې.

له انګومينډا څخه د ځمکې تر غصب پورې

راميرو ډي ليون کارپيو¹ د ۱۹۹۳ کال د جنورۍ په ۱۴ مه د گواتيمالا د ولسمشر په توګه لوړه وکړه. هغه 'ريچارډ ايتکنهډ کاسټيلو' د ماليې او 'ريکاردو کاسټيلو سينيبالډي' د پراختيا د وزيرانو په توګه وټاکل. دغو درې څېرو يو مشترک ټکی درلود: درې واړه د هغو هسپانوي فاتحانو لسيان وو چې د شپاړسمې پېړۍ په لومړيو کې گواتيمالا ته تللي وو. د ډي ليون نيکه چې يوه نوموتې څېره وه، 'جوان ډي ليون کارډونا' نومېده. د کاسټيلويانو د نسب لړۍ بيا د ياز ډيل کاسټيلو ته رسېږي، هغه څوک چې د مکسيکو د اشغال په اړه يې د خپل سترگو ليدلی حال په يوه اثر کې وليکه چې وروسته ډېر مشهور شو. د هغو خدمتونو له امله چې د ياز ډيل کاسټيلو، هرنان کورټس ته وکړل، نوموړی د سنتياګو ډي لاس کابالروس لپاره چې اوس په گواتيمالا کې د انتيګوا ښار په نامه يادېږي، د والي په توګه

¹ Ramiro De León Carpio

دولسم څپرکی: خبیته کری، 5091

وټاکل شو. کاسټیلو او ډي لیون او نورو هسپانوي فاتحانو لکه 'پیدرو ډي الواردو' په دې سیمه کې د نسب یوه لړۍ په میراث پرېښوده. گواتیالایي ټولنپوه 'مارتا کاسیوس' په گواتیالا کې د ۲۲ کورنیو یوه ډله پېژندلې او دغه کورنۍ بیا له خپلې هستې څخه بهر د ودونو له لارې له ۲۶ نورو کورنیو سره سببي رشتې لري. د مارتا کاسیوس جینیولوجیګي یا نسب پېژندنې او سیاسي مطالعات په ډاګه کوي چې دغې کورنۍ په ۱۵۳۱ کال کې په گواتیالا کې سیاسي او اقتصادي واک په لاس کې درلود. په دې اړه چې اوسمهال په گواتیالا کې د دې کورنۍ څومره غړي شته، یوې پراخې څېړنې وښوده چې په ۱۹۹۰ کال کې د گواتیالا د ټول نفوس یوازې ۱٪ له دغې هسپانوي کورنۍ سره تړاو لري. په سیریلیون او د افریقا جنوب صحرا په نورو هېوادونو کې خبیته کری د دې لامل شوه چې د استعمارګرو په لاس جوړ شوي زبېښونکي بنسټونه تر خپلواکۍ وروسته هم د رهبرانو لپاره د وسیلې او ابزار په توګه پاتې شي. مور په گواتیالا او همدارنګه د مرکزي امریکا په ګڼو هېوادونو کې د ورته وضعیت او د خبیته کری د موجودیت شاهدان یوو. واکمنه کری چې سیاسي او اقتصادي قدرت په واک کې لري، بنسټونه یې د خپل واک د بقا لپاره سمبال کړي او په دې چاره کې بریالي دي. د گواتیالا د اشغال پر مهال په دغه هېواد کې شاوخوا دوه میلیونه مایا وګړي اوسېدل. د امریکا د نورو برخو په څېر دلته هم ناروغیو او زبېښاک ډېر نفوس تلف کړ، داسې چې تر ۱۹۲۰ مې لسیزې پورې د دې هېواد نفوس لومړني حالت ته هم و نه ګرځېد. همدارنګه د هسپانیا تر استعمار لاندې د نورو سیمو بومي وګړي د ایکومینډا په

حيث هسپانوي واکمنانو ته ډالۍ شول. څرنګه مو چې د پيرو او مکسيکو د اشغال په اړه ولوستل، ايکومينډا د جبري کار هغه سيستم و چې وروسته يې په تدريجي ډول همدغسې مشابه بنسټونو ته لار پرانيسته، په ځانګړې توګه د 'ريپارټيمنتو'¹ چې په ګواتيالا کې د 'مندامينتو Mandamiento' په نامه هم يادېده. د تېرو واکمنانو له کورنيو او له يو شمېر ځايي خلکو جوړې واکمنې طبقې نه يوازې د جبري کار د سيستمونو له امتيازاتو څخه ګټه پورته کوله، بلکې د 'کنسولاډا'² تر نامه لاندې د صنفی ټولنو د يوه جوړښت په مرسته يې سوداګري هم په خپل انحصار کې اخيستي وه. د ګواتيالا زياتره اوسېدونکي په لوړو غرونو او له ساحل څخه په لرې پرتو سيمو کې اوسېدل او د ترانسپورټ ملا ماتونکي لګښت صادرات له ستونزو سره مخ کړي وو. په لومړيو کې ځمکې هم چندانې ګټورې نه وې، لا هم ستره برخه ځمکې د ځايي يا بومي خلکو په لاس کې وه چې د ايجيدوس په نامه يې ستر اشتراکي مالکين لرل او پاتې نورې ځمکې ملي يا د دولت په لاس کې وې. د تجارت په انحصار او په مالياتو کې خورا ډېرې پيسې وې، په ځانګړې توګه له ځمکو څخه د مالياتو په اخيستو کې. لکه د مکسيکو په څېر د ګواتيالا واکمنې طبقې هم د کاديس اساسي قانون سره دښمني لرله، چې همدغه کار خپلواکۍ ته وهڅول. له ۱۸۳۹ څخه تر ۱۸۷۱ کاله پورې له مکسيکو او د مرکزي امريکا له فدراسيون سره تر يوه لنډ اتحاد وروسته، هسپانوي استعمارګرو رافايل کېريرا د ګواتيالا واک ترلاسه کړ. هسپانويانو او

¹ Repartimiento

² Consulado de Comercio

دولسم څپرکی: خبیته کری | 511

ځایي واکمنانو په دې دوره کې زبېنونکي سیاسي او اقتصادي بنسټونه په خپل ځای پرېښودل او حتی په کنسولاډو کې چې یو سلطنتي بنسټ و، تر خپلواکۍ وروسته هم اصلاحات رامنځته نه شول او د یوه جمهوري دولت په اډانه کې یې خپل فعالیت ته دوام ورکاوه. خپلواکي په حقیقت کې د ځایي چارواکو له لوري د واک ترلاسه کولو لپاره یوازې یوه کودتا وه، لکه مکسیکو کې چې پېښ شول. دغو واکمنانو د معمول په څېر په هماغه زبېنونکو اقتصادي بنسټونو چې هغوی یې د پرېبانه گټو خاوندان کړي وو، گوزاره کوله. د کنايې په توگه، کنسولاډو په دې وخت کې د اقتصادي پراختیا د یوه خوځنده ماشین رول ولوباوه. په حقیقت کې تر خپلواکۍ وروسته د کنسولاډو لپاره خپلې گټې مهمې وې، نه د هېواد. د زېربنا لکه بندرونو او لویو لارو جوړول د دغه بنسټ د مسوولیتونو یوه برخه وه، خو د اتریش-هنګري، تزاري روسیې او سیریلیون په څېر دا کار د خلاق تخریب له خطرونو سره مل و او کولای یې شول چې نظام یې ثباته کړي. د مثال په توگه، پاسفیک سمندر ته څېرمه په Suchitepéquez ساحل کې د سوداګریز بندر د پراختیا پروژه پلان شوې وه. هغه وخت مناسب بندرونه یوازې په کارابین سواحلو کې وو او دغه بندرونه د کنسولاډو تر کنټرول لاندې وو. کنسولاډو د پاسفیک سمندر په شاوخوا ساحلي سیمو کې هېڅ کار و نه کړ، ځکه چې دلته د بندر فعالېدو په لوړو سیمو کې پرتو ښارونو 'Mazatenango' او 'Quezaltenango' څخه د توکو صادرولو ته اسانه لار برابروله او یوه جلا بهرني مارکېټ ته د هغوی لاسرسي کولای شول چې په بهرني تجارت کې د کنسولاډو انحصار له خنډ

سره مخ کړي. د سرکونو او لویو لارو د نه جوړېدو منطق هم همدا و. د نولسمې پېړۍ په لومړنیو کې په داسې حال کې چې د نړۍ په ګڼو برخو کې د بدلونونو لړۍ پیل شوې وه، خو ګواتیمالا د خبیثه کړې د موجودیت له امله د تاریخ په بند کې پاتې شوه. دغو بدلونونو ګواتیمالا سخته اغېزمنه کړه. د بخار اورګاډي، د اوسپنې پټلیو او چټکو کبښتو په څېر د نویو ټکنالوژیکي نوښتونو له امله د ترانسپورت په لګښت کې د پاموړ کموالی راغلی و. د دې ترڅنګ په لوېدیځه اروپا او شمالي امریکا کې د خلکو د عوایدو د ډېرېدو له امله یو شمېر محصولاتو ته تقاضا ورځ تر بلې په ډېرېدو وه، چې ګواتیمالا په بالقوه توګه دا ظرفیت درلود چې د دغو محصولات یو شمېر یې تولید کړي. د نولسمې پېړۍ په لومړیو کې نیل او سره دانه چې دواړه د طبیعي رنګ لرونکي نباتات دي، بهر ته د صادراتو لپاره تولیدېدل، خو د قهوې تولید تر دې هم ګټور تجارت رامنځته کړ. ګواتیمالا ارتې او پراخې ځمکې لرلې، چې د قهوې د کښت لپاره مناسبې وې او د کنسولاډو له هر ډول مرستې پرته د دې بوټي کرل پیل شول. دا چې د قهوې نړیوالې بیې لوړې او تجارت یې پراخ شو، د لا ډېرې ګټې فرصتونه ایجاد شول او ګواتیمالایي واکمنانو د قهوې کښت ته علاقمند شول. په پایله کې په ۱۸۷۱ کال کې د کرېبارا دیکتاتور رژیم د خلکو د یوې ډلې له لوري چې ځان یې لېبرال باله، رانسکور شو. لېبرالیزم د تاریخ په اوږدو کې بدلون موندلی دی. په نولسمه پېړۍ کې لېبرالیزم په متحده ایالتونو او اروپا کې د اوسني لیبرټریانیزم («libertarianism») په مفهوم کارول کېده چې معنا یې د فردي ازاديو ملاتړ، محدود واک او ازاد تجارت دی، خو په ګواتیمالا کې وضعیت یو څه متفاوت و. د 'مګویل ګارسیا' او وروسته په

دولسم څپرکی: خبیته کړی 5131

۱۸۷۳ کال کې د 'جوستو روښو باریوس' په مشرۍ د گواتیمالا لیبرالان، ایډیال لیبرالان یا رنستینی ازاد پاله کسان نه وو. بیا هم د تېر په څېر دواړه کورنۍ تر ډېره په واک کې پاتې شوې. هغوی زېښونکي سیاسي بنسټونه په خپل حال پرېښودل او د قهوې د تجارت لپاره یې په اقتصاد کې پراخ اصلاحات راوستل. لیبرالانو په ۱۸۷۱ کال کې د کنسولادو اداره لغوه کړه. اقتصادي شرایط بدل شوي وو. زېښونکو اقتصادي بنسټونو دا دی د قهوې پر تولید او صادراتو تمرکز کړی و. د قهوې تولید ځمکو او کاري ځواک ته اړتیا لرله او لیبرالانو د قهوې د کښت لپاره د ځمکو برابرولو په موخه د اراضۍ د خصوصي کولو تگلاره عملي کړه. دا په حقیقت کې د ځمکو غصبول و، چې هغوی ته یې د دولتي ځمکو د ولکه کولو فرصت په لاس ورکاوه. که څه هم په دې اړه خلکو سخت اعتراضونه وکړل، خو په گواتیمالا کې د سختو زېښونکو سیاسي بنسټونو او د سیاسي واک د تمرکز له امله واکمنه ډله بالاخره د دې لوبې گټونکې شوه. د ۱۸۷۱ او ۱۸۸۳ کلونو ترمنځ په گواتیمالا کې نږدې یو میلیون ایکره ځمکه چې تر ډېره نالاس خوړلې ځمکه وه، د واکمنې طبقې په اختیار کې وه او له همدې کبله د قهوې د تولید کچه خورا لوړه شوه. خصوصي شوې ځمکې د سیاسي نخبگانو او د هغوی د ملگرو ترمنځ بولی ته وړاندې شوې. وروسته هغوی د کاري ځواک د چمتو کولو لپاره د لیبرال دولت جابراڼه ځواک څخه استفاده وکړه. ولسمشر باریوس د ۱۸۷۶ کال په نومبر کې د گواتیمالا ټولو والیانو ته ولیکل: «دا چې هېواد پراخه اراضي لري، نو په کرڼه کې له هغې گټه اخیستل په لوی شمېر کارگرانو ته اړتیا لري او دغه کارگران نن

ملټونه ولې ماتېري 514

ورځ د ملي پراختيا له بهير او خوځښت څخه بهر پاتې دي، نو تاسو ټولو ته لارښوونه کېږي چې د کرنيزو محصولاتو د صادراتو په برخه کې خپله مرسته ونه سپموي:

۱- د ځمکو د مالکينو لپاره د اړتيا وړ کارگران تر خپل ولکې لاندې سيمه کې د هنديانو له ښارگوټو څخه تامين کړئ، چې شمېر يې له ۵۰ تر ۱۰۰ تنو پورې وي.»

ريپارټمنتو يا د کارگرو د تامين جبري سيستم تر خپلواکۍ وروسته هم له منځه يو نه وړل شو، بلکې لا پراخ او دوامداره شو. په ۱۸۷۷ کال کې دغه اداره د يوه فرمان له لارې نهادينه او بنسټيزه شوه. د فرمان له مخې، په هغه صورت کې چې ځمکه په خپل اصلي حوزه يا محل کې وه، کارمشرانو کولای شول چې له حکومت څخه ۶۰ کارگران د ۱۵ ورځو لپاره وغواړي او که له اصلي ځايه بهر وه، نو د ۳۰ ورځو لپاره يې غوښتلی شوای. کارمشرانو کولای شول چې دا وړانديز بيا نوی کړي. دغه کارگران په زور او جبر په کروندو کې کار کولو ته اړ ایستل کېدل او بيا به په خپلو ځانگړو کتابچو کې پر دې اقرار ته اړ ایستل کېدل چې دا خدمت يې په خپله خوښه او رضایت کړی دی. ټول کليوالي کارگران اړ وو چې د لیبېرتا په نامه له ځان سره يوه کتابچه ولري او په دې کې د پورونو په شمول د کارگرانو اړوند ټول معلومات ليکل کېدل. زياتره کارگران له خپلو کارمشرانو څخه پوروروي وو او يو پوروروي کارگر نه شوای کولای چې د خپل مشر له اجازې پرته کار پرېږدي. د ۱۷۷ گڼې فرمان پر اساس د پوروروي کارگر لپاره د تېښتې يوازینۍ لار دا وه چې ريپارټيمنتو ته تللی وای او هلته يې اقرار کړی وای چې د خپل کار مشر پوروروی دی. کارگران په لومه کې گير شوي وو. پر دې سربېره،

دولسم څپرکی: خبیته کری 5151

د بېکارۍ او کوڅه ډبۍ د مخنیوي په برخه کې گڼ قوانین تصویب شوي وو چې وزگار کسان به رپارټیمینټو او د سړکونو د جوړولو په برخو کې نورو بېگار یو ته معرفي کېدل. په نولسمه او شلمه پېړۍ کې په سوېلي افریقا کې هم د ځمکو په برخه کې ورته تگلارې عملي شوې چې له مخې یې د بومي خلکو معیشتي اقتصاد له منځه یووړل شو، خو په لږ مزد جبري کار ته اړ کړل شي. رپارټیمینټو تر ۱۹۲۰ مې لسيزې پورې دوام وکړ. لیبرټا سیستم او د کوڅه ډبۍ د مخنیوي نور قوانین تر ۱۹۴۵ کاله پورې، یعنې تر هغه وخته پر خپل حال پاتې شول، کله چې گواتیالا په لومړي ځل د ولسواکۍ په لور گامونه واخیستل. تر ۱۸۷۱ کال مخکې په گواتیالا کې واک د پوځي دیکتاتورانو په لاس کې و او د قهوې د تولید په پراخېدو سره یې په همدې بڼه حکومتونو ته دوام ورکړ. ولسمشر 'جارج یوبیکو' له ۱۹۳۱ څخه تر ۱۹۴۴ کاله پورې تر ټولو ډېر حکومت وکړ. یوبیکو د ۱۹۳۱ کال په ټاکنو کې پرته له کوم سیاله ټاکنې وگټلې، ځکه هېڅوک دومره احمق نه و چې له هغه سره سیالی ته ودرېږي. د کنسولادو په څېر نوموړی هم د هر هغه کار مخالف و، چې د خلاق تخریب سبب کېده او د ده واک یې له خطر سره مخ کاوه. له همدې امله یوبیکو د اتریش-هنګري د لومړي فرانسیس او د تزاري روسیې د لومړي نیکولای د منطق پر اساس د صنعت د پرمختګ مخالفت کاوه: یعنې صنعتکاران سرخوړی و. یوبیکو په یوه بېساري اقدام کې د کارگر، کارگري ټولنو او د اعتصاب د لغاتونو پر کارونې بندیز ولگاوه. د دغو کلیمو استعمال جزا کېدای شوه چې زندان و. که څه هم یوبیکو ځواکمن و، خو چارې د نڅبه قشر په لاس کې وې. په

ملتنه ولې ماتېري 516 |

۱۹۴۴ کال کې د حکومت پر وړاندې مخالفتونه اوج ته ورسېدل. دغه مخالفتونه او اعتراضونه د پوهنتون د محصلينو له لوري رهبري کېدل. عامه مخالفتونه او نارضايتی ورځ تر بلې زياتېدلې او د جون په ۲۴ مه ۳۱۱ کسانو چې لويه برخه يې پوهان وو، د ډي لاس په نامه پر يوه غندنليک لاسليک وکړ، چې په هغه کې پر نظام سختې نيوکې شوې وې. يو بيکو د جولای پر لومړۍ نېټه استعفا وکړه. که څه هم تر ده وروسته په ۱۹۴۵ کال کې يو ډيموکراتيک نظام رامنځته شو، خو په ۱۹۵۴ کال کې د يوې کودتا له لارې ياد نظام هم را نسکور شو او له دې سره په هېواد کې خونړۍ کورنۍ جگړه پيل شوه. گواتيالا په ۱۹۸۶ کې يو ځل بيا د ډيموکراتيک نظام خښتنه شوه. هسپانوي فاتحانو په گواتيالا کې د زېښنونکي سياسي او اقتصادي نظام د جوړولو له امله هېڅ د پښېانۍ احساس نه کاوه، ځکه هغوی د دې سيمې د استعمار او زېښناک لپاره لرې واټن وهلی و. په گواتيالا کې هم د مرکزي امريکا د نورو هېوادونو په څېر د خبيثه کړۍ په يوه پېژندل شوې نمونه کې زېښنونکي سياسي بنسټونه د زېښنونکو اقتصادي بنسټونو له لوري تقويه کېدل، چې په دې توگه د زېښنونکو سياسي بنسټونو دوام او په واک کې د واکمنې طبقې پاتې کېدو ته زمينه برابره ده.

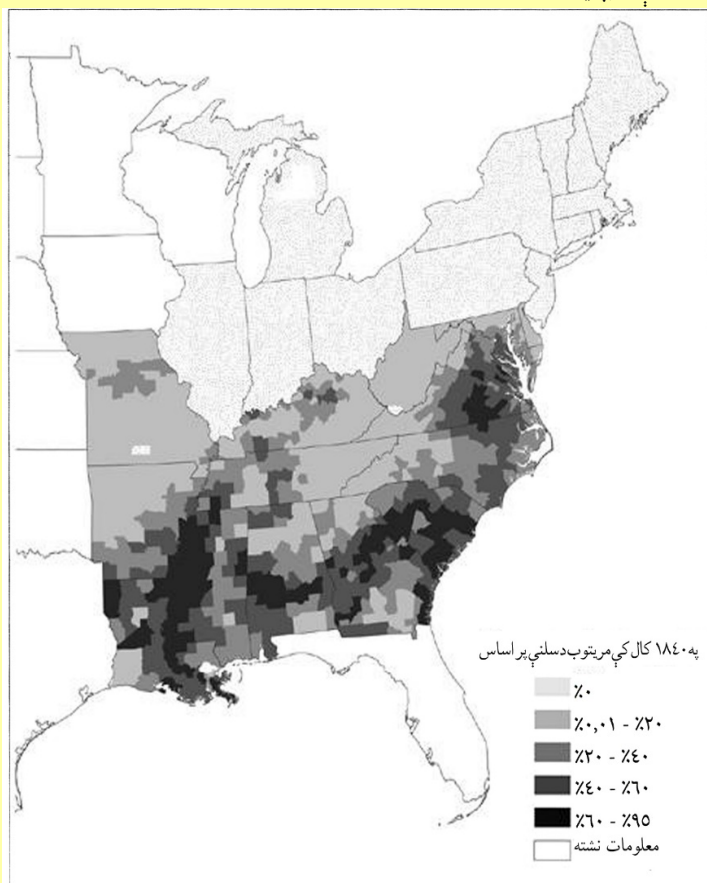
له مريتوبه تر جيم کرو

From Slavery to Jim Crow

په گواتيالا کې د ښکېلاک له عصره تر موډرنې دورې پورې، زېښنونکي بنسټونه په خپل حال پاتې شول او سياسي واک هم له هماغې پخوانۍ واکمنې ډلې سره و. په بنسټونو کې هر ډول بدلون د

دولسم څپرکی: خبیثه کری 5171

محیطي بدلونونو نتیجه وه، لکه د قهوې د کاروبار غوړېدل چې واکمنانو ته یې د ځمکو د غصب زمينه برابره کړه. د امریکا متحده ایالتونو په سوېل کې هم بنسټونه د کورنۍ جگړې تر وخته پورې زېښنونکي وو. دلته سیاست او اقتصاد په واک کې د شریکو ډلو یا د هغو ځمکوالو په لاس کې وو چې پراخې کرنیزې ځمکې او مریان یې په اختیار کې لرل. مریانو نه سیاسي او نه هم اقتصادي حقوق لرل، په حقیقت کې هغوی ډېرو لږو حقونو ته لاسرسی درلود. د نولسمې پېړۍ تر لومړیو پورې د متحده ایالتونو سوېلي ایالتونه د زېښنونکو سیاسي او اقتصادي بنسټونو د موجودیت له امله د شمالي ایالتونو په پرتله په مراتبو بېوزله وو. په جنوب کې صنعت نه و او د زېربنا په برخه کې ډېره ناچیزه پانگونه شوې وه. په ۱۸۶۰ مه لسیزه کې د دې سیمې ټول صنعتي تولیدات حتی له پنسلوانیا، نیویارک او ماساچویست ایالتونو سره برابر نه وو. د جنوبي ایالتونو یوازې ۹ سلنه وگړو په ښارونو کې ژوند کاوه، په داسې حال کې چې په شمال کې دا کچه ۳۵ سلنه وه. د مساحت له اړخه په شمالي ایالتونو کې رېل کرښې د جنوبي ایالتونو په پرتله درې چنده وې، همدارنگه د اوبو کانالونه او بندونه هم سره د پرتلې وړ نه وو.



۱۸مه نقشه: په ۱۸۴۰ کال کې د متحده ایالتونو په ځینو برخو کې مریټوب

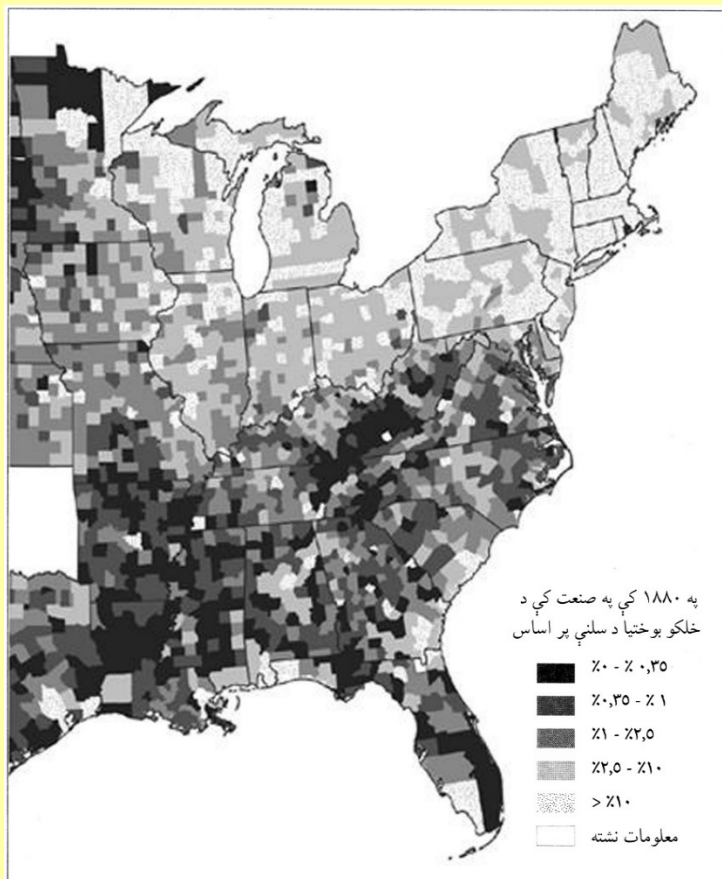
اتلسمه نقشه د نفوسو سلنې ته په کتو په ۱۸۴۰ کال کې په متحده ایالتونو کې د مریانو کچه رابښي. ښکاره ده چې په جنوب کې مریټوب حاکم و او ان په ځینو سیمو لکه د 'ميسي سي پي' سیند په اوږدو کې نږدې ۹۵ په سلو کې مریان اوسېدل. نولسم (۱۹) نمبر نقشه په ۱۸۸۰ کال کې په صنعت کې د بوخت کاري ځواک تناسب او کچه رابښي. که څه هم د شلمې پېړۍ د معیارونو پر اساس دا

دولسم څپرکی: خبیثه کری 5191

ارقام د نورو سیمو په پرتله دومره لوړ نه دي، خو په متحده ایالتونو کې د شمال او جنوب ترمنځ ژور توپیر په ډاگه کوي. په زیاتره شمالي سیمو کې د کاري ځواک ۱۰ سلنې په صنعت کې کار کاوه، په داسې حال کې چې په جنوبي سیمو او په ځانگړې توگه په هغو سیمو کې چې پر مریټوب ډېر تمرکز او تکیه شوې وه، دا کچه تقریباً صفر ته رسېږي. جنوب حتی په سکتوري یا تخصصي برخو کې له نوښتونو هم شا ته پاتې وو: له ۱۸۳۷ کال څخه تر ۱۸۵۹ کاله پورې د غنمو او جوارو په برخه کې د کلنیو ثبت شویو اختراعاتو یا نوښتونو شمېر په ترتیب سره له ۱۲ تر ۱۰ پورې وو. د جنوب د مهم تولیدیښې پنبې په برخه کې په کال کې یوازې یو نوښت یا اختراع کېده، دلته په راتلونکي کې د صنعتي کېدو لپاره د هیله مندی هېڅ نښې نښانې نه وې موجودې. خو په کورنۍ جگړه کې د جنوبي والو تر ماتې وروسته په دې سیمه کې سیاسي او اقتصادي اصلاحات پیل شول، مریټوب لغوه او تور پوستو ته د رایې ورکونې په شمول سیاسي حقونه ورکړل شول. دغو مهمو بدلونونو باید له زېښنونکو بنسټونو څخه د پرانیستو بنسټونو په لور تگ ته لار پرانیستې او جنوب یې د اقتصادي هوساینې پر مسیر ور برابر کړی وای، خو د یوې بلې خبیثه کړې د را پیدا کېدو له امله د هېڅ بدلون څرک ونه لگېد. په جنوب کې زېښنونکو بنسټونو خپل اصلي ماهیت وساته او مریټوب خپل ځای توکمیز توپیر ته پرېښود. د جیم کرو «Jim Crow» اصطلاح د «Jump Jim Crow» له هغې سندرې او نڅا څخه اخیستل شوې چې په نولسمه پېړۍ کې به سپین پوستو خپل مخونه تورول او د تورپوستو د مسخره کولو لپاره به یې دا نمایش اجرا کاوه. وروسته

دغه اصطلاح هغو تبعيض اميزه قوانينو ته وکارول شوه چې له ۱۸۶۵ کال وروسته د جنوب لپاره وضعه شوي وو. دغو قوانينو کابو تر يوې پېړۍ پورې دوام وکړ، تر دې چې د مدني حقونو غورځنگ يوه انقلاب ته لار هواره کړه، خو لا هم په حکومت کې د تور پوستو محروميت او د هغوی پر وړاندې تبعيض روان و. په سترو ځمکو کې کرنه چې پر ارزانه کاري ځواک ولاړه وه، په خپل ځای پاتې شوه او د متحده ايالتونو د نورو سيمو په پرتله د جنوبي والو په عوايدو کې د پاموړ کموالی راغی. له زېښونکو بنسټونو راتاوه کړی تر هغې ډېره ځواکمنه وه چې فکر يې کېده.

دولسم څپرکي: خبيشه کړی | 5211



۱۹مه نقشه: په ۱۸۸۰ کې د متحده ايالتونو په ځينو برخو کې په صنعت کې د خلکو بوختيا

د دې دليل چې د مريټوب له منځه تلو او د رايې ورکونې حق له خوندي کېدو سره سره، بيا هم د جنوب سيمې سياسي او اقتصادي وضعيت بدلون ونه موند، دا دی چې تور پوستو سياسي قدرت او اقتصادي خپلواکه نه لرل. د جنوب کروندگرو جگړه بايلوله، خو

سوله يې وگټله. د جگړې پرمهال ازادو مريانو ته ويل شوي وو چې د مريټوب تر لغوه کېدو وروسته هر کس ته به خلوېښت ايکړه ځمکه او يوه کچره ورکول کېږي. که څه هم د 'جنرال ويليم ټي شرمين' په وخت کې دغه ژمنې تر يوه بريده عملي شوې، خو په ۱۸۶۵ کال کې ولسمشر 'اندرو جانسن' د شرمين حکم لغوه کړ او د ځمکو د وېش په اړه راتوکېدلې هيلې تر خاورې لاندې شوې. هغه بحث چې په دې اړه په کانگريس کې وشو، د کانگريس يو تن غړي 'جورج واشنگټن جوليان' د وړاندوينې په توگه وويل: «کله چې د اشرافي قدرت زړې ريښې په کرنيز نظام کې پر خپل ځای پاتې کېږي، څه گټه به ولري چې د کانگريس يوه مصوبه ټول مريټوب ته د پای ټکی کېږدي؟» ټولنپوه 'جاناټان وينر' د جنوبي الاباما چې د پښې د کښت اصلي مرکز و، د تور کمربند په پنځو ولايتونو کې د ځمکوالو خانانو د ژوند د دوام په اړه څېړنه کړې ده. هغه په متحده ايالتونو کې د سرشمېرنو د احصايو او د هغو کسانو د مطالعې پر مټ چې لږ تر لږه د ۱۰،۰۰۰ ډالرو په ارزښت غير منقول مالونه يې لرل، په ډاگه کړه چې د ۱۸۵۰، ۱۰۱ نفوس له ډلې په ۱۸۷۰ کال کې ۲۳۶ خانان پاتې وو. په زړه پورې دا چې دغه شمېر، تر کورنۍ جگړې مخکې شمېرو سره برابر او ورته و. د ۲۳۶ کورنيو له ډلې چې په ۱۸۵۰ کال کې شتمني ځمکوالي کورنۍ وې، يوه لسيزه وروسته يعنې په ۱۸۶۰ کال کې په همدې وضعيت کې پاتې شوې. په دې توگه، د ۲۵ سترو ځمکوالو له ډلې چې په ۱۸۷۰ کال کې يې پراخې ځمکې په واک کې لرلې، ۱۸ ځمکوال يې په ۱۸۶۰ کال کې د واکمنې کورنۍ له ډلې وو. په ۱۸۵۰ کال کې هم ۱۶ ځمکوال په دې ډله کې راتلل. سره له دې چې په کورنۍ جگړه کې تر ۶۰،۰۰۰ ډېر انسانان ووژل شول، خو

دولسم څپرکی: خبیته کری 5231

ځمکوالو خانانو ته ډېر لږ تلفات او زیانونه واوښتل. د ځمکو په برخه کې هغه قانون چې کروندگرو جوړ کړی و، هر هغه چا چې ۲۰ تنه مریان لرل، له پوځي خدمتونو او عسکری معاف و. د جگړې تر پای ته رسېدو وروسته هم ځمکوالو خانانو کولای شول چې په کافي اندازه کاري ځواک په خپل کنټرول کې ولري. که څه هم د مریتوب اقتصادي بنسټونه له منځه یووړل شول، خو په لاس راغلي شواهد د جنوب په اقتصادي نظام کې یوه بله پدیده نندارې ته وړاندې کوي، چې هغه پر مریتوب ولاړې کرنې څخه پر ارزانه کاري ځواک تکیه وه. د محلي سیاستونو او تاوتریخوالي په شمول له بېلابېلو لارو چارو کار اخیستل کېده، خو دغه اقتصادي نظام وپايي. د افریقایي-امریکايي عالم 'ډبلیو اي بي ډو بايوس' په وینا، د دې تگلارې نتیجه دا وه چې جنوب د تورپوستو د وېرولو لپاره یوازې د یوه پوځي کمپ بڼه خپله کړې. په ۱۸۶۵ کال کې د الاباما د ایالتي قانون جوړونې جرگې د 'تورپوستو د قوانینو ټولگه' تصویب کړه چې د تور پوستو پر وړاندې د ظلم او زور زیاتي په برخه کې مهمه تاریخي پېښه گڼل کېږي. د تور پوستو د قوانینو ټولگه په گواتیمالا کې د کوڅه ډبې ضد قانون او ۱۷۷ فرمان په څېر وه، چې د کارگرانو د بسیج کېدو د مخنیوي او د کار په مارکېټ کې د رقابت د کمزوري کولو په موخه وضع شوې وه. تر کورنۍ جگړې وروسته د «رغونې» په نامه نوې دوره پیل شوه چې له ۱۸۶۵ څخه یې تر ۱۸۷۷ پورې دوام وکړ. د شمال سیاستوالو د «متحد پوځ» په مرسته په جنوب کې ځیني ټولنیز بدلونونه پیل کړل، خو د جنوب واکمنې ډلې یې پر وړاندې مخالفتونه پیل کړل. د ۱۸۷۷ کال په ولسمشریزو ټاکنو کې رادرفورد

هايس' په الېکترال کالج کې د جنوب ملاتړ ته اړتيا لرله. الېکترال کالج چې اوس هم شته، د متحده ايالتونو د اساسي قانون پر بنسټ د ولسمشرانو په غير مستقيمه ټاکنه کې مهم رول لوبوي. په متحده ايالتونو کې رايه ورکوونکي ولسمشرانو ته مستقيمه رايه نه ورکوي، بلکې خپلو استازو ته رايه ورکوي او استازي بيا د الېکترال کالج له لارې ولسمشر ټاکي. د رادرفورډ د وړانديز په بدل کې جنوبي والو غوښتنه وکړه چې متحد پوځ دې له جنوب څخه ووځي او دوی دې خپلو چارو ته پرېږدي. رادرفورډ هائيس دا وړانديز ومانه. د جنوبي والو په ملاتړ هائيس ولسمشر شو او ځواکونه يې و اېستل. له ۱۸۷۷ کال وروسته دوره بيا هم هماغه تر جگړې مخکې دورې په څېر وه. پخواني حالت ته د جنوب بيول د سړي سر نوي ماليات او د رايه ورکوونکو لپاره د باسوادۍ شرط ټاکل له ځان سره لرل چې دغه اقدامات په ټاکنو کې د تور پوستو او همدارنگه يو شمېر بېوزلو سپين پوستو د محروميت لامل شول. دغه اقدامات بريالي وو او د ډيموکراتيک گوند په مشرۍ يې يو گوندي نظام رامنځته کړ چې سياسي واک يې تر ډېره د ځمکوالو خانانو او واکمنې طبقې په لاس کې ورکاوه. د جيم کرو قوانين د توکم پر اساس د ښوونځيو د جلا کېدو لامل شول. د مثال په توگه، الاباما د دې کار لپاره په ۱۹۰۲ کال کې ځان ته اساسي قانون وليکه. حتی تر دې وروستيو پورې د الاباما د اساسي قانون ۲۵۶ مادې، چې اوس د اجرا وړ نه ده، حکم کاوه چې: «د عامه ښوونځيو سيستم د رامنځته کولو او ساتنې په برخه کې د قانون جوړونې جرگې دندې په دې ډول دي؛ د عامه ښوونځيو د بوديجې جوړول، د سپين پوستو او تور پوستو زده

دولسم څپرکی: خبیته کړی 525 ا

کونکو لپاره د ښوونځیو جلا کول... هېڅ سپین پوستی او تور پوستی زده کوونکی حق نه لري چې د یو بل ښوونځیو ته ورشي.»

په ۲۰۰۴ کال کې د اساسي قانون د يادې مادې د اصلاح په موخه هڅې د قانون جوړونې جرگه کې د مخالفونو له امله ناکامې شوې. له عمومي رایو څخه محرومیت، د تورو پوستو د قوانینو ټولگه، د جیم کرو قوانین او د «کو کلاس کلان» اقداماتو تر کورنۍ جگړې وروسته د جنوب ټولنه د توکمیز توپیر پر اصلي ډگر بدله کړه؛ داسې چې په الاباما کې سپین پوستو او تور پوستو جلا ژوند تجربه کړ. د جنوبي افریقا په څېر دلته هم د یادو قوانینو د وضع کولو موخه تور پوستي تر خپلې ولکې لاندې راوستل او د هغوی زېښناک و. په واشنگټن کې هم سیاستوالو او واکمنانو هڅه کوله چې په جنوب کې روان وضعیت دوام وکړي. مثلاً؛ هغوی د مرکزي دولت د هغو پراختیایي پروگرامونو په تطبیق کې چې په جنوب یې کې د واکمنې طبقې گټې گواښلې، ناغېرې کوله. په پایله کې جنوب د یوې وروسته پاتې او کلیوالي ټولنې په څېر چې له زده کړو او ټکنالوژۍ خورا وروسته پاتې وه، شلمې پېړۍ ته په داسې حال کې داخله شوه چې لا هم کارگرانو د ماشین پر ځای پر لاس کار کاوه او د نوي ترانسپورت پر ځای پکې له حیواناتو او کچرو استفاده کېده. که څه هم د ښار مېشتو وگړو شمېر تر پخوا زیات شوی و، خو لا هم له شمال سره د پرتلې وړ نه و. مثلاً؛ په ۱۹۰۰ کال کې د جنوب ۱۳،۵ سلنه خلک په ښارونو کې اوسېدل، په داسې حال کې چې په شمال کې دا رقم ۶۰ سلنې ته رسېده. په پایله کې په جنوبي ایالتونو کې زېښنونکي بنسټونه چې پر کرنې او ارزانه کاري ځواک ولاړ و، تر

شلمې پېړۍ پورې د وام وکړي. خو تر دويمې نړيوالې جگړې وروسته دغه بنسټونه مخ په زوال شول او د مدني حقونو تر غورځنگ وروسته دغه سياسي نظام په بشپړ ډول له پنبو وغورځېد او د دې بنسټونو تر ړنگېدو وروسته په ۱۹۵۰ او ۱۹۶۰ لسيزو کې د جنوبي او شمالي ايالتونو ترمنځ د پيوستون خوځنده بهير پيل شو. د امريکا متحده ايالتونو جنوب مور ته د خبيثه کړۍ يوه بله، خو انعطاف منونکې بڼه څرگندوي: د گواتيمالا په څېر د جنوب واکمن ځمکوال په قدرت کې پاتې شول او سياسي او اقتصادي بنسټونه يې په واک کې د خپلې بقا لپاره عيار او ډيزاين کړل، خو د گواتيمالا برعکس؛ جنوب په کورنۍ جگړه کې تر ماتې وروسته چې د مريتوب په پای ته رسېدو تمامه شوه او په سياسي مشارکت کې د تور پوستو د محروميت پروسه يې معکوسه کړه، له مهمو ننگونو سره مخ و. خو دلته يو هدف ته د رسېدو لپاره گڼې نورې لارې هم شته: هغه وخت چې واکمنو ځمکوالو پراخې ځمکې په واک کې لرلې او بڼه منظم وو، کولای يې شول چې هماغه موخو ته د رسېدو لپاره يې نوي بنسټونه رامنځته کړي وای، لکه جيم کرو قوانينو چې د مريتوب ځای ونيو. څرگنده ده چې خبيثه کړۍ تر هغه څه ډېره ځواکمنه ده چې د 'ابراهيم لينکلن' په شمول گڼو کسانو يې په اړه تصور کاوه. خبيثه کړۍ پر زېښونکو سياسي بنسټونو متکي ده او دا بنسټونه اقتصادي بنسټونه زېږوي او اقتصادي بنسټونه په خپل وار زېښونکي سياسي بنسټونه حايه کوي، ځکه چې ثروت او اقتصادي قدرت؛ سياسي قدرت پېري.

دولسم څپرکی: خبیته کړی ۱۵۲۷

د اولیگارشي^۱ اوسپنيز قانون

The iron Law of Oligarchy

په ایتوپیا کې د سالومونیک^۲ کورنۍ واکمني په ۱۹۷۴ کال کې د یوې پوځي کودتا په ترڅ کې را وپرځول شوه. دغه کودتا د درگ^۳ په نامه د پوځي افسرانو د یوې مارکسیستي ډلې له لوري پلان شوې وه. هغه نظام چې درگ ډلې په ایتوپیا کې نسکور کړ، له پېریو- پېریو راهیسې د انجناد او رکود په حالت کې و؛ یو تاریخي اناکرونېزم. امپراتور 'هایله سلاسي' به خپله ورځ د سترې مانۍ انگر ته په رسېدو چې د نولسمې پېړۍ په وروستیو کې د امپراتور 'دویم مینیلیک' له لوري جوړه شوې وه، پیلوله. له مانۍ د باندې لوړ پورې چارواکي به د هغه راتگ ته د هرکلي لپاره لاس په نامه ولاړ وو او هر یوه به په ناهیلۍ هڅه کوله چې د امپراتور پام ځان ته ور واړوي. امپراتور به په یوه ستر تالار کې پر تخت کېناسته او خلک به یې خپل حضور ته منل. سلاسي ټیټه ونه لرله او له دې کبله چې پښې یې له څوکۍ لاندې په هوا کې پاتې نه شي، یو ځانگړی کس گومارل شوی و چې د ناستې په وخت کې به یې د هغه پښو ته بالنبت ایښوده. دغه مامور شاوخوا ۵۲ بالنبتونه لرل، خو په هر ډول شرایطو کې خپله دنده په ښه توگه ترسره کړي. سلاسي د زېښونکو بنسټونو د یوې سترې ټولگې مشري پر غاړه درلوده او هېواد یې د خپل شخصي ملکیت او شتمنۍ په توگه اداره کاوه. نوموړي به خپلو پلویانو او وفادارانو ته

اولیگارشي د یوې ځانگړې ډلې حکومت ته وايي^۱

^۲ Solomonic

^۳ Derg

له دغه شتمنۍ څخه د بخشش په توگه ډالۍ کوله او هغو کسانو به چې امپراتور ته خپله وفاداري نه بنوده، په ډېرې بې رحمۍ ځپل کېدل. د سالمونیک کورنۍ د واکمنۍ پر مهال په ایتوپیا کې هېڅ د پاموړ اقتصادي کارونه او پرمختگونه ونه شول. درگ په لومړي سر کې د هېواد د بېلابېلو پوځي مرکزونو له ۱۰۸ تنه استازو څخه جوړ شوی و. په حراړه ولایت کې د پوځ د درېیم ډیویژن مسوول «منګیستیو هایلې ماریم» و. که څه هم درگ د ۱۹۷۴ کال د جولای په څلورمه په خپله لومړنۍ اعلامیه کې له امپراتور سره خپله وفاداري څرگنده کړه، خو وروسته یې ډېر ژر د دولتي چارواکو په نیولو لاس پورې کړ. د درگ مارکسیستي ډلگۍ هدف دا و، چې په حکومت کې دننه د ځان پر وړاندې د مخالفتونو کچه معلومه کړي، کله چې ډاډه شول چې د سلاسي رژیم ملاتړ نه لري، دا ځل په خپله امپراتور پسې لاړل او د سپټمبر پر ۱۲ مه یې هغه ونیوه او زنداني یې کړ. وروسته په ایتوپیا کې د اعدامونو لړۍ پیل شوه. د پخواني رژیم زیاتره مخکښ چارواکي او سیاستوال ووژل شول. د همدې کال په ډسمبر میاشت کې په ایتوپیا کې سوسیالېست دولت اعلان شو. د ۱۹۷۵ کال د اگست په ۲۷ مه سلاسي ومړ، چې بنایي وژل شوی به و. درگ په ۱۹۷۵ کال کې د ملکیتونو ملي کول پیل کړل او د دولتي سازۍ په دې پروسه کې ټولې ښاري او کلیوالي ځمکې چې لویه برخه یې شخصي ملکیتونه وو، شامل و. په ایتوپیا کې د سوسیالېست رژیم ورځ تر بلې زیاتېدونکي استبداد په هېواد کې د خلکو پراخ اعتراضونه را وپارول. د نولسمې پېړۍ په وروستیو او د شلمې په لومړیو کې د ایتوپیا ډېری برخې د 'ادوا' د جگړې گټونکي امپراتور «دویم منیلک» له لوري بېرته سره یو ځای کړل شوې، چې په دې

دولسم څپرکی: خبیته کړی | 529

ډله کې په شمال کې 'اريتيريا تيگرای' او په ختيځ کې 'اوگادن' سيمې شاملې وې. د درگ د ظالمانه رژيم په غبرگون کې په اريتيريا او تيگرای کې ازادي غوښتونکي غورځنگونه را وټوکېدل او په عين وخت کې سوماليا د «سوماليا ژبي اوگادن» سيمې باندې حمله وکړه. په خپله د درگ دننه هم انشعابونه او اختلافونه پيل شوي وو. په دې ډله کې منگيستيو تر ټولو بې رحمه او په عين وخت کې څيرک انسان و. هغه د ۱۹۷۷ کال تر نيمايي پورې خپل اصلي مخالفين له مخې لرې او د رژيم مشري يې په لاس کې واخيسته او د شوروي اتحاد او کيوبا په پرېمانه وسلو او سرتېرو يې نظام له سقوط څخه وساته. سوسيالېستي رژيم په ۱۹۸۷ کال کې د هاييلي سلاسي د را پرځولو د څلورمې کاليزې په وياړ ملي جشن جوړ کړ. منگيستيو دا وخت د درگ يو بې سياله مشر و. نوموړي د سلاسي ستره مانۍ چې د شاهي نظام تر ړنگېدو وروسته شاړه وه او څوک په کې نه اوسېدل، د خپل مقر او استوگنځي په توگه وټاکله. هغه په جشن کې پر طلايي څوکی ودرېد او د پخوانيو امپراتورانو په څېر يې د پوځي پرېد ننداره کوله. په ستره مانۍ کې د منگيستيو په مشرۍ يو ځل بيا د دولت رسمي چارې پيل شوې. منگيستيو هڅه کوله چې د امپراتور تيودوروس، چې د نولسمې پېړۍ په نيمايي کې يې د سالومونېک کورنۍ بيا را ژوندۍ کړه، تقليد وکړي. د هغه يو وزير «ډاويت ولډ» په خپلو خاطراتو کې ليکي: «د انقلاب په لومړيو کې مو ټول هغه کارونه پرېښودل چې پخوا مو کړي وو. موټرونه مو ودرول، دريشۍ مو نه کولې او نکتيايي ټرل جرم گڼل کېده. هر هغه عمل چې د بورژوا او د ثروت رنگ او بوی پکې و، د پخواني نظام او ناوړه عمل په

توگه منع اعلان شول. خو له ۱۹۷۸ کال وروسته دا هر څه بدل شول. ماترياليزم په تدريج سره ومنل شو او وروسته د يوې اړتيا په توگه مطرح شو. په اروپا کې جوړې شوې بهترينې دريشي گانې د دولتي چارواکو او د نظامي شورا د غړو پوښاک وو. ټولو غوره شیانو ته لاسرسی درلود، يعنې؛ بهترين کور، بهترين موټر، بهترين ويسکي او بهترين خواړه. دا د انقلاب د ارمانونو سقوط و.»

د خبيثه کړۍ بېلگه چې له هاييلي سلاسي څخه منگيسټيو او يا په سيريليون کې له برېتانوي استعمار څخه سياکا سټيونز ته د واک په لېږد کې په ډاگه شوه، دومره افراطي او په ځينو برخو کې هيسنوونکې ده چې بهتره ده يو ځانگړی نوم ورته غوره کړو. لکه څرنګه چې په څلورم فصل کې مو يادونه وکړه، جرمني ټولنپوه رابرت ميشلز ورته د «اوليگارشي اوسپنيز قانون» نوم ورکړی. څرنګه چې مېشلز هم وايي، د اوليگارشي او په حقيقت کې د ټولو سلسه مراتبي جوړښتونو يا سازمانونو منطق دا دی چې دغه پدیده نه يوازې د موجوده واکمني ډلې، بلکې د نوې ډلې په وخت کې هم چې تازه واک ته رسېږي، بيا خپل سر راپورته کوي. هغه څه چې ميشلز د هغه وړاندوينه نه وه کړې، د کارل مارکس په وينا تاريخ بيا تکرارېږي - په لومړي سر کې د يوې تراژيدۍ او په دويم قدم کې د خندوونکې ډرامې په بڼه. خبره يوازې دا نه ده چې تر خپلواکۍ وروسته زياتره افريقايي مشران په همدې يوه لار روان شول، د قدرت هماغه شبکه يې وکاروله او يا د سرچينو د زېښاک او د بازار د انحصار لپاره يې د استعماري رژيمونو او پخوانيو امپراتوريو تگلارې تکرار کړې، بلکې هغوی تر دې هم بد کارونه وکړل. دا په حقيقت کې خندوونکې ډرامه وه، چې د استعمار سرسخت مخالف سټيونز هم په سيريليون

دولسم څپرکي: خبيثه کړي | 531

کې د هغو خلکو يعنې مينديانو په مهار او کنټرول پسې سرگردانه وو چې برېتانويانو غوښتل هغوی تر خپلې ولکې لاندې راولي؛ په مرکزي سيمو د کنټرول لپاره يې پر هماغه قبایلي مشرانو باندې تکیه کوله چې برېتانويانو واک ته ورسول، د کرنيزو محصولاتو د کنټرول لپاره يې هماغه د بازار موندنې بورډ کاراوه او په ټوله کې د الماسو کانونو د لوتولو لپاره يې هماغه اقتصادي تگلاره پر مخ بيوله. دا واقعاً يوه خندوونکې ډرامه وه، يو ډېره غمگينه ډرامه، کله چې لورينټ کابېلا په زاير کې په دې نوم د پوځ په ملاتړ د موبوتو رژيم را نسکوروي چې خلک د موبوتو له ديکتاتورۍ، فساد او بې عدالتۍ څخه ژغوري؛ خو کابېلا وروسته په هماغې پخوانۍ بڼه فاسد او ناوړين زېروونکي رژيم پر خلکو حاکم کړ. دا واقعاً ډېره خندوونکې وه چې نوموړي هڅه کوله د 'موبوتیک' د شخصيت چې د موبوتو د اطلاعاتو پخواني وزير 'ډومينیک ساکومبي' له لوري تبليغ او ترويج کېده، تقليد وکړي. دا هم خندوونکې وه چې هماغه کين اړخۍ مارکسيست افسر منگيستيو په شاهي مانۍ کې استوگنه پيل کړه، ځان يې د يوه امپراتور په بڼه لیده، د ځان او ملگرو لپاره يې د ثروت په ټولولو پيل وکړ او په ټوله کې هغه څه يې وکړل چې تر ده مخکې سلاسي او نورو امپراتورانو کړي وو. دا ټول طنز او ډرامه وه، خو دا تر اصلي تراژيدۍ ډېره ژوره تراژيدي وه، چې يوازې هيلې يې تر خاورو لاندې نه کولې. ستيونز، کابېلا او نورو افريقايي مشرانو د خپلو مخالفينو او بې گناه وگړو پر وژنې لاس پورې کړ. د منگستيو او درگ سياستونو د ايتوپيا په حاصلخېزه او کرنيزه خاوره کې دوامدارې قحطۍ ته لار هواره کړه. تاريخ بيا تکرارېده، خو په ډېر

منحرف شکل. په ۱۹۷۳ کال کې د ولو په ولایت کې د قحطۍ په وړاندې د سلاسي بېغوري وه چې د هغه د رژیم مخالفین یې پیاوړي کړل. سلاسي د دې موضوع په اړه بې تفاوته و، خو منګیستيو قحطي د خپلو سياسي مخالفينو د کمزوري کولو او خپلو په موخه د وسیلې په توګه کاروله. تاریخ نه یوازې خندوونکی او مصیبت زېږوونکی و، بلکې د ایتویایي وګړو او د افریقا جنوب صحرا د نورو هېوادونو په وړاندې خورا بې رحمه و. د اولیګارشي اوسپنيز قانون د خبیثه کړۍ د یوه تصویر په توګه اصلي جوهر یې دا دی چې نوي رهبران د ژورو او بنسټیزو بدلونونو د شعارونو او ژمنو له لارې زاړه رهبران را نسکوروي، خو واک ته له رسېدو وروسته هېڅ نه کوي. په ځینو مواردو کې د اولیګارشي د اوسپنيز قانون پېژندل حتی د خبیثه کړۍ په پرتله هم ګران کار دی. د متحده ایالتونو په جنوب او ګواتیمالا کې د زېښونکو بنسټونو د تداوم تر شا یو څرګند منطق وجود لري. په دواړو مواردو کې ځانګړو ډلو پېړۍ پېړۍ اقتصاد او سیاست انحصار کړی و. حتی کله چې د امریکا د جنوبي ایالتونو ځمکوال تر کورنۍ جګړې وروسته کلونو کې له ننگونو سره مخ شول، بیا هم د پخوا په څېر په واک کې پاتې شول او ویې کولای شول چې هماغه پخواني زېښونکي بنسټونه حفظ کړي یا په همدې بڼه نوي بنسټونه رامنځته کړي. خو څنګه پوهېدای شو چې هغه کسان چې د بنسټیزو او ژورو بدلونونو تر شعارونو لاندې واک ته رسېږي، خو وروسته بیا هماغه پخوانی نظام واکمني؟ دغې پوښتنې ته ځواب یو ځل بیا څرګندوي چې خبیثه کړۍ تر هغه ډېره ځواکمنه ده، لکه څرنگه چې په لومړي سر کې لیدل کېږي. ټول ژور او بنسټیز بدلونونه له ماتې سره مخ نه دي. پرتمین انقلاب ژور او بنسټیز بدلون و او بنیایي ادعا

دولسم څپرکی: خبیته کری 5331

وګړو چې تر دوو میلیونو کلونو وروسته یو مهم سیاسي انقلاب را وټوکېد. که څه هم د فرانسې انقلاب د تاوتریخوالي او صحنې ته د ناپلیون بناپارټ د راتګ له امله راډیکال یا افراطي بڼه خپله کړه، خو پخوانی رژیم یې بیا واکمن او ژوندی نه کړ. د پرتمین او فرانسې تر انقلابونو وروسته درې مهمو عواملو د پرانیستو سیاسي بنسټونو په پیدایښت کې مرسته وکړه. لومړی هغه سوداګر او کاروباریان وو چې د خلاق تخریب پر وړاندې خنډونه یې مات کړل. دغه نوي کسان د انقلابي اېتلاف مخکښ غړي وو او نه یې غوښتل چې د زېښتونکو بنسټونو بله داسې مجموعه رامنځته شي چې ورته خنډونه جوړ کړي. دویم عامل د هغه ستر اېتلاف ماهیت و چې په دواړو مواردو کې رامنځته شو. مثلاً؛ پرتمین انقلاب یوازې د یوې کوچنۍ ډلې یا د ګټو د خاوندانو پاڅون نه و، بلکې د سوداګرو، صنعتکارانو او د بېلابېلو سیاسي ډلو یو ګډ غورځنګ و. د فرانسې انقلاب هم ورته حالت درلود. درېیم عامل د فرانسې او برېټانیا د بنسټونو په تاریخ پورې اړه لري. دغو بنسټونو د پرانیستو بنسټونو پراختیا ته زمینه برابره کړه. په دواړو هېوادونو کې د پارلمان او په واک کې د سیاسي مشارکت دود موجود و. په برېټانیا کې د پارلمان دود یا سنت له مګناکارتا او په فرانسه کې د نجیبانو جرګې څخه سرچینه اخیسته. پر دې سربېره، دغه دواړه انقلابونه د داسې پروسو په منځ کې پېښ شول چې استبداد ته لېوالتیا او علاقمندي کمزورې او کمزورې شوې وه. په دواړو مواردو کې سیاسي بنسټونو چا ته په اسانۍ اجازه نه ورکوله چې واک د یوې ځانګړې ډلې لاس ته پرېوځي او پر اقتصادي ثروت خپته واچوي. سره له دې چې د فرانسې تر انقلاب

وروسته د 'اروسپاير' او 'سن ژوس' په مشرۍ يوه کوچنۍ ډله واک ته ورسېده، خو دا يوه موقته چاره وه او د پرانيستو بنسټونو په لور پيل شوی حرکت يې منحرف نه کړ. د فرانسې او برېتانيا دغه ځانگړنې د هغو ټولنو له شرايطو سره کاملاً په ټکر کې دي چې شديد زېښنونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه پکې اوږده مخينه لري او د واکمنانو پر قدرت د کنټرول يا محدوديت هېڅ څرک نه ليدل کېږي. په دې ټولنو کې د سوداگرو او کاروباريانو هېڅ داسې قوت چې د واکمن رژيم پر وړاندې مقاومت او د پرانيستو اقتصادي بنسټونو ملاتړ ته را ودانگي، وجود نه درلود، يا هم هېڅ داسې پياوړی او پراخ اېتلاف نه و چې غړو يې د يو بل واک محدود کړی وای. په پايله کې په سیريلیون، ایتوپيا او کانگو کې د خبيثه کړۍ پر وړاندې مقاومت ډېر سخت او د پرانيستو بنسټونو په لور حرکت نا ممکن برېښېده. همدارنگه هېڅ دوديز يا تاريخي ځواک نه شته چې د واکمنانو واک محدود کړي. د افريقا په ځينو برخو کې دغه ډول بنسټونه موجود و لکه بوتسوانا کې چې ان د استعمار تر عصره پورې يې هم دوام وکړ، خو د سیريلیون په تاريخ کې دغه ډول بنسټونه ډېر لږ وو او په هغو سيمو کې چې موجود و، هغه بيا د لاسپوڅو يا غير مستقيمو حکومتونو له لوري فاسد شول. په افريقا کې د برېتانيا په نورو مستعمرو لکه کينيا او نايجيريا کې هم دغه ډول وضعيت و. د ایتوپيا په استبدادي پاچاهۍ کې دا ډول بنسټونه هېڅکله جوړ نه شول. په کانگو کې محلي بنسټونه د بلجيم د استعماري حکومتونو او د موبوتو د مستبدانه سياستونو په پايله کې له کاره وغورځول شول. په دې ټولنو کې د سوداگرو، کسبگرو او نويو پانگوالو هېڅ داسې ډلگۍ نه وه چې د نوي پراخ بنسټه رژيم ملاتړ او د مالکيت حقونو د

دولسم څپرکی: خبیته کری 535

خوندیتوب لپاره مبارزه وکړي او زبېنونکو بنسټونو ته د پای ټکی کېږدي. تر استعمار وروسته د خپلواکۍ په دوره کې نړیوالې ټولنې انګېرلې وه چې افریقا به د ملي پروګرامونو او د خصوصي سکتور د غوړېدو له لارې وکولای شي چې اقتصادي وده او هوساینه تجربه کړي. خو هلته خصوصي سکتور وجود نه درلود او کلیوالي سیمي چې په دولت کې هېڅ استازي نه لرل، د دې پروګرام لومړنۍ قرباني وې. په دغو ټولو مواردو کې بنایي تر ټولو مهمه خبره دا وه چې لویې ګټې د قدرت پر مټ ترلاسه کېدې. دغو ګټو له یوې خوا یې وجدان صفته اشخاص لکه سټیونز چې د واک د انحصار په لټه و، ځان ته راکاږل او له بل پلوه د هغوی له ډلې یې داسې بدنامه اشخاص رامنځ ته کول چې د واک پر مهال به یې خپله ناولې څېره نندارې ته وړاندې کوله. د خبیته کری د ماتولو لپاره هېڅ هیله نه وه.

منفي غبرګون¹ او خبیته کری

شتمن ملتونه ځکه شتمن دي چې د تېرو ۳۰۰ کلونو په اوږدو کې د ځینو خاصو مقطعو په ترڅ کې د پرانیستو بنسټونو په رامنځته کولو او مدیریت کې بریالي شول. دغه بنسټونه د سپېڅلې کری په پروسه کې ستر او پیاوړي شول. په دې ټولنو کې حتی که پرانیست والي په لومړیو کې د محدود او ماتېدونکي معنا لرله، خو تحرک یې رامنځته کولای شوای چې پر بنسټ یې د مثبت غبرګون پروسه پیلېده او پرانیست والی په کې په تدریج سره پراخ او پیاوړی کېده. په برېټانیا کې د ۱۶۸۸ کال تر پرتمین انقلاب وروسته دغه هېواد سملاسي د

¹ Negative feedback

ولسواکي څښتن نه شو، بلکې رښتيني ولسواکي ته لا ډېر مزل په مخ کې و. د ولس يوې ډېرې کوچنۍ برخې په حکومت کې سهم درلود، خو ټولنه پراخ بنسټه وه چې همدا ټکي له ډېر ارزښته برخمن دی. د پلورالېزم يا پراخ بنسټي د بهير دوام وکولای شول چې ورو- ورو پراښتو بنسټونو ته لار پرانېزي؛ که څه هم په دې لاره کې بلا خنډونه او اغزي پراته وو. برېتانيا په دې برخه کې د سپېڅلې کړۍ يو مثال گڼل کېږي: پراښتو سياسي بنسټونو د واک د اعمال او ترلاسه کولو په برخه کې محدوديتونه رامنځته کړل او دغو بنسټونو د پراښتو اقتصادي بنسټونو جوړولو ته لار هواره کړه، چې پراښتو اقتصادي بنسټونو بيا په خپل وار د پراښتو سياسي بنسټونو خوندیتوب او دوام ته زمينه برابره کړه. سپېڅلې کړۍ که څه هم د تاريخ د واقع کېدونکو پېښو تر گواښ لاندې ده، خو د بنسټونو دوام يقيني کوي او ان داسې ډينامیک رامنځته کوي چې ټولنه د لا ډېر پراښت والي په لور خوځوي. څرنگه چې سپېڅلې کړۍ د پراښتو بنسټونو د دوام لامل کېږي، دغه شان خبيثه کړۍ هم د زېښنونکو بنسټونو د تداوم لپاره له پياوړي ځواکه برخمنه ده. په څوارلسم څپرکي کې به يې ووينو، چې د تاريخ پرېکړه بدلېدونکې نه ده او د خبيثه کړۍ ماتول ناشوني نه دي. خو دا د انعطاف وړ دي. هغوی د منفي غبرگون يا فيډبک يوه ځواکمنه پروسه رامنځته کړه چې زېښنونکو سياسي بنسټونو زېښنونکي اقتصادي بنسټونه وزېږول او اقتصادي بنسټونه هم په خپل وار د زېښنونکو سياسي بنسټونو دوام ته لار هواروي. مور دغه مثال په گواتيمالا کې چې سياسيونو لومړی د استعمار او بيا تر خپلواکۍ وروسته د څلورو لسيزو لپاره په واک کې پاتې شول، په ښه توگه وليده. زېښنونکي بنسټونه حاکمان شتمنوي

دولسم څپرکی: خبیته کری | 537

او د هغوی شتمنی، د واک دوام ته بستر برابروي. د خبیته کری ورته پروسه د امریکا متحده ایالتونو د کرنیز اقتصاد په تداوم کې هم لیدل کېږي او د دې ترڅنګ دا پېښه مور ته د ننگونو پر وړاندې د خبیته کری نرمښت هم را ښيي. د جنوبي ایالتونو ځمکوالو په کورنۍ جگړه کې تر ماتېدو وروسته پر موجوده سیاسي او اقتصادي بنسټونو خپل رسمي کنټرول له لاسه ورکړ. مریټوب چې د کرنیز اقتصاد اساس و، لغوه شو او تور پوستان له برابر سیاسي او اقتصادي حقونو برخمن شول. خو کورنۍ جگړې د ځمکوالو او واکمنې کری سیاسي واک یا د هغوی اقتصادي سرچینې وچې نه کړې. د خبیته کری دا فورم یا بڼه چې په هغې کې زېښنونکي بنسټونه د واکمنانو د پایښت له امله دوام مومي، یوازینی بڼه نه ده. په لومړي سر کې ډېر جنجالي، خو په همدې کچه واقعي او ناوړه، د منفي فیډبک بڼې د گڼو ملتونو سیاسي او اقتصادي پرمختګ ته شکل ورکړ، چې مثالونه یې د افریقا جنوب صحرا په گڼو هېوادونو لکه سیریلیون او ایتوپیا کې تجربه شوي دي. د جرمني ټولنپوه رابرټ میشلز په وینا د اولیگارشی اوسپنیز قانون په څېر د زېښنونکو بنسټونو له را نسکورولو څخه وروسته نظام ته د پخوانیو ککړو افرادو راتګ تر پخوا هم ناوړه پایلې لرلی شي. د خبیته کری دغه ډول او بڼې ته په کتو، کولای شو چې د هغې منطق په اسانۍ درک کړو: زېښنونکي بنسټونه د واکمنانو د واک د اعمال په برخه کې ډېر لږ محدودیتونه وضعه کوي. نو په دې توګه هېڅ داسې بنسټ او مرجع نه شته چې د یوې دیکتاتورۍ تر نسکورولو وروسته د واک ته رسېدلو افرادو پر کړنو څار وکړي او د واک په وړاندې یې قانوني محدودیتونه وضعه کړي. البته د اولیگارشی

اوسپنيز قانون د فزيک له حقيقي قوانينو څخه نه دی. لکه څرنگه چې پرتمين انقلاب په برېتانيا او ميچي انقلاب په جاپان کې څرگنده کړه، دغه قانون انکار نه منونکی مسير انځوروي. د يادو پېښو په جريان کې يو عمده عامل چې د پرانيستو بنسټونو په لور د څرخېدو لامل شو، د يوه ستر اېتلاف له لوري د واک ترلاسه کول و چې د استبداد پر وړاندې ودرېدل او د زېښونکو بنسټونو پر ځای يې پرانيستي بنسټونه سمبال کړل. هغه انقلاب چې د يوه ستر اېتلاف پر مټ رهبري کېږي، د پرانيستو بنسټونو پيدايښت ممکن کوي. په سيريلون او ايتوپيا کې د اوليگاډرشي قانون ټينگښت ډېر ممکن شوی و، دا يوازې له دې کبله نه چې موجوده بنسټونه شديداً زېښونکي وو، بلکې نه د خپلواکۍ لومړني غورځنگ او نه هم د درگ پوځي ډلگۍ دواړه له يوه داسې اېتلاف څخه بې برخې وو، چې انقلاب نتيجه ته ورسوي. برعکس؛ دا انقلابونه د داسې افرادو له لوري رهبري کېدل، چې واک ته د رسېدو او د سرچينو د زېښناک شخصي موخې او هيلې يې لرلې. همدارنگه د خبيثه کړۍ يوه بڼه او حتی وړانونکې بڼه هم شته چې په پنځم څپرکي کې د مايا-دولت ښارونو په بحث مو کې پرې خبرې وکړې. کله چې زېښونکي بنسټونه په ټولنه کې پراخه نا انډولي او د واکمنانو لپاره نه مهارېدونکي ثروت زېږوي، نو د هغو کسانو شمېر به خورا زيات وي چې دغو بنسټونو او واک ته د رسېدو لپاره مبارزه کوي. له همدې امله زېښونکي بنسټونه نه يوازې راتلونکو رژيمونو ته چې حتی تر پخواني هغه ډېره زېښونکي بڼه خپلوي، هواروي؛ بلکې کورنۍ شخړې او جگړې لا پسې دوامداره کوي. دغه شخړې انساني ناورينونه زېږوي او ان د دولت د تمرکز په برخه کې ناچيز

دولسم څپرکی: خبیثه کری | 539

پرمختگونه هم پر شا تمبوي. لکه څرنګه چې په راتلونکي څپرکي کې به یې ووينو، دغه وضعیت همدارنګه په ټولنه کې قانون ماتونه، د دولتونو ناکامي او سياسي ګډوډۍ رامنځته کوي او بالاخره د اقتصادي هوساينې ټولې هيلې له منځه وړي.

ديارلسم خپرکی

نن ورځ ملتونه ولی ماتېري؟

په زيمبابوي کې د لاتري ټکټ څنگه وگټو؟

د ۲۰۰۰ م کال د جنوري مياشت وه چې د زيمبابوي په حراړه کې د ملي لاتري مراسم ترسره شول. دا مراسم د زيمبانک¹ د نيمه دولتي بانک له لوري جوړ شوي وو او له صندوق څخه د لاتري ټکټ د را ايستلو لپاره فالوټ چاواوا غوره شوی و. ټولو هغو مشتريانو چې د ۱۹۹۹ کال تر ډسمبر مياشت پورې يې په خپل بانکي حساب کې ۵،۰۰۰ زيمبابويي ډالر لرل، کولای شول چې د لاتري په پروگرام کې برخه واخلي. کله چې چاواوا له صندوق څخه ټکټ راباسي، د ټکټ په ليدو هک حيرانېري. وروسته د زيمبانک په اعلاميه کې ليکل شوي وو: «کله چې د پروگرام چلونکي فالوټ چاواوا د لاتري د ټکټونو له منځه يو را واپست او ويې ليدل چې د ۱۰۰،۰۰۰ زيمبابويي ډالرو د جايزې ټکټ باندې د جلالتهاب رابرت موگابي نوم ليکل شوی، نو هېڅ باور يې نه کاوه.»

ولسمشر رابرت موگابي چې له ۱۹۸۰ کال راهيسې يې په زور او رضا او معمولاً د اوسپنيز سوک پر مټ پر زيمبابوي حکومت کړی و، په زيمبابوي کې د لاتري په يوه سيالي کې يو لک زيمبابويي ډالر گټي چې دا په دې هېواد کې د سړي سر د کلني عايد پنځه برابره بيسې دي. زيمبانک وويل چې د لاتري په سيالي کې د زرگونو مشتريانو له منځه د موگابي نوم راووت. څومره بختور انسان!

¹ Zimbank

دیارلسم خبرکی: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 541

څرگنده ده چې هغه دغو پیسو ته اړتیا نه لرله. په همدې وروستیو کې موگایي د خپل او د کابینې د غړو په معاشونو کې ۲۰۰ سلنه زیاتوالی راوستی و. په زیمبابوې کې د لاتری، ټکټ د زېښونکو بنسټونو یو بل روڼ مثال دی. کېدای شي یو څوک دا کار فساد وگڼي، خو دا په حقیقت کې په زیمبابوې کې یوازې د بنسټونو نیمگرتیا او ناورین گڼل کېدای شي. نن ورځ د ملتونو د ناکامۍ او ماتېدو عمده دلیل د هغوی زېښونکي بنسټونه دي. په زیمبابوې کې د موگایي حکومت د دې هېواد اقتصادي او ټولنیز وضعیت په ښه ډول انځوروي. که څه هم په زیمبابوې کې ملي احصایه ډېره د باور وړ نه ده، خو د ۲۰۰۸ کال ارقام ښيي چې په دغه کال کې د سړي سر کلنی عاید د ۱۹۸۰ کال د کلني عاید په پرتله چې د زیمبابوې د خپلواکۍ دوره گڼل کېږي، نیایي و. که دغه ارقام هر څومره حیرانوونکي هم وي، په دې هېواد کې حتی د ناورین خپلي ژوند یوه کوچنۍ برخه هم نه شي انځورولی. په زیمبابوې کې دولت پاشلی دی او هر ډول عامه خدمتونه په ټپه ولاړ دي. د ۲۰۰۸ او ۲۰۰۹ کلونو ترمنځ ناکاره روغتیايي سیستم د کلورا ناروغۍ د خپرېدو لامل شو. د رسمي شمېرو له مخې د ۲۰۱۰ کال د جنورۍ تر ۱۰ مې پورې ۹۸،۷۴۱ کسان د کلورا پر ناروغۍ اخته وو چې له دې ډلې ۴۲۹۳ کسانو ژوند لاسه ورکړ. دا په تېرو ۱۵ کلونو کې په افریقا کې تر ټولو وژونکې ناروغي وه چې په دومره شمېر کسان پرې اخته او مړه شول. په دې موده کې د بېکارۍ کچه هم خورا لوړه او بېسارې وه. د ملگرو ملتونو د بشري مرستو د همغږۍ ادارې په ۲۰۰۹ کال کې په دې هېواد کې د بېکارۍ کچه ۹۴ سلنه وښوده، چې خورا

هينونکې وه. د افريقا د جنوب صحرا د نورو هېوادونو په څېر، د زيمبابوې د سياسي او اقتصادي بنسټونو رينځې هم د استعمار دورې ته رسېږي. په ۱۸۹۰ کال کې د 'سيسل جان رودز' اړوند د سوېلي افريقا برېتانوي کمپنۍ «Ndebele» يا ميتابالند او د هغه څنگلوري «Mashonaland» سيمو ته د اکتشافې چارو لپاره يوه پوځي ډلگۍ ولېږله. دغو پوځيانو د غوره تجهيزاتو او وسلو پر مټ د افريقايانو مقاومت وځاپه او په ۱۹۰۱ کال کې د «سوېلي رودزيا» په نامه چې وروسته د رودز په نامه ونومول شوه، د اوسنۍ زيمبابوې په خاوره کې مستعمره جوړه شوه. دا چې ياده سيمه د سوېلي افريقا برېتانوي کمپنۍ په خصوصي مالکيت کې شامله شوه، رودز تمه لرله چې د کانونو د استخراج او سپرنې له لارې به شتمنۍ ترلاسه کړي. دغو هڅو نتيجه ور نه کړه، خو د دې سيمې بډايو کرنيزو ځمکو د سپين پوستو مهاجرو پام ځان ته ور اړولی و او تر يوې لنډې مودې وروسته يې پراخې ځمکې لاندې کړې. دغو اروپايي کډوالو په ۱۹۲۳ کال کې د سوېلي افريقا برېتانوي کمپنۍ له حاکميت څخه د خلاصون لپاره هلې ځلې پيل کړې او د برېتانيا له دولت څخه يې د بشپړې خپلواکۍ غوښتنه وکړه. هغه څه چې تر دې وروسته په زيمبابوې کې پېښ شول، کټ مټ هماغه پېښه وه چې تر دې يوه لسيزه مخکې په سوېلي افريقا کې شوې وه. په ۱۹۱۳ کال کې په سوېلي افريقا کې د «بوميانو د ځمکو قانون» تصويب شو، چې له مخې يې په دغه هېواد کې دوه گونې اقتصاد رامنځته شو. رودزيا هم عين قانون په دې سيمه کې پلي کړ او د سوېلي افريقا رژيم څخه په الهام اخيستو دلته هم ډېر ژر په ۱۹۲۳ کال کې د سپين پوستو اپارتايد رژيم تاسيس شو. کله چې د ۱۹۵۰ مې او ۱۹۶۰ مې لسيزو

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 5431

ترمنځ اروپايي استعماري امپراتورۍ ږنگې شوې، په رودزیا کې د 'يان سمېت' په مشرۍ واکمنې سپين پوستې طبقې هم له برېتانيا څخه خپلواکي ترلاسه کړه. يوازي د گوتو په شمار هېوادونو د رودزیا خپلواکي په رسميت وپېژندله او ملگرو ملتونو پر دغه هېواد اقتصادي او سياسي بندیزونه ولگول. تور پوستو ازادي غوښتونکو په گاونډيو هېوادونو موزمبيق او زمبيا کې د خوندي مرکزونو له لارې په رودزیا کې د خپلواکۍ لپاره چريکي جگړه او بريدونه پيل کړل. نړيوال فشارونه او د موگابي په مشرۍ د زانو گوند (د زيمبابوې افريقا ملي اتحاد)¹ او د 'جاشوا نکومو' په مشرۍ د زاپو گوند (زيمبابوې افريقا د خلکو اتحاد)² د نظامي مبارزو په پايله کې بالاخره سياسي مذاکراتو ته لار هواره شوه او د سپين پوستو حکومت پای ته ورسېد او په ۱۹۸۰ کال کې د زيمبابوې په نوم خپلواک هېواد تاسيس شو. تر خپلواکۍ وروسته موگابي ډېر ژر يکه تازي پيل کړه. هغه خپل سيالان د زور له لارې وځپل او يا يې ځان ته رام کړل. په ميتابالنډ کې چې د زيمبابوې افريقا د خلکو اتحاد گوند د ملاتړ اصلي مرکز گڼل کېده، د تاوتریخوالي او شخړو بورډونو کې پېښې وشوې او د ۱۹۸۰ يمې لسيزې په لومړيو کې څه باندې ۲۰ زره انسانان د جگړو له امله ووژل شول. په ۱۹۷۸ کال کې زاپو په زانو کې مدغم شو او په پايله کې يې «ZANU-PF» په نامه نوی سياسي گوند تشکيل شو او جاشوا نکومو د سياست له صحنې گوښه کړل شو. لکه څرنگه چې د خپلواکۍ په مذاکراتو کې

¹ ZANU

² ZAPU

هوکره شوې وه، موگابي اساسي قانون وليکه، سپين پوستو ته يې په ټاکنو کې د گډون حق ورکړ او ځان يې ولسمشر اعلان کړ. نوموړي په ۱۹۹۰ کال کې ځان له سنا جرگې څخه چورلټ خلاص او د مقننه څانگې څوکۍ يې انتصابي کړې، چې د دې ټولو پايله د رابرت موگابي په مشرۍ د يو گوندي نظام منځته راتگ و. تر خپلواکۍ وروسته موگابي د زېښنونکو بنسټونو هغه مجموعه چې د سپين پوستو له لوري جوړه شوې وه، په خپل کنټرول کې واخيسته. په دغو بنسټونو کې د نړيوال تجارت په برخه کې د نويو مقرراتو ټاکل، دولتي صنايع او د کرنيزو محصولاتو لپاره د بازار موندنې بورډ رامنځته کول شامل و. دولتي منصوبه او څوکۍ ډېر ژر د زانو-پي ايف گوند غړو ته ډالۍ شوې. پر اقتصادي فعاليتونو د دولت سخت نظارت او محدوديتونه د زانو-پي ايف تگلاره وه، ځکه چې په بازار کې يې د نويو کاروباريانو د احتمالي راتگ مخنيوی کاوه او د خپل انحصار پر وړاندې خنډونه يې له منځه وړل. دغه وضعیت په ۱۹۶۰ مه لسيزه کې له گانا سره ورته والی درلود چې په راتلونکي کې به پرې بحث وکړو. په زړه پورې دا چې دغه وضعیت په زيمبابوې کې د اقتصادي فعاليتونو او کاروبار د اصلي طبقې په توگه د سپين پوستو د دوام لامل شو. په دې دوره کې د سپين پوستو د اقتصاد اصلي برخې په ځانگړې توگه د کرنيزو محصولاتو لوړ توليد د پخوا په څېر پر خپل ځای پاتې شو. خو دغو شرايطو يوازې تر هغه وخته دوام وکړ، چې موگابي لا د خلکو تر منځ خپل محبوبيت له لاسه نه و ورکړی. د گوندي نظام او په بازار کې د مداخلې دغه ماډل ډېر ونه پايښود او بالاخره په ۱۹۹۱ کال کې تر يوه سخت مالي بحران وروسته د نړيوال بانک او د پيسو نړيوال صندوق په مرسته د ساختاري يا

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5451

بنسټي اصلاحاتو پروسه پيل شوه. د اقتصادي وضعيت د خرابېدو له امله د «زانو- پي ايف» يو گوندي نظام پر وړاندې د ډيموکراتيک بدلون غورځنگ (MDC) يو مخالف سياسي جريان سر راپورته کړ. زانو-پي ايف گوند د ۱۹۹۵ کال په پارلماني ټاکنو کې د ۸۱٪ رايو په ترلاسه کولو سره د پارلمان له ټولو ۱۱۸ څوکیو څخه ۱۲۰ يې وگټلې. د پارلمان ۵۵ غړي له رقابت پرته وټاکل شول. د راتلونکي کال ولسمشرۍ ټاکنې لا تر دې هم له درغليو او نا قانونيو ډکې وې. موگابي ۹۳٪ سلنه رايې ترلاسه کړې او د هغه دوو تنو سيالانو «ايبيل موزورويوا» او «دابنينگي سيتول» په هماغه لومړي سر کې د درغلي او نا قانونۍ له امله له خپلې نوماندۍ تېر شول. د ۲۰۰۰ کال په ټاکنو کې له درغليو سره سره زانو پي ايف گوند د ټولو رايو يوازې ۴۹ سلنه چې ۶۳ څوکی کېدې، ترلاسه کړې. د ام ډي سي گوند د ټاکنو د پايلو پر وړاندې چې د پلازمېنې حراړه اکثریت رايې يې ترلاسه کړې وې، اعتراض وکړ. د ۲۰۰۲ کال په ولسمشريزو ټاکنو کې موگابي د ۵۶ سلنه رايو په ترلاسه کولو سره د ټاکنو گټونکی شو. زانو-پي ايف گوند په دواړو ټاکنو کې د زور، ډار خپرولو او درغليو له لارې واک ته ورسېد. موگابي د خپل واک د ټينگښت لپاره تاوتريخوالي او د سياسي ملاتړ خپلولو لپاره د دولتي امکاناتو کارونې ته مخه کړه. هغه په ۲۰۰۰ کال کې د سپين پوستو ځمکې مصادره او غصب کړې، چې د دې کار په راس کې د خپلواکۍ د وخت د سرټپرو يوه ټولنه وه. ډېره کمه برخه ځمکې دوی ته ورکړل شوې، خو لويه برخه يې د زانو-پي ايف گوند مشرانو ته ډالۍ شوې. د مالکيت د حقونو غير خوندي وضعيت چې د موگابي او زانو-پي

ایف د واکمنۍ له امله رامنځته شوی و، کرنیز تولیدات له پنبو وغورځول. کله چې اقتصادي شیرازه له منځه یووړل شوه، یوازینی شی چې د سیاسي ملاتړ د اخیستو لپاره پاتې و، د پیسو چاپ و چې د سخت او ژور انفلاسیون لامل شو. د ۲۰۰۹ کال په جنورۍ کې په زیمبابوې کې د بهرنیو اسعارو لکه د سوېلي افریقا 'راندا' ته د چلښت اجازه ورکړل شوه او زیمبابوېي ډالر چې نور یو بې ارزښته کاغذ و، له چلښته وغورځېد.

هغه څه چې په ۱۹۸۰ کال کې تر خپلواکۍ وروسته په زیمبابوې کې پېښ شول، د افریقا جنوب صحرا په هېوادونو کې عادي خبره ده. نوې زیمبابوې په ۱۹۸۰ کال کې خورا ژور زېښنونکي سیاسي او اقتصادي بنسټونو په میراث یووړل، چې دغه بنسټونه تر یوې نیمې لسيزې پورې په هماغه پخوانۍ بڼه نالاس خوړلي پاتې شول. کله به چې ټاکنې ترسره کېدې، نو سیاسي بنسټونه چې هر ډول و، خو ظاهراً د پرانیستي نوم وړ پورې تړلی و. اقتصادي بنسټونه په بله بڼه تغیر شوي وو؛ مثلاً: نور د تور پوستو پر وړاندې تبعیض نه و، خو په ټوله کې د بنسټونو زېښنونکي ماهیت تغیر نه شو، یوازې په دې توپیر چې د سمې او سپین پوستو پر ځای دا ځل رابرت موگابي او زانو-بي ایف گوند په واک کې وو، چې یوازې خپل جېونه یې ډکول. د وخت په تېرېدو سره بنسټونه نور هم زېښنونکي شول او د کورنیو کلني عواید په بېساري ډول راتیټ شول. د زیمبابوې سیاسي او اقتصادي ماتې د اولیگارشی او سپینز قانون یو بل انځور دی. د یان سمې استشاري او ځپونکي رژیم خپل ځای د رابرت موگابي فاسد، استشاري او ځپونکي رژیم ته پرېښود. د ۲۰۰۰ کال د لاتړۍ له درغلیو ډک پروگرام کې د موگابي گټونکي کېدل د فساد او چور هغه

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 5471

مثال دی، چې زیمبابوې یې تاریخي سابقه لري. نن ورځ ملتونه له دې امله ماتېږي چې زېښونکي اقتصادي بنسټونه یې د سپا، پانګونې او نوښتونو په برخه کې د خلکو ترمنځ د اړتیا وړ انګېزه نه شي را ژوندۍ کولای. زېښونکي سیاسي بنسټونه د هغو کسانو د واک له لارې چې له دغه زېښناک څخه ګټه پورته کوي، له یادو سیاسي بنسټونو ملاتړ کوي. د زېښونکو سیاسي او اقتصادي بنسټونو ځانګړنې که څه هم له یو بل سره متفاوتې دي، خو په ټوله کې د ملتونو د ناکامۍ او ماتې اصلي عامل همدغه بنسټونه دي. په زیاتره مواردو کې، چې په ارجنټاین، کولمبیا او مصر کې به یې ووينو؛ دغه ناکامی د اغېزناکو اقتصادي فعالیتونو د نشتوالي له امله رامنځته کېږي، ځکه سیاستوال خوشاله وي چې سرچینې زېښني او یا د هغو خپلواکو اقتصادي فعالیتونو مخه نیسي چې د دوی واک ته خطر پېښوي. په ځینو نورو افراطي مثالونو لکه زیمبابوې او سیریلیون کې چې وروسته یې په اړه خبرې کوو، زېښونکي بنسټونه د دولتونو بشپړې ناکامۍ ته لار هواروي؛ هغه څه چې نه یوازې په ټولنه کې نظم او قانون بلکې حتی د اقتصادي پرمختګ ابتدایي عوامل هم له منځه وړي. نتیجه یې اقتصادي ځورتیا او لکه څرنګه چې د انګولا، کیمرون، چاد، د کانګو ډیموکراتیک جمهوریت، هایتی، لایبیریا، نیپال، سیریلیون، سوډان او د زیمبابوې معاصر تاریخ یې څرګندوي؛ خونړۍ کورنۍ جګړې، له خپلو مېنو په لویه پیمانه د خلکو بېځایه کېدل، لوږه او وژونکو ناروغۍ دي، چې دغه هېوادونه یې تر پخوا (۱۹۶۰ مې لسیزې) ډېر اوس د بېوزلۍ د بلا خولې ته ورکړې دي.

د ماشومانو جگړه

د ۱۹۹۱ کال د مارچ په درويشتمه د «فودي سانکو» په مشرۍ د وسله والو يوه ډله د لايبيريا له لارې سيريليون ته ورسېده او په جنوب کې يې د 'اکيلاهون' پر سرحدي ښار يرغل وکړ. سانکو چې د سيريليون په پوځ کې افسر و، د سياکا ستيونز د حکومت پر وړاندې تر يوې ناکامې کودتا وروسته په ۱۹۷۱ کال کې بندي شو. له زندانه تر ازادېدو وروسته لیبیا ته لاړ او هلته په يوه پوځي روزنيز کمپ کې چې د ليبيا ديکتاتور مشر ډگروال قذافي د افريقايي انقلابينو لپاره جوړ کړی و، شامل شو. نوموړی هلته له 'چارلېز ټایلر' سره چې د لايبيريا حکومت د پرځولو پلان يې جوړ کړی و، اشنا شو. د ۱۹۸۹ کال د کرسمس په شپه د ټایلر له لوري پر لايبيريا د يرغل پر مهال سانکو هم له ده سره و. له ټایلر سره په دې حمله کې زیاتره هغه لايبيريايان او بورکينا فاسويان وو، چې تر ټایلر دوه کاله مخکې پر سيريليون د بريد پر مهال له سانکو سره ملگري وو. هغوی خپل حرکت د انقلاب متحده جبهه «RUF» باله او موخه يې د سيريليون د ټولو خلکو کانگريس «APC» د فاسد او مستبد دولت رانسکورول و. لکه څرنګه چې په تېر فصل کې مو ولوستل، سياکا ستيونز او د ټولو خلکو کانگريس ګوند په زيمبابوې کې د موګابي او زانو-بي ايف په څېر د سيريليون د استعماري حکومت د زېښنونکو بنسټونو واګې په لاس کې واخيستې او دغه بنسټونه يې لا پسې تقويه کړل. په ۱۹۸۵ کال کې کله چې ستيونز د سرطان ناروغۍ له امله 'جوزيف مومو' د خپل ځايناستي په توګه وټاکه، د سيريليون اقتصاد د پاشل کېدو په حال کې و. ستيونز به د ملنډو او طعنې په دود ويل: «غوا يوازې په هغه ځای کې څري چېرته چې يې مېړی تړل شوی وي»

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 549

اوس دا دی ستیونز چې چېرته څرېدلی و، مومو هم هملته ځان مړوي. سرکونه کنډ و کپړ او بنوونځي خالي او وتړل شول. د اطلاعاتو وزیر په ۱۹۸۷ کال کې د ملي ټلوېزيون ترانسسميټر خرڅ کړ چې له امله يې ټلويزيوني خپرونې بندې شوې او په ۱۹۸۹ کال کې د راډيو هغه ټاور او انتن چې راډيويي څپې يې له فري ټاون څخه بهر لېږدولې، را ونړېد او له پلازمېنې بهر د راډيو غږ د تل لپاره غلی شو. هغه تحليل مطلب چې په ۱۹۹۵ کال کې د مومو حکومت په اړه د فري ټاون د يوې ورځپاڼې له لوري په پلازمېنه کې خپور شو، په دې اړه ډېر حقايق روښانه کوي: «مومو د خپل حکومت په وروستيو کې د دولتي کارکوونکو، بنوونکو او ان د لوړ پوړو چارواکو معاشونه ځنډولې وو. مرکزي دولت پاشلی او کاواکه شوی و او وروسته مور په هېواد کې د وسله والو مخالفينو، وسلو او پراخو حرکتونو شاهدان وو چې د لايبيريا د پولې په اوږدو کې ځای پر ځای او دېخوا را اوښتل.»

د مومو په مشرۍ ناکاره او کاواکه حکومت چې د خبيثه کړۍ يو روڼ مثال گڼل کېږي او د ستیونز د وخت له شديدو زېښونکو بنسټونو څخه سرچينه اخلي؛ په دې معنا و، چې په ۱۹۹۱ کال کې هېڅ داسې ځواک نه و چې له پولې څخه د چريکي جنگيالو «ار، يو، ايف» د را اوښتو مخه ونيسي. حکومت د دغو گواښونو او يرغلونو د کابو کولو لپاره هېڅ توانايي نه لرله. ستیونز دولتي ځواکونه له دې وپرې چې د ده پر وړاندې سر پورته نه کړي، کمزوري او گوښه ساتلي وو. له همدې امله حتی يوې کوچنۍ وسله والې ډلې هم کولای شول چې حکومت چلنج کړي. هغوی حتی د

«ډيموکراسۍ په لور» تر نامه لاندې مانيفيسټ يا تگلاره درلوده چې د يوه تور پوستي عالم «فرانتيس فانون» په وينا پيل شوې وه: «هر نسل بايد خپل ماموريت د نسبي ابهاماتو له منځه کشف او روښانه کړي، هغه سر ته ورسوي او يا دې ور سره خيانت وکړي.» تر دې عنوان لاندې مطلب چې «موږ د څه لپاره جنگېږو؟» داسې پيلېده: «موږ جگړې ته دوام ورکوو ځکه چې د حکومت د ناخوالو له امله د فقر او انساني سپکاوي دوامداره قربانيان يوو، موږ له کلونو راهيسې د پوځي ديکتاتورۍ او يکه تازې درنه بيه پرې کوو. خو موږ بايد د مقاومت تمرين وکړو او سولې ته د رسېدو لپاره انتظار وکړو، هغه څه چې زموږ بريا تضمينيوي. موږ سولې ته ژمن يوو، خو هغه څه نه منو چې موږ د سولې قرباني کړي. موږ خپلو هيلو ته د عدالت په سترگه گورو او خداي/الله به موږ هېڅکله د يوه نوي سيريليون د جوړولو په لار کې يوازې پرې نه ږدي.»

د سانکو د ظلم او بې عدالتيو له امله خلک د حکومت پر ضد مخالفت ته هڅېدل، له همدې امله وضعیت ډېر ژر له کنټروله ووت. د «ار.يو.ايف» ماموريت هېواد د بلا خولې ته ورکړ. د سيريليون په سوېل کې د جيوما په نامه يو ځوان وايي: «هغوی زموږ يو شمېر ملگري يې يوې خوا ته کړل... زموږ له منځه يې دوه تنه جلا او ويې وژل. د هغوی پلرونه د پوځ قوماندانان وو او يوازې په دې دليل ووژل شول چې په خپل کور کې يې سر تېرو ته ځای ورکړی و. قومندانان هم ووژل شول. وروسته داسې وخت راغی چې گناهگار او بې گناه ته نه کتل کېدل، بلکې يو له مخه به يې ویشتل.»

د انقلاب متحدې جبهې د بريد په لومړي کال حکومت په سيريليون کې د دې حرکت ټول روڼ اندي او فکري رينسې له منځه يووړې.

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 551

سانکو هغه کسان چې د حکومت د ناخوالو پر ضد پاڅېدلي وو، ټول اعدام کړل. د متحده جبهې لیکو ته د ورتلونکو داوطلبو جنگياليو په شمېر کې کموالی راغی او دغه ډله اړ وه، چې د زور او تاوتریخوالي له لارې ماشومان خپلو لیکو ته جذب کړي. دا یوازې اریو.ایف غورځنگ نه و، بلکې د جگړې ټولو اړخونو او په ځانگړې توگه پوځ هم تنکي ځوانان او ماشومان استخدامول. د سیریلیون کورنۍ جگړه چې په لومړي سر کې د عادلانه نظام او هوسا ټولني د رامنځته کولو په موخه پیل شوې وه، په وروستيو کې یې د ماشومانو د جگړې بڼه خپله کړه. په دې جگړه کې په لویه کچه ټولوژني، د بشري حقونو نقض لکه د انسان د غوړونو، پزې او د بدن د غړو پرې کول او نور جنایتونه ترسره شول. د انقلاب متحدې جبهې «اریو.ایف» تر ولکې لاندې سیمو له اقتصادي سرچینو څخه د ځان په گټه استفاده کوله، چې تر ټولو مهم یې د الماسو معدني سیمه وه. دلته خلک د الماسو د استخراج لپاره جبري کار ته اړ ایستل کېدل. پر دې سربېره، دولت تر کنټرول لاندې سیمو کې هم ورته وضعیت و. د انقلاب متحده جبهه په ظلمونو، ټولوژنو او جبري کار کې یوازې نه و، بلکې دولت هم په کې ککړ و. گډوډي، بې قانوني او خپلسري دې حد ته رسېدلي وو، چې خلکو ته د دولتي ځواکونو او مخالفو جنگياليو ترمنځ توپیر خورا گران شوی و. پوځي ډسپلین کاملاً له منځه لاړ. په ۲۰۰۱ کال کې شاوخوا ۸۰،۰۰۰ کسانو ژوند له لاسه ورکړ او ټول هېواد له خاورو سره برابر شو. که تاسو اوس په سیریلیون کې د الماسو سیمې کویدو Koidu ته لاړ شئ، نو د سوځېدلو کورونو یوه لیکه به وگورئ چې د مرمیو نښې په کې لیدل کېږي. په ۱۹۹۱ کال

کې په سیریلیون کې حکومت په بشپړه توګه مات او ناکام شو. د شپام له لوري د بوشنگ پاچاهۍ لومړني اقدامات په پام کې ونیسئ. هغه د خپل واک د ټینګښت لپاره زېښونکي بنسټونه جوړ کړل، تر څو په ټولنه کې شته سرچینې وزېښي. خو حتی د شپام زېښونکي بنسټونه او متمرکز نظام هم، د کاسای د سیند پورې غاړې د لي لي قوم د ټولني په نسبت چې نظم، قانون، مرکزي حکومت او د مالکیت حقونه په کې نه وو، هغه مهال یوه لویه لاسته راوړنه او پرمختګ ګڼل کېده. د همدغه ډول نظم او مرکزي دولتونو نه شتون په وروستیو څو لسيزو کې د ډېری افریقایي ملټونو برخلیک بدل کړ. دغه وضعیت له دې امله دی چې په زیاترو افریقایي هېوادونو کې د سیاسي مرکزیت یا سنټرالیزېشن پروسه ناتمامه پاتې شوه. پر دې سربېره، د زېښونکو بنسټونو خبیته کړۍ د دولت د متمرکز کولو پروسه وېجاړه او د دولتونو بشپړې ماتې ته یې لار هواره کړه. سیریلیون چې له ۱۹۹۱ کال څخه تر ۲۰۰۱ کاله پورې یې خونړۍ کورنۍ جګړه تجربه کړه، نن ورځ په نړۍ کې د یوه مات دولت روښانه مثال دی. ملټونه د خپل کلتور او جغرافیې له امله نه ناکامېږي، بلکې د هغو زېښونکو بنسټونو له امله کړېږي چې د یوې ځانګړې واکمنې ډلې له لوري رهبري کېږي او د هېواد ټول ثروت او شتمنۍ په خپلو کې سره وېشي. زېښونکي بنسټونه چې د خلکو د بېوزله کولو او د شتمنیو د لوټلو له لارې د اقتصادي پراختیا مخه ډپ کوي؛ په افریقا، اسیا او سوېلي امریکا کې په لویه کچه دود دي. کله چې چارلېز ټایلر په سیریلیون کې کورنۍ جګړه رهبري کوله، په عین وخت کې په لایبیریا کې یې هم د نظام پر ضد جګړه پیل کړه چې د دولت پر ماتې تمامه شوه. کورنۍ جګړې، د زېښونکو بنسټونو ړنګېدل او د دولتونو

دبارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 553

د سقوط پېښې د افريقا په نورو برخو کې هم ليدل کېږي. مثلاً؛ په انگولا، عاج ساحل، د کانگو ډيموکراتيک جمهوريت، موزمبيق، د کانگو جمهوريت، سوماليا، سوډان او يوگندا کې زېښناک، پراخې بې نظمۍ او گډوډۍ ته لار هواره کړې ده او دا عين هغه حالت دی چې شاوخوا ۱۰۰۰ کاله مخکې د مايا دولت - ښارونه ور سره مخ وو. کورنۍ جگړې د دولتونو سقوط له ځان سره لري. نو ويلی شو، چې نن ورځ د ملتونو د ماتېدو يو مهم لامل د هغوی د دولتونو ناکامېدل دي چې دا بيا په خپل وار د زېښنونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو تر سيوري لاندې حکومتونو نتيجه ده.

څوک دولت دی؟

که د زيمبابوې، سوماليا او سيريليون غميزه په افريقا او اسيا کې د بېوزلو هېوادونو يو مثال وگڼو، نو زياتی به مو کړی وي. ايا لاتينه امريکا ناکام دولتونه نه لري؟ ايا د هغوی ولسمشران دومره بې شرمه نه دي چې د لاتري ټکټ په خپل نوم کړي؟ په کولمبيا کې د اندين غرونو لړۍ د دې هېواد په شمال کې ساحلي او پراخو دښتو ته رسېږي چې د کارابين سمندرگي پولې جوړوي. کولمبيايان دې سيمې ته «گرم وطن» وايي چې د اندين غرونو لړۍ د پيل د نقطې په پرتله چې «يخ وطن» يې بولي، متفاوته سيمه ده. کولمبيا په تېرو پنځوسو کلونو کې د سياسي علومو د يو شمېر پوهانو او دولتونو له لوري ډيموکراتيک هېواد گڼل کېږي. د امريکا متحده ايالتونو حکومت له دغه هېواد سره د ازادې سوداگرۍ په برخه کې د کېدونکي تړون پر سر د خبرو اترو له امله خوښ دی او په بېلابېلو برخو، په ځانگړې توگه په پوځي برخه کې ورسره مرستې کوي. په کولمبيا کې پوځي

حکومت ډېر دوام و نه کړ او په ۱۹۵۸ کال کې له منځه لاړ، چې تر دې وروسته په دغه هېواد کې ټاکنې په منظم ډول ترسره کېدې. که څه هم تر ۱۹۷۴ کاله پورې سياسي واک او ولسمشري د يوه تړون پر بنسټ د دوو پخوانيو گوندونو (محافظه کار او ليبرال) ترمنځ په نوبت لاس په لاس کېدل، خو وروسته دغه تړون (ملي جبهه) په خپله د کولمبيايانو د يوې ټولپوښتنې په ترڅ کې تاييد شو چې اوس يو ډيموکراتيک بهير گڼل کېږي. کولمبيا سره له دې چې د ولسواکو ټاکنو اوږده مخينه لري، خو له پرانيستو بنسټونو بې برخې دی. د دغه هېواد تاريخ د مدني ازاديو د نقض، اعدامونو، د ملکي وگړو پر وړاندې تاوتريخوالي او د کورنيو جگړو له پېښو څخه ډک دی. مور له دغسې حالت څخه د ډيموکراسۍ تمه نه شو کولای. په کولمبيا کې کورنۍ جگړه په سيريليون کې له هغه وضعيت سره چې د نظام د پاشل کېدو او گډوډۍ لامل شوه، توپير لري. په هر حال، دا يوه کورنۍ جگړه وه، داسې جگړه چې په لويه کچه مرگ ژوبله يې لرله. په ۱۹۵۰ مه لسيزه کې پوځي حکومت په خپله د کورنۍ جگړې يوه برخه وه چې په هسپانوي ژبه يې La Violencia يا تاوتريخوالي باله. په دې موده کې د يو شمېر وسله والو ډلو له لوري چې لويه برخه يې کمونېستي انقلابيون وو، انسان تبنتونو او وژنو د لرې پرتو سيمو د خلکو ژوند ور ترېخ کړی و. د کليوالي او لرې پرتو سيمو اوسېدونکي اړ وو چې د ځان د خونديتوب لپاره «واکسپشن» وکړي، په دې معنا چې خلکو به جنايتکاره بانډونو ته هره مياشت ټاکلې اندازه پيسې ورکولې، خو د قتل او سړي تبنتونې په وړاندې واکسين شي.

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 555

په کولمبيا کې ټولې وسله والې ډلې کمونېستان نه دي. په ۱۹۸۱ کال کې د کولمبيا د وسله وال انقلاب غړو يا فارک «FARC» چې په کولمبيا کې مهمه کمونېستي چريکه ډله وه، د گرم وطن په ختيځ کې د امالفي په نامه په يوه کوچني ښار کې د (جيسوس کستانو) په نامه د غواگانو يو فارم لرونکی وتښتاوه. فارک د ۷۵،۰۰۰ ډالرو غوښتنه کوله. که څه هم د کستانو کورنۍ دغه پيسې چمتو کړې، خو نوموړی د تښتونکو له لوري ووژل شو او مړی يې په يوه ونه کې ځورند کړ. د کستانو درې زامنو (کارلوس، فيدل او سمېت) ته دا وضعیت د زغملو نه و او د خپل پلار د غچ اخیستنې لپاره يې وسله واله ډله جوړه کړه. د ورونيو دغه ډله د ښې سازماندهۍ له امله ډېر ژر پياوړې شوه او له نورو وسله والو ډلو سره يې چې د بېلابېلو اهدافو لپاره جوړې شوې وې، گډ مشترکات پيدا کړل. کولمبيايان په يو شمېر سيمو کې له کين اړخه چريکيانو او د هغوی مخالفې ډلې ښې اړخه ملېشو څخه ځورېدل. دغه ډلې پر دې سربېره، د مخدره توکو په قاچاق، زور زياتي، انسان تښتونې او د ملکي خلکو په وژنه کې هم ښکېل وې. کاستانو ورونيو په ۱۹۹۷ کال کې د «کولمبيا ځاني دفاع پوځ»^۱ جوړ کړ. دغې ډلې ډېر ژر د هېواد لويو برخو، په ځانگړې توگه د گرم وطن په کوردوبا، سوکرا، مگډالينا او سزار حوزو کې حضور پيدا کړ. په ۲۰۰۱ کال کې د کولمبيا ځاني دفاع پوځ ۳۰ زره وسله وال جنگيالي لړل چې پر بېلابېلو ځانگو وېشل شوي وو. په کوردوبا کې د جنگياليو څانگه يا بلاک د «سلواتور منکوسو» له لوري رهبري کېده. کله چې ياده ډله د پياوړتيا او ځواکمنېدو په لور

¹ AUC

روانه شوه، په يوه ستراتيژيک اقدام کې يې د سياست ډگر ته د ور گډېدو پرېکړه وکړه. مېلېشو او سياستوالو له يو بل سره ليدنې وکړې. د کولمبيا ځاني دفاع پوځ د حکومت له لورې پورې چارواکو سره د کوردوبا په سانتا فيډي راليتو په ښار کې غونډه وکړه. دواړو لورو د «هېواد د بيا جوړونې» تر نامه لاندې د سولې تړون يو گډ سند چمتو کړ او د اې سي يو د مخکښو غړو له لوري د جورج ۴۰ (مستعار نوم توار پوپو)، اډولفو پاس (ډياگو فرنادو) او ډيگو وسينو (اډوارد کوبو تيلس) او د دولت د يو شمېر نورو مشرانو لکه د سنا ملي جرگې له لوري د ويليم مونټيس او ميگويل ډي لا اسپريالا ترمنځ لاسليک شو. د کولمبيا ځاني دفاع پوځ په دې وخت کې د کولمبيا گڼې برخې په واک کې لرلې او له همدې امله د ۲۰۰۲ کال په پارلماني ټاکنو کې برلاسی و. مثلاً؛ په سکرا کې د ښاروالۍ حوزې په سن اونوفرې کې د ټاکنو مرکزونه د ځاني دفاع پوځ د ځايي رهبر 'کاډينا' تر نفوذ او اغېز لاندې وې. يو عيني شاهد په دې اړه وايي: «کليو ته د کاډينا له لوري لارۍ موټر واستول شول او د سن اونوفرې او د ښاري حوزې شاوخوا سيمو خلک يې په کې سپاره او د رايو مرکزونو ته راوستل. د يو شمېر ځايي اوسېدونکو په وينا د ۲۰۰۲ کال ټاکنو لپاره سلگونه کروندگر او نور خلک د رايو مرکزونو ته راوستل شول تر څو ځانگړو کسانو ته رايه ورکړي: جايرو ميرلانو د سنا او موريل بنيتو راييلو د کانگريس لپاره.»

کاډينا د ښاروالۍ شورا د غړو نومونه يادداشت کړل او دواړه کسان يې گوښه کړل، ويې ويل که موريل بريالی نه شي، دوی او نور هغه کسان به چې بل چا ته رايه ورکوي، ووژني. گوانس خپل کار وکړ: هر کاندید په سوکرا کې ۴۰ زره رايې ترلاسه کړې. د حيرانۍ خبره

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 5571

نه ده چې د سن اونوفري ښاروال د «سانتا فيډي راليتو» تړون لاسليک کړي. ښايي يو پر درېيمه برخه سناتوران او کانگريس وال د ۲۰۰۲ کال په ټاکنو کې د وسله والې ډلې د ملاتړ په برکت بريالي شوي وي. شلم (۲۰) نمبر نقشه په کولمبيا کې د وسله والو ډلو تر ولکې لاندې سيمې په گوته کوي. پر دې پوهېدل چې په کولمبيا کې پر سياست او ټولني د وسله والو ډلو نفوذ او تسلط پر اقتصادي بنسټونو او ملي سياست خومره اغېز وښند، اسانه دي. د کولمبيا ځاني دفاع پوځ پراختيا او پياوړتيا له سولې سره مرسته و نه کړه. دغه ډله نه يوازې د فارک پر وړاندې وجنگېده، بلکې ملکي وگړي يې هم ووژل او سلگونه زره خلک يې له خپلو مېنو او کورونو بې ځايه کړل. د ناروې د کډوالو چارو شورا اړوند د کورنيو بې ځايه شويو د نظارت مرکز (IDMC) د معلوماتو له مخې په ۲۰۱۰ کال کې د کولمبيا د ټول نفوس ۱۰٪ يعنې ۴،۵ ميليونه کسان له خپلو کورونو بې ځايه شوي وو.

ملټونه ولې ماتېږي | 558

کولمبيا د يوه ناکام دولت په توگه د پاشل کېدو له گوانس سره مخ نه دی، بلکې د کافي سياسي سنټراليزېشن يا مرکزيت د نشتوالي له

ستونزې کرېږي چې پر خپل ټول قلمرو د ولکې په ټينگولو کې پاتې راغلی. که څه هم دولت په سترو ښاري سيمو لکه بوگوتا او

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 559

بارانکويلا کې عامه خدمات وړاندې کولای شي، خو د هېواد لويه برخه له خدماتو بې برخې ده او دولت عاجز دی چې هلته قانون او نظم ټينگ کړي. دلته د دولت پر ځای وسله والې ډلې فعالې دي چې سياست او ټولې سرچينې يې په لاس کې دي. د هېواد په ځينو برخو کې اقتصادي بنسټونه ډېر کارنده عمل کوي او هلته په لويه کچه انساني پانگه او کار پنځوونکي مهارتونه تر سترگو کېږي. خو برعکس؛ په ځينو برخو کې شديداً زېښوونکي بنسټونه حاکم دي او دولت حتی ذره هومره حاکميت هم نه لري. په دې اړه وړاندوينه چې دغه وضعيت به څو نورې لسيزې او يا حتی پېړۍ دوام وکړي، ستونزمنه ده، خو په حقيقت کې دغه وضعيت د خبيثه کړۍ په اډانه کې خپل منطق لري. واکمنه ډله د متمرکز دولت د نشتون او د تاوتریخوالي دغه ډول وضعيت ته خوشاله ده، ځکه چې سياستوال په هېواد کې له نا قانونۍ څخه گټه پورته کوي او همدا لامل دی چې دولت د وسله والو ډلو پرضد اقدام نه کوي. دغه تعامل په ځانگړې توگه په ۲۰۰۰ لسيزه کې دود شو. د ۲۰۰۲ کال ولسمشريزې ټاکنې د 'الوارو يوريب' په گټه پای ته ورسېدې. يوريب له کاستانو ورونيو سره گډ ټکي درلود: پلار يې د فارک ډلې له لوري وژل شوی و. نوموړي په خپلو ټاکنيزو منډو تړو کې له فارک ډلې سره د تېرو حکومتونو د سولې هڅې تر پوښتنې لاندې راوستې. د ۲۰۰۲ کال په ټاکنو کې په نا امنه او د وسله والو تر ولکې لاندې سيمو کې د هغه رايې د دولت تر ولکې لاندې سيمو په پرتله درې سلنه ډېرې وې. د ۲۰۰۶ کال په ټاکنو کې دغه کچه ان ۱۱ سلنې ته ورسېده. سناتورانو او کانگريس والو چې د وسله والو له لوري حمايه کېدل، د ولسمشر

يوريب په خونسه پرېکړې کولې او په ځانگړې توگه اساسي قانون يې د هغه په گټه تعديل کړ، خو په ۲۰۰۶ کال بيا ځلي په واک کې پاتې شي. وروسته ولسمشر يوريب د يوه اسانه قانون له مخې وسله والو ته داسې امکانات مهيا کړل، چې له وسله والو فعاليتونو لاس واخلي. البته دا د جگړه ماري د پای ته رسولو په معنا نه و، بلکې يوازې د هېواد په لويو برخو کې د وسله والو د فعاليتونو قانوني کول او بنسټيزه کول و. هغوی تر دې وروسته کولای شول چې د هېواد په يو شمېر سيمو خپل کنترول ته دوام ورکړي. د وخت په تېرېدو په کولمبيا کې سياسي او اقتصادي بنسټونه په ډېر شمېر برخو کې پرانيست شوي دي، خو د دغو بنسټونو اصلي او ځانگړې برخې لا هم زېښنونکي پاتې دي. د هېواد په زياتره برخو کې نا قانوني او د مالکيت حقونو نا امنی په پراخه کچه دود دي چې دا د کولمبيا پر ټوله خاوره د دولت د حاکميت او مرکزيت نه شتون په ډاگه کوي. خو دا کومه حتمي او طبيعي پدیده نه ده، بلکې د خبيثه کړۍ د اعمالو پايله ده: په کولمبيا کې سياسي بنسټونه په دې کې پاتې راغلي چې د عامه خدماتو د وړاندې کولو، د نظم او قانون د ټينگښت، د جنايتکارو او وسله والو بانډونو د له منځه وړو په برخو کې د مشرانو او سياستوالو ترمنځ انگېزه را ژوندۍ کړي.

اېل کوراليتو

El Corralito

د ۲۰۰۱ کال په وروستيو کې ارجنتاين له يوه سخت اقتصادي ناورين سره مخ و او درې کاله پر له پسې يې په عوايدو کې کسر و. د بېکارۍ کچه مخ په بره روانه وه او هېواد د بهرنيو پورونو تر دروند

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 561

بار لاندې و. دا وضعیت د هغې تگلارې له امله و، چې له ۱۹۸۹ کال وروسته د «کارلوس مینم» دولت د یوه ژور انفلاسیون د مخنیوي په موخه طرحه کړې وه. دا پالیسي تر یوه وخته بريالۍ وه. مینم په ۱۹۹۱ کال کې د ارجنتاینې کرنسي 'پیزو' ارزښت له امریکایي ډالر سره وټاړه. د قانون له مخې یو پیزو د یو ډالر معادل شو او د اسعارو د تبادلې په نرخ کې هېڅ راز ادلون بدلون نه و. دولت د دې پر ځای چې د پیسو د نوي ناکاره سیاست په اړه خلکو ته قناعت ورکړي، لا یې خلک هڅول چې په بانکونو کې ډالري حسابونه پرانېزي. ډالر د پلازمېنې بونیس ایرس په ټولو پلورنځیو کې د چلښت وړ وگرځېدل او خلکو کولای شول چې د صرافۍ له ټولو اتومات ماشینونو څخه ډالر تر لاسه کړي. دغه پالیسي د اقتصادي ثبات لپاره مرستندویه ثابتېدای شي، خو لوی زیانونه هم لري. د ارجنتاین نوي پولې سیاست د صادراتي توکو بېې لوړې او د وارداتي توکو بېې راتیټې کړې. صادرات ټکنې شول او د وارداتو کچه خورا لوړه شوه. د وارداتي توکو د پېرلو لپاره له پور اخیستو پرته بله لار نه وه. دا یو بې ثباته وضعیت و. خلک چې د پیزو د ارزښت په اړه اندېښمن او بې باوره وو، خپلې نغدې پیسې یې پر ډالرو بدلولې، ځکه د هغوی په باور که دولت نوی قانون بېرته لغوه او د پیزو ارزښت راتیټ شي، نو په ډالرو کې به زیان و نه کړي. ایا دا سمه ده؟ د پیزو د ارزښت ټیټېدو په اړه د هغوی وړاندوېنه سمه وه، خو د ډالري حسابونو په اړه یې خوشبیني بې ځایه وه. حکومت د ۲۰۰۱ کال د ډسمبر په لومړۍ د ۹۰ ورځو په ترڅ کې ټول بانکي حسابونه وټړل او په اونۍ کې یې یوازې د لږ مقدار پیسو د ایستلو اجازه ورکړه. په لومړي سر کې دا

مقدار ۲۵۰ پيزو و، چې ۲۵۰ ډالر کېدل، خو وروسته ۳۰۰ پيزو شو. خو دا اجازه يوازې د پيزو کرنسۍ حساب لرونکو درلوده. ډالري حساب لرونکو ته يوازې هغه وخت د پيسو ايستلو اجازه ورکول کېده چې ډالر به يې پر پيزو تبادله کول. خو خلکو ډېر لږ زړه ښه کاوه چې ډالر پر پيزو بدل کړي. ارجنټاينانو دا کار El Corralito «د څارويو پنجره» بلله، ځکه چې بانکي حساب لرونکي لکه څاروي په غوچله کې گير پاتې وو او د وتلو لار يې نه درلوده. حکومت بالاخره د همدې کال په جنورۍ مياشت کې د پيزو ارزښت راټيټ کړ او يو ډالر د څلورو پيزو په مقابل کې تبادله کېده. دا چې خلکو خپلې پيسې پر ډالرو بدلولې، ښايي دا به د راتلونکي وضعيت په اړه د خلکو هونښياري او وړاندوېنه وه، خو په حقيقت کې وروسته کيسه بل ډول شوه. حکومت وروسته پرېکړه وکړه چې ټول ډالري بانکي حسابونه بايد په جبري ډول پر پيزو بدل شي. خو په هماغه پخواني نرخ، يعنې يو ډالر د يو پيزو په بدل کې. هغو کسانو چې په خپل اکونټ کې ۱۰۰۰ ډالر لرل، يوازې ۲۵۰ ډالر ورته پاتې شول. دولت د خلکو درې پر څلور برخه سپما شوې پانگه له ستونې تېره کړه. ارجنټاين د اقتصاد پوهانو لپاره د عجايبو هېواد دی. د ارجنټاين د ستونزو په اړه د پوهېدو لپاره د نوبل د نړيوالې جايزې گټونکي اقتصاد پوه «سيمون کوزنېټس» مشهوره وينا ده چې وايي: په نړۍ کې څلور ډوله هېوادونه دي: پرمختللي، مخ پر ودې، جاپان او ارجنټاين. د کوزنېټس دا وينا له دې ځايه سرچينه اخلي چې ارجنټاين د لومړۍ نړيوالې جگړې پرمهال د نړۍ د شتمنو هېوادونو په ډله کې و، خو وروسته د لوېديځې اروپا او شمالي امريکا د هېوادونو برعکس، دغه هېواد مخ پر ځور روان شو او په ۱۹۷۰ او

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5631

۱۹۸۰ لسيزو کې له مطلق رکود سره مخ شو. د ارجنټاين اقتصادي ستونزه ظاهراً يوه معما بنکاري، خو کله چې مسئلې ته د پرانيستو او زېښنونکو بنسټونو له زاويې گورو، نو د دې څورتيا او رکود عوامل په نښه توگه په ډاگه کېدای شي. سمه ده چې ارجنټاين تر ۱۹۱۴ کال مخکې شاوخوا پنځوس کاله دوامداره اقتصادي وده تجربه کړه، خو دا تر زېښنونکو بنسټونو لاندې د کلاسيکې ودې يو مثال دی. ارجنټاين تر دې وروسته د لوړ پارکي د يوې کوچنۍ ډلې له لوري اداره کېده چې پر کرنيز اقتصاد يې لويه پانگونه کړې وه. د غوښې، خرمنو او حبوباتو د صادراتو له لارې چې هغه مهال د مارکېټ تر ټولو با ارزښته توکي وو، د ارجنټاين اقتصاد نښه وغورېد. دغه وده هم تر زېښنونکو بنسټونو لاندې د نورو اقتصادي ودو په څېر، له خلاق تخريب او نوښتونو څخه خالي او بې ثباته وه. د لومړۍ نړيوالې جگړې په جريان کې د سياسي بې ثباتۍ او وسله والو پاڅونونو له امله د ارجنټاين واکمنې طبقې د سياسي نظام په پراخولو لاس پورې کړ. خو دې چارې يو شمېر کړيو او قوتونو ته د سر پورته کولو فرصت په لاس ورکړ او په ۱۹۳۰ کال کې لومړنۍ پوځي کودتا وشوه. له دې وروسته ارجنټاين تر ۱۹۸۳ کاله پورې د ديکتاتورۍ، ولسواکۍ او زېښنونکو بنسټونو ترمنځ کشمکش کې د پرمختگ له کاروانه وروسته پاتې شو. پوځي حکومت د خلکو پر وژنې او رېږونې لاس پورې کړ چې په ۱۹۷۰ يمه لسيزه کې د ۹۰،۰۰۰ کسانو په غير قانوني اعدام سره دا لړۍ خپل اوج ته ورسېده. پر دې سربېره، سلگونه زره کسان بنديان شکنجه شول. د ملکي حکومتونو په وخت کې څو دورې ټاکنې ترسره شوې چې په بنکاره د ولسواکۍ

ملتنه ولي ماتېري | 564

يوه نښه گڼل کېږي، خو د ارجنټاين سياسي نظام لا هم له پرانيست والي ډېر واټن درلود. په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې پېرون واک ته ورسېد او د عدالت په نامه د هغه د سياسي گوند تر مشرۍ لاندې چې «پېرونيست» يې باله، ډيموکراټيک ارجنټاين تشکيل شو. پېرونيستانو به ټاکنې د فساد، درغليو او د رايو پېرلو له لارې گټلې. دا بهير د ولسواکۍ په معنا و، خو پلورالېزم نه گڼل کېده. واک د پېرونيست گوند په انحصار کې و؛ هغه گوند چې په خپلو چارو کې له ډېر لږ محدوديت سره مخ و. لکه څرنګه چې مخکې مو وليدل، که ستره محکمه د ولسمشر او اجرايه قوې پرېکړه ونگوي، نو ښه ورځ به ونه وينې!

په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې پېرون د کارگرانو غورځنگ د سياسي تکيې په توګه پاللی و. کله چې په ۱۹۷۹ او ۱۹۸۰ يمو لسيزو کې دغه غورځنگ د پوځ له لوري وځپل او کمزوری شو، د پېرون گوند د هغه پر ځای ډېر ژر د رايو پېرلو ته مخه کړه. اقتصادي تگلارې او بنسټونه د لوبې لپاره د يو هوار ميدان لپاره نه، بلکې د پېرون د سياسي ملاتړو لپاره د عوايدو چمتو کولو په موخه ډيزاين شوي وو. کله چې په ۱۹۹۰ يمه لسيزه کې ولسمشر مينم د بيا انتخابېدو لپاره له قانوني محدوديتونو سره مخ شو، خبره بيا هماغسې وه: هغه په ډېرې اسانۍ اساسي قانون تعديل او د ځان پر وړاندې يې خنډونه له مخه لرې کړل. لکه څرنګه چې اېل کوراليتو څرګندوي چې حتی که ارجنټاين ټاکنې او منتخب دولت لري، خو دا دولت پوره اختيار لري چې د مالکيت حقونه پايمال کړي او د خلکو جايدادونه ځان ته بخش کړي. د ارجنټاين د ولسمشر او واکمنې ډلې واکونه ډېر لږ محدود شوي او يقيناً چې هېڅ راز سياسي کثرت پالنه وجود نه لري.

دیارلسم خبرکی: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 565

هغه څه چې کوزنېټس او نور خلک یې د بونیس ایرس په لیدو حیران کړي، دا دي چې دغه ښار د گواتیمالا سیتی یا حتی مکسیکو سیتی په پرتله ډېر متفاوت ښکاري. په دې ښار کې د سیمې اصلي اوسېدونکي چې د پخوانیو کروندگرو مریانو اولاده ده، نه تر سترگو کېږي. هغه تاریخي معیاري او ودانۍ چې دلته لیدل کېږي، زیاتره یې Belle Epoch په دوران کې یعنی تر زېښونکو بنسټونو لاندې د اقتصادي ودې پر مهال جوړ شوي دي. هغه څه چې په بونیس ایرس کې گوري، د ارجنټاین یوازیڼۍ برخه ده. مثلاً؛ مینم د بونیس ایرس اوسېدونکي نه و. هغه د «لا ریوجا» ولایت په «انیلاکو» کې چې د بونیس د شمال لوېدیځ لارې پرته غرنۍ سیمه ده، زېږېدلی و. هغه په انیلاکو کې درې دورې ولایت وکړ. د هسپانویانو له لوري د امریکا لویې وچې د نیولو پر مهال ارجنټاین د اینکا امپراتورۍ ډېرې لارې پرته سیمه وه او گڼ بومي وگړي په کې اوسېدل. (لومړۍ نقشه وگورئ) هسپانویانو دلته اینکومینډا سیستم سمبال کړ او سخت زېښونکي اقتصاد یې رامنځته کړ چې په شمال کې به یې پوتسي کان کیندونکو ته خواږه برابرول او کچرې به یې روزلې. لا رایجا په حقیقت کې د بونیس ایرس په پرتله ډېر په پیرو او بولیویا کې له پوتسي سیمې سره ورته والی درلود. په نولسمه پېړۍ کې په لا رایجا کې د «فوکندو کویراگا» په نامه یو مشهور جنگیالي سر را پورته کړ. هغه چې پر یوې غیر علاقې او له قانوني خالي سیمه کې حکومت کاوه، خپل پوځونه د بونیس ایرس په لور مارش کړل. د ارجنټاین د سیاسي بنسټونو د جوړېدو داستان د هغه ترونونو داستان دی چې د داخلي ولایتونو لکه لا رایجا او بونیس ترمنځ وشو. دا ترونونه د

اوربند په اړه وو: د لا رایجا جگړه مارو مشرانو ومنله چې له بونیس ایرس سره به کار نه لري او هغه به پرېږدي چې شتمنی ټولې کړي، په بدل کې یې د بونیس ایرس واکمنانو په داخلي سیمو کې له بنسټي اصلاحاتو لاس واخیست. په دې اساس، ارجنټاین په لومړي ځل لیدو سره له پیرو او بولیویا څخه یوه جلا نړۍ گڼل کېږي، خو کله چې له زړه رابنکونکو او بنکلو بولیوارډونو پناه کېږي او وړاندې ځي، نو ترمنځ به یې چندان توپیر ونه مومي. دا چې ارجنټاین ولې د لاتینې امریکا د نورو استشار ځپلو هېوادونو په څېر د بنسټونو په مشابه مسیر روان شو، دلیل یې د ارجنټاین د داخلي سیمو په اړه د حاکمانو په سیاست او نورو ترجیحاتو کې نغښتی دی. په لاتینه امریکا کې دا یوه معمول چاره گرځېدلې چې ټاکنې په هېواد کې د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو د رامنځته کېدو لامل نه کېږي. په کولمبیا کې جگړه مار کولای شي چې د محلي ټاکنو یو پر درېیمه برخه رایې په خپل نوم کړي. په وینزویلا کې نن ورځ د ارجنټاین په څېر د هوگو چاوز حکومت چې په ډیموکراتیک ډول انتخاب شوی، خپل سیالان ځیي، له دولتي ځوکیو یې گونښه کوي، که د ورځپاڼو تگلاره یې خوښه نه شي، بندوي یې او د خلکو شتمنی مصادره کوي.

که څه هم په لاتینه امریکا کې را څرگندېدونکې ډیموکراسي اصولاً د یوې محدودې ډلې له واک سره په ټکر کې ده او حکومتونه له تیوري او عملي اړخه هڅه کوي چې لږ تر لږه د واک او فرصتونو وېش ته زمینه برابره کړي، خو رینې یې په دوه لحاظه پر زېښونکو بنسټونو استوارې دي: لومړی دا چې تر زېښونکو بنسټونو لاندې له پېړیو راهیسې بې عدالتۍ په نوې زېږېدلې ډیموکراسۍ کې رایه

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5671

ورکونکي د هغو سياستوالو پلوی او ملاتړ ته هڅوي چې افراطي تگلارې لري. داسې نه ده چې ارجنټاينان فکر کوي چې جوان پېرون او نور وروستي مشران لکه مينم او کريچنرز بدل شوي دي او د خپلو شخصي گټو پر ځای اوس د ملت گټو ته لومړيتوب ورکوي او يا هم وينزويليان چاوپز ته د نجات پرېنښتې په سترگه گوري؛ نه، د ارجنټاين وگړي پوهېږي چې له اوږدې مودې راهيسې سياستوالو او گوندونو حتی هغوی ته د نظر څرگندولو حق نه ورکاوه او له هر ډول اساسي خدماتو څخه يې برخې وو. نن ورځ د وينزويلا زياتره وگړي د چاوپز د تگلارې ولو که فاسده او منحرفه هم وي، ملاتړ کوي. لکه څرنگه چې په ۱۹۴۰ مه او ۱۹۷۰ يمه لسيزه کې ارجنټاينانو د پېرون ملاتړ کاوه. دويم دا چې، بيا هم زېښتونکي بنسټونه دي چې سياست د ځواکمنو اشخاصو لکه چاوپز او پېرون لپاره جذابه کوي او چاپېريال د هغوی په گټه تنظيموي. پېرون، چاوپز او د لاتيني امريکا گڼ نور ځواکمن سياستوال د اوليگارشي د اوسپنيز قانون يو بل مثال دی او لکه څرنگه چې له نومه يې جوته ده، د اوليگارشي د اوسپنيز قانون ريښه د واکمنې ډلې تر ولکې لاندې رژيمونو کې ده.

نوی استبداد

د ۲۰۰۹ کال په نومبر کې د شمالي کوريا حکومت د پيسو اصلاحات پيل کړل، چې اقتصاد پوهان يې د «کرنسي اصلاحات» بولي او دغه اصلاحات تر انفلاسيون وروسته رامنځته شول. د ۱۹۶۰ کال په جنورۍ کې په فرانسه کې د کرنسي اصلاحاتو په پايله کې نوي فرانک چاپ شول چې يو نوی فرانک د پخواني ۱۰۰ فرانکه معادل و. زاړه فرانک په يو وار ناچله نه شول، بلکې لا هم په چلښت کې

وو او د زړو بانکونو پر ځای د نویو بانکونو کارولو پروسې ډېر وخت ونیو. خو کله چې فرانسې د ۲۰۰۲ کال په جنورۍ کې یورو د اروپایي ټولنې د گډ پولې واحد په توگه ومنله، زاړه فرانک ناچله شول. په شمالي کوریا کې د کرنسې اصلاحات هم ظاهراً همداسې وو. په ۱۹۶۰ کال کې د فرانسې په څېر، شمالي کوریا هم پرېکړه وکړه چې د خپلې کرنسې دوه صفرونه حذف کړي. ۱۰۰ زاړه وون، د نوي ۱ وون معادل شول. حکومت خلکو ته اعلان وکړ چې خپل زاړه بانکونو ته پر نویو بدل کړي، خو د فرانسې په پرتله چې پر نوي د زړې کرنسې بدلولو ۴۲ کاله وخت ونیوه، په شمالي کوریا کې خلکو ته یوازې یوه اونۍ وخت ورکړل شو. وروسته د تمې خلاف یو ډېر بد خبر خپور شو: حکومت پرېکړه وکړه چې هېڅوک له ۱۰۰،۰۰۰ وون څخه د ډېرو پیسو د بدلولو حق نه لري، که څه هم وروسته دا کچه ۵۰۰،۰۰۰ وټاکل شوه. د تور بازار په نرخ ۱۰۰ زره وونه شاوخوا ۴۰ ډالره کېدل. دولت د یوه قاطع او بېرني اقدام په ترڅ کې د شمالي کوریا د وگړو لویه برخه شتمني او پانگه نابوده کړه. موږ ته د دې پانگې د کره شمېر په اړه معلومات نه شته، خو ښایي تر هغه زیاته وي چې په ۲۰۰۲ کال کې د ارجنټاین حکومت د خلکو پانگه له ستوني تېره کړه. د شمالي کوریا دولت یوه کمونېستي دیکتاتوري او د خصوصي مالکیت او بازار نظام سرسخت مخالف دی. خو پر تور بازار کنټرول ستونزمن دی او په دغه بازار کې د اسعارو تبادله په نغدي ډول ترسره کېږي. که څه هم په تور بازار کې په لویه پیمانه بهرني اسعار چې چینایي یې هم په کې شامل دي، ښکته پورته کېږي؛ خو په زیاتره معاملاتو کې کوریایي وون کارول کېږي. د کرنسې د اصلاح موخه دا وه چې په تور بازار کې ښکېل کسان

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 569

مجازات شي او دا تگلاره د دې لپاره هم ډيزاين شوې وه، خو کومه ډله شتمنه او د نظام پر وړاندې پر تهديد بدله نه شي. د نظام تگلارې دا ايجابوله چې هغوی بايد بېوزله پاتې شي. تور بازارونه يوازینی داستان نه دی. د شمالي کوريا وگړي خپله سپا او نغدي پيسې په وون ساتي، ځکه چې په دې هېواد کې يوازې يو څو بانکونه فعال دي او هغه هم دولتي دي. په پايله کې دولت د کرنسې د اصلاحاتو پر مټ د خلکو ستره برخه پانگه غصب کړه. که څه هم دولت په مارکېټ پسې بد وايي، خو د شمالي کوريا واکمنه ډله هغې گټې ته خوشاله ده چې همدا مارکېټ يې ورته توليدوي. د شمالي کوريا کمونېست مشر «دويم کيم جونگ» په يوه اووه پوريزه مانۍ کې اوسېږي، چې يوه ميخانه، د کروکي موسيقي ماشين او د تياتر يو کوچنی هال لري. د مانۍ په تلخونه کې د لامبا يو ستر حوض دی چې د څپو يو ماشين په کې لگېدلی او کيم د لامبو پر مهال له هغه خوند اخلي. کله چې په ۲۰۰۶ کال کې د امريکا متحده ايالتونو پر شمالي کوريا بنديزونه لگول، امريکايي چارواکي پوهېدل چې د شمالي کوريا کمزوری ټکی چېرته دی. د دې بنديزونو له مخې شمالي کوريا ته د ۶۰ قلمه لوکسو او تجملي توکو پر صادراتو بنديز ولگېد، چې په دې ډله کې تفريحي کبنتی، په اوبه کې ځغېدونکي موټرسايکلونه، د مسابقو موټرونه، موټر سايکلونه، ډي وي ډي پلايرونه او تر ۲۹ انچه پورته ټلویزيونونه شامل وو. ورېښمين گلو بندونه، گران بيه قلمونه او چرمي بېگونه لا په دې بنديزونو کې شامل نه و. دا دقيقاً هماغه توکي وو چې د کيم او د هغه د کمونېست گوند د مشرانو له لوري راټولېدل. يوه خپرونکي د فرانسې د شراب جوړونې د مشهورې

کمپنی «هېنسي» د شمېرو له مخې د کیم د شرابو د کلني لگښت محاسبه کړې ده چې په کال کې له ۸۰۰،۰۰۰ ډالرو اړوي. د شلمې پېړۍ په وروستيو کې د نړۍ د گڼو بېوزلو هېوادونو په اړه د مطالعې لپاره اړتيا ده چې لومړی په همدې پېړۍ کې د نوي استبداد په اړه چې 'کمونېزم' نومېږي، پوه شو. د مارکس ليدلوری د يوه داسې نظام جوړول و، چې تر انساني ارزښتونو او شرايطو لاندې بشر ته عادلانه او برابره اقتصادي هوساينه ډالۍ کړي. لينين او د هغه کمونېست گوند د مارکس له نظرياتو اغېزمن و، خو په عمل کې يې کارونه له تيورۍ سره په ټکر کې وو. د ۱۹۱۷ کال بلشويکي انقلاب يوه خونړۍ پېښه وه او هېڅ انساني ليدلوری يې نه درلود. په دې حرکت کې برابري هم نه وه، ځکه لومړنی کار چې لينين او ملگرو يې وکړ، د نوي واکمنې طبقې (په خپله دوی) رامنځته کول و، چې د بلشويک گوند په راس کې وه. هغوی نه يوازې غير کمونېست عناصر، بلکې په خپله هغه کمونېستان يې هم له تېغه تېر او له صحنې گونبه کړل چې واک ته يې خطر و. خو اصلي تراژيدي لا په لاره کې وه: لومړی کورنۍ جگړه ونښته او وروسته د کولکټيويزېشن (اشتراکيت) او پر له پسې تصفيې په نتيجه کې تر څلوېښتو ميليونو ډېر انسانان ووژل شول. روسی کمونېزم ځپونکی، بې رحمه او خونړی و، خو يوازې په روسيه کې نه و. کومې اقتصادي او بشري ناخوالې چې کمونېزم وژپړولې، پايلې يې په ټولو هېوادونو کې يو شان وې. مثلاً: په ۱۹۷۰ يمه لسيزه کې په کمبوديا کې د سرو خمريانو تر مشرۍ لاندې کمونېزم، همداسې په چين او شمالي کوريا کې. په ټولو مواردو کې کمونېزم په نړۍ کې بې رحمه ديکتاتوری او د بشري حقونو پراخ نقض له ځان سره درلود. پر بشري ځور او ټولوژني سربېره،

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5711

کمونېستي رژيمونو بېلابېل زېښنونکي بنسټونه هم سمبال او دود کړل. د خلکو د سرچينو د زېښناک په موخه له مارکېټ او مارکېټ پرته اقتصادي بنسټونه ډيزاين شول او د زور له لارې د شخصي مالکيت په مصادره کولو سره يې د هوساينې پر ځای پراخه لوږه او بېوزلي وزېږوله. لکه څرنگه چې په پنځم څپرکي کې مو د شوروي په اړه په بحث کې ولوستل، کمونېستي نظام په لومړيو کې چټکه اقتصادي وده لرله، خو وروسته ټکنۍ او په پايله کې له بشپړ رکود سره مخ شوه. دا نظامونه په چين کې د ماوو تر مشرۍ لاندې، په کامبوج کې د سرو څمريانو او په شمالي کوريا کې خورا وړېجاړوونکي وو؛ داسې چې کمونېستي اقتصادي بنسټونو اقتصادي ځوړتيا او لوږه رامنځته کړه. کمونېستي اقتصادي بنسټونه بيا په خپل وار د زېښنونکو سياسي بنسټونو له لوري حمايه کېدل، چې واک يې د کمونېست گوند په منگولو کې متمرکز کړی و او د واکمنې طبقې په وړاندې يې هېڅ راز محدوديت نه و وضع کړی. که څه هم دا بنسټونه د شکل او بڼې له مخې په زيمبابوې او سيريليون کې له زېښنونکو بنسټونو سره متفاوت و، خو د خلکو پر اقتصادي ژوند يې مشابه اغېزې بنډلې.

د مالوچو پاچا

پښه د ازبکستان د ټولو صادراتو ۴۵ سلنه جوړوي او په ۱۹۹۱ کال کې له شوروي اتحاد څخه د خپلواکۍ له ترلاسه کولو وروسته پښه د ازبکستان مهم کرنيز محصول گڼل کېږي. د شوروي کمونېزم پر مهال د ازبکستان ټوله د کښت وړ ځمکه د ۲۰۴۸ فارمونو په چوکاټ کې د دولت په کنټرول کې وه. خو دا فارمونه له ۱۹۹۱ کال يعنې د

شوروي اتحاد تر پنگېدو وروسته له منځه لاړل او ځمکې ووپشل شوي، خو دا په دې معنا نه وه چې کروندگرو ته د ازاد فعاليت حق ورکړل شو. د اسماعيل کریموف په مشرۍ د خپلواک ازبکستان د لومړني دولت لپاره مالوچ ډېر ارزښتناک توليد و. نوي مقررات وضع شول چې له مخې کوم کروندگر پنبه کرلی شي او په کومه بيه يې بايد خرڅه کړي. پنبه ارزښتناک صادرات وو او کروندگرو به د نړيوال مارکېټ د بيو په تناسب له خپل محصول څخه ډېر لږ عوايد ترلاسه کول او پاتې لويه برخه عوايد د دولت خزانې ته تلل. په دې قيمت هېچا د پنبې کښت ته زړه نه ښه کاوه، نو ځکه دولت خلک په زور د پنبې کښت ته اړ ایستل. هر کروندگر بايد د خپلې ځمکې ۳۵ سلنه د پنبې کښت ته ځانگړې کړې وای. دې کار گڼې ستونزې، په ځانگړې توگه د ماشينرۍ په برخه کې وزېږولې. د خپلواکۍ په دې دوره کې ۴۰ سلنه حاصلات د لاس په واسطه راټولېدل. دا د حيرانۍ خبره نه ده. له دې کبله چې د کریموف رژيم په کروندگرو کې د کار انگېزه وژلې وه، هغوی هم د ماشينرۍ پېرلو ته زړه نه ښه کاوه. د حاصل راټولولو ستونزې د حل لپاره د کریموف لپاره اسانه او ارزانه لار د ښوونځي زده کوونکي وو. د پنبې غوزه د سپټمبر مياشتې په لومړيو کې ټولولو ته آماده کېږي، يعنی ټيک هماغه وخت چې ماشومان ښوونځيو ته ستنېږي. کریموف د يوه فرمان له لارې ځايي چارواکو او واليانو ته امر وکړ چې د ښوونځيو لپاره د پنبې راټولونې سهم وټاکي. د ۲۰۰۶ کال د شمېرو له مخې د سپټمبر په مياشت کې به ښوونځي له ۲،۷ ميليونه زده کوونکو خالي کېدل او ښوونکي به د تدريس پر ځای د پنبې کروندو ته د کاري ځواک پر جذبولو بوخت وو. د دوو تنو ازبک زده کوونکو مور 'گلنازا' په دې اړه وايي: «د هر

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 573

ښوونيز کال په پيل، د سپټمبر په لومړيو کې ښوونځي رخصت وي او هلکان د پښې ټولولو ته لېږل کېږي. د والدينو خوښه او رضایت نه پوښتل کېږي. هغوی د لو په وخت کې اونيزه رخصتي نه لري. که کوم ماشوم د عذر له امله په کور کې پاتې شي، ښوونکی يا د ښوونځي کوم بل مسوول يې مور او پلار تهديدوي. هر ماشوم د هغه عمر ته په کتو، په ورځ کې بايد له ۲۰ تر ۶۰ کيلو گرامو پښه راټوله کړي. که يو ماشوم خپله برخه پښه ټوله نه شي کړای، سبا سهار د کلاس په منځ کې رټل کېږي.»

د پښې راټولول دوه مياشتې وخت نيسي. هغه ماشومان بختور دي چې کړونډو ته نږدې اوسېږي او کولای شي چې په بس موټرونو کې کار ته لاړ او راشي. خو هغوی چې په لرې پرتو سيمو کې اوسېږي، مجبور دي چې ماشينونو او څارويو ته نږدې شپې په کړونډو او درموندنو کې سبا کړي. هلته کمود يا پخلنځی نه شته او درې وخته ډوډۍ هم بايد ماشومان خپله ځان ته تياره کړي. د دې جبري کار اصلي گټه اخیستونکي د پښې پاچا اساعيل کريموف په مشرۍ د ازبکستان واکمنه ډله ده. ماشومان فکر کوي چې دوی ته د کار په بدل کې مزد ورکول کېږي، خو کوم مزد؟ په ۲۰۰۶ کال کې په نړيوال بازار کې يو کيلو مالوچ ۱،۴۰ امريکايي ډالره پلورل کېدل، په داسې حال کې چې کارگرو ماشومانو ته د هرو ۲۶ کيلو مالوچو په بدل کې ۰،۰۳ ستنه مزد ورکول کېده. ممکن اوس هم په ازبکستان کې د ۷۵ سلنې پښې حاصلات د ماشومانو په واسطه راټولېږي. په پسرلي کې هم د پای بېل او نهال په وخت کې ښوونځي رخصت وي. ولې داسې وشول؟ په لومړيو کې انگېرل کېده چې ازبکستان او د شوروي

اتحاد نور سوسيالېست جمهوريتونه به د خپلواکۍ له تر لاسه کولو وروسته ولسواکۍ او د بازار نظام ته پراختيا ورکوي، خو د شوروي د نورو ازادو شويو جمهوريتونو په څېر په دغه هېواد کې هم د بدلون څرک ونه لگېد. ولسمشر کريموف چې خپل سياسي فعاليت يې د پخواني شوروي اتحاد له کمونېست گوند څخه پيل کړ، په ۱۹۸۹ کال کې په يوه تاريخي موکه کې چې د برلين دېوال هم په همدې وخت کې ونړېد، ځان د ازبکستان د کمونېست گوند د لومړي منشي تر څوکۍ ورساوه او د يوه ملتپال شخص په توگه را څرگند شو. هغه د پوځ د غوڅ ملاتړ پر مټ د ۱۹۹۱ کال د ډسمبر په ټاکنو کې چې په ازبکستان کې لومړنۍ ولسمشريزې ټاکنې وې، گټونکی شو. واک ته تر رسېدو وروسته کريموف خپل سياسي مخالفين تر فشار او تهديد لاندې راوستل. همدا اوس د هغه مخالفين يا بنديان دي او يا هم تبعيد شوي دي. په ازبکستان کې هېڅ ازادې رسنۍ نه شته او نا دولتي سازمانونو ته د فعاليت اجازه نه ورکول کېږي. په ۲۰۰۵ کال کې په انديجان کې څه باندې ۷۵۰ تنه لاريون کوونکي د پوځ او پوليسو له لوري ووژل شول چې په دې سره د خلکو څپنه او رېږونه اوج ته ورسېدل.

کريموف په لومړيو کې پر امنيتي ځواکونو او رسنيو د بشپړ کنترول لپاره د يوې ټولپوښتنې په ترڅ کې د ولسمشرۍ دوره پنځو کلونو ته وغځوله او وروسته په ۲۰۰۰ کال کې د يوې نوې اووه کلنې دورې لپاره نمايشي ټاکنې تر سره شوې چې کريموف د ۹۱،۲ سلنه رايو په ترلاسه کولو سره مخکښ گټونکی شو. حتی د هغه يوازيني سيال وويل چې کريموف ته يې رايه ورکړې وه! د ۲۰۰۷ کال په ټاکنو کې چې له درغليو ډکې وې، کريموف بيا ۸۸ سلنه رايې ترلاسه او

دبارلسم خبرکی: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 575

ډگونکی شو. په ازبکستان کې ټاکنې د جوزېف ستالین ټاکنو ته ورته دي چې د شوروي د سوکالۍ په دوره کې به یې ټاکنې په خپله گټه ډیزاینولې. د نیویارک ټایمز خبریال 'هارولډ ډیني' د کمونېست گوند د ورځپاڼې «پراوډا» هغه راپور وژباړه او رانقل کړ چې په شوروي کې د ۱۹۳۷ کال ټاکنیزو سیالیو په اړه جوړ شوی و: (نیمه شپه شوه. نن د ډسمبر دولسمه، په شوروي کې د لومړنیو عمومي، برابر او مستقیمو ټاکنو ورځ پای ته ورسېده. په راتلونکو څو شپبو کې به د ټاکنو پایلې اعلان شي. د کمېسیون غړي په خونه کې یوازې دي. خاموشي خپره ده او څراغونه ځلېږي. په داسې حال کې چې د ټولو سترگې د کمېسیون د مشر په لور دي، هغه د رای پانو تر شمېرنې مخکې ټول لازم تشریفات اجرا کوي. د لېست له مخې دا معلوموي چې څومره کسانو گډون کړی و او څومره کسانو رایه ورکړې. نتیجه ۱۰۰ فیصده ده، ۱۰۰ فیصده! کومو ټاکنو، په کوم هېواد کې د کوم کانديد لپاره ۱۰۰ سلنه نتایج ورکړي؟ اصلي کیسه اوس پیلېږي. د کمېسیون مشر په لږزانه لاسونو د صندوقونو سیل یا لاک خلاصوي او وروسته د کمېسیون غړي هغه برسي کوي. هغه لاکونه چې ستونزه او عیب نه لري، ماتېږي. صندوقونه خلاصېږي. خاموشي خپره ده. د ټاکنو څارونکي او مدیران په خورا جدیت او څیرکۍ د بهیر ننداره کوي. اوس نو د کڅوړو د خلاصولو وخت دی. د کمېسیون درې تنو غړو بیاتۍ را واخیستې. رییس له ځایه راپورته کېږي. ویاندویان قلم او کتابچه په لاس نیغ ولاړ دي. لومړی پاکټ یا کڅوړه پرانېستل کېږي او د ټولو سترگې د هغې په لور دي. د کمېسیون مشر دوه پاڼې راباسي - سپینه (د شوروي اتحاد د کانديد

لپاره) او ابي (د شوروي اتحاد د ملتونو د کانديد لپاره) او په لور او واضح غږ وايي: ملگري ستالين. له دې سره خپره چوپتيا ماتېري. په خونه کې حاضر کسان ټول له خوښۍ توپونه وهي او د ستالينيستي اساسي قانون پر بنسټ د لومړنيو ټاکنو پايلو ته چکچکې وهي - يوه رای پاڼه د اساسي قانون د مالک په نوم.»

دا سناريو د کريموف د بيا ټاکل کېدو له کيسې سره ورته والی لري. د کريموف تر مشرۍ لاندې ازبکستان سخت زبېښونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه او ډېره بېوزله ټولنه لري. د دې هېواد يو پر درېيمه برخه وگړي د بېوزلۍ تر کرښې لاندې ژوند کوي او د سړي سر کلنی عايد ۱۰۰۰ ډالرو ته رسېږي. البته د دې هېواد د پراختيا ټول شاخصونه بد نه دي، د نړيوال بانک د شمېرو له مخې پر شرايطو برابر ښوونځيو ته د شاملېدونکو ماشومانو کچه ۱۰۰ سلنه ده. ډېره ښه ده، البته د پښې حاصل د راټولولو له سيزن پرته! دلته د سواد کچه هم ډېره لوړه ده. پر رسنيو د بنديز ترڅنگ، د ازبکستان رژيم پر کتابونو هم بنديز لگولی او انټرنېټ تر سانسور لاندې دی. په داسې حال کې چې لويه برخه ازبکان د ورځې يوازې څو ستنه مزد تر لاسه کوي، د کريموف کورنۍ او نور کمونېستي کادرونه چې له ۱۹۸۹ کال راهيسې يې د ازبکستان سياست او اقتصاد قبضه کړی، په افسانوي ډول شتمن شوي دي. د دې کورنۍ اقتصادي چارې د کريموف د لور 'گلنارا' له لوري اداره کېږي او تمه ده چې يوه ورځ به د ولسمشرې په توگه د پلار ځايناستې شي. په داسې يو ککړ او مرموز هېواد کې هېڅوک نه پوهېږي چې کريموف کورنۍ دقيقاً کوم شيان په کنټرول کې لري او يا څومره پانگه لري، خو د امريکايي

ديارلسم خپرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5771

کمپني انټرسپن¹ تجربه نښي چې په تېرو دوو لسيزو کې د ازبکستان په اقتصاد کې څه روان دي. پښه د دې هېواد يوازينی کرنيز محصول نه دی، بلکې د چای د کښت لپاره هم غوره سيمې او ځمکې لري. انټرسپن کمپني په ازبکستان کې د چای د کرلو په برخه کې پانگونه وکړه. په ۲۰۰۵ کال کې ياد شرکت ۳۰ سلنه محلي بازار په واک کې درلود، خو وروسته له ستونزو سره مخ شو. گلنارې په اقتصادي لحاظ د چای صنعت راتلونکې ښه لیده. ډېر ژر د انټرسپن کمپني د محلي کارکوونکو نيونه، ځورونه او رېپونه پيل شوه. په ازبکستان کې د انټرسپن شرکت گوزاره سخته شوه او د ۲۰۰۶ کال په اگست کې يې ازبکستان پرېښود او شتمنی يې د کريموف کورنۍ ته په لاس ورغلې. ياد شرکت چې دوه کاله وړاندې يې په ازبکستان کې د چای دوه سلنه بازار په واک کې درلود، وروسته دا کچه ۶۷ سلنې ته ورسېده.

د مصر غميزه

۱۹۹۰ يمه لسيزه په مصر کې د اصلاحاتو دوره وه. د ۱۹۵۴ کال تر پوځي کودتا وروسته چې شاهي نظام ړنگ شو، مصر د يوې سوسيالېستي ټولني په بڼه اداره کېده او دولت په اقتصادي برخو کې محوري رول لوباوه. دولت کابو ټول اقتصادي سکتورونه په خپله ولکه کې واخيستل. خو سوسيالېزم ورو-ورو خپل رنگ و بوی له لاسه ورکاوه، بازارونه پراخ شول او خصوصي سکتور وده وکړه. خو دا په رښتيني ډول پرانيستي بازارونه نه وو، بلکې د دولت تر کنټرول

¹ Interspan

لاندې وو چې محدود شمېر کسانو ته په کې چې د ملي ډيموکراتيک گوند¹ ملگري او متحدین وو، د کاروبار او پانگونې اجازه ورکړل شوې وه. ملي ډيموکراتيک گوند په ۱۹۷۸ کال کې د ولسمشر انور سادات له لوري تاسيس شو. په مصر کې پانگوال او سوداگر ورځ تر بلې له واکمن گوند سره نږدې کېدل او د حسن مبارک د واکمنۍ پر مهال دا بهير نور هم چټک او پراخ شو. حسن مبارک چې په ۱۹۸۱ کال کې د انور سادات له ترور وروسته جمهوري رياست ته ورسېد، د ملي ډيموکراتيک گوند په مشرۍ تر ۲۰۱۲ کاله پورې پر مصر حکومت وکړ، چې د همدې کال په فبرورۍ کې د پراخو لاريونونو په نتيجه کې له واکه گوښه کړل شو او پوځ يې هم ملاتړ ونه کړ. هغه کسان چې لوی کاروبار او تجارت يې درلود، په دولت کې په لوړو منصبونو وگومارل شول. د AMET کمپنۍ پخوانی مشر رشيد محمد رشيد د بهرنۍ سوداگرۍ او صنايعو د وزير، د کرانا سياحتي شرکت مسوول محمد زهير وحيد کرانا د گرځندوی د وزير او د مصر د مالوچو د سترې توليدوونکې کمپنۍ «نيل کاتين تجارتي کمپنۍ» بنسټگر امين احمد محمد عثمان اباضه د کرنې د وزير په توگه وټاکل شول. دغو تجارتو او پانگوالو دولت دې ته قانع کړ چې د دولتي مقرراتو له لارې په بېلابېلو اقتصادي سکتورونو کې د نورو کسانو پر راتگ محدودیتونه وضع کړي. په دې سکتورونو کې اوسپنه او فلزات، رسنۍ، ماشيني صنايع، سيمينټ او الکولي مشروبات شامل وو. بازار ته د نورو کسانو د راتگ پر وړاندې د شديدو محدودیتونو له امله ياد سکتورونه ډېر متمرکز شول. حکومت

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 579

ته نږدې ستر پانگوال او تاجران لکه احمد عز (اوسپنه او ستيل) او د صويري کورنۍ (رسنۍ، مشروبات او مخابرات) نه يوازې د حکومت له پراخ ملاتړه برخمن وو، بلکې له هر ډول ضمانت او شرط پرته يې بانکي پورونه او دولتي قراردادونه ترلاسه کول. احمد عز په داسې حال کې چې د مصر د فلزي صنايعو د سترې توليدوونکې کمپنۍ (عز ستيل) مشر و، په ورته وخت کې د ملي ډيموکراټيک مخکښ غړی هم و. هغه په دې گوند کې د بوديجې او پلان جوړونې کمېټې مشر و او د ولسمشر حسن مبارک زوی جمال مبارک ته ډېر نږدې کس و. تمه وه چې په ۱۹۹۰ يمه لسيزه کې د نړيوالو مالي بنسټونو او اقتصاد پوهانو په هڅونه پيل شوي اقتصادي اصلاحات د بازارونو په ازادولو کې مرسته وکړي او په اقتصادي چارو کې به د دولت رول راکم کړي. د دې اصلاحاتو يوه مهمه برخه د دولتي ملکيتونو او صنايعو خصوصي کول و. په مکسيکو کې د خصوصي کولو پروسه د دې پر ځای چې په بازار رقابت تشويق کړي، دولتي انحصار يې پر خصوصي انحصار بدل کړ او بازار د هغو کسانو لاس ته پرېوت چې د کارلوس سلايم په څېر دولتي ملاتړ يې درلود؛ عين تجربه په مصر کې هم تکرار شوه. په مصر کې د کاروبار خاوندانو او شتمنو کسانو چې له نظام سره يې نږدې اړيکې لرلې، د خصوصي کولو پروسه تر خپل اغېز لاندې راوسته چې بالاخره دا پروسه د واکمنې کوچنۍ ډلې چې «نهنگان» يې بلل، تمامه شوه. کله چې د خصوصي سازۍ پروسه پيل شوه، د مصر ټول اقتصاد د ۳۲ نهنگانو لاس ته پرېوت، چې له دې ډلې يو تن د لکزور Luxor Group کمپنۍ مالک احمد زيات و. دولت په ۱۹۹۶ کال کې د «الاهرام» په

نامه د مصر د بير سترې توليدوونکې انحصاري کمپنۍ «ABC» د خصوصي کولو پرېکړه وکړه. د داوطلبۍ لپاره د مصر د يوې مالي کمپنۍ کنسرشيوم را وړاندې ته شو چې په راس کې يې سعاد فريد و. په کنسرشيوم کې د گرځندوی پخوانی وزير فواد سلطان، محمد نصير او يو بل مخکښ سوداگر محمد راغب شامل و. دغې ډلې له دولت سره ښې سياسي اړيکې لرلې، خو دغه اړيکې په کافي اندازه ښې هم نه وې. کنسرشيوم د کمپنۍ د پېرلو لپاره ۴۰۰ ميليونه مصري پونډ پېشنهاد کړي وو، خو د داوطلبۍ په بهير کې په دې پلمه ناکام کړل شو چې بيه يې ډېره ټيټه وه. زيات ښې سياسي اړيکې لرلې، خو د اي بي سي کمپنۍ د پېرلو لپاره يې لازمه پانگه نه لرله، نو ځکه نوموړي د کارلوس سلايم پر پلونو قدم کېښود. د اي بي سي پانگه په لومړي ځل د لندن د ونډو بازار ته وړاندې شوه او لاکزر گروپ د کمپنۍ د ۷۴،۹ سلنه ونډو هره ونډه يې د ۶۸،۵ مصري پونډو په بدل کې وپېرله. درې مياشتې وروسته هره ونډه د دوه چنده په زياتوالي سره پر دوو ونډو بدله شوه او لاکزر گروپ وتوانېد چې ټولې پېرلې ونډې هر يوه يې په ۵۲،۵ مصري پونډه وپلوري او ۳۶ سلنه خالصه گټه ترلاسه کړي، چې په دې اساس زيات يوه مياشت وروسته وکولای شول چې د اي بي سي کمپنۍ د ۲۳۱ ميليونه مصري پونډو په ارزښت وپېري. هغه مهال اي بي سي کمپنۍ هر کال شاوخوا ۴۱،۳ ميليونه گټه ترلاسه کوله او ۹۳ ميليونه نغدي پانگه يا ذخاير يې لرل. دا يوه بشپړه چنه وهل و. د بير جوړونې دغه تازه خصوصي شوې کمپنۍ په ۱۹۹۹ کال کې د «جياناکليس» د شرابو د توليد خصوصي شوې کمپنۍ په پېرلو سره خپل انحصار له بير څخه نورو مشروباتو ته هم پراخ کړ. جياناکليس له خپلو توليداتو عظيمه گټه

دیارلسم خبرکی: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 581

ترلاسه کوله، ځکه چې د بهرنیو شرابو پر وارداتو ۳۰۰۰ سلنه ګمرکي تعرفه وضعه شوې وه او له خپلو محصولاتو څخه یې ۷۰ سلنه ګټه ترلاسه کوله. په ۲۰۰۲ کال کې دغه انحصار یو ځل بیا لاس په لاس شو او زیات د ای بی سي کمپنۍ د ۱،۳ میلیارده مصري پونډو په ارزښت پر هایکنن «Heineken» وپلوره، یعنې په پنځو کلونو کې ۵۳۶ سلنه ګټه. محمد نصیر د تل لپاره بایلونکی پاتې نه شو. هغه په ۱۹۹۳ کال کې د «النصر» د بوتلونو د پروسس خصوصي شوې کمپنۍ چې په مصر کې د کوکا کولا بوتلونو د ډکولو او پلور ستره انحصاري کمپنۍ وه، وپېرله. د سوداګرۍ له راتلونکي وزیر عاطف عبید سره د نصیر ښو اړیکو نوموړي ته چانس په لاس ورکړ چې یاده کمپنۍ د اسانه رقابت په نتیجه کې وپېږي. نصر درې کاله وروسته دغه کمپنۍ د هغې بیې درې برابره وپلورله چې ده اخیستې وه. بل مثال په ۱۹۹۰ یمه لسیزه کې د سینما صنعت د خصوصي کوله پروسه وه. بیا هم سیاسي روابط او انډیوالي لامل شول چې د سینما سکتور یوازې د دوو کورنیو لاس ته پرېوځي، چې له دې جملې یو هم د صویري کورنۍ وه. مصر نن یو بېوزله هېواد دی- البته د افریقا جنوب صحرا هېوادونو په څېر بېوزله نه دی، خو بیا هم مصر هغه هېواد دی چې د نفوسو نږدې ۴۰ سلنه یې بېوزله دی او خلک یې په ورځ تر دوو ډالرو لږ عواید لري. لکه څرنګه چې مخکې مو ولوستل، مصر په نولسمه پېړۍ کې د محمد علي د واکمنۍ پر مهال د بنسټي بدلون او اقتصادي موډرنیزېشن په لور بریالي ګامونه اخیستل پیل کړي وو. مخکې تر دې چې مصر په بشپړ ډول د برېتانيا په استعماري امپراتورۍ پورې وتړل شي، محمد علي د

زېښونکي اقتصاد دوره رامنځته کړه. د انگرېزي استعمار په وخت کې په مصر کې يو لړ زېښونکي اقتصادي بنسټونه تاسيس شول چې له ۱۹۴۵ کال وروسته د پوځ له لوري هماعسې نالاس خوړلي پر خپل ځای پاتې شول. د يادو بنسټونو پر مټ د بنوونې او روزنې په سکتور کې تر يوه بريده پانگونه او اقتصادي پرمختگ محسوس و، خو په داسې حال کې چې واکمنې ډلې له خپلو سياسي روابطو څخه په استفادې ځان شتمن کړ، خلکو لاهم ډېرو لږو اقتصادي فرصتونو ته لاسرسی درلود. دا زېښونکي اقتصادي بنسټونه هم د زېښونکو سياسي بنسټونو له لوري حمايه کېدل. ولسمشر حسن مبارک غوښتل چې د سياست يوه ميراثي کورنۍ جوړه کړي او خپل زوی جمال خپل ځايناستی کړي. خو د هغه ټول پلانونه يوازې هغه وخت ناکام شول، کله چې د ۲۰۱۱ کال د عرب پسرلي ولسي پاڅون د هغه استشاري رژيم را نسکور کړ. د ناصر د حکومت پر مهال د پرانيستو اقتصادي بنسټونو څه ناڅه نښې موجودې وې، دولت بنوونيز نظام پراخ او ټولو ته د لاسرسي وړ وگرځاوه او داسې فرصتونه يې رامنځته کړل چې د سلطان فاروق پخواني رژيم نه وو رامنځته کړي. خو دا د زېښونکو بنسټونو يوه بې ثباته بڼه وه چې د پرانيست والي جوهر په کې لږ و. هغه انکار نه منوونکې پېښې چې د مبارک د واکمنۍ پر مهال يې اقتصادي بنسټونه لاسپسې زېښونکي کړل، په ټولنه کې د سياسي واک د وېش څرنگوالي رانښيي. ويلي شو چې د عرب پسرلي د دې وضعيت پر وړاندې يو غبرگون و. دا خبره نه يوازې د مصر، بلکې د تونس په اړه هم صدق کوي. د تونس درې لسيزې اقتصادي وده هغه وخت معکوسه شوه، کله چې زين

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولې ماتېږي؟ 583

العابدين بن علي او د هغه کورنۍ د چور او لوټپاڼۍ په نتيجه کې زېښتونکي سياسي بنسټونه حاکم کړل.

ملتونه ولې ماتېږي؟

ملتونه له اقتصادي پلوه د زېښتونکو بنسټونو له امله ناکامېږي. دغه ډول بنسټونه، بېوزله هېوادونه، بېوزله ساتي او د اقتصادي ودې پر وړاندې يې خنډونه جوړوي، چې په افريقا کې زيمبابوې او سيريليون، په سوېلي امريکا کې کولمبيا او ارجنټاين، په اسيا کې شمالي کوريا او ازبکستان او په منځني ختيځ کې يې مصر ښه مثالونه دي. د دې هېوادونو ترمنځ د پاموړ توپيرونه شته. ځيني يې استوايي موقعيت لري، ځيني يې په معتدلو سيمو کې پراته دي، يو شمېر يې د برېتانيا مستعمره وو او ځيني نورو بيا د جاپان، هسپانيا او روسيې استعمار تېر کړی. دا هېوادونه متفاوت تاريخونه، ژبې او کلتورونه لري، خو ترمنځ يې يوازې يو مشترک ټکی شته: زېښتونکي بنسټونه. د دې بنسټونو ټوله کيسه پر دې راڅرخي چې يوه کوچنۍ واکمنه ډله د ځان په گټه اقتصادي بنسټونه جوړوي او بيا د هغې پر مټ د ټولني د يوې سترې برخې په بيه ځان شتمنوي. د هېوادونو متفاوت تاريخ او متفاوت ټولنيز جوړښت د يادو واکمنو ډلو په ماهيت او د زېښتونکو بنسټونو په جزيياتو کې د توپيرونو د رابرسېره کېدو لامل کېږي. خو دا چې ولې دغه زېښتونکي بنسټونه دوامداره نه وي، دليل يې په خبيثه کړۍ کې دی او ياد بنسټونه ټول د خپلو هېوادوالو د بېوزله کولو په برخه کې يو ډول عواقب زېږوي. مثلاً: په زيمبابوې کې د رابرټ موگاېي په مشرۍ د زانو- پي ايف گوند، چې په ۱۹۷۰ يمه لسيزه کې يې د استعمار ضد مبارزه رهبري کوله؛ په شمالي کوريا

کې د دویم جونگ ډله او کمونېست گوند او په ازبکستان کې ولسمشر کریموف او د شوروي اتحاد د وخت ملگرو دغه رول لوباوه. د دې واکمنو ډلو ترمنځ ډېر توپيرونه شته او دا توپيرونه په دې معنا دي چې د هر استشاري نظام د بڼې او جوړښت ترمنځ هم توپيرونه موجود دي. مثلاً؛ شمالي کوريا د يوه کمونېستي انقلاب په نتيجه کې تاسيس شوه، چې سياسي رژيم يې د کمونېستي گوند په مشرۍ يو گوندي بڼه غوره کړه. که څه هم په ۱۹۸۰ يمه لسيزه کې رابرت موگابي په ميتابالنډ کې د خپلو مخالفينو د خپلو په موخه د شمالي کوريا پوځ ته بلنه ورکړه چې زيمبابوې ته ورشي، خو د زېښونکو سياسي بنسټونو په برخه کې د شمالي کوريا نسخه په زيمبابوې کې د تطبيق وړ نه وه. د دې پر ځای موگابي چې د استعمار ضد مبارزې له لارې واک ته رسېدلی و، اړ و چې د ټاکنو په واسطه پر خپل مخ نقاب وغوروي. بلخوا کولمبيا د ټاکنو اوږد تاريخ لري چې له تاريخي پلوه ټاکنې له هسپانيا څخه د خپلواکۍ له ترلاسه کولو وروسته د لېبرال او محافظه کار گوندونو ترمنځ د واک د وپشلو لپاره ترسره کېږي. په ازبکستان کې کریموف د پخواني شوروي د پاتې شونو په مرسته وکولای شول چې يو ځواکمن دولت جوړ او خپل مخالفين له صحنې گوښه کړي. په کولمبيا کې د مرکزي دولت د نه شتون امله بېلابېلو ډلو سرونه را پورته کړل. په شمالي کوريا کې د استشار وسايل د کمونېزم له بکسه په ميراث پاتې شول: د خصوصي مالکيت منع کول او د دولت تر ولکې لاندې صنايع او ځمکې. په مصر کې هم د جنرال ناصر پوځي رژيم چې په ۱۹۵۲ کال کې د سوسيالېستي ليدلوري پر بنسټ جوړ شو، ورته وضعيت درلود. ناصر په سره جگړه کې د شوروي لمن ونيوله او د سويس کانال

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 585

په شمول چې د انگرېزانو تر مالکيت لاندې و، ټول ملکيتونه يې د دولت تر مالکيت لاندې راوستل. له همدې امله په ۱۹۵۰ مه او ۱۹۶۰ مه لسيزه کې د مصر وضعیت په ۱۹۴۰ مه لسيزه کې د شمالي کوريا وضعیت سره ډېر توپير درلود. د شمالي کوريا لپاره د يوه افراطي کمونستي نظام رامنځته کول ډېر اسان و، ځکه چې د جاپانيانو پخواني ملکيتونه يې مصادره کولای شول او د چين انقلاب له اقتصادي موډل څخه يې تقليد وکړ، په داسې حال کې چې د مصر انقلاب ته بايد د يوه ډله پوځي افسرانو له لوري د کودتا په سترگه وکتل شي. کله چې مصر په سره جگړه کې خپل دريځ بدل کړ او د لوېديځ په پلوی ودرېد، نو پوځي حکومت پرېکړه وه چې د زېښناک لپاره له متمرکز اقتصاد څخه پانگوال نظام ته حرکت وکړي. که څه هم دا مسايل ټول مهم او په زړه پورې دي، خو په لويه کې ډېر مهم درسونه دي چې ښيي په دې ټولو مواردو کې زېښنونکي سياسي بنسټونه چې زېښنونکي اقتصادي بنسټونه ايجادوي، واک او شتمنی واکمنې طبقې ته لېږدوي. په هېوادونو کې د زېښناک کچه په څرگند ډول متفاوته ده چې دا چاره د اقتصادي برياليتوب لپاره مهمې پايلې زېږوي. مثلاً؛ په ارجنټاين کې اساسي قانون او ولسواکې ټاکنې د پلورالېزم په برخه کې چندانې رول نه دی لوبولی، خو د کولمبيا په پرتله يې نتيجه ښه ده. د دې وضعیت يوه نتيجه دا ده چې په ارجنټاين کې د سړي کلنی عايد د کولمبيا په پرتله دوه برابره دی. په دواړو هېوادونو کې سياسي بنسټونه کولای شي چې د سيريليون او زيمبابوي په پرتله د سياسيونو واک په ښه توگه محدود کړي، له همدې امله ده چې نن ورځ سيريليون او زيمبابوي د کولمبيا او

ارجنټاين په پرتله ډېر بېوزله دي. خبيته كړۍ همدارنگه څرگندوي، چې كله د زيمبابوې او سيريليون په څېر خبيته كړۍ د دولت په ناكامۍ تمامېږي، نو زېښونكي بنسټونه ورسره له منځه نه ځي. لكه څرنگه چې مخكې مو وليدل، ښايي د تاريخ يوه حساسه مقطعه او انقلابونه رامنځته شي، خو دا پېښې حتمي بنسټي بدلونونه له ځان سره نه لري. په ۲۰۰۲ كال كې په سيريليون كې د كورنۍ جگړې پاى ته رسېدل يې ښه مثال دى. په ۲۰۰۷ كال كې د ډيموكراتيكو ټاكنو په ترڅ كې د سياكا سټيونز گوند يعنې (اې پي سي) يو ځل بيا واك ترلاسه كړ. كه څه هم د ټاكنو گټونكي «ارنېست باى كوروما» له پخواني حكومت سره اړيكه نه لرله، خو د هغه د كابينې گڼې څېرې د پخواني حكومت غړي وو. حتى د سټيونز دوه زامن «بوكاري او جېنگو» هم د امريكا متحده ايالتونو كې سفيران شول، يعنې دا وضعيت د هغه څه په پرتله چې په كولمبيا كې مو وليدل، يوه بې ثباته نسخه ده. په كولمبيا كې د دولت د واك او حاكميت تشه له دې امله دوامداره شوې چې يو شمېر مشران او سياسيون په دې وضعيت كې خپلې گټې لټوي. په دې ټولو مواردو او مثالونو كې د زېښونكو بنسټونو اوږد تاريخ ليدل كېږي چې لږ تر لږه له نولسمې پېړۍ پيلېږي. هر هېواد د يوې خبيته كړۍ په لومه كې نښلي. په ارجنټاين او كولمبيا كې د دې لومې رينډې د هسپانوي استعمار ميراثي بنسټونو ته رسېږي. د سيريليون او زيمبابوې غميزه د نولسمې پېړۍ په وروستيو كې د انگرېز له استعمار سره تړلې. په سيريليون كې چې هغه وخت سپين پوستي استعمارگر لا راغلي نه وو، سخت زېښونكي سياسي جوړښتونه موجود وو چې دغه جوړښتونه په خپله د يوې اوږدې خبيته كړۍ محصول و چې د سياسي مركزيت نشتون او د

ديارلسم خبرکي: نن ورځ ملتونه ولي ماتېري؟ 5871

مريانو سوداگري يې لويه ځانگړنه وه. په زيمبابوي کې چې تر زېښونکي بنسټونو پورته يو جوړښت موجود و، ځکه چې د سوېلي افريقا برېتانوي کمپنۍ دوه گوني اقتصاد جوړ کړی و. ازبکستان وکولای شول چې له شوروي اتحاد څخه پاتې زېښونکي بنسټونه په لاس کې واخلي او د مصر په څېر يې پر لوېديځ پلوه کيټلېزم بدل کړي. د شوروي اتحاد زېښونکي بنسټونه په خپله د تزاري رژيم د بنسټونو دوام و، چې بيا هم د اوليگارشي د اوسپنيز قانون يو مثال را په گوته کوي. له څه باندې ۲۵۰ کلونو راهيسې د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د خبيته کړۍ د مختلفو ډولونو د موجوديت له امله اوسنۍ نړيواله نا انډولي رامنځته شوه او لا هم دوام لري. نن ورځ د نړۍ د ملتونو د سياسي او اقتصادي ناکاميو حل لاره دا ده چې له زېښونکو بنسټونو څخه پرانيستو بنسټونو ته بدلون وکړي. د خبيته کړۍ معنا دا ده چې دغه ډول بدلون او حرکت اسانه نه دی، خو ناممکن هم نه دی او د اوليگارشي اوسپنيز قانون ته هم بايد د يوې انکار نه منونکې پديدې په سترگه وکتل شي. په بنسټونو کې له پخوا موجود ځيني پرانيستي عناصر او د موجوده رژيم پر وړاندې د مبارزې د يوه پراخ اېتلاف شتون او يا هم د تاريخ نا اټکل شوې پېښې کولای شي چې خبيته کړۍ ماته کړي. د سيريليون د کورنۍ جگړې په شان، د برېتانيا د ۱۶۸۸ کال پرتمين انقلاب هم د قدرت لپاره مبارزه وه، خو دا مبارزه د ماهيت له مخې د سيريليون کورنۍ جگړې سره ډېره متفاوته وه.

ځوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 588

ځوارلسم څپرکی

د طلسم ماتول

درې افریقایي مشران

د ۱۸۹۵ کال د سپټمبر په شپږمه د ټنټالون کېسټل^۱ مسافر وروونکې بېرې د برېتانيا د سوېلي ساحل په «بلموت» بندر کې لنگر واچاوه. د افریقا درې قبایلي مشران: له نګواتا څخه خاما، له نګواکېټس څخه باتون او له کوینا څخه سېبل له بېرې څخه پیاده شول او د ۸:۱۰ چټک اورګاډي له لارې د لندن پدینګټن تمځای ته ورسېدل. دغه درې مشران برېتانيا ته د یوه ځانګړي ماموریت لپاره راغلي وو: له 'سیسل رودز' څخه د خپلو درې ایالتونو او د تسوانا د پنځو نورو ایالتونو ژغورنه. نګواتا، نګواکېټس او کوینا د تسوانا له اتو ګونو ایالتونو څخه درې ایالتونه وو، چې د «بجوانالند» په نامه یادېدل او بیا په ۱۹۶۶ کال کې تر خپلواکۍ وروسته د 'بوتسوانا' په نوم ونومول شول. دغو قبایلو په نولسمه پېړۍ کې له اروپا سره نږدې سوداګریزې اړیکې لرلې. مشهور سکاتلنډي مبلغ ډیویډ لیونګسټون^۲ بجوانالند ته ډېر سفرونه وکړل او د کوینا پاچا سکل^۳ یې د مسیحیت دین ته واړاوه. په افریقایي ژبو کې لومړنۍ ژبه چې انجیل ورته وژباړل شو، سیتسوانا یعنې تسوانایي وه. برېتانيا په ۱۸۵۱ کال کې بجوانالند خپله تحت الحمايه اعلان کړ. د تسوانا خلک د برېتانيا له

¹ Tantalion Castle

² David Livingstone

³ King Sechele

ځوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 589

دغه اقدام څخه خوښ وو، ځکه چې د هغوی په باور د انگرېزانو تحت الحمايه به د اروپايانو او په ځانگړې توگه د بويرانو¹ له يرغل څخه دوی خوندي کړي. بويران په سوېلي افريقا کې مېشت هالنډيان وو، چې په ۱۸۳۵ کال کې له برېتانيانو سره تر نښتې وروسته د کډه کېدو د اوږدې لړۍ «Great Trek» په ترڅ کې مرکزي سيمو ته وکوچېدل او هلته له بوميانو سره په شخړې کې ښکېل شول. له بلې خوا برېتانيانو د بويرانو د ځای پر ځای کېدو او جرمنيانو د احتمالي پرمختگ د مخنيوي په موخه چې د افريقا جنوب لوېديځې سيمې يې ولکه کړې وې، هڅه کوله چې سيمه په خپل کنټرول کې وساتي. برېتانيانو فکر نه کاوه چې د دې سيمې بشپړ اشغال به گټور وي. د برېتانيا يو تن عالي کمېشنر «ري» په ۱۸۸۵ کال کې په دې سيمه کې د برېتانيوي حکومت چلند داسې خلاصه کوي: «موږ د هېواد په شمال مولوپ [بچوانالند تحت الحمايه] کې گټې نه لرو، مگر دا چې مرکزي سيمو ته د لاسرسي لپاره د يوه مسير په توگه يې وکاروو. په دې اساس موږ بايد د بهرنيو قوتونو او نورو مزاحمينو له اشغاله د دې تحت الحمايه د ښلوندو سيمو د ساتنې لپاره لاس په کار شو. دلته چې يو مهم کار بايد ترسره شي، هغه د يوې ادارې او د مستعمره مېشتو د يوه ښارگوټي جوړول دي.» خو کله چې په ۱۹۸۹ کال کې د سوېلي افريقا د «سيسل رودز» برېتانيوۍ کمپنۍ له سوېلي افريقا څخه بهر د شمال لور ته پرمختگ پيل کړ، د تسوانا وضعيت بدل شو. رودز د دې سيمې پراخه ځمکې لاندې کړې چې په ترڅ کې يې سوېلي او شمالي رودزيا چې اوسنۍ

¹ Boers

زېمبيا او زيمبابوي په ځان کې رانغاړي، رامنځته شول. په ۱۸۹۵ کال کې کله چې درې قبایلي مشران لندن ته تللي وو، سیسل رودز د رودزیا سوېل لوېدیځو سیمو یعنې د هماغه بچوانالند اشغال ته یې سترگې خښې کړې وې. دغه مشران پوهېدل چې که رودز یې پر خاوره یرغل وکړي، نو دوی به له سخت ناورین او زېښاک سره مخ کړي. که څه هم هغوی د رودز د لښکرو پر وړاندې د جگړې توان نه درلود، خو پرېکړه یې کړې وه چې د مخنیوي لپاره به یې ټولې ممکنه لارې چارې کاروي. هغوی پرېکړه وکړه چې د بد او بدتر ترمنځ، بد انتخاب کړي: هغوی د سیسل رودز د اشغال پر ځای د انګلیسانو لا ډېرې سلطې ته ترجیح ورکړه. هغوی (قبایلي مشرانو) د لندن د مذهبي مبلغینو د ټولنې په مرسته لندن ته سفر وکړ، خو هلته ملکه ویکتوریا او د مستعمرو وزیر جوزف چمبرلین دې ته وهڅوي، چې بچوانالند په خپل واک کې واخلي او د رودز د یرغل پر وړاندې یې ساتنه وکړي. هغوی د ۱۸۸۵ کال د سپټمبر په ۱۱ مه له چمبرلین سره ولیدل. لومړی سېبل، ورپسې باتون او په اخر کې خاما خبرې وکړې. چمبرلین په خپلو خبرو کې وویل چې د رودز د یرغل پر وړاندې به د قبایلو د ساتنې په موخه په بچوانالند کې د بریتانیا پر مداخلې او کنترول غور وکړي. یادو قبایلي مشرانو د خپل سفر په ترڅ کې د بریتانیا بېلابېلو سیمو ته لاړل او د عامه ملاتړ د خپلولو لپاره یې بېلابېلې غونډې او ویناوې وکړې. هغوی لندن ښار ته نږدې په وینډسور او ریډینګ کې له خلکو سره لیدنې او ویناوې وکړې. هغوی دغه راز د سوېلي ساحل ساوټ همپټن، لیستر او برمینګهم ته چې د چمبرلین د ملاتړو سیمه وه، سفرونه وکړل. یاد مشران په شال کې د یورکشایر، شفیلډ، لیډز، هالفاکس او د برډفورډ

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 591

صنعتي سيمو او همدارنگه په لوېديځ کې بريستول، مانچسټر او ليوريول ته لاړل. په دې وخت کې سيسل رودز د هغه څه لپاره تياري نيوه چې وروسته د ناورين زېروونکي يرغل په نامه وپېژندل شو. د چمبرلاين له سخت مخالفت سره سره، سيسل رودز د ترانسوال پر بوير جمهوريت يرغل وکړ. که دغه پېښه نه وای شوې، ښايي چمبرلاين د افريقايي مشرانو خبرو ته غوږ نه وای ايښی. قبایلي مشران د نومبر په شپږمه يو ځل بيا لندن ته لاړل. د يوه ژباړن په وسيله د چمبرلاين او يادو مشرانو ترمنځ د خبرو جزييات دا ډول وو:

چمبرلاين: زه به ستاسو د سيمو په اړه خبرې وکړم، د اوسپنې پټلۍ او د هغه قانون په اړه به وغږېږم چې ستاسو په سيمه کې بايد عملي شي... اوس اجازه راکړئ چې نقشه وگورو.. موږ به د اوسپنې پټلۍ د غځولو لپاره يوه برخه ځمکه په کنټرول کې واخلو.

خاما: زه دا وایم، که ښاغلی چمبرلاين دا ځمکه ځان ته شخصي هم واخلي، موږ کوم اعتراض نه لرو.

چمبرلاين: نو هغوی ته وواياست چې زه په خپله داوسپنې پټلۍ د يوه کس تر نظر لاندې چې هلته به يې ولېږم، جوړوم او هر څه چې ما لازم گڼل، وبه شي او که د هغوی ترمنځ کوم ارزښتمن شی و، نو جبران به يې کړو.

خاما: غواړم پوه شم چې د اوسپنې پټلۍ به څنگه او له کوم ځايه تېرېږي؟

چمبرلاين: دا به د هغه له قلمرو څخه تېرېږي، خو شاوخوا يې بايد کتارې ولگول شي او موږ به کومه ځمکه ولکه نه کړو.

خاما: زه ډاډه يم چې تاسو کوم کار کوئ، نو داسې يې وپوله چې زه يې د ځان لپاره کوم او له ما سره به په دې برخه کې مناسب چلند کوئ.

چمبرلاين: زه ستاسو د گټو ملاتړ او ساتنه کوم.

د دې ليدنې په سبا «ايدوارډ فيرفيلډ» د مستعمراتو ادارې له لوري د شوې پرېکړې جزييات خپاره کړل: «د قبایلو درې مشران هر يو: خاما، سپېل او باتون به داسې هېواد ولري چې د پخوا په څېر به د ملکې تر تحت الحمايې لاندې ژوند کوي. ملکه به خپل يو استازی ټاکي چې له هغوی سره به اوسېږي. مشران به د پخوا په څېر په خپلو سيمو کې واکمن وي.» د دريوو قبایلي مشرانو پر وړاندې د رودز غبرگون د اټکل وړ و. هغه خپل يوه مامور ته په ټيلگرام کې وليکل: «زه دغو دريو بوميانو ته د تسليمې سر نه ټيټوم.» يادو افريقايي مشرانو په حقيقت کې په خپله خاوره کې ارزښتناکې سرچينې لرلې چې له رودز څخه يې د هغو ساتنه کوله او وروسته يې د برېټانيا د غير مستقيم استعمار په واسطه خوندي کړې. په نولسمه پېړۍ کې د تسوانا ايالتونو مشرانو د سياسي بنسټونو يوه هسته تشکيل کړه. دا بنسټونه د افريقا جنوب صحرا د نورو بنسټونو په پرتله له سياسي مرکزيت څخه برخمن وو او سياسي پرېکړې د ډله ييزې تصميم نيونې پر مټ ترسره کېدې، چې کولای شو د پلورالېزم ابتدايي بڼه يې وگڼو. څرنګه چې د مگناکارتا منشور بارونيانو ته د تصميم نيونې زمينه برابره او د انګرېز پاچاهانو واکونه يې محدود کړل، دغه شان د تسوانا سياسي بنسټونو او په ځانګړې توګه 'کګوتلا' هم سياسي مشارکت تشويق او د قبایلي مشرانو واکونه يې محدود کړل. د سوېلي افريقا اتريپالوجېست يا انسان پېژندونکی «ايساک شاپرا»

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 593

د کگوتلا کار او څرنګوالی داسې بیانوي: «د قبايلو د تگلارې اړوند ټول موضوعات په کگوتلا کې د بالغو کسانو د يوې عمومي غونډې (جرګې) له لارې څېړل کېږي. دا ډول غونډې په وقفه يي بڼه ترسره کېږي. هغه مسایل چې دلته پرې بحث کېږي، قبيلوي دعوي او لانجې، د قبيلې او د هغه د خپلوانو شخړې، د نويو جزيو ټاکل، د نويو دندو او مسوولیتونو وېش، د قبيلې د مشر له لوري د نويو رسمي فرمانونو اعلان او ... نور دي. د قبيلوي جرګې لپاره دا يوه ناپېژندل شوې خبره ده چې د مشر له پرېکړو او خبرو سرغړونه وکړي. دا چې هر څوک حق لري چې په جرګه يا غونډه کې خپل نظر څرګند کړي، نو د قبيلې مشر کولای شي چې د خلکو احساسات په نښه توګه درک کړي.»

پر کگواتلا سربېره، د تسوانا قبایلي حکومتي جوړښت موروثي نه و، بلکې د ټولو هغو کسانو پر مخ د مشرۍ دروازه پرانیستې وه چې وړتيا يې لرله. د 'جان کامراف' په نامه يو بل انټراپالوجېست د تسوانا د نورو ایالتونو سياسي تاريخ مطالعه او څېړلی دی. هغه وايي که څه هم په تسوانا کې د واک د ميراثي کېدو په اړه روښانه قوانين موجود و، خو په عمل کې ياد قوانين داسې تفسرېږي چې خراب مشران له واکه لرې وساتل شي او اهل کسانو ته اجازه ورکړل شي چې د قبايلو مشري پر غاړه واخلي. هغه زياتوي چې د قبيلې د مشرۍ مقام يوازې يو نوم و، چې يوازې د هڅو او وړتيا پر اساس ترلاسه کېده. د تسوانا د خلکو ترمنځ دا متل چې وايي «پاچا د خلکو په برکت پاچا دی» ښيي چې دلته مشروطه پاچاهي واکمنه وه. قبایلي مشرانو د لندن تر سفر وروسته له برېتانيا څخه د ازادۍ او د خپلو بنسټونو د

ساتلو لپاره خپلو هڅو ته دوام ورکړ. هغوی په بچوانالډ کې د اوسپنې پټلۍ د جوړولو چارې انگرېزانو ته وسپارلې، خو د ژوند په بېلابېلو برخو او په ځانگړې توگه په سياسي او اقتصادي برخو کې يې د هغوی د مداخلې مخه ونیوله. هغوی د رېل کرښې د جوړېدو مخالف نه و او نه يې هم په هغه دليل د رېل کرښې مخالفت کاوه چې د اتریش-هنګري او د روسيې واکمنانو کاوه. هغوی پوهېدل، تر څو چې تر استعمار لاندې وي، د اوسپنې پټلۍ به هم د انگرېزانو د نورو سياستونو په څېر بچوانالډ ته هېڅ راز پرمختګ په برخه نه کړي. د کويټ ماسير تجربه چې له ۱۹۸۰ څخه تر ۱۹۹۸ کاله پورې د خپلواکې تسوانا ولسمشر و، د دې موضوع څرنګوالی په نښه توګه بيانوي. ماسير په ۱۹۵۰ مه لسيزه کې يو کار پنځوونکی بزګر و. هغه د جوارو د کښت لپاره يو نوی تکنیک رامنځته کړ او له پولې هاخوا په سوېلي افريقا کې يې له اورايبورګ ميلينګ شرکت¹ سره د خپلو توليداتو د پلور په اړه يوه هوکړه وکړه. ماسير د بچوانالډ په لوييتس کې د اورګاډي سټېشن مسوول ته ورغی او هغه ته يې وويل چې ورايبورګ ته د محصولاتو د لېږد لپاره ورته دوه واګونونه په کرایه ورکړي. د سټېشن مشر د هغه غوښتنه رد کړه، خو ماسير خپل يو سپين پوستی ملګری هغه ته واسطه کړ. د سټېشن مشر زړه نا زړه ومنله، خو له ماسير څخه يې د سپين پوستو په پرتله څلور چنده لوړه کرایه غوښته. ماسير له دې کاره تېر شو او دې نتيجه ته ورسېد چې دا يوازې قوانين نه وو چې افريقايان يې پر ځمکو له مالکيت يا د سوداګرۍ د جواز له لرلو منع کول، بلکې په خپله سپين پوستو

¹ Vryburg Milling

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 595

عملاً تور پوستي په بچوانالند کې له هر ډول کاروبار او پرمختګ څخه را گرځولي وو. په ټوله کې قبایلي مشران او د تسوانا خلک خوشبخته وو. پر دې ټولو ناخوالو سربېره، هغوی بريالي شول چې د رودز له يرغله ځان وژغوري. دا چې بچوانالند د انگرېزانو لپاره لومړیتوب نه و، نو هلته یې خپل لاسپوڅی حکومت رامنځته کړ او همدا لامل دی چې د سیریلیون په څېر هلته خبیثه کړۍ دومره وده ونه کړه. هغوی دغه راز د سوېلي افریقا په څېر د ارزانه کارګرو له استشار څه هم خوندي پاتې شول.

د استعمار لومړنۍ مرحلې د ټولو هېوادونو لپاره حساسه مقطعه او یوه داسې برخلیک ټاکونکې دوره وه چې د ملتونو پر سیاسي او اقتصادي پراختیا یې ژورې او اوږد مهاله اغېزې وښدلې. څرنگه چې په نهم څپرکي کې مو ولوستل، زیاتره افریقایي ټولنې د جنوبي امریکا او جنوبي اسیا د ټولنو په څېر، د استعمار په دوران کې د سختو زېښنونکو بنسټونو شاهدې وې. خو په تسوانا کې خلکو هم د لاسپوڅي رژیم یا غیر مستقیم استعمار د دوام او هم د رودز د يرغل چې ممکن د دې خاورې په اشغال سره یې ناوړین رامنځته کړی وای، مخنیوی وکړ. دا د بخت خبره نه وه، بلکې دا یو ځل بیا د تسوانا د خلکو په لاس د جوړ شویو بنسټونو او د استعمار په پایله کې د رامنځته شوي حساسې مقطعي په وړاندې د غبرګون پایله ده. دريوو قبایلي مشرانو د عمل ابتکار په لاس کې واخیست او لندن ته په تګ سره یې خپل بخت او برخلیک بدل کړ. هغوی ځکه په دې کار کې بريالي شول چې د افریقا جنوبي صحرا د نورو مشرانو په پرتله یې د اقتدار یو نامعموله درجه لرله او دا اقتدار د سیاسي

مرکزیت له برکته و چې د تسوانا قبایلو رامنځته کړی و. د استعمار په پای ته رسېدو سره یوې بلې حساسې مقطعي د بوتسوانا په پرمختګ او بریالیتوب کې مهم رول ولوباوه، ځکه دغې پېښې بوتسوانا ته فرصت ورکړ چې پرانیستي بنسټونه رامنځته کړي. کله چې په ۱۹۶۶ کال کې بچوانالند د بوتسوانا په نامه خپلواکي اعلان کړه، د دريوو قبایلي مشرانو خاما، باتون او سېبل له نېکمرغه بریالیتوبونو څخه لسیزې تېرې شوې وې. بریتانیا په بچوانالند کې د خپلې مداخلې پر مهال ډېره ناچیزه پانگونه وکړه. بوتسوانا د خپلواکۍ په لومړيو کلونو کې د نړۍ د بېوزلو هېوادونو په ډله کې و چې یوازې ۱۲ کیلو متره یوڅ سرک یې درلود، د ټول نفوس په کچه یې ۲۲ تنه لسانس او ۱۰۰ تنه د دولسم ټولګي فارغین لرل. تر دې هاخوا نور ټول هېواد د نامبیا او رودزیا د سپین پوستو په انحصار کې و چې دواړو له تورپوستو افریقایانو سره دښمني لرله. ډېرو لږو کسانو به دا فکر کاوه چې بوتسوانا به ښه ورځ وويني، خو تر خپلواکۍ وروسته د ۴۵ کلونو په ترڅ کې دغه هېواد چټکه او بېسارې اقتصادي وده تجربه کړه. نن ورځ بوتسوانا د سړي سر کلني عايد په برخه کې د افریقا جنوبي صحرا کې تر ټولو مخکې هېواد دی او د ختیځې اروپا له مخ پر ودې هېوادونو لکه استونیا او هنگري او په لاتینه امریکا کې له تر ټولو بریالي هېواد کاستاریکا سره په یو ردیف کې قرار لري. خو بوتسوانا څنګه وکولای شول چې دا طلسم مات کړي؟ تر خپلواکۍ وروسته د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو د رامنځته کولو د چټکې پروسې پر مټ! تر دې وروسته بوتسوانا اوس یو ډیموکراتیک هېواد دی؛ رقابتي او منظمې ټاکنې ترسره کوي او تر اوسه یې هېڅ کورنۍ جګړه او پوځي مداخله نه ده لیدلې. دولت داسې اقتصادي

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 597

بنسټونه رامنځته کړل چې د مالکیت حقونه یې خوندي، اقتصادي ثبات یې تضمین او د بازار نظام پر بنسټ پرانیستی اقتصاد یې حمایت او تشویق کړ. خو دلته یوه ننگوونکې پوښتنه دا ده چې افریقایي هېواد بوتسوانا څنگه وکولای شول چې با ثباته ډیموکراسي، پراخ بنسټه نظام او پرانیستي اقتصادي بنسټونه ساز کړي، په داسې حال کې چې نور افریقایي هېوادونه برعکس پر شا لارل؟ دې پوښتنې ته د ځواب لپاره باید پر دې پوه شو چې د استعمار تر پای ته رسېدو وروسته د رامنځته شوې حساسې مقطعي پر وړاندې د بوتسوانا د هغه وخت بنسټونو غبرگون څه ډول و؟ د افریقا د جنوبي صحرا په زیاترو سیمو لکه زیمبابوې او سیریلیون کې، خپلواکي هغه فرصت و چې له لاسه ووت او بېرته هماغه د استعمار د وخت زېږېښونکو بنسټونو یو ځل بیا ځان را ژوندی کړ. په بوتسوانا کې د استقلال لومړنیو مرحلو د هغو پخوانیو عواملو له امله چې د تسوانا تاریخي بنسټونو رامنځته کړي وو، متفاوت رول ولوباوه. بوتسوانا په دې دوره کې د پرتمین انقلاب په جریان کې برېتانيا ته ورته وضعیت درلود. برېتانيا د تیودوریانو تر واکمنۍ لاندې د چټک سیاسي مرکزیت خاوند شوه او له مگناکارتا او د پارلمان له سنت څخه برخمنه وه، چې تر لږ تر لږه یې د پاچاهانو واکونه محدود او یوه اندازه پلورالېزم ته یې لار هواره کړه. بوتسوانا هم یوه اندازه سیاسي مرکزیت او همدارنگه نسبتاً کثرت پاله قبیلوي بنسټونه لرل، چې د استعمار په دوره کې زیانمن نه شول. برېتانيا د پرتمین انقلاب پر مهال له یوه پراخ او ستر اېتلاف څخه چې په اتلانتيک کې فعال سوداگر، صنعتکاران، شتمن، کاروباریان او نورې ډلې په کې شاملې وې،

برخمنه وه. بوتسوانا هم د خلکو د حقونو د خونديتابه په برخه کې له دغسې يوه اېتلاف څخه برخمنه وه. په دې اېتلاف کې د تسوانا قبایلي مشران او نور نخبگان وو چې په لویو اقتصادي فعالیتونو يعنې په کرنې او مالدارۍ کې بوخت وو. که څه هم په تسوانا کې ځمکو اشتراکي بڼه لرله، خو مالداري په خصوصي مالکیت کې شامله وه او واکمنې طبقې د مالکیت د حقونو بشپړ ملاتړ کاوه. البته په دې ټولو مواردو کې د تاریخ پېښېدونکو واقعات له پامه نه شي غورځېدای. که د برېتانيا نوي پاچا او د پارلمان مشرانو پرتمین انقلاب د واک د غصب او انحصار لپاره د وسیلې په توگه کارولی وای، نو نتیجه به یې اوس بل ډول وه. همدارنگه که بوتسوانا د خاما یا کویت ماسیر په څېر مشران نه لرلای، نو ښایي اوس به یې وضعیت بل ډول و. بوتسوانا تر خپلواکۍ وروسته داسې بنسټونه په میراث یووړل، چې تر خپلواکۍ وړاندې یې د قبایلي مشرانو واکونه محدود او هغوی یې د خلکو په وړاندې مسوول کړي وو. که څه هم تسوانا په افریقا کې یوازینی هېواد نه و، چې تر خپلواکۍ مخکې یې داسې بنسټونه لرل، خو په دې برخه کې یوازینی هېواد گڼل کېږي چې دغه بنسټونه یې د استعمار له اغېزو خوندي وساتل. برېتانويانو هلته مستقیم حضور نه درلود. بچوانالند په سوېلي افریقا کې له ماوکینگ څخه اداره کېده او یوازې په ۱۹۶۰ مه لسيزه کې چې خپلواکۍ ته د انتقال دوره وه، گابرون ته د پلازمېنې د لېږد مسئله مطرح شوه. د نوې پلازمېنې او جوړښتونو رامنځته کول د بومي بنسټونو د له منځه وړو په معنا نه وو، بلکې د هماغه پخواني جوړښت پر اساس بنا شول، لکه گابرون چې جوړ شو او دغه راز نوی کگوټلا هم تاسیس شو. د خپلواکۍ گټلو مبارزه هم نسبتاً یوه سازمان شوې

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 599

چاره وه. د خپلواکۍ مبارزه د بوتسوانا د ډيموکراتيک گوند (بي ډي پي) له لوري چې په ۱۹۶۰ کال کې د کويټ مسایر او سریت خاما له لوري تاسیس شوی و، رهبري کېده. خاما د «درېیم پاچا خاما» لمسی و او د هغه لومړی نوم «سریټس» د «سریبنناکه خټه» په معنا دی. دا رښتیا هم یو ډېر ځانگړی نوم و. خاما ته د نگواتو ایالت مشري په میراث پاتې وه او د تسوانا زیاتره قبایلي مشران، مخور او نخبگان د هغه له گوند سره یو ځای شول. دا چې انگرېزان د بوتسوانا نیواک ته ډېر علاقمند نه وو، نو ځکه هلته د بازار موندنې پورې په نامه زېښنونکي بنسټونه جوړ نه شول. د بوتسوانا ډيموکراتيک گوند په ۱۹۶۷ کال کې د غوښې کمېسیون جوړ کړ. دغه کمېسیون د مالدارانو د زېښناک پر ځای، د مالدارۍ د سکتور د ودې په برخه کې محوري رول ولوباوه، د څارویو د ساري ناروغیو د مخنیوي لپاره یې اقدام وکړ او د غوښو صادرات یې پراخ کړل، چې دا چاره له یوې خوا د اقتصادي پراختیا لامل شوه او له بل لوري یې د پرانیستو اقتصادي بنسټونو ملا ور ورتله. د بوتسوانا لومړنۍ اقتصادي وده د غوښې پر صادراتو ولاړه وه، خو کله چې هلته الماس کشف شول، وضعیت په ډراماتيک ډول بدل شو. په بوتسوانا کې د طبیعي سرچینو مدیریت د نورو افریقایي هېوادونو په پرتله ډېر متفاوت و. د استعمار په وخت کې د تسوانا قبایلي مشرانو په بچوانالند کې د کانونو اکتشاف منع کړی و، ځکه پوهېدل چې که اروپایان دلته قبمټي ډېرې او کانونه پیدا کړي، نو خپلواکي او ازادي به یې په خطر کې شي. د الماسو لومړنی ستر کان په نگواتا یعنی د خاما په اصلي ټابوې کې کشف شو. د کان تر کشف مخکې خاما په

قانون کې د تعديل له لارې تر ځمکې لاندې طبيعي سرچينې د ملت شتمنۍ وگڼله. د دې قانون له مخې دا تضمين شوه چې الماس به په بوتسوانا کې د نا انډولۍ لامل نه شي. ياد قانون همدا راز د دولت د سنټراليزېشن پروسې په پياوړتيا کې هم مرسته وکړه، ځکه چې دولت کولای شول چې د الماسو عوايد د يوې موډرنې حکومتي بيروکراسۍ، زېربنا او د عصري تعليمي نظام په رامنځته کولو باندې ولگوي. د سيريليون په گډون د افريقا په گڼو نورو برخو کې د الماسو او نورو قېمتي ډبرو کشف د بېلابېلو ډلو ترمنځ د سختو شخړو او دوامدارې کورنۍ جگړې لامل شو او په دې سيمه کې د الماسو پر سر د سختې جگړې له امله، د «خونړي الماس» اصطلاح د خلکو ترمنځ دود شوه. د کانونو د قوانينو په برخه کې اصلاحات د خاما د تگلارې يوازينۍ برخه نه وه، بلکې د استعمار د وخت د ۱۹۶۵ کال د قبایلي چارو قانون هم بالاخره د مقننه جرگې له لوري تصويب شو او په ۱۹۷۰ کال کې د ياد قانون په تعديل سره د قبایلي مشرانو لپاره د ځمکو د تخصيص حق لغوه شو او ولسمشر ته دا واک ورکړل شو چې د اړتيا پر مهال قبایلي مشران له دندې گوښه کړي، چې په دې توگه دغه تحول د سياسي مرکزيت له دوام او پياوړتيا سره مرسته وکړه. د سياسي مرکزيت يوه بله ځانگړنه دا وه چې هېواد يو موټی شو، مثلاً؛ د قانون له مخې تسوانايي او انگليسي په ښوونځي کې رسمي ژبې ومنل شوې. بوتسوانا نن ورځ د بېلابېلو رنگونو او تېرونو هېواد دی، په داسې حال کې چې نور افريقايي هېوادونه له ژبنيو، توکميزو او مذهبي توپيرونو کرېږي. دا د دولت پاليسي وه چې په ښوونځيو کې يې په دواړو انگليسي او تسوانايي ژبو د زده کړې اسانتياوې برابرې کړې، خو د قومونو او توکمونو ترمنځ د شخړو مخه ونيول شي. په

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 601

تسوانا کې وروستی سر شمېرنه چې په ۱۹۴۶ کال کې تر سره شوې وه، نښي چې په دې هېواد کې گڼ هویتونه او قومونه ژوند کوي. مثلاً؛ په نگواتا کې یوازې ۲۰ سلنه اصلي نگواتویانو ژوند کاوه. که څه هم هلته د تسوانا نور قبایل هم اوسېدل، خو د غیر تسوانایي وگړو شمېر هم زیات وو چې اصلي ژبه یې سیتسوانایي نه وه. تر خپلواکۍ وروسته د سیرتس خاما، کویت ماسیر او د بوتسوانا ډیموکراتیک گوند له لوري د پراښتو سیاسي او اقتصادي بنسټونو په لور د بوتسوانا سوق کولو د پاموړ اقتصادي پرمختگ له ځان سره درلود. کله چې په ۱۹۷۰ یمه لسيزه کې د بوتسوانا الماس نړیوالو بازارونو ته لار ومونده، کورنۍ جگړه رامنځته نه شوه، بلکې د دولت لپاره یې ځواکمنې سرچینې رامنځته او دغه سرچینې د عامه خدماتو په برخه کې پر پانگونې ولگول شوې. په بوتسوانا کې د دولت پر وړاندې د بلوا او جگړې گواښونه او انګېزې ډېرې کمې وې. پراښتو سیاسي بنسټونو په ټولنه کې سیاسي ثبات ټینګ او د پراښتو اقتصادي بنسټونو ملا یې ور وټوله. د خبیثه کړۍ برعکس چې په ۱۱ څپرکي کې مو پرې خبرې وکړې؛ پراښتني اقتصادي بنسټونه د پراښتو سیاسي بنسټونو دوام او موثریت یقیني کوي. بوتسوانا ځکه د طلسم په ماتولو کې بریالی شوه چې تر خپلواکۍ وروسته یې حساسه مقطعه وپېژندله او پراښتني بنسټونه یې رامنځته کړل. د بوتسوانا ډیموکراتیک گوند او سنتي مشرانو، په ځانګړې توګه په خپله خاما ونه غوښتل، چې د زبېښونکو او استبدادي بنسټونو په رامنځته کولو سره ځان د خلکو په بیه شتمن کړي.

په سوېل کې د زېښناک پای

د ۱۹۵۵ کال د ډسمبر لومړۍ وه. د الاباما د مونګومري ښار پولیس جلب صادروي او د تورن د نیولو وخت د ماښام ۶:۰۶ ټېټوي. د بس ډریور 'جېمز بلک' له ستونزې سره مخ کېږي او پولیسو ته زنگ وهي. دوه تنه پولیس افسران «ډی» او «مکسن» د پېښې ځای ته رسېږي. هغوی په خپل راپور کې ولیکل: «موږ ته ټیلیفون وشو او کله چې د پېښې ځای ته ورسېدو، د بس ډریور وویل چې هغه له یوې تور پوستې ښځې سره په جنجال اخته شوی. هغه وویل دغه ښځه په بس کې د سپین پوستو لپاره پر ځانګړو شویو څوکیو ناسته ده او له خپل ځایه نه پاڅېږي. موږ هم هغه ولیده. د بس ډریور د پولیسو پر جلب لاسلیک وکړ. روزا پارکس (سي ایف) د مونګومري ښار د قوانینو د شپږم څپرکي د یوولسمې مادې پر نقض تورنه شوې وه.» د الاباما د جېم کرو قوانینو له مخې د کلیولنډ لین په بسونو کې د سپین پوستو لپاره پر ځانګړي شوي سیت باندې د روزا پارکس ناسته یو جرمي عمل و. پارکس د محکمې پر څلور ډالره لګښت سربېره، لس ډالره نغدي جریمه شوه. پارکس عادي ښځه نه وه. هغه د تور پوستو د پرمختګ ملي ټولني «NAACP» د مونګومري ځانګې منشي وه چې د امریکا په سوېلي ایالتونو کې د تبعیض او بنسټونو د اصلاح په برخه کې یې اوږده مبارزه کړې وه. د هغې نیولو د «بسونو پرېکون» په نامه پراخ اعتراضونه را وپارول، چې د دې خوځښت په سر کې مارتین لوتر کینګ و. د ډسمبر په درېیمه کینګ او نورو تور پوستو مشرانو د 'بسونو همغږی پرېکون' تنظیم کړ او ټولو تور پوستو ته وویل شول چې د مونګومري په بسونو کې تګ راتګ و نه کړي. دا یو بریالی پرېکون و، چې د ۱۹۵۶ کال د ډسمبر تر شلمې پورې یې

څوارلسم څپرکي: د طلسم ماتول | 603

دوام وکړ. دغه پرېکون سبب شو چې د امریکا متحده ایالتونو ستره محکمه په الاباما کې د تور پوستو او سپین پوستو لپاره په بسونو کې د جلا ځایونو په اړه قانون لغوه کړي. د مونګومري د بسونو پرېکون د متحدو ایالتونو په سوېل کې د مدني حقونو غورځنگ لپاره ډېر ارزښت درلود. دا غورځنگ د هغو پېښو د لړۍ او بدلونونو یوه برخه وه چې بالاخره په سوېل کې د طلسم ماتېدو او په بنسټونو کې د اساسي بدلون لامل شو. لکه څرنګه چې په دولسم څپرکي کې مو ولیدل، په سوېلي ایالتونو کې ځمکوالو واکمنانو تر کورنۍ جګړې وروسته د پخوا په څېر د زېښونکو سیاسي او اقتصادي بنسټونو پر بیا جوړولو لاس پورې کړ. که څه هم د دغو بنسټونو ځیني عناصر له منځه لاړل، لکه مریتوب منع شو، خو په جنوب کې یې پر اقتصادي انګېزو او هوساینې منفي اثرات پرېښودل. هغه مهال د امریکا جنوبي ایالتونه د نړۍ د یو شمېر نورو هېوادونو په نسبت په مراتبو بېوزله وو. خو په ۱۹۵۰ مه لسيزه کې د سوېلي ایالتونو په بنسټونو کې بدلون دغه سیمه د چټکې ودې په لور خوځوله. هغه زېښونکي بنسټونه چې د امریکا په سوېل کې له منځه یووړل شول، د بوتسوانا تر خپلواکۍ مخکې زېښونکو بنسټونو سره متفاوت و. هغه حساسه مقطعه چې د دې بنسټونو له منځه وړلو ته یې زمینه برابره کړې وه، هم متفاوته وه. خو په ورته وخت کې ترمنځ یې څو وجوهات هم وو. له ۱۹۴۰ مې لسيزې وروسته هغه کسان چې د زېښونکو بنسټونو او تبعیص له اړخه ډېر زیانمن وو لکه روزا پارکس، د دې ناخوالو پر وړاندې د مبارزې لپاره تر پخوا لا ډېر منسجم او منظم شول. په ورته وخت کې د متحده ایالتونو سترې محکمې او فدرالي حکومت

بالاخره په سوېل کې د زېښنونکو بنسټونو د اصلاح او بدلون لپاره اقدامات پيل کړل. د جنوب سياسي بنسټونو هم تر کورنۍ جگړې مخکې او هم وروسته، څرگند اقتصادي منطق درلود چې د سوېلي افريقا له اپارتايد رژيم سره يې دومره توپير نه و: سترو فارمونو او ځمکو ته د ارزانه کاري قوې برابرول. خو له ۱۹۵۰ مې لسيزې وروسته دغه منطق مخ په زوال شو، دليل يې دا و چې د دويمې نړيوالې جگړې له امله له جنوب څخه د تور پوستو د مهاجرت پراخه لړۍ پيل شوې وه. په ۱۹۴۰ مې او ۱۹۵۰ مې لسيزه کې د يادو کپوالو شمېر په اوسط ډول ۱۰۰ زرو تنو ته رسېده. په ورته وخت کې په سوېل کې د کرنې په برخه کې د نوې ټکنالوژۍ ترويج په کروندو کې د ډېر کاري ځواک يا بشري قوې اړتيا ورځ تر بلې کموله. د سترو ځمکو زياتره کروندگر به د پنبې تولولو لپاره استخدا مېدل. په ۱۹۵۰ کال کې د جنوب کابو ټوله پنبه د لاس په واسطه راټولېده. په ۱۹۶۰ کال کې د الاباما په لويو ښارونو، د لويژينا او ميسيسي پي ايالتونو کې کابو له نيمايي زيات توليدات ميکانيزه شول. کله چې په جنوب کې د تور پوستو استثمار سخت شو، نو د سترو ځمکوالو تقاضا هم ورته کمه شوه او له همدې امله وه چې په جنوب کې واکمني طبقې ته د زېښنونکو سياسي بنسټونو د دوام لپاره پلمه له منځه لاړه. البته دا په دې معنا نه وه چې هغوی په خپله خوښه د بنسټونو بدلون ته غاړه ږدي، بلکې د فدرالي حکومت او د سوېل د تورپوستو يوه اېتلاف دې ته زمينه برابره کړه چې د استثمار پر وړاندې او د مدني ازاديو د خونديتابه لپاره مبارزه وکړي، چې پايله کې په جنوب کې د اقتصادي ودې پر وړاندې پراته خنډونه له منځه يووړل شول. د بدلون او اصلاحاتو مهم خوځښت د

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 605

مدني حقونو له غورځنگ څخه سرچينه اخیسته. تور پوستو په جنوب او په ځانگړې توگه په مونگومري کې په خپل قوت او مبارزې سره وکولای شول چې زېښونکي بنسټونه چلنج کړي او په دې برخه کې تر ټولو پيش قدمه شي. خو هغوی په دې کار کې يوازې نه وو، ځکه چې جنوب له متحده ايالتونو جلا نه و او د جنوب واکمنان د گواتيمالا د واکمنې طبقې په څېر خپلواک نه و. جنوب د امريکا متحده ايالتونو د يوې برخې په توگه د امريکا د اساسي قانون او فدرالي قوانينو تابع و. بالاخره د امريکا سترې محکمې او حکومت په جنوب کې د بنسټيزو اصلاحاتو ملاتړ وکړ. د دې ملاتړ اغېز دا و، چې د مدني حقونو غورځنگ وکولای شول چې تر جنوبي ايالتونو هم د باندې غبر ورسوي او د فدرالي دولت له لوري يې په حرکت راولي. د جنوبي ايالتونو په بنسټونو کې بدلون او اصلاحات په ۱۹۴۴ کال کې د سترې محکمې تر پرېکړې وروسته د فدرالي دولت له لوري پيل شول. سترې محکمې په همدې کال کې هغه قانون لغوه کړ چې له مخې يې په جنوبي ايالتونو کې په مقدماتي ټاکنو کې يوازې سپين پوستو گډون کولای شوی. په جنوب کې د بنسټونو د اصلاح په پروسه کې فدرالي قوانينو محوري رول ولوباوه. په ۱۹۵۷ کال کې د مدني حقونو د لومړني قانون د تصويب په غبرگون کې سترام تارموند چې په جنوب کې د فدرالي حکومت د مداخلې مخالف و او بيا وروسته سناتور شو؛ ۲۴ ساعته او ۱۸ دقيقې يې له وقفې پرته اعتراضې ويناوې او غونډې وکړې، خو د قانون د تصويب مخه ونيسې او يا هم لږ تر لږه يې د تصويب پروسه وځنډوي. هغه په خپلو ويناوو کې د ازادۍ اعلاميې له لوستلو نيولې تر بېلابېلو

ټيليفونونو چې کول يې، د دې کار مخالفت وکړ، خو ځای يې ونه نيوه. د ۱۹۵۷ کال قانون په ۱۹۶۴ کال کې د مدني حقونو پر قانون بدل شو چې پر اساس يې په ټولو ايالتونو کې هر راز توکميز توپير غير قانوني اعلان شو. د ټاکنو په اړه د ۱۹۶۵ قانون د تور پوستو لپاره ټول هغه شرايط چې د رايې ورکونې لپاره ورته وضعه شوي وو، لکه- سواد لرل، د مالياتي توانايي او نور- لغوه شول. د دې قانون له مخې همدا راز پر ايالتي ټاکنو مرکزي دولت ته د لا ډېر نظارت حق ورکړل شو. دغه ټول بدلونونه د جنوبي ايالتونو په بنسټونو کې د اصلاحاتو او سمونو له برکته وو. مثلاً؛ په ۱۹۶۰ کال کې په ميسيسي پي کې يوازې ۵ سلنه پر شرايطو برابر و تور پوستو په ټاکنو کې گډون کړی و، خو په ۱۹۷۰ کال کې دا شمېره ۵۰ سلنې ته ورسېده. په الاباما او کارولينا ايالتونو کې په ۱۹۶۰ کال کې ټولو ۱۰ سلنه رايه ورکوونکو په ټاکنو کې برخه اخيستې وه، په داسې حال کې چې په ۱۹۷۰ کال کې دا کچه ۵۰ سلنې ته لوړه شوه. په ټاکنيز نظام کې دغه بنسټيز بدلون په ملي او محلي کچه بدلونونه له ځان سره لرل. تر ټولو مهمه دا چې په جنوب کې د تبعيض اميزه او زېښونکو بنسټونو د دوام په اړه د واکمن ډيموکراټ گوند چې تارموند يې هم غړی و، دريځ بدل شو او هغه هم د دې بدلون ملگری شو. وروسته په اقتصادي بنسټونو کې د پراخو بدلونونو لپاره لار پرانيستل شوه. په ۱۹۶۰ مه لسيزه کې تر بنسټي بدلونونو مخکې په جنوب کې د نساجی فابريکو يوازې ۵ سلنه کارکوونکي تور پوستان وو، خو د مدني حقونو قانون دا نا انډوله وضعيت پای ته ورساوه. په ۱۹۷۰ کال کې دا کچه ۱۵ سلنې او په ۱۹۹۰ کال کې ۲۵ سلنې ته پورته شوه. په اقتصادي برخه کې د تور پوستانو پر وړاندې تبعيض مخ په

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 607

کمېدو شو، په تعليمي برخو کې ورته اسانتياوې او فرصتونه زيات شول او په پايله کې په جنوب کې د کار بازار رقابتي بڼه خپله کړه. په جنوب کې د پرانيستو بنسټونو په جوړېدو سره اقتصادي پرمختګونه هم چټک شول. په ۱۹۴۰ کال کې په جنوبي ايالتونو کې د سړي سر کلنی عايد د نورو ايالتونو په نسبت ۵۰ سلنه و، خو د ۱۹۴۰ مې لسيزې په پای او د ۱۹۵۰ مې لسيزې په سر کې په وضعيت کې بدلون راغی. د بوتسوانا په څېر د امريکا متحده ايالتونو کې هم د ستونزې د حل کيلې، د سياسي او اقتصادي بنسټونو پرانيست کول و. په جنوبي ايالتونو کې دغه بدلون د زېښونکو بنسټونو او د ډيموکراتانو د يو گوندي نظام په پايله کې چې تورپوستي بې سخت کړولي او ځورولي وو، سر راپورته کړ. موجوده بنسټونو يو ځل بيا د بدلون مسير په نښه کړ.

د چين بيا ظهور

په چين کې د ماوو زيدونگ «Mao Zedong» په مشرۍ کمونېست گوند بالاخره د شيانکاي شېک په مشرۍ ملتپال رژيم را نسکور کړ او د اکتوبر په لومړۍ د «چين د خلکو جمهوريت» اعلان شو. په ۱۹۴۹ کال کې د چين نويو تاسيس شويو سياسي او اقتصادي بنسټونو سخته زېښونکې بڼه لرله. په سياسي لحاظ، دغو بنسټونو د چين د کمونېست گوند په اډانه کې ديکتاتورشيپه ځانگړنې لرلې. د کمونېستي نظام تر جوړېدو وروسته په چين کې بل هېڅ سياسي سازمان او جوړښت ته د فعاليت اجازه ور نه کړل شوه. د ماوو تر مرگه پورې (۱۹۷۶) ټول کمونېست گوند او دولت د هغه په انحصار کې و. د واک دغه ډول په چين کې سخت زېښونکي سياسي او

اقتصادي بنسټونه وزېرول. ماوو ډېر ژر ملکیتونه ملي کړل او د خصوصي مالکیت ټول ډولونه یې له منځه یووړل. نوموړي هغه ځمکوال او کسان چې د ده په نظر د نظام مخالف و، اعدام کړل. د بازار اقتصادي نظام چورلټ له منځه یووړل شو. د لرو پرتو سیمو خلک په اشتراکي کروندو او ځمکو کې بوخت کړل شول. پیسې او مزد پر «work points» بدل شول چې د توکو په بدل کې پرې راکړه ورکړه ترسره کېده. د سیاسي او اقتصادي فعالیتونو د کنټرول په موخه په ۱۹۵۶ کال کې د هېواد دننه د خلکو د راتگ راتگ لپاره پاسپورټونه جوړ شول چې هېچا د دولت له اجازې پرته په داخل کې چېرته سفر نه شوای کولای. ټولې صنایع په یوه بڼه ملي شوې او ماوو د یوه پنځه کلن پلان پر بنسټ چې له شوروي اتحاد څخه په تقلید جوړ شوی و، د صنعت د پراختیا هڅې پیل کړې. د ماوو رژیم چې پر زېښونکو بنسټونو ولاړ و، هڅه کوله چې د هېواد سرچینې وزېښي. په سیریلیون کې د بازار موندنې بورډ په څېر، د چین کمونېست گوند د وریجو او حېوباتو په گډون ټول کرنیز محصولات انحصار کړل، چې کروندگر یې تر سخت فشار لاندې راوستل. کمونېست گوند د صنعتي کېدو تر لومړني پلان وروسته په ۱۹۵۸ کال کې د «لوی ټوپ منځ په وړاندې»¹ تر نامه لاندې دویم پنځه کلن پلان معرفي کړ. ماوو اعلان وکړ چې په هر کور کې د اوسپنې د کوچنیو تولیدي فابریکو په جوړېدو سره به د اوسپنې کلنی تولید دوه برابره شي. هغه ادعا وکړه چې چین به په راتلونکو پنځلسو کلونو کې د اوسپنې د تولید په برخه کې له برېتانيا مخکې شي. خو ستونزه دا

¹ Great Leap Forward

څوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 609

وه چې دغه هدف ته د رسېدو لپاره هېڅ عملي پلان موجود نه و. دغه هدف ته د رسېدو لپاره د زړو اوسپنو را ټولولو ته اړتيا وه او خلک مجبور وو چې خپل لوبښي او حتی کرنيز وسايل- لکه بېلچې او سپارې هم- د اوسپنې د توليد لپاره په فابريکو کې ويلې کړي. هغه کارگران چې ټاکل شوي وه په کروندو کې بوخت کړل شي، خپل کرنيز وسايل به يې ويجاړول او بيا يې په فابريکو کې ويلې کول. د ماوو دغې تگلارې د چين په کليوالي سيمو کې ناورين زېږوونکې قحطي او لوږه خپره کړه. که څه هم ځيني پوهان دا پېښه هغه مهال په چين کې د رامنځته شوې وچکالۍ له امله گڼي، خو پر دې هېڅوک سترگې نه شي پټولای چې د ماوو د «ستر خېز مخ په وړاندې» تگلارې له ۲۰ تر ۴۰ ميليونه انسانان د مرگ خولې ته ور کړل. مور نه پوهېږو چې دا شمېر دقيقاً څومره و، ځکه د هغو ارقامو او معلوماتو را ټولولو ته اجازه نه وه چې د ماوو جنايتونه او ظلمونه يې برېښول. په دې وخت کې د سړي سر کلنی عايد د پخوا په پرتله يو پر څلورمه برخه راټيټ شو. د لوی ټوپ مخ په وړاندې تگلارې يو اغېز دا و، چې د «دينگ شياپونگ» په څېر کسانو چې د کمونېست گوند د انقلاب پر مهال يو بريالی جنرال گڼل کېده او خپل گڼ کين اړخي مخالفين يې اعدام کړي وو، خپل دريځ بدل کړ. هغه په ۱۹۶۱ کال کې د چين په گوانزو کې يوې غونډې ته وويل: «مهمه نه ده چې پيشو توره ده او که سپينه، ښه پيشو هغه ده چې مورک ونيولی شي».

دا مهمه نه وه چې تگلارې کمونېستي بڼه لرله او که نه؛ بلکې چين داسې تگلارو ته اړتيا لرله چې توليد يې تشويق او خلک يې ماږه

کړي وای. دینګ ډېر ژر خپلې څرګندونې عملاً په سترگو ولیدې. د ۱۹۶۶ کال د مې پر شپاړسمه ماوو اعلان وکړ چې انقلاب د «بورژوا» له لوري چې غواړي د چین کمونېستي ټولنه ښکته او پانګوالي رامنځته کړي، تر ګواښ لاندې دی. هغه یې په غبرګون کې لوی پرولتاریایي کلتوري انقلاب چې د «کلتوري انقلاب» په نامه پېژندل کېده، اعلان کړ. کلتوري انقلاب شپاړس مهم ټکي لرل، چې لومړی یې داسې و: «که څه هم بورژوا اوس له منځه تللې، خو لا هم هڅه کوي چې د خپلو زړو افکارو، دودونو او د استثمارګرې طبقې د عاداتو له لارې خلک فاسد کړي، د هغوی ذهنیت بدل کړي او لاس وپنښې اچوي چې بیا صحنې ته راشي. پرولتاریا باید وینس اوسي او د هغوی پر وړاندې مبارزه وکړي: دا طبقه باید له ایډیالوژیک پلوه د بورژوازی د شته ناخوالو له امله وننګول شي او د ټولنې د بدلون لپاره د پرولتاریا نوي افکار، دودونه، کلتورونه او عادتونه خپل کړي. په اوس وخت کې زموږ هدف دا دی چې په واک کې د واکمنو کپیټلیستانو پر وړاندې مبارزه وکړو او نابود یې کړو، د بورژوازي اکاډمیکې او ایډیالوژیکې ریښې نقد او وچې کړو، ټول استثمارګر طبقات له منځه یوسو، تعلیمي نظام، ادبیات، هنرونه او ټول هغه بنیادي جوړښتونه چې د سوسیالېستي اقتصاد اړتیاوې نه شي ځوابولې، باید نابود کړل شي، څو په دې توګه د یوې سوسیالېستي ټولنې منل کېدو او رامنځته کېدو ته لار پرانېستل شي.»

کلتوري انقلاب هم ډېر ژر د 'لوی ټوپ مخ په وړاندې' تګلارې په څېر پر اقتصاد او انساني ژوند ویجاړوونکې اغېزې وکړې. په ټول

ځوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 611

هېواد کې د سور گارډ ډلگۍ¹ جوړې شوې: د کمونېست گوند هغه ځوان او علاقمند غړي چې د رژيم مخالفين به يې تصفيه کول. گڼ کسان ونيول شول، ووژل شول او يا هم لرې سيمو ته تبعيد کړل شول. ماوو به په هېواد کې د پراخېدونکي تاوتريخوالي په اړه اندېښنو ته په ځواب کې ويل: «دا هتلمر سپرې حتی تر دې هم وحشي و. ډېر وحشي. ايا همداسې فکر نه کوئ؟ څومره چې ډېر وژلی شې، هغومره ښه انقلابي يې.»

دينگ د کيپتېلېست په تور په ۱۹۶۷ کال کې بندي شو او بيا په ۱۹۶۹ کال کې جيانگ شي ولايت ته تبعيد او هلته د تراکتور جوړونې په يوه فابريکه کې استخدام شو. په ۱۹۷۴ کال کې د نوموړي د حيثيت اعاده وشوه او لومړي وزير ژو اينلاي، ماوو وهڅاوه چې دينگ د لومړي وزير مرستيال وټاکي. په ۱۹۷۵ کال کې دينگ ته د دريو مهمو گوندي سندونو د چمتو کولو چارې ور وسپارل شوې چې په اجرا کېدو سره يې نوي بدلونونه رامنځته کېدل. په دې بدلونونو کې د لوړو زده کړو بيا احيا، د صنعت او کرنې په سکتورونو کې د مادي انگېزو هڅول او له گوند څخه د کين اړخو شړل شامل و. په دې وخت کې د ماوو روغتيايي حالت ناوړه شو او قدرت په زياتېدونکي بڼه د چييانو لاس ته پرېوت، کوم چې دينگ شياپونگ له واک څخه د هغوی د شړلو تصميم درلود. د ماوو مېرمن جيانگ کينگ او هغې ته درې نور نږدې کسان چې د «څلور کسين باند» په نامه يادېدل، د کلتوري انقلاب او د هغه په ملاتړ د مخالفينو د ځپلو کلک ملاتړي وو. هغوی علاقمند وو چې د کمونېست گوند

¹ Units of Red Guards

تر ديكتاتورۍ لاندې دغې تگلارې ته دوام ورکړي. د اپرېل په پنځمه د 'تيان من' په ميدان کې د 'ژو اينلاي' د نمانځنې خود جوشه مراسم د حکومت ضد اعتراضاتو باندې بدل شول. څلور کسيز بانډ د لاريون ملامتيا پر دينگ واچوله او يو ځل بيا ټول واکونه ترې واخيستل شول او گوښه شو. د دې پر ځای چې دينگ له نظام څخه کين اړخي گوښه کړي، هغه په خپله د کين اړخو له لوري پر کور کېنول شو. د ژو اينلاي تر مړينې وروسته ماوو د دينگ پر ځای هوا گوښه د سرپرست لومړي وزير په توگه وټاکه. په ۱۹۷۶ کال کې د واک د نسبي خلا په ترڅ کې هوا له فرصت څخه په استفادې خپل ځان او قدرت غښتلي کړل. د همدې کال په سپټمبر کې يوه حساسه مقطعه رامنځته شوه: د ماوو مرگ. د چين کمونېست گوند د ماوو تر سلطې لاندې و، چې لوی ټوپ مخ په وړاندې او کلتوري انقلاب يې د حکومت لوی ابتکار و. د ماوو په مړينې سره د واک رښتينې تشه رامنځته شوه او دا پېښه په گوند کې د هغو کشمکشونو او اختلافونو پايله وه چې د موجوده وضعيت د عواقبو په اړه يې بېلابېل ليدلوري او باورونه لرل. څلور کسيز بانډ په واک کې د خپل ځان او کمونېست گوند د پاتې کېدو لپاره د کلتوري انقلاب د تگلارې دوام غوښت. هوا گوښه غوښتل چې له کلتوري انقلاب څخه ځان جلا کړي، خو له هغه فاصله نيول ورته ستونزمن و ځکه چې نوموړي په دولت کې دغه مقام ته د رسېدو لپاره ځان د همدې انقلاب پورې باله. هغه د ماوو د ليدلوري پر ځای د يوه نوي منځلاري ليدلوري پلوی و. لکه څرنګه چې په ۱۹۷۷ کال کې د چين کمونېست گوند خپرونې «د خلکو ورځپاڼې» وليکل، هغه ټوله خبره په دوه ځله د «هر هغه څه» جمله کې خلاصه کړه. هوا وويل: «موږ به هر هغه څه چې

څوارلسم څپرکي: د طلسم ماتول | 613

د مشر ماوو پرېکړه او تگلاره وه او 'هر هغه څه' چې د مشر لارښوونې وې، هغه به عملي او تعقیبوو.»

دینګ شیاپونګ هم د هوا په څېر د کمونېستي رژیم له منځه وړل او پر ځای یې پرانیستو بازارونو سمبالول نه غوښتل. دی هم د هغو کسانو له ډلې و چې د کمونېستي انقلاب له برکته واک ته رسېدلی و، خو هغه او ملګري یې په دې باور وو، چې بې له دې چې سیاسي واک ته یې خطر پېښ شي، کولای شي چې اقتصادي پرمختګ ته لار هواره کړي: له دې کبله چې د چین د خلکو اقتصادي ژوند سخت بدلون ته اړتیا لرله او له بل پلوه د ماوو د واکمنۍ او کلتوري انقلاب په ترڅ کې د کمونېست ګوند ټول مخکښ مخالفین خپل شوي او ځورول شوي وو، هغوی تر زېښونکو بنسټونو لاندې د اقتصادي ودې د داسې طرحې عملي کول غوښتل چې واک ته یې زیان و نه رسېږي. دې هدف ته د رسېدو لپاره هغوی باید نه یوازې له کلتوري انقلاب، بلکې د ماوو له میراثي بنسټونو سره هم مخه ښه کړې وای. هغوی درک کړې وه چې اقتصادي وده یوازې د پرانیستو بنسټونو په وجود کې شونې ده. له همدې امله یې د اقتصادي نظام د اصلاح او د بازار د هڅوونکو عواملو د پیاوړتیا غوښتنه کوله. هغوی دغه راز غوښتل چې د خصوصي مالکیت حقونه پراختیا ومومي، په ټولنه او اداراتو کې د کمونېست ګوند رول کم شي او بالاخره د طبقاتي مبارزې له مفاهیمو څخه خلاصون ومومي. د دینګ ډلې هم د بهرنۍ پانګونې او سوداګرۍ ملاتړ کاوه او له نړیوال اقتصاد سره د همغږي کېدو لپاره د جسورانه پالیسیو غوښتونکې وه. خو په منځ کې پراته خنډونه زیات وو. د پرانیستو اقتصادي بنسټونو جوړول او د

ملتنه ولي ماتېري 614

کمونېست گوند له منگولو د اقتصاد را خلاصول لا د پلان برخه نه وه. د هوا گوفينگ د واک پياوړتيا او د څلور کسيز بانډ پر وړاندې د دې واک کارول د چين لپاره د عطف ټکي و. د ماوو تر مړينې يوه مياشت وروسته هوا د څلور کسيز بانډ پر وړاندې کودتا وکړه او هغوی يې ونيول. هغه د ۱۹۷۷ کال په مارچ کې دينگ بېرته خپل پخواني مقام ته راوست. دا او په راتلونکي کې نور بدلونونه يو انکار نه منونکی حقيقت و. دينگ د کلتوري انقلاب پر وړاندې ښکاره مخالفت پيل کړ او هغه کسان يې چې د ده په څېر ځورول شوي وو، د کمونېست گوند مهمو پوستونو ته راوستل. هوا لا هم په کلتوري انقلاب کې نښتی و. نوموړی تازه د واک مرکزيت ته رسېدلی و او لکه څرنګه چې دينگ د کلونو په اوږدو کې د اړيکو رسمي او غير رسمي شبکې جوړې کړې وې، هوا په دې برخه کې کمزوری و. دينگ په خپلو ويناوو کې د هوا پر سياستونو نيوکې پيل کړې. د ۱۹۷۸ کال په سپټمبر کې هغه په ښکاره ډول د «دوه هر هغه څه» پر اصطلاح نيکه وکړه او ويې ويل؛ «د دې پر ځای چې د ماوو کړنې د خپلې تگلارې اساسات وګرځوو، سمه لار دا ده چې له باورونو څخه حقايقو ته لار شو.»

دينگ عامه افکار د هوا پر ضد کړل او په چين کې دغه نوی تحول په ۱۹۷۸ کال کې د «ولسواکۍ دېوال غورځنگ» په نوم په يوه پياوړي حرکت کې لا ښه منعکس او وځلېد. د دې حرکت له لارې خلکو د خپل هېواد د ضعيت په اړه په پوسترونو کې ليکل شوي شکايتونه او اعتراضونه په بېجنگ کې پر يوه دېوال وڅړول. د ۱۹۷۸ کال په جولای کې د دينگ يوه نږدې ملاتړي 'هو قيامو' د اقتصادي اصلاحاتو ځيني اصول وړاندې کړل. د دې اصولو له مخې شرکتونو

ځوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 615

ته لا ډېر واکونه او د عمل ابتکار ورکول کېده، تر څو د خپلو تولیداتو په اړه په خپله تصمیم ونیسي. همدارنگه د یادو اصولو پر بنسټ بازار ته باید اجازه ورکړل شي چې بېې د عرضې او تقاضا پر بنسټ وټاکي، نه دا چې د دولت له لوري تنظیم شي او همدارنگه پر اقتصاد وضع شوي دولتي مقررات باید په لویه کچه محدود شي. که څه هم دا وړاندیزونه هغه وخت ډېر افراطي برېښېدل، خو دینګ شیاپونګ دا خطر پر ځان ومانه. د ۱۹۷۸ کال په نومبر او ډسمبر کې د گوند د مرکزي کمېټې په یوولسم پوښوم «غونډه» کې برخلیک ټاکوونکې پرېکړه وشوه. د هوا له مخالفتونو سره سره، پرېکړه وشوه چې گوند به تر دې وروسته د طبقاتي مبارزې پر ځای خپل ټول پام د اقتصادي موډرنیزېشن لور ته وراړوي. د گوند پوښوم په یو شمېر ولایتونو کې د «کورنیو ځواب وینوکی ازماینستي سیستم» پلي کړ، چې له مخې یې د اشتراکي کرنې پر ځای خلکو ته د کښت او تولید په برخه کې تشویقي پروگرامونه معرفي شول. کال وروسته مرکزي کمېټې د دینګ له باورونو حقایقو ته تگلاره په رسمیت وپېژنده او اعلان یې وکړ چې کلتوري انقلاب د چین د خلکو لپاره یو ستر ناورین و. دینګ په دې موده کې په گوند، پوځ او دولت کې د خپلو ملاتړو د گومارنې لړۍ جاري ساتلې وه. که څه هم نوموړي باید په تدریجي توگه د گوند مرکزي کمېټه د هوا له پلویانو تصفیه کړې وای، خو د هغه دا کار د دوو موازي قدرتونو د رامنځته کېدو سبب شو. په ۱۹۸۰ کال کې هوا د صدارت له مقامه گوښه کېدو ته اړ ایستل شو او پر ځای یې ژو زیانګ راغی. هوا په ۱۹۸۲ کال کې له مرکزي کمېټې هم لرې کړل شو. خو دینګ یوازې په همدې بسنه و نه کړه.

په ۱۹۸۲ کال کې د گوند د دولسمې کنگرې او بيا د ۱۹۸۵ کال په ډسمبر کې د گوند د ملي کنفرانس له لارې نوموړی وتوانېد چې په کمونېست گوند کې د مشرتابه او جگپوړو کادرونو په کچه بشپړ او بنسټيز اصلاحات رامنځته کړي. گوند ته نوي ځوان کدرونه چې سمون پاله افکار يې لرل، راوستل شول. که ۱۹۸۰ کال له ۱۹۸۵ سره پرتله کړو، د پوليتبيرو يا د گوند دفتر له ۲۶ غړو څخه ۲۱ تنه، د گوند سکرتریت له ۱۱ غړو څخه ۸ تنه او د لومړي وزير له ۱۸ مرستيالانو څخه ۱۰ يې بدل شوي وو. اوس چې دينگ او د هغه سمونپاله ملگرو سياسي انقلاب برياليتوب ته ورساوه او پر ټول دولت يې ولکه ټينگه کړه، په اقتصادي بنسټونو کې يې د اصلاحاتو لړۍ پيل کړه. لومړی يې د کرنې له سکتوره پيل کړه: په ۱۹۸۳ کال کې د 'هو قيامو' د طرحې له مخې د کورنيو ځواب ويونکی سيستم چې خلک يې کښت ته هڅول، په ټول هېواد کې عملي شو. په ۱۹۸۵ کال کې د غلو دانو د پېرلو دولتي سيستم لغوه او ځای يې د داوطلبو قراردادونو سيستم ونيو. په همدې کال کې د کرنيزو محصولاتو د بيو دولتي کنټرول کې د پاموړ کموالی راغی. په ښاري اقتصاد کې دولتي تصديو ته ډېر واکونه ورکړل شول او د بهرنۍ پانگونې د جذب لپاره 'اخلور پرانيستي ښارونه' معرفي شول. لومړی کليوالي اقتصاد په حرکت راغی. د کرنې په سکتور کې د تشويقوونکو پروگرامونو د عملي کېدو له لارې د کرنيزو توليداتو د گټمنتيا کچه خورا لوړه شوه. سره له دې چې په ۱۹۸۴ کال کې لږ شمېر خلک په کرنه کې بوخت وو، خو د ۱۹۷۸ کال په پرتله په دې کال کې د غلې حاصلات يو پر درې زيات شول. زياتره کسانو په کليو کې پانگونې ته مخه کړه. کله چې له ۱۹۷۹ کال وروسته نويو

ځوارلسم څپرکی: د طلسم ماتول | 6171

شرکتونو ته له دولتي هغو سره د رقابت اجازه ورکړل شوه، د کلیوالي سیمو پانگوالو ته هم حق ورکړل شو چې د دولت صنعتي پلان جوړونې سیستم څخه بهر وده او فعالیت وکړي. د صنعت په سکتور کې هم په تدریج سره اقتصادي تشویقونکي پروگرامونه عملي شول، په ځانگړې توگه د دولت تر کنټرول لاندې فابریکو لپاره. په دې مرحله کې د خصوصي سازی په برخه کې کوم پرمختگ نه تر سترگو کېده او دغه پروسه د ۱۹۹۰ یمې لسيزې تر نیمايي پورې وغځېده. له سختو زبېنونکو بنسټونو څخه د جلا کېدو او د پرانیستو بنسټونو په لور د حرکت پر مټ، چین یو ځل بیا ظهور وکړ. د کرنې، صنعت، بهرنۍ پانگونې او ټکنالوژۍ په برخو کې د هڅوونکو پروگرامونو تطبیق، چین د چټکې اقتصادي ودې پر مسیر ور برابر کړ. لکه څرنګه چې په راتلونکي فصل کې به پرې وغږېږو، که څه هم دا دوره د کلتوري انقلاب په څېر ځپونکي نه وه او د اقتصادي بنسټونو یو شمېر برخې پرانیست شوې وې، خو دا وده د زبېنونکو سیاسي بنسټونو تر سیوري لاندې وه. خو دغو ټولو بدلونونو ته باید په کمه سترګه ونه کتل شي. که چین سیاسي بنسټونه بدل نه کړل، خو طلسم یې مات کړ. د بوتسوانا او د امریکا متحدو ایالتونو د جنوب په څېر په چین کې هم د ماوو تر مړینې وروسته د تاریخ حساسه مقطعه رامنځته شوه. دلته هم د تاریخ پېښېدونکي واقعات و، په حقیقت کې ژور پېښېدونکي واقعات؛ ځکه چې په واک کې د پاتې کېدو لپاره د څلور کسيز بانډ مبارزه یوه انکار نه منونکې پېښه وه او که مات شوی نه وای، چین به اوس هغې اقتصادي ودې ته چې په تېرو دريوو لسيزو کې یې تجربه کړې، نه وای رسېدلی. دا هم د یادولو وړ

ده چې 'الوی توپ مخ په وړاندې' او 'کلتوري انقلاب' هم په چین کې بدلون ته تلوسه زیاته کړه، چې دینګ شیاپینگ او د هغه ملګري یې د سیاسي مبارزې ګټونکي کړل. د بوتسوانا، چین، د امریکا جنوبي ایالتونو د بریتانیا پرتمین انقلاب، د فرانسې انقلاب او په جاپان کې د امپراتور میجی د بیا راستنېدو پېښې په ښکاره جوتوي چې تاریخ له وړاندې لیکل شوی تقدیر نه دی. پر خبیثه کړۍ سربېره، زېښونکي بنسټونه کېدای شي چې پر پرانیستو هغو بدل شي، خو دا کار نه په خپل سر کېږي او نه هم اسانه دی. د پرانیستو بنسټونو په لور د حرکت لپاره یوه ملت ته د بېلابېلو فکتورونو ګډوله او په ځانګړې توګه د بدلون لپاره له ستر اېتلاف سره مل حساسه مقطعه یا د اغېزناکو بنسټونو موجودیت ډېر اړین دي. د دې ترڅنګ، بخت هم مهم دی، ځکه چې تاریخ تل خپلې پانې په ناڅاپي ډول اړوي.

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 619

پنځلسم څپرکی

د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل

تاریخي ریښې

نن ورځ د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د خلکو د ژوندانه د معیارونو ترمنځ ستر او ژور توپيرونه وجود لري. د افریقا د جنوبي صحرا، د سوېلي اسیا او د مرکزي امریکا د اکثریت وګړو په پرتله د امریکا متحده ایالتونو حتی بېوزله وګړي هم ورځنی عاید لري او روغتیايي خدمتونو، زده کړو، عامه خدمتونو او اقتصادي او ټولنیزو فرصتونو ته لاسرسی لري. د سوېلي او شمالي کوریا، د دوو نواګالسونو او د متحده ایالتونو او مکسیکو ترمنځ توپيرونه چې په تېرو فصلونو کې پرې وغږېدو، د نا انډولۍ نسبتاً نوې پېښې دي. مکسیکو پنځه سوه کاله مخکې د ازتېک دولت د ټاټوبي په توګه، د خپلو شمالي ګاونډیو په پرتله خورا شتمن هېواد و او د امریکا متحده ایالتونه تر نولسمې پېړۍ پورې له مکسیکو سره د سیالی جوګه نه و. حتی د دوه نواګالس ښارونو ترمنځ توپيرونه ډېره اوږده مخینه نه لري. کله چې تر دویمې نړیوالې جګړې وروسته کوریا د ځمکې په ۳۸ درجو کې پر دوو برخو ووېشل شوه، د شمالي او سوېلي کوریاګانو تر منځ هغه اقتصادي، ټولنیز او کلتوري توپيرونه چې اوس یې وینو، هغه وخت هېڅ نه و. دغه ستر اقتصادي توپيرونه چې اوس یې د نړۍ په بېلابېلو برخو کې وینو، په تېرو ۲۰۰ کلونو کې رامنځته شوي دي. ایا دغه توپيرونه ضرور باید رامنځته شوي وای؟ ایا دا په تاریخي، جغرافیایي، کلتوري او یا قومي لحاظ له وړاندې ټاکل شوی

برخليک و چې لوېديځه اروپا، متحده ايالتونه او جاپان د افريقا جنوبي صحرا، لاتيني امريکا او چين په پرتله په تېرو ۲۰۰ کلونو کې خورا شتمن شول؟ ايا په اتلسمه پېړۍ کې په برېتانيا کې د صنعتي انقلاب رامنځته کېدل او بيا لوېديځې اروپا، د اروپا ځينو نورو برخو، شمالي امريکا او استراليا ته د دې انقلاب خپرېدل يوه حتمي او انکار نه منونکې پېښه وه؟ ايا دا نړيوال تصور چې که پرتمين او صنعتي انقلابونه په پيرو کې رامنځته شوي وای او بيا پيرو لوېديځه اروپا اشغال او سپين پوستي يې په مريتوب کې اخيستي وای، امکان لري او که يوازې يوه علمي افسانه ده؟

دغو پوښتنو ته د ځواب ويلو لپاره مور يوې داسې تيورۍ ته اړتيا لرو چې دا ځواب کړي، ولې يو شمېر ملټونه شتمن او ځيني نور ناکام او بېوزله دي. دا تيوري بايد د اقتصادي هوساينې رامنځته کوونکي او د هغې ټکني کوونکي عوامل او همدارنگه د هغې تاريخي رينښې روښانه کړي. په دې کتاب کې همدغسې يوه تيوري وړاندې شوې. هره ټولنيزه پدیده، له دې جملې په نړۍ کې د موجوده اقتصادي او سياسي توپيرونو د رينښو په اړه پوهېدل احتمالاً گڼ عوامل لري، چې دغه کار د ټولنيزو علومو پوهان هڅوي، خو د يو علتې (Monocausal)، ساده او په لويه کچه کارېدونکو تيوريانو له وړاندې کولو ډډه وکړي او پر ځای يې د ظاهراً مشابه نتايجو لپاره چې په مختلفو وختونو او ځايونو کې رامنځته شوي دي، د وضاحت او روښانتيا په لټه کې شي. خو مور د دې پر ځای يوه ساده تيوري وړاندې کړې چې د 'نوې ډبرې انقلاب' څخه تر اوسه د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د سياسي او اقتصادي پراختيا اړونده مسايل څېړي. ساده په دې معنا نه چې گڼې دغه تيوري هر څه واضح او په

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 621

ځان کې رانغاړي، بلکې په دې باور یو چې یوه تیوري موږ ته دا فرصت په لاس راکوي چې پر عمده مشابهنو تمرکز وکړو، که څه هم دا کار ځینې وخت کېدای شي چې د په زړه پورې جزییاتو په نه وړاندې کولو تمام شي. په دې توګه، حتمي نه ده چې یوه بریالی تیوري جزییات وړاندې کړي، بلکې د پېښو د توضیح لپاره یو ګټور او له تجربو ډک چوکاټ برابر وي او د دې ترڅنګ په پېښو کې فعال لوبغاړي او قوتونه هم په ډاګه کوي. زموږ په تیوري کې هڅه شوې چې په دې اړه پر دوو استقامتونو بحث وکړو. د بحث لومړی استقامت مو د زېښونکو او پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ توپیر په ډاګه کول دي. دویم بحث دا دی چې ولې د نړۍ په یو شمېر سیمو کې پرانیستي بنسټونه رامنځته شول او په نورو کې نه. په داسې حال کې چې زموږ د تیوري لومړۍ برخه د بنسټونو د تاریخي شالید سپړنه او تفسیر دی، دویمه برخه پر دې راڅرخي چې تاریخ څنګه د ملتونو بنسټي مسیر ته شکل ورکړ. د پرانیستو اقتصادي او پرانیستو سیاسي بنسټونو او د هوساینې ترمنځ اړیکه زموږ د تیوري محور جوړوي. پرانیستي اقتصادي بنسټونه چې د مالکیت د حقونو ملاتړ کوي، د لویې یو هوار میدان رامنځته کوي او د ټکنالوژۍ او مهارتونو په برخه کې پانګونه هڅوي. دا ډول بنسټونه د زېښونکو اقتصادي بنسټونو په پرتله چې یوه کوچنۍ ډله د اکثریت سرچینې زېښني او د مالکیت حقونه په یو نا خوندي لوري بیایي، ګټور دي. پرانیستي اقتصادي بنسټونه په خپل وار د پرانیستو سیاسي بنسټونو ملاتړ کوي او برعکس پرانیستي سیاسي بنسټونه، پرانیستي اقتصادي بنسټونه حمایه کوي او دا هغه بنسټونه دي چې واک په

ټولنه کې په پراخه کچه وېشي او د سياسي مرکزيت يا سنټراليزېشن امکان برابروي چې دغه اړتيا د قانون او نظم د ټينگښت، د مالکيت خوندي حقونو او پرائيستي اقتصادي مارکېټ د رامنځته کولو لپاره مهمه بلل کېږي. په عين بڼه زېښنونکي اقتصادي بنسټونه له زېښنونکو سياسي بنسټونه سره اړيکه لري. دغه بنسټونه واک د يوې کوچنۍ ډلې په لاس انحصاروي او دغه ډله دې ته هڅول کېږي چې د خپلو گټو د پايښت لپاره زېښنونکي اقتصادي بنسټونه پر خپل ځای وساتي او له دې بنسټونو څخه ترلاسه کېدونکي عوايد او سرچينې په واک کې د پاتې کېدو لپاره وکاروي. دغه تمايلات په دې معنا نه دي چې زېښنونکي سياسي او اقتصادي بنسټونه له اقتصادي ودې سره همغاړيتوب نه لري، بلکې هره واکمنه ډله هڅه کوي چې اقتصادي وده تشويق کړي تر څو لا ډېر زېښناک او استشار ته زمينه برابره کړي. هغه زېښنونکي بنسټونه چې له سياسي مرکزيت څخه برخمن دي، کولای شي چې يوه اندازه اقتصادي وده رامنځته کړي. هغه څه چې په دې اړه ډېر د پام وړ دي، هغه د زېښنونکو بنسټونو په چوکاټ کې د ودې بې ثباته حالت دی، چې دوه عمده عوامل لري: لومړی؛ دوامداره او با ثباته وده ټکنالوژيکي نوښتونو ته اړتيا لري او ټکنالوژيکي نوښتونه بيا له خلاق تخريب پرته امکان نه لري. دا هغه څه دي چې په اقتصادي ډگر کې زوړ پر نوي بدلوي او په سياسي ډگر کې د موجوده واکمنې ډلې پر وړاندې حالات د بې ثباتۍ خوا ته بيايي. دا چې پر زېښنونکو بنسټونو واکمنه کړی له خلاق تخريب څخه وېره لري او د دې پروسې پر وړاندې مخالفت کوي، نو له همدې امله د زېښنونکو بنسټونو په اډانه کې به هر راز اقتصادي وده لنډ عمر ولري. دويم دا چې زېښنونکي بنسټونه واک ته د رسېدو

بنخلم شمېرکي: د هوساينې او بېوزلې په اړه پوهېدل | 623

تلوسه او انگېزه نوره هم زياتوي او دا کار د دې لامل کېږي چې گڼې ډلې تېلې د واک ترلاسه کولو لپاره جگړې او مبارزې ته متې ور بد وهي. په پايله کې، پر زېښونکو بنسټونو باندې واکمني ډلې ټولنه د سياسي بې ثباتۍ لور ته ور تېل وهي. د زېښونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو ترمنځ اړيکه او همغږي خبيته کړې زېږوي او کله چې په دغسې حالت کې زېښونکي بنسټونه ځان سمبال کړي، بيا علاقه لري چې خپل موجوديت ته دوام ورکړي. بلخوا سپېڅلې کړې بيا له پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو سره ملگرتيا کوي، خو نه خبيته کړې او نه هم سپېڅلې کړې مطلق دي. په حقيقت کې نن ورځ يو شمېر ملتونه ځکه له پرانيستو بنسټونو برخمن دي چې د زېښونکو بنسټونو نورم او طلسم يې مات او د پرانيستو بنسټونو په لور يې د انتقال او حرکت پروسه پيل کړه. زموږ بحث د بنسټونو د همدغه تاريخي انتقال په اړه دی، خو دا انتقال د تاريخ له وړاندې ټاکل شوی برخليک نه دی. د اقتصادي بدلونونو لپاره د بنسټونو د بدلون پروسه د موجوده بنسټونو او حساسې مقطعي ترمخ د چلند يا تعامل نتيجه ده. حساسې مقطعي هغه مهمې پېښې دي چې په يوه ټولنه کې موجوده سياسي او اقتصادي بيلانس يا توازن گډوډوي؛ لکه د څوارلسمې پېړۍ په ترڅ کې په اروپا کې د طاعون ناروغۍ خپرېدل چې نيمايي نفوس يې له منځه يووړ؛ يا همدارنگه په اتلانتيک کې د تجارتي مسيرونو رامنځته کېدل چې په لوېديځه اروپا کې يې د گڼو ملتونو لپاره گټور او عظيم فرصتونه را وټوکول؛ يا هم صنعتي انقلاب چې په نړۍ کې يې د چټک پرمختگ لپاره ظرفيتونه او په عين حال کې په اقتصادي جوړښتونو کې يې ننگوونکي

بدلونونه وزېږول. د نړۍ د هېوادونو ترمنځ بنسټي توپيرونه د هغوی د تېرو بنسټي بدلونونو نتيجه ده. ولې د نړۍ د ملټونو د بنسټي بدلون مسيرونه له يو بل سره توپير لري؟ ځواب يې 'بنسټي جلا کېدنه' دی. لکه څرنګه چې د تکامل په عمليه کې د ناڅاپي بدلون له امله د يوه ژوندي موجود جينونه سره جلا کېږي، دوه مشابه ټولنې هم په بنسټي لحاظ له يو بله جلا او فاصله نيسي. په ټولنو کې د واک او شتمنۍ د ترلاسه کولو لپاره د بنسټونو پر سر غير مستقيمي شخړې همېشني دي. دغه شخړې غالباً د پېښو په نتايجو پورې مشروطې وي، ولو که د لوبې ميدان د يوې ځانګړې ډلې لپاره ډيزاين شوی هم وي. د دې شخړو نتيجه د بنسټونو جلا کېدل دي، خو حتمي نه ده چې په دې پروسه کې ظاهراً لوی بدلونونه را څرګند شي، يعنې په ځينو برخو کې را څرګند شوي کوچني توپيرونه به د وخت په تېرېدو سره، لوی نه شي، بلکې برعکس؛ لکه څرنګه چې په شپږم څپرکي کې مو د روم امپراتورۍ پر مهال د برېټانيا په اړه په بحث کې ولوستل، کوچني توپيرونه را څرګند او بېرته ورکېږي او بيا وروسته بيا را څرګندېږي. کله چې يوه حساسه مقطعه سر راپورته کوي، کوچني توپيرونه چې د بنسټي جلا کېدنې په پايله کې رامنځته شوي دي، بنايي هغه کوچني توپيرونه وي چې د ژورو توپيرونو په لور د ټولنو په بيولو سره چې د نورو اړخونو په لحاظ سره ډېر نږدې مشابهتونه لري، مهم کېږي. په اووم او اتم څپرکو کې مو وليدل چې د برېټانيا، فرانسې او هسپانيا ترمنځ پر ګڼو مشابهتونو سربېره، په اتلانتيک کې رامنځته شوې حساسې مقطعې د کوچنيو توپيرونو له امله پر برېټانيا بدلونکې اغېزې وکړې. دا توپيرونه په دې معنا و چې د پنځلسمې او شپاړسمې پېړيو په ترڅ کې په برېټانيا کې د رامنځته شويو پرمختګونو

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 625

له امله، پاچا پر بهرنۍ سوداګرۍ انحصار له لاسه ورکړ، په داسې حال کې چې په فرانسې او هسپانیا کې تجارت په لویه کچه د پاچا او واکمنې طبقې په انحصار کې و. په نتیجه کې په فرانسې او هسپانیا کې د اتلانتيک د سوداګرۍ او استعماري پراختيايي غوښتونکو سياستونو له گټو او امتيازونو يوازې شاهي کورنۍ او د هغوی ملاتړي برخمن وو، په داسې حال کې چې په برېتانيا کې د دې حساسې مقطعي په جريان کې له رامنځته شويو اقتصادي فرصتونو څخه د پاچا مخالفينو گټه پورته کړه. که څه هم بنسټي جلا کېدنه کوچني توپيرونه رامنځته کوي، له حساسې مقطعي سره چلند او تعامل پر ژورو بنسټي توپيرونو تمامېږي او په دې توگه دغه توپيرونه بيا نورو ډېرو توپيرونو ته لار پرانېزي چې راتلونکې حساسې مقطعي به پرې تاثير ولري. تاريخ کليدي رول لري، ځکه چې دا تاريخي پېښې دي چې د بنسټي جلا کېدنې له لارې داسې توپيرونه رامنځته کوي چې د حساسې مقطعي په جريان کې مهم نتايج وړاندې او مهمې پرېکړې کوي. حساسې مقطعي په خپله د تاريخ د عطف ټکي دي او پر سپېڅلې او خبيثه کړۍ د پوهېدو لپاره بايد تاريخ مطالعه کړو، خو د هغو بنسټي بدلونو د ماهيت په اړه پوه شو چې د تاريخ په اوږدو کې رامنځته شوي دي. خو زموږ تيوري د «تاريخ جبر»¹ يا د دې جبر کومه بله بڼه نه ده او همدا لامل دی چې زموږ ځواب هغې پوښتنې ته چې د همدې فصل مبحث مو پرې پيل کړ، نه و: هېڅ تاريخي جبر نه و چې پيرو يې نن د لوېديځې اروپا او د امريکا متحد ايالتونو په پرتله دومره بېوزله کړه. د جغرافيايي، کلتور

¹ Historical determinism

او ناپوهۍ د فرضيو له مخې، پيرو د خپلې جغرافې يا کلتور له امله پر بېوزلۍ محکومه نه ده، بلکې زموږ د تيورۍ له مخې پيرو نن ورځ د خپلو بنسټونو له امله د لوېديځې اروپا او متحده ايالتونو په پرتله بېوزله هېواد دی او په دې اړه پر دلایلو د پوهېدو لپاره اړتيا ده چې په پيرو کې د بنسټونو د پراختيا تاريخي بهير مطالعه کړو. لکه څرنګه چې په دويم فصل کې مو ولوستل، چې پنځه سوه کاله مخکې د نننۍ پيرو په خاوره کې اينکا امپراتورۍ پرته وه چې د ثروت، پرمختللي ټکنالوژۍ او سياسي مرکزيت له پلوه يې په مرکزي امريکا کې ساری نه درلود. دلته د عطف ټکي د استعمار پيل او د مرکزي امريکا د نورو مستعمرو په پرتله له دغه هېواد سره د استعمارګرو متفاوت چلند و. دا د تاريخ له مخکې ټاکل شوی مسير نه و، بلکې د حساسې مقطعې په جريان کې د بنسټي بدلونونو نتيجه وه. لږ تر لږه درې عواملو کولای شول چې دغه مسير بدل کړي او ډېره متفاوته بڼه غوره کړي: لومړی، هغه بنسټونه چې په پنځلسمه پېړۍ کې د امريکا په لويه وچه کې رامنځته شول، نښي چې په دې سيمه کې استعمار څه ډول و. شمالي امريکا ځکه د پيرو په پرتله پر متفاوته لار روانه شوه چې تر استعمار مخکې يې لږ وګړي لرل، که څه هم اروپايان دلته مېشت شول او واکمني کړی لکه ویرجينا کمپنۍ او د برېتانيا سلطنت غوښتل چې خلک استعمار کړي، خو پر وړاندې يې مقاومت وشو. په پيرو کې هسپانوي ښکېلاکګرو يو داسې متمرکز او زېښنونکی دولت پيدا کړ چې کنټرول يې اسانه و او همدارنګه داسې لوی نفوس يې پيدا کړ چې د کان کيندنې او کرنې په برخه کې ترې ښه استفاده کېدای شوه. لکه څرنګه چې د پاچا شيام په مشرۍ د بوشونګانو ترمنځ بنسټي نوښتونه د يوه متمرکز دولت محصول ګڼل کېدل، په پيرو کې د

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 627

اینکا تمدن او په دې سیمه کې په لویه کچه نفوس هم د بنسټي نوبتونو پایله وه. دا کېدای شوای چې په شمالي امریکا، د میسیسی پی په وادې او یا په متحده ایالتونو رامنځته شوی وای. که داسې شوي وای، نو ایا ممکنه وه چې اروپایانو په اندوس کې شاپرې ځمکې او په شمالي امریکا کې متمرکز دولتونه موندلی وای او متحده ایالتونه به د پیرو او پیرو به د متحده ایالتونو په برخلیک اخته شوی وای؟ اروپایان به د پیرو شاوخوا سیمو کې مېشت شوي وای او د مستعمره مېشتو او واکمنې طبقې ترمنځ شخړې کېدای شوای چې د شمالي امریکا پر ځای هلته د پرانیستو بنسټونو په رامنځته کېدو تمامه شوې وای. په دې صورت کې شونې وه چې د اقتصادي پراختیا مسیرونه د اوس په پرتله متفاوت وای. دویمه دا چې کېدای شوای چې اینکا امپراتوري د جاپان په څېر چې په ایدو خلیج کې د امریکا جنگي بېریو پر وړاندې یې غبرگون وښود، د اروپایي استعمار پر وړاندې مقاومت وکړي. که څه هم د اینکا امپراتورۍ شدید زېښناک هلته د جاپان په څېر د یوه سیاسي انقلاب شونتیا چې په ترڅ کې یې میجی امپراتور بېرته واک ته راوستل شو، کم و؛ خو هېڅ داسې تاریخي جبر او اړتیا نه وه چې اینکایان دې اروپایي استعمار ته غاړه کېږدي. که اینکایانو د دغو گواښونو پر وړاندې مقاومت کړی وای او یا حتی د بنسټونو د موډرنیزېشن ابتکار یې کړی وای، نو اوس به د نوې نړۍ د تاریخ مسیر او همدارنگه د ټولې نړۍ وضعیت بدل وای.

درېیم او تر ټولو مهمه دا چې په تاریخي، جغرافیایي او کلتوري لحاظ له وړاندې ټاکل شوې نه وه چې اروپایان به ټوله نړۍ

اشغالوي. کېدای شوی چې دا ښکېلاکگر چینایان یا اینکایان وای. خو کله چې مور د پنځلسمې پېړۍ حالاتو ته نظر کوو، چې هغه مهال لوېدیځه اروپا تر امریکا په ښه حالت کې وه او چین په خپلو داخلي چارو کې بوخت و، نو دا کار ناممکن برېښېده. خو د پنځلسمې پېړۍ لوېدیځه اروپا په خپله د د بنسټي جلا کېدنې د هغه بهیر نتیجه ده چې د یوې حساسې مقطعي په پایله کې یې نوی مسیر غوره کړ. د لوېدیځې اروپا قدرتونو د تاریخ د بېلابېلو عطف نقطو پرته نه شوی کولای چې نورې نړۍ ته لاس واچوي. د مریټوب له منځه تلل، د پاچاهانو د واکونو محدودېدل؛ د سوداګرۍ په برخه کې د خپلواکو ښارونو را ټوکېدل، د چین د مینګ کورنۍ برعکس په ازادو اوبو کې د سوداګرۍ پر وړاندې د پاچاهانو نه مخالفت او همدارنگه د طاعون ناروغۍ خپرېدل چې د فیوډالېزم په زوال تمام شو، د لوېدیځې اروپا لپاره د عطف مهم ټکي وو. که دغه پېښې په متفاوته بڼه واقع شوې وای، اوس به مو په یوه ډېره متفاوته نړۍ کې ژوند کاوه او پېرو به نن د متحده ایالتونو او لوېدیځې اروپا په پرتله شتمنه وای. کله چې کوچني تویرونه او احتمالي پېښې کلیدي رول لوبوي؛ نو طبعاً د یوې تیورۍ د وړاندوینې قدرت به ډېر محدود او کم ارزښته وي. په پنځلسمه او حتی شپاړسمه پېړۍ کې ډېر کم شمېر خلکو دا وړاندوینه کوله چې برېتانيا به د پرانیستو بنسټونو په برخه کې تر ټولو مخکې شي. دا کار یوازې د بنسټي جلا کېدنې د ځانګړې پروسې او په اتلانټیک کې د سوداګرۍ د پیلېدو په ترڅ کې د رامنځته شوې حساسې مقطعي له لارې ممکن شو. همدارنگه په ۱۹۷۰ یمه لسیزه کې د کلتوري انقلاب پر مهال هېچا دا اټکل نه شوی کولای چې چین به په خپلو اقتصادي بنسټونو کې د ژورو

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 629

بدلونونو له لارې د چټکې اقتصادي ودې په مسیر روانېږي. په عین ډول هېڅوک دا اټکل نه شي کولای چې په راتلونکو پنځه سوو کلونو کې به په نړۍ کې څه پېښېږي. خو دا زموږ د تیورۍ نیمگړتیا نه ده. هغه تاریخي شواهد چې موږ وړاندې کړل، ښيي چې د تاریخي جبر پر اساس هر ډول نظریات چې پر کلتور، جغرافیې او حتی پر تاریخي عواملو اتکا کوي، نیمگړي او ناکاره دي. کوچني توپيرونه او نا اټکل شوې پېښې یوازې زموږ د تیورۍ برخې نه دي، بلکې د تاریخ برخې دي. حتی زموږ د تیورۍ له لارې به دا اټکل هم گران وي چې ووايو، کومې ټولنې به په راتلونکې کې د نورو په پرتله هوسا او شتمنې وي. خو د کتاب په اوږدو کې مو ولیدل چې زموږ تیوري د نړۍ په بېلابېلو برخو کې د ملتونو د بېوزلۍ او بډاینې په برخه کې ژور توپيرونه په ښه توگه په ډاگه کوي. همدارنگه په دې فصل کې به وویو چې زموږ د تیورۍ د لارښوونو پر بنسټ کوم ډول ټولنې به په راتلونکو څو لسيزو کې اقتصادي ودې او پرمختگ ته ورسېږي.

لومړۍ؛ خبیثه او سپېڅلې کرۍ گڼ مقاومتونه او رکودونه زېږوي، نو له شک پرته چې په راتلونکو پنځوسو یا سلو کلونو کې به متحده ایالات او لوېدیځه اروپا د خپلو پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو پر مټ؛ د افریقا جنوبي صحرا، منځني ختیځ، مرکزي امریکا او ختیځې امریکا په پرتله نور هم شتمن او احتمالا لا ډېر شتمن وي. پر دې سربېره، په راتلونکې یوې پېړۍ کې به یو شمېر هېوادونه د طلسم په ماتولو سره پراخو بنسټي بدلونونو ته لاسرسی ومومي او په دې توگه به له بېوزلۍ څخه د بډاینې په لور حرکت پیل کړي. د

افغانستان او سوماليا په څېر هېوادونه چې لا د يوه پياوړي سياسي مرکزيت (Political Centralization) پر رامنځته کولو نه دي بريالي شوي او يا هايټي چې په وروستيو څو لسيزو کې يې د دولت پاشلتيا تجربه کړې، ډېر لږ چانس لري چې تر زېښونکو بنسټونو لاندې اقتصادي ودې ته ورسېږي او يا د پرانيستو بنسټونو په لور ژور بدلونونه رامنځته کړي. برعکس، هغه هېوادونه چې بنايي په راتلونکو څو لسيزو کې به د اقتصادي پرمختگ خاوندان شي - ولو که تر زېښونکو بنسټونو لاندې هم وي - هغه هېوادونه دي چې له يوه اندازه سياسي مرکزيت څخه برخمن دي. د افريقا په جنوبي صحرا کې برونډي، ايتوپيا او رونډا چې د مرکزي دولتونو اوږده مخينه لري او تانزانيا چې د مرکزيت د ټينگولو په هڅه کې دی، په همدې ډله هېوادونو کې راځي. په لاتينه امريکا کې برازيل، چيلي او مکسيکو دي. دغه هېوادونه نه يوازې له سياسي مرکزيت څخه برخمن دي، بلکې د مخ پر ودې پلورالېزم يا کثرت پالنې په برخه کې يې هم د پاموړ پرمختگونه کړي دي. زموږ د تيورۍ له مخې د کولمبيا اقتصادي وده به تر ډېره دوام و نه کړي. زموږ تيوري همدا راز وړاندوينه کوي چې د چين په څېر تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده تلپاتې نه ده او احتمالاً چې ټکنۍ به شي. پر دې سربېره، ډېر نور احتمالات هم شته. مثلاً، کيوبا بنايي د پرانيستو بنسټونو په لور حرکت وکړي او پراخ اقتصادي بدلونونه به تجربه کړي او يا هم بنايي د خپلو زېښونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو په لومه کې همداسې بند پاتې شي. دا خبره د شمالي کوريا او برما (ميانمار) په اړه هم صدق کوي. په دې اساس، که څه هم زموږ تيوري په دې اړه د فکر کولو وسايل چې بنسټونه څه ډول بدلون مومي او د دغو بدلونونو

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 631

نتایج څه ډول دي، برابروي؛ خو د دغه بدلونونو ماهیت (کوچني توپيرونه او نا اټکل شوې پېښې) دقیقې وړاندوینې له ستونزو سره مخ کوي. حتی د پالیسۍ جوړونې په برخه کې د بېوزلۍ او هوساینې په اړه د دغو پراخو تاریخي شواهدو په کارونه کې احتیاط په کار دی. څرنګه چې د حساسې مقطعي اغېزې له موجوده بنسټونو سره تړاو لري، همدارنګه د مشابه مداخلې په اړه د یوې ټولنې غبرګون هم له بنسټونو سره اړیکه لري. البته زموږ ټوله تیوري په دې اړه ده چې ملتونه څنګه کولای شي چې د بنسټي بدلون له لارې له زېښونکو بنسټونو څخه پرانیستو بنسټونو ته حرکت وکړي، خو دا تیوري همدارنګه په وضاحت ټینګار کوي چې د دغه ډول بدلون یا انتقال لپاره هېڅ اسانه او ساده لار وجود نه لري. لومړي، د خبیثه کړۍ د موجودیت له امله د بنسټونو بدلون تر هغه ډېر سخت دی، چې په لومړیو کې یې تصور کېږي. لکه په دولسم څپرکي کې مو چې د اولیګارشي د اوسپنیز قانون په بحث کې ولوستل، زېښونکي بنسټونه کولای شي چې په بېلابېلو بنو ځان بیا را ژوندی کړي. په دې اړه هېڅ تضمین نه شته چې د ۲۰۱۱ کال د فبرورۍ پاڅون په پایله کې د حسن مبارک د زېښونکي رژیم تر پرځېدو وروسته به مصر د پرانیستو بنسټونو په لور لاړ شي، بلکې برعکس؛ د ولسواکۍ پر هيله بنسټونکي غورځنګ سر بېره، بنایي په مصر کې زېښونکي بنسټونه یو ځل بیا سر راپورته کړي. دویم، د تاریخ د نا اټکل شوي مسیر له کبله، په دې اړه پوهېدل ګران دي چې د حساسې مقطعي او موجوده بنسټي توپيرونو ترمنځ متقابل غبرګون به د پرانیستو بنسټونو لامل شي او که د زېښونکو. دا به اتلولي وي چې د سیاسي توصیو له لارې د

پرانيسټو بنسټونو په لور بدلونونه تشويق کړو. خو پر دې سربېره، زموږ تيوري د پاليسيو د تحليل لپاره گټوره ده، ځکه دا کار موږ ته فرصت راکوي، څو د بنسټونو د بدلون په اړه هغه ناکاره پاليسۍ او د سياستپوهانو توصيې وپېژنو چې پر ناسمو فرضيو او کمزورو دلايلو ولاړې دي. په دې برخه کې د نورو مواردو په څېر، له ناوړه تېروتنو څخه ډډه کول لکه د ساده حللارې د وړاندې کولو په څېر مهم دي. که د پاليسيو جوړوونکو توصيو او سپارښتنو ته پام وکړو، نو په وروستيو څو لسيزو کې د چين د چټکې ودې په څېر 'تر استبداد لاندې وده' تشويقوي. موږ به وروسته واضح کړو چې د پاليسيو جوړوونکو توصيې ولې غولوونکې دي او د چين وده د زېښنونکو بنسټونو کومه بڼه ده.

د استبداد تر سيوري لاندې د اقتصادي ودې جذابيت

دای گوافنگ¹ پوهېده چې په چين کې د ښاري پراختيا او رغښتو چارو راتلونکې روښانه ده. په ۱۹۹۰ يمه لسيزه کې په چين کې لويې لارې، سوداگريز مرکزون، استوگنيز ښارگوټي او اسان څکې ودانۍ په کمسارې ډول د پراختيا په حال کې وې او «دای» فکر کاوه چې د رغونې دغه بهير به په راتلونکې لسيزه کې لا چټک او پراخ شي. هغه استدلال کاوه چې د اوسپنې او ستيل د توليد کمپنۍ² به يې د ارزانه توليداتو د وړاندې کولو او په ځانگړې توگه له کمزورو دولتي کمپنيو سره د رقابت له لارې وکولای شي چې لويه برخه بازار په خپله ولکه کې واخلي. دای خپل پلان چمتو او په ۲۰۰۳ کال کې يې

¹ Dai Guofang

² Jingsu Tieben Iron and Steel

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 633

د کمونېست گوند د محلي مشرانو په ملاتړ په «چانگ ژو» کې د یوې سترې فابریکې د جوړولو چارې پیل کړې. خو د ۲۰۰۴ کال په مارچ کې په بېجنگ کې د چین کمونېست گوند په امر د پروژې چارې ودرول شوې او دای د نامعلومو دلایلو له امله زندان ته واچول شو. هغه پنځه کاله په زندان او په کور کې په نظر بندۍ کې تېر کړل او په ۲۰۰۹ کال کې پر یوه ډېر کوچني جرم تورن وپېژندل شو. د هغه جرم دا و، چې د کمونېست گوند د لوړ پوړو چارواکو له اجازې پرته یې د یوې داسې سترې کمپنۍ د جوړولو هوډ کړی و، چې د دولت تر کنټرول لاندې کمپنیو سره یې رقابت کولای شوی. دا قضیه په حقیقت کې د نورو لپاره یو لوی درس و. په چین کې د دای په څېر پانگوالو پر وړاندې د حکومت چلند د تعجب خبره نه ده. د دنگ شیاپینګ یو نږدې ملگری او د بازار د لومړنیو اصلاحاتو طراح چن یون¹ د اقتصاد په اړه د کمونېست گوند د اکثریت کادري غړو لیدلوری د «مرغۍ په قفس کې» په اصطلاح خلاصه کوي: د چین اقتصاد هغه مرغۍ ده چې د دولت تر ولکې لاندې قفس کې بندي ده او دغه قفس باید ازاد او پراخ کړل شي، خو مرغۍ سالمه او متحرکه پاتې شي. خو دروازه باید خلاصه نه شي، ځکه چې مرغۍ الوځي. کله چې په ۱۹۸۹ کال کې «جیانگ زیمن» د کمونېست گوند عمومي منشي شو، تر دې هم وړاندې لاره او د هغه ځینو څرگندونو د پانگوالو او سوداگرو په اړه د گوند شکونه نور هم زیات کړل، هغه وویل: «د ځان په گټه سوداگر او کاروباریان، چې دوکه بازان او درغلگر دي، بډې ورکوي او له مالیاتو او برې سپکوي.» په

¹ Chen Yun

۱۹۹۰ يمه لسيزه کې حتی کله چې بهرني پانگوال په چين وړ مات وو او دولتي کمپنۍ د حکومت له لوري هڅول کېدې چې پرمختګ وکړي، خصوصي پانگوال د خپلې پانگې په اړه په شک او تردید کې وو. د زیاترو پانگوالو شتمنۍ کنگل شوې او ان زندان ته واچول شول. که څه هم د پانگوالو په اړه د چيانګ زيمن په څېر ليدلوري اوس په چين کې نسبتاً خپل جذابيت له لاسه ورکړی، خو لا هم دود دی. د يوه چينايي اقتصاد پوه په وينا، سترې دولتي کمپنۍ حق لري چې په سترو پروژو او فعاليتونو کې برخه واخلي، خو کله چې د خصوصي کمپنيو خبره مطرح کېږي او په ځانگړې توگه له دولتي کمپنيو سره د رقابت خبره؛ بيا له هرې خوا ستونزې سر راپورته کوي. که څه هم دا مهال په چين کې خصوصي کمپنۍ ښه گټور فعاليتونه لري، خو زیاتره اقتصادي چارې د دولت او کمونېست گوند تر څار او کنټرول لاندې دي. ژورنالېست «ريچارد مک گريگور»¹ په يوه راپور کې ليکی چې په چين کې د هرې سترې دولتي کمپنۍ د مشر پر مېز يو سور رنگه ټيليفون ايښی، کله چې زنگ ورته راشي، د گوند له دفتره ورسره اړيکه نيول شوې وي او کمپنۍ ته سپارښتنې کوي چې څه بايد وکړي، چېرته پانگونه وکړي او هدف يې بايد څه وي. دغه ستر شرکتونه لا هم د دولت تر امر لاندې دي او کمونېست گوند واک لري چې له کوم دليل پرته د شرکت د مديرانو د گونښه کولو پرېکړه وکړي، نوي کسان وگوماري او يا ارتقا ورکړي. دغه داستان ښيي چې چين د پرانيستو بنسټونو په لور اوچت گامونه نه دي اخیستي او هغه څه چې اوس وینو، په تېرو درې لسيزو کې

¹ Richard McGregor

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 635

نمایشي وده ده. زیاتره پانگوال او په ځانگړې توگه هغه کسان چې په بېجنگ کې د کمونېست گوند د مشرانو او غړو ملاتړ لري، له امنیت څخه برخمن دي. زیاتره دولتي کمپنۍ د گټې په لټه کې دي او په نړیوال مارکېټ کې سیالي کوي. په چین کې دا بدلون د ماوو په دورې پورې اړه لري. څرنګه چې په تېر فصل کې مو ولوستل، چین په لومړي ځل د دینګ شیاپینګ د اصلاحاتو پر مټ وده وکړه، چې دغه اصلاحات له زېښونکو بنسټونو څخه د پرانیستو بنسټونو په لور پر حرکت متمرکز وو. دغه وده لا هم دوام لري، په داسې حال کې چې د لا ډېر پرانیستو بنسټونو په لور د اقتصادي بنسټونو مزل ډېر سوکه دی. چین د ارزانه کارګرو د عرضه کولو او بهرنیو مارکېټونو، پانګونې او ټکنالوژۍ ته د لاسرسۍ له لارې پرېانه گټه ترلاسه کوي. سره له دې چې اوسمهال د چین اقتصادي بنسټونه د تېرو دېرشو کلونو په پرتله د پاموړ پرانیست او اصلاح شوي، خو بیا هم د چین وده تر زېښونکو بنسټونو لاندې د ودې یوه بېلګه ده. سره له دې چې چین په دې وروستیو پر ټکنالوژۍ او نوښتونو ډېر تمرکز او ټینګار کوي، خو د دې هېواد اقتصادي وده د موجوده ټکنالوژۍ پر کارونې او مخ پر ودې پانګونې باندې ولاړه ده، نه پر خلاق تخریب. په دې برخه کې یو حقیقت دا دی چې په چین کې د مالکیت حقونه په بشپړه توګه خوندي نه دي. کله کله د 'دای' په څېر د پانګوالو شتمنۍ کنگل او مصادره کېږي. د کارګرو د گومارنې په برخه کې سخت مقررات وضع شوي او د مالکیت اساسي حق چې په خپل زړه د کاري ځواک پلورل دي، لا هم ډېرې نیمګړتیاوې لري. دا حقیقت چې د گوند د محلي کادرونو او له ملاتړ پرته په بېجنگ کې

ډېر لږ شمېر بنځې او نارينه په اقتصادي فعاليتونو کې گډون کولای شي، بنځي چې چين له پرانيستو بنسټونو څومره واټن لري. د پانگوالو- سوداگرو او کمونېست گوند ترمنځ اړيکې او نږدېوالي ډېر مهم دي. هغه کاروباريان چې د گوند ملاتړ له ځان سره لري، په ډېر اسانه شرايطو قراردادونه ترلاسه کولای شي او دوی کولای شي چې د عادي وگړو ځمکې غصب کړي او له هر راز وېرې پرته قوانين او مقررات تر پښو لاندې کړي. که څوک د دغو سوداگرو د کار پر وړاندې خنډ شي، تر پښو لاندې او حتی د زندان يا مرگ له سزا سره به مخ شي. په چين کې د کمونېست گوند واک او زېښونکو بنسټونه موږ ته د ۱۹۵۰ مې او ۱۹۶۰ مې لسيزو ترمنځ د شوروي اتحاد اقتصادي وده را په زړه کوي، چې د دواړو ترمنځ ډېر ورته والی ليدل کېږي. خو د دواړو ترمنځ ځيني مهم توپيرونه هم شته. شوروي اتحاد ځکه د زېښونکو سياسي او اقتصادي بنسټونو پر مټ ودې ته ورسېد، چې سرچينې يې د يوه متمرکز سيستم له لارې د صنعت سکتور؛ په ځانگړې توگه د وسلو توليد او درنو صنايعو ته ځانگړې کړې. له خلاق تخريب پرته تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده اسانه ده. د چين اقتصادي بنسټونو له شک پرته چې د شوروي د اقتصادي بنسټونو په پرتله پرانيستي دي، خو د چين سياسي بنسټونو تر اوسه هم خپل زېښونکی ماهيت او طبيعت ساتلی دی. په چين کې کمونېست گوند مطلق واک لري او پر ټولې دولتي بيروکراسۍ، پوځ، رسنۍ او اقتصاد مسلط دی. د چين د خلکو ازادې محدوده ده او په سياسي بهير کې يې مشارکت ډېر کمزنگه دی. باور دا و چې د

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 637

چین اقتصادي وده به دغه هېواد ته ولسواکي او پلورالېزم ډالۍ کړي. په ۱۹۸۹ کال کې داسې انگېرل کېده چې د تیانمن^۱ میدان لاریونونه به سیاسي فضا پراخه او حتی د کمونېست رژیم په ړنگېدو به تمام شي، خو لاریونوال تر زغروالو ټانکونو لاندې شول او تاریخ اوس دا پېښه د یوه سوله ییز انقلاب پر ځای د 'تیانمن ټولوژنې' په نامه یادوي. د تیانمن تر پېښې وروسته د چین سیاسي بنسټونه له بېلابېلو اړخونو نور هم زېښتونکي شول. د کمونېست گوند د عمومي منشي ژاو زیانگ په څېر اصلاح غوښتونکي چې په تیانمن میدان کې د معترضو محصلینو ملاتړی و، له گوند څخه گوښه کړل شو، گوند د مدني ازاديو او رسنیو پر وړاندې له تعصب او تاوتریخوالي ډک گامونه پورته کړل. ژاو زیانگ پنځلس کاله په کور کې نظر بند و او د هغه د خدمتونو سوابق په تدریجي توگه له منځه یووړل شول، تر څو د بدلون غوښتونکو لپاره یو مثال او سمبول ونه گرځي. په چین کې پر رسنیو او انټرنېټ د کمونېست گوند سانسور او څار بېساری دی، چې دا کار د ځاني سانسور «self-censorship» له لارې ترسره کېږي: رسنۍ پوهېږي چې د ژاو زیانگ یا لیو ژیاو (د دولت ستر منتقد او د ولسواکۍ غوښتونکی دی چې ان د نوبل جایزې تر لاسه کولو پر مهال هم په زندان کې و) نومونه به خوله نه اخلي. ځاني سانسور د یوه ځانگړې دستگانه پر مټ ترسره کېږي، چې ټول مکالمات، مراسلات او اړیکې څاري، وېب پاڼې او ورځپاڼې بندوي او حتی په انټرنېټ کې پر ځانگړو مطالبو او خبرونو بندیز لگوي. کله چې په ۲۰۰۹ کال کې د گوند د منشي هوجنتاو د زوی د مالي

¹ Tiananmen

فساد په اړه خبرونه خپاره شول، د دې خبر د سانسور هڅې وشوې. د گوند د سانسور ادارې نه يوازې چينايي رسنۍ د دې خبر له پوښنې څخه منع کړې، بلکې د نړيوالو رسنيو نيويارک ټايمز او فايننشل ټايمز خبرونه يې هم سانسور کړل. پر اقتصادي بنسټونو د کمونېست گوند د حاکميت له امله، په چين کې د خلاق تخريب د پراختيا مخه نيول شوې ده او تر هغه چې په سياسي بنسټونو کې اساسي اصلاحات نه وي راغلي، دا وضعيت به همداسې دوام کوي. په چين کې د سړي سر کلنی عايد د متحده ايالتونو او لوېديځې اروپا په پرتله کم دی. د چين اقتصادي وده د پخواني شوروي اتحاد په پرتله متفاوته ده او يوازې پر پوځي او درنو صنايعو يې تکیه نه ده کړې. چينايي صنعتکاران ډېر نوښتگر او هڅاندي دي. په ټوله کې ويلی شو چې که چين له زېښنونکو بنسټونو څخه پرانيستو بنسټونو ته حرکت ونه کړي، بنيايي اوسنۍ وده يې ټکنۍ شي. د چين تجربه د دې هېواد د اقتصاد د راتلونکې په اړه جالبې پوښتنې را ولاړوي او تر ټولو مهمه دا چې دغه ډول وده موږ ته ښيي چې تر استبداد لاندې اقتصادي وده څومره زړه راښکونکې او جذابه ده. دغه ډول وده د «واشنگټن اجماع»¹ لپاره د بدیل په توگه وړاندې کېږي، هغه اجماع چې د ازاد بازار او تجارت پر ارزښت او د نړۍ په لږ پرمختللو سيمو کې د اقتصادي ودې لپاره د بنسټونو پر اصلاح ټينگار کوي. که څه هم د استبدادي ودې موډل يوه برخه د 'واشنگټن اجماع' په وړاندې له غبرگون څخه سرچينه اخلي، خو دغه موډل په حقيقت کې د واکمنانو لپاره ځکه جذاب دی چې تل په واک کې

¹ Washington consensus

بنخلم شمېرکي: د هوساينې او بېوزلې په اړه پوهېدل | 639

پاتې شي او پر زېښونکو بنسټونو کنټرول ولري او له همدې لارې خپل مشروعيت ترلاسه کړي. زموږ د تيورۍ له مخې، تر زېښونکو بنسټونو لاندې دغه ډول وده، په ځانگړې توگه په متمرکزو دولتونو کې ممکنه ده او کېدای شي چې دا له کمبوديا او ويتنام څخه نيولې تر برونيډي، ايتوپيا او روندا پورې هېوادونو لپاره يو ښه زېږی وي. خو زموږ تيوري دا هم وايي چې د زېښونکو بنسټونو وده تلپاتې نه ده. د چين اوسنی اقتصاد چې پر هولناکې ودې، له بهره پر واردېدونکې ټکنالوژۍ او بهر ته د ارزانه توليدي توکو پر صادراتو ولاړ دی؛ ښايي تر يوې مودې دوام وکړي. همدارنگه د چين اقتصادي وده به هغه وخت پای ته ورسېږي، کله چې په دې هېواد کې د ژوند معيارونه د منځني عايد لرونکو هېوادونو سره برابر شي. ښايي په راتلونکو څو لسيزو کې د چين کمونېست گوند او پر اقتصادي سرچينو د ناستو واکمنانو لپاره لومړيتوب دا وي چې خپل واک او ځواک څنگه وساتي. په دې اساس، تاريخ او زموږ تيوري وړاندیز کوي چې له ټکنالوژيکي نوښتونو او خلاق تخريب سره مل اقتصادي وده به د چين په برخه نه شي او د دې هېواد نمايشي اقتصادي وده به ورو ورو له سترگو پناه شي. خو دا له مخکې تعين شوی برخليک نه دی او که چين مخکې تر دې چې تر زېښونکو بنسټونو لاندې وده يې ټکنۍ شي، پرانيستي سياسي بنسټونه کولای شي چې دغه برخليک بدل کړي. لکه څرنگه چې وروسته به پرې خبرې وکړو، ډېر کم دلایل شته چې د پرانيستو سياسي بنسټونو په لور د چين ورتگ ته هيله مندي راکموي او نه هم دا اټکل کېدای شي چې دغه ډول بدلون به په اتومات ډول او له کوم کړاو پرته

پېښېري. ان په خپله د کمونېست گوند له منځه ځيني کسان د دې احتمالي خطر په اړه اگاه دي او د سياسي اصلاحاتو چې موږ يې هماغه د 'پرانيسټو بنسټونو په لور حرکت' بولو، په لټه کې دي. د گوند يوه مخکښ غړي او لومړي وزير «وين جياپو» په دې وروستيو کې خبرداري ورکړ چې که سياسي ريفورم ته پام ونه شي، بنايي د چين اوسنۍ وده ټکنۍ شي. ولو که ځيني کسان د وين خبرو ته د شک په سترگه هم گوري، خو زموږ په اند د هغه دغه تحليل د راتلونکو پېښو په اړه وړاندوينه ده. بلخوا په لوېديځ کې يو شمېر کسان د وين له څرگندونو سره موافق نه دي. د هغوی په باور چين هڅه کوي چې د پرانيسټو بنسټونو پر ځای تر استبداد لاندې ودې يو بل زېښنونکی موډل رامنځته کړي. خو دا خبره سمه نه ده. موږ تر اوسه د چين د پرمختگ په برخه کې مهم بدلونونه ليدلي دي: په کمونېستي اقتصادي بنسټونو کې ژور بدلونونه او پر ځای يې د داسې بنسټونو رامنځته کېدل چې سوداگري او گټمنتيا يا مولدیت تشويقوي. له دغه ليدلوري کولای شو ووايو چې د هغو هېوادونو او چين ترمنځ چې له زېښنونکو بنسټونو څخه د پرانيسټو بنسټونو په لور يې گامونه اخيستي دي، توپير نه شته؛ ولو که په يادو هېوادونو کې د چين په څېر زېښنونکي سياسي بنسټونه حاکم هم وي. د چين اوسنۍ اقتصادي وده د هغه د زېښنونکو سياسي بنسټونو کمال نه دی، بلکې د چين د تېرو دريوو لسيزو اقتصادي وده له زېښنونکو سياسي بنسټونو څخه پرانيسټو بنسټونو ته د ژور بدلون او انتقال نتيجه ده. په چين کې د زېښنونکو او استبدادي سياسي بنسټونو موجودیت د بدلون دغه پروسه ستونزمنه او سخته وه. د استبدادي ودې د يوه متفاوت ډول تاييد د هغه غير جذاب ماهيت څرگندوي، خو ادعا

بنخلم خبرکی: د هوساینې او بېوزلې په اړه پوهېدل | 641

کوي چې استبداد یوازې د انتقال یوه مرحله ده. دا نظریه د سیاسي ټولنپوهنې یوې کلاسیکې تیورۍ¹ 'موډرنیزېشن' ته ورگرځي چې د «سیمو مارتین لپسټ»² له لوري وړاندې شوې ده. د موډرنیزېشن تیوري وايي چې ټولې ټولنې د ودې پرمهال د موډرنیزېشن، پراختیا، مدنیت او په ځانگړې توگه د ولسواکۍ خوا ته ځي. د موډرنیزېشن تیورۍ پلویان ادعا کوي چې د ډیموکراسۍ په څېر، د ودې پروسې د محصول په توگه پرانیستي بنسټونه هم سر راپورته کوي. که څه هم ډیموکراسي، پرانیستو بنسټونو ته ورته کومه پدیده نه ده، خو منظمې ټاکنې او نسبي سیاسي سیالۍ کولای شي چې د پرانیستو بنسټونو پراختیا ته لار پرانېزي. د موډرنیزېشن تیورۍ نورې نسخې هم ادعا کوي چې باسواده او لوستی کاري ځواک کولای شي چې په طبیعي ډول ډیموکراسۍ او د کارنده بنسټونو جوړېدو ته لار هواره کړي. د موډرنیزېشن تیورۍ په 'پوست موډرن' نسخه کې د نیویارک ټایمز کالم لیکونکی «توماس فریدمن» تر دې هم مخکې تللی او زیاتوي: کله چې په یوه هېواد کې د مک ډونالد رستورانټونو شمېر کافي حد ته ورسېږي، ډیموکراسۍ او بنسټونو ته لار پرانیستل کېږي. دا ټول یو خوشبینانه انځور وړاندې کوي. په وروستیو شپېټو کلونو کې د زېښونکو بنسټونو لرونکو هېوادونو په شمول، گڼو هېوادونو یوه اندازه اقتصادي وده تجربه کړې ده او په مسلکي کاري ځواک کې یې هم د پاموړ زیاتوالی راغلی دی. کله چې د دغو هېوادونو په عوایدو او د سواد په کچه کې زیاتوالی رامنځته کېده، نو اړتیا وه

¹ The theory of modernization

² Seymour Martin Lipset

چې له دې سره جوخت ډيموکراسۍ، بشري حقونو، مدني ازاديو او د مالکيت خوندي حقونو هم سر راپورته کړی وای. د موډرنيزېشن تيوري د علمي مرکزونو دننه او بهر ډېر پلويان لري. مثلاً: د چين په اړه د متحده ايالتونو سياست د همدې تيوري پر اساس جوړ شوی دی. جورج ډبليو بوش د چين د ډيموکراسۍ په اړه د امريکا متحده ايالتونو سياست دا ډول خلاصه کوي: «له چين سره ازادانه سوداگري او راکړه ورکړه وکړئ، وخت زموږ په گټه دی.» د دې نظريې له مخې د چين او لوېديځ ترمنځ ازاده سوداگري کولای شي چې په دې هېواد کې سياسي پراختيا ته لار پرانېزي او لکه څرنگه چې د موډرنيزېشن تيوري اټکل کوي، دا پراختيا ښايي په چين کې د ولسواکۍ د ټينگښت او د بنسټونو د بدلون لامل شي. خو بل پلو د ۱۹۸۰ يمې لسيزې له نيمايي راهيسې د چين او متحده ايالتونو ترمنځ چټکې پراخېدونکې سوداگرۍ په چين کې د ولسواکۍ د ټينگښت په برخه کې چندانې اغېز نه دی او په نړيوال اقتصاد کې د دې هېواد لا ډېره ښکېلتيا به هم په دې برخه کې ډېر کار و نه کړي. د امريکا تر يرغل وروسته د عراقي ټولني او ډيموکراسۍ د راتلونکې په اړه تحليلونه هم د موډرنيزېشن تيوري په څېر خوشبينانه دي. که څه د صدام حسين د واکمنۍ پر مهال د عراق اقتصاد په ناوړه حالت کې و، خو دغه هېواد په ۲۰۰۲ کال کې د افريقا جنوبي صحرا هېوادونو په څېر بېوزله نه و او نسبتاً ښه باسوده وگړي يې هم لرل. د عراق په اړه باور دا و، چې په دغه هېواد کې د ولسواکۍ او مدني ازاديو د ټينگښت او حتی د پلورالېزم لپاره چاپېريال مساعد دی. خو دا هيلې ډېر ژر هغه وخت تر خاورې لاندې شوې، چې عراق د کورنۍ جگړې او بې ثباتۍ د بلا خولې ته ولوېد.

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 643

په ناکامو دولتونو کې د زېښنونکو بنسټونو لپاره د حللارې په توګه د موډرنیزېشن تیورۍ تجویز هم ناسم کار دی او هم بې ګټې. د موډرنیزېشن تیورۍ یو قوي دلیل دا دی، چې شتمن هېوادونه ډیموکراتیک رژیمونه لري، مدني او بشري حقونو ته په کې درناوی کېږي، خوځنده بازارونه او په لویه کې پرانیستي بنسټونه لري. خو که په دې برخه کې د موډرنیزېشن تیوري تایید کړو، نو د اقتصادي ودې په برخه کې به مو د پرانیستو سیاسي او اقتصادي بنسټونو رول تر پوښتنې لاندې راوستی وي. لکه څرنګه چې د کتاب په اوږدو کې مو ولوستل، هغو ټولنو چې په تېرو ۳۰۰ کلونو کې پرمختګ وکړ او نن ورځ نسبتاً شتمنې دي، پرانیستي بنسټونه یې لرل. که حقایقو ته په متفاوته بڼه نظر وکړو، نو دا هغه شواهد دي چې موږ یې نن په خپلو سترګو وینو: هغو ملتونو چې په تېرو څو پېړیو کې پرانیستي اقتصادي او سیاسي بنسټونه بنا کړل، دوامدارې اقتصادي ودې ته ورسېدل، خو هغو استبدادي رژیمونو چې که څه هم په تېرو شپږو یا سلو کلونو کې یې چټکه اقتصادي وده تجربه هم کړه، خو د لیپسټ د موډرنیزېشن تیورۍ خلاف ولسواک نه شول. دا د حیرانتیا خبره نه ده. تر زېښنونکو بنسټونو لاندې وده دقیقاً چې ممکنه ده، ځکه چې دا کار د دې بنسټونو د حتمي یا خپلسري مرګ په معنا نه دی. دغه ډول وده له دې کبله ممکنه ده، چې پر زېښنونکو بنسټونو واکمنه ډله اقتصادي ودې ته د ګواښ په سترګه نه ګوري، بلکې له ۱۹۸۰ یمې لسیزې وروسته د چین کمونېست ګوند په څېر یې د خپل رژیم د پایښت لپاره ضرور ګڼي. همدارنګه د روسیې، ګابون، سعودي عرب او وینزویلا په څېر د استبدادي رژیمونو وده به چې د طبیعي

سرچينو پر استخراج ولاړه ده، د پرانيستو بنسټونو د رامنځته کېدو لامل نه شي. تاريخي شواهد هم ډېر لږ له موډرنيزېشن تيورۍ سره اړخ لگوي. گڼ هوسا ملټونه د تاريخ په اوږدو کې ځپونکو ديکتاتوريو او زېښونکو بنسټونو ته تسليم شول او د هغو هرکلی يې وکړ. جرمني او جاپان د نولسمې پېړۍ په نيمايي کې د نړۍ شتمن هېوادونه وو او ښه باسوده وگړي يې لرل. خو دې کار په جرمني کې د ملي سوسيالېست گوند او په جاپان کې د يوه داسې رژيم د رامنځته کېدو چې د جگړې له لارې يې نړۍ د تسخير هوډ درلود، مخه ونه نيوله. دغو رژيمونو هم سياسي او اقتصادي بنسټونه د زېښناک په ناروغۍ اخته کړل. ارجنټاين هم په نولسمه پېړۍ کې د نړۍ شتمن هېواد و چې له برېتانيا سره په يو رديف يا تر دې هم مخکې و، دا ځکه چې د نړۍ د نويو پراخېدونکو سرچينو له گټو برخمن و. همدارنگه ارجنټاين په لاتينه امريکا کې تر ټولو باسواده نفوس درلود، خو د پلورالېزم او ولسواکۍ په برخه کې بيا د لاتيني امريکا له نورو هېوادونو مخکې نه و. دلته پر له پسې کودتاوې کېدې او لکه څرنگه چې په يوولسم څپرکي کې مو ولوستل، حتی هغه مشران چې د ټاکنو له لارې انتخابېدل، چلند يې د يوه مستبد او ديکتاتور په څېر و. له دې وروسته هم په ارجنټاين کې د پرانيستو بنسټونو په برخه کې پرمختگونه ناچيزه دي او څرنگه چې په ديارلسم څپرکي کې مو وليدل، په اوسنۍ يوويشمه پېړۍ کې هم د ارجنټاين حکومت کولای شي چې له کوم خنډ پرته د خلکو شتمنۍ مصادره او غصب کړي. دا ټول موارد موږ ته ډېرې مهمې ايډياوې روښانه کوي. لومړۍ؛ که څه هم تر زېښونکو بنسټونو او استبداد لاندې د چين اقتصادي وده به تر يوې مودې دوام وکړي، خو دا وده به پر

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 645

دوامدارې ودې چې د رښتینو پرانیستو بنسټونو او خلاق تخریب پر مټ رامنځته کېږي، بدله نه شي. دویم دا چې موږ باید د موډرنیزېشن تیورۍ پر دغې ادعا چې وايي چې د استبداد تر سیوري لاندې وده به په تدریج ولسواکۍ او پرانیستو سیاسي بنسټونو ته لار پرانېزي، حساب ونه کړو. چین، روسیه او نور یو شمېر نور استبدادي رژیمونه چې په وروستیو کې یو لړ اقتصادي پرمختګ ته رسېدلي دي، احتمالاً چې د زېښنونکې ودې له محدودیتونو سره به مخ شي. درېیم دا چې استبدادي وده په اوږد مهال کې نه ممکنه ده او نه پاتې کېدونکې، نو په دې توګه دا ډول جوړښت باید د نړیوالې ټولنې له لوري د لاتینې امریکا، اسیا او افریقایي ملتونو لپاره د تایید وړ ونه ګرځي.

هوساینه رامنځته کېږي، جوړېږي نه

زموږ د تیورۍ برعکس؛ د ناپوهۍ فرضیه د بېوزلۍ ستونزې د حل لپاره جلا تجویز لري: که ناپوهۍ موږ دغه ځای ته رسولې یوو، نو روشنګري او د واکمنانو او پالیسي جوړوونکو پوهول کولای شي چې موږ له دغه وضعیتو ژغوري او سیاستوالو ته په دې اړه د سمو لارښوونو او قناعت ورکولو له لارې چې ښه اقتصاد څه شی دی، کولای شو چې په ټوله نړۍ کې اقتصادي هوساینه ډیزاین او جوړه کړو. په دویم څپرکي کې مو د ناپوهۍ د فرضیې په اړه بحث کې ولوستل چې د ۱۹۷۰ یمې لسیزې په لومړیو کې د ګانا د لومړي وزیر کوفي بوسیا تجربه پر دې ټینګار کوي چې د هغو سیاستونو عملي کول چې د مارکېټ د ناکامۍ احتمال کموي او اقتصادي وده هڅوي، د سیاستوالو ناپوهي نه ده، بلکې هغه انګېزې او محدودیتونه

دي چې ټولني د خپلو سياسي او اقتصادي بنسټونو له امله ورسره مخ دي. لا هم د ناپوهۍ فرضيه په لوېديځ کې د پاليسي جوړوونکو کړيو ترمنځ برلاسي ده او پر دې تمرکز کوي چې اقتصادي هوساينه څنگه ډيزاين او جوړه شي. د اقتصادي هوساينې د جوړېدو په برخه کې دوه ډوله هڅې کېږي. لومړی ډول يې د نړيوالو سازمانونو لکه د پيسو نړيوال صندوق له لوري حمايه کېږي او وروسته پاتې والی د ناکاره پاليسيو او بنسټونو لامل گڼي. دغه سازمانونه د بېوزلو هېوادونو لپاره د اصلاحاتو يو لېست چمتو کوي او دولتونو ته يې د عملي کولو لپاره ورکوي. (د واشنگټن اجماع د دغه نوملړ يا لېست يوه برخه ده.) دغه اصلاحات د لوی اقتصاد د ثبات، په لوی اقتصاد کې مهم اهداف لکه د حکومت د جوړښت کوچني کول، د اسعارو انعطاف منونکی نرخ او د پانگې ازادې په بر کې نيسي. یاد اصلاحات همدارنگه د کوچني اقتصاد پر اهدافو لکه خصوصي سازی، اغېزناکو عامه خدمتونو او د ښې حکومتولۍ له لارې د فساد پر ضد مبارزې باندې ټينگار کوي. که څه هم ځيني اصلاحات کېدای شي چې معقول وي، خو په واشنگټن، لندن، پاریس او د نړۍ په نورو برخو کې د مېشتو نړيوالو مرستندويو سازمانونو دغه تگلاره ناسمه ده او یاد سازمانونه د اقتصادي هوساينه په برخه کې د سياسي بنسټونو د رول او پاليسۍ جوړونې پر وړاندې د خنډونو په پېژندنه کې پاتې راغلي دي. د نړيوالو سازمانونو له لوري په بېوزلو هېوادونو کې د اقتصادي هوساينې د جوړولو لپاره د غوره پاليسيو او بنسټونو سمبالولو هڅې بريالۍ نه دي، ځکه چې هغوی د ناکاره سياستونو او بنسټونو په رينډو پسې نه ځي، بلکې فکر کوي چې بېوزله هېوادونه د رهبرانو د ناپوهۍ له امله په دې برخه کې اخته

بنخلم شمېرکي: د هوساينې او بېوزلې په اړه پوهېدل | 647

شوي دي. پايله يې دا کېږي چې دغه پالیسي او اصلاحات عملي بڼه نه پيدا کوي او يوازې نوم يې پاتې کېږي. مثلاً؛ د نړۍ گڼ هېوادونه ظاهراً دغه ډول اصلاحات عملي کوي، خو لکه څرنګه چې ليدل کېږي، له ۱۹۸۰ يمې او ۱۹۹۰ يمې لسيزې راپدېخوا د لاتينې امريکا مرسته اخيستونکي هېوادونه لا هم په رکود کې وو. پر دې اصلاحاتو سربېره هم يادو هېوادونو پخوانيو تگلارو ته دوام ورکاوه. د نړيوالو سازمانونو په وينا د لوی اقتصاد د اهدافو د عملي کولو لپاره مرکزي بانکونه لا ډېر خپلواک شي. دا سپارښتنې يوازې د تيورۍ په کچه پاتې شوي او عملي بڼه يې پيدا نه کړه او يا هم نور سياسي ملحوظات يې پر وړاندې خنډ شول. دا په اصولو کې معقول نظر و. د نړۍ گڼو هېوادونو تر خپلو ملي عوايدو ډېرې پيسې مصرفولې او بيا به يې د کسر د جبران په موخه مرکزي بانکونه هڅول چې نورې پيسې چاپ کړي. دا کار د انفلاسيون سبب کېږي او انفلاسيون په بازار کې بې ثباتي او غير ډاډمن چاپيريال رامنځته کوي. د تيورۍ له مخې انگېرنه دا وه چې د مرکزي بانکونو خپلواکي به د جرمني د «بونډس بانک» په څېر د سياسي فشارونو پر وړاندې مقاومت وکړي او د انفلاسيون مخه به ونيسي. د زيمبابوي ولسمشر رابرت موګابي د نړيوالو ځيني سپارښتنې عملي کړې او په ۱۹۹۵ کال کې يې اعلان وکړ چې د زيمبابوي مرکزي بانک په خپلو چارو کې مستقل دی. تر دې مخکې په زيمبابوي کې د انفلاسيون کچه د ۲۰ سلنې په شاوخوا کې وه، خو په ۲۰۰۲ کال کې دا کچه ۱۴۰، په ۲۰۰۳ کال کې ۶۰۰، په ۲۰۰۷ کال کې ۶۶،۰۰۰ او په ۲۰۰۸ کال کې ۲۳۰ ميليونه سلنې! ته لوړه شوه. په داسې يو هېواد کې چې

ولسمشر يې د لاترۍ ټکټ گټې، نو د تعجب خبره نه ده چې د مرکزي بانک د استقلاليت پرېکړه به په رښتيني معنا عملي بڼه پيدا کوي. د زيمبابوې د مرکزي بانک مشر پوهېده چې په سيريليون کې د مرکزي بانک مشر چې د ولسمشر سياکا ستيونز مخالفت يې کړی و، له څه ډول برخليک سره مخ شو. د بانک خپلواکي او نه خپلواکي د زيمبابوې مرکزي بانک د مشر لپاره سخته پرېکړه وه، ځکه چې د هغه شخصي ژوند ور پورې تړلی و. خو ټول هېوادونه د زيمبابوې په څېر نه وو. په ۱۹۹۰ يمه لسيزه کې د ارجنټاين او کولمبيا مرکزي بانکونه هم خپلواک شول او د انفلاسيون د کابو کولو په برخه کې يې خپله دنده په نښه توگه سر ته ورسوله. کله چې په يادو هېوادونو کې له ټاکنو پرته واک ته د رسېدو نورې لارې وتړل شوې، نو سياستوالو د پيسو د چاپ له لارې د خلکو ملاتړ او رايو اخيستو ته مخه کړه. کله چې د پيسې چاپ هم نتيجه ور نه کړه، د نورو لارو چارو په فکر کې شول. په دواړو هېوادونو کې د مرکزي بانک استقلاليت په دولتي لگښتونو کې د بېساري زياتوالي سبب شو او دولت مجبور و چې دا کسر د پورونو له لارې جبران کړي. د اقتصادي هوساينې د جوړولو لپاره يوه بله نظريه هم شته چې اوسمهال ډېره دود ده. د دې نظريې پر بنسټ هېڅ داسې اسانه لار نه شته چې له مخې يې بېوزله هېوادونه په يوه ورځ او يا په څو لسيزو کې شتمن شي. دا نظريه ادعا کوي چې په بازار کې ځيني نيمگړتياوې شته چې د غوره لارښوونو له لارې د حل وړ دي او که پاليسي جوړوونکي له فرصته گټه واخلي، نو اقتصادي هوساينه به رامنځته شي. ياده نظريه همدا راز ادعا کوي چې په بېوزلو هېوادونو کې د مارکېټ کوچنۍ نيمگړتياوې په هره برخه کې وجود لري، لکه په تعليمي سيستم،

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 649

روغتیا او د بازار د تنظیم په برخه کې. دا خبره یې له شکه سمه ده. خو ستونزه دا ده چې د بازار ناکامي یا نیمګړتیا د یوه کنگل د څوکې په څېر ده، چې رینښې یې په زیښونکو بنسټونو کې دي. لکه څرنګه چې په بېوزلو هېوادونو کې د لوی اقتصاد ناکاره پالیسی کوم تصادفي عمل نه دی، نو نیمګړی او ناکاره تعلیمي سیستم یې هم تصادفي عمل نه شي ګڼل کېدای. د مارکېټ نیمګړتیا یا ناکامي ښايي د ناپوهۍ له امله نه وي. پالیسي جوړوونکي او بیروکراتان ښايي په خپله د ستونزې برخه وي او هغه اصلاحات چې د دې نیمګړتیاوې د هوارې لپاره عملي کېږي، ښايي معکوسه نتیجه ولري، ځکه چې د واک پر ګدۍ ناست کسان د ستونزې په رینښو پسې نه ځي. دا ستونزه د هند په راجستان کې د روغتيايي سیستم د اصلاح په برخه کې د سېوا ماندير «Seva Mandir» په نامه د یوې نا دولتي موسسې په فعالیتونو کې ښه انځور شوې ده. په هند کې د روغتيايي سیستم نیمګړتیا او نا اغېزمنتوب ژورې رینښې لري. په هند کې د دولت له لوري د روغتيايي خدمتونو او اسانتیاوو برابرول یوازې د شعار او نظر تر بریده دي، خو په عمل کې حتی تر ټولو بېوزله هندیان دولتي روغتيايي خدمتونو ته لاسرسی نه لري، بلکې خلک خصوصي روغتونونو ته مراجعه کوي چې خدمات یې ډېر ګران، غیر منظم او حتی کله نا کله غیر معیاري وي. خلک د ناپوهۍ او مستۍ له مخې دا کار نه کوي، بلکې دولتي خدمات او کار نه شته. که یو هندی روغتيايي مرکز ته لاړ شي، نو هلته به نه یوازې ډاکټر او نرس پیدا نه کړي، بلکې د تړلو دروازو له امله به د روغتون یا کلینیک ودانۍ ته هم داخل نه شي. سېوا ماندير موسسې په ۲۰۰۶ کال کې

د اقتصاد پوهانو له يوې ډلې سره يو پلان طرحه کړې، خو د راجستان په کليو او بانډو کې روغتياپالان او ډاکټران کار ته تشويق شي. دا يوه ډېره ساده طرحه وه: د ډاکټرانو لپاره د حاضري ډيجيټلي ماشينونه ولگول شول. ډاکټران اړ و و چې دندې ته د راتگ، په کار کې د موجوديت او د بېرته د تگ پر مهال خپل کارتونه په ورځ کې درې ځله په ماشين کې چک کړي. که دغې طرحې کولای شول چې د روغتيايي ستونزو کميت او کيفيت اصلاح او په دې برخه کې ټولې ستونزې حل کړي، نو دا به اوس د پراختيا په برخه کې د لويو ستونزو د حل لپاره يوه ساده تيوري يا نظريه وای. د دې طرحې په عملي کولو سره د ډاکټرانو د حضور او موجوديت ستونزه د لنډ وخت لپاره حل شوه، خو يو کال وروسته د روغتيا محلي ادارې د سيوا ماندير طرحه ونگوله. بېرته د پخوا په څېر غير حاضري او له کار څخه تېښته پيل شوه. د حاضري بربښنایي ماشينونه خراب يا مات شول او حکومتي ادارو له سيوا ماندير موسسې سره د هغو په بيا فعالولو کې مرسته نه کوله. د زور له لارې په ورځ کې درې ځله د حاضري ورکولو ته د ډاکټرانو مجبورول کوم ابتکار نه و. دا په حقيقت کې هغه طريقه ده چې په ټولو صنايعو حتی په هندي صنايعو کې هم ترې کار اخيستل کېږي. په دې توگه، امکان نه لري چې د روغتيايي خدمتونو د وړاندې کولو په برخه کې دا تشويقونکې طرحه دې د ناپوهۍ له امله ناکامه شوې وي. هغه څه چې د پروگرام د عملي کېدو پر مهال پېښ شول په اسانۍ د پوهېدو وړ دي. حکومتي روغتيايي ادارو له دې امله په کار کې بېغوري کوله چې له ډاکټرانو سره يې لاس يو کړی و او ډاکټرانو د همېښنۍ تېښتې په جرم کې شريکې وې. کله چې بنسټونه په خپله د ستونزې رېښه وي، نو د

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 651

مارکېټ د کوچنیو ستونزو د حل دا ډول نسخې کار نه ورکوي. دلته سیاستوال فاسد نه وو او نه هم داسې ډلې وې چې د بنسټي اصلاحاتو مخه یې نیوله، بلکې محلي روغتیايي ادارو د سیوا ماندير د طرحې د سبوتاژ او نه عملي کېدو هڅه کوله. د هند دا پېښه مور ته څرگندوي چې د بازار د کوچنیو نیمگړتیاوو نظریه که څه هم په ښکاره اسانه برېښي، خو په حقیقت کې غولوونکې ده: هغه بنسټونه چې د بازار د نیمگړتیا او ناکامۍ سبب شوي دي، د دې نیمگړتیاوو د حل لپاره د تشویقي پروگرامونو د عملي کېدو مخه هم نیسي. تر څو چې د ستونزو رینسې و نه پلټل شي، د هوساینه د ډیزاین او جوړولو هڅې به ثمر ته ونه رسېږي.

د بهرنیو مرستو ناکامي

د القاعدې له لوري د ۲۰۰۱ کال د سپټمبر یوولسمې تر بریدونو وروسته د امریکا په مشرۍ بهرنیو ځواکونو په افغانستان کې د طالبانو ځپونکي رژیم چې د القاعدې مشرانو ته یې پناه ورکړې وه، را نسکور کړ. افغان جهادي مشران چې د طالبانو د رژیم په راپرځولو کې یې له متحده ایالتونو سره مرسته کړې وه او د حامد کرزي په گډون یو شمېر نور جلا وطنه افغان سیاستوال د ۲۰۰۱ کال په ډسمبر کې په بڼ کې سره جرگه شول او د یوه تړون له لارې یې په افغانستان کې د نوي ډیموکراتیک نظام بنسټ کېښود. د بڼ تړون له مخې لومړنی گام د لویې جرگې جوړول و، چې حامد کرزي یې د موقت حکومت د مشر په توگه وټاکه. د افغانستان د راتلونکې په اړه ډېرې هیلې وې. زیاتره افغانان نوي نظام ته خوښ وو او غوښتل یې چې طالبان نور هېر کړي. افغانستان ته پرېښه بهرنۍ

مرستې چالانې شوې او نړيوالې ټولنې فکر کاوه چې د افغانستان ټوله او يوازینۍ اړتيا همدا مرستې دي. د ملگرو ملتونو مرستندويه پلاوی او گڼې نورې نړيوالې انجيوگانې په پلازمېنه کابل کې مېشت شول. په تېرو پنځو لسيزو کې له ناکامو او بېوزلو هېوادونو سره د بهرنيو مرستو ناکامۍ ته په کتو، هغه څه چې په افغانستان کې وروسته پېښ شول، د تعجب وړ نه دي. که د تعجب وړ دي او که نه، بيا هم تېره تجربه تکرار شوه. د مرستندويو ادارو گڼ کارکوونکي په خپلو شخصي الوتکو کې کابل ته راغلل، انجيوگانې چې بېلابېلې تگلارې او اجنډاوې يې درلودې ښار ته را ورسېدې او د حکومت او نړيوالې ټولنې د استازو ترمنځ په لوړه کچه خبرې پيل شوې. افغانستان ته په ميلياردونو ډالر راغلل، خو ډېره کمه برخه يې پر زېربنا، ښوونځيو، د پرائيسټو بنسټونو د پراختيا په موخه پر اغېزناکو عامه خدمتونو او د قانون او نظم پر ټينگښت ولگول شوې. له دې امله چې په افغانستان کې زېربنا ويجاړه شوې وه، د مرستو يوه برخه د ملگرو ملتونو او نورو نړيوالو ادارو د کارکوونکو لپاره د يوې هوايي کرښې په اجاره کولو باندې ولگول شوه. په دويم قدم کې موټر چلوونکو او ژباړونکو ته اړتيا وه. هغه کسان چې څه نا څه انگليسي يې زده وه او همدارنگه يو شمېر ښوونکي په لوړو معاشونو مقرر شول چې دا معاشونه د عادي افغانانو د معاشونو څو برابره لوړ وو. دا چې په بهرنيو مرستندويه موسسو کې زياتره گومارل شوي افغانان له کافي مهارتونو څخه برخمن نه وو، مرستې د زېربنا د جوړولو پر ځای د افغان دولت د کمزورتيا لامل شوې. د افغانستان په مرکزي سيمو کې کليوالو د راډيو له لارې اورېدلي وو چې په سيمه کې يې د ميليونونو ډالرو په ارزښت د سرپناه جوړونې پروگرام پيلېږي. د افغان

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 653

دولت د یوه مشهور جنګسالار اسماعیل خان د بار وړونکو موټرو په مرسته سیمې ته لرګي ولېږدول شول، خو دا لرګي ډېر غټ وو او په کورونو کې ترې استفاده نه شوای کېدای، چې بالاخره کلیوالو دا لرګي د سون لپاره وکارول. له کلیوالو سره ژمنه شوي میلیونونه ډالر څه شول؟ د دې پیسو ۲۰ سلنه په جینیوا کې د ملګرو ملتونو دفتر مصرف کړې وې، پاتې ۲۰ سلنه په بروکسل کې د مرستندویه موسسې دفتر واخیستې او ۲۰ سلنه یې د درې نورو ډلو ترمنځ ووېشل شوې. د مرستو ډېره کمه برخه له ایران څخه د لرګیو په اخیستلو او د اسماعیل خان د موټرو په واسطه د هغو پر انتقال ولګول شوې. کلیو ته د دې بې سایزه لرګیو رسېدل یوه بله معجزه وه. دا په افغانستان کې یوازینی مثال او پېښه نه ده. ګڼې څېړنې ښيي چې د بهرنیو مرستو له ۱۰ تر ۲۰ سلنه په اصلي هدف لګول کېږي. اوسمهال د فساد د هغو دوسیو څېړنه روانه ده چې ادعا کېږي ملګري ملتونه او محلي چارواکي په کې ښکېل دي. خو د بهرنیو مرستو ټوله برخه په فساد کې هم نه ځي، بلکې د چارواکو د بې کفایتۍ او یا هم تر دې ناوړه د مرستندویه موسسو له لوري ضایع کېږي. د بهرنیو مرستو په برخه کې د افغانستان تجربه په حقیقت کې له نورو هېوادونو سره یوه ښه مقایسه وړاندې کوي. په تېرو پنځو لسیزو کې د نړۍ بېلابېلو هېوادونو ته د پراختیایي مرستو په نوم سلګونه میلیارده ډالر ورکړل شوي دي، چې لویه برخه یې د فساد او اضافي لګښتونو له امله ضایع شوې ده، لکه افغانستان. تر ټولو ناوړه دا چې دغه مرستې په افریقا کې د موبوتو په څېر دیکتاتورانو لاس ته ورغلې دي. نوموړي دغه مرستې د سیاسي ملاتړ په پېرلو او د ځان

په شتمن کولو باندې ولگولې. هغه بشري مرستې چې په دې وروستيو کې په پاکستان او هائيتي کې له ناورين ځپلو سره وشوې، تر هغې ډېرې اغېزناکې وې چې دولتونو ته لاس په لاس په کېدې. د پراختيا په نامه د دې مرستو پر ناکامۍ سربېره، بهرنۍ مرستې د لوېديځو دولتونو، نړيوالو سازمانو لکه ملگرو ملتونو او انجيوگانو چې په نړۍ کې له بېوزلۍ سره د مبارزې ادعا کوي، مروجه پاليسي ده. د بهرنيو مرستو دا ناکامه تجربه بيا-بيا تکرارېږي. دا مفکوره چې شتمن لوېديځ هېوادونه بايد له بېوزلۍ سره د مبارزې لپاره له افريقا، سوېلي اسيا، کارابين او مرکزي امريکا سره په لويه کچه پراختيايي مرستې وکړي، د بېوزلۍ د رينسې په اړه د ناسمې پوهې له امله ده. د افغانستان په گډون د نړۍ گڼ هېوادونه د خپلو زېښتونکو بنسټونو له امله بېوزله دي، چې يادو بنسټونو د مالکيت حقوق، عامه نظم او قانون له ستونزو سره مخ کړي او په ملي او محلي کچه يې داسې واکمنې ډلې رامنځته کړي چې پر اقتصادي او سياسي چاپېريال مسلط دي. دغه ډول بنسټي ستونزې د بهرنيو مرستو اغېزمنتوب له منځه وړي، ځکه چې چور کېږي او په اصلي هدف نه لگول کېږي. تر ټولو بده دا چې دغه مرستې داسې نظامونه حمايه کوي چې د ټولني د درد او کړاو لامل گڼل کېږي. کله چې دوامداره اقتصادي وده له پرانيستو بنسټونو سره تړلې وي، هغو نظامونو ته د مرستو ورکول چې زېښتونکي بنسټونه لري، د ستونزې حل لاره نه گڼل کېږي. له دې انکار نه شي کېدای چې د نويو ښوونځيو جوړول او ښوونکو ته معاشونه ورکول تر بشري مرستو ښې پایلې لري. که څه هم سلگونه مرستندويان کابل ته راغلل او مرستې يې د عادي افغانانو په ژوند کې هېڅ مثبت بدلون را نه وست، خو پر دې سربېره

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 655

د ښوونځیو په جوړولو او د زده کوونکو په شمېر کې د پاموړ زیاتوالی راغی، په ځانگړې توگه د افغان نجونو لپاره چې د طالبانو په وخت کې له زده کړو محرومې وې، ښوونځي پرانیستل شول. اوس مهال د بهرنیو مرستو د اغېزمنتوب په برخه کې یوه نظریه دا ده چې دغه مرستې باید 'مشروطې' شي. د دې نظریې له مخې بهرنۍ مرستې باید مشروطه وي او له مرسته اخیستونکو هېوادونو یې په بدل کې ځینې تعهدات واخیستل شي. مثلاً: د ازاد بازار یا ډیموکراسۍ منل. د جورج ډبلیو بوش ادارې د «زریزې ننگونو پر وړاندې د مبارزې» تر نامه لاندې د پروگرام له لارې د مرستو د مشروط کېدو په برخه کې اوچت گامونه پورته کړل، چې له مخې یې راتلونکې مرستې په بېلابېلو اقتصادي او سیاسي برخو کې په اصلاحاتو پورې مشروطې شوې. خو مشروطې مرستې د غیر مشروطو په پرتله دومره اغېزناکې هم نه دي. هغه هېوادونه چې دا شرایط یې پوره کړي او هغه چې نه یې دي پوره کړي، دواړه یو برابر مرستې ترلاسه کوي. دلیل یې ساده دی: هغوی مرستو ته اړتیا لري، که هغه بشري وي یا پراختیایي. دا په بشپړه توگه د اټکل وړ دي چې بهرنۍ مرستې د یوه هېوادونو پر بنسټونو ډېرې لږې مثبتې اغېزې لرلی شي. دا به ډېره حیرانوونکې وي چې سیاکا سټیونز په سیریلیون او موبوتو په کانگو کې د بهرنیو مرستو په بدل کې زېښتونکو بنسټونو ته چې د دوی حیات وړ پورې تړلی، د پای ټکی کېږدي. خو دا ټول په دې معنا نه دي چې له بشري مرستو پرته باید نورې مرستې ودرول شي. د بهرنیو مرستو درول غیر عملي دي او ښایي د بشري ناورین د رامنځته کېدو لامل شي. د دې مرستو بندول ځکه غیر عملي دي چې

د لوېديځو هېوادونو وگړي په نړۍ کې د بشري او اقتصادي ناوړين په اړه د گناه احساس کوي او بهرنۍ مرستې هغوی ته دا ډاډ ورکوي چې په دې برخه کې يو څه کېږي. ولو که دا مرستې اغېزناکې او گټورې هم نه وي، خو د دوام لپاره يې تمايل موجود دی. همدارنگه په لوی شمېر نړيوال سازمانونه او انجيوگانې هم د موجوده وضعیت په اړه د ډاډمنتيا لپاره خپلو فعاليتونو ته دوام ورکوي. دغه راز پر اړمنو ملټونو د مرستو بندول هم لوی زړه غواړي. دلته دوه درسه اخيستلی شو: لومړی، بهرنۍ مرستې نن ورځ د ناکامو دولتونو د ستونزو د حل په برخه کې اغېزناکې نه دي. دولتونه د بېوزلۍ د کړۍ ماتولو لپاره پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو ته اړتيا لري. بهرنۍ مرستې په دې برخه کې ډېر لږ کار کولای شي او د دې مرستو ماهيت ته په کتو، په راتلونکي کې هم ترې د ښو تمه نه شي کېدای. د نانډولۍ او بېوزلۍ د رينبو راسپړنه له دې کبله مهمه ده چې په غولوونکو ژمنو بايد تېر نه وځو. دويم، دا چې د پرانيستو سياسي او اقتصادي بنسټونو پراختيا مهمه ده، نو دغې پراختيا ته د زمينې برابرولو لپاره بهرنۍ مرستې گټورې دي.

پياوړتيا

د ۱۹۷۸ کال د مې مياشتې په دولسمه د برازيل د 'ساوپاولو' ايالت په 'ساو برنادو' ښار کې د 'سکانيا موټر جوړونې فابريکه' کې عادي ورځ وه، خو کارگر نارامه برېښېدل. په ۱۹۶۴ کال کې د ولسمشر «جاو گولارت» ډيموکراتيک دولت پر وړاندې د پوځ تر کودتا وروسته، په برازيل کې پر اعتصاب بنديز ولگېد. خو په دې ورځو کې په برازيل کې تازه خبر خپور شوی و، چې دولت د انفلاسيون په

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 657

ارقامو کې گوتې وهلي، خو د خلکو د ژوند لگښتونه کم ونښي. کله چې سهار ۷ بجې د کار رسمي وخت پیل شو، کارگرو خپل وسایل پر ځمکه کېښودل. اگیلسن مینزس چې په فابریکه کې د کارگرانو اتحادیې استازی و، له اتحادیې سره په اړیکه کې شو. په ساو برنادو کې د فلزاتو د تولیدي فابریکو عمومي مشر ۳۳ کلن «لویز انیاسیو لولا دا سیلوا» و. لولا ماسپینین مهال فابریکې ته را ورسېد. د فابریکې مسوولینو له نوموړي وغوښتل چې کارگرانو ته قناعت وکړي خو بېرته کار ته ستانه شي، خو هغه انکار وکړ. د سکایا اعتصاب لړۍ ډېر ژر ټول برازیل ته وغځېده. دا اعتصاب ظاهراً د کارگرانو د کم مزد په غبرگون کې و، خو لولا وروسته ولیکل: «زه فکر کوم موږ نه شو کولای چې سیاسي او اقتصادي عوامل له یو بله جلا کړو... مبارزه د مزد پر سر وه، خو د مزد پر سر دغې مبارزې کارگره طبقه سیاسي بریالیتوب ته ورسوله.»

د برازیل د کارگر غورځنگ بیا را ژوندي کېدل په دغه هېواد کې د یوې نیمې لسيزې دیکتاتور پوځي رژیم پر وړاندې پراخ ولسي غبرگون و. په په برازیل کې د ډیموکراسۍ په راتلو سره کین اړخی روڼ اندی «فرناندو هنریک کاردوسو» هم د لولا په څېر واک ته د رسېدو هیله درلوده. هغه په ۱۹۷۳ کال کې وویل چې په برازیل کې به د ډیموکراتیک نظام د رامنځته کېدو لپاره د پوځي نظام مخالفې ټولې ټولنیزې ډلې سره جرگه شي. هغه څرگنده کړه: «هغه څه چې لازم دي، د مدني ټولنې بیا فعالول دي... تحصیي اتحادیې، سوداگریزې ټولنې، کلیساگانې، د محصلینو ټولنې، څېړنیز مرکزونه، د مناظرې حلقې او ټولنیز خوځښتونه.» په بله وینا، د ډیموکراسۍ د بیا

احيا او د برازيلی ټولني د بدلون په موخه د يوه پراخ اېتلاف جوړولو ته اړتيا وه. د سکانيا فابريکه د دې اېتلاف د جوړېدو مرکز و. په ۱۹۷۸ کال کې لولا د يوه کارگر گوند د جوړېدو ايديا مطرح کړه. پلان دا و چې ياد گوند به يوازې د کارگري اتحادیې لپاره نه وي، بلکې د لولا په وينا نوی کارگر گوند بايد د ټولو خواریکښو او بېوزلو وگړو لپاره يو چتر وي. د اتحادیې مشرانو له نورو ټولنيزو خوځښتونو سره په گډه د يوه جوړښت په رامنځته کولو پيل وکړ. د ۱۹۷۹ کال د اگست په اتلسمه د کارگر گوند د تشکيل لپاره په ساوپاولو کې غونډه جوړه شوه. په دې غونډه کې پخوانيو سياسي مخالفينو، د اتحادیې مشرانو، محصلينو، روڼ اندو او د سلگونو نورو ټولنيزو خوځښتونو استازو برخه اخيستې وه. کارگر گوند د ۱۹۷۹ کال په اکتوبر کې د «ساو جوداس تاديو» په يوه رستورانټ کې خپل موجوديت اعلان کړ. گوند ډېر ژر په هېواد کې له پرانيستې سياسي فضا څخه گټه واخيسته. د ۱۹۸۲ کال په سيمه ييزو ټاکنو کې کارگر گوند په لومړي ځل خپل کانديدان معرفي کړل او د ښاروالی ټاکنې يې وگټلې. د ۱۹۸۰ يمې لسيزې په اوږدو کې کله چې په برازيل کې ولسواکي د بيا راژوندي کېدو په حال کې وه، د محلي حکومت لويه برخه د کارگر گوند لاسته ورغله او تر ۱۹۸۸ کال پورې يې د ساو پاولو او پورتو الگري لويو ښارونو په گډون د ۳۶ ايالتونو ښاروالی ترلاسه کړې. د ۱۹۸۹ کال په ولسمشریزو ټاکنو کې چې د تر پوځي کودتا وروسته په برازيل کې لومړنۍ ټاکنې وې، لولا د کارگر گوند په استازيتوب په لومړي پړاو ټاکنو کې ۱۷ سلنه او د فرناندو کولار په وړاندې په دويم پړاو سيالی کې ۴۴ سلنه رایې وگټلې. په محلي حکومت کې د کارگر گوند د نفوذ په زياتېدو سره چې په ۱۹۹۰ يمه

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 659

لسیزه کې اوج ته ورسېد، دغه گوند له نورو ټولنیزو محلي خوځښتونو سره گډ کار پیل کړ. کارگر گوند له ۱۹۸۸ کال وروسته په پورتو الگري کې د «مشارکتی بودیجې» بهیر پیل کړ او عامو خلکو ته بلنه ورکړل شوه چې د ښار لپاره د لومړیتوبونو د ټاکلو لپاره د میکانیزم په جوړولو کې برخه واخلي. دغه میکانیزم یو داسې سیستم رامنځته کړ چې د محلي حکومتونو په کچه د ځواب ورکونې او مسوولیت منلو پر یوه نړیوال موډل بدل شو. دا سیستم د عامه خدمتونو او په ښار کې د خلکو ژوند د ښه والي په برخه کې ډېر اغېزناک ثابت شو. په محلي کچه د گوند بریالي جوړښت وکولای شول چې په ملي کچه پراخ او بریالي انسجام ته لار هواره کړي. که څه هم لولا د ۱۹۹۴ کال او ۱۹۹۸ کال په ټاکنو کې د فرناندو هنریک کاردوسو په وړاندې ماتې وخوړه، خو د ۲۰۰۲ کال په ټاکنو کې د برازیل د ولسمشر په توگه وټاکل شو. د برازیل د کارگرانو گوند له هماغه وخته تر ننه په واک کې دی. په برازیل کې د یوه پراخ سیاسي اېتلاف جوړېدو چې د بېلابېلو ټولنیزو خوځښتونو او کارگري ټولنو گډوله و، د برازیل پر اقتصاد د پاموړ مثبت اغېز وکړ. له ۱۹۹۰ کال وروسته اقتصاد په چټکۍ وغوړېد او د بېوزلۍ کچه له ۴۵ سلنې څخه په ۲۰۰۶ کال کې ۳۰ سلنې ته راټیټه شوه. هغه نا انډولې چې د پوځي حکومت په وخت کې د پراخېدو په حال کې وه، واک ته د کارگر گوند په راتگ سره په کمسارې ډول راکمه او د تعلیم سطحه خورا لوړه شوه. برازیل اوسمهال د بریکس سازمان (Brazil, Russia, India, and China) غړی دی او په حقیقت کې د لاتینې امریکا یوازینی هېواد دی چې په نړیوالو ډیپلوماتیکو کړیو کې وزن

لري. له ۱۹۷۰ يمي لسيزې را وروسته د برازيل پرمختگ د کوم نړيوال سازمان يا اقتصاد پوه له خوا ډيزاين نه شو او نه هم چا برازيلي پاليسي جوړوونکو ته دا مشوره ورکړه چې د مارکېټ د ناکامۍ مخه څنگه ونيسي. دا د بهرنيو مرستو او د موډرنيزېشن د طبيعي پروسې نتيجه هم نه وه، بلکې د خلکو د بېلابېلو اقشارو او ډلو تپلو يو زړور اېتلاف و چې په برازيل کې يې پرانيستي سياسي بنسټونه رامنځته کړل او دغو بنسټونو بالاخره د پرانيستو اقتصادي بنسټونو ملا ور وتړله. د برازيل بدلون هم په اولسمه پېړۍ کې په برېتانيا کې د پرانيستو سياسي بنسټونو له بدلون سره پيل شو. خو ملټونه څنگه کولای شي چې پرانيستي بنسټونه رامنځته کړي؟

لکه څرنگه چې و مو ليدل، تاريخ د هغو اصلاحي غورځنگونو له مثالونو ډک دی چې د اوليگارشي اوسپنيز قانون ته تسليم شوي او تر پخوا يې لا ډېر زېښنونکي بنسټونه جوړ کړي دي. مور په ۱۶۸۸ کال کې په برېتانيا، په ۱۷۸۹ کال کې په فرانسې او په ۱۸۶۸ کال کې په جاپان کې د ميجي په بيا راتگ سره، د سياسي انقلابونو له لارې د پرانيستو سياسي بنسټونو د جوړېدو پروسه وليده. خو دا ډول انقلابونه معمولاً ډېرې وړانۍ او کړاوونه زېږوي او برياليتوب يې حتمي نه وي. بلشويک انقلاب خپل اهداف په روسيه کې د تزار د زېښنونکي رژيم پر ځای د يوه عادلانه نظام رامنځته کول تبليغول، خو له بده مرغه نتيجه يې برعکس وه او بلشويکانو په روسيه کې تر پخوا لا ډېر زېښنونکي او ځپونکي بنسټونه سمبال کړل. د چين، کيوبا او ويتنام تجربه هم عين شې وه. گڼ شمېر غير کمونېستي اصلاحاتو هم کومه نتيجه نه لرله. جمال ناصر ژمنه وکړه چې په مصر کې به پر مساواتو ولاړه موډرنه ټولنه جوړوي، خو وروسته يې د

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 661

حسن مبارک فاسد رژیم ته لار هواره کړه. رابرت موگایي ته په زیمبابوې کې د توکمیز تبیض پر وړاندې د ستر مبارز په سترګه کتل کېدل، خو تر خپلواکۍ وروسته هم د زیمبابوې په زېښنونکو بنسټونو کې کوم بدلون رانغی او حتی اقتصاد یې تر خپلواکۍ مخکې دورې په پرتله لا پسې خراب شو. هغه څه چې د سیاسي انقلاب او د تدریجي بنسټي بدلون ترمنځ چې په شمالي امریکا، بریتانیا او بوتسوانا کې پېښ شول، عام او مشترک ټکی جوړوي، په ټولنه کې د بېلابېلو ډلو او اقلیتو پیاوړتیا ده. پلورالېزم د پراښتو سیاسي بنسټونو د مرکزي هستې په توګه سیاسي واک په ټولنه کې په پراخه کچه وېشي او که بدلون له زېښنونکو بنسټونو پیلېږي، نو دا کار د پیاوړتیا پروسې ته اړتیا لري، لکه په بریتانیا او فرانسه کې مو چې ولیدل. د پیاوړتیا د دې تاریخي پروسو او د برازیل د ۱۹۷۰ یمې لسیزې د تحول ترمنځ ډېر مشابهتونه شته. که څه هم د کارګر ګوند یوه مهمه پایه د کارګرو اتحادیه وه، خو د لولا په څېر مشرانو له نورو روڼ اندو سیاستوالو سره په ګډه په هماغه لومړیو کې دا هڅه کوله چې یاد خوځښت پر یوه ستر اېتلاف بدل کړي. کله چې کارګر ګوند د محلي حکومتونو واک ترلاسه کړ او خلکو ته یې د پراخ مشارکت زمینه برابره کړه، له محلي خوځښتونو سره یې همغږي زیاته او د ادغام پروسه یې رامنځته کړه. د بریتانیا د اولسمې او د فرانسه د اتلسمې پېړۍ د انقلابونو برعکس، په برازیل کې د بنسټي اصلاحاتو لپاره یو ګرم انقلاب پیل نه شو، بلکې دا د پیاوړتیا یوه ارامه پروسه وه چې د ساو برنادو له فابریکو یې سر راپورته کړ او له پوځي رژیم څخه د ولسواکۍ په لور د بنسټي اصلاحاتو یوه اغېزناکه لړۍ پیل

شوه. تر ټولو مهمه دا چې په برازيل کې د پياوړتيا بهير په ترڅ کې د ډيموکراسۍ په لور حرکت د پرانيستو سياسي بنسټونو په لور د حرکت مسير ډاډمن او تضميناوه. لکه څرنگه چې و مو ليدل، ډيموکراسي د پلورالېزم د ټينگېدو ضمانت نه کوي. دا حقيقت د برازيل او وينزويلا د کثرت پاله بنسټونو د پراختيا ترمنځ په توپير کې په ښه توگه څرگندېدای شي. وينزويلا هم په ۱۹۵۸ کال کې د ډيموکراسۍ په لور حرکت وکړ، خو دا بدلون د ولس ترمنځ د پياوړتيا له پروسې پرته ترسره شو او د سياسي واک د پلورالاييز وېش لامل نه شو، بلکې فاسدو سياستوالو، فاسدو شبکو او دوامداره شخړو ته يې لار پرانيسته، نتيجه يې دا شوه چې کله به رايه ورکونکي د رايو مرکزونو ته لاړل، حتی لېوال وو چې د هوگو چاوېز په څېر ديکتاتورانو ته هم رايه ورکړي. په پايله کې وينزويلا تر اوسه هم له زېښونکو بنسټونو رنځېږي. په داسې حال کې چې برازيل دغه طلسم مات کړ. د پياوړتيا د پروسې د پيل، د هغې لپاره د زميني برابرولو او له دې لارې د پرانيستو سياسي بنسټونو د پراختيا لپاره بايد څه وشي؟ په حقيقت کې د دې بنسټونو د رامنځته کېدو لپاره هېڅ ليکلې کړنلاره يا لارښود نه شته. ځيني فکتورونه شته چې د پياوړتيا پروسه ممکنوي: د يوه اندازه متمرکز نظم موجوديت، يعنې دا چې ټولنيز خوځښتونه موجوده رژيم چلنج کړي، نه دا چې فوراً ناقوني او گډوډي رامنځته کړي؛ همدارنگه د پخوانيو دوديزو بنسټونو موجوديت لکه په بوتسوانا کې د کگوتلا جرگه؛ د مدني جوړښتونو او ټولنو موجوديت چې د خلکو غوښتنې همغږې کړي، تر څو مخالف خوځښتونه د واکمن پارکي له لوري ژر زيانمن نه شي او نه هم د هغو ډلو د لاس اله شي چې د زېښونکو بنسټونو د نيولو په

پنځلسم څپرکی: د هوساینې او بېوزلۍ په اړه پوهېدل | 663

هڅه کې وي. خو زیاتره دغه فکتورونه یا عوامل له تاریخي پلوه له مخکې د وړاندوینې وړ نه دي او ډېر اهسته رنګ راوړي. د برازیل پېښې وښوده چې مدني ټولنې او نور خوځښتونه څنگه یوه هسته یا اپتلاف جوړولای شي، خو دا ډېره ورو پروسه ده او د متفاوتو شرایطو له امله یې بریالیتوب د اټکل وړ نه دی. یو بل کلیدي عامل چې د پیاوړتیا پروسه کې مهم رول لوبوي، هغه رسنۍ دي. له واک څخه د ناوړه استفادې په برخه کې د پراخو معلوماتو له شتون پرته د ټولنې پیاوړتیا ستونزمنه ده. په یوولسم څپرکي کې مو په متحده ایالتونو کې د رسنیو پر رول خبرې وکړې. رسنۍ د دوامداره سیاسي اصلاحاتو په برخه کې د ټولنې له پیاوړتیا سره مرسته کوي، چې په دې اړه مو هم په یوولسم څپرکي کې په برېتانيا کې د ولسواکۍ د تینګښت په پروسه کې بحث وکړ. د برېتانيا د پرتمین انقلاب، د فرانسې انقلاب او په نولسمه پېړۍ کې د ولسواکۍ په لور د مزل په جریان کې چاپي خپرونې او کتابونو هم د خلکو په پوهاوي او وینتابه کې مهم رول ولوباوه. دغه راز رسنۍ په ځانګړې توګه د معلوماتي ټکنالوژۍ پرمختللي ډول رسنۍ لکه وېبلاګ، چټ، فېسوک او ټویټر په ایران کې د ۲۰۰۹ کال په ټاکنو کې د احمدي نژاد له لوري د درغلیو پر ضد اعتراضونو کې مهم رول ولوباوه او وروسته د عرب پسرلي په پراخو پاڅونونو کې هم اغېزناکې ثابتې شوې. استبدادي رژیمونه د رسنیو په ارزښت پوهېږي او د مخنیوي هڅه یې کوي. د دې یو څرګند مثال په پیرو کې د البرټو فوجیموري په حکومت کې لیدل کېږي. که څه هم فوجیموري په ډیموکراتیک ډول انتخاب شو، خو لږ وروسته یې په پیرو کې استبدادي حکومت

جو کړ او په ۱۹۹۲ کال کې په داسې حال کې چې په واک کې هم و، په کودتا يې لاس پورې کړ. تر دې وروسته که څه په پيرو کې ټاکنې ترسره کېدې، خو فوجيموري يو فاسد نظام رامنځته کړ او د زور او بډې ورکونې له لارې يې حکومت وکړ. هغه په دې برخه کې پر خپل ډېر نږدې ملگري او د ملي استخباراتو د ځواکمنې ادارې مشر «ويلاديميرو مونتيسينوس» باندې تکیه وکړه. ويلاديميرو يو ډېر فعال سړی و او ټول هغه اسناد يې له ځان سره وساتل چې دولت يو شمېر کسانو ته په پټه بډې او پيسې ورکولې. نوموړي حتی د ځينو کسانو ويډيوگانې هم اخیستې وې. د دې تر شا يو منطق و او هغه دا چې بډه اخیستونکي سياستوال او افراد هم بايد له فوجيموري او ويلاديميرو سره په جرم کې شريکان پېژندل شوي وای. د حکومت تر نسکورېدو وروسته ياد اسناد د رسنيو او نويو حکومتي چارواکو لاس ته ورغلل. افشا شوي اسناد د يوه ديکتاتور لپاره د رسنيو ارزښت په ډاگه کوي. د سترې محکمې د يوه قاضي ارزښت په مياشت کې د ۵۰۰۰ او ۱۰،۰۰۰ ډالرو ترمنځ و، په گوند او له گونده بهر سياستوالو ته هم همدومره پيسې ورکول کېدې. خو د ورځپاڼو او ټلويزيوني شبکو قيمت تر دې هم لوړ و چې ميليونونه ډالر کېدل. فوجيموري او د هغه د استخباراتي ادارې مشر ويلاديميرو د ټلويزيونونو د کنټرول لپاره له يو ميليون څخه تر ۹ ميليونو ډالرو پورې هم د بډو په توگه ورکړي وو. د فوجيموري حکومت دغه راز يوې ځانگړې ورځپاڼې ته تر يو ميليون ډالرو پورې او ځينو ته يې يوازې د يوه سرليک پر سر د ۳،۰۰۰ او ۸،۰۰۰ ډالرو تر منځ بډې ورکړې وې. فوجيموري او مونتيسينوس د قاضيانو او سياستوالو په پرتله د رسنيو کنټرول ته ډېر ارزښت او لومړيتوب ورکاوه. د مونتيسينو

بنخلم شمېرکې: د هوساينې او بېوزلې په اړه پوهېدل | 665

يو ملگرې جنرال بېلو په يوه وډيو کې وايي: «که موږ ټلوېزيونونه کنترول نه کړو، هېڅ نه شو کولای.»

د چين اوسني زېښونکي بنسټونه هم د رسنيو د سانسور او کنترول په برخه کې جدي دي. يو چينايي شنونکی په دې اړه وايي: «په سياسي اصلاحاتو کې د گوند د رهبرۍ د خونديتوب په موخه درې اصله بايد په پام کې ونيول شي: گوند بايد پر وسله وال پوځ کنترول ولري، گوند بايد پر کادرونو نظارت وکړي او گوند بايد رسنۍ کنترول کړي.» ازادې رسنۍ او نوې ارتباطي ټکنالوژي يوازې د هغو کسانو د فعاليتونو او غوښتنو د همغږي کولو په برخه کې چې د پرانيستو بنسټونو لپاره مبارزه کوي، اغېزناک او مرستندويه دي. د رسنيو همکاري به هغه وخت گټوره او اغېزناکه وي، کله چې د ټولني يوه لويه برخه د سياسي بدلونونو لپاره غږ پورته کوي، خو دا بدلون بايد د قومي غوښتنو او د زېښونکو بنسټونو د لاسته راوړلو لپاره نه وي، بلکې له زېښونکو بنسټونو څخه د پرانيستو بنسټونو په لور يو پراخ حرکت وي. لکه څرنگه چې په بېلابېلو مثالونو کې مو روښانه کړل، دا چې دا ډول يو بدلون به پيل شي او د پياوړتيا د راتلونکو پروسو لپاره به لار پرانيستل شي او که نه؛ د سياسي او اقتصادي بنسټونو په تاريخ او د تاريخ په نا اټکل شوي مسير کې په مهمو کوچنيو توپيرونو پورې به اړه ولري.

ماخذونه

- Abraham, Arthur, and Habib Sesay (1993). "Regional Politics and Social Service Provision Since Independence." In C. Magbaily Fyle, ed. *The State and the Provision of Social Services in Sierra Leone Since Independence, 1961–1991*. Oxford, U.K.: Codesaria.
- Acemoglu, Daron (2005). "Politics and Economics in Weak and Strong States." *Journal of Monetary Economics* 52: 1199–226.
- (2008). "Oligarchic Versus Democratic Societies." *Journal of European Economic Association* 6: 1–44.
- Acemoglu, Daron, Davide Cantoni, Simon Johnson, and James A. Robinson (2010). "From Ancien Régime to Capitalism: The Spread of the French Revolution as a Natural Experiment." In Jared Diamond and James A. Robinson, eds. *Natural Experiments in History*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- (2011). "Consequences of Radical Reform: The French Revolution." *American Economic Review*, forthcoming.
- Acemoglu, Daron, Simon Johnson, and James A. Robinson (2001). "The Colonial Origins of Comparative Development: An Empirical Investigation." *American Economic Review* 91: 1369–1401.
- (2002). "Reversal of Fortune: Geography and Institutions in the Making of the Modern World Income Distribution." *Quarterly Journal of Economics* 118: 1231–94.
- (2003). "An African Success Story: Botswana." In Dani Rodrik, ed. *In Search of Prosperity: Analytic Narratives on Economic Growth*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- (2005a). "Rise of Europe: Atlantic Trade, Institutional Change and Economic Growth." *American Economic Review* 95: 546–79.
- (2005b). "Institutions as the Fundamental Cause of

ماخذونه | 667

- Long-Run Growth." In Philippe Aghion and Steven Durlauf, eds. *Handbook of Economic Growth*. Amsterdam: North-Holland.
- Acemoglu, Daron, Simon Johnson, James A. Robinson, and Pablo Querubín (2008). "When Does Policy Reform Work? The Case of Central Bank Independence." *Brookings Papers in Economic Activity*, 351–418.
- Acemoglu, Daron, Simon Johnson, James A. Robinson, and Pierre Yared (2008). "Income and Democracy." *American Economic Review* 98: 808–42.
- (2009). "Reevaluating the Modernization Hypothesis." *Journal of Monetary Economics* 56: 1043–58.
- Acemoglu, Daron, and James A. Robinson (2000a). "Why Did the West Extend the Franchise? Growth, Inequality and Democracy in Historical Perspective." *Quarterly Journal of Economics* 115: 1167–99.
- (2000b). "Political Losers as Barriers to Economic Development." *American Economic Review* 90: 126–30.
- (2001). "A Theory of Political Transitions." *American Economic Review* 91: 938–63.
- (2006a). *Economic Origins of Dictatorship and Democracy*. New York: Cambridge University Press.
- (2006b). "Economic Backwardness in Political Perspective." *American Political Science Review* 100: 115–31.
- (2008a). "Persistence of Power, Elites and Institutions." *American Economic Review* 98: 267–93.
- (2008b). "The Persistence and Change of Institutions in the Americas." *Southern Economic Journal* 75: 282–99.
- Acemoglu, Daron, James A. Robinson, and Rafael Santos (2010). "The Monopoly of Violence: Evidence from Colombia." Unpublished.
- Acemoglu, Daron, and Alex Wolitzky (2010). "The

- Economics of Labor Coercion." *Econometric*, 79: 555–600.
- Aghion, Philippe, and Peter Howitt (2009). *The Economics of Growth*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Alexander, Jocelyn (2006). *The Unsettled Land: State-making and the Politics of Land in Zimbabwe, 1893–2003*. Oxford, U.K.: James Currey.
- Allen, Robert C. (2003). *Farm to Factory: A Reinterpretation of the Soviet Industrial Revolution*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- (2009a). *The British Industrial Revolution in Global Perspective*. New York: Cambridge University Press.
- (2009b). "How Prosperous Were the Romans? Evidence from Diocletian's Price Edict (301 AD)." In Alan Bowman and Andrew Wilson, eds. *Quantifying the Roman Economy: Methods and Problems*. Oxford, U.K.: Oxford University Press.
- Alston, Lee J., and Joseph P. Ferrie (1999). *Southern Paternalism and the Rise of the American Welfare State: Economics, Politics, and Institutions in the South*. New York: Cambridge University Press.
- Amsden, Alice H. (1992). *Asia's Next Giant*, New York: Oxford University Press.
- Austen, Ralph A., and Daniel Headrick (1983). "The Role of Technology in the African Past." *African Studies Review* 26: 163–84.
- Austin, Gareth (2005). *Labour, Land and Capital in Ghana: From Slavery to Free Labour in Asante, 1807–1956*. Rochester, N.Y.: University of Rochester Press.
- Bakewell, Peter J. (1984). *Miners of the Red Mountain: Indian Labor in Potosí, 1545–1650*. Albuquerque: University of New Mexico Press.
- (2009). *A History of Latin America to 1825*. Hoboken, N.J.: Wiley-Blackwell.

- Banerjee, Abhijit V., and Esther Duflo (2011). *Poor Economics: A Radical Rethinking of the Way to Fight Global Poverty*. New York: Public Affairs.
- Banerjee, Abhijit V., Esther Duflo, and Rachel Glennerster (2008). "Putting a Band-Aid on a Corpse: Incentives for Nurses in the Indian Public Health Care System." *Journal of the European Economic Association* 7: 487–500.
- Banfield, Edward C. (1958). *The Moral Basis of a Backward Society*. Glencoe, N.Y.: Free Press.
- Bang, Peter (2008). *The Roman Bazaar*. New York: Cambridge University Press.
- Barker, Graeme (2006). *The Agricultural Revolution in Prehistory: Why Did Foragers Become Farmers?* New York: Oxford University Press.
- Bar-Yosef, Ofer, and Avner Belfer-Cohen (1992). "From Foraging to Farming in the Mediterranean Levant." In A. B. Gebauer and T. D. Price, eds. *Transitions to Agriculture in Prehistory*. Madison, Wisc.: Prehistory Press.
- Bateman, Fred, and Thomas Weiss (1981). *A Deplorable Scarcity: The Failure of Industrialization in the Slave Economy*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.
- Bates, Robert H. (1981). *Markets and States in Tropical Africa*. Berkeley: University of California Press.
- (1983). *Essays in the Political Economy of Rural Africa*. New York: Cambridge University Press.
- (1989). *Beyond the Miracle of the Market*. New York: Cambridge University Press.
- (2001). *Prosperity and Violence: The Political Economy of Development*. New York: W.W. Norton.
- Benedictow, Ole J. (2004). *The Black Death, 1346–1353: The Complete History*. Rochester, N.Y.: Boydell Press.

- Berliner, Joseph S. (1976). *The Innovation Decision in Soviet Industry*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Besley, Timothy, and Stephen Coate (1998). "Sources of Inefficiency in a Representative Democracy: A Dynamic Analysis." *American Economic Review* 88: 139–56.
- Besley, Timothy, and Torsten Persson (2011). *Pillars of Prosperity: The Political Economics of Development Clusters*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Bloch, Marc L. B. (1961). *Feudal Society*. 2 vols. Chicago: University of Chicago Press.
- Blum, Jerome (1943). "Transportation and Industry in Austria, 1815–1848." *The Journal of Modern History* 15: 24–38.
- Bogart, Dan, and Gary Richardson (2009). "Making Property Productive: Reorganizing Rights to Real and Equitable Estates in Britain, 1660 to 1830." *European Review of Economic History* 13: 3–30.
- (2011). "Did the Glorious Revolution Contribute to the Transport Revolution? Evidence from Investment in Roads and Rivers." *Economic History Review*. Forthcoming.
- Bourguignon, François, and Thierry Verdier (1990). "Oligarchy, Democracy, Inequality and Growth." *Journal of Development Economics* 62: 285–313.
- Brenner, Robert (1976). "Agrarian Class Structure and Economic Development in Preindustrial Europe." *Past and Present* 70: 30–75.
- (1993). *Merchants and Revolution*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Brenner, Robert, and Christopher Isett (2002). "England's Divergence from China's Yangzi Delta: Property Relations, Microeconomics, and Patterns of Development." *Journal of Asian Studies* 61: 609–62.

ماخذونه | 671

Brewer, John (1988). *The Sinews of Power: War, Money and the English State, 1688–1773*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.

Briggs, Asa (1959). *Chartist Studies*. London: Macmillan.

Brunton, D., and D. H. Pennington (1954). *Members of the Long Parliament*. London: George Allen and Unwin.

Bundy, Colin (1979). *The Rise and Fall of the South African Peasantry*. Berkeley: University of California Press.

Burke, Edmund (1790/1969). *Reflections of the Revolution in France*. Baltimore, Md.: Penguin Books.

Cartwright, John R. (1970). *Politics in Sierra Leone 1947–67*. Toronto: University of Toronto Press.

Casaús Arzú, Marta (2007). *Guatemala: Linaje y Racismo*. 3rd ed., rev. y ampliada. Guatemala City: F&G Editores.

Chaves, Isaias, and James A. Robinson (2010).

“Political Consequences of Civil Wars.” Unpublished.

Cleary, A. S. Esmonde (1989). *The Ending of Roman Britain*. London: B.T. Batsford Ltd.

Clover, Robert W., George H. Dalton, Mitchell Harwitz, and Alan Walters (1966). *Growth Without Development; an Economic Survey of Liberia*. Evanston: Northwestern University Press.

Coatsworth, John H. (1974). “Railroads, Landholding and Agrarian Protest in the Early Porfiriato.” *Hispanic American Historical Review* 54: 48–71.

— (1978). “Obstacles to Economic Growth in Nineteenth-Century Mexico.” *American Historical Review* 83: 80–100.

— (2008). “Inequality, Institutions and Economic Growth in Latin America.” *Journal of Latin American Studies* 40: 545–69.

Cole, G.D.H., and A. W. Filson, eds. (1951). *British Working Class Movements: Select Documents 1789–1875*. London: Macmillan.

- Conning, Jonathan (2010). "On the Causes of Slavery or Serfdom and the Roads to Agrarian Capitalism: Domar's Hypothesis Revisited." Unpublished, Department of Economics, Hunter College, CUNY.
- Corti, Egon Caesar (1928). *The Reign of the House of Rothschild*. New York: Cosmopolitan Book Corporation.
- Crouzet, François (1985). *The First Industrialists: The Problem of Origins*. New York: Cambridge University Press.
- Crummey, Donald E. (2000). *Land and Society in the Christian Kingdom of Ethiopia: From the Thirteenth to the Twentieth Century*. Urbana: University of Illinois Press.
- Dalton, George H. (1965). "History, Politics and Economic Development in Liberia." *Journal of Economic History* 25: 569–91.
- Dark, K. R. (1994). *Civitas to Kingdom: British Political Continuity 300–800*. Leicester, U.K.: Leicester University Press.
- Daunton, Martin J. (1995). *Progress and Poverty: An Economic and Social History of Britain, 1700–1850*. Oxford, U.K.: Oxford University Press.
- Davies, Robert W. (1998). *Soviet Economic Development from Lenin to Khrushchev*. New York: Cambridge University Press.
- Davies, Robert W., and Stephen G. Wheatcroft (2004). *The Years of Hunger: Soviet Agriculture, 1931–33*. New York: Palgrave Macmillan.
- Davies, Victor A. B. (2007). "Sierra Leone's Economic Growth Performance, 1961–2000." In Benno J. Ndulu et al., eds. *The Political Economy of Growth in Africa, 1960–2000*. Vol. 2. New York: Cambridge University Press.
- Dawit Wolde Giorgis (1989). *Red Teas: War, Famine and Revolution in Ethiopia*. Trenton, N.J.: Red Sea Press.
- De Callatay, François (2005). *The Graeco-Roman*

ماخذونه | 673

- Economy in the Super Longrun: Lead, Copper, and Shipwrecks." *Journal of Roman Archaeology* 18: 361–72.
- de las Casas, Bartolomé (1992). *A Short Account of the Destruction of the Indies*. New York: Penguin Books.
- Dell, Melissa (2010). "The Persistent Effects of Peru's Mining Mita." *Econometrica* 78: 1863–903.
- Denny, Harold (1937). "Stalin Wins Poll by a Vote of 1005." *New York Times*, December 14, 1937, p. 11.
- de Sahagún, Bernardino (1975). *Florentine Codex: General History of the Things of New Spain*. Book 12: *The Conquest of Mexico*. Santa Fe, N.M.: School of American Research.
- Diamond, Jared (1997). *Guns, Germs and Steel*. New York: W.W. Norton and Co.
- Dobb, Maurice (1963). *Studies in the Development of Capitalism*. Rev. ed. New York: International Publishers.
- Dosal, Paul J. (1995). *Power in Transition: The Rise of Guatemala's Industrial Oligarchy, 1871–1994*. Westport, Conn.: Praeger.
- Douglas, Mary (1962). "Lele Economy Compared to the Bushong." In Paul Bohannan and George Dalton, eds. *Markets in Africa*. Evanston, Ill.: Northwestern University Press.
- (1963). *The Lele of the Kasai*. London: Oxford University Press.
- Doyle, William (2001). *An American Insurrection: The Battle of Oxford Mississippi*. New York: Doubleday.
- (2002). *The Oxford History of the French Revolution*. 2nd ed. New York: Oxford University Press.
- Dreyer, Edward L. (2007). *Zheng He: China and the Oceans in the Early Ming Dynasty, 1405–1433*. New York: Pearson Longman.
- Du Bois, W.E.B. (1903). *The Souls of Black Folk*. New York: A.C. McClurg & Company.
- Dunn, Richard S. (1969). "The Barbados Census of

1680: Profile of the Richest Colony in English America." *William and Mary Quarterly* 26: 3–30.

DuPlessis, Robert S. (1997). *Transitions to Capitalism in Early Modern Europe*. New York: Cambridge University Press.

Easterly, William (2006). *The White Man's Burden: Why the West's Efforts to Aid the Rest Have Done So Much Ill and So Little Good*. New York: Oxford University Press.

Elton, Geoffrey R. (1953). *The Tudor Revolution in Government*. New York: Cambridge University Press.

Engerman, Stanley L. (2007). *Slavery, Emancipation & Freedom: Comparative Perspectives*. Baton Rouge: University of Louisiana Press.

Engerman, Stanley L., and Kenneth L. Sokoloff (1997).

"Factor Endowments, Institutions, and Differential Paths of Growth Among New World Economies." In Stephen H. Haber, ed. *How Latin America Fell Behind*. Stanford, Calif.: Stanford University Press.

— (2005). "The Evolution of Suffrage Institutions in the New World." *Journal of Economic History* 65: 891–921.

Evans, Eric J. (1996). *The Forging of the Modern State: Early Industrial Britain, 1783–1870*. 2nd ed. New York: Longman.

Evans, Peter B. (1995). *Embedded Autonomy: States and Industrial Transformation*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.

Ewald, Janet (1988). "Speaking, Writing and Authority: Explorations in and from the Kingdom of Taqali." *Comparative Studies in History and Society* 30: 199–224.

Fagan, Brian (2003). *The Long Summer: How Climate Changed Civilization*. New York: Basic Books.

Faulkner, Neil (2000). *The Decline and Fall of Roman Britain*. Stroud, U.K.: Tempus Publishers.

Feinstein, Charles H. (2005). *An Economic History of South Africa: Conquest, Discrimination and*

ماخذونه | 675

- Development. New York: Cambridge University Press.
- Ferguson, Niall (1998). *The House of Rothschild: Vol. 1: Money's Prophets, 1798–1848*. New York: Viking.
- Fergusson, Leopoldo (2010). "The Political Economy of Rural Property Rights and the Persistence of the Dual Economy." Unpublished. <http://economia.uniandes.edu.co>.
- Finley, Moses (1965). "Technical Innovation and Economic Progress in the Ancient World." *Economic History Review* 18: 29–4.
- (1999). *The Ancient Economy*. Berkeley: University of California Press.
- Fischer, David H. (1989). *Albion's Seed: Four British Folkways in America*. New York: Oxford University Press.
- Fogel, Robert W., and Stanley L. Engerman (1974). *Time on the Cross: The Economics of American Negro Slavery*. Boston: Little, Brown.
- Foley, James A. (2003). *Korea's Divided Families: Fifty Years of Separation*. New York: Routledge.
- Freudenberger, Herman (1967). "The State as an Obstacle to Economic Growth in the Hapsburg Monarchy." *Journal of Economic History* 27: 493–509.
- Galenson, David W. (1996). "The Settlement and Growth of the Colonies: Population, Labor and Economic Development." In Stanley L. Engerman and Robert E. Gallman, eds. *The Cambridge Economic History of the United States, Volume I: The Colonial Era*. New York: Cambridge University Press.
- Ganson, Barbara (2003). *The Guaraní Under Spanish Rule in the Río de la Plata*. Palo Alto, Calif.: Stanford University Press.
- García-Jimeno, Camilo, and James A. Robinson (2011). "The Myth of the Frontier." In Dora L. Costa and Naomi R. Lamoreaux, eds. *Understanding Long-Run Economic Growth*. Chicago: University of Chicago Press.

- Gerschenkron, Alexander (1970). *Europe in the Russian Mirror*. New York: Cambridge University Press.
- Ghani, Ashraf, and Clare Lockhart (2008). *Fixing Failed States: A Framework for Rebuilding a Fractured World*. New York: Oxford University Press.
- Gibson, Charles (1963). *The Aztecs Under Spanish Rule*. New York: Cambridge University Press.
- Goldstein, Marcus, and Christopher Udry (2008). "The Profits of Power: Land Rights and Agricultural Investment in Ghana." *Journal of Political Economy* 116: 981–1022.
- Goldsworthy, Adrian K. (2009). *How Rome Fell: Death of a Superpower*. New Haven, Conn.: Yale University Press.
- Goody, Jack (1971). *Technology, Tradition and the State in Africa*. New York: Cambridge University Press.
- Gregory, Paul R., and Mark Harrison (2005). "Allocation Under Dictatorship: Research in Stalin's Archives." *Journal of Economic Literature* 43: 721–61.
- Grieb, Kenneth J. (1979). *Guatemalan Caudillo: The Regime of Jorge Ubico, 1931–1944*. Athens: Ohio University Press.
- Gross, Nachum T. (1973). "The Habsburg Monarchy, 1750–1914." In Carlo M. Cipolla, ed. *The Fontana Economic History of Europe*. Glasgow, U.K.: William Collins Sons and Co.
- Guiso, Luigi, Paola Sapienza, and Luigi Zingales (2006). "Does Culture Affect Economic Outcomes?" *Journal of Economic Perspectives* 20: 23–48.
- Haber, Stephen H. (2010). "Politics, Banking, and Economic Development: Evidence from New World Economies." In Jared Diamond and James A. Robinson, eds. *Natural Experiments of History*. Cambridge, Mass.: Belknap Press of Harvard University Press.
- Haber, Stephen H., Herbert S. Klein, Noel Maurer, and Kevin J. Middlebrook (2008). *Mexico Since 1980*. New

ماخذونه | 677

York: Cambridge University Press.

Haber, Stephen H., Noel Maurer, and Armando Razo (2005). *The Politics of Property Rights: Political Instability, Credible Commitments, and Economic Growth in Mexico, 1876–1929*. New York: Cambridge University Press.

Haggard, Stephan (1990). *Pathways from the Periphery: The Politics of Growth in the Newly Industrializing Countries*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

Halliday, Fred, and Maxine Molyneux (1981). *The Ethiopian Revolution*. London: Verso.

Hanna, Willard (1978). *Indonesian Banda: Colonialism and Its Aftermath in the Nutmeg Islands*. Philadelphia: Institute for the Study of Human Issues.

Harding, Harry (1987). *China's Second Revolution: Reform After Mao*. Washington, D.C.: Brookings Institution Press.

Harrison, Lawrence E., and Samuel P. Huntington, eds. (2000). *Culture Matters: How Values Shape Human Progress*. New York: Basic Books.

Hassig, Ralph C., and Kongdan Oh (2009). *The Hidden People of North Korea: Everyday Life in the Hermit Kingdom*. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield Publishers.

Hatcher, John (2008). *The Black Death: A Personal History*. Philadelphia: Da Capo Press.

Heath, Dwight (1972). "New Patrons for Old: Changing Patron-Client Relations in the Bolivian Yungas." In Arnold Strickton and Sidney Greenfield, eds. *Structure and Process in Latin America*. Albuquerque: University of New Mexico Press.

Heinicke, Craig (1994). "African-American Migration and Mechanized Cotton Harvesting, 1950–1960." *Explorations in Economic History* 31: 501–20.

Helmke, Gretchen (2004). *Courts Under Constraints*:

- Judges, Generals, and Presidents in Argentina. New York: Cambridge University Press.
- Hemming, John (1983). *The Conquest of the Incas*. New York: Penguin Books.
- Herbst, Jeffrey I. (2000). *States and Power in Africa*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Hill, Christopher (1961). *The Century of Revolution, 1603–1714*. New York: W. W. Norton and Co.
- (1980). "A Bourgeois Revolution?" In Lawrence Stone, ed. *The British Revolutions: 1641, 1688, 1776*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Hilton, Anne (1985). *The Kingdom of Kongo*. New York: Oxford University Press.
- Hilton, Rodney (2003). *Bond Men Made Free: Medieval Peasant Movements and the English Rising of 1381*. 2nd ed. New York: Routledge.
- Hirst, John B. (1983). *Convict Society and Its Enemies: A History of Early New South Wales*. Boston: Allen and Unwin.
- (1988). *The Strange Birth of Colonial Democracy: New South Wales, 1848–1884*. Boston: Allen and Unwin.
- (2003). *Australia's Democracy: A Short History*. London: Allen and Unwin.
- Hopkins, Anthony G. (1973). *An Economic History of West Africa*. New York: Addison Wesley Longman.
- Hopkins, Keith (1980). "Taxes and Trade in the Roman Empire, 200 BC–400 AD." *Journal of Roman Studies* LXX: 101–25.
- Horrox, Rosemary, ed. (1994). *The Black Death*. New York: St. Martin's Press.
- House of Commons (1904). "Papers Relating to the Construction of Railways in Sierra Leone, Lagos and the Gold Coast."
- Hu-DeHart, Evelyn (1984). *Yaqui Resistance and*

ماخذونه | 679

- Survival: The Struggle for Land and Autonomy, 1821–1910. Madison: University of Wisconsin Press.
- Iaryczower, Matías, Pablo Spiller, and Mariano Tommasi (2002). “Judicial Independence in Unstable Environments: Argentina 1935–1998.” *American Journal of Political Science* 46: 699–716.
- Inikori, Joseph (1977). “The Import of Firearms into West Africa, 1751–1807.” *Journal of African History* 18: 339–68.
- International Crisis Group (2005). “Uzbekistan: The Andijon Uprising,” *Asia Briefing* No. 38, www.crisisgroup.org/en/regions/asia/centralasia/uzbekistan/B038-uzbekistan-the-andijonuprising.aspx.
- Israel, Paul (2000). *Edison: A Life of Invention*. Hoboken, N.J.: John Wiley and Sons.
- Iwata, Masakazu (1964). *Ōkubo Toshimichi: The Bismarck of Japan*. Berkeley: University of California Press.
- Jackson, Michael (2004). In Sierra Leone. Durham, N.C.: Duke University Press.
- Jansen, Marius B. (2000). *The Making of Modern Japan*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Jászi, Oscar (1929). *The Dissolution of the Habsburg Monarchy*. Chicago: University of Chicago Press.
- Johnson, Chalmers A. (1982). *MITI and the Japanese Miracle: The Growth of Industrial Policy, 1925–1975*. Palo Alto, Calif.: Stanford University Press.
- Jones, A.M.H. (1964). *The Later Roman Empire*. Volume 2. Oxford, U.K.: Basil Blackwell.
- Jones, Eric L. (2003). *The European Miracle: Environments, Economies and Geopolitics in the History of Europe and Asia*. 3rd ed. New York: Cambridge University Press.
- Jongman, Willem M. (2007). “Gibbon Was Right: The Decline and Fall of the Roman Economy.” In O. Hekster et

- al., eds. *Crises and the Roman Empire*. Leiden, the Netherlands: BRILL.
- Josephson, Matthew (1934). *The Robber Barons*. Orlando, Fla.: Harcourt.
- Kandiyoti, Deniz (2008). "Invisible to the World? The Dynamics of Forced Child Labour in the Cotton Sector of Uzbekistan." Unpublished. School of Oriental and Africa Studies.
- Kapusiński, Ryszard (1983). *The Emperor: Downfall of an Autocrat*. San Diego: Harcourt Brace Jovanovich.
- Keck, Margaret E. (1992). *The Workers' Party and Democratization in Brazil*. New Haven, Conn.: Yale University Press.
- Keen, David (2005). *Conflict and Collusion in Sierra Leone*. New York: Palgrave Macmillan.
- Kelley, Jonathan, and Herbert S. Klein (1980). *Revolution and the Rebirth of Inequality: A Theory of Inequality and Inherited Privilege Applied to the Bolivian National Revolution*. Berkeley: University of California Press.
- Keyssar, Alexander (2009). *The Right to Vote: The Contested History of Democracy in the United States*. Revised Edition. New York: Basic Books.
- Killick, Tony (1978). *Development Economics in Action*. London: Heinemann.
- Knight, Alan (2011). *Mexico: The Nineteenth and Twentieth Centuries*. New York: Cambridge University Press.
- Knights, Mark (2010). "Participation and Representation Before Democracy: Petitions and Addresses in Premodern Britain." In Ian Shapiro, Susan C. Stokes, Elisabeth Jean Wood, and Alexander S. Kirshner, eds. *Political Representation*. New York: Cambridge University Press.
- Kropotkin, Peter (2009). *Memoirs of a Revolutionary*. New York: Cosimo.
- Kupperman, Karen O. (2007). *The Jamestown Project*. Cambridge, Mass.: Belknap Press of Harvard University Press.
- Landes, David S. (1999). *The Wealth and Poverty of*

Nations: Why Some Are So Rich and Some So Poor. New York: W. W. Norton and Co.

Lane, Frederick C. (1973). Venice: A Maritime Republic . Baltimore, Md.: Johns Hopkins University Press.

La Porta, Rafael, Florencio Lopez-de-Silanes, and Andrei Shleifer (2008). "The Economic Consequences of Legal Origins." *Journal of Economic Literature* 46: 285–332.

Law, Robin C. (1977). *The Empire, c.1600–c.1836: West African Imperialism in the Era of the Atlantic Slave Trade*. Oxford, UK: The Clarendon Press.

— (1980). "Wheeled Transportation in Pre-Colonial West Africa." *Africa* 50: 249–62.

—, ed. (1995). *From Slave Trade to "Legitimate" Commerce: The Commercial Transition in Nineteenthcentury West Africa*. New York: Cambridge University Press.

Leith, Clark J. (2005). *Why Botswana Prospered*. Montreal: McGill University Press.

Lenger, Friedrich (2004). "Economy and Society." In Jonathan Sperber, ed. *The Shorter Oxford History of Germany: Germany 1800–1870*. New York: Oxford University Press.

León, Juanita (2009). *Country of Bullets: Chronicles of War*. Albuquerque: University of New Mexico Press.

Lerner, Abba P. (1972). "The Economics and Politics of Consumer Sovereignty." *American Economic Review* 62: 258–66.

Levy, David M., and Sandra J. Peart (2009). "Soviet Growth and American Textbooks." Unpublished.

Lewis, I. M. (1961). *A Pastoral Democracy*. Oxford, U.K.: Oxford University Press.

- (2002). *A Modern History of the Somali*. 4th ed. Oxford, U.K.: James Currey.
- Lewis, W. Arthur (1954). "Economic Development with Unlimited Supplies of Labour." *Manchester School of Economic and Social Studies* 22: 139–91.
- Lindert, Peter H. (2004). *Growing Public*. Volume 1: *Social Spending and Economic Growth Since the Eighteenth Century*. New York: Cambridge University Press.
- (2009). *Growing Public*. Volume 2: *Further Evidence: Social Spending and Economic Growth Since the Eighteenth Century*. New York: Cambridge University Press.
- Lipset, Seymour Martin (1959). "Some Social Requisites of Democracy: Economic Development and Political Legitimacy." *American Political Science Review* 53: 69–105.
- Lipset, Seymour Martin, and Stein Rokkan, eds. (1967). *Party System and Voter Alignments*. New York: Free Press.
- López, Claudia, ed. (2010). *Y Refundaron la Patria ... de cómo mafiosos y políticos reconfiguraron el Estado Colombiano*. Bogotá: Corporación Nuevo Arco Iris: Intermedio.
- Lovejoy, Paul E. (2000). *Transformations in Slavery: A History of Slavery in Africa*. 2nd ed. New York: Cambridge University Press.
- MacFarquhar, Roderick, and Michael Schoenhals (2008). *Mao's Last Revolution*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Mann, Michael (1986). *The Sources of Social Power*. Volume 1: *A History of Power from the Beginning to A.D. 1760*. New York: Cambridge University Press.

ماخذونه | 683

- (1995). *The Sources of Social Power. Volume 2: The Rise of Classes and Nation-states, 1760–1914*. New York: Cambridge University Press.
- Manning, Patrick (1990). *Slavery and African Life: Occidental, Oriental, and African Slave Trades*. New York: Cambridge University Press.
- Mantoux, Paul (1961). *The Industrial Revolution in the Eighteenth Century*. Rev. ed. New York: Harper and Row.
- Martin, Simon, and Nikolai Grube (2000). *Chronicle of Martin, Simon, and Nikolai Grube (2000). the Maya Kings and Queens: Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya*. New York: Thames and Hudson.
- Martinez, José (2002). *Carlos Slim: Retrato Inédito*. Mexico City: Editorial Oceano.
- Masire, Quett K. J. (2006). *Very Brave or Very Foolish? Memoirs of an African Democrat*. Gaborone, Botswana: Macmillan.
- McCreery, David J. (1994). *Rural Guatemala, 1760–1940*. Palo Alto, Calif.: Stanford University Press.
- McGregor, Richard (2010). *The Party: The Secret World of China's Communist Rulers*. New York: Harper.
- McMillan, John, and Pablo Zoido (2004). "How to Subvert Democracy: Montesinos in Peru." *Journal of Economic Perspectives* 18: 69–92.
- Melbourne, Alexander C. V. (1963). *Early Constitutional Development in Australia: New South Wales 1788–1856; Queensland 1859–1922*. With notes to 1963 by the editor. Edited and introduced by R. B. Joyce. 2nd ed. St. Lucia: University of Queensland Press.
- Meredith, Martin (2007). *Mugabe: Power, Plunder, and the Struggle for Zimbabwe's Future*. New York: Public Affairs Press.
- Michels, Robert (1962). *Political Parties: A Sociological Study of the Oligarchical Tendencies of Modern Democracy*. New York: Free Press.

- Mickey, Robert W. (2008). *Paths out of Dixie: The Democratization of Authoritarian Enclaves in America's Deep South, 1944–1972*. Unpublished book manuscript.
- Migdal, Joel S. (1988). *Strong Societies and Weak States: State-Society Relations and State Capabilities in the Third World*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Mithen, Stephen (2006). *After the Ice: A Global Human History 20,000–5000 BC*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Mokyr, Joel (1990). *The Lever of Riches: Technological Creativity and Economic Progress*. New York: Oxford University Press.
- (2009). *The Enlightened Economy*. New York: Penguin.
- Moore, Andrew M. T., G. C. Hillman, and A. J. Legge (2000). *Village on the Euphrates: From Foraging to Farming at Abu Hureyra*. New York: Oxford University Press.
- Morgan, Edmund S. (1975). *American Slavery, American Freedom: The Ordeal of Colonial Virginia*. New York: W. W. Norton and Co.
- Munro-Hay, Stuart C. (1991). *Aksum: An African Civilisation of Late Antiquity*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Myers, Ramon H., and Yeh-Chien Wang (2002). "Economic Developments, 1644–1800." In Willard J. Peterson, ed. *The Cambridge History of China. Volume 9, Part 1: The Ch'ing Empire to 1800*. New York: Cambridge University Press.
- Naidu, Suresh (2009). "Suffrage, Schooling, and Sorting in the Post-Bellum South." Unpublished. Department of Economics, Columbia University. Available at tuvalu.santafe.edu/~snaidu/papers/suffrage_sept_16_2010_combined.pdf.

ماخذونه | 685

- Narayan, Deepa, ed. (2002). *Empowerment and Poverty Reduction: A Sourcebook*. Washington, D.C.: The World Bank.
- Neal, David (1991). *The Rule of Law in a Penal Colony*. New York: Cambridge University Press.
- Neale, J. E. (1971). *Elizabeth I and Her Parliaments, 1559–1581*. London: Cape.
- Nogal, C. Álvarez, and Leandro Prados de la Escosura (2007). "The Decline of Spain (1500–1850): Conjectural Estimates." *European Review of Economic History* 11: 319–66.
- North, Douglass C. (1982). *Structure and Change in Economic History*. New York: W. W. Norton and Co.
- North, Douglass C., and Robert P. Thomas (1973). *The Rise of the Western World: A New Economic History*. New York: Cambridge University Press.
- North, Douglass C., John J. Wallis, and Barry R. Weingast (1989). *Violence and Social Orders: A Conceptual Framework for Interpreting Recorded Human History*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- North, Douglass C., and Barry R. Weingast (1989). "Constitutions and Commitment: Evolution of Institutions Governing Public Choice in 17th Century England." *Journal of Economic History* 49: 803–32.
- Nove, Alec (1992). *An Economic History of the USSR 1917–1991*. 3rd ed. New York: Penguin Books.
- Nugent, Jeffrey B., and James A. Robinson (2010). "Are Endowments Fate? On the Political Economy of Comparative Institutional Development." *Revista de Historia Económica (Journal of Iberian and Latin American Economic History)* 28: 45–82.
- Nunn, Nathan (2008). "The Long-Term Effects of Africa's Slave Trades." *Quarterly Journal of Economics* 123: 139–76.
- Nunn, Nathan, and Leonard Wantchekon (2011). "The

- Slave Trade and the Origins of Mistrust in Africa,” forthcoming in the American Economic Review.
- O’Brien, Patrick K., Trevor Griffiths, and Philip Hunt (1991). “Political Components of the Industrial Revolution: Parliament and the English Cotton Textile Industry, 1660–1774.” *Economic History Review*, New Series 44: 395–423.
- Ogilvie, Sheilagh (2011). *Institutions and European Trade: Merchant Guilds 1000–1500*. New York: Cambridge University Press.
- Olson, Mancur C. (1984). *The Rise and Decline of Nations: Economic Growth, Stagflation, and Social Rigidities*. New Haven, Conn.: Yale University Press.
- O’Rourke, Kevin H., and Jeffrey G. Williamson (2002). “After Columbus: Explaining the Global Trade Boom 1500–1800.” *Journal of Economic History* 62: 417–56.
- Owen, E. Roger (1981). *The Middle East in the World Economy, 1800–1914*. London: Methuen and Co.
- Owen, E. Roger, and Şevket Pamuk (1999). *A History of Middle East Economies in the Twentieth Century*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Owen, Thomas C. (1991). *The Corporation Under Russian Law, 1800–1917*. New York: Cambridge University Press.
- Palmer, Robin H. (1977). *Land and Racial Domination in Rhodesia*. Berkeley: University of California Press.
- Palmer, Robin H., and Q. Neil Parsons, eds. (1977). *The Roots of Rural Poverty in Central and Southern Africa*. London: Heinemann Educational.
- Pamuk, Şevket (2006). “Estimating Economic Growth in the Middle East Since 1820.” *Journal of Economic History* 66: 809–28.
- Pan, Philip P. (2008). *Out Of Mao’s Shadow: The Struggle for the Soul of a NewChina*. New York: Simon &

ماخذونه | 687

Schuster.

Pankhurst, Richard (1961). *An Introduction to the Economic History of Ethiopia, from Early Times to 1800*. London: Lalibela House.

Parsons, Q. Neil (1998). *King Khama, Emperor Joe and the Great White Queen*. Chicago: University of Chicago Press.

Parsons, Q. Neil, Willie Henderson, and Thomas Tlou (1995). *Seretse Khama, 1921–1980*. Bloemfontein, South Africa: Macmillan.

Perkins, Dwight H., Steven Radelet, and David L. Lindauer (2006). *Development Economics*. 6th ed. New York: W. W. Norton and Co.

Pettigrew, William (2007). "Free to Enslave: Politics and the Escalation of Britain's Transatlantic Slave Trade, 1688–1714." *William and Mary Quarterly*, 3rd ser., LXIV: 3–37.

— (2009). "Some Underappreciated Connections Between Constitutional Change and National Economic Growth in England, 1660–1720." Unpublished paper. Department of History, University of Kent, Canterbury.

Phillipson, David W. (1998). *Ancient Ethiopia: Aksum, Its Antecedents and Successors*. London: British Museum Press.

Pincus, Steven C. A. (2009). *1688: The First Modern Revolution*. New Haven, Conn.: Yale University Press.

Pincus, Steven C. A., and James A. Robinson (2010). "What Really Happened During the Glorious Revolution?" Unpublished. <http://scholar.harvard.edu/jrobinson>.

Pintner, Walter M. (1967). *Russian Economic Policy Under Nicholas I*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

Post, Jerrold M. (2004). *Leaders and Their Followers in a Dangerous World: The Psychology of Political Behavior*.

Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

- Price, David A. (2003). *Love and Hate in Jamestown: John Smith, Pocahontas, and the Heart of a New Nation*. New York: Knopf.
- Puga, Diego, and Daniel Trefler (2010). "International Trade and Domestic Institutions: The Medieval Response to Globalization." Unpublished. Department of Economics, University of Toronto.
- Putnam, Robert H., Robert Leonardi, and Raffaella Y. Nanetti (1994). *Making Democracy Work: Civic Traditions in Modern Italy*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Ransom, Roger L., and Richard Sutch (2001). *One Kind of Freedom: The Economic Consequences of Emancipation*. 2nd ed. New York: Cambridge University Press.
- Reid, Anthony (1993). *Southeast Asia in the Age of Commerce, 1450–1680. Volume 2: Expansion and Crisis*. New Haven, Conn.: Yale University Press.
- Reinikka, Ritva, and Jacob Svensson (2004). "Local Capture: Evidence from a Central Government Transfer Program in Uganda." *Quarterly Journal of Economics*, 119: 679–705.
- Relea, Francesco (2007). "Carlos Slim, Liderazgo sin Competencia." In Jorge Zepeda Patterson, ed. *Los amos de México: los juegos de poder a los que sólo unos pocos son invitados*. Mexico City: Planeta Mexicana.
- Reno, William (1995). *Corruption and State Politics in Sierra Leone*. New York: Cambridge University Press.
- (2003). "Political Networks in a Failing State: The Roots and Future of Violent Conflict in Sierra Leone," *IPG* 2: 44–66.
- Richards, Paul (1996). *Fighting for the Rainforest: War, Youth and Resources in Sierra Leone*. Oxford, U.K.: James Currey.

ماخذونه | 689

- Robbins, Lionel (1935). *An Essay on the Nature and Significance of Economic Science*. 2nd ed. London: Macmillan.
- Robinson, Eric (1964). "Matthew Boulton and the Art of Parliamentary Lobbying." *The Historical Journal* 7: 209–29.
- Robinson, James A. (1998). "Theories of Bad Policy." *Journal of Policy Reform* 1, 1–46.
- Robinson, James A., and Q. Neil Parsons (2006). "State Formation and Governance in Botswana." *Journal of African Economies* 15, AERC Supplement (2006): 100–140.
- Rock, David (1992). *Argentina 1516–1982: From Spanish Colonization to the Falklands War*. Berkeley: University of California Press.
- Romero, Mauricio (2003). *Paramilitares y autodefensas, 1982–2003*. Bogotá: Editorial Planeta Colombiana.
- , ed. (2007). *Para Política: La Ruta de la Expansión Paramilitar y los Acuerdos Políticos*. Bogotá: Corporación Nuevo Arco Iris: Intermedio.
- Sachs, Jeffery B. (2006). *The End of Poverty: Economic Possibilities for Our Time*. New York: Penguin.
- Sahlins, Marshall (1972). *Stone Age Economics*. Chicago: Aldine.
- Saunders, David (1992). *Russia in the Age of Reaction and Reform, 1801–1881*. New York: Longman.
- Savage-Smith, Emily (2003). "Islam." In Roy Porter, ed. *The Cambridge History of Science. Volume 4: Eighteenth-Century Science*. New York: Cambridge University Press.
- Sawers, Larry (1996). *The Other Argentina: The Interior and National Development*. Boulder: Westview Press.
- Schapera, Isaac (1940). "The Political Organization of the Ngwato of Bechuanaland Protectorate." In E. E. Evans-Pritchard and Meyer Fortes, eds. *African Political Systems*. Oxford, U.K.: Oxford University Press.

- (1952). *The Ethnic Composition of the Tswana Tribes*. London: London School of Economics and Political Science.
- (1970). *Tribal Innovators: Tswana Chiefs and Social Change 1795–1940*. London: The Athlone Press.
- Schoenhals, Michael, ed. (1996). *China's Cultural Revolution, 1966–1969*. Armonk, N.Y.: M.E. Sharpe.
- Sfakianakis, John (2004). "The Whales of the Nile: Networks, Businessmen and Bureaucrats During the Era of Privatization in Egypt." In Steven Heydemann, ed. *Networks of Privilege in the Middle East*. New York: Palgrave Macmillan.
- Sharp, Kevin (1992). *The Personal Rule of Charles I*. New Haven, Conn.: Yale University Press.
- Sheridan, Richard B. (1973). *Sugar and Slaves: An Economic History of the British West Indies 1623–1775*. Baltimore, Md.: Johns Hopkins University Press.
- Sidrys, Raymond, and Rainer Berger (1979). "Lowland Maya Radiocarbon Dates and the Classic Maya Collapse." *Nature* 277: 269–77.
- Smith, Bruce D. (1998). *Emergence of Agriculture*. New York: Scientific American Library.
- Sokoloff, Kenneth L. (1988). "Inventive Activity in Early Industrial America: Evidence from Patent Records, 1790–1846." *Journal of Economic History* 48: 813–30.
- Sokoloff, Kenneth L., and B. Zorina Khan (1990). "The Democratization of Invention During Early Industrialization: Evidence from the United States, 1790–1846." *Journal of Economic History* 50: 363–78.
- Steffens, Lincoln (1931). *The Autobiography of Lincoln Steffens*. New York: Harcourt, Brace and Company.
- Stevens, Donald F. (1991). *Origins of Instability in Early Republican Mexico*. Durham, N.C.: Duke University Press.
- Stone, Lawrence (2001). *The Causes of the English*

ماخذونه | 691

- Revolution, 1529–1642. New York: Routledge.
- Tabellini, Guido (2010). “Culture and Institutions: Economic Development in the Regions of Europe.” *Journal of the European Economic Association* 8, 677–716.
- Tarbell, Ida M. (1904). *The History of the Standard Oil Company*. New York: McClure, Phillips.
- Tawney, R. H. (1941). “The Rise of the Gentry.” *Economic History Review* 11: 1–38.
- Temin, Peter, and Hans-Joachim Voth (2008). “Private Borrowing During the Financial Revolution: Hoare’s Bank and Its Customers, 1702–24.” *Economic History Review* 61: 541–64.
- Thompson, E. P. (1975). *Whigs and Hunters: The Origin of the Black Act*. New York: Pantheon Books.
- Thompson, I.A.A. (1994a). “Castile: Polity, Fiscality and Fiscal Crisis.” In Philip T. Hoffman and Kathryn Norberg, eds. *Fiscal Crisis, Liberty, and Representative Government 1450–1789*. Palo Alto, Calif.: Stanford University Press.
- (1994b). “Castile: Absolutism, Constitutionalism and Liberty.” In Philip T. Hoffman and Kathryn Norberg, eds. *Fiscal Crisis, Liberty, and Representative Government 1450–1789*. Palo Alto, Calif.: Stanford University Press.
- Thornton, John (1983). *The Kingdom of Kongo: Civil War and Transition, 1641–1718*. Madison: University of Wisconsin Press.
- Todkill, Anas (1885). *My Lady Pocahontas: A True Relation of Virginia*. Writ by Anas Todkill, Puritan and Pilgrim. Boston: Houghton, Mifflin and Company.
- Truth and Reconciliation Commission (2004). *Final Report of the Truth and Reconciliation Commission of Sierra Leone*. Freetown.

- Vansina, Jan (1978). *The Children of Woot: A History of the Kuba People*. Madison: University of Wisconsin Press.
- Wade, Robert H. (1990). *Governing the Market: Economic Theory and the Role of Government in East Asian Industrialization*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Wallerstein, Immanuel (1974–2011). *The Modern World System*. 4 Vol. New York: Academic Press.
- Ward-Perkins, Bryan (2006). *The Fall of Rome and the End of Civilization*. New York: Oxford University Press.
- Weber, Max (2002). *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*. New York: Penguin.
- Webster, David L. (2002). *The Fall of the Ancient Maya*. New York: Thames and Hudson.
- Webster, David L., Ann Corinne Freter, and Nancy Gonlin (2000). *Copan: The Rise and Fall of an Ancient Maya Kingdom*. Fort Worth, Tex.: Harcourt College Publishers.
- Wheatcroft, Stephen G., and Robert W. Davies (1994a). "The Crooked Mirror of Soviet Economic Statistics." In Robert W. Davies, Mark Harrison, and Stephen G. Wheatcroft, eds. *The Economic Transformation of the Soviet Union, 1913–1945*. New York: Cambridge University Press.
- (1994b). "Population." In Robert W. Davies, Mark Harrison, and Stephen G. Wheatcroft, eds. *The Economic Transformation of the Soviet Union, 1913–1945*. New York: Cambridge University Press.
- Wiener, Jonathan M. (1978). *Social Origins of the New South: Alabama, 1860–1885*. Baton Rouge: Louisiana State University Press.
- Williamson, John (1990). *Latin American Adjustment: How Much Has Happened?* Washington, D.C.: Institute of International Economics.
- Wilson, Francis (1972). *Labour in the South African Gold*

ماخذونه | 693

Mines, 1911–1969. New York: Cambridge University Press.

Wilson, Woodrow (1913). *The New Freedom: A Call for the Emancipation of the Generous Energies of a People*. New York: Doubleday.

Woodward, C. Vann (1955). *The Strange Career of Jim Crow*. New York: Oxford University Press.

Woodward, Ralph L. (1966). *Class Privilege and Economic Development: The Consulado de Comercio of Guatemala, 1793–1871*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.

Wright, Gavin (1978). *The Political Economy of the Cotton South: Households, Markets, and Wealth in the Nineteenth Century*. New York: Norton.

— (1986). *Old South, New South: Revolutions in the Southern Economy Since the Civil War*. New York: Basic Books.

— (1999). "The Civil Rights Movement as Economic History." *Journal of Economic History* 59: 267–89.

Zahedieh, Nuala (2010). *The Capital and the Colonies: London and the Atlantic Economy, 1660–1700*. New York: Cambridge University Press.

Zewde, Bahru (2002). *History of Modern Ethiopia, 1855–1991*. Athens: Ohio University Press.

Zohary, Daniel, and Maria Hopf (2001). *Domestication of Plants in the Old World: The Origin and Spread of Cultivated Plants in West Asia, Europe, and the Nile Valley* Third Edition, New York: Oxford University Press.